



Husqvarna®



Autogrinder 8 D

EAC

RU	Руководство по эксплуатации
ET	Kasutusjuhend
LT	Operatoriaus vadovas
LV	Lietošanas pamācība
BG	Ръководство за експлоатация
RO	Instrucțiuni de utilizare

2-67
68-125
126-184
185-244
245-309
310-369

Содержание

Введение.....	2	Транспортировка, хранение и утилизация.....	55
Безопасность.....	9	Технические данные.....	60
Работа.....	17	Декларация соответствия.....	65
Техническое обслуживание.....	38	Открытый исходный код.....	67
Поиск и устранение неисправностей.....	45		

Введение

Ответственность владельца



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При использовании этого изделия может образовываться кремнийсодержащая пыль (кремний является основным компонентом песка, кварца, кирпичной глины, гранита и многих других минералов и горных пород). Воздействие чрезмерного количества кремнийсодержащей пыли может привести к респираторным заболеваниям, таким как хронический бронхит, силикоз и легочный фиброз. Эти заболевания могут привести к летальному исходу. Чтобы снизить уровень воздействия кремнийсодержащей пыли, Husqvarna рекомендует различные подходы, в том числе:

Использовать воду для подавления пыли во время резки или шлифовки.

Использовать промышленные пылесосы при работе с режущим или шлифовальным инструментом.

Использовать вместе с промышленными пылесосами систему очистки воздуха.

Использовать подходящий респиратор, выбранный с учетом разрезаемого или шлифуемого материала.

Требования к СИЗ в отношении защиты от кремнийсодержащей пыли и других вдыхаемых веществ могут отличаться в зависимости от местных и национальных законов и нормативов. Ознакомьтесь с законами и нормативами, чтобы

определить допустимые пределы воздействия и требования к СИЗ. Всегда используйте подходящие процедуры и СИЗ для уменьшения вредного воздействия.

Описание изделия

Изделие представляет собой автоматическую шлифовальную машину для эффективной обработки полов из материалов различной твердости. Изделие может работать в автоматическом режиме или управляться с пульта ДУ. Изделие обеспечивает оптимальные результаты и соответствие различным требованиям к шлифовке пола.

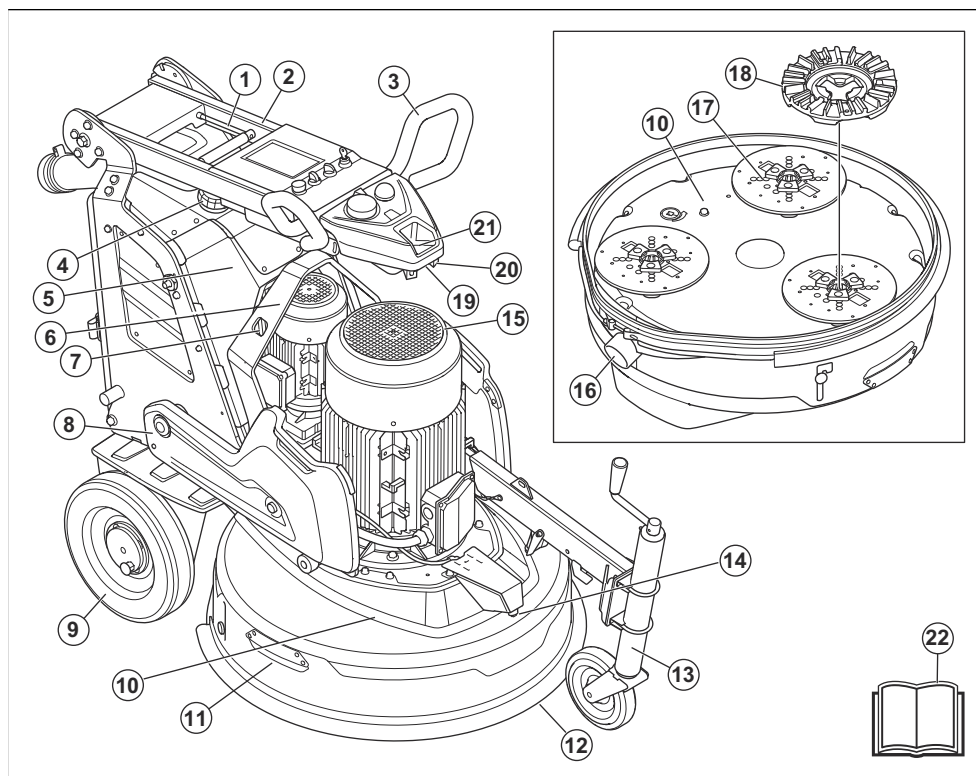
Использование по назначению

Данное изделие используется для шлифовки поверхностей из материалов различной твердости, таких как натуральный камень, терраццо и бетон. Также изделие предназначено для шлифовки таких покрытий, как эпоксидная смола и клей. Обработанная поверхность может быть шероховатой или гладкой. Изделие можно использовать для сухой и влажной шлифовки. Запрещается использовать изделие для других видов работ.

Эта машина предназначена для работы в определенном температурном диапазоне: приблизительно от -10 до +40 °C. Компоненты машины специально подобраны для наиболее эффективной работы именно при таких температурах. Эксплуатация машины при температурах вне этого диапазона может привести к снижению производительности или повреждению компонентов.

Изделие предназначено для использования профессиональными обученными операторами в коммерческих целях.

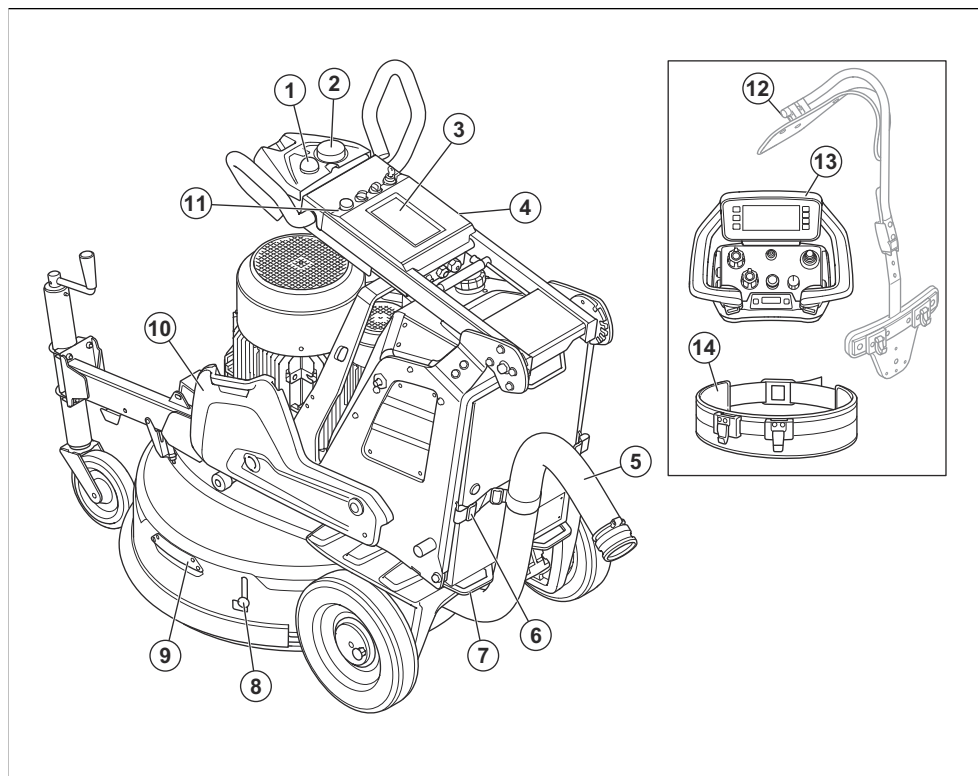
Обзор изделия, вид справа



1. Рычаг блокировки положения рукоятки
2. Рукоятка
3. Рукоятка-руль
4. Бак для воды
5. Блок электрооборудования
6. Подъемная скоба
7. Отверстия для крепления строп
8. Противовесы
9. Колесо
10. Шлифовальная головка
11. Подвижный кожух

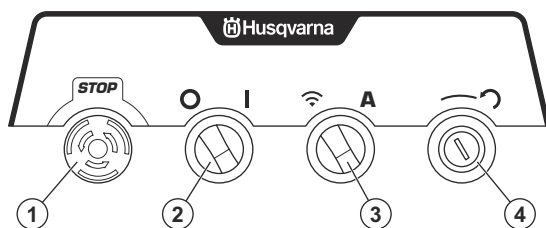
12. Датчик
13. Опорное колесо
14. Насадка для распыления
15. Двигатель шлифовальной головки
16. Разъем для промышленного пылесоса
17. Держатель инструментальной пластины
18. Держатель инструмента
19. LIDAR
20. Зеркало
21. Передний экран
22. Руководство по эксплуатации

Обзор изделия, вид слева



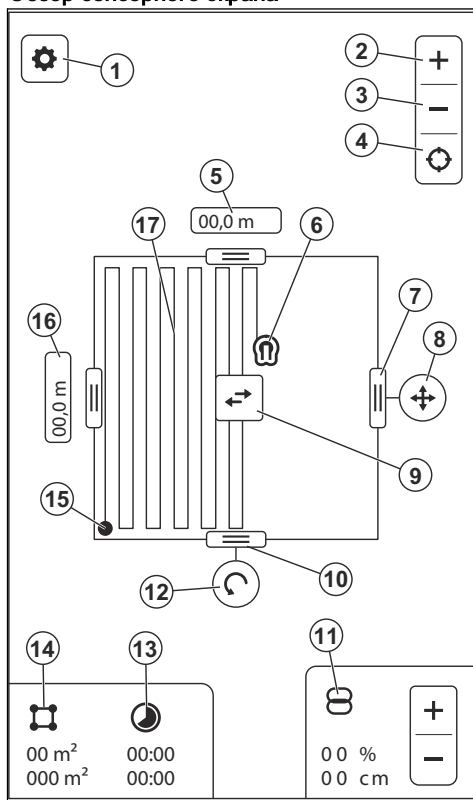
1. Индикатор состояния, см. раздел <i>Цветовая индикация состояния на стр. 5</i>	9. Рукоятка подвижного кожуха
2. Антенна связи	10. Противовесы
3. Сенсорный экран, см. раздел <i>Обзор сенсорного экрана на стр. 5</i>	11. Панель управления, см. <i>Обзор панели управления на стр. 5</i>
4. Зарядное устройство	12. Оснастка для пульта дистанционного управления (принадлежность)
5. Разъем для промышленного пылесоса	13. Пульт дистанционного управления, см. раздел <i>Обзор пульта дистанционного управления на стр. 6</i>
6. Подвесное устройство для шланга промышленного пылесоса и шнура питания	14. Ремень
7. Точка крепления	
8. Транспортировочный фиксатор подвижного кожуха	

Обзор панели управления



1. Кнопка аварийного останова
2. Главный выключатель питания
3. Переключатель режима дистанционного управления/автоматического режима
4. Кнопка сброса

Обзор сенсорного экрана



1. Меню настроек, см. раздел *Меню настроек на стр. 26*

2. Увеличение изображения
3. Уменьшение изображения
4. Функция навигации, см. раздел *Функция навигации на стр. 26*
5. Ширина рабочей зоны
6. Значок изделия
7. Полоса для регулировки ширины рабочей зоны, см. раздел *Настройка рабочей зоны на стр. 26*
8. Значок перемещения рабочей зоны
9. Значок настройки рабочего маршрута
10. Полоса для регулировки высоты рабочей зоны, см. раздел *Настройка рабочей зоны на стр. 26*
11. Настройки перекрытия
12. Значок поворота рабочей зоны
13. Индикатор времени работы
14. Размер рабочей зоны
15. Конечная точка работы
16. Высота рабочей зоны
17. Рабочий маршрут

Цветовая индикация состояния

Для индикации состояния используются 3 цвета:

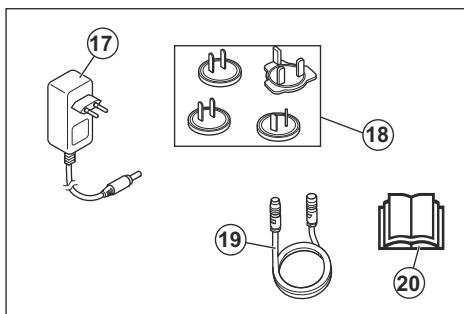
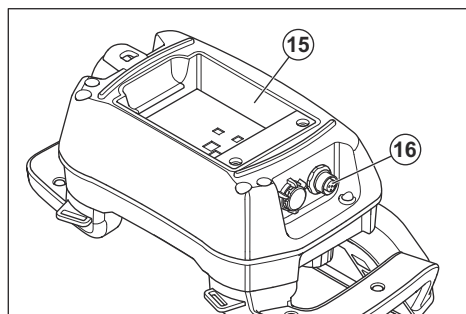
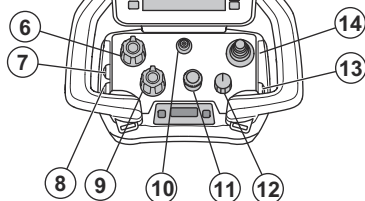
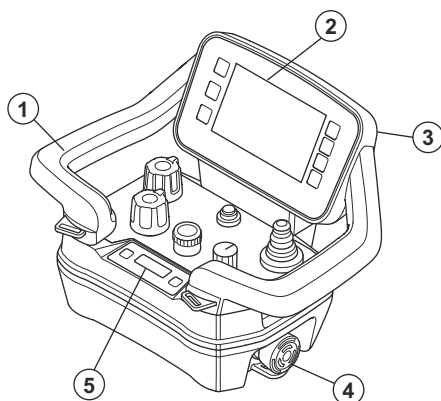
- Бирюзовый: Означает транспортировку или работу изделия в автоматическом режиме.
- Желтый: Означает транспортировку или работу изделия в режиме дистанционного управления.
- Мигающий желтый: Означает ошибку автоматического режима или режима дистанционного управления.

Цветовая индикация переднего экрана

Возможны 3 цвета переднего экрана:

- Зеленый: Можно начать работу.
- Красный: Присутствует риск столкновения. Перед началом эксплуатации изделия уберегите препятствия.
- Желтый: Очистите LIDAR. См. *Очистка LIDAR на стр. 40.*

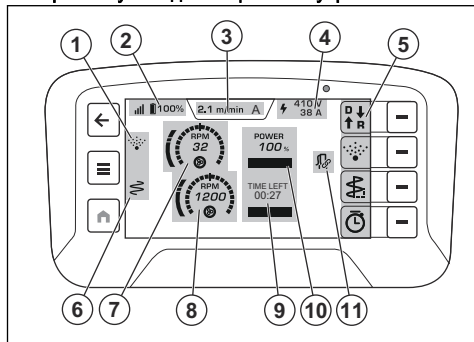
Обзор пульта дистанционного управления



1. Рукоятка
2. Дисплей HMI
3. Разъем для USB-кабеля
4. Кнопка остановки машины
5. Дисплей информационного центра
6. Потенциометр частоты и направления вращения шлифовальной головки
7. Кнопка включения/выключения распыления воды
8. Кнопка включения/выключения маятникового хода
9. Потенциометр частоты и направления вращения, шлифовальный диск
10. Кнопка включения/выключения пульта дистанционного управления
11. Энкодер
12. Переключатель остановки/транспортировки/шлифовки
13. Кнопка включения/выключения промышленного пылесоса

14. Джойстик
15. Держатель аккумулятора
16. Разъем для кабеля шины CAN
17. Адаптер переменного/постоянного тока для зарядного устройства
18. Штекеры для различных рынков
19. Кабель шины CAN (дополнительное оборудование)
20. Руководство по эксплуатации

Обзор HMI пульта дистанционного управления



1. Значок распыления воды
2. Индикатор уровня заряда аккумулятора
3. Вкладка рабочего режима
4. Напряжение и сила тока
5. Панель быстрого доступа
6. Значок маятникового хода
7. Частота вращения, шлифовальная головка/
8. Частота вращения, шлифовальный диск
9. Время
10. Диапазон мощности, см. раздел *Диапазон мощности на стр. 32*
11. Значок промышленного пылесоса

Символы на изделии



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Изделие может представлять опасность и стать причиной тяжелой травмы или смерти оператора или окружающих. Соблюдайте осторожность и правила эксплуатации изделия.



Перед началом работы с изделием внимательно прочитайте руководство и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.



Используйте средства защиты органов слуха, зрения и дыхания. См. *Средства индивидуальной защиты на стр. 11.*



Пыль может стать причиной проблем со здоровьем. Используйте одобренные средства защиты органов дыхания. Всегда следите за наличием надлежащей вентиляции.



Поднимайте изделие только за подъемную скобу.



Используйте отверстия для крепежных строп, чтобы зафиксировать изделие в транспортном средстве при перевозке.



Этот символ указывает на то, что данное изделие не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Подробнее см. в разделе *Утилизация на стр. 58.*



Данное изделие отвечает требованиям соответствующих директив ЕС.



Табличка с уровнем излучения шума в окружающую среду в соответствии с директивами и нормативами ЕС и Великобритании. Гарантированный уровень звуковой мощности изделия указан в разделе *Технические данные на стр. 60.*

Примечание: Прочие условные обозначения/наклейки на изделии указывают на его соответствие специальным требованиям сертификации, которые действуют в определенных странах.

Паспортная табличка

A		B		C		D		E		F		G			
AUTOGRINDER 8 D															
HID: XXXXXXXXXXXXXXXXXX								Product No: XXXXXXXXXX							
XXX kg				50-60 Hz				30A		3x380—415V				XXXXkW	
UK IMPORTER HUSQVARNA UK LTD PRESTON ROAD CO. DURHAM DL5 6UP, UK										Max gradient: 10-18%					
HUSQVARNA AB, Huskvarna, SWEDEN												MADE IN SWEDEN			

1. Идентификационный номер Husqvarna (HID), который включает:

- Артикул (A)
- Заводской код (B)
- Год (C)
- Неделя (D)
- День недели (E)
- Индивидуальный номер (F)
- Контрольный номер (G)

2. Номер изделия

Символы на панели управления и пульте дистанционного управления



Аварийный останов.



Дистанционное управление включено.



Включение и перезапуск изделия.



Шлифовальная головка включена.



Частота и направление вращения шлифовальной головки.



Частота и направление вращения шлифовального диска.

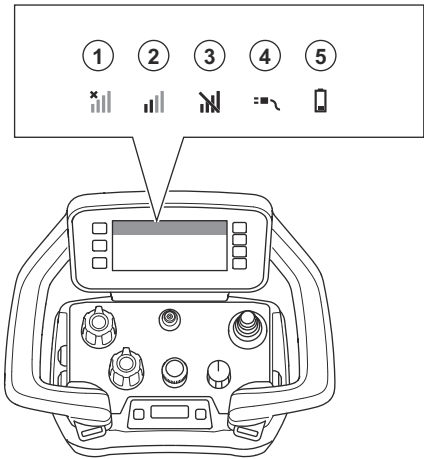


Максимальная частота вращения.



Медленно.

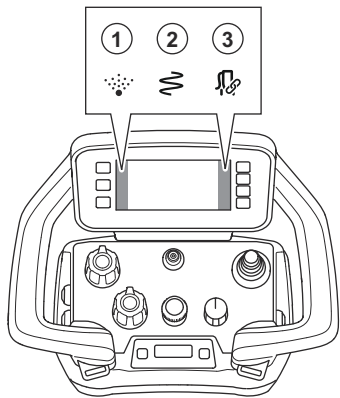
Символы на верхней панели HMI пульта дистанционного управления



Позиция	Функция
1	Нет радиосигнала. Нет соединения с изделием.
2	Уровень радиосигнала.
3	Радиосигнал заблокирован.
4	Между изделием и пультом дистанционного управления подсоединен кабель шины CAN.

Позиция	Функция
5	Уровень заряда. Если символ аккумулятора желтый, уровень заряда равен 11–20%. Если символ аккумулятора красный, уровень заряда ниже 10%.

Символы на вкладке рабочего режима HMI пульта дистанционного управления



Позиция	Функция
1	Функция распыления воды включена.
2	Функция маятникового хода включена.
3	Промышленный пылесос подсоединен и включен.

Повреждение изделия

Мы не несем ответственности за повреждение изделия в следующих случаях:

- ненадлежащий ремонт изделия;
- использование для ремонта изделия неоригинальных деталей или деталей, не одобренных производителем;
- использование неоригинальных дополнительных принадлежностей или принадлежностей, не одобренных производителем;

- ремонт изделия в неавторизованном сервисном центре или неквалифицированным специалистом.

Digital services

Данная машина поддерживает Digital services. Обратитесь к представителю Husqvarna для получения более подробной информации о доступных предложениях.

Безопасность

Определения сигнальных слов

Сигнальные слова "Предупреждение", "Осторожно" и "Примечание" используются для выделения особо важных пунктов руководства.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести

к травмам или смерти оператора или находящихся рядом посторонних лиц.



ВНИМАНИЕ: Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к повреждению изделия, других материалов или прилегающей территории.

Примечание: Используется для предоставления дополнительных сведений о конкретной ситуации.

Общие инструкции по технике безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Изделие представляет опасность при небрежном или неправильном обращении. Изделие может стать причиной тяжелой травмы или смерти оператора и окружающих. Перед использованием изделия в обязательном порядке прочтите настоящее руководство по эксплуатации и убедитесь, что вы полностью понимаете его содержание.
- Изделие не предназначено для использования лицами с ограниченными физическими возможностями, в том числе детьми, а также лицами без соответствующего опыта и знаний.
- Сохраните все предупреждения и инструкции.
- Соблюдайте все действующие законы и нормативные акты.
- Оператор и работодатель оператора должны быть осведомлены о возможных рисках и не допускать их возникновения во время эксплуатации изделия.
- Не разрешайте пользоваться изделием людям, которые не изучили и не поняли содержание данного руководства по эксплуатации.
- Перед использованием изделия в обязательном порядке пройдите соответствующую подготовку по работе с изделием. Убедитесь, что все операторы прошли подготовку.
- Не позволяйте детям использовать изделие.
- К работе с изделием допускаются только лица, имеющие соответствующее разрешение.
- Оператор несет ответственность за несчастные случаи, угрожающие другим людям или их имуществу.
- Ни в коем случае не используйте изделие, если вы устали, больны или находитесь под воздействием алкоголя, наркотических веществ или лекарственных препаратов.
- Всегда соблюдайте осторожность и руководствуйтесь здравым смыслом.
- Во время работы данное изделие создает электромагнитное поле. В определенных обстоятельствах это поле может создавать помехи для пассивных и активных медицинских имплантатов. В целях снижения риска тяжелой или смертельной травмы лицам с медицинскими имплантатами рекомендуется

проконсультироваться с врачом и изготовителем имплантатов, прежде чем приступить к эксплуатации данного изделия.

- Содержите изделие в чистоте. Следите за тем, чтобы знаки и наклейки были легко читаемыми.
- Запрещается использовать изделие, если оно повреждено.
- Не вносите изменения в данное изделие.
- Не используйте изделие, если существует вероятность его модификации другими лицами.

Инструкции по технике безопасности во время эксплуатации



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. См. *Средства индивидуальной защиты на стр. 11.*
- Не оставляйте включенное изделие без присмотра.
- Всегда отсоединяйте шнур питания, перед тем как оставить изделие без присмотра.
- Не тяните за шланг промышленного пылесоса. Изделие может упасть, причинить серьезные травмы и материальный ущерб.
- При запуске изделия шлифовальная головка должна соприкасаться с поверхностью.
- Не запускайте изделие, если не установлена пылезастыжная юбка. Пылезастыжная юбка должна плотно прилегать к полу и изделию.
- Не подходите к кабелю шины CAN и шнуру питания, чтобы снизить риск получения травм от падения.
- Не приближайтесь к местам, где изделие может стать причиной травмы. Изделие может быстро изменить положение и травмировать вас.
- Если вы заметили отклонения в работе изделия, выключите двигатели.
- Следите за тем, чтобы одежда, длинные волосы и украшения не попали в движущиеся части.
- Убедитесь, что вы занимаете устойчивое и безопасное положение во время работы.
- Не пользуйтесь изделием, если не сможете получить помощь при несчастном случае.
- Если в изделии возникают вибрации или уровень шума слишком высок, немедленно выключите изделие. Проверьте изделие на наличие повреждений. Выполните ремонт повреждений или обратитесь в официальный сервисный центр для проведения ремонта.
- Длительное воздействие вибрации может привести к нарушению кровообращения или расстройствам нервной системы у лиц с

нарушенным кровообращением. В случае появления тревожных симптомов обратитесь за медицинской помощью. К таким симптомам относятся онемение, потеря чувствительности, ощущение щекотки и покалывания, боли, потеря силы или слабость, изменение цвета или состояния кожи. Как правило, подобные симптомы проявляются в пальцах, руках или запястьях.

- Запрещается парковать изделие на наклонной поверхности. Если необходимо оставить изделие на наклонной поверхности, убедитесь, что оно не может сместиться или упасть. Существует риск получения травмы и повреждений.
- Соблюдайте особую осторожность во время работы на наклонной поверхности. Изделие тяжелое и может нанести серьезные травмы в случае падения.
- Запрещается перемещать изделие по поверхностям с крутым уклоном. Информацию о максимальном уклоне см. на паспортной табличке изделия.
- Пользуйтесь только одобренным дополнительным оборудованием Husqvarna. Для получения дополнительных сведений обратитесь к официальному дилеру.
- Перед тем как оставить изделие без присмотра, убедитесь, что питание выключено. Извлеките вилку питания из розетки.
- Не устанавливайте на изделие дополнительные предметы и компоненты. Запрещается вносить изменения в изделие или использовать его, если вы подозреваете, что конструкция была модифицирована.
- Если изделие движется необычно, немедленно остановите его.

Средства индивидуальной защиты



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

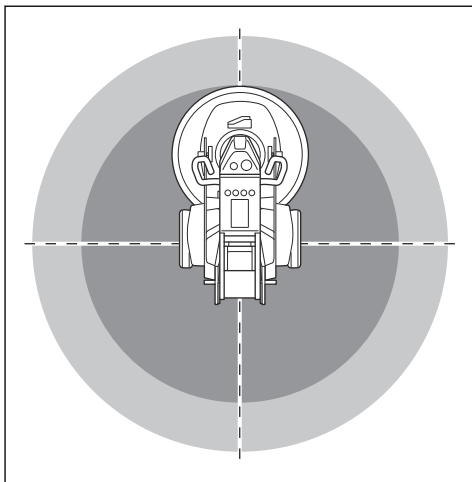
- При работе необходимо всегда использовать одобренные средства индивидуальной защиты. Средства индивидуальной защиты не могут полностью исключить риск получения травмы, но при несчастном случае они снижают тяжесть травмы. За помощью в выборе подходящих вариантов обращайтесь в сервисный центр.
- При эксплуатации изделия пользуйтесь одобренными средствами защиты глаз.
- Не надевайте свободную, тяжелую и неподходящую одежду. Надевайте одежду, обеспечивающую свободу движений.
- Используйте одобренные защитные перчатки, которые обеспечивают надежное удержание

оборудования и предотвращают раздражение кожи.

- Используйте одобренный защитный шлем.
- При эксплуатации изделия всегда пользуйтесь одобренными средствами защиты органов слуха. Длительное воздействие шума может привести к потере слуха.
- Данное изделие производит пыль и выхлопные газы, содержащие опасные химические вещества. Пользуйтесь одобренными средствами защиты органов дыхания.
- Надевайте обувь со стальным носком и нескользкой подошвой.
- Всегда имейте при себе аптечку для оказания первой медицинской помощи.
- При работе с изделием может возникнуть искрение. Всегда имейте при себе огнетушитель.

Техника безопасности на рабочем месте

- Во время работы следите за тем, чтобы посторонние люди не находились в зоне, показанной на изображении ниже. Во время работы оператор должен внимательно следить за этой зоной.



- Убедитесь, что в рабочей зоне находятся только лица, имеющие соответствующее разрешение.
- Запрещается пользоваться изделием при тумане, дожде, сильном ветре, низких температурах, опасности удара молнии или в других неблагоприятных погодных условиях. Эксплуатация изделия в плохую погоду или в условиях высокой сырости может отрицательно сказаться на вашей реакции. В плохую погоду повышается риск возникновения опасных условий работы.
- Следите за возможным появлением посторонних лиц, предметов или условий, которые

могут препятствовать безопасной эксплуатации изделия. Примите необходимые меры.

- Пульт дистанционного управления позволяет управлять изделием на большом расстоянии. Не работайте с изделием, если ограничен обзор изделия и зоны риска. Оградите рабочую зону, чтобы предотвратить травмы находящихся поблизости людей.
- Обеспечьте достаточное освещение рабочей зоны.
- Запрещается использовать изделие там, где существует опасность возгорания или взрыва.

Электрическая безопасность



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При работе с электроинструментами всегда существует риск поражения электрическим током. Запрещается использовать изделие при неблагоприятных погодных условиях. Не касайтесь грозовых разрядников и металлических предметов. Во избежание травм всегда эксплуатируйте изделие в соответствии с инструкциями данного руководства.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда используйте источник питания с УЗО (устройство защитного отключения). УЗО снижает риск поражения электрическим током.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Высокое напряжение. В блоке питания имеются незащищенные детали. Перед тем как открыть дверцу блока электрооборудования, обязательно отсоедините вилку от сетевой розетки и подождите 15 минут.



ВНИМАНИЕ: Получаемое от изделия или генератора питание должно быть достаточной мощности и поступать без сбоев для обеспечения надежной работы двигателя. Неправильное напряжение увеличивает потребление мощности и приводит к повышению температуры двигателя и, как следствие, размыканию цепи безопасности. Параметры шнура питания должны соответствовать национальным и местным нормам. Характеристики сетевой розетки должны соответствовать требованиям изделия к силе тока для электрической розетки и удлинителя-шнура.

Если сопротивление сети выше указанного значения, при запуске изделия могут наблюдаться кратковременные падения напряжения. Это может повлиять на работу другого электрооборудования (например, мигание освещения).



ВНИМАНИЕ: Закрепите удлинитель-шнур вместе со шлангом промышленного пылесоса, чтобы снизить риск попадания шнура под шлифовальную головку.

- Убедитесь, что напряжение питающей сети, предохранителей и электропитания соответствует значению, указанному на паспортной табличке изделия.
- Всегда сначала выключайте изделие, прежде чем извлекать его вилку из розетки.
- Запрещается использовать изделие с поврежденным шнуром или вилкой питания. Передайте его в официальный сервисный центр для проведения ремонта. Поврежденный шнур питания может стать причиной тяжелой травмы и смерти.
- Пользуйтесь шнуром питания правильно. Не используйте шнур питания для перемещения изделия и не тяните за шнур при отключении изделия от розетки. При отсоединении шнура питания держитесь за вилку. Не тяните за шнур питания.
- Во время эксплуатации не допускайте погружения изделия в воду, если при этом может намокнуть электрическое оборудование. Влага может повредить оборудование, само изделие может стать токопроводящим и нанести травму.
- Изделие не должно подвергаться более сильному воздействию влаги, чем от системы подачи воды. Храните изделие в месте, защищенном от осадков. Проникновение воды в изделие повышает риск поражения электрическим током.
- Отсоединяйте шнур питания перед каждым подключением разъема шнура двигателя к блоку электрооборудования, а также перед его отключением.
- Не направляйте насадку для распыления изделия на электрические кабели и электрические компоненты.

Удлинители-шнуры

- Используйте только одобренные удлинители-шнуры достаточной длины.
- Маркировка удлинителя-шнура должна соответствовать значению, указанному на паспортной табличке изделия, или быть выше него.
- Используйте заземленные удлинители-шнуры.

- При работе с изделием вне помещений используйте кабель-удлинитель, подходящий для работ вне помещения. Это снижает риск поражения электрическим током.
- Место соединения с удлинителем-шнуром должно было защищено от влаги и не касаться земли.
- Держите удлинитель-шнур вдали от источников тепла, масла, острых углов или подвижных деталей. Поврежденный шнур повышает риск поражения электрическим током.
- Проверьте, что удлинитель-шнур находится в хорошем состоянии и не поврежден.
- Перед использованием размотайте удлинитель-шнур. В противном случае он может перегреться.
- Убедитесь, что удлинитель-шнур не находится на пути работы изделия.

Инструкции относительно заземления изделия



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Неправильное подключение может привести к поражению электрическим током. Если вы не уверены в правильности заземления сетевой розетки, обратитесь к сертифицированному электрику.

Не вносите каких-либо изменений в конструкцию вилки питания. Если вилка или шнур питания повреждены или подлежат замене, обратитесь в сервисный центр Husqvarna. Соблюдайте местное законодательство и нормативы.

Если вы не в полной мере поняли инструкции относительно заземления изделия, обратитесь к сертифицированному электрику.

Пользуйтесь только заземленными кабелями-удлинителями для наружной прокладки с заземляющими штекерами и розеткой с заземлением, к которой можно подключить вилку питания изделия.

Изделие оснащено заземленным шнуром и вилкой питания. Всегда подключайте изделие к заземленной сетевой розетке. Это снижает риск поражения электрическим током.

Запрещается использовать с изделием электрические переходники.

Техника безопасности при работе с аккумулятором



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Используйте с данным изделием только рекомендуемые нами аккумуляторы.
- Используйте с данным изделием только оригинальные аккумуляторы. При замене на аккумуляторы неправильного типа существует опасность взрыва. Для получения дополнительных сведений обратитесь к официальному дилеру.
- Используйте перезаряжаемые аккумуляторы только с теми изделиями Husqvarna, для которых они предназначены. Во избежание травм запрещается использовать аккумулятор в качестве источника питания для других устройств.
- Риск поражения электрическим током. Не допускайте контакта клемм аккумулятора с ключами, винтами или другими металлическими предметами. Это может привести к короткому замыканию аккумулятора.
- При возникновении утечки из аккумулятора не допускайте попадания жидкости на кожу или в глаза. Если вы прикоснулись к жидкости, промойте участок контакта большим количеством воды и обратитесь за медицинской помощью.
- Не используйте одноразовые (неперезаряжаемые) аккумуляторы.
- Не вносите изменения в аккумулятор.
- Не размещайте посторонние предметы на воздухозаборниках аккумулятора.
- Аккумулятор не должен подвергаться воздействию солнечного света, тепла или открытого пламени. Аккумулятор может вызвать взрыв, став причиной ожогов, в том числе химических.
- Защищайте аккумулятор от дождя и сырости.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию микроволн и высокого давления.
- Не пытайтесь разбирать или ломать аккумулятор.
- Запрещается использовать аккумулятор вне указанных температурных пределов. См. *Технические данные на стр. 60.*
- Запрещается чистить аккумулятор водой. См. *Очистка аккумулятора и зарядного устройства на стр. 43.*
- Не используйте аккумулятор, если он поврежден или работает неправильно.
- Храните аккумуляторы вдали от металлических предметов, таких как гвозди, винты или ювелирные изделия.
- Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.

Защитные устройства на изделии



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

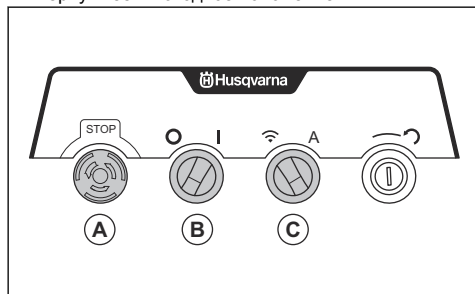
- Не используйте изделие, если защитные устройства повреждены или работают неправильно.
- Регулярно выполняйте проверку защитных устройств. Если защитные устройства повреждены или работают неправильно, обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
- Запрещается вносить изменения в защитные устройства.

Кнопка аварийного останова

Кнопка аварийного останова используется для быстрой остановки двигателя. Кнопка аварийного останова останавливает машину. Информацию о расположении кнопки аварийного останова на изделии см. в разделе *Обзор панели управления на стр. 5*.

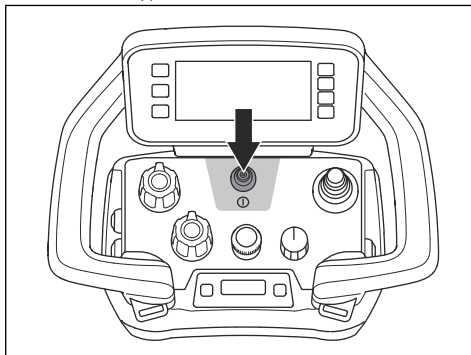
Проверка кнопки аварийного останова на панели управления

1. Поверните кнопку аварийного останова (A) на панели управления по часовой стрелке, чтобы вернуть ее в исходное положение.



2. Переведите главный выключатель питания (B) на панели управления в положение "1". Загорится индикатор состояния.
3. Переведите переключатель режима дистанционного управления/автоматического режима (C) в положение режима дистанционного управления.

4. Нажмите кнопку включения/выключения на пульте дистанционного управления. Пульт дистанционного управления включен, когда включается дисплей.



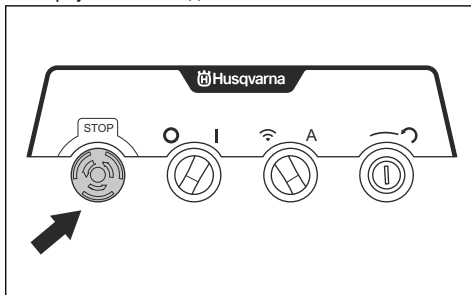
5. Запустите шлифовальную головку с помощью переключателя остановки/транспортировки/шлифовки безопасным способом.
6. Нажмите кнопку аварийного останова на панели управления.
7. Убедитесь, что двигатель выключился и индикатор состояния погас.
8. Поверните кнопку аварийного останова на панели управления по часовой стрелке, чтобы отключить ее.

Кнопка остановки машины на пульте дистанционного управления

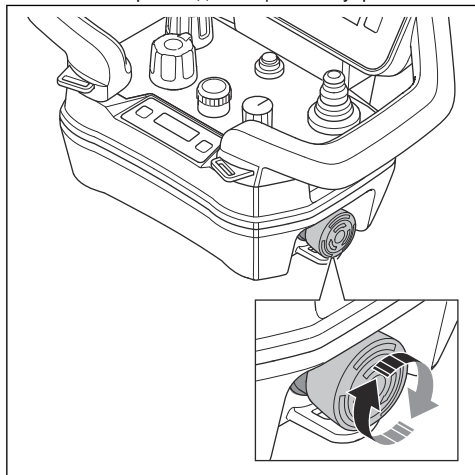
Кнопка остановки машины на пульте дистанционного управления используется для быстрой остановки машины.

Проверка кнопки остановки машины на пульте дистанционного управления

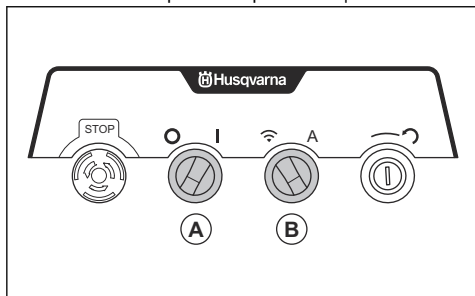
1. Поверните кнопку аварийного останова на панели управления по часовой стрелке, чтобы вернуть ее в исходное положение.



2. Поверните кнопку остановки машины на пульте дистанционного управления по часовой стрелке, чтобы вернуть ее в исходное положение и выключить режим дистанционного управления.

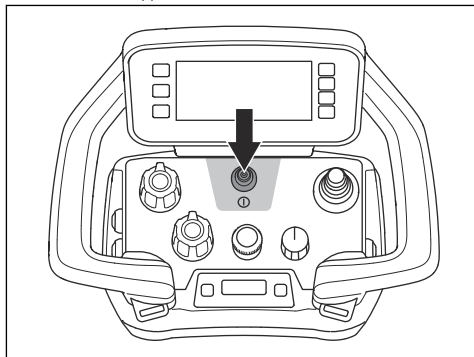


3. Переведите главный выключатель питания (A) на панели управления в положение "I". Индикатор состояния загорается бирюзовым цветом.



4. Переведите переключатель режима дистанционного управления/автоматического режима (B) в положение режима дистанционного управления.

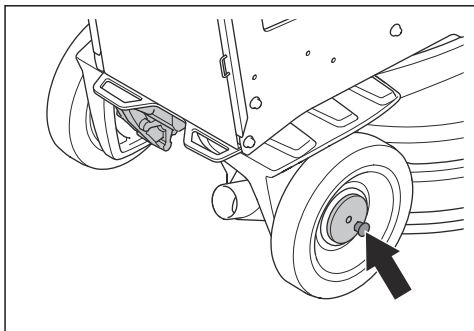
5. Нажмите кнопку включения/выключения на пульте дистанционного управления. Пульт дистанционного управления включен, когда включается дисплей.



6. Запустите шлифовальную головку с помощью переключателя остановки/транспортировки/шлифовки безопасным способом.
7. Нажмите кнопку остановки машины на пульте дистанционного управления.
8. Убедитесь, что двигатель остановился.
9. Поверните кнопку остановки машины на пульте дистанционного управления по часовой стрелке, чтобы отключить выбранный режим.

Стопорные штифты для колес

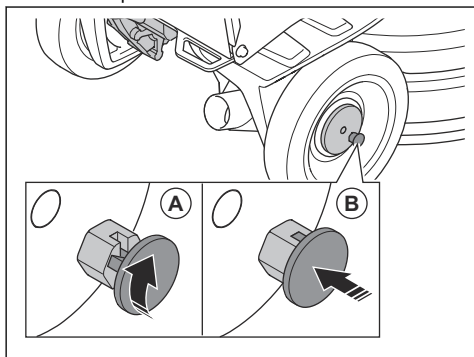
Стопорные штифты блокируют моторы колес при контроле изделия с помощью пульта дистанционного управления.



Проверка стопорных штифтов колес

1. Убедитесь, что стопорные штифты не входят в зацепление.
2. Слегка продвиньте изделие вперед, пока не почувствуете сопротивление.

3. Поверните стопорный штифт (А) так, чтобы штифт совпал с насечкой. Выполните это на левом и правом колесе.



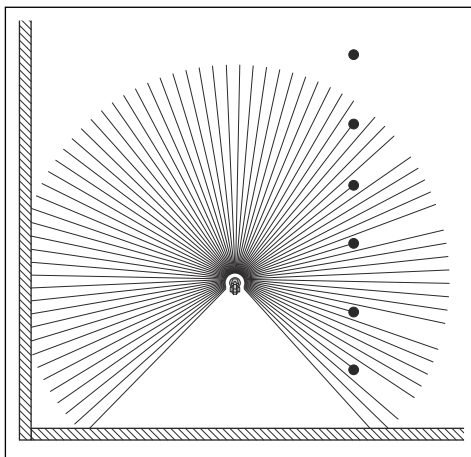
4. Запустите изделие. Стопорные штифты устанавливаются в положение блокировки (В) и блокируют моторы колес.
5. Слегка продвиньте изделие вперед, пока не почувствуете сопротивление. Если стопорные штифты вставлены правильно, сопротивление будет больше, чем при невставленных стопорных штифтах.

Примечание: Если при дистанционном управлении стопорные штифты не вошли в зацепление надлежащим образом, на дисплее пульта ДУ отображается сообщение об ошибке.

6. Чтобы отсоединить стопорные штифты, потяните за них и поверните их по часовой или против часовой стрелки.

LIDAR

LIDAR — это система сканирования поверхности, использующая для этого лазерный луч и зеркала. LIDAR обнаруживает стены в радиусе 40 метров со всех сторон от изделия. Если площадь поверхности большая, а в радиусе 40 м нет стен, поместите по периметру поверхности временные объекты. Высота объектов должна быть не менее 1,4 м. Схема расположения объектов будет различаться в зависимости от удаленности от машины, при этом расстояние между объектами должно быть в диапазоне 5–10 м. Если расстояние между временными объектами будет слишком большим или временные объекты будут перемещаться, изделие может сместиться с заданной траектории. В этом случае на сенсорном экране появится сообщение.



LIDAR запускается автоматически вместе с изделием.

LIDAR — это защитная функция, которая предотвращает выход изделия за край обрабатываемой поверхности, например во время работы на лестнице или при подъеме шлифовальной головки над поверхностью в автоматическом режиме.

Состояние LIDAR отображается с помощью индикатора в передней части LIDAR. Если LIDAR работает неправильно, на сенсорном экране появляется сообщение и изделие останавливается. Если цвет индикатора LIDAR отличается от зеленого, изделие работает неправильно. Очистите LIDAR, см. раздел *Очистка LIDAR на стр. 40*.



ВНИМАНИЕ: Если рядом с изделием находятся предметы или люди, оно не будет работать в автоматическом режиме.



ВНИМАНИЕ: В режиме дистанционного управления LIDAR не останавливает машину. Это позволяет оператору отвести изделие от препятствия, если оно было остановлено защитной функцией.

Бампер

Датчик бампера — это защитная функция, которая останавливает изделие при контакте с окружающими объектами или барьерами в автоматическом режиме. Контроллер внутри блока электрооборудования проверяет список чувствительных к давлению бамперов. Светодиодные индикаторы на контроллере показывают состояние бампера и соединения между бампером и контроллером.

Состояние датчика бампера	Красный светодиод	Желтый светодиод	Зеленый светодиод (2 шт.)
Правильно подключен; неактивен			горит
Активен (сжатое состояние)	горит		
Разрыв переключающей дорожки	горит	горит	

ножного рычага не останавливает машину.

Инструкции по технике безопасности во время технического обслуживания



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия. Сохраните все предупреждения и инструкции для обращения к ним при последующем использовании изделия.



ВНИМАНИЕ: В режиме дистанционного управления бампер не останавливает машину. Это позволяет оператору отвести изделие от препятствия, если оно было остановлено защитной функцией.

Датчик ногожного рычага

Датчик ногожного рычага останавливает изделие, если ногожной рычаг опускается при работе в автоматическом режиме.

Датчик ногожного рычага останавливает изделие, если ногожной рычаг опускается. Ногожной рычаг может опуститься, если шланг промышленного пылесоса или шнур питания вытянет его из фиксированного вертикального положения или если противовесы находятся в заднем положении.



ВНИМАНИЕ: В режиме дистанционного управления датчик

- Поддерживайте все детали в надлежащем состоянии и следите за правильностью и надежностью всех креплений.
- Не используйте изделие, если оно повреждено или работает неправильно. Проверьте состояние защитных устройств и проводите техобслуживание в соответствии с инструкциями настоящего руководства. Все прочие виды технического обслуживания должны проводиться в официальном сервисном центре.
- Перед заменой алмазных инструментов остановите изделие и извлеките вилку питания из розетки. Переведите переключатель ВКЛ/ВЫКЛ в положение "0".
- Выполняйте проверку и/или техническое обслуживание с выключенным двигателем и отсоединенной от сети вилкой питания.
- Выполняйте техническое обслуживание изделия, чтобы поддерживать его в исправном состоянии. См. *График технического обслуживания на стр. 38.*

Работа

Введение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед эксплуатацией изделий необходимо внимательно изучить раздел безопасности.

Извлечение изделия из упаковки



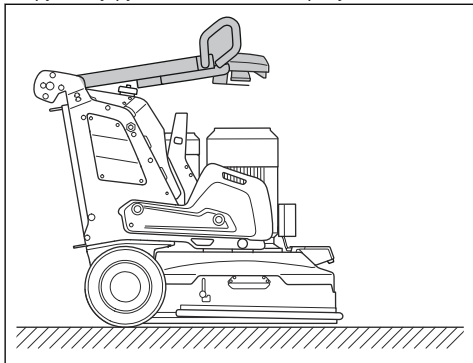
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Осторожно и аккуратно снимите изделие с поддона. Изделие имеет большой вес и может нанести тяжелые травмы в случае падения.

- Проверьте наличие всех компонентов, указанных в обзоре изделия. См. раздел *Обзор изделия, вид справа на стр. 3.* Если какой-либо компонент отсутствует или поврежден, обратитесь к дилеру Husqvarna, прежде чем снимать изделие с поддона.
- Снимите все упаковочные стропы и противооткатные упоры.
- Убедитесь в отсутствии препятствий поблизости, а также в наличии достаточного места для перемещения изделия.
- Убедитесь в отсутствии риска падения изделия.
- Используйте подъемное оборудование или пандусы для снятия изделия с поддона. Изделие тяжелое. Перемещайте изделие с осторожностью. См. раздел *Подъем изделия на стр. 58.*

Регулировка рукоятки-руля и модуля LIDAR перед использованием

Перед первым использованием изделия необходимо проверить и отрегулировать рукоятку-руль и модуль LIDAR для обеспечения надлежащей работы и защиты оборудования.

1. Отрегулируйте рукоятку-руль. Расположите рукоятку-руль, как показано на рисунке ниже.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Рукоятка-руль должна быть правильно расположена: это важно для защиты электронных компонентов при наклоне машины назад в сервисное положение.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Неверное расположение рукоятки-руля может привести к тому, что машина будет опираться на не предназначенные для этого компоненты, из-за чего возникает риск повреждения чувствительной электроники.

2. Выровняйте модуль LIDAR, чтобы обеспечить точность данных, поступающих от датчиков LIDAR. Модуль необходимо установить ровно:
 - a) Проверьте пузырьковый уровень на модуле.
 - b) Отрегулируйте модуль так, чтобы пузырек находился по центру.
 - c) Убедитесь, что сам датчик LIDAR также выровнен по горизонтали.

Примечание: Точное выравнивание датчика имеет решающее значение для надежности измерений.

Перед началом эксплуатации изделия

1. Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.
2. Используйте необходимые средства индивидуальной защиты. См. *Средства индивидуальной защиты на стр. 11*.
3. Убедитесь, что в рабочей зоне находятся только лица, имеющие соответствующее разрешение.
4. Выполняйте ежедневное обслуживание. См. *График технического обслуживания на стр. 38*.
5. Убедитесь, что изделие правильно собрано и на нем отсутствуют повреждения.
6. Переместите изделие на рабочий участок. Во время транспортировки изделия в рабочую зону и перемещения по ней следите за соблюдением правил техники безопасности и прочих требований. См. *Транспортировка на стр. 55*.
7. Проверьте наличие алмазных инструментов на инструментальных пластинах и убедитесь, что алмазные инструменты и инструментальные пластины надежно закреплены.
8. Подсоедините к изделию промышленный пылесос. См. *Подсоединение промышленного пылесоса на стр. 21*.
9. Отрегулируйте рукоятку и рукоятку-руль по высоте. См. *Регулировка рукоятки и рукоятки-руля на стр. 23*.
10. Перед подключением изделия к сетевой розетке убедитесь, что кабели двигателей подсоединены к блоку электрооборудования. См. *Технические данные на стр. 60*.
11. Подключите изделие к источнику питания. См. *Подключение изделия к источнику питания на стр. 24*.
12. Поверните кнопку аварийного останова на панели управления по часовой стрелке, чтобы вернуть ее в исходное положение.
13. При использовании алмазных инструментов, таких как T-Rex, проверьте направление вращения шлифовальной головки и шлифовальных дисков.
14. Перед использованием машины в автоматическом режиме снимите опорное колесо. См. *Опорное колесо на стр. 56*.

Установка ножного рычага в рабочее и нерабочее положение

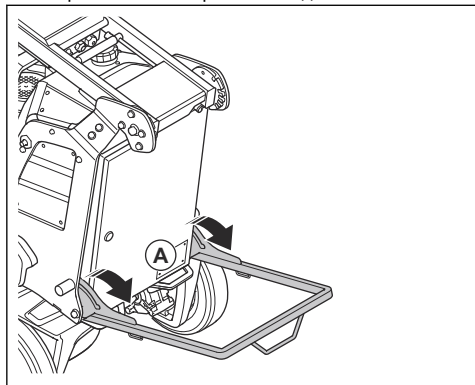
Изделие оснащено ножным рычагом, который используется для наклона изделия назад. Также ножной рычаг используется в качестве крепления для подвешивания шланга промышленного пылесоса и шнура питания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Соблюдайте осторожность при перемещении ножного рычага. Движущиеся части могут стать причиной травмы.

1. Откройте ножной рычаг от изделия.



2. Опустите ножной рычаг (A).
3. Сложите ножной рычаг в обратной последовательности.

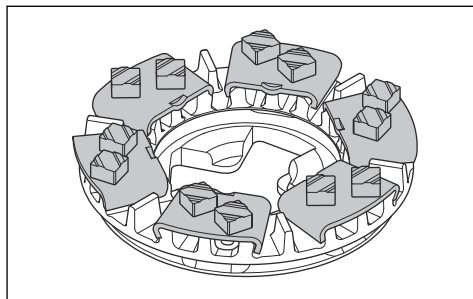
Алмазные инструменты

Для изделия предусмотрено большое количество алмазных инструментов различных типов и компоновок. Алмазные инструменты с металлической связкой используются для удаления материала, а алмазные инструменты с полимерной связкой используются для полировки поверхностей. Выбирайте алмазный инструмент в зависимости от поверхности. Обратитесь к дилеру Husqvarna или в службу www.husqvarnascr.com, чтобы получить рекомендации по выбору подходящего инструмента.

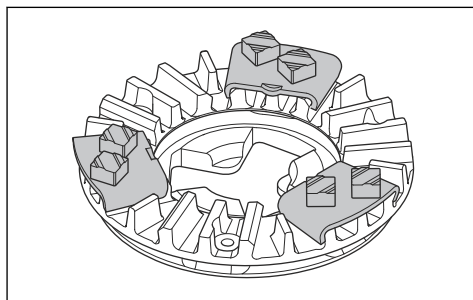
Полный комплект и половинный комплект алмазных инструментов

Конфигурация сегментов алмазного инструмента влияет на конечное качество поверхности. Конфигурация также влияет на скорость работы изделия.

- Полный комплект алмазных инструментов. Данная конфигурация используется для чистовой отделки плоского пола.



- Половинный комплект алмазных инструментов. Данная конфигурация используется в тех случаях, когда чистовая отделка плоского пола не требуется.



Замена алмазных инструментов



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Используйте защитные перчатки. Алмазные инструменты могут сильно нагреться и стать причиной ожогов рук при подъеме подвижного кожуха.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Используйте одобренные средства защиты органов дыхания во время замены алмазных инструментов. Пыль, скапливающаяся под шлифовальной головкой, опасна для здоровья.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При замене алмазных инструментов пользуйтесь промышленным пылесосом. Промышленный пылесос уменьшает количество пыли, которая может причинить вред здоровью.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не регулируйте противовесы, когда изделие наклонено или находится в сервисном положении.



ВНИМАНИЕ: Во всех шлифовальных дисках всегда должно быть одинаковое количество алмазов одного типа. Высота алмазов должна быть одинаковой на всех шлифовальных дисках.

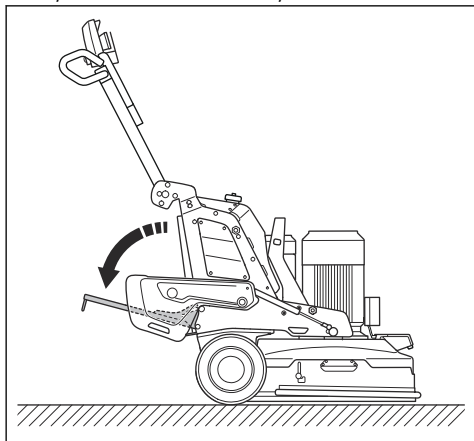


ВНИМАНИЕ: Используйте только одобренное компанией Husqvarna дополнительное оборудование и запасные части.

1. Остановите изделие. См. *Остановка изделия на стр. 37.*
2. Нажмите кнопку аварийного останова на панели управления.
3. Переведите рукоятку в сервисное положение. См. *Положения рукоятки на стр. 23.*
4. Если установлены противовесы, переместите их в заднее положение. См. *Противовесы на стр. 25.*
5. Поднимите и поверните подвижный кожух.

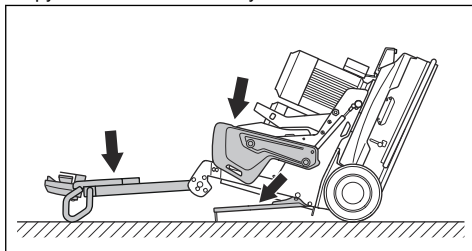
Примечание: Подъем кожуха упрощает доступ к алмазным инструментам.

6. Зафиксируйте кожух с помощью транспортировочного фиксатора подвижного кожуха.
7. Установите ножной рычаг в рабочее положение. См. *Установка ножного рычага в рабочее и нерабочее положение на стр. 18.*



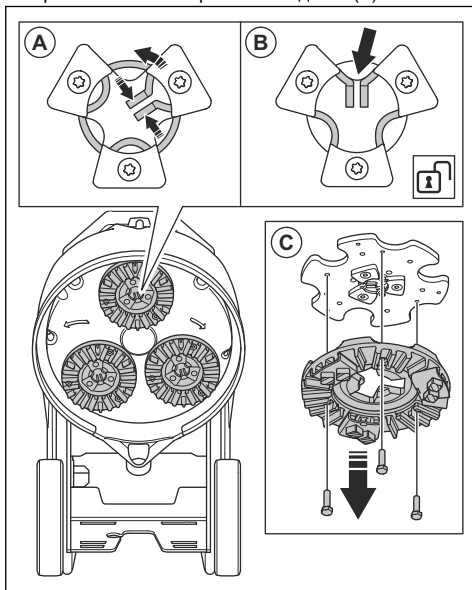
8. Проверьте фиксаторы подвижного кожуха. Замените поврежденные или отсутствующие фиксаторы, прежде чем наклонять изделие.

9. Удерживая рукоятку-руль и наступив одной ногой на ножной рычаг, наклоните изделие назад. Наклоняйте изделие до тех пор, пока рукоятка-руль не окажется на полу.



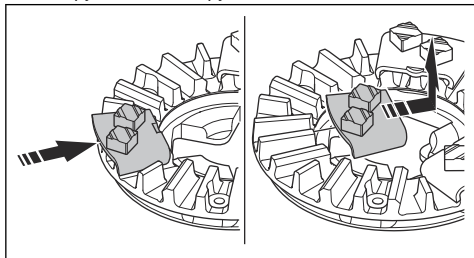
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед заменой алмазных инструментов убедитесь, что изделие находится в устойчивом положении.

10. Прижмите центральные выступы друг к другу и поверните инструментальную пластину против часовой стрелки (A), чтобы разблокировать ее крепление на шлифовальном диске (B).

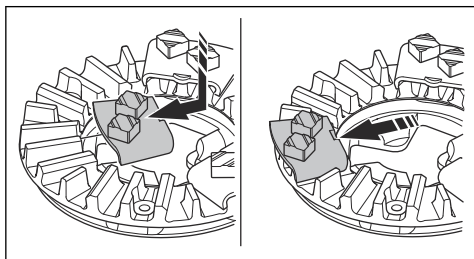


11. Потяните инструментальную пластину наружу (C), чтобы снять ее со шлифовального диска.

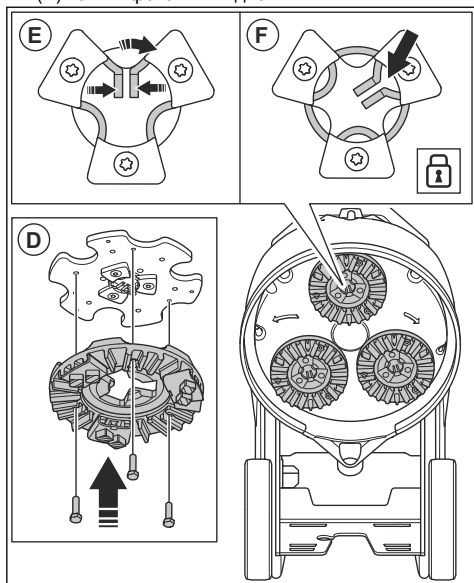
12. С помощью молотка снимите алмазные инструменты с инструментальной пластины.



13. Установите новые алмазные инструменты на инструментальную пластину, постукивая по ним молотком.



14. Установите инструментальную пластину прямо (D) на шлифовальный диск.



15. Прижмите центральные выступы друг к другу и поверните инструментальную пластину по часовой стрелке (E), чтобы заблокировать ее на шлифовальном диске (F).

16. Осторожно поднимите изделие в рабочее положение. Используйте рукоятку-руль и ножной рычаг в качестве опоры.

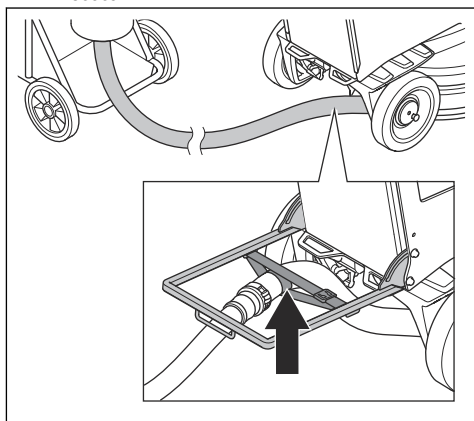
17. Верните ножной рычаг в исходное положение.

Подсоединение промышленного пылесоса



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте промышленный пылесос, если его шланг поврежден. Увеличивается вероятность вдыхания пыли, которая опасна для здоровья. Немедленно замените поврежденный шланг.

1. Осмотрите шланг промышленного пылесоса на наличие повреждений.
2. Убедитесь, что фильтры в промышленном пылесосе чистые и не повреждены.
3. Остановите изделие. См. *Остановка изделия на стр. 37.*
4. Подсоедините к изделию шланг промышленного пылесоса.
5. Установите ножной рычаг в рабочее положение. См. *Установка ножного рычага в рабочее и нерабочее положение на стр. 18.*
6. Подвесьте шланг промышленного пылесоса с помощью крепления на ножном рычаге, чтобы избежать натяжения шланга промышленного пылесоса.

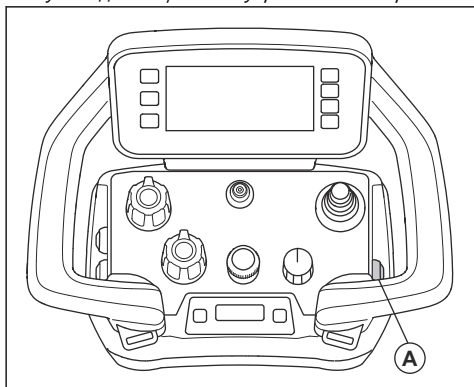


7. Верните ножной рычаг в исходное положение.

Включение и выключение промышленного пылесоса

1. Подсоедините к изделию промышленный пылесос. См. *Подсоединение промышленного пылесоса на стр. 21.*

2. Чтобы включить промышленный пылесос, нажмите кнопку (A). На вкладке рабочего режима отображается символ промышленного пылесоса. См. Символы на вкладке рабочего режима HMI пульта дистанционного управления на стр. 9.

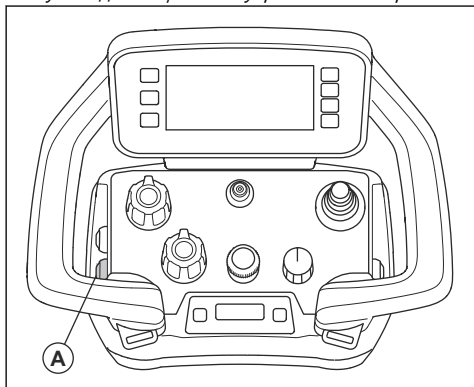


3. Чтобы выключить промышленный пылесос, повторно нажмите кнопку (A).

Включение и выключение функции маятникового хода

Функция маятникового хода используется для минимизации риска появления борозд на обработанном полу. Функция маятникового хода может использоваться только в режиме дистанционного управления.

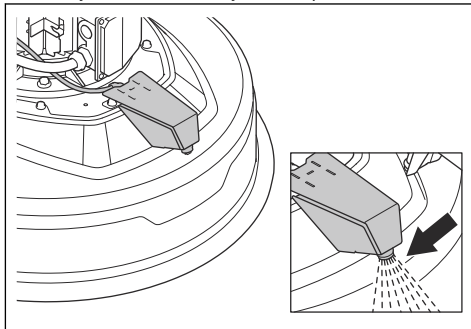
1. Чтобы включить функцию маятникового хода, нажмите кнопку (A). На вкладке рабочего режима отображается символ маятникового хода. См. Символы на вкладке рабочего режима HMI пульта дистанционного управления на стр. 9.



2. Чтобы выключить функцию маятникового хода, повторно нажмите кнопку (A).

Система охлаждения Mist Cooler System

Система охлаждения Mist Cooler System снижает температуру инструментов на шлифовальном диске и повышает эффективность изделия. Система охлаждения Mist Cooler System использует воду из бака для воды. Насадка системы охлаждения Mist Cooler System подает воду на поверхность.



ВНИМАНИЕ: Используйте подходящее оборудование для заполнения бака водой. Не допускайте перелива бака для воды.

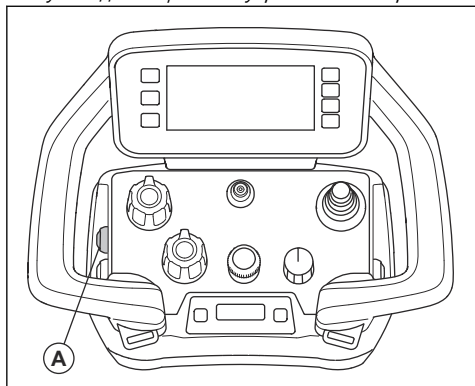
Систему охлаждения Mist Cooler System можно активировать с помощью кнопки на пульте дистанционного управления. Функция распыления отключается через 60 секунд после прекращения шлифовки.

Включение и выключение функции распыления воды



ВНИМАНИЕ: Никогда не направляйте насадку для распыления воды на электрические компоненты.

1. Нажмите кнопку (A) на пульте дистанционного управления, чтобы запустить функцию распыления воды. На вкладке рабочего режима отображается символ функции распыления воды. См. *Символы на вкладке рабочего режима HMI пульта дистанционного управления на стр. 9.*

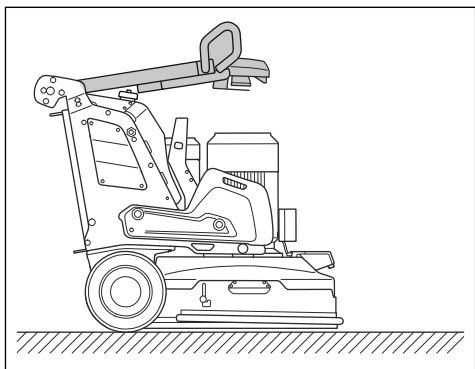


2. Чтобы выключить функцию распыления воды, повторно нажмите кнопку (A).
3. Чтобы проверить функцию распыления воды, на неподвижной машине нажмите кнопку системы охлаждения Mist Cooler System на 3 секунды. Насос системы охлаждения Mist Cooler System запустится и будет продолжать работать, пока нажата кнопка.

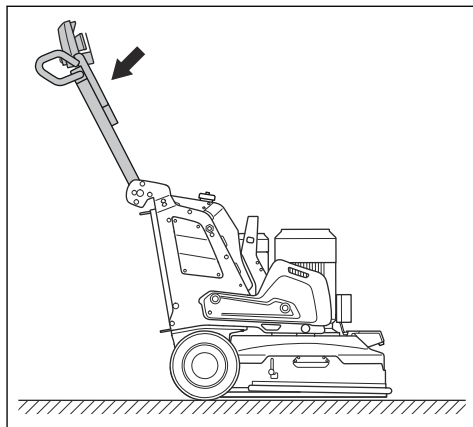
Положения рукоятки

Процедура регулировки положения рукоятки описана в разделе *Регулировка рукоятки и рукоятки-руля на стр. 23.*

- Рабочее и транспортировочное положения рукоятки:



- Сервисное положение рукоятки:



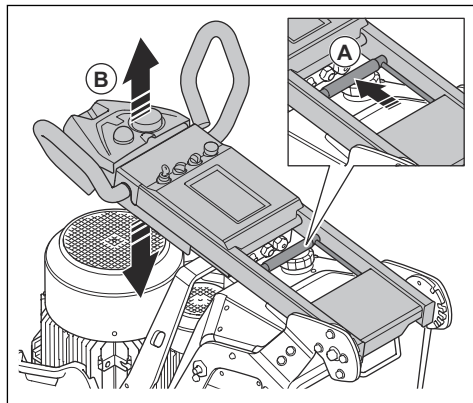
Регулировка рукоятки и рукоятки-руля



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

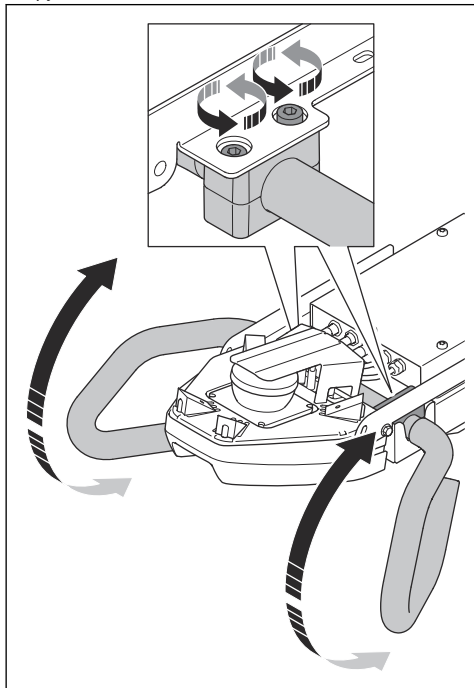
Соблюдайте осторожность при регулировке рукоятки и рукоятки-руля. Убедитесь, что рукоятка и рукоятка-руль надежно зафиксированы в выбранном положении. Движущиеся части могут стать причиной травмы.

1. Потяните рычаг блокировки (A) на рукоятке в направлении панели управления и удерживайте его в этом положении.



2. Отрегулируйте рукоятку (B) по высоте в подходящее рабочее положение.
3. Отпустите рычаг блокировки на рукоятке, чтобы зафиксировать положение рукоятки.

4. Ослабьте 2 винта с каждой стороны рукоятки-руля.

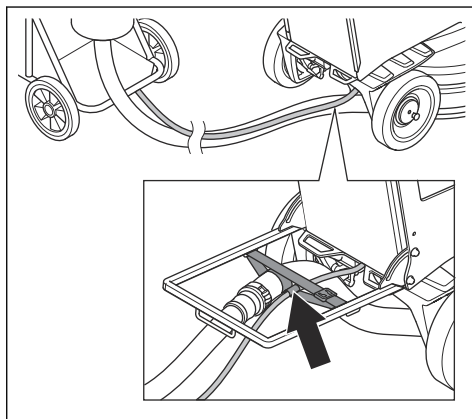


5. Отрегулируйте рабочее положение рукоятки-руля (D) по высоте соответствующим образом.
6. Убедитесь, что рукоятка-руль не блокирует луч LIDAR.
7. Затяните 2 винта (E) на каждой стороне рукоятки-руля, чтобы зафиксировать ее положение.

Подключение изделия к источнику питания

1. Подсоедините вилку питания изделия к удлинителю-шнуру.
2. Подключите удлинитель-шнур к сетевой розетке.
3. Установите ножной рычаг в рабочее положение. См. *Установка ножного рычага в рабочее и нерабочее положение на стр. 18.*

4. Подвесьте шнур питания с помощью крепления на ножном рычаге, чтобы избежать его натяжения.



5. Верните ножной рычаг в исходное положение.



ВНИМАНИЕ: Если изделие подсоединено к промышленному пылесосу, промышленный пылесос должен быть подключен к 3-фазному источнику питания.

Частота и направление вращения

Данное изделие имеет Dual Drive technology. Dual Drive technology означает, что шлифовальная головка и шлифовальные диски работают от разных двигателей. Частоту и направление вращения можно устанавливать независимо для шлифовальной головки и шлифовальных дисков. При независимой установке частоты и направления вращения увеличивается количество типов поверхностей, которые можно обрабатывать с помощью изделия. Для получения дополнительных сведений обратитесь к своему дилеру Husqvarna или посетите веб-сайт www.husqvarnascp.com.

Рабочая частота вращения

Если изделие эксплуатируется на поверхности нового типа, сначала выставьте частоту вращения 600 об/мин. Если оператор знает тип поверхности, частоту вращения можно отрегулировать.

Направление вращения шлифовальной головки и шлифовальных дисков

Если посмотреть на изделие сверху, направление вращения будет следующим:

- "R": по часовой стрелке
- "L": против часовой стрелки

Для достижения оптимальных результатов шлифовальная головка и шлифовальные диски должны вращаться в одном направлении.

Во время работы изделие может увести в сторону. Направление отклонения зависит от направления вращения. Изделие отклоняется вправо, если выбрано направление вращения "L". Изделие отклоняется влево, если выбрано направление вращения "R".

Боковая тяга может помочь в управлении изделием, например, при работе вдоль стены. Выберите направление вращения так, чтобы изделие отклонялось к стене.

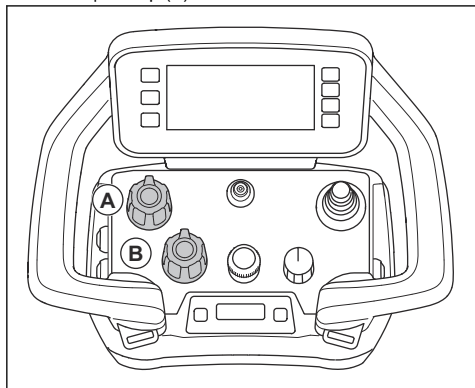


ВНИМАНИЕ: Осторожно направляйте изделие. Убедитесь, что изделие только слегка касается стены. Изделие имеет большой вес и может причинить ущерб.

Изменение частоты и направления вращения двигателей

Регулярно меняйте направление вращения, чтобы продлить срок службы и сохранить остроту алмазных инструментов. Так сегменты алмазного инструмента изнашиваются равномерно, при этом сохраняется максимально возможная контактная поверхность.

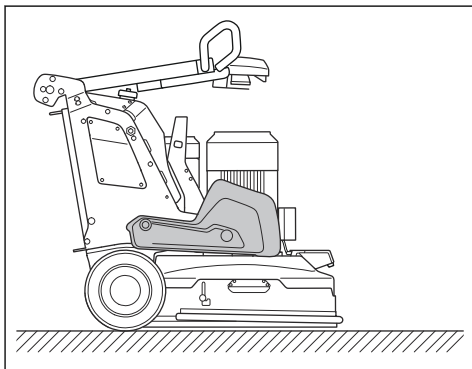
- Чтобы установить частоту и направление вращения шлифовальной головки, поверните потенциометр (А).
- Чтобы установить частоту и направление вращения шлифовального диска, поверните потенциометр (В).



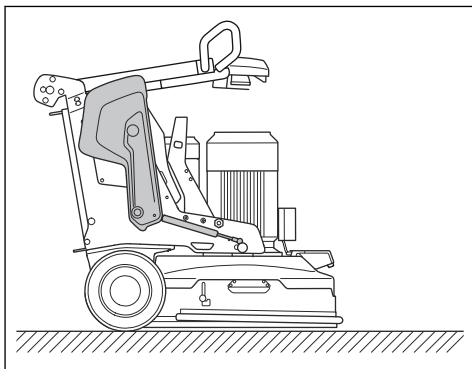
Противовесы

С каждой стороны изделия имеется по 1 противовесу. Если давление шлифовки слишком велико для получения оптимального результата, отрегулируйте противовесы, чтобы изменить давление на шлифовальную головку. Противовесы должны быть установлены в одно и то же положение с правой и левой стороны. Противовесы могут быть в 3 положениях:

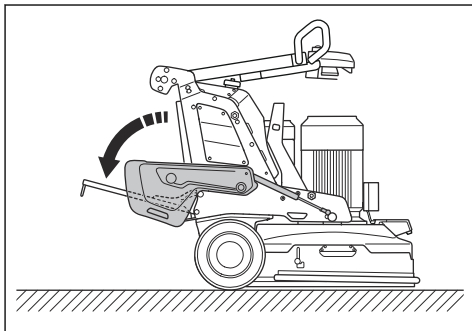
- Положение 1: Максимальное давление на шлифовальную головку. Это положение увеличивает КПД. Это положение также используется при транспортировке.



- Положение 2: Стандартное давление на шлифовальную головку.



- Положение 3: Минимальное давление на шлифовальную головку. Это положение также используется при наклоне изделия в сервисное положение. Это положение не используется для работы в автоматическом режиме.



Регулировка противовесов



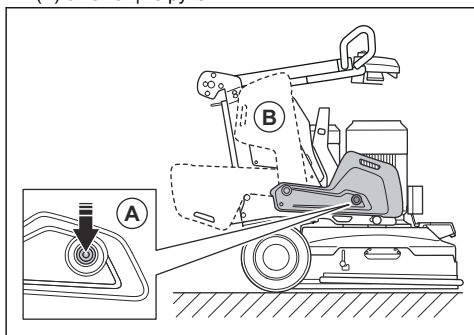
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Соблюдайте осторожность при регулировке противовесов. Движущиеся части могут стать причиной травмы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда проверяйте надежность фиксации противовесов при установке противовесов в выбранное положение.

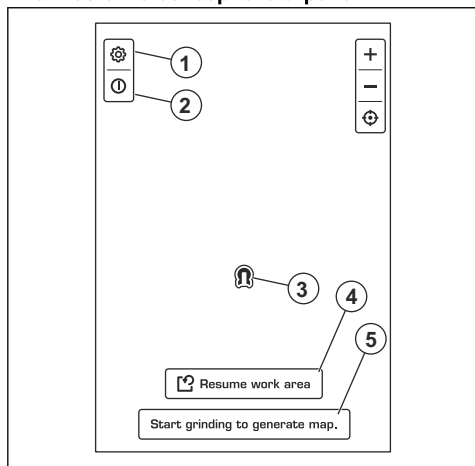
1. Нажмите на фиксатор противовесов (А) и переместите противовес в выбранное положение (В) с помощью рукоятки.



2. Отпустите фиксатор противовесов, чтобы зафиксировать противовес в выбранном положении.

Сенсорный экран

Главное окно сенсорного экрана



1. Значок настроек
2. Значок информации

3. Значок изделия
4. Кнопка возобновления работы с рабочей зоной
5. Кнопка создания новой рабочей зоны

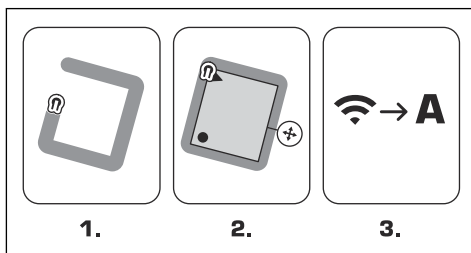
Меню настроек

Меню "Настройки" используется для выбора единиц измерения и языка сенсорного экрана.

- Единицы измерения
 - Метрические
 - Британские
- Язык

Информационное окно на сенсорном экране

В информационном окне отображается краткое руководство и сведения о лицензии на изделие. Краткое руководство содержит краткую информацию о подготовке изделия к работе. В информационном окне также находится QR-код. При сканировании QR-кода откроется руководство по эксплуатации.



1. Информация по настройке границ рабочей зоны.
2. Информация по настройке параметров рабочей зоны.
3. Информация по переводу изделия в автоматический режим.

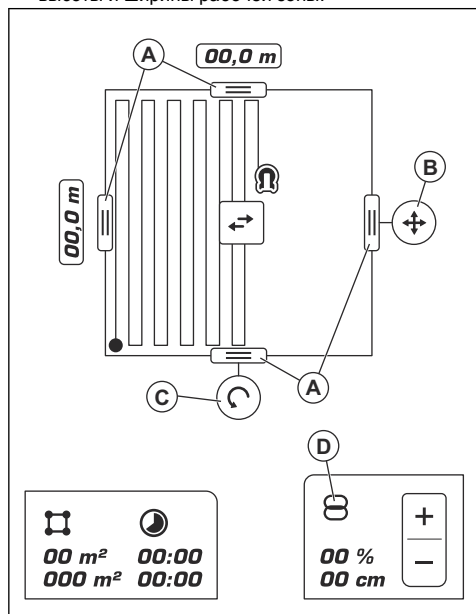
Функция навигации

При использовании функции навигации значок изделия помещается в центр карты.

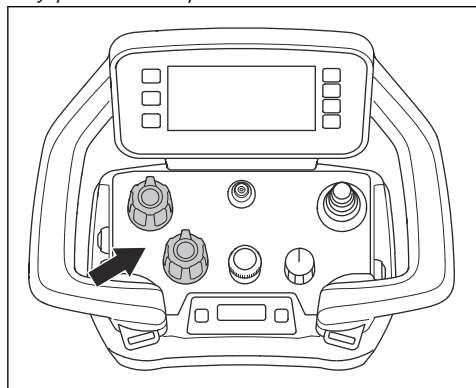
Настройка рабочей зоны

1. Запустите изделие. См. раздел *Запуск изделия на стр. 36*.
2. Выберите функцию возобновления работы с рабочей зоной на сенсорном экране.

- Используйте полоски (А), чтобы указать значения высоты и ширины рабочей зоны.



- Переместите рабочую зону с помощью кнопок (В) и (С).
- Отрегулируйте перекрытие (D).
- Установите значение частоты вращения на пульте дистанционного управления. См. *Использование пульта дистанционного управления на стр. 30.*



Пульт дистанционного управления

Управление изделием может осуществляться на расстоянии с помощью пульта дистанционного управления. Обзор кнопок пульта ДУ см. в разделе *Обзор пульта дистанционного управления на стр. 6.*

Аккумулятор пульта дистанционного управления



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед использованием аккумулятора пульта ДУ и зарядного устройства необходимо внимательно ознакомиться с информацией, приведенной в разделах *Символы на верхней панели НМИ пульта дистанционного управления на стр. 8* и *Техника безопасности при работе с аккумулятором на стр. 13.*

Примечание: Перед первым использованием пульта ДУ необходимо зарядить его аккумулятор.

Примечание: Если аккумулятор не используется в течение 5 дней, он переходит в спящий режим. Когда аккумуляторы находятся в режиме транспортировки, их необходимо подключить к зарядному устройству, чтобы вывести их из режима транспортировки.

Примечание: Если аккумулятор находится в спящем режиме, поместите его в зарядное устройство приблизительно на 15 секунд, чтобы запустить его.

На основном дисплее и дисплее информационного центра имеется символ заряда аккумулятора, см. *Символы на верхней панели НМИ пульта дистанционного управления на стр. 8* и *Дисплей информационного центра на стр. 36.* Пульт дистанционного управления не будет работать при слишком низком уровне заряда аккумулятора.

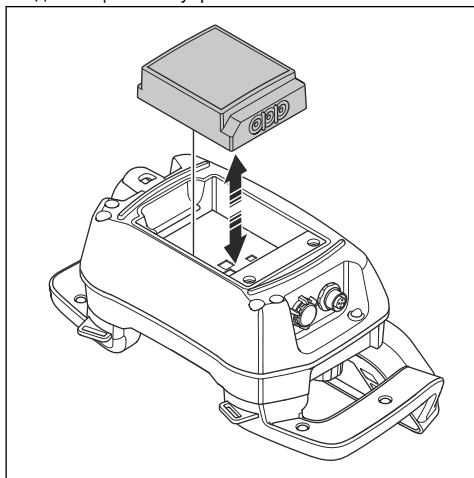
Время работы от полностью заряженного аккумулятора составляет приблизительно 12 часов. В холодную погоду время работы может сократиться.

Для сохранения емкости аккумулятора заряжайте его с периодичностью раз в 6 месяцев.

Извлечение и установка аккумулятора пульта дистанционного управления

- Переверните пульт дистанционного управления, чтобы получить доступ к задней части, куда устанавливается аккумулятор.

2. Извлеките или установите аккумулятор пульта дистанционного управления.



Система радиосвязи

Для управления подключенным изделием необходимо выполнить сопряжение пульта дистанционного управления с изделием. См. *Сопряжение пульта дистанционного управления и изделия на стр. 28.*

Пульт дистанционного управления может управлять только подключенным изделием.

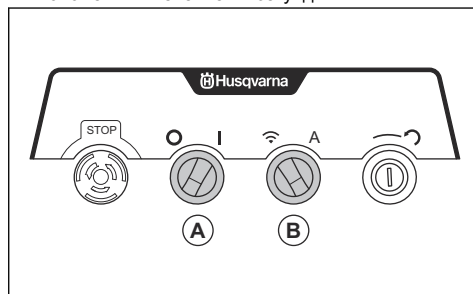
При замене входящего в комплект пульта дистанционного управления необходимо снова выполнить сопряжение пульта дистанционного управления с изделием.

Если необходимо поменять местами пульты дистанционного управления от двух шлифмашин, требуется выполнить сопряжение между выбранным пультом дистанционного управления и изделием.

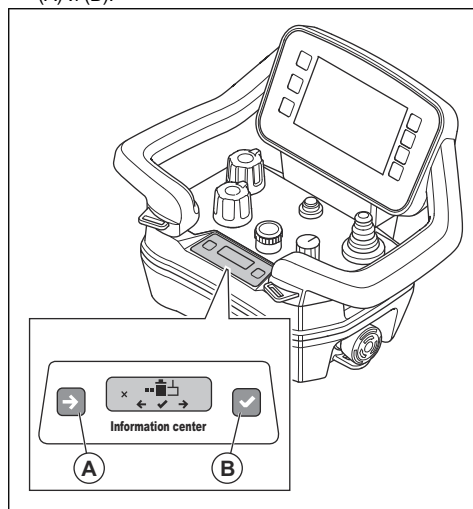
Сопряжение пульта дистанционного управления и изделия

1. Убедитесь, что в пульт дистанционного управления установлен заряженный аккумулятор.

2. Поверните главный выключатель питания (A) в положение "1" и удерживайте его в этом положении в течение 12 секунд.

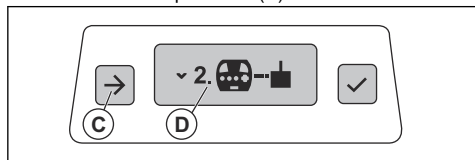


3. Установите переключатель режима дистанционного управления/автоматического режима (B) в положение режима дистанционного управления.
4. Включите пульт дистанционного управления. См. *Включение пульта дистанционного управления на стр. 30.*
5. На дисплее информационного центра одновременно и кратковременно нажмите кнопки (A) и (B).

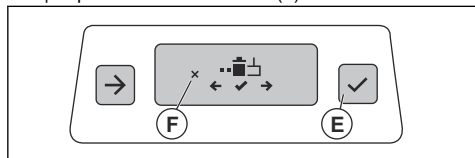


Примечание: При одновременном нажатии на кнопки (A) и (B) меняется режим дисплея информационного центра.

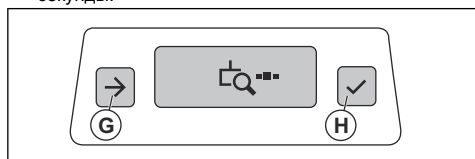
6. Кратковременно нажмите на кнопку (C). Включится настройка "2" (D).



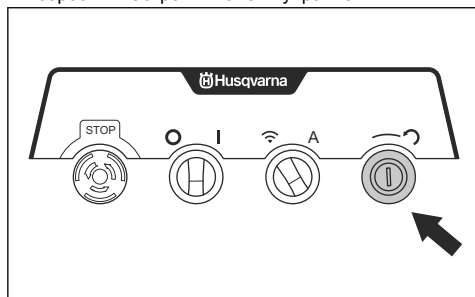
7. Кратковременно нажмите кнопку (E), чтобы выбрать "2". На дисплее информационного центра появляется символ (F).



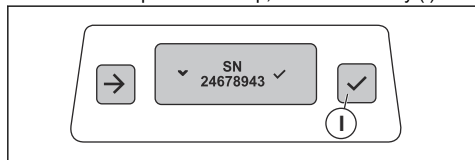
8. Одновременно нажмите кнопки (G) и (H) на 3 секунды.



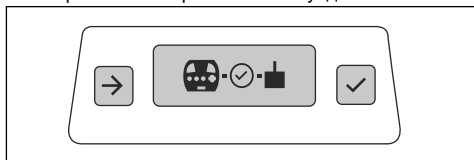
9. Когда индикатор состояния мигает бирюзовым цветом, поверните кнопку сброса вправо и удерживайте ее в течение 12 секунд, чтобы сбросить настройки панели управления.



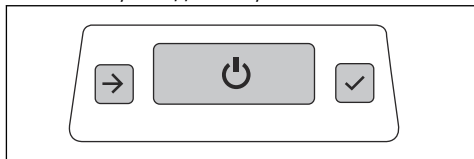
10. Когда на дисплее информационного центра появится серийный номер, нажмите кнопку (I).



11. Убедитесь, что символ подтверждения сопряжения загорелся на 2 секунды.



12. Когда на дисплее информационного центра появится символ включения/выключения, перезапустите пульт дистанционного управления. См. "Настройки ДУ" на стр. 35.



13. Поверните кнопку сброса вправо и отпустите ее, чтобы перезапустить панель управления.

Проверка сопряжения

1. Включите пульт дистанционного управления. См. *Включение пульта дистанционного управления на стр. 30.*
2. На панели управления установите главный выключатель питания в положение "1". См. *Обзор панели управления на стр. 5.*
3. Посмотрите на дисплей информационного центра. Пульт дистанционного управления подключен к изделию, если отображается символ радиосвязи. См. *Дисплей информационного центра на стр. 36.*

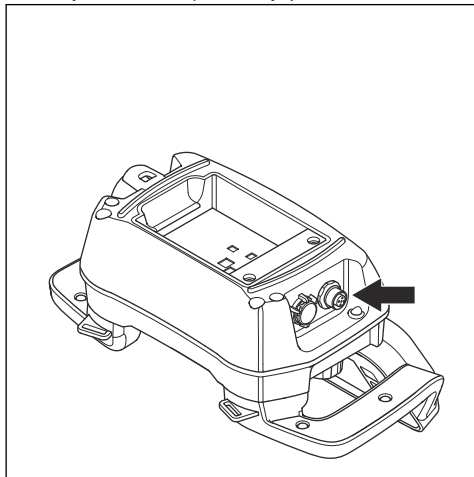
Подключение пульта дистанционного управления к изделию с помощью кабеля шины CAN

В некоторых случаях для работы с изделием требуется подключить кабель шины CAN. Для получения дополнительной информации обратитесь в сервисный центр Husqvarna.

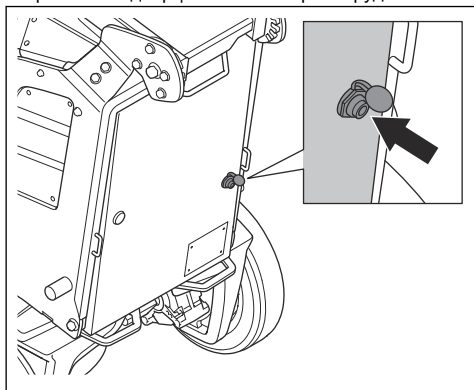
Выполните сопряжение пульта дистанционного управления с изделием при подсоединенном кабеле шины CAN. См. *Сопряжение пульта дистанционного управления и изделия на стр. 28.*

Передача радиосигнала прекращается при подключении пульта дистанционного управления с помощью кабеля шины CAN.

1. Вставьте один конец кабеля шины CAN в разъем на пульте дистанционного управления.



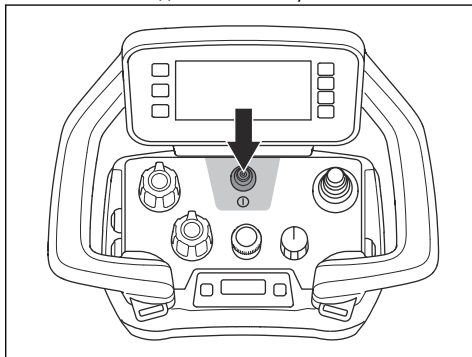
2. Вставьте другой конец кабеля шины CAN в разъем на дверце блока электрооборудования.



3. Вручную затяните винты разъемов кабеля шины CAN.

Включение пульта дистанционного управления

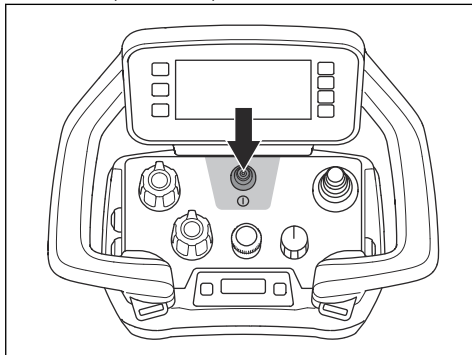
1. Нажмите кнопку включения/выключения, чтобы включить пульт дистанционного управления. На дисплее откроется главное окно при выключенном двигателе. См. *Главное окно при выключенном двигателе на стр. 32.*



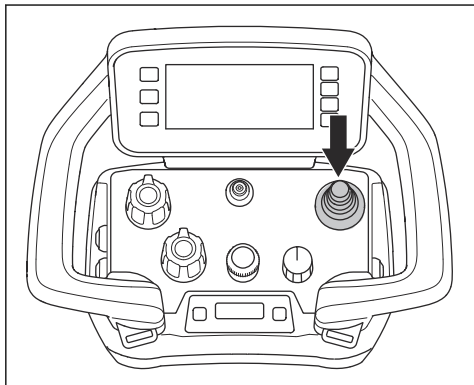
Использование пульта дистанционного управления

Управление изделием осуществляется с помощью пульта дистанционного управления. Пульт дистанционного управления подключается к изделию по радиосвязи.

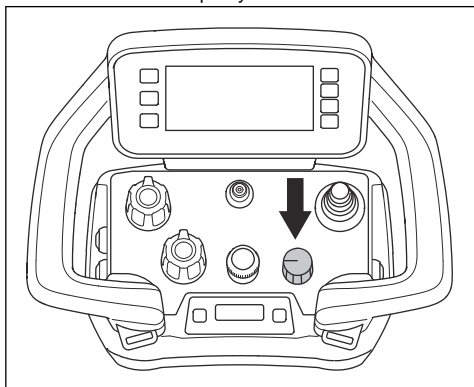
- Чтобы включить или выключить пульт дистанционного управления, нажмите кнопку ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ).



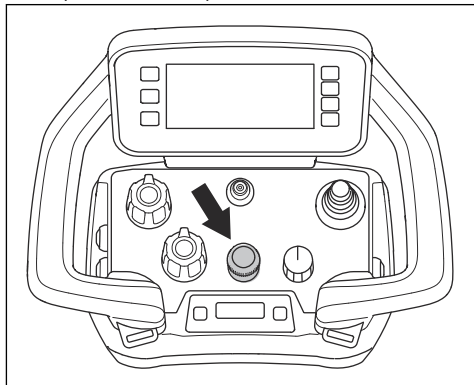
- Управляйте перемещением изделия при помощи джойстика. Чтобы остановить изделие, отпустите джойстик.



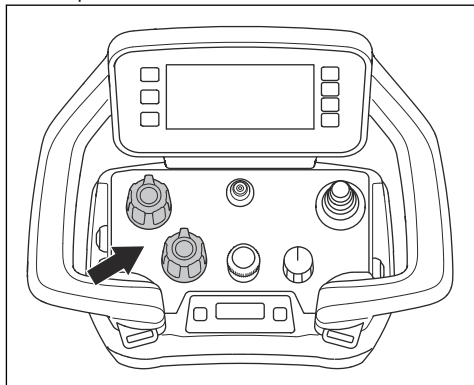
- Переключатель имеет 3 функции: остановка, транспортировка и шлифовка. Установите регулятор в положение остановки, чтобы остановить изделие. Установите изделие в положение транспортировки, чтобы отрегулировать скорость и переместить изделие. Установите регулятор в положение шлифовки, чтобы начать шлифовку.



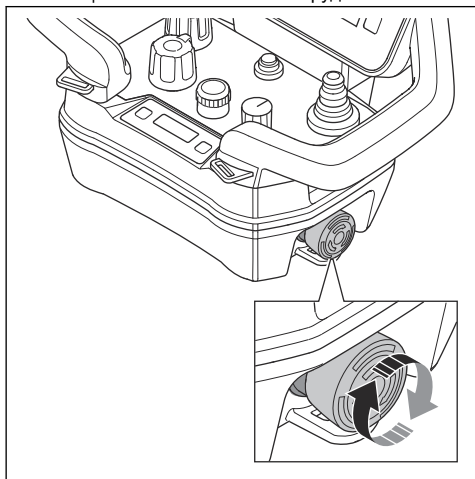
- Поверните энкодер, чтобы отрегулировать скорость хода шлифовальной машины.



- Поверните потенциометры, чтобы установить частоту и направление вращения дисков и шлифовальной головки.



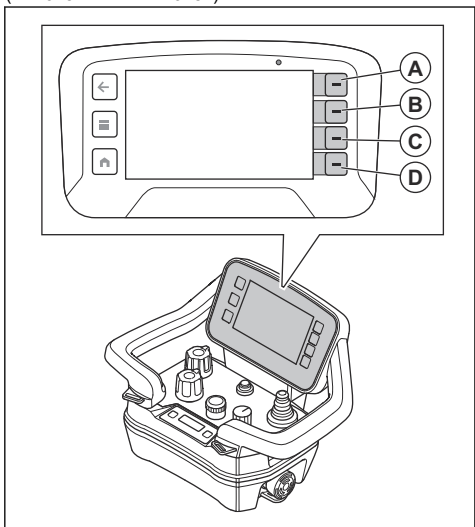
- В аварийной ситуации остановите изделие с помощью кнопки остановки оборудования.



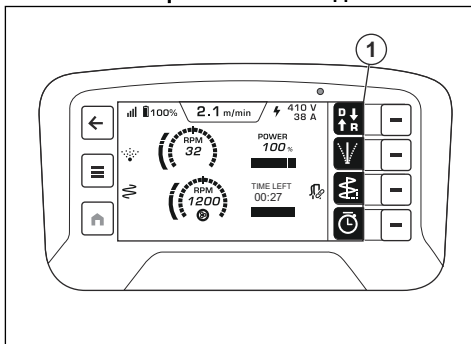
Вид главного экрана

На дисплее предусмотрено 2 главных экрана. Первый вариант главного экрана отображается при выключенном двигателе. См. *Главное окно при выключенном двигателе на стр. 32*. Второй вариант главного экрана отображается при включенном двигателе. См. *Главное окно при включенном двигателе на стр. 32*.

Символы (A, B, C, D) на панели быстрого доступа изменяются в зависимости от состояния двигателя (включен или выключен).

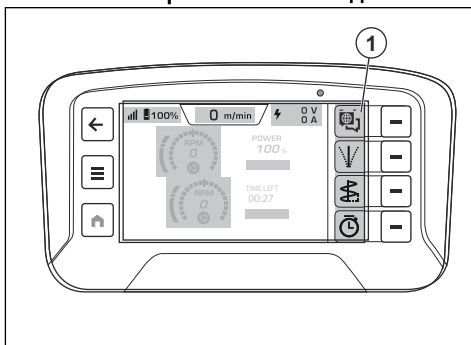


Главное окно при включенном двигателе



Позиция	Описание
1	Быстрый выбор направления хода.
2	Настройки смещения
3	Настройки маятникового хода
4	Таймер

Главное окно при выключенном двигателе



Позиция	Описание
1	Быстрый переход в меню выбора языка.

Диапазон мощности

Диапазон мощности — это полоса на дисплее пульта ДУ, указывающая мощность, с которой работает изделие. 4 цвета обозначения диапазонов мощности:

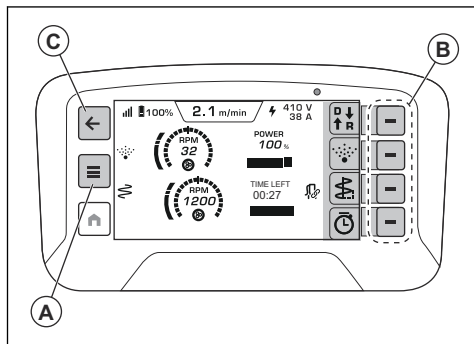
- Серый: можно изменять настройки, но изделие не работает.
- Зеленый: изделие работает в диапазоне мощности менее 100%.
- Желтый: изделие работает в диапазоне мощности 101–109%.

- Красный: изделие работает в диапазоне мощности более 110%.

Меню

Чтобы открыть меню, нажмите кнопку меню (A) на пульте дистанционного управления.

Символы на панели быстрого доступа изменяются при выборе нового элемента на дисплее. Для выбора используются кнопки (B) рядом с панелью быстрого доступа. Кнопка (C) позволяет вернуться обратно в структуру меню.

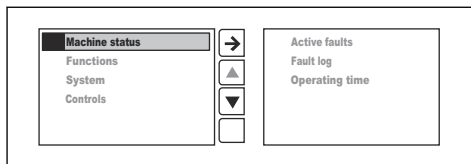


Обзор меню

- Состояние машины, см. раздел *Меню "Состояние машины"* на стр. 33.
 - Активные неисправности
 - Журнал неисправностей
 - Время работы
- Функции, см. раздел *Меню "Функции"* на стр. 34.
 - Журнал времени работ
 - Настройки смещения
 - Настройки маятниковго хода
 - Настройки функции распыления воды
 - Настройки M2M
 - Сопряжение/отмена сопряжения
 - Автозапуск
- Единицы измерения скорости шлифовки
 - об/мин
 - Шкала от 1 до 10
- Система, см. раздел *Меню "Система"* на стр. 35.
 - Настройки ДУ
 - Яркость
 - Язык
 - Единицы измерения
 - Сброс
 - Версии
 - Машина
 - Пульт дистанционного управления

- Лицензии сторонних компаний
 - Лицензии на ОС
 - Лицензии на прилож.

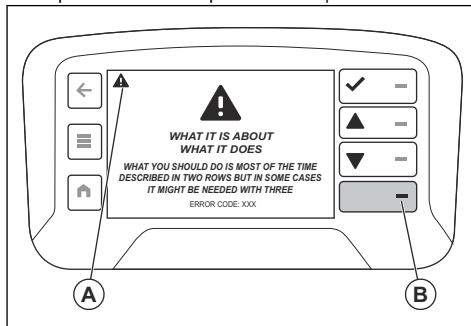
Меню "Состояние машины"



- В разделе "Активные неисправности" можно просмотреть список обнаруженных изделием неисправностей. В списке отображаются все активные сообщения. Самое новое сообщение находится вверху списка. См. *Активные неисправности на стр. 33*.
- В списке "Журнал неисправностей" отображается история возникновения неисправностей.
- В разделе "Время работы" показывается общее время работы изделия.

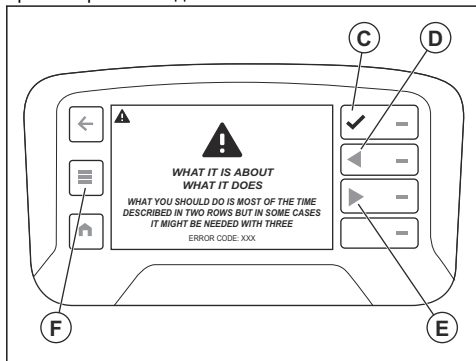
Активные неисправности

На верхней панели (A) HMI пульта дистанционного управления выводятся активные сообщения. Нажмите на кнопку (B), чтобы перейти в меню неисправностей и отобразить сообщение.



Используйте кнопку подтверждения (C), чтобы закрыть предупреждение в полноэкранном режиме. При наличии более 1 активного сообщения используйте кнопки со стрелками (D и E) для перехода между сообщениями на дисплее. Список неисправностей также можно найти в разделе "Активные неисправности" в меню "Состояние машины". См. раздел *Меню "Состояние машины"* на стр. 33. В меню "Состояние машины" предусмотрено два списка неисправностей: "Активные неисправности" и "Журнал неисправностей". В списке "Активные неисправности" указываются все активные неисправности, а в списке "Журнал неисправностей" — история возникавших неисправностей. Метка времени в обоих списках показывает время вывода

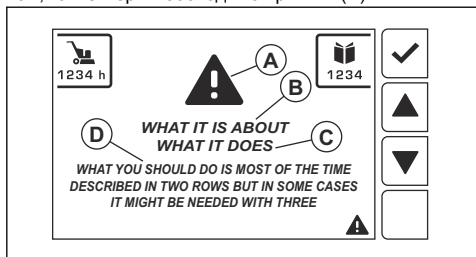
каждого кода неисправности. Оно выставляется по времени работы изделия.



Сообщения об ошибках

На HMI и дисплее пульта дистанционного управления появляется сообщение об ошибке.

Сообщение об ошибке состоит из 4 частей: предупреждающий знак (треугольник) (A), информация о предупреждении (B), последствия вывода предупреждения (C), а также информация о том, какие меры необходимо принять (D).



Удаление сообщения об ошибке

- Поверните кнопку сброса на панели управления вправо и отпустите ее, чтобы удалить сообщение об ошибке.
- Поворот кнопки сброса приведет к перезапуску машины и установке допустимого предела заднего хода на 0,5 метра. Оператор обязан обеспечить в рабочей зоне безопасные условия для повторного запуска.
- Если сообщение об ошибке все еще отображается, выполните процедуру, отображаемую на дисплее пульта дистанционного управления, или обратитесь в сервисный центр Husqvarna. Нажмите кнопку OK, чтобы закрыть сообщение об ошибке.
- Если закрытое сообщение об ошибке не появляется на дисплее снова, можно продолжить работу с изделием.

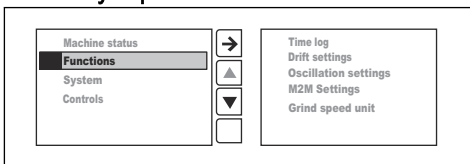
- Если сообщение об ошибке появляется снова, см. раздел *Сообщения об ошибках на стр. 34* или обратитесь в сервисный центр Husqvarna. При необходимости обновите программное обеспечение изделия.
- При появлении сообщений об ошибках, не описанных в данном руководстве, обратитесь в сервисный центр Husqvarna.

Типы сообщений об ошибках

4 типа сообщений об ошибках:

- Информационные сообщения содержат советы и подсказки по работе с изделием. Информационное сообщение отображается с белым символом текстового сообщения.
- Предостережения указывают на наличие отклонений в работе изделия. Предостережение отображается с желтым треугольником.
- Предупреждения сообщают о неисправностях или угрозах безопасности, которые могут привести к механическим повреждениям. Изделие остановится через короткое время. Предупреждение сначала отображается во весь экран с красным треугольником и текстом.
- Сообщения об ошибках отображаются в том случае, если изделие остановлено из-за неисправности или угрозы безопасности. Сообщение об ошибке отображается красным цветом с белым треугольником и белым текстом. При подтверждении (C) сообщения об ошибке на нижней панели (A) отображается символ треугольника.

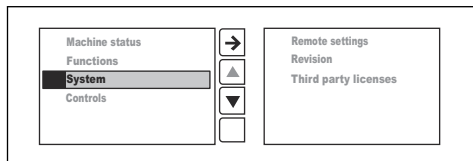
Меню "Функции"



- "Журнал времени работ" — это функция таймера с возможностью сохранения 4 последних записей.
- "Настройки смещения" позволяют поддерживать правильное направление, если во время шлифовки в режиме дистанционного управления изделие не движется по прямой из-за боковых усилий от шлифовальных инструментов.
- "Настройка маятникового хода" позволяет уменьшить царапины и вмятины во время шлифовки. Предусмотрено 2 варианта:
 - Амплитуда: настройка расстояния перемещения изделия из стороны в стороны.
 - Частота: настройка скорости перемещения изделия из стороны в стороны.
- При выборе "Настройкой M2M" активируется связь типа "машина-машина", если она доступна.

- Выполнение или удаление сопряжения с промышленным пылесосом.
- Включение или выключение автоматического запуска промышленного пылесоса.
- Пункт "Единицы измерения скорости шлифовки" позволяет задавать скорость в фактических оборотах или выбирать по шкале от 1 до 10.

Меню "Система"

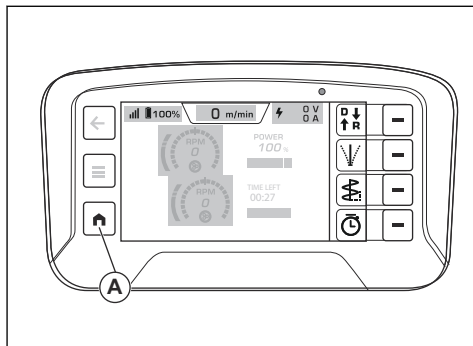


- "Настройки ДУ": Используйте это меню для изменения настроек языка и яркости HMI и для выбора метрических или британских единиц измерения. В этом меню также можно выполнить сброс всех настроек до заводских значений.
- "Версии": Используйте это меню для проверки текущих версий программного обеспечения пульта дистанционного управления и машины.
- "Лицензии сторонних компаний": В этом разделе представлены лицензии на программное обеспечение с открытым исходным кодом для операционной системы и лицензии на программы пульта дистанционного управления. Дополнительную информацию см. в разделе *"Third party licenses" (Лицензии сторонних компаний)* на стр. 35.

"Настройки ДУ"

- Функция "Яркость" позволяет задать яркость дисплея. Чтобы настроить уровень яркости, выберите "Система" > "Настройки ДУ" > "Яркость". По умолчанию выбрана максимальная яркость.
- Функция "Язык" позволяет задать язык текста на дисплее. Чтобы изменить язык, выберите "Система" > "Настройки ДУ" > "Язык". По умолчанию выбран английский язык.

Примечание: Чтобы вернуться к заводским настройкам языка и яркости, перейдите на главный экран и нажмите кнопку главного экрана (A) на 10 секунд.



- Функция "Единицы измерения" позволяет выбрать отображаемые на экране единицы измерения давления, температуры и расстояния. Чтобы задать единицы измерения, выберите "Система" > "Настройки ДУ" > "Единицы измерения". По умолчанию выбраны метрические единицы измерения.
- "Сброс" позволяет выполнить сброс до заводских настроек. Выберите "Система" > "Настройки ДУ" > "Сброс".

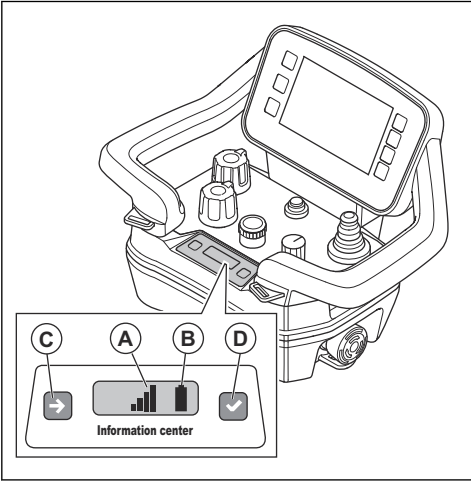
"Версии"

В пункте "Версии" показываются текущие версии программного обеспечения пульта дистанционного управления и машины.

"Third party licenses" (Лицензии сторонних компаний)

В разделе "Third party licenses" (Лицензии сторонних компаний) представлены лицензии на программное обеспечение с открытым исходным кодом для операционной системы и лицензии на программы пульта дистанционного управления. См. *Меню на стр. 33* для получения дополнительной информации.

Дисплей информационного центра



На дисплей информационного центра на пульте дистанционного управления выводится следующая информация о пульте ДУ:

- Состояние пульта ДУ (ВКЛ/ВЫКЛ).
- Коды неисправностей. См. *Коды ошибок на стр. 49.*
- Сопряжение пульта дистанционного управления с изделием. См. *Сопряжение пульта дистанционного управления и изделия на стр. 28.*
- Мощность радиосигнала (А) между пультом ДУ и изделием. Эти же символы также отображаются на верхней панели дисплея. См. *Символы на верхней панели НМИ пульта дистанционного управления на стр. 8*

Радиосигнал	Символ
Предусмотрено 4 уровня мощности радиосигнала.	
Радиосигнал в режиме ожидания. Пульт дистанционного управления работает неправильно. При запуске пульта дистанционного управления все органы управления на пульте должны находиться в нейтральном положении.	
Нет радиосигнала.	

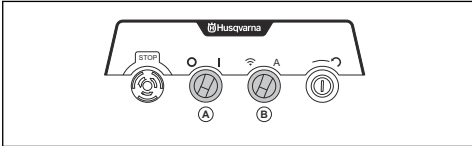
- Состояние аккумулятора (В). Эти же символы также отображаются на верхней панели дисплея. См. *Символы на верхней панели НМИ пульта дистанционного управления на стр. 8.*

Уровень заряда	Символ
Предусмотрено 5 уровней заряда аккумулятора.	
Неисправность аккумулятора.	
Кабельное соединение между пультом дистанционного управления и изделием.	

На дисплее информационного центра имеется 2 кнопки. Левая кнопка (С) используется для перехода к следующему символу на дисплее. Правая кнопка (D) служит для выбора пункта.

Запуск изделия

1. Поверните стопорные штифты колес. См. *Стопорные штифты для колес на стр. 15.*
2. Переведите рукоятку в рабочее положение. См. *Положения рукоятки на стр. 23.*
3. Установите противовесы в рабочее положение. См. *Противовесы на стр. 25.*
4. Включите пульт дистанционного управления. См. раздел *Включение пульта дистанционного управления на стр. 30.*
5. Переведите главный выключатель питания (А) в положение 1.



6. Установите переключатель режима дистанционного управления/автоматического режима (В) в положение автоматического режима. На дисплее появляется сообщение об ошибке, и индикатор состояния мигает желтым цветом.
7. Поверните кнопку сброса вправо и отпустите ее. Убедитесь, что отображается главное окно, см. *Главное окно сенсорного экрана на стр. 26.*

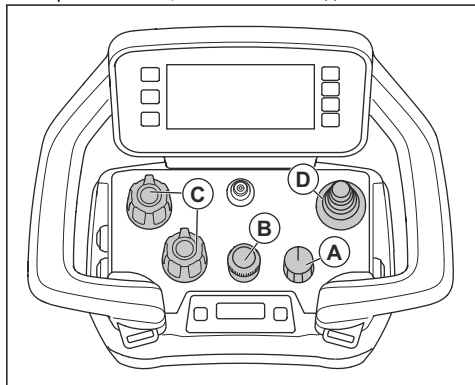
Управление изделием с помощью пульта дистанционного управления



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Убедитесь, что при управлении изделием с помощью пульта дистанционного управления изделие всегда находится в вашем поле зрения. Рабочий диапазон пульта дистанционного управления позволяет перемещать изделие, даже если его не видно. Риск травмирования и повреждения.

1. Подключите изделие к 3-фазному источнику питания, см. *Подключение изделия к источнику питания на стр. 24.*
2. Убедитесь, что регулятор (A) находится в положении остановки. На дисплее отображается сообщение "Выберите режим транспортировки с помощью 3-позиционного поворотного переключателя, чтобы включить джойстик".



3. Включите пульт дистанционного управления. См. *Включение пульта дистанционного управления на стр. 30.*
4. Установите регулятор (A) в положение транспортировки. На дисплее откроется главное окно при выключенном двигателе. См. *Главное окно при выключенном двигателе на стр. 32.*
5. Отрегулируйте скорость транспортировки с помощью энкодера (B).



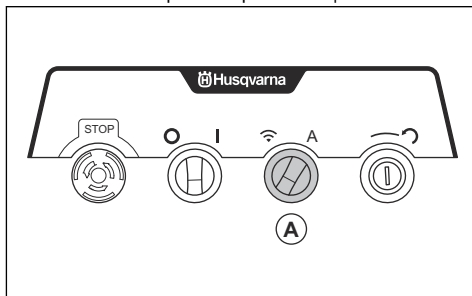
Примечание: Если регулятор (A) находится в положении транспортировки, можно отрегулировать скорость шлифовки. Изделие не начнет шлифовку, пока регулятор (A) не будет установлен в положение шлифовки.

6. Установите значения частоты вращения для дисков и головки с помощью потенциометров (C).
7. Управляйте перемещением изделия с помощью джойстика (D). Отпустите джойстик, чтобы остановить перемещение изделия.
8. Переведите регулятор в положение шлифовки. Символы в меню отображаются оранжевым и зеленым цветом. Вкладка рабочего режима отображается оранжевым цветом, когда изделие начинает шлифовку.

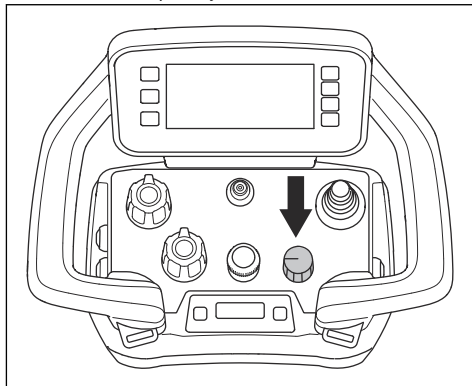
Использование изделия в автоматическом режиме

1. Запустите изделие. См. раздел *Запуск изделия на стр. 36*

2. Отрегулируйте рабочую зону. См. *Настройка рабочей зоны на стр. 26.*
3. На панели управления поверните переключатель режима дистанционного управления/автоматического режима (A) в положение автоматического режима. Индикатор состояния загорится бирюзовым цветом.



4. На пульте дистанционного управления задайте параметры шлифовки, частоту вращения диска, частоту вращения барабана и скорость хода.
5. На пульте дистанционного управления установите регулятор в положение шлифовки, чтобы начать работу.



Остановка изделия

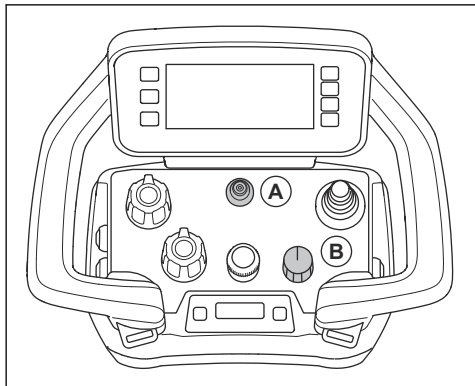


ВНИМАНИЕ: Не поднимайте шлифовальную головку с поверхности при остановке двигателя. Инструментальные пластины вращаются в течение некоторого времени после остановки двигателя. Возникает риск попадания пыли в воздух и повреждения поверхности.



ВНИМАНИЕ: Не прекращайте движение изделия до полной остановки инструментальных пластин.

1. Чтобы остановить изделие, нажмите кнопку включения/выключения (А) или поверните переключатель (В) в положение остановки. Дисплей выключается только при нажатии кнопки включения/выключения.



2. Удерживайте инструментальные пластины на поверхности до их полной остановки.



ВНИМАНИЕ: При шлифовке липкого асфальта, краски или аналогичного материала изделие может прилипнуть. Сразу же после полной остановки инструментальной пластины слегка приподнимите переднюю часть шлифовальной головки.

3. На панели управления установите главный выключатель питания в положение "0". Индикатор состояния погаснет.
4. Извлеките ключ из изделия, чтобы снизить риск несанкционированного использования.
5. Извлеките вилку питания из розетки.

Техническое обслуживание

Введение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед выполнением технического обслуживания необходимо внимательно изучить и понять информацию в разделе по технике безопасности.

Для выполнения любых работ по сервисному обслуживанию и ремонту изделия необходимо пройти специальное обучение. Мы гарантируем доступность услуг по профессиональному ремонту и сервисному обслуживанию. Если ваш дилер не предоставляет услуги сервисного обслуживания, обратитесь к нему для получения информации о ближайшем сервисном центре.

Дополнительную информацию см. на сайте www.husqvarnacsp.com.

Подготовка к техническому обслуживанию

- Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. См. раздел *Средства индивидуальной защиты* на стр. 11.
- Используйте одобренные средства защиты органов дыхания. Производимая изделием пыль опасна для здоровья.

- Припаркуйте изделие на ровной поверхности.
- Остановите двигатель и извлеките вилку из розетки, чтобы предотвратить случайный запуск во время технического обслуживания.
- Очистите зону вокруг изделия от масла и грязи. Удалите посторонние предметы.
- При проведении техобслуживания следует вывесить информационные таблички о проведении работ.
- Держите в пределах досягаемости огнетушители, предметы медицинского назначения и аварийный телефон.

График технического обслуживания

* = общее техобслуживание, выполняемое оператором. Инструкции не приведены в данном руководстве по эксплуатации.

X = инструкции приведены в данном руководстве по эксплуатации.

O = инструкции не приведены в данном руководстве по эксплуатации. Обратитесь в официальный сервисный центр для выполнения технического обслуживания.

Техническое обслуживание	Еже-дневно	Еже-недельно	Ка-ждые 6 меся-цев	Ка-ждые 12–36 меся-цев
Проверьте главный выключатель питания на панели управления.	*			
Проверьте переключатель ОСТАНОВКИ/ТРАНСПОРТИРОВКИ/ШЛИ-ФОВКИ на пульте дистанционного управления.	*			
Проверьте кнопку аварийного останова на панели управления.	X			
Проверьте кнопку остановки машины на пульте дистанционного упра-вления.	X			
Очистите внешние поверхности изделия.	X			
Выполните общий осмотр.	X			
Проверьте состояние шлифовальных дисков.	X			
Очистите LIDAR и зеркала.	X			
Очистите шланг датчика низкого давления.	X			
Проверьте точки крепления и функцию блокировки рукоятки.		*		
Проверьте точки крепления и фиксацию противовесов.		*		
Проверьте соединение между шасси и шлифовальной головкой.		*		
Очистите внутренние узлы изделия.			О	
Выполните обслуживание приводной системы шлифовальных дисков.				О

Обслуживание изделия

- Обратитесь к официальному дилеру Husqvarna для выполнения обслуживания. Для защиты изделия используйте только оригинальные запасные части.
- По истечении 100 часов работы на дисплее отображается сообщение "Time for servicing" (Требуется обслуживание). Обратитесь к официальному дилеру Husqvarna для выполнения обслуживания.
- Если изделие не отработало 100 часов за 1 год, обратитесь к официальному дилеру Husqvarna для проверки изделия.

После технического обслуживания

1. После выполнения технического обслуживания проведите испытание изделия.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Риск травмирования и повреждения. Неправильно установленные пульт дистанционного управления, кабели или шланги могут отрицательно повлиять на движения изделия.

2. В случае неисправности немедленно остановите изделие. См. *Остановка изделия на стр. 37.*

Очистка изделия



ВНИМАНИЕ: Из-за засорения воздухозаборника снижается производительность изделия и возникает риск перегрева двигателя.

- Удалите засоры из всех воздухозаборников. Должно обеспечиваться надлежащее охлаждение изделия.
- Перед очисткой изделия обязательно извлеките вилку из сетевой розетки.
- Запрещается использовать химические средства для очистки изделия.
- Запрещается очищать электрические компоненты водой.
- Всегда очищайте все оборудование в конце рабочего дня.
 - а) Наклоняйте изделие до тех пор, пока рукоятка-руль не окажется на полу.
 - б) Очистите компоненты на нижней поверхности шлифовальной головки с помощью мойки высокого давления.



ВНИМАНИЕ: Не направляйте струю воды под высоким давлением непосредственно на уплотнения и точки соединения.

Очистка LIDAR

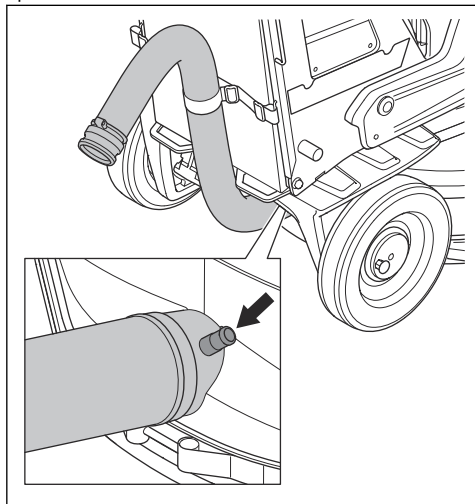
- Очистите LIDAR и зеркала водой, чтобы удалить весь абразивный материал.
- Протрите датчики LIDAR и зеркала бумагой.
- Запрещается использовать химические средства для очистки LIDAR.

Общий осмотр

- Убедитесь, что шнур питания и удлинитель-шнур находятся в хорошем состоянии и не повреждены.
- Проверьте затяжку гаек и винтов.
- Проверьте резиновую юбку. Замените, если она изношена или повреждена.
- Убедитесь, что крышка перемещается свободно и находится в правильном положении относительно пола.
- Убедитесь, что центральный фиксатор инструментальной пластины чистый и легко поворачивается.

Техническое обслуживание датчика низкого давления

В определенных условиях на работу датчика низкого давления может негативно влиять скопление пыли в шланге, подсоединенном к датчику. Это может привести к неправильному обнаружению промышленного пылесоса.



Признаки неисправностей	Решение
Если машина выводит сообщение об ошибке, указывающее на то, что промышленный пылесос не обнаружен, даже когда он правильно подключен и работает, то причиной может быть засорение шланга датчика низкого давления.	Очистите шланг. Запустите промышленный пылесос. Отсоедините прозрачный шланг, подсоединенный к пылезащитному кожуху. Убедитесь, что отверстие, к которому был подсоединен шланг, не забито пылью и грязью. При необходимости тщательно очистите отверстие, чтобы убедиться, что поток воздуха не перекрыт. Подсоедините шланг, когда отверстие будет полностью очищено от загрязнений. Регулярная проверка и очистка шланга по мере необходимости предотвращают сбои в работе и обеспечивают надлежащее функционирование датчика низкого давления.

Приводная система шлифовальной головки

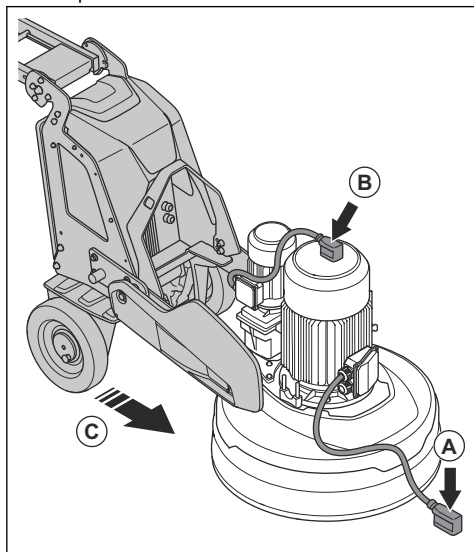
Приводная система шлифовальной головки относится к закрытому типу. В случае неисправности приводной системы шлифовальной головки обратитесь в сервисный центр Husqvarna.

Установка и снятие шлифовальной головки

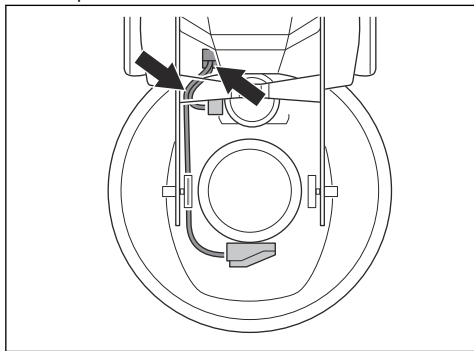


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: После снятия шлифовальной головки шасси становится неустойчивым. Примите меры для предотвращения опрокидывания шасси. Падение изделия может привести к травмам или повреждениям имущества.

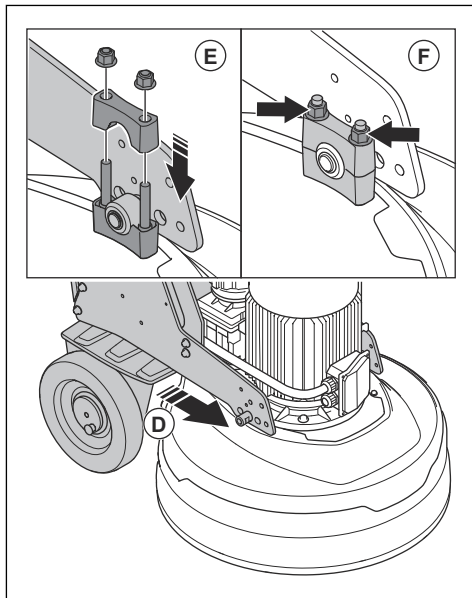
1. Уложите кабель переднего двигателя (А) перед шлифовальной головкой.



2. Уложите кабель заднего двигателя (В) поверх двигателя.
3. Придвиньте шасси к шлифовальной головке (С).
4. Пропустите кабели двигателей через паз между шлифовальной головкой и шасси.

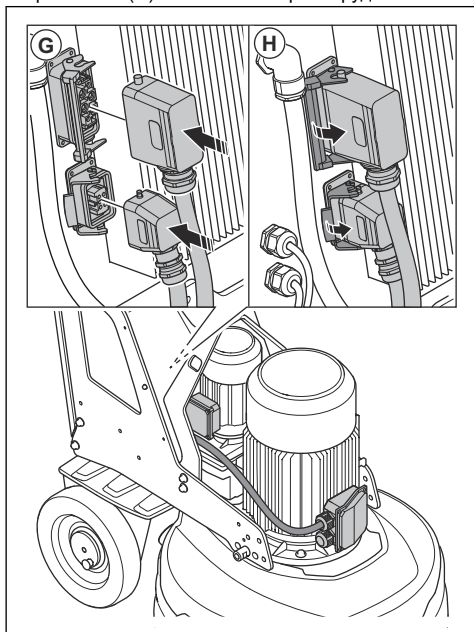


5. Вплотную придвиньте шасси к шлифовальной головке (D). Убедитесь, что шасси зафиксировано на креплении на шлифовальной головке.



6. Установите второе крепление (Е) на верхнюю часть крепления на шлифовальной головке.
7. Затяните 2 гайки (F) с каждой стороны шлифовальной головки.

8. Подключите кабели двигателей к электрическим разъемам (G) на блоке электрооборудования.



9. Зафиксируйте кабели двигателей в электрических разъемах (H) на блоке электрооборудования.
10. Снятие шлифовальной головки выполняется в обратном порядке.

Аккумулятор изделия

Аккумулятор изделия используется только для перемещения изделия с помощью пульта дистанционного управления из транспортного средства в рабочую зону. Аккумулятор изделия не используется для работы изделия. Во время работы изделие должно быть подключено к источнику питания.

Перед первым использованием изделия необходимо зарядить аккумулятор.

При полностью заряженном аккумуляторе время работы составляет приблизительно 1 час. Температура окружающей среды и частота использования моторов колес могут сократить время работы.

Зарядка аккумулятора изделия от 3-фазного источника питания

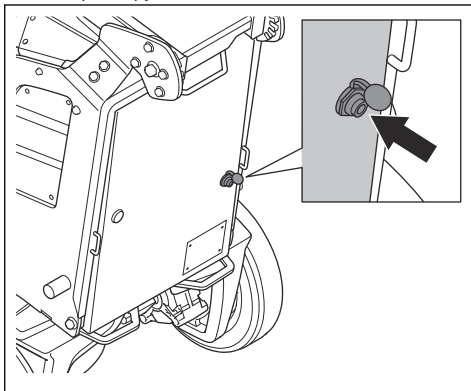
Аккумулятор изделия заряжается, когда изделие подключено к 3-фазному источнику питания и запущено. Время зарядки полностью разряженного аккумулятора составляет 3–4 часа.

1. Заряжайте аккумулятор при температуре окружающей среды в диапазоне 0–40 °C (32–104 °F).
2. Подключите изделие к 3-фазному источнику питания. См. *Подключение изделия к источнику питания на стр. 24.*

Зарядка аккумулятора изделия от 1-фазного источника питания

Время зарядки полностью разряженного аккумулятора составляет 3–4 часа.

1. Заряжайте аккумулятор при температуре окружающей среды в диапазоне 0–40 °C (32–104 °F).
2. Подсоедините 1-фазный кабель зарядки к разъему зарядного устройства на дверце блока электрооборудования.



3. Подключите другой конец 1-фазного кабеля зарядки к сетевой розетке.

Техническое обслуживание пульта дистанционного управления



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед началом технического обслуживания отключите пульт дистанционного управления от любого источника питания.



ВНИМАНИЕ: Не используйте мойку высокого давления для очистки пульта дистанционного управления. Высокое давление может привести к повреждению уплотнений и попаданию воды и грязи в пульт ДУ.

Техническое обслуживание пульта дистанционного управления



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Ознакомьтесь с инструкциями производителя пульта дистанционного управления для получения подробной информации по технике безопасности, техническому обслуживанию и ремонту.

- Выполняйте следующие процедуры ежедневно:
 - a) Осмотрите пульт дистанционного управления на наличие трещин и других повреждений.
 - b) Убедитесь, что все уплотнения, соединения, разъемы и кабели находятся в хорошем состоянии и не повреждены.
 - c) Проверьте переключатели и органы управления на наличие повреждений.
 - d) Осмотрите оснастку для пульта дистанционного управления.
 - e) Убедитесь, что блокировка аккумулятора работает должным образом.
 - f) Убедитесь, что кнопка аварийного останова легко перемещается и не повреждена.
 - g) Удалите пыль с пульта дистанционного управления с помощью струи воздуха.
 - h) Протрите внешние поверхности пульта дистанционного управления влажной тканью.



ВНИМАНИЕ: Не допускайте попадания воды на электрические компоненты.

- Выполняйте следующие процедуры еженедельно:
 - a) Очистите клеммы аккумулятора, а также клеммы в отсеке аккумулятора и зарядном устройстве. Используйте мягкую сухую ткань.
 - b) Очистите панель управления пульта дистанционного управления и убедитесь, что надписи легко читаются.
- Если имеются какие-либо повреждения или пульт дистанционного управления работает неправильно, обратитесь в официальный сервисный центр.
- Ежегодно обращайтесь в официальный сервисный центр для проведения техобслуживания пульта дистанционного управления.

Очистка аккумулятора и зарядного устройства



ВНИМАНИЕ: Очистка аккумулятора или зарядного устройства водой запрещена.

- Прежде чем устанавливать аккумулятор в зарядное устройство, убедитесь, что аккумулятор и зарядное устройство чистые и сухие.
- Используйте для очистки клемм аккумулятора сжатый воздух или мягкую и сухую ткань.
- Очистите поверхности аккумулятора и зарядного устройства мягкой и сухой тканью.

Аккумулятор пульта дистанционного управления

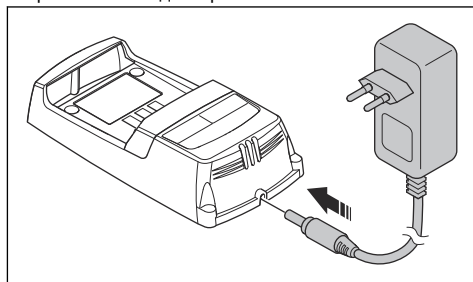
При полностью заряженном аккумуляторе пульта дистанционного управления время работы составляет приблизительно 10–12 часов. При частом использовании дисплея время работы может уменьшиться.

Перед первым использованием пульта дистанционного управления необходимо зарядить его аккумулятор.

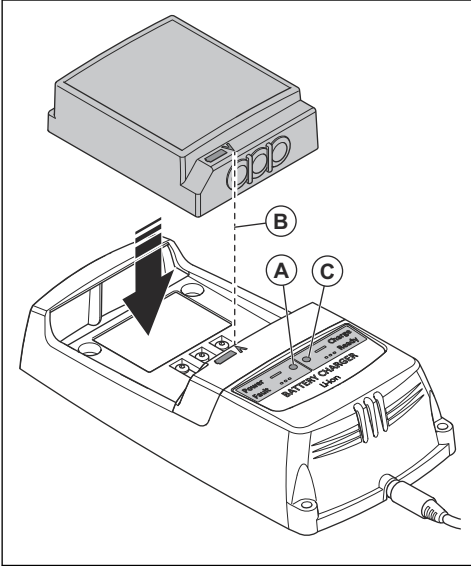
Зарядка аккумуляторов пульта дистанционного управления с помощью зарядного устройства

Время зарядки полностью разряженного аккумулятора пульта ДУ с помощью зарядного устройства составляет приблизительно 3 часа. Зарядка аккумуляторов пульта ДУ должна выполняться при температуре в диапазоне 10–45 °C (50–113 °F). Зарядное устройство представляет собой зарядное устройство постоянного тока с номинальным напряжением 24 В пост. тока (9–36 В).

1. Извлеките разряженный аккумулятор из пульта ДУ. См. *Извлечение и установка аккумулятора пульта дистанционного управления на стр. 27.*
2. Подключите адаптер к зарядному устройству. Зарядное устройство поставляется с 2 различными адаптерами.



3. Подключите зарядное устройство к розетке. Индикатор питания (А) аккумулятора меняет цвет на красный. См. *Зарядное устройство на стр. 44.*



4. Подсоедините аккумулятор пульта ДУ к зарядному устройству. Убедитесь, что стрелки (В) на аккумуляторе пульта ДУ и зарядном устройстве совмещены. Во время зарядки индикатор состояния аккумулятора (С) на зарядном устройстве мигает зеленым.
5. При полной зарядке аккумулятора пульта ДУ индикатор горит ровным зеленым светом. Извлеките аккумулятор пульта ДУ из зарядного устройства.
6. Отсоедините зарядное устройство от розетки.

Зарядное устройство

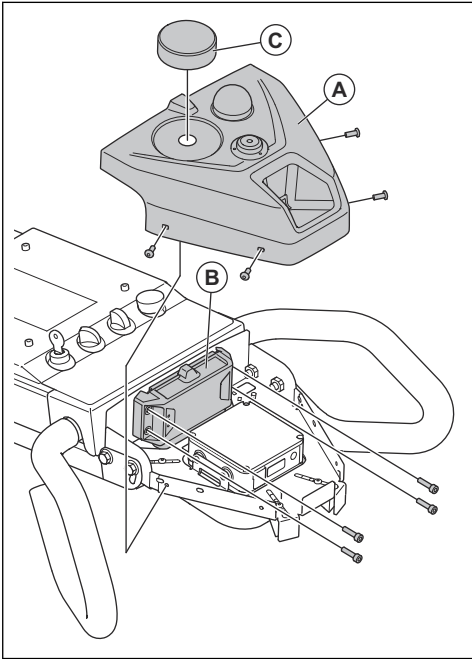
Индикатор состояния аккумулятора представляет собой 2 светодиода на зарядном устройстве: Светодиодный индикатор питания от аккумулятора (красный) и светодиодный индикатор состояния аккумулятора (зеленый).

Све-то-диод-ный инди-катор пита-ния	Све-то-диод-ный инди-катор со-стоя-ния	Значение
Горит крас-ным	ВЫКЛ	Зарядное устройство включено. В зарядном устройстве отсутствует аккумулятор.

Све-то-диод-ный инди-катор пита-ния	Све-то-диод-ный инди-катор со-стоя-ния	Значение
Горит крас-ным	Горит зеле-ным	Зарядное устройство включено. Аккумулятор полностью заряжен.
Горит крас-ным	Ми-гает зеле-ным	Зарядное устройство включено. Аккумулятор заряжается.
Ми-гает крас-ным	ВЫКЛ	Ошибка зарядного устройства или температура вне допустимого диа-пазона.

Снятие и установка модуля связи HCM500

1. Чтобы снять модуль связи, выполните следующие действия:
- а) Выверните 4 винта крепления пластиковой крышки.
 - б) Снимите пластиковую крышку (А). Подвесьте крышку сбоку.



- с) Выверните 4 винта крепления модуля связи.
 - д) Потяните модуль связи вверх. Осторожно отсоедините все проводные разъемы от модуля.
 - е) Снимите модуль связи (В) с машины.
 - ф) Отверните контргайку крепления антенны.
 - г) Снимите антенну (С) с точки крепления.
 - h) Установите пластиковую крышку для защиты внутренних компонентов.
- 2. Чтобы установить модуль связи:
 - а) Закрепите антенну (С). Затяните контргайку для фиксации.
 - б) Установите модуль связи (В). Подсоедините все необходимые проводные разъемы.
 - с) Закрепите модуль. Используйте 4 винта.
 - д) Установите пластиковую крышку (А). Используйте 4 винта.

Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Причина	Решение
Изделие не запускается.	Удлинитель-шнур отсоединен или поврежден.	Подсоедините удлинитель-шнур или замените его, если требуется.
	Нажата кнопка аварийного останова.	Поверните кнопку аварийного останова на панели управления и/или на пульте дистанционного управления по часовой стрелке, чтобы вернуть ее в исходное положение.
	Предохранительный выключатель в блоке электрооборудования разомкнут.	Замкните предохранительный выключатель, чтобы замкнуть цепь.
	Двигатель привода шлифовального оборудования не работает.	Убедитесь, что двигатель привода шлифовального оборудования подключен.
	Это может быть вызвано неисправностью двигателя или проводки, идущей к двигателю.	Если неисправность не устранена, обратитесь в официальный сервисный центр.
Нехарактерные вибрация или перемещение изделия.	К изделию подходит только 1 фаза. Изделие не выставляет код ошибки и будет использовать ток двигателя <1 А. Вентилятор вращается медленно.	Проверьте источник питания.
	На изделие установлено недостаточно алмазных инструментов.	Увеличьте количество алмазных инструментов, чтобы снизить нагрузку на изделие и оператора.
	Поврежден ремень.	Если ремень поврежден, обратитесь в сервисный центр для его замены. Рукой проверните один из шлифовальных дисков. Если все шлифовальные диски вращаются вместе, то ремень не поврежден. Если какой-либо шлифовальный диск вращается отдельно от остальных, то ремень порван.
	На обработку поверхности или выполнение иных действий расходуется большая часть мощности изделия.	Отрегулируйте частоту вращения двигателя и/или скорость перемещения изделия вперед по полу.

Проблема	Причина	Решение
Изделие оставляет царапины в производных местах.	Возможно, алмазные инструменты установлены на шлифовальных дисках неправильно или на разной высоте.	Убедитесь, что все алмазные инструменты установлены правильно и имеют одинаковую высоту.
	Используются разные типы алмазных инструментов.	Убедитесь, что все сегменты алмазных инструментов имеют одинаковую зернистость и связку. Если используются неровные алмазные сегменты, равномерно распределите такие сегменты. Приведите изделие в действие на абразивной поверхности, чтобы довести все сегменты до одинаковой высоты.
	Используются различные типы полимерных инструментов или инструменты загрязнены.	Убедитесь, что все полимерные инструменты имеют одинаковую алмазную зернистость и связку, и проверьте отсутствие загрязнений на них. Для очистки полимерных инструментов их необходимо запустить на короткое время на слегка абразивной поверхности.
	Шлифовальные диски изношены или повреждены.	Проверьте шлифовальные диски на наличие поврежденных секций или чрезмерного смещения.
Наблюдается неожиданное нежелательное смещение изделия.	Шлифовальные диски изношены или повреждены.	Проверьте шлифовальные диски на наличие поврежденных деталей и чрезмерного смещения.
	Возможно, алмазные инструменты установлены на шлифовальных дисках неправильно или на разной высоте.	Убедитесь, что все алмазные инструменты установлены правильно и имеют одинаковую высоту.
Внутренний автоматический выключатель разомкнут.	Слишком высокая нагрузка или недостаточное питание.	Проверьте источник питания.
		Уменьшите давление шлифовки, увеличьте количество алмазных инструментов или увеличьте твердость связки.
Вода не подается, или поток недостаточен.	Бак для воды пуст.	Заправьте бак для воды.
	В насадке скопилась пыль.	Отсоедините шланг подачи и очистите насадку.
	Засорена система подачи воды.	Отсоедините шланг подачи и промывайте бак для воды до тех пор, пока вода не станет чистой.

Коды ошибок на дисплее HMI пульта дистанционного управления

Когда изделие останавливается и на дисплее отображается сообщение об ошибке и код ошибки, это указывает на неисправность. В этом случае обратитесь в авторизованный сервисный центр. Для продолжения работы изделия необходимо устранить неисправность. После устранения неисправности убедитесь, что переключатель ОСТАНОВКИ/ТРАНСПОРТИРОВКИ/ШЛИФОВКИ на пульте дистанционного управления установлен в положение ОСТАНОВКИ.

Если на пульте дистанционного управления загорается символ предупреждения и быстро мигает предупреждающий индикатор, это указывает на неисправность. Для просмотра неисправности нажмите нижнюю кнопку в правой части дисплея или выберите меню "Состояние машины", а затем — пункт "Активные неисправности".

Примечание: Если на дисплее HMI отображаются коды ошибок 1–160, это указывает на неисправность шлифовальной машины и ЧРП.

Примечание: Если на дисплее HMI отображаются коды ошибок >1000, это указывает на неисправность пульта дистанционного управления.

Код ошибки	Сообщение об ошибке	Причина	Решение
1001 1101–1116 1201–1216 1301–1316 1401–1408 1501–1504 1701–1702 1801	Пульт ДУ. Ошибка	Обнаружена неисправность пульта дистанционного управления.	Обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
1802	Вращение шлиф. головки. Неисправн. потенциометр	Ошибка сигнала потенциометра шлифовальной головки.	Обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
1803	Вращение шлиф. диска. Неисправн. потенциометр	Ошибка сигнала потенциометра шлифовальных дисков.	Обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
1804–1808	Пульт ДУ. Ошибка	Обнаружена неисправность пульта дистанционного управления.	Обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
1809	Сбой оси Y джойстика	Ошибка сигнала оси Y джойстика.	Обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
1810	Сбой оси X джойстика	Ошибка сигнала оси X джойстика.	Обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
1811	Сбой оси Y джойстика	Ошибка сигнала оси Y джойстика.	Обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
1812	Сбой оси X джойстика	Ошибка сигнала оси X джойстика.	Обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
1813	Вращение шлиф. головки. Неисправн. потенциометр	Ошибка сигнала потенциометра шлифовальной головки.	Обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
1814	Вращение шлиф. диска. Неисправн. потенциометр	Ошибка сигнала потенциометра шлифовальных дисков.	Обратитесь в сервисный центр Husqvarna.

Код ошибки	Сообщение об ошибке	Причина	Решение
1815–1816 1901–1916 2002/2202– 2023/2223	Пульт ДУ. Ошибка	Обнаружена неисправность пульта дистанционного управления.	Обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
2025/2225	Пульт ДУ. Слишком высокая темп-ра	Пульт дистанционного управления используется в условиях, не соответствующих техническим требованиям.	Дайте пульту ДУ остыть. Если неисправность не устранена, обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
2026/2226	Пульт ДУ. Слишком низкая темп-ра	Пульт дистанционного управления используется в условиях, не соответствующих техническим требованиям.	Дайте пульту ДУ нагреться. Если неисправность не устранена, обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
2027/2227– 2030/2230 2098/2298– 2099/2299	Пульт ДУ. Ошибка	Обнаружена неисправность пульта дистанционного управления.	Обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
2102/2302– 2118/2318	Приемник радиосигнала. Ошибка	Неисправность приемника радиосигнала.	Обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
2119/2319	Приемник радиосигнала. Слишком высокая темп-ра	Приемник радиосигнала используется в условиях, не соответствующих техническим требованиям.	Приемнику надо остыть. Если неисправность не устранена, обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
2120/2320	Приемник радиосигнала. Слишком низкая темп-ра	Приемник радиосигнала используется в условиях, не соответствующих техническим требованиям.	Приемнику надо нагреться. Если неисправность не устранена, обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
2121/2321– 2123/2323 2198/2398– 2199/2399 3103	Приемник радиосигнала. Ошибка	Неисправность приемника радиосигнала.	Обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
3201	Неподходящий аккумулятор	Неподходящий аккумулятор в пульте дистанционного управления.	Обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
3202–3204	Пульт ДУ. Ошибка	Неисправность пульта дистанционного управления.	Обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
3211	Неподходящий тип аккумулятора	Неподходящий аккумулятор в пульте дистанционного управления.	Обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
3212	Пульт ДУ. Ошибка	Неисправность пульта дистанционного управления.	Обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
8101–8107	Приемник радиосигнала. Ошибка	Неисправность приемника радиосигнала.	Обратитесь в сервисный центр Husqvarna.

Код ошибки	Сообщение об ошибке	Причина	Решение
9001–9002	Пульт ДУ. Ошибка	Неисправность пульта дистанционного управления.	Обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
9101–9199 9301–9399	Приемник радиосигнала. Ошибка	Неисправность приемника радиосигнала.	Обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
9401–9499	Пульт ДУ. Ошибка	Неисправность пульта дистанционного управления.	Обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
9501–9505	Приемник радиосигнала. Ошибка	Неисправность приемника радиосигнала.	Обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
9801–9899	Пульт ДУ. Ошибка	Неисправность пульта дистанционного управления.	Обратитесь в сервисный центр Husqvarna.

Коды ошибок

Код ошибки на пульте дистанционного управления	Отображение кода ошибки инвертора	Описание
1	-	После первичного подключения соединение было потеряно.
2	-	Слишком высокий потребляемый ток зарядного устройства. Проблема может быть связана с кабелем или аккумулятором.
3	-	Аккумулятор поврежден и подлежит замене.
4	-	Расчетное напряжение аккумулятора ниже 23 В.
5	-	Проверьте соединение аккумулятора.
6	-	Проверьте колесо и редуктор на наличие помех.
7	-	Повреждение кабеля или разъема. Неисправность двигателя.
8	-	Вставьте пружины крепления к тяговому двигателю.
9	-	Неисправность/отсутствие радиомодуля.
10	-	Неисправность электрики GCU.
11	-	Подождите, пока изделие остынет
12	-	Слишком низкая температура изделия для работы.
13	-	Ошибка связи с ЧРП. Проверьте кабель и разъемы.
14	-	Непредвиденная ошибка.
15	Uv2	Слишком низкое напряжение для входной мощности управляющего привода.
16	Uv1	Пониженное напряжение.
17	uV3	Сбой зарядки.
18	-	Короткое замыкание IGBT.
19	GF	Замыкание на землю.

Код ошибки на пульте дистанционного управления	Отображение кода ошибки инвертора	Описание
20	-	Напряжение в шине постоянного тока превысило уровень обнаружения повышенного напряжения.
21	oH	Перегрев радиатора.
22	oC	Датчики привода обнаружили, что выходной ток превышает указанный уровень перегрузки по току.
23	-	Превышение скорости (простой режим управления напряжением/частотой с PG).
24	oL3	Выходной ток привода (или крутящий момент в OLV) превысил заданный предел.
25	oL4	Выходной ток привода (или крутящий момент в OLV) превысил заданный предел.
26	-	Неисправность встроенного транзистора динамического торможения.
27	-	Перегрев тормозного резистора / сработала защита тормозного резистора.
28	oH1	Перегрев радиатора.
29	FbL	Входной сигнал обратной связи ПИД ниже заданного уровня.
30	UL3	Выходной ток привода (или крутящий момент в OLV) меньше заданного значения.
31	UL4	Выходной ток привода (или крутящий момент в OLV) меньше заданного значения.
32	oL7	Выходная частота оставалась постоянной дольше заданного времени во время торможения с повышенным скольжением.
33	oFx	Ошибка аппаратного обеспечения.
34	LF2	Потеря одной или нескольких фаз выходного тока.
35	Sto	Произошла перегрузка двигателя, или двигатель вышел из синхронизма. Двигатель превысил предельный перегрузочный момент.
36	oL1	Термоэлектрический датчик активировал защиту от перегрузки.
37	oL2	Термодатчик привода активировал защиту от перегрузки.
38	EF3	Внешняя ошибка.
39	EF4	Внешняя ошибка.
40	EF5	Внешняя ошибка.
41	EF6	Внешняя ошибка.
42	EF7	Внешняя ошибка.
43	dEv	В соответствии с импульсным входом (RP) отклонение скорости превышает заданное значение.
44	Pgo	Импульсы PG не принимаются дольше установленного времени.
45	pF	Входная мощность привода в неполнофазном режиме или большая разница напряжения между фазами.

Код ошибки на пульте дистанционного управления	Отображение кода ошибки инвертора	Описание
46	LF	Потеря фазы на выходной стороне привода.
47	oH3	oH3- Аварийный сигнал перегрева двигателя (вход PTC).
48	oPr	Ошибка подключения внешней цифровой панели управления.
49	Err	Данные не соответствуют EEPROM, куда выполняется запись.
50	oH4	Ошибка перегрева двигателя (вход PTC).
51	-	Контрольные данные не получены правильно в течение двух секунд.
52	-	После первичного подключения соединение было потеряно.
53	CF	Достигнут предел крутящего момента.
54	Pgo	Импульсы PG не принимаются дольше установленного времени.
55	EF1	Внешняя ошибка.
56	EF2	Внешняя ошибка.
57	oL5	Обнаружено ослабление.
58	uL5	Обнаружено ослабление.
59	CoF	Ошибка смещения тока.
60	CPF03	Ошибка данных ШИМ.
61	Uv	Пониженное напряжение.
62	oV	Напряжение в шине постоянного тока превысило уровень обнаружения повышенного напряжения.
63	oH	Перегрев радиатора.
64	oH2	Перегрев привода.
65	oL3	Выходной ток привода (или крутящий момент в OLV) превысил заданный предел.
66	oL4	Выходной ток привода (или крутящий момент в OLV) превысил заданный предел.
67	EF	Одновременное замыкание обоих контуров движения вперед и назад на 0,5 с.
68	EF3	Внешняя ошибка.
69	EF4	Внешняя ошибка.
70	EF5	Внешняя ошибка.
71	EF6	Внешняя ошибка.
72	EF7	Внешняя ошибка.
73	oS	Импульсный вход (RP) указывает на то, что обратная связь по частоте вращения двигателя превышает заданное значение.
74	dEv	В соответствии с импульсным входом (RP) отклонение скорости превышает заданное значение.

Код ошибки на пульте дистанционного управления	Отображение кода ошибки инвертора	Описание
75	PGo	Импульсы PG не принимаются дольше установленного времени.
76	CE	Контрольные данные не получены правильно в течение двух секунд.
77	CALL	Связь не была установлена.
78	oL1	Термоэлектрический датчик активировал защиту от перегрузки.
79	oL2	Термодатчик привода активировал защиту от перегрузки.
80	CALL2	Соединение для передачи данных не было установлено.
81	UL3	Выходной ток привода (или крутящий момент в OLV) меньше заданного значения.
82	UL4	Выходной ток привода (или крутящий момент в OLV) меньше заданного значения.
83	SE	Ошибка режима проверки связи MEMOBUS/Modbus.
84	oH3	Перегрев двигателя.
85	EF1	Внешняя ошибка.
86	EF2	Внешняя ошибка.
87	HbbF	Повреждение аппаратного обеспечения входа безопасного отключения.
88	Hbb	Входной канал безопасного отключения открыт.
89	-	Непредвиденная ошибка.
90	Uv2	Слишком низкое напряжение для входной мощности управляющего привода.
91	Uv1	Пониженное напряжение шины постоянного тока.
92	Uv3	Неисправность цепи защиты от броска тока.
93	SC	Короткое замыкание IGBT.
94	GF	Замыкание на землю.
95	ov	Напряжение в шине постоянного тока превысило уровень обнаружения повышенного напряжения.
96	oH	Перегрев радиатора
97	oC	Датчики привода обнаружили, что выходной ток превышает указанный уровень перегрузки по току.
98	oS	Превышение скорости (простой режим управления напряжением/частотой с PG).
99	oL3	Выходной ток привода (или крутящий момент в OLV) превысил заданный предел.
100	oL4	Выходной ток привода (или крутящий момент в OLV) превысил заданный предел.
101	oH1	Перегрев радиатора.
102	FbL	Входной сигнал обратной связи ПИД ниже заданного уровня.

Код ошибки на пульте дистанционного управления	Отображение кода ошибки инвертора	Описание
103	UL3	Выходной ток привода (или крутящий момент в OLV) меньше заданного значения.
104	UL4	Выходной ток привода (или крутящий момент в OLV) меньше заданного значения.
105	oL7	Выходная частота оставалась постоянной дольше заданного времени во время торможения с повышенным скольжением.
106	oFx	Ошибка аппаратного обеспечения.
107	LF2	Потеря одной или нескольких фаз выходного тока.
108	Sto	Произошла перегрузка двигателя, или двигатель вышел из синхронизма. Двигатель превысил предельный перегрузочный момент.
109	oL1	Термоэлектрический датчик активировал защиту от перегрузки.
110	oL2	Термодатчик привода активировал защиту от перегрузки.
111	EF3	Внешняя ошибка.
112	EF4	Внешняя ошибка.
113	EF5	Внешняя ошибка.
114	EF6	Внешняя ошибка.
115	EF7	Внешняя ошибка.
116	dEv	В соответствии с импульсным входом (RP) отклонение скорости превышает заданное значение.
117	PGo	Импульсы PG не принимаются дольше установленного времени.
118	PF	Входная мощность привода в неполнофазном режиме или большая разница напряжения между фазами.
119	LF	Потеря фазы на выходной стороне привода.
120	oH3	Аварийный сигнал перегрева двигателя (вход PTC).
121	oH4	Ошибка перегрева двигателя (вход PTC).
122	CE	Контрольные данные не получены правильно в течение двух секунд.
123	EF1	Внешняя ошибка.
124	EF2	Внешняя ошибка.
125	Uv	Проверьте источник входного питания.
126	ov	Напряжение в шине постоянного тока превысило уровень обнаружения повышенного напряжения.
127	oH	Проверьте вентиляторы охлаждения.
128	oH2	Предупреждение о перегреве привода.
129	oL3	Выходной ток привода (или крутящий момент в OLV) превысил заданный предел.
130	oL4	Выходной ток привода (или крутящий момент в OLV) превысил заданный предел.

Код ошибки на пульте ди- станционного управления	Отображение кода ошибки инвертора	Описание
131	EF	Одновременное замыкание обоих контуров движения вперед и назад на 0,5 с.
132	bb	Прерывание выходного сигнала привода, на что указывает внешний сигнал блокировки.
133	EF3	Внешняя ошибка.
134	EF4	Внешняя ошибка.
135	EF5	Внешняя ошибка.
136	EF6	Внешняя ошибка.
137	EF7	Внешняя ошибка.
138	oS	Импульсный вход (RP) указывает на то, что обратная связь по частоте вращения двигателя превышает заданное значение.
139	dEv	В соответствии с импульсным входом (RP) отклонение скорости превышает заданное значение.
140	PGo	Импульсы PG не принимаются дольше установленного времени.
141	oPr	Ошибка подключения внешней цифровой панели управления.
142	CE	Контрольные данные не получены правильно в течение двух секунд.
143	bUS	После первичного подключения соединение было потеряно.
144	CALL	Связь не была установлена.
145	oL1	Термоэлектрический датчик активировал защиту от перегрузки.
146	oL2	Термодатчик привода активировал защиту от перегрузки.
147	rUn	Во время работы была подана команда на включение двигателей.
148	CALL2	Соединение для передачи данных не было установлено.
149	UL3	Выходной ток привода (или крутящий момент в OLV) меньше заданного значения.
150	UL4	Выходной ток привода (или крутящий момент в OLV) меньше заданного значения.
151	SE	Ошибка режима проверки Modbus.
152	oH3	Аварийный сигнал перегрева двигателя (вход PTC).
153	FbL	Входной сигнал обратной связи ПИД ниже заданного уровня.
154	FbH	Входной сигнал обратной связи ПИД выше заданного значения.
155	dnE	Привод отключен
156	HCA	Ток привода превысил уровень предупреждения о перегрузке (150% от номинального тока).
157	EF1	Внешняя ошибка.
158	EF2	Внешняя ошибка.
159	HbbF	Повреждение аппаратного обеспечения входа безопасного отключения.

Код ошибки на пульте дистанционного управления	Отображение кода ошибки инвертора	Описание
160	Hbb	Входной канал безопасного отключения открыт.

Транспортировка, хранение и утилизация

Транспортировка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Соблюдайте осторожность во время транспортировки. Изделие имеет большой вес и может привести к травмам или повреждениям в случае падения или смещения во время транспортировки.

Управляйте изделием с помощью пульта дистанционного управления для перемещения на небольшие расстояния. См. *Перемещение изделия на короткие расстояния на стр. 55*. Для перемещения на большие расстояния изделие необходимо поднимать или устанавливать на транспортное средство.



ВНИМАНИЕ: Не буксируйте изделие позади транспортного средства.

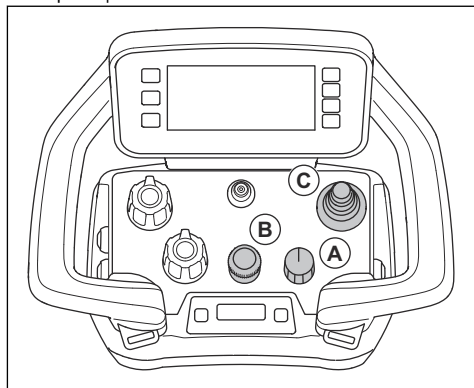
- Соблюдайте осторожность при перемещении изделия вручную или на поверхности с уклоном. На поверхности с небольшим уклоном скорость движения может увеличиться, из-за чего изделие будет невозможно затормозить вручную.
- Надежно фиксируйте изделие на время транспортировки. Убедитесь, что изделие надежно зафиксировано.
- На время транспортировки установите на изделие защитные приспособления. Защитные приспособления не допускают воздействия на изделие природных факторов, например, дождя и снега.
- Поднимайте изделие только за подъемную скобу.
- Не поднимайте изделие за рукоятку-руль, двигатель, раму и другие детали.
- Рекомендуется транспортировать изделие на поддоне.
- Всегда поднимайте изделие с помощью подъемника или вилочного погрузчика.
- Не используйте вилочный погрузчик, если изделие не установлено на поддон или тележку. В противном случае возможно повреждение шлифовальных дисков и других внутренних компонентов.

- Во время транспортировки не наклоняйте изделие назад. Чтобы не повредить механизм блокировки инструментальных пластин, необходимо снимать пластины.

Перемещение изделия на короткие расстояния

Изделие можно перемещать на короткие расстояния с помощью пульта дистанционного управления, если оно подключено к 3-фазному источнику питания или использует питание от аккумулятора.

1. Убедитесь, что переключатель (A) находится в положении остановки. На дисплее отображается сообщение "Выберите режим транспортировки с помощью 3-позиционного переключателя, чтобы включить джойстик".
2. Включите пульт дистанционного управления. См. *Включение пульта дистанционного управления на стр. 30*.
3. Переведите переключатель (A) в положение транспортировки. Символы в меню отображаются серым цветом.



- а) Отрегулируйте скорость шлифовки с помощью энкодера (B).



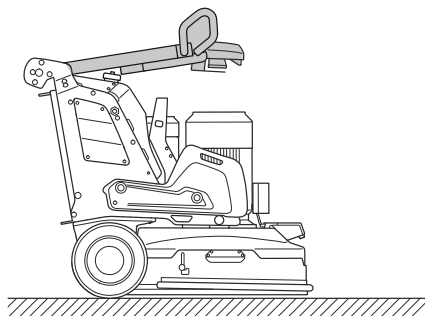
Примечание: Если переключатель (A) находится в положении транспортировки, можно отрегулировать скорость

шлифовки. Изделие не начнет шлифовку, пока не будет включена функция шлифовки.

- Управляйте перемещением изделия при помощи джойстика (С).
- Чтобы остановить изделие, отпустите джойстик и переведите переключатель (А) в положение остановки.

Установка изделия в транспортировочное положение

- Снимите опорное колесо, если оно установлено.



- Передвиньте рукоятку в переднее положение. См. *Регулировка рукоятки и рукоятки-руля на стр. 23.*
- Установите противовесы в переднее положение. См. *Регулировка противовесов на стр. 26.*
- Убедитесь, что шлифовальная головка касается пола.

Опорное колесо

Опорное колесо поднимает шлифовальную головку на небольшое расстояние от поверхности, чтобы облегчить транспортировку на короткие расстояния.



ВНИМАНИЕ: Используйте опорное колесо только для перемещения изделия на короткие расстояния. Используйте опорное колесо только в рабочей зоне или при погрузке на транспортное средство и выгрузке с него.

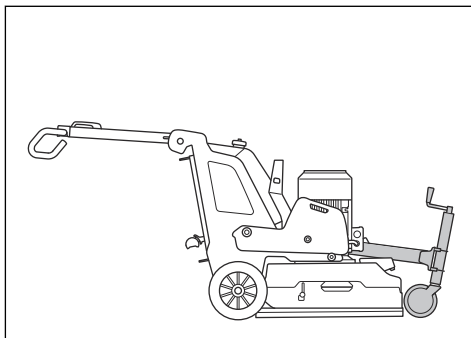


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Соблюдайте осторожность при установке, снятии и регулировке опорного колеса. Движущиеся части могут стать причиной травмы.

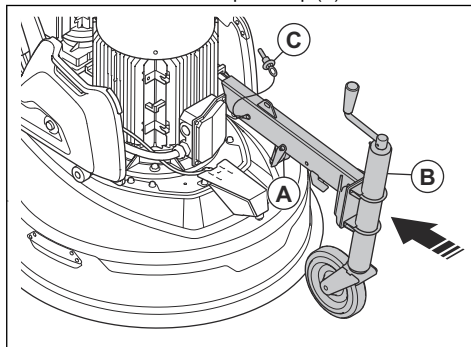
- Положение опорного колеса для транспортировки на короткие расстояния. См. *Установка опорного*

колеса в положение для транспортировки на короткие расстояния на стр. 56.



Установка опорного колеса в положение для транспортировки на короткие расстояния

- Разложите пневмоамортизатор (А).

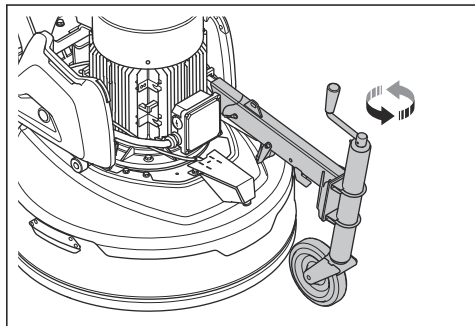


- Закрепите опорное колесо (В) на шасси.
- Установите стопорный штифт (С) на место.

Регулировка высоты опорного колеса

- Установите опорное колесо в положение для транспортировки на короткие расстояния. См. *Установка опорного колеса в положение для транспортировки на короткие расстояния на стр. 56.*

2. Поворачивайте ручку в передней части опорного колеса, чтобы поднять или опустить опорное колесо.



Перемещение изделия с помощью опорного колеса

1. Установите опорное колесо в положение для транспортировки на короткие расстояния. См. раздел *Установка опорного колеса в положение для транспортировки на короткие расстояния на стр. 56*.
2. Опустите опорное колесо, чтобы поднять шлифовальную головку с поверхности. См. раздел *Регулировка высоты опорного колеса на стр. 56*.
3. Переместите изделие вручную или с помощью пульта дистанционного управления.

Подъем изделия на рампу и спуск с нее



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Будьте крайне осторожны при подъеме и спуске изделия по рампе при включенном двигателе. Изделие имеет большой вес, поэтому существует риск получения травмы в случае его падения или слишком быстрого перемещения.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для перемещения по рампам с большим углом наклона всегда используйте лебедку. Не ходите и не стойте под изделием. Не стойте в опасной зоне. См. *Техника безопасности на рабочем месте на стр. 11*.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не перемещайте изделие вверх и вниз по наклонной поверхности, если уровень заряда аккумулятора пульта дистанционного управления низкий. Для безопасного управления изделием

необходимо подключение к пульта дистанционного управления.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Запрещается перемещать изделие по поверхностям с крутым уклоном. Информацию о максимальном уклоне см. на паспортной табличке изделия.

- Для спуска изделия с рампы медленно перемещайте изделие назад.
- Для поднятия изделия на рампу медленно перемещайте изделие вперед.
- На рампе не поворачивайте изделие более чем на 45°.

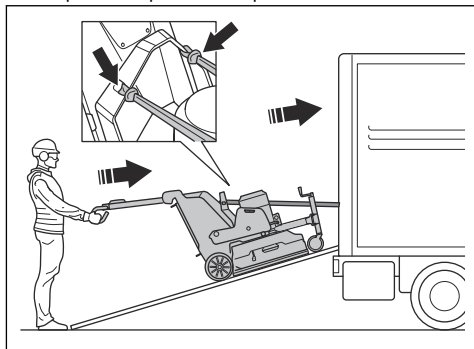
Подъем изделия с помощью лебедки

В изделии имеются отверстия, которые можно использовать для подъема изделия с помощью лебедки.



ВНИМАНИЕ: Стропы должны быть выбраны с учетом веса изделия.

1. Закрепите стропы в отверстиях.



2. Компетентный специалист должен удерживать изделие в устойчивом положении за рукоятку-руль.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Соблюдайте осторожность: изделие тяжелое и может нанести серьезные травмы в случае падения.

3. Запустите лебедку, чтобы погрузить изделие на машину.
4. Не используйте стропы, предназначенные для подъема, чтобы закрепить изделие на время транспортировки. См. *Крепление изделия на транспортном средстве на стр. 58*.

Подъем изделия



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Убедитесь, что подъемное оборудование имеет подходящие технические характеристики для безопасного подъема изделия. Вес изделия указан на паспортной табличке.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

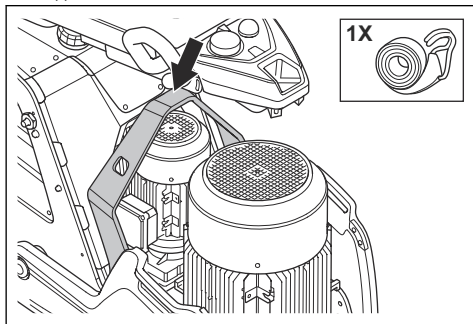
Не ходите и не стойте под поднимаемым изделием или рядом с ним. Не допускайте посторонних в опасную зону. См. *Техника безопасности на рабочем месте на стр. 11.*



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не поднимайте поврежденное изделие. Убедитесь, что подъемная скоба правильно установлена и не повреждена.

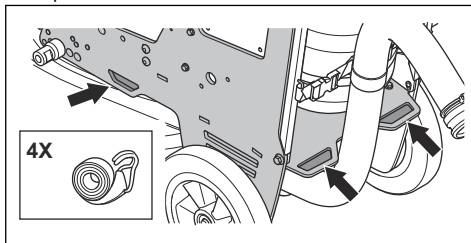
1. Установите изделие в положение транспортировки. См. *Установка изделия в транспортировочное положение на стр. 56.*
2. Закрепите подъемное оборудование на точке подъема.



Крепление изделия на транспортном средстве

На изделии предусмотрены точки крепления, на которых фиксируются стропы для крепления изделия на транспортном средстве.

1. Закрепите металлические крюки или стропы в точках крепления. Будьте осторожны, так как острые края могут привести к повреждению строп.



2. Прикрепите стропы к транспортному средству и затяните их.

Хранение



ВНИМАНИЕ: Храните изделие только в помещении. Хранение вне помещения не допускается.

- Храните изделие в сухом и защищенном от низких температур месте.
- Перед помещением изделия на хранение очистите его от загрязнений и проведите полное обслуживание.
- Поднимите опорное колесо. Шлифовальная головка должна быть на полу.
- Храните изделие в запечатом помещении для предотвращения доступа к изделию детей или посторонних лиц.
- Храните зарядное устройство в сухом и защищенном от низких температур месте.
- Извлеките аккумулятор из пульта дистанционного управления, если изделие помещается на хранение больше чем на 6 месяцев.
- Когда изделие помещено на длительное хранение, заряжайте аккумулятор изделия каждые 6 месяцев. См. *Зарядка аккумулятора изделия от 3-фазного источника питания на стр. 42*

Утилизация

Этот символ указывает на то, что данное изделие не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Изделие необходимо передать в местный центр сбора и переработки электрического и электронного оборудования. Таким образом будет обеспечено надлежащее обращение с отходами по окончании срока службы. Для получения информации обратитесь в местные органы власти, местные службы по утилизации отходов, к дилеру или в сервисный центр Husqvarna. Из-за потенциального наличия опасных веществ неправильная утилизация

может нанести вред окружающей среде и здоровью людей.



Технические данные

Технические характеристики Autogrinder 8 D

	Autogrinder 8 D 3x380–415 В
Мощность двигателя, кВт / л. с.	16,5 / 22
Номинальная сила тока, А	30
Номинальное напряжение, В	380–415
Фазы	3-фазный
Частота, Гц	50–60
Вес, кг / фунт	661 / 1457
Ширина шлифовки, мм / дюйм	800 / 31,5
Шлифовальный диск, мм / дюйм	3 x 270 / 10,5
Противовесы в положении 1 (переднее положение), кг / фунт	348 / 767
Противовесы в положении 2 (вертикальное положение), кг / фунт	299 / 659
Противовесы в положении 3 (заднее положение), кг / фунт	245 / 540
Частота вращения шлифовального диска, мин./макс. об/мин	420–1176
Частота вращения шлифовальной головки, мин./макс. об/мин	9–47
Направление вращения	Независимое направление вращения по часовой стрелке / против часовой стрелки для шлифовальных дисков и шлифовальной головки. Стандартное направление вращения (R) — по часовой стрелке.
Макс. уклон, градусы (°)	15
Корпус, степень защиты IP	54
Тип аккумулятора	Свинцово-кислотный, 2 шт.

Характеристики радиомодуля HCS 500		
Диапазон частот, МГц	Элемент 1	698–960 / 1710–3800
	Элемент 2	2400–2485 / 4900–6000
Рабочий диапазон		2G/3G/4G/5G, WLAN/Wi-Fi

Характеристики радиомодуля HCS 500		
Максимальный коэффициент усиления	Элемент 1: 698–960 МГц	0 дБи
	Элемент 2: 1710–3800 МГц	2 дБи
	Элемент 3: 2,4 ГГц	2 дБи
	Элемент 4: 5,0 ГГц	4 дБи

Характеристики GPS/GNSS	
Диапазон частот, МГц	1562–1612
Усиление LNA, дБ	26
Номинальная сила тока, мА	15
Номинальное напряжение, В пост. тока	3–5

Технические характеристики пульта дистанционного управления

Технические характеристики аккумулятора	Номинальное напряжение 7,2 В, 5800 мА·ч
Аккумулятор	В комплекте с изделием поставляются 2 литий-ионных аккумулятора.
Время работы, ч	12
Время зарядки, ч	3
Циклы зарядки	>1000
Передача сигнала	Радиосвязь или кабель
Диапазоны радиочастот, ГГц	2,4
Макс. передаваемая радиочастотная мощность, дБм	20
Управление через кабель	Опционально
Радиус действия, м / фут	До 300 / 984
Размеры В x Ш x Г, пульт ДУ, мм / дюйм	190 x 280 x 195 / 7,5 x 11,1 x 7,7
Вес, пульт ДУ (включая аккумулятор), кг / фунты	1,6 / 3,5
Класс защиты пульта ДУ	IP65
Рабочая температура, °C / °F	-20–60 / -4–140
Температура хранения с установленным аккумулятором, °C / °F	Менее 1 месяца: -20–50 / 4–122
	Менее 3 месяцев: -20–40 / 4–104
	Менее 1 года: -20–20 / 4–68
Температура хранения без аккумулятора, °C / °F	-40–85 / -40–185

Температура зарядки, °C / °F	10–45 / 50–113
Размеры В x Ш x Г, зарядное устройство, мм / дюйм	47 x 97 x 185 / 1,8 x 3,8 x 7,3
Вес, зарядное устройство, кг / фунт	0,214 / 0,47
Класс защиты зарядного устройства	IP21
Источник питания для зарядного устройства	12/24 В пост. тока, 110–240 В перем. тока

Встроенные функции подключения

Радиодиапазон технологии BLE	
Диапазоны частот для инструмента, ГГц	2,402–2,480
Максимальная мощность передаваемых радиочастот, дБм / мВт	4 / 2,5

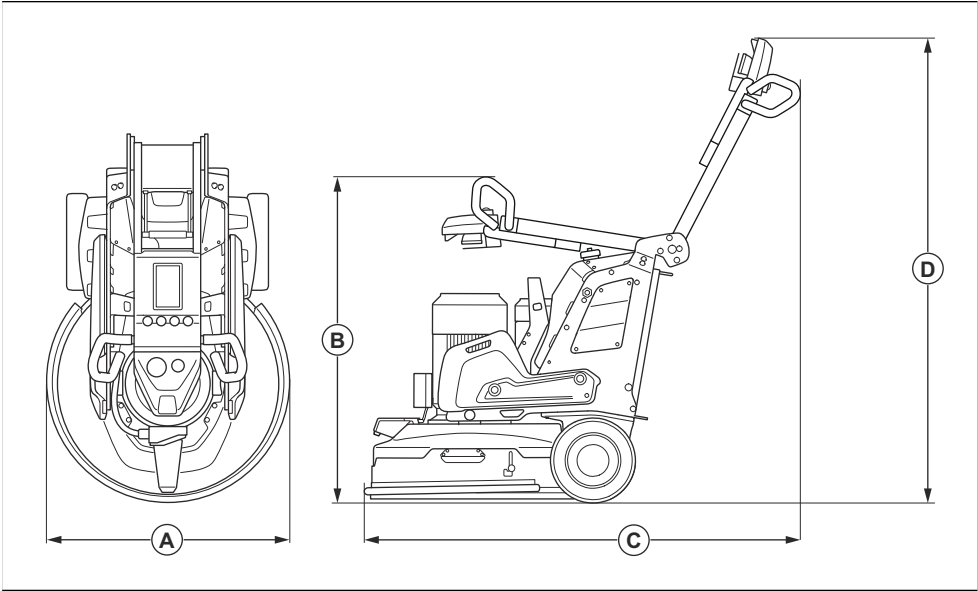
Уровни шума

	Autogrinder 8 D
Излучение шума ¹	
Уровень мощности звука, измеренный, L _W (дБ(А))	95,4
Уровни шума ²	
Уровень шумового давления на уши оператора, L _p (дБ(А))	78,7

¹ Излучение шума в окружающую среду, измеренное как мощность звука в соответствии с EN 60335-2-72. Ожидаемая погрешность измерений 2,5 дБ(А).

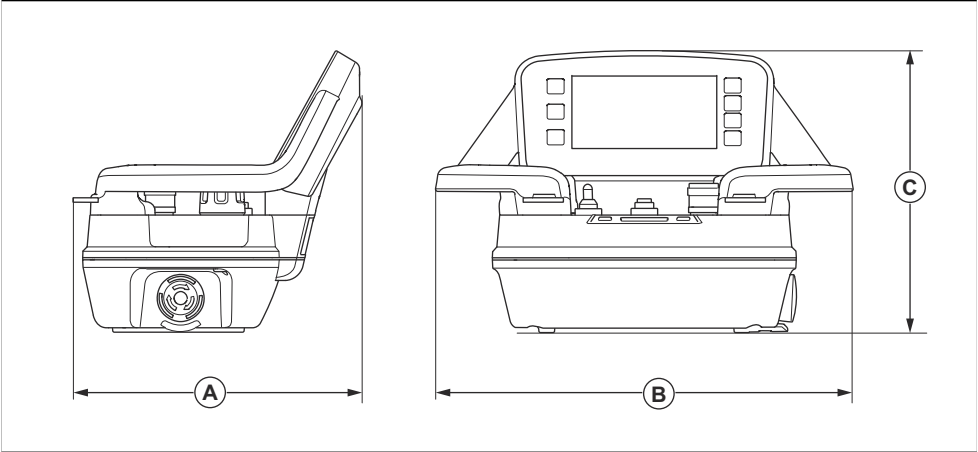
² Уровень шумового давления в соответствии с EN 60335-2-72. Ожидаемая погрешность измерений 4 дБ(А).

Размеры изделия



		Autogrinder 8 D
A	Ширина, мм / дюйм	830 / 32,7
B	Мин. общая высота (рукоятка в сложенном положении), мм / дюйм	1145 / 45,1
C	Макс. общая длина (рукоятка в разложенном положении), мм / дюйм	2215 / 87,2
D	Макс. общая высота (рукоятка в разложенном положении), мм / дюйм	1700 / 66,9

Размеры изделия, пульт ДУ



Размеры, мм / дюйм					
A	190 / 7,5	B	280 / 11	C	195 / 7,7

Декларация соответствия

Декларация соответствия требованиям ЕС

Мы, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Швеция,
тел.: +46-36-146500, с полной ответственностью
заявляем, что изделие:

Описание	Шлифовальная машина для полов
Марка	Husqvarna
Тип/Модель	Autogrinder 8 D
Идентификация	Серийные номера начиная с 2025 года и далее

полностью соответствует следующим директивам и
нормативам ЕС:

Директива/Норматив	Описание
2006/42/EC	"О механическом оборудовании"
2014/53/EU	"О радиооборудовании"

а также требованиям следующих стандартов и/или
технических регламентов:

EN ISO 12100:2010

EN 60335-2-72:2012

EN ISO 13849-1:2015

EN 61000-3-2:2014

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021

EN 61000-6-2:2005+AC:2005

EN IEC 61000-6-2:2019

EN 61000-6-4:2007+A1:2011

EN IEC 61000-6-4:2019

ETSI EN 300 328 V2.2.2

ETSI EN 301 489-01 V2.2.3

ETSI EN 301 489-17 V3.3.1

ETSI EN 301 511 V12.5.1

ETSI EN 301 908-1 V15.1.1

Partille, 2025-09-29



Кристиан Нюберг (Christian Nyberg)

Старший руководитель отдела разработок, тяжелое
оборудование

Husqvarna AB, подразделение строительной техники
Ответственный за техническую документацию



UK Importer:
Husqvarna UK Ltd
Preston Road, Co. Durham
DL5 6UP

Декларация соответствия
требованиям ЕС

Мы, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Швеция,
тел.: +46 36 146500, с полной ответственностью
заявляем, что изделие:

Table with 2 columns: Description, Brand, Type/Model, Identification. Row 1: Шлифовальная машина для полов, Husqvarna, Autogrinder 8 D, Серийные номера начиная с года и далее

полностью соответствует следующим директивам и
нормативам ЕС:

Table with 2 columns: Directive/Normative, Description. Rows: 2006/42/EC (О механическом оборудовании), 2014/53/EU (О радиооборудовании), 2011/65/EU (Об ограничении содержания вредных веществ)

а также требованиям следующих стандартов и/или
технических регламентов:

- EN ISO 12100:2010
EN ISO 13849-1:2015
EN 61000-3-2:2014
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021/A2:2024



Дистрибьютор: ООО "Хускварна", 141400,
Московская область, г. Химки, ул. Ленинградская, вл.
39, стр. 6, "Химки Бизнес Парк", зд. II, этаж 4. Тел.
(495) 797 26 70 www.husqvarna.ru

- EN 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021
EN 61000-6-2:2005+AC:2005
EN IEC 61000-6-2:2019
EN 61000-6-4:2007+A1:2011
EN IEC 61000-6-4:2019
ETSI EN 300 328 V2.2.2

Handwritten signature of Christian Nyberg

Кристиан Нюберг (Christian Nyberg)
Старший руководитель отдела разработок, тяжелое
оборудование Husqvarna AB, подразделение
строительной техники
Ответственный за техническую документацию

Лицензии сторонних компаний

При возникновении вопросов

Копия исходного кода предоставляется в соответствии с условиями лицензий GPL и LGPL.

В случаях, когда конкретные условия лицензии дают вам право на получение исходного кода, компания Husqvarna предоставит соответствующий исходный код по письменному запросу в соответствии с условиями лицензии. Направляйте запросы по адресу в компанию Husqvarna по адресу .

ICU 52.1

Защищено авторским правом © 1995–2013 и др. Все права защищены.

Настоящим на безвозмездной основе подтверждается право любого лица, получившего копию данного программного обеспечения с сопутствующей документацией (далее — "Программное обеспечение"), иметь неограниченный доступ, включая право на использование, копирование, изменение, добавление, публикацию, распространение и/или продажу копий Программного обеспечения, а также разрешить подобные действия лицам, в чье распоряжение передано Программное обеспечение, при условии, что вышеупомянутое уведомление об авторских правах и данное уведомление о разрешении должны быть включены во все копии Программного обеспечения и сопроводительную документацию.

Защищено авторским правом © 1991–2013 Все права защищены. Распространяется в соответствии с условиями использования, опубликованными на сайте .

Настоящим на безвозмездной основе подтверждается право любого лица, получившего копию файлов данных Unicode с сопутствующей документацией (далее — "Файлы данных") или программного обеспечения Unicode с сопутствующей документацией (далее — "Программное обеспечение") иметь неограниченный доступ, включая право на использование, копирование, изменение, добавление, публикацию, распространение и/или продажу копий Файлов данных или Программного обеспечения, а также разрешить подобные действия лицам, в чье распоряжение переданы Файлы данных или Программное обеспечение, на следующих условиях: (a) вышеупомянутое уведомление об авторских правах и данное уведомление о разрешении должны быть включены во все копии Файлов данных и Программного обеспечения; (b) вышеупомянутое уведомление об авторских правах и данное уведомление о разрешении должны быть включены во всю сопроводительную документацию; (c) в каждом измененном Файле

данных или Программном обеспечении, а также в сопутствующей документации будет присутствовать явное уведомление об изменении таких данных или такого программного обеспечения.

Fontconfig 2.11

Защищено авторским правом © 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2006, 2007 Keith Packard

Защищено авторским правом © 2005 Patrick Lam

Защищено авторским правом © 2007 Dwayne Bailey и

Защищено авторским правом © 2009 Roozbeh Pournader

Защищено авторским правом © 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020

Защищено авторским правом © 2008 Danilo Šegan

Защищено авторским правом © 2012

Разрешение на использование, копирование, изменение, распространение и продажу данного программного обеспечения и документации по нему в любых целях предоставляется бесплатно на следующих условиях: вышеупомянутое уведомление об авторских правах должно быть включено во все копии; уведомление об авторских правах и данное уведомление о разрешении должны быть включены во всю сопроводительную документацию; имя(-ена) автора(-ов) не будут использоваться в рекламных объявлениях или публикациях, связанных с программным обеспечением, без соответствующего предварительного письменного разрешения. Авторы не дают никаких заверений относительно пригодности данного программного обеспечения для каких-либо целей. Оно предоставляется "как есть" без явной или подразумеваемой гарантии.

Sisukord

Sissejuhatus.....	68	Transportimine, hoiulepanek ja utiliseerimine.....	115
Ohutus.....	75	Tehnilised andmed.....	119
Töö.....	82	Vastavusdeklaratsioon.....	124
Hooldus.....	100	Avatud lähtekood.....	125
Törkeotsing.....	106		

Sissejuhatus

Omaniku vastutus



HOIATUS: Selle toote kasutamine võib tekitada ränidioksiidtolmu (ränidioksiid on liiva, kvartsi, telliskivisavi, graniidi ning paljude teiste mineraalide ja kivimite põhikomponent). Liigne ränidioksiidtolmu kogus võib põhjustada hingamisteede haigusi (krooniline bronhiit, silikoos ja kopsufibroos), mis võivad lõppeda surmaga. Ränidioksiidtolmuga kokkupuute piiramiseks soovitab Husqvarna mitmesuguseid võimalusi, näiteks.

Vee kasutamine tolmu sidumiseks lõikamise või lihvimise ajal.

Tolmueemaldussüsteemi kasutamine koos lõike- või lihvimistööriistaga.

Õhupuhasdussüsteemi kasutamine koos tolmuimejaga.

Sobiva hingamismaski kasutamine olenevalt lõigatavast või lihvitavast materjalist.

Ränidioksiidtolmu või muude sissehingatavate ainetega seotud isikukaitsevahendite nõuded võivad kohalikest ja riiklikest seadustest ning määrustest olenevalt erineda. Lubatud kokkupuute piirnormide ja isikukaitsevahendite

nõuete kindlaksmääramiseks lugege palun neid seadusi ning määrusi. Kokkupuute leevendamiseks võtke alati kasutusele asjakohased tavad ja isikukaitsevahendid.

Toote kirjeldus

Toode on isetoimiv pörandalihvija, mis sobib erineva kõvadusega pindade tõhusaks töötlemiseks. Toodet saab kasutada nii automaatrežiimis kui ka kaugjuhtimispuldi abil. Toode tagab optimaalse jõudluse erinevate pörandalihvimisnõuete jaoks.

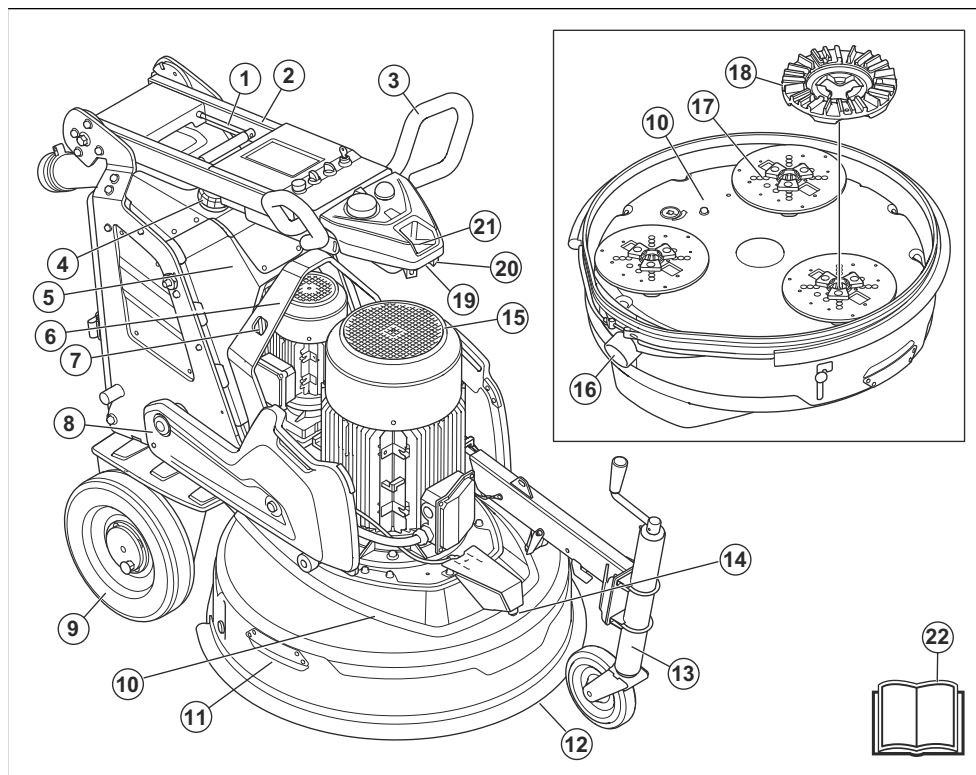
Kasutusotstarve

Toodet kasutatakse erineva kõvadusega materjalide, nagu looduskivi, terratso ja betooni pindade lihvimiseks. Lisaks saab toodet kasutada pinnakatete, nagu epoksü ja liimi lihvimiseks. Pinna viimistlus võib olla kare või sile. Toodet saab kasutada kuiv- ja märglihvimiseks. Ärge kasutage toodet muude tööde tegemiseks.

See masin on loodud töötama kindlas temperatuurivahemikus, näiteks -10 °C kuni 40 °C. Selles masinas kasutatavad komponendid on ette nähtud optimaalseks toimimiseks just selles vahemikus. Masina kasutamine väljaspool seda temperatuurivahemikku võib põhjustada jõudluse vähenemist või komponentide kahjustumist.

Toodet kasutavad kommertsettevõtete väljakoolitatud kutselised töötajad.

Seadme ülevaade, parem külg



1. Käepideme reguleerimise lukustushoob

2. Käepide

3. Juhtraud

4. Veepaak

5. Elektrikilp

6. Tõsteaas

7. Avad vintsirihmade jaoks

8. Ballastid

9. Ratas

10. Lihvimispea

11. Kate

12. Andur

13. Tugiratas

14. Udustusotsik

15. Lihvimispea mootor

16. Tolmuimeja ühendus

17. Lihvija hoidik

18. Tööriistahoidik

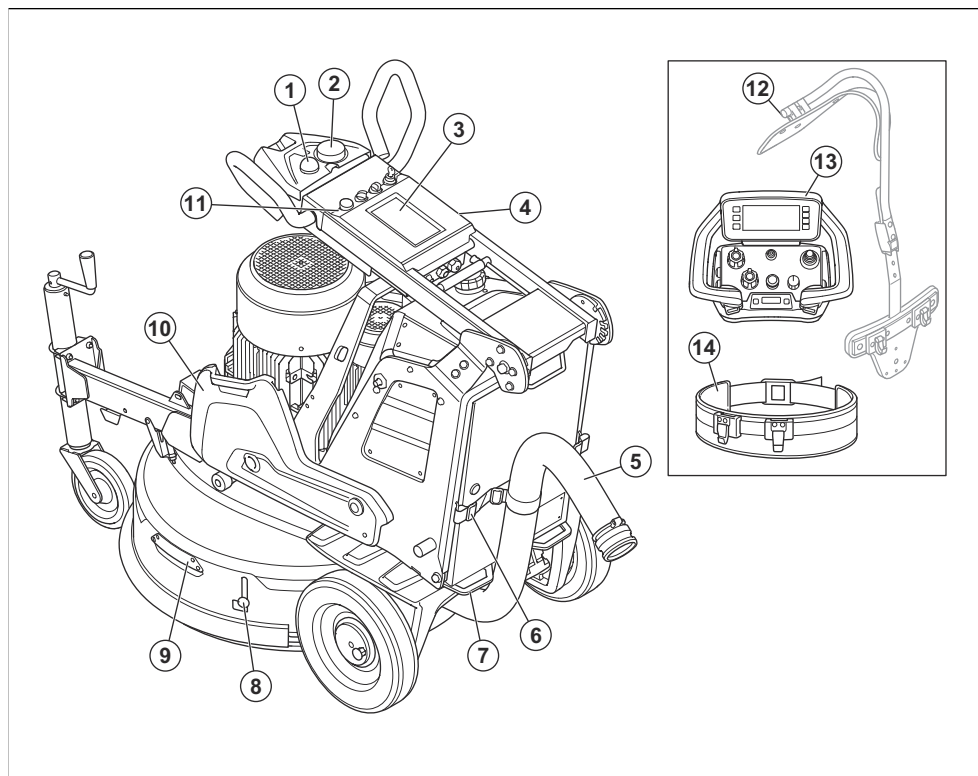
19. LIDAR

20. Peegel

21. Esiekraan

22. Kasutusjuhend

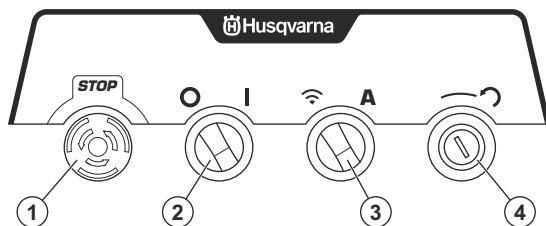
Seadme ülevaade, vasak külg



1. Oleku tuli, vt jaotist *Olekutule värvitähistused lk 71*
2. Ühenduvusantenn
3. Puutekraan, vt jaotist *Puuteekraani ülevaade lk 71*
4. Akulaadija
5. Tolmuimeja ühendus
6. Tolmuimeja vooliku ja toitejuhtme riputusvahend
7. Kinnituspunkt
8. Hõljukkatte transpordilukk

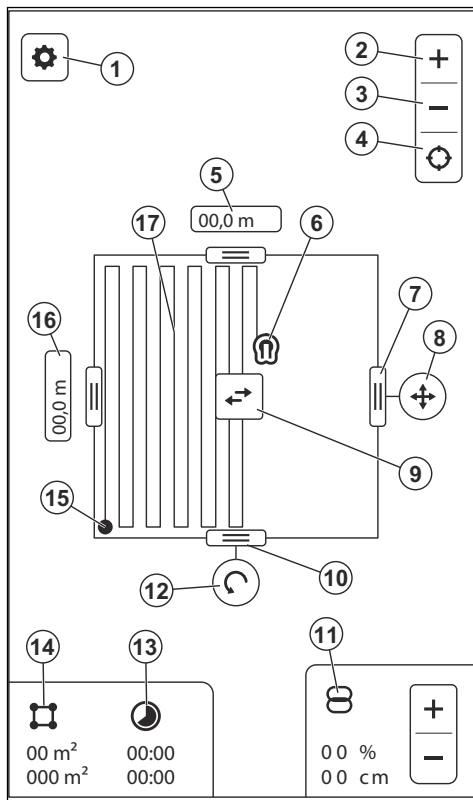
9. Hõljukkatte käepide
10. Ballastid
11. Juhtpaneel, vt *Juhtpaneeli ülevaade lk 71*
12. Kaugjuhtimispuldi kanderihmad (lisatarvik)
13. Kaugjuhtimispult, vt jaotist *Kaugjuhtimispuldi ülevaade lk 72*
14. Rihm

Juhtpaneeli ülevaade



1. Hädaseiskamisnupp
2. Toite ON/OFF pealüliti
3. Kaugjuhtimispuldi/automaatrežiimi lüliti
4. Lähtestamisvõti

Puutekraani ülevaade



1. Seadete menüü, vt jaotist *Seadete menüü lk 90*
2. Suurenda
3. Vähenda
4. Navigeerimisfunktsioon, vt jaotist *Navigeerimisfunktsioon lk 90*
5. Tööala lai
6. Tooteikoon
7. Tööala laiuse reguleerimise riba, vt jaotist *Tööala kohandamine lk 90*
8. Ikoon tööala liigutamiseks
9. Ikoon toimingutee kohandamiseks
10. Tööala kõrguse reguleerimise riba, vt jaotist *Tööala kohandamine lk 90*
11. Kattuvusseaded
12. Ikoon tööala pööramiseks
13. Tööaja näidik
14. Tööala suurus
15. Toimingu lõpp-punkt
16. Tööala kõrgus
17. Toimingutee

Olekutule värvitähistused

Olekutulede värvitähistusi on kolm.

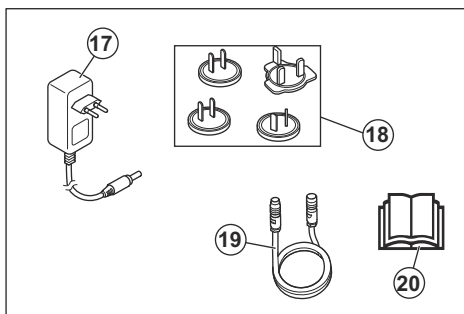
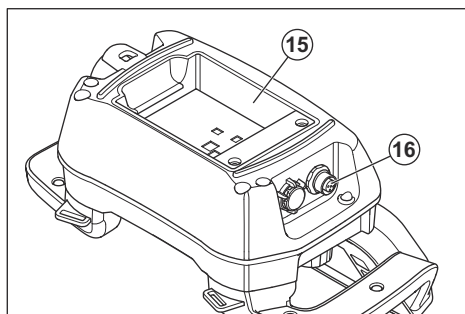
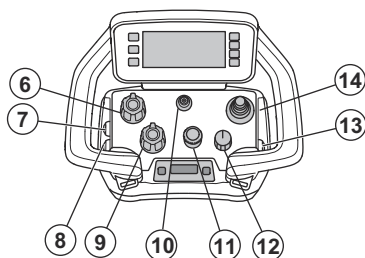
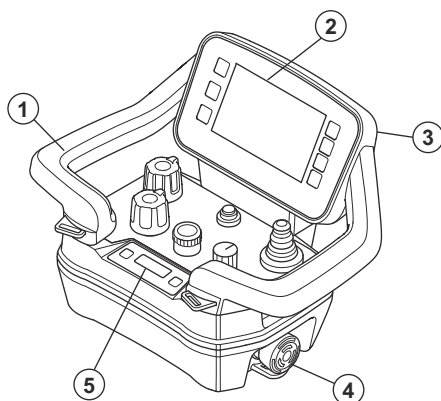
- Türiissinine: see viitab toote transportimisele või töötamisele automaatrežiimis.
- Kollane: see viitab toote transportimisele või töötamisele kaugjuhtimispuldi kasutades.
- Vilgub kollaselt: see viitab tõrkele automaat- või kaugjuhtimisrežiimis.

Esiakraani värvitähistused

Esiakraanil on kolm värvi.

- Roheline: võite tööga alustada.
- Punane: esineb kokkupõrkeoht. Eemaldage toote tööd takistavad objektid.
- Kollane: puhastage LIDAR. Vt jaotist *LIDAR-i puhastamine lk 102*.

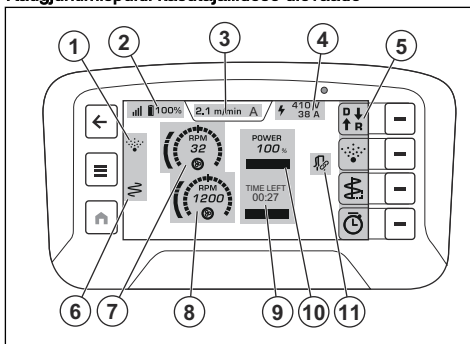
Kaugjuhtimispuldi ülevaade



1. Käepide
2. kasutajaliidese ekraan
3. USB-kaabli konnektor
4. Masina seiskamisnupp
5. Teabekeskuse ekraan
6. Kiiruse ja pöörlemissuuna potentsiomeeter, lihvimispea
7. Udustusnupp ON/OFF
8. Võnkefunktsiooni nupp ON/OFF
9. Kiiruse ja pöörlemissuuna potentsiomeeter, lihvketas
10. Kaugjuhtimispuldi ON/OFF nupp
11. Kooder
12. Seiskamise/transportimise/lihvimise lüliti
13. Tolmuimeja ON/OFF nupp
14. Juhtkang
15. Akuhoidik
16. CAN-siini kaabli konnektor
17. Vahelduv- ja alalisvoolu adapter akulaadija jaoks

18. Pistikupesad erinevatele turgudele
19. CAN-siini kaabel (lisatarvik)
20. Kasutusjuhend

Kaugjuhtimispuldi kasutajaliidese ülevaade



1. Udustusikoon
2. Aku laetustaseme tähistus
3. Töörežiimi vahekaart
4. Pinge ja voolu väärtused
5. Kiirtoimingute riba
6. Võnkefunktsiooni ikoon
7. Pöörlemiskiirus, lihvimispeal
8. Pöörlemiskiirus, lihvketas
9. Aja tähistus
10. Võimsusvahemik, vt jaotist *Võimsusvahemik lk 95*
11. Tolmuimeja ikoon

Sümbolid tootel



HOIATUS! Toode võib olla ohtlik ja põhjustada kasutaja või kõrvaliste isikute ohtliku kehavigastuse või surma. Olge ettevaatlik ja kasutage toodet õigesti.



Enne toote kasutamist lugege juhend hoolikalt läbi ja veenduge, et oleksite juhistest aru saanud.



Kasutage kõrvaklappe, silmade kaitset ja hingamiskaitset. Vt jaotist *Isikukaitsevahendid lk 76*.



Tolm võib tekitada terviseprobleeme. Kandke heakskiidetud hingamiskaitset. Veenduge alati hea õhuvahetuse olemasolus.



Tõstke toodet alati tõsteasast.



Toote kinnitamiseks transpordivahendile kasutage kinnitusrihmade avasid.



See sümbol tähendab, et seade ei kuulu olmejäätmete hulka, täpsemat teavet vt jaotisest *Utiliseerimine lk 118*.



Toode vastab kohalduvate ELi direktiivide nõuetele.

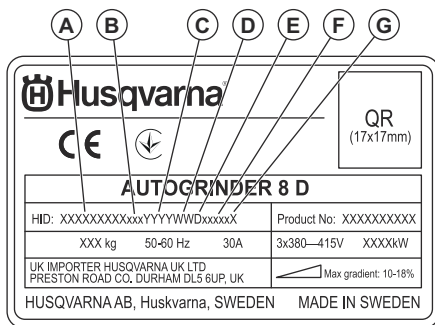


Ümbritsevasse keskkonda leviva mürataseme silt EL-i ning Ühendkuningriigi direktiivide ja eeskirjade kohaselt. Toote garanteeritud

helivõimsuse taseme andmed leiate jaotisest *Tehnilised andmed lk 119*.

Märkus: Ülejäänud tootel toodud sümbolid/tähised vastavad kindlates riikides kehtivatele sertifitseerimise erinõuetele.

Andmesilt



1. Husqvarna ID (HID), mis koosneb järgmisest.

- Tootenumber (A)
- Tehasekood (B)
- Aasta (C)
- Nädal (D)
- Nädalapäev (E)
- Individuaalne number (F)
- Järelevalve number (G)

2. Tootenumber

Sümbolid juhtpaneelil ja kaugjuhtimispuldil



Hädaseiskamine.



Kaugjuhtimisrežiim sisse lülitatud.



Seade sisse lülitatud ja seadme lähtestamine.



Lihvimispea sisse lülitatud.



Kiirus ja pöörlemissuund, lihvimispea.



Kiirus ja pöörlemissuund, lihvketas.

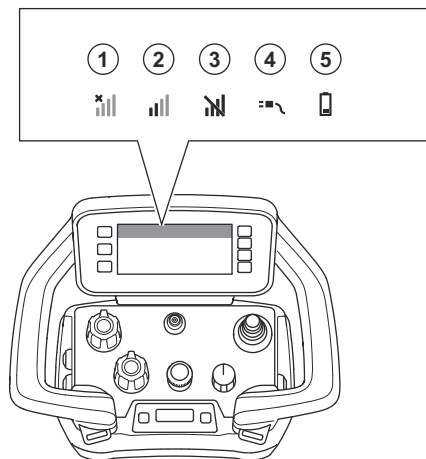


Maksimaalne kiirus.



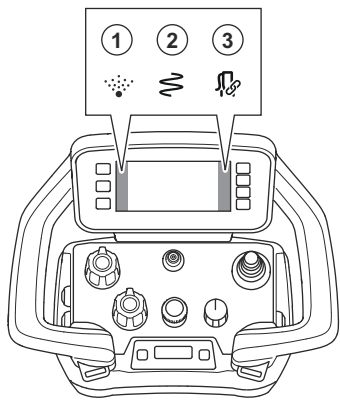
Aeglane.

Kaugjuhtimispuldi kasutajaliidese ülemise riba sümbolid



Asend	Funktsioon
1	Raadiosignaal puudub. Seadmega puudub ühendus.
2	Raadiosignaali tugevus.
3	Raadiosignaal on blokeeritud.
4	CAN-siini kaabel on ühendatud toote ja kaugjuhtimispuldi vahele.
5	Aku laetus. Kui aku sümbol on kollane, on aku laetuse tase 11–20%. Kui aku sümbol on punane, on aku laetuse tase alla 10%.

Kaugjuhtimispuhli kasutajaliidese töörežiimi vahekaardil
olevad sümbolid



Asend	Funktsioon
1	Udustusfunktsioon on sisse lülitatud.
2	Võnkefunktsioon on sisse lülitatud.
3	Tolmuimeja on ühendatud ja sisse lülitatud.

Toote kahjustused

Me ei vastuta meie tootele tekitatud kahjude eest, kui:

- toodet on valesti parandatud;
- toote parandamisel on kasutatud osi, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- tootel on kasutatud lisatarvikut, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;

- toodet ei ole parandatud volitatud hoolduskeskuses või volitatud isiku poolt.

Digital services

Digital services on selle masinaga lubatud. Lisateabe saamiseks saadaolevate pakkumiste kohta võtke ühendust kohaliku Husqvarna esindajaga.

Ohutus

Ohutuse määratlused

Mõistetega „hoiatus“, „ettevaatust“ ja „märkus“ juhitakse tähelepanu eriti olulistele kohtadele kasutusjuhendis.



HOIATUS: Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral kasutaja või kõrvalseisjate kehavigastuse või surmaga lõppeva õnnetuse ohtu.



ETTEVAATUST: Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral seadme, muude esemete või läheduses asuvate objektide kahjustamise ohtu.

Märkus: Tähistab antud olukorras vajalikku lisateavet.

Üldised ohutuseeskirjad



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Toode on ohtlik, kui kasutate seda valesti või ettevaatamatult. Toode võib tekitada kasutajale või teistele raske või surmava kehavigastuse. Enne toote kasutamist lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi.

- Seda toodet ei tohi kasutada isikud (sh lapsed), kellel on piiratud füüsilised võimed või puudulikud kogemused ja teadmised.
- Hoidke kõik hoiatused ja juhendid alles.
- Järgige kõiki kehtivaid seadusi ja eeskirju.
- Kasutaja ja kasutaja tööandja peavad teadma toote kasutamiseks kaasnevaid riske ja neid ennetama.
- Ärge lubage kellelgi toodet kasutada enne, kui ta on lugenud kasutusjuhendit ja selle sisu endale selgeks teinud.
- Ärge kasutage toodet, kui teid pole selleks eelnevalt juhendatud. Veenduge, et kõik kasutajad saaksid vastava väljaõppe.
- Ärge lubage lastel toodet käsitseada.
- Lubage ainult volitatud isikutel toodet kasutada.
- Kasutaja vastutab teistele inimestele põhjustatud õnnetuste ja varakahjude eest.
- Ärge kasutage toodet, kui olete väsinud, haige või tarvitanud alkoholi, narkootikume või ravimeid.
- Olge alati ettevaatlik ja toimige arukalt.
- Toode tekitab töötades elektromagnetvälja. Teatud tingimustel võib väli häirida aktiivsete või passiivsete meditsiiniliste implantaatide tööd. Raskete või surmaga lõppevate kehavigastuste ohu vähendamiseks soovitakse meditsiinilisi implantaate kasutaval inimesel pidada enne selle toote kasutamist nõu oma arsti ja implantaadi valmistajaga.
- Hoidke toode puhas. Veenduge, et märgid ja tähised oleksid selgelt loetavad.
- Ärge kasutage toodet, kui see on kahjustatud.
- Ärge tehke sellele tootele muudatusi.
- Ärge kasutage toodet, kui on võimalik, et teised isikud on seadmes muudatusi teinud.
- Hoiduge eemale aladest, kus toode võib põhjustada kehavigastusi. Toode võib kiiresti asukohta muuta ja teid tabada.
- Kui toode ei tööta õigesti, seisake mootorid.
- Veenduge, et riided, pikad juuksed või ehted ei jääks liikuvate osade vahele.
- Veenduge, et saaksite töötada ohutus ja stabiilses asendis.
- Ärge kasutage toodet, kui te ei saa võimaliku õnnetusjuhtumi korral abi kutsuda.
- Kui tootes tekivad vibratsioonid või toote müratase on ebanormaalne, seisake toode otsekohe. Kontrollige toodet kahjustuste suhtes. Parandage kahjustused või laske toodet remondida heakskiidetud hooldustöökojas.
- Liigne kokkupuude tugeva vibratsiooniga võib vereringehäiretega inimestel põhjustada vereringe- või närvikahjustusi. Pöörduge arsti poole, kui ilmneb nähte, mis võivad olla vibratsioonist põhjustatud. Sellisteks nähtudeks on näiteks tunded, surin, torkiv tunne, valu, nõrkus, muutused nahavärvis või naha seisukorras. Nimetatud nähtused esinevad tavaliselt sõrmedes, käelabades ja randmetes.
- Ärge parkige toodet kallakul. Kui peate parkima toote kallakule, siis veenduge, et toode ei saaks liikuma hakata ega ümber kukkuda. Kehavigastuste ja kahjustuste oht.
- Olge kallakutel töötamise korral ettevaatlik. Toode on raske ja võib kukkumisel põhjustada tõsiseid vigastusi.
- Ärge liigutage seadet järskudele kallakutele. Teavet maksimaalse kaldenurga kohta vaadake seadme mudeli etiketilt.
- Kasutage alati Husqvarna heakskiidetud lisatarvikuid. Lisateabe saamiseks võtke ühendust edasimüüjaga.
- Enne toote järelevalveta jätmist veenduge, et toide oleks välja lülitatud. Lahutage toitepistik.
- Ärge lisage tootele mingeid täiendavaid esemeid ega osi. Ärge muutke toodet ega kasutage seda, kui keegi teine võib olla seda muutnud.
- Kui toode liigub tavatult, peatage see kohe.

Ohutusjuhised kasutamisel



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Kasutage isikukaitsevahendeid. Vt jaotist *Isikukaitsevahendid lk 76*.
- Ärge jätke sisselülitatud toodet järelevalveta.
- Enne toote järelevalveta jätmist eemaldage alati toitejuhe pistikupesast.
- Ärge tõmmake tolmuimeja voolikut. Toode võib ümber kukkuda ja põhjustada kehavigastusi või varalist kahju.
- Toote käivitamise ajal peab lihvimispea puudutama lihvitavat pinda.
- Ärge käivitage toodet, kui tolmuääris pole paigaldatud. Tolmuääris peab toote ja pörandi vahelise ala täielikult kinni katma.
- Kukkumise ja sellest tingitud kehavigastuse ohu vähendamiseks hoidke jalad CAN-siini kaablist ja toitejuhtmetest eemal.

Isikukaitsevahendid



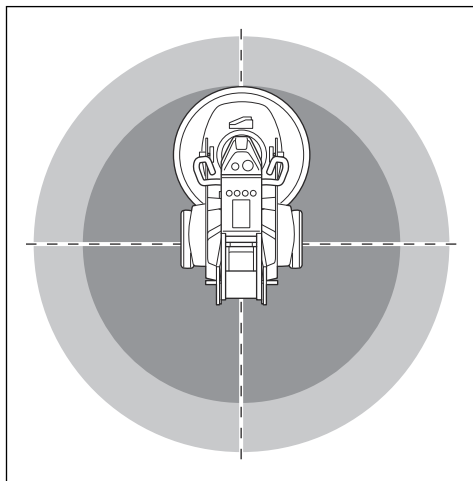
HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Seadmega töötamisel kasutage alati ettenähtud isikukaitsevahendeid. Isikukaitsevahendid ei saa vigastuste ohtu täielikult välistada, kuid need vähendavad vigastuste raskust õnnetuse korral. Küsige õigete vahendite valimisel nõu hooldusesindajalt.
- Toote kasutamisel kandke alati heakskiidetud silmade kaitset.
- Ärge kandke avaraid, raskeid ega tööks sobimatuid rõivaid. Kandke rõivaid, milles saate vabalt liikuda.

- Kasutage heakskiidetud kaitsekindaid, mis tagavad kindla haarde ja hoiavad ära nahaärrituse.
- Kandke heakskiidetud kaitsekiivrit.
- Toote kasutamisel kandke alati heakskiidetud kõrvaklappe. Pikaajaline mürakeskkonnas viibimine võib põhjustada mürast tingitud kuulmiskadu.
- Toote kasutamisel õhku paiskuv tolm ja erituvad aaurud võivad sisaldada ohtlikke kemikaale. Kasutage heakskiidetud hingamiskaitset.
- Kandke terasest ninaosakaitsmete ja libisemiskindla tallaga saapaid.
- Veenduge, et läheduses asuks esmaabikomplekt.
- Toote kasutamise ajal võib tekkida sädemeid. Veenduge, et läheduses oleks tulekustuti.

Tööala ohutus

- Töötamise ajal hoidke kõrvalised isikud eemal alloleval joonisel näidatud alast. Kasutaja peab töötamise ajal selles alas olema äärmiselt ettevaatlik.



- Veenduge, et tööalal viibiks üksnes selleks volitatud isikud.
- Ärge kasutage toodet udu, vihma, tugeva tuule, külma ilma, äikeseehu ega muude halbade ilmastikuolude korral. Kui kasutate seadet halva ilmaga või märjas keskkonnas, võib see halvasti mõjutada teie tähelepanuvõimet. Halb ilm võib põhjustada ohtlikke töötingimusi.
- Suhtuge tähelepanelikult inimestesse, esemetesse ja olukordadesse, mis võivad takistada toote ohutut kasutamist. Võtke kasutusele vajalikud meetmed.
- Seadet saab juhtida kaugjuhtimispuldiga pikkade vahemaade tagant. Ärge kasutage seadet, kui seade ja selle ohuala pole teile hästi nähtav. Kõrvaliste isikute kehavigastuste vältimiseks varustage tööala piiretega.
- Tagage tööala piisav valgustus.

- Ärge kasutage toodet tule- ega plahvatusohtlikus kohas.

Elektriohutus



HOIATUS: Elektriseadmete puhul on alati olemas elektrilöögioht. Ärge kasutage toodet halbade ilmastikuolude korral. Ärge puudutage piksekaitsmeid ja metallesemeid. Vigastuste vältimiseks kasutage toodet alati selle kasutusjuhendi järgi.



HOIATUS: Kasutage alati toitevarustusallikat, mis on varustatud rikkevoolukaitsmega (RCD). Rikkevoolukaitses vähendab elektrilöögi ohtu.



HOIATUS: Kõrgepinge. Toiteseadme sees on katmata osi. Enne elektrikarbi ukse avamist lahutage alati toitepistik pistikupesast ja oodake 15 minutit.



ETTEVAATUST: Mootori probleemideta töötamiseks on vaja, et toote või generaatori toiteallikas oleks piisav ja töotaks pidevalt. Vale pinge suurendab mootori võimsustarvet ja temperatuuri, kuni vabastatakse turvaahel. Toitekaabli mõõt peab vastama riiklike ja kohalike regulatsioonidele. Toiteallika näitajad peavad vastama toote pistikupesa ja pikendusjuhtme voolutugevusele.

Kui vooluvõrgu süsteemitakistus on suurem, võib toote käivitamisel esineda lühike pingekadu. See võib mõjutada teiste toodete tööd, näiteks põhjustada tulede vilkumist.



ETTEVAATUST: Ühendage pikendusjuhe tolmuimeja voolikuga, et vähendada pikendusjuhtme lihvimispea alla sattumise ohtu.

- Veenduge, et toite-, kaitsme- ja võrgupinge vastaksid toode andmesildil märgitule.
- Seisake toode alati enne toitepistiku eemaldamist vooluvõrgust.
- Ärge kasutage toodet, kui toitejuhe või pistik on kahjustatud. Viige see remonttööde tegemiseks volitatud hoolduskeskusesse. Kahjustatud toitejuhe võib põhjustada ohtlikke kehavigastusi või surma.
- Kasutage toitejuhet õigesti. Ärge kasutage toitejuhet toote teisaldamiseks, tõmbamiseks või lahtiühendamiseks. Toitejuhtme lahtiühendamiseks hoida pistikust. Ärge tõmmake toitekaablist.
- Ärge kasutage toodet vees, mis on nii sügav, et toote elektriseadmestik saaks märjaks. Seadmestik

võib saada kahjustada ning toode pingestuda ning tekitada kehavigastusi.

- Ärge laske tootesse sattuda rohkemal niiskusel, kui selle veesüsteemist tuleb vesi. Hoidke toode eemal vihma käest. Tootesse sattuv vesi suurendab elektrilöögiohtu.
- Mootorikaabli ja elektrikliki ühendamise või lahtiühendamise korral ühendage toitejuhe alati eelnevalt vooluvõrgust lahti.
- Ärge suunake toote udustusotsikut elektrikaablitele ega elektrikomponentidele.

Pikendusjuhtmed

- Kasutage ainult piisava pikkusega heakskiidetud pikendusjuhtmeid.
- Pikendusjuhtmel olev märgistus peab olema toote andmesildile kirjutatud väärtusega sama või sellest suurem.
- Kasutage maandatud pikendusjuhtmeid.
- Tootega õues töötamisel kasutage välistingimustes kasutamiseks sobivat pikendusjuhet. See vähendab elektrilöögi ohtu.
- Hoidke pikendusjuhtme ühendus kuivana ja maapinnast kõrgemal.
- Kaitske pikendusjuhet kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate osade eest. Kahjustatud juhtme puhul on elektrilöögi oht suurem.
- Veenduge, et pikendusjuhe oleksid heas seisukorras ning et sellel pole kahjustusi.
- Ärge kasutage pikendusjuhet kerasse kerituna. See võib põhjustada pikendusjuhtme ülekuumenemise.
- Veenduge, et pikendusjuhe oleks töötamise ajal tootest eemal.

Maandatud toote juhised



HOIATUS: Valesti tehtud ühendus võib põhjustada elektrilöögi. Kui te pole kindel, kas toode on nõuetekohaselt maandatud, rääkige kvalifitseeritud elektrikuga.

Ärge muutke tehase tehnilisele spetsifikatsioonile vastavat toitepistikut. Kui toitepistik või -kaabel on kahjustatud või tuleb asendada, pöörduge kohaliku Husqvarna hooldustöökoja poole. Järgige kohalikke määruseid ja seadusi.

Kui te ei mõista maandatud toote kohta käivaid juhiseid täielikult, rääkige kvalifitseeritud elektrikuga.

Kasutage ainult välistingimustes kasutamiseks sobivaid pikendusjuhtmeid, millel on maandatud pistik ja toote toitepistiku jaoks sobiv maandatud pistikupesa.

Toote toitekaabel ja toitepistik on maandatud. Ühendage toode alati maandatud pistikupesaga. See vähendab elektrilöögi ohtu.

Ärge kasutage tootega elektrilisi adaptoreid.

Aku ohutus



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Kasutage ainult toote jaoks soovitatud akusid.
- Kasutage seadmes ainult originaalakusid. Aku asendamine vale tüüpi akuga võib põhjustada plahvatusohtu. Lisateabe saamiseks võtke ühendust edasimüüjaga.
- Kasutage seadmete vooluallikana üksnes taaskasutatavaid Husqvarna akusid. Kehavigastuse vältimiseks ärge kasutage akut muude seadmete toiteallikana.
- Elektrilöögioht. Ärge ühendage akuklemme võtmete, kruvide või muude metalliesemetega. See võib tekitada akus lühise.
- Aku lekke korral vältige vedeliku kokkupuudet keha ja silmadega. Kui vedelik satub kehale, puhastage kokkupuutunud ala rohke veega ja seejärel pöörduge arsti poole.
- Ärge kasutage mittetaaskasutatavaid akusid.
- Ärge tehke akut muudatusi.
- Ärge asetage esemeid aku õhuavade sisse ja ette.
- Vältige aku kokkupuudet otsese päikesevalguse, kuumuse ja lahtise leegiga. Aku võib tekitada plahvatus ja põhjustada põletusi ja/või keemilisi põletusi.
- Vältige aku kokkupuudet vihma ja märja keskkonnaga.
- Vältige aku kokkupuudet mikrolainete ja kõrgsurvega.
- Ärge demonteerige ega lõhkuge akut.
- Ärge kasutage akut väljaspool ettenähtud temperatuurivahemikku. Vt jaotist *Tehnilised andmed lk 119*.
- Ärge puhastage akut veega. Vt jaotist *Aku ja akulaadija puhastamine lk 104*.
- Ärge kasutage kahjustatud akut või akut, mis ei tööta korralikult.
- Ladustage akusid eemal metalliesemetest (nt naelad, kruvid, ehted).
- Hoidke aku eemal lastest.

Toote ohutusseadmed



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

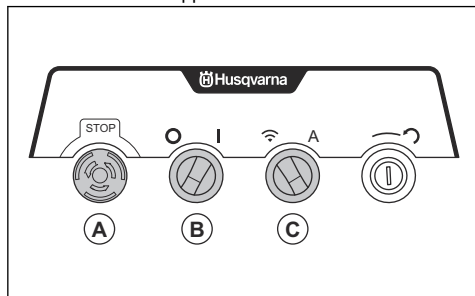
- Ärge kasutage toodet, mille ohutusseadmed on kahjustatud või ei tööta korralikult.
- Kontrollige ohutusseadmeid regulaarselt. Kui ohutusseadmed on kahjustatud või ei tööta korralikult, pöörduge Husqvarna hooldustöökoja poole.
- Ärge muutke ohutusseadmeid.

Hädaseiskamisnupp

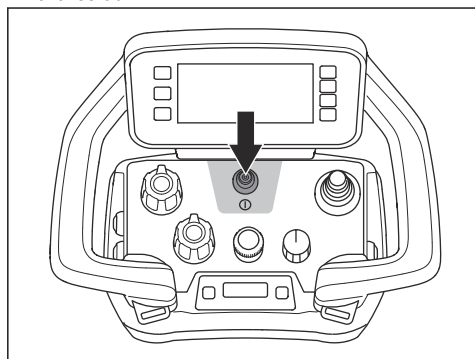
Hädaseiskamisnuppu kasutatakse mootori kiireks seiskamiseks. Hädaseiskamisnupp peatab masina. Teavet hädaseiskamisnupu täpse asukoha kohta tootel vt jaotisest *Juhtpaneeli ülevaade lk 71*.

Juhtpaneelil asuva hädaseiskamisnupu töö kontrollimine

1. Keerake juhtimispaneelil asuvat hädaseiskamisnuppu päripäeva, et hädaseiskamisnupp oleks kindlasti lahutatud.



2. Keerake juhtimispaneelil asuv ON/OFF pealüliti (B) asendisse „1“. Süttib olekutuli.
3. Keerake kaugjuhtimispuldi/automaatrežiimi lüliti (C) kaugjuhtimispuldi režiimile.
4. Vajutage kaugjuhtimispuldil olevat ON/OFF nuppu. Kaugjuhtimine on sisse lülitatud siis, kui ekraan aktiveerub.



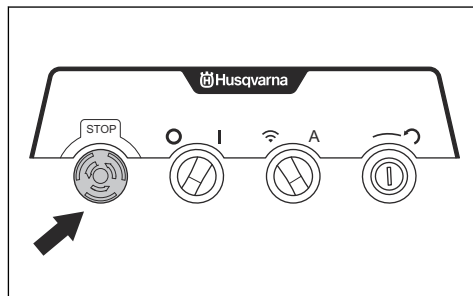
5. Käivitage lihvimispea ohutul viisil seiskamise/transportimise/lihvimise lülitiga.
6. Vajutage juhtpaneelil asuvat hädaseiskamisnuppu.
7. Veenduge, et mootor seiskuks ja olekutuli kustuks.
8. Lahutamiseks keerake juhtimispaneelil asuvat hädaseiskamisnuppu päripäeva.

Masina seiskamisnupp kaugjuhtimispuldil

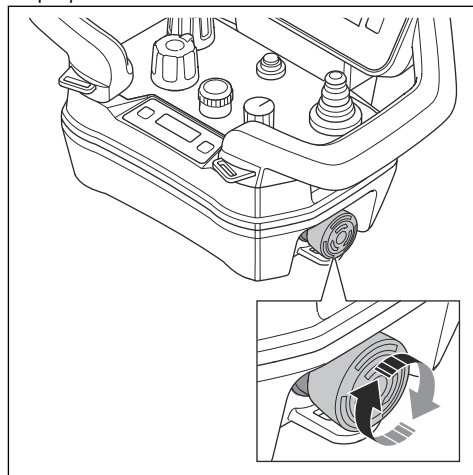
Kaugjuhtimispuldil asuvat masina seiskamisnuppu kasutatakse masina kiireks seiskamiseks.

Kaugjuhtimispuldil oleva masina seiskamisnupu kontrollimine

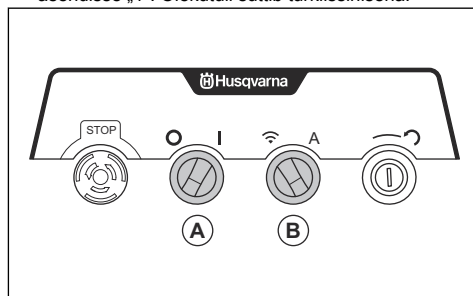
1. Keerake juhtpaneelil asuvat hädaseiskamisnuppu päripäeva, et hädaseiskamisnupp oleks kindlasti lahutatud.



2. Veendumaks, et kaugjuhtimispuldil olev masina seiskamisnupp on välja lülitatud, keerake kaugjuhtimispuldil olevat masina seiskamisnuppu päripäeva.

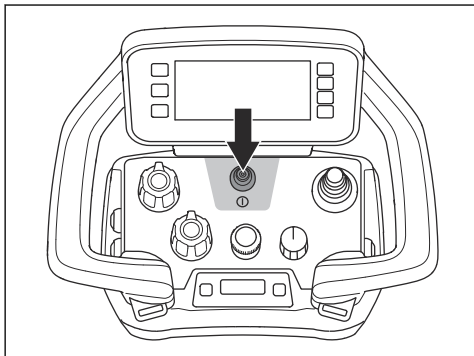


3. Keerake juhtimispaneelil asuv ON/OFF pealüliti (A) asendisse „1“. Olekutuli süttib türkiissinisena.



4. Keerake kaugjuhtimispuldi/automaatrežiimi lüliti (B) kaugjuhtimispuldi režiimile.

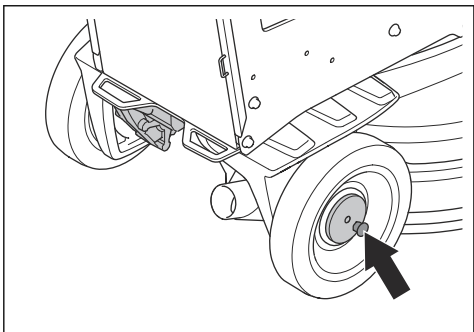
5. Vajutage kaugjuhtimispuldil olevat ON/OFF nuppu. Kaugjuhtimine on sisse lülitatud siis, kui ekraan aktiveerub.



6. Käivitage lihvimispea ohutul viisil seiskamise/transportimise/lihvimise lülitiga.
7. Vajutage kaugjuhtimispuldi olevat masina seiskamisnuppu.
8. Veenduge, et mootor seiskuks.
9. Lahutamiseks keerake kaugjuhtimispuldil olevat masina seiskamisnuppu päripäeva.

Rataste splindid

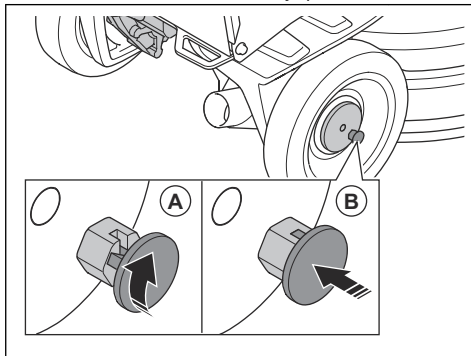
Kui seade töötab kaugjuhtimisrežiimil, lukustavad splindid rattad mootoriga.



Rataste splintide töö kontrollimine

1. Veenduge, et splindid poleks rakendatud.
2. Lükake seadet pisut ettepoole ja tundke, milline on takistus.

3. Keerake splinte (A), kuni splindi tihtvt on sälguga kohakuti. Tehke seda vasakul ja paremal rattal.



4. Käivitage seade. Splindid liiguvad lukustusasendisse (B) ja lukustavad rattamootorid.
5. Lükake seadet pisut ettepoole ja tundke, milline on takistus. Kui splindid on õigesti rakendunud, siis on takistus suurem kui rakendamata splintide korral.

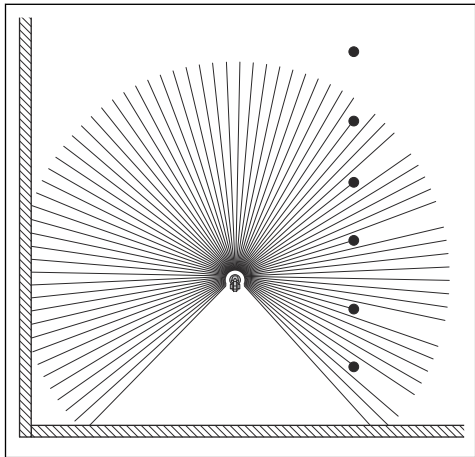
Märkus: Kaugjuhtimisrežiimis kuvatakse kaugjuhtimispuldi ekraanil veateade, kui splindid pole õigesti rakendunud.

6. Splindi lahutamiseks tõmmake splint otse välja ja keerake päripäeva või vastupäeva.

LIDAR

LIDAR on süsteem, mis kasutab piirkonna skaneerimiseks laserkiirt ja peegleid. LIDAR tuvastab toote ümber 40 meetri raadiuses seinu igas suunas. Kui pindala on suur ja 40 meetri raadiuses pole ühtegi seina, asetage ala ümber ajutised esemed. Objektide kõrgus peab olema vähemalt 1,4 m. Objektide paigutus sõltub kaugusest masinast, kuid need peaksid olema üksteisest 5–10 m kaugusel. Kui ajutiste objektide vahemaa on liiga suur või kui ajutised objektid liiguvad,

võib toode oma õige suuna kaotada. Sellisel juhul kuvatakse puuteekraanil teade.



LIDAR käivitub tootega automaatselt.

LIDAR on ohutusfunktsioon, mis hoiab ära toote üle serva (nt trepi) liikumise või lihvimispea pinnalt tõstmise automaatrežiimis.

LIDAR-i olekut kuvatakse LIDAR-i esiküljel oleval ekraanil. Kui LIDAR ei tööta korralikult, kuvatakse puuteekraanil teade ja toode peatub. Kui LIDAR-i ekraanil kuvatav värv erineb rohelisest, ei tööta toode korralikult. Puhastage LIDAR, vt jaotist *LIDAR-i puhastamine lk 102*.



ETTEVAATUST: Kui toote lähedal on objekt või inimene, siis toode automaatrežiimis ei tööta.



ETTEVAATUST: LIDAR ei peata masinat kaugjuhtimisrežiimis. See võimaldab kasutajal toote takistusest eemale liigutada, kui ohutusfunktsioon selle peatab.

Kaitseraud

Kaitserauaandur on ohutusfunktsioon, mis peatab toote automaatrežiimis kokkupuutel ümbritsevate objektide või takistustega. Elektrikilbis olev kontrolleri kontrollib rõhutundlikku kaitseraua loendurit. Kontrolleriil olevad LED-tuled näitavad kaitseraua olekut ja ühendust kaitseraua ning kontrolleri vahel.

Kaitse- rauaanduri olek	Punane LED-märgu- tuli	Kollane LED-mär- gutuli	Roheline LED-mär- gutuli (2x)

Õigesti ühendatud; mittekäivita- tav olek			valgusta- tud
Käivitatav (kokkusu- ruti)	valgustatud		
Lülitisriba on katkesta- tud	valgustatud	valgustatud	



ETTEVAATUST: Põrkeraud ei peata masinat kaugjuhtimisrežiimis. See võimaldab kasutajal toote takistusest eemale liigutada, kui ohutusfunktsioon selle peatab.

Löökraua andur

Löökraua andur peatab toote, kui löökraud on automaatrežiimis tagurpidi asendis.

Löökraua andur peatab toote, kui löökraud on tagurpidi. Löökraud võib olla tagurpidi asendis, kui tolmuimeja voolik või toitekaabel tõmbab löökraust selle püstisest lukustusasendist välja või kui raskused on tagurpidi asendis.



ETTEVAATUST: Löökraud ei peata masinat kaugjuhtimisrežiimis.

Ohutusjuhised hooldamisel



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused. Hoidke edasises töös kasutamiseks alles kõik hoiatused ja juhendid.

- Hoidke kõiki osi töökorras ja veenduge, et kõik kinnitused oleksid korralikult kinnitatud.
- Ärge kasutage toodet, mis on kahjustatud või mis ei tööta korralikult. Tehke ohutuskontrolle, hooldus- ja remonditöid selles juhendis kirjeldatud viisil. Kõik muud hooldustööd tuleb lasta teha volitatud hooldustöökojas.
- Seisake toode ja eemaldage toitejuhe, kui vahetate teemantööriistu. Seadke ON/OFF lüliti asendisse 0.
- Ülevaatus- ja/või hooldustoimingute tegemiseks seisake mootor ja võtke toitepistik vooluvõrgust välja.
- Hooldage toodet regulaarselt tagamaks, et see töötaks eelduspäraselt. Vt jaotist *Hooldusgraafik lk 101*.

Sissejuhatus



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege põhjalikult läbi ohutust puudutav jaotis.

Toote pakendist väljavõtmine



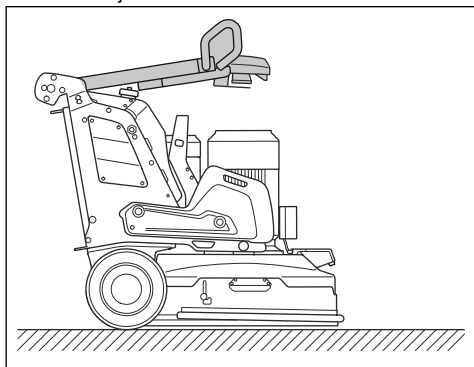
HOIATUS: Eemaldage toode aluselt ettevaatlikult ja ohutult. Toode on raske ja võib kukkumisel põhjustada tõsiseid vigastusi.

- Veenduge, et kõik seadme tutvustuses loetletud esemed oleksid kaasas. Vt jaotist *Seadme ülevaade, parem külg lk 69*. Kui enne toote eemaldamist aluselt on mõni ese puudu või kahjustunud, võtke ühendust Husqvarna edasimüüjaga.
- Eemaldage kõik pakendi rihmad ja tõkisingad.
- Veenduge, et ala on tühi ja teil on piisavalt ruumi toote manööverdamiseks.
- Veenduge, et ei oleks ohtu teie või toote kukkumiseks.
- Kasutage toote aluselt eemaldamiseks tõstmisvarustust või rampe. Toode on raske. Liigutage toodet ohutult. Vt jaotist *Toote tõstmine lk 117*.

Käepideme ja LIDAR-mooduli reguleerimine enne kasutamist

Enne toote esmakordset kasutamist on oluline kontrollida ja reguleerida nii käepidet kui ka LIDAR-moodulit, et tagada seadmete nõuetekohane toimimine ja kaitse.

1. Reguleerige käepidet. Paigutage käepide vastavalt allolevale joonisele.



HOIATUS: Masina tahapoole hooldusasendisse kallutamisel on elektroonika kaitsmiseks oluline, et käepide oleks õiges asendis.



HOIATUS: Vale käepideme paigutus võib põhjustada masina toetumist valedele osadele, mis võib kahjustada tundlikke elektroonikakomponente.

2. Joondage LIDAR-moodul. Täpsete LIDAR-anduri andmete tagamiseks tuleb moodulit tasaseks reguleerida järgmiselt.
 - a) Kontrollige moodulil olevat vesiloodi.
 - b) Reguleerige moodulit, kuni mull on loodi keskel.
 - c) Veenduge, et ka LIDAR-andur ise oleks horisontaalselt joondatud.

Märkus: Usaldusväärsete mõõtmiste jaoks on anduri täpne joondamine ülioluline.

Ettevalmistused enne toote kasutamist

1. Lugege kasutusjuhend põhjalikult läbi ning veenduge, et kõik juhised oleksid täiesti arusaadavad.
2. Kasutage vajalikke isikukaitsevahendeid. Vt jaotist *Isikukaitsevahendid lk 76*.
3. Veenduge, et tööalal viibiks üksnes selleks volitatud isikud.
4. Hooldage iga päev. Vt jaotist *Hooldusgraafik lk 101*.
5. Veenduge, et toode oleks korralikult kokku pandud ja kahjustusteta.
6. Asetage toode tööalale. Kindlustage, et toote transportimine tööalale ja edasine liigutamine tööalal toimuks ohutult ja korrektselt. Vt jaotist *Transportimine lk 115*.
7. Veenduge, et tööriista taldadele oleksid paigaldatud teemanttööriistad ning et teemanttööriistad ja tööriista taldad oleksid kindlalt kinnitatud.
8. Ühendage tootega tolmuimeja. Vt jaotist *Tolmuimeja ühendamine lk 85*.
9. Reguleerige käepide ja juhtraud operaatori jaoks sobivale kõrgusele. Vt jaotist *Käepideme ja juhtraua reguleerimine lk 87*.
10. Enne seadme vooluvõrku ühendamist veenduge, et mootorikaablid oleksid ühendatud elektrikilbiga. Vt jaotist *Tehnilised andmed lk 119*.
11. Ühendage seade toiteallikaga. Vt jaotist *Toote ühendamine toiteallikaga lk 87*.

12. Keerake juhtpaneelil asuvat hädaseiskamisnuppu päripäeva, et hädaseiskamisnupp oleks kindlasti lahutatud.
13. Suundteemantööriistade (nt T-Rex) kasutamisel veenduge, et lihvimispea ja lihvketaste pöörlemissuund oleks teile kindlasti teada.
14. Enne masina kasutamist automaatrežiimis eemaldage tugiratas. Vt jaotist *Tugiratas lk 116*.

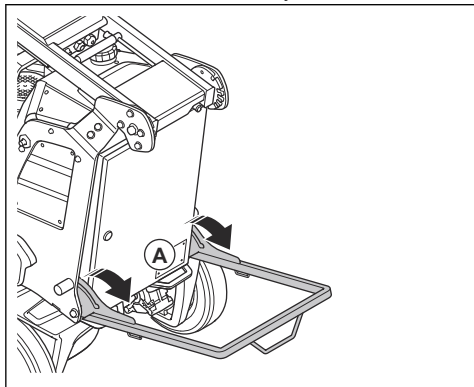
Löökraua rakendamine ja vabastamine

Seadmel on löökraud, mida kasutatakse seadme tahapoole kallutamiseks. Lisaks kasutatakse löökrauda vahendina tolmuimeja vooliku ja toitekaabli riputamiseks.



HOIATUS: Olge löökrauda liigutades ettevaatlik. Liikuvad osad võivad põhjustada kehavigastusi.

1. Tõmmake löökraud tootest välja.



2. Langetage löökrauda (A).
3. Löökraua kokkuklappimiseks tehke toimingud vastupidises järjekorras.

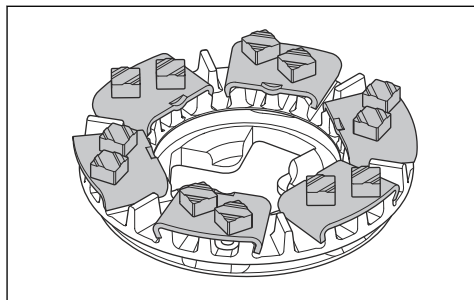
Teemanttööriistad

Toote jaoks on saadaval mitut eri liiki ja konfiguratsiooniga teemanttööriistu. Metallkinnitusega teemanttööriistu kasutatakse materjali eemaldamiseks ja vaigust kinnitusega teemanttööriistu pindade poleerimiseks. Valige pinnale sobilikud teemanttööriistad. Õige tööriista valimiseks võtke ühendust Husqvarna edasimüüjaga või külastage www.husqvarnacp.com.

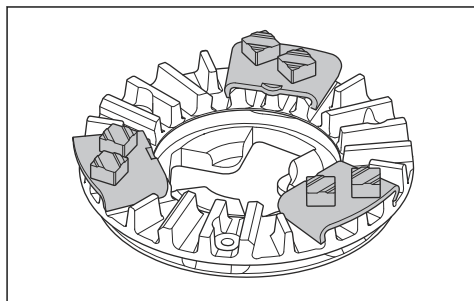
Täielik või osaline teemanttööriistade komplekt

Teemanttööriista segmentide konfiguratsioon mõjutab töödeldava pinna lõppkvaliteeti. Konfiguratsioon mõjutab ka toote töötamissagedust.

- Teemanttööriistade täielik komplekt: See konfiguratsioon on sobiv pööranda siledaks viimistluseks.



- Teemanttööriistade osaline komplekt: See konfiguratsioon on sobiv siis, kui pööranda sile viimistlus ei ole vajalik.



Teemanttööriistade vahetamine



HOIATUS: Kasutage kaitsekindaid. Teemanttööriistad võivad muutuda väga kuumaks ja hõljustatud tões on oht kätt vigastada.



HOIATUS: Teemanttööriista vahetamisel kasutage heakskiidetud hingamisteede kaitset. Lihvimispea all olev tolm on tervisele ohtlik.



HOIATUS: Teemanttööriista vahetamisel kasutage tolmuimejat. Tolmuimeja vähendab terviseprobleeme põhjustada võiva tolmu hulka.



HOIATUS: Ärge reguleerige ballaste, kui toode on kaldus või hooldusasendis.



ETTEVAATUST: Kõigil kasutatavatel lihvketastel peab alati olema sama arv sama tüüpi teemante. Teemantite kõrgus peab olema kõigil lihvketastel ühesugune.

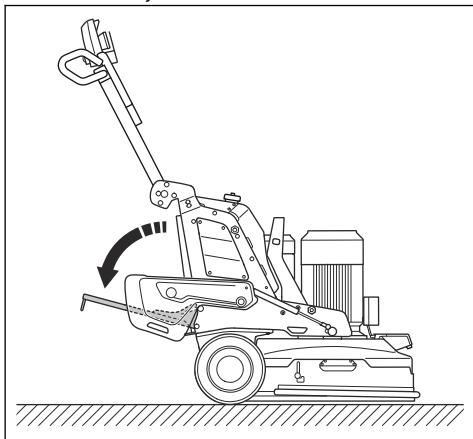


ETTEVAATUST: Kasutage ainult Husqvarna heakskiidetud lisatarvikuid ja varuosi.

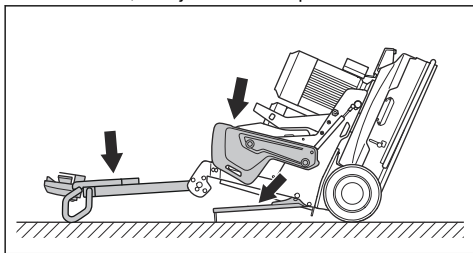
1. Seisake toode. Vt jaotist *Toote seiskamine lk 100*.
2. Vajutage juhtpaneelil asuvat hädaseiskamisnuppu.
3. Seadke käepide hooldusasendisse. Vt jaotist *Käepideme asendid lk 86*.
4. Kui on paigaldatud ballastid, reguleerige need tagumisse asendisse. Vt jaotist *Ballastid lk 88*.
5. Tõstke ja pöörake hõljukatet.

Märkus: Katte tõstmisel pääsete teemanttööriistadele hõlpsamini ligi.

6. Lukustage kate hõljukkatte transpordilukuga.
7. Rakendage löökraud. Vt jaotist *Löökraua rakendamine ja vabastamine lk 83*.

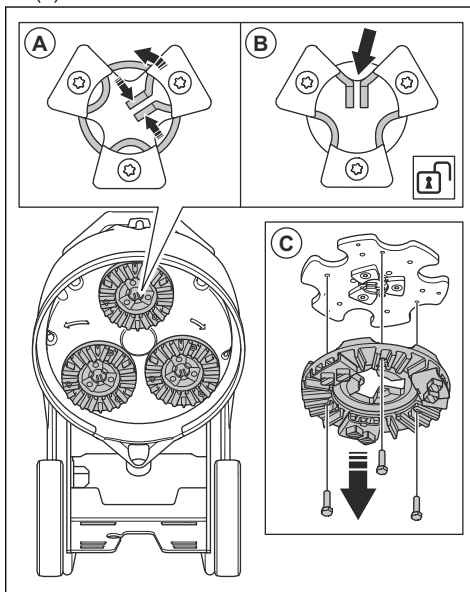


8. Kontrollige hõljukkatte lukke. Enne toote kallutamist asendage kahjustatud või puuduvad lukud.
9. Hoidke käepidemest kinni, asetage üks jalg löökrauale ja kallutage toodet tahapoole. Kallutage seadet seni, kuni juhtraud asub põrandal.

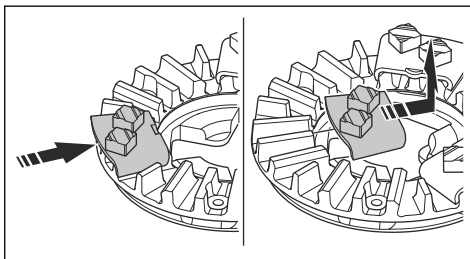


HOIATUS: Enne teemanttööriista vahetamist veenduge, et seade oleks stabiilses asendis.

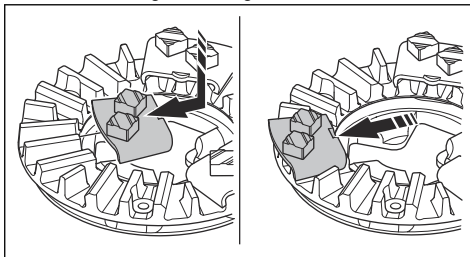
10. Lükake keskmised sakid kokku ja pöörake vastupäeva (A), et vabastada tööriista tald lihvkettalt (B).



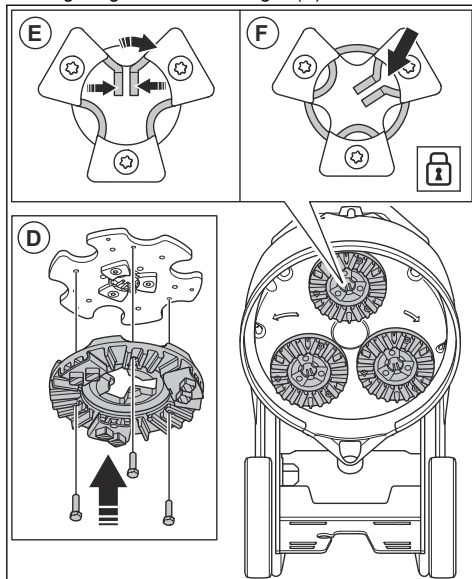
11. Tõmmake tööriista tald otse välja (C), et eemaldada tööriista tald lihvketta küljest.
12. Eemaldage teemanttööriistad tööriista talla küljest haamri abil.



13. Paigaldage tööriista tallale uued teemanttööriistad, lüües neid kergelt haamriga.



14. Paigaldage tööriista tald sirgelt (D) lihvkettale.



15. Lükake keskmised sakid kokku ja pöörake päripäeva (E), et lukustada tööriista tald lihvketta (F) külge.

16. Tõstke toode ettevaatlikult tööasendisse. Toena kasutage juht- ja löökrauda.

17. Lahutage löökraud.

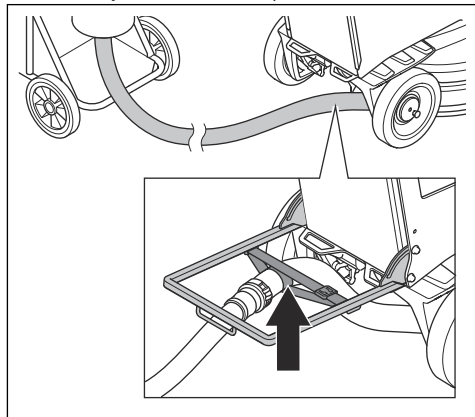
Tolmuimeja ühendamine



HOIATUS: Ärge kasutage tolmuimejat, kui tolmuimeja voolik on kahjustatud. See suurendab tervisele kahjuliku tolmu sissehingamise ohtu. Kahjustatud voolik tuleb kohe välja vahetada.

1. Veenduge, et tolmuimeja voolikul poleks kahjustusi.
2. Veenduge, et tolmuimeja filtrid oleksid puhtad ja kahjustusteta.
3. Seisake toode. Vt jaotist *Toote seiskamine lk 100*.
4. Ühendage tolmuimeja voolik seadmega.
5. Rakendage löökraud. Vt jaotist *Löökraua rakendamine ja vabastamine lk 83*.

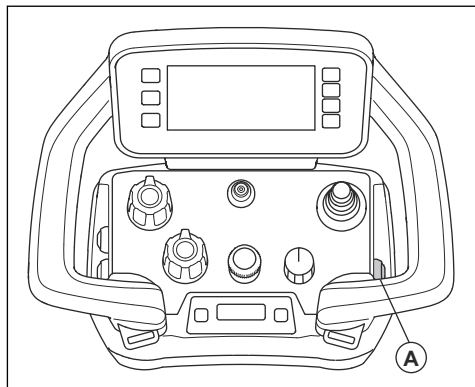
6. Tolmuimeja vooliku pingesendi vältimiseks riputage tolmuimeja voolik löökraua riputusvahendile.



7. Lahutage löökraud.

Tolmuimeja käivitamine ja seiskamine

1. Ühendage tootega tolmuimeja. Vt jaotist *Tolmuimeja ühendamine lk 85*.
2. Tolmuimeja käivitamiseks vajutage nuppu (A). Tolmuimeja sümbol kuvatakse töörežiimi vahekaardil. Vt jaotist *Kaugjuhtimispuldi kasutajajaliidese töörežiimi vahekaardil olevad sümbolid lk 75*.

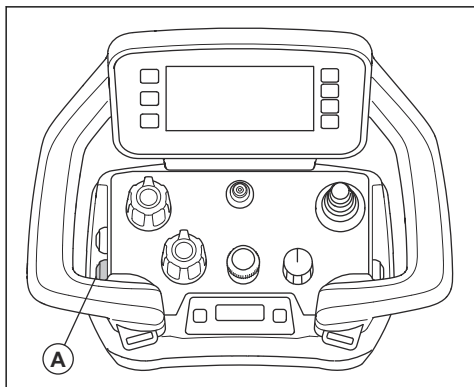


3. Tolmuimeja peatamiseks vajutage uuesti nuppu (A).

Võnkefunktsiooni sisse- ja väljalülitamine

Võnkefunktsiooni kasutatakse viimistletud põrandale joonte tekkimise ohu minimeerimiseks. Võnkefunktsiooni saab kasutada ainult kaugjuhtimisrežiimis.

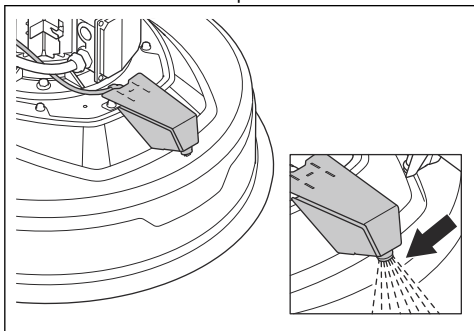
1. Vönkefunktsiooni käivitamiseks vajutage nuppu (A). Vönkefunktsiooni sümbol kuvatakse töörežiimi vahekaardil. Vt jaotist *Kaugjuhtimispuldi kasutajaliidese töörežiimi vahekaardil olevad sümbolid lk 75.*



2. Vönkefunktsiooni peatamiseks vajutage uuesti nuppu (A).

Udustusjahuti süsteem

Udustusjahuti süsteem vähendab lihvketta tööriistade temperatuuri ja parandab toote jõudlust. Udustusjahuti süsteem kasutab vett veepaagist. Udustusjahuti süsteemi otsak kannab vett pinnale.



ETTEVAATUST: Kasutage veepaagi täitmiseks sobivat seadet. Ärge laske veel veepaagist välja valguda.

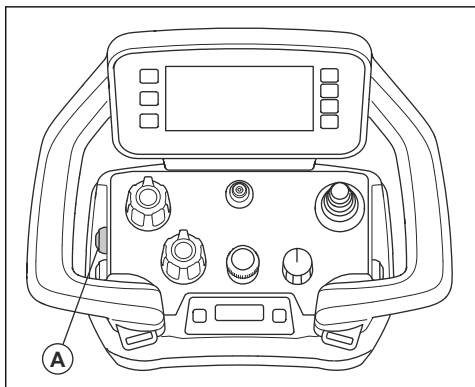
Udustusjahuti süsteemi saab seadistada kaugjuhtimispuldi nupuga. Udustusfunktsioon peatub 60 sekundit pärast lihvimise lõppu.

Udustusfunktsiooni sisse- ja väljalülitamine



ETTEVAATUST: Ärge kunagi suunake toote udustusotsikut elektriliste komponentide poole.

1. Udustusfunktsiooni käivitamiseks vajutage kaugjuhtimispuldi nuppu (A). Udustusfunktsiooni sümbol kuvatakse töörežiimi vahekaardil. Vt jaotist *Kaugjuhtimispuldi kasutajaliidese töörežiimi vahekaardil olevad sümbolid lk 75.*

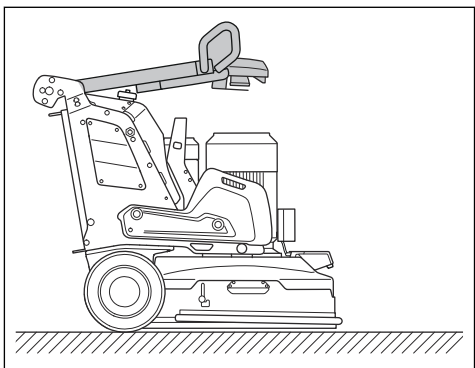


2. Udustusfunktsiooni peatamiseks vajutage uuesti nuppu (A).
3. Udustusjahuti funktsiooni kontrollimine. Vajutage ja hoidke udustusjahuti nuppu 3 sekundit all, kui masin seisab. Udustusjahuti pump käivitub ja töötab seni, kuni nuppu all hoitakse.

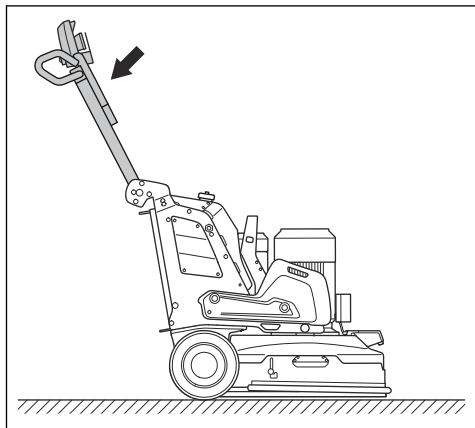
Käepideme asendid

Juhised käepideme kõrguse reguleerimiseks leiate jaotisest *Käepideme ja juhtraua reguleerimine lk 87.*

- Käepideme töö- ja transpordiasendid:



- Käepideme hooldusasend

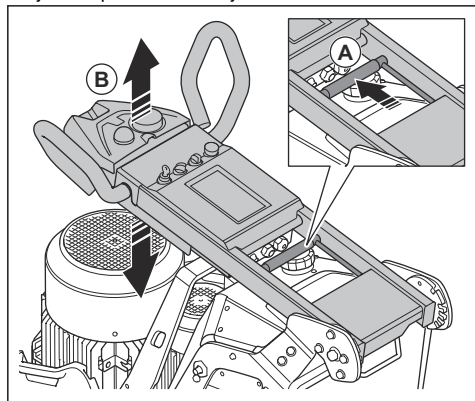


Käepideme ja juhtraua reguleerimine



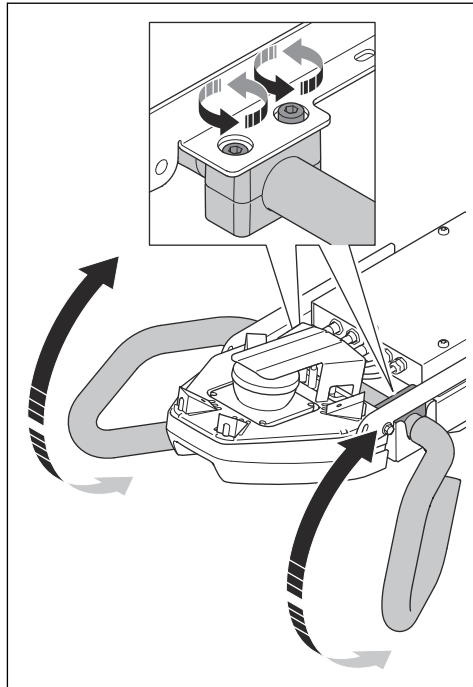
HOIATUS: Käepidet ja juhtrauda reguleerides olge ettevaatlik. Veenduge, et käepide ja juhtraud lukustuksid asendisse. Liikuvad osad võivad põhjustada kehavigastusi.

1. Tõmmake käepideme lukustushooba (A) juhtimispaneeli suunas ja hoidke selles asendis.



2. Reguleerige käepide (B) sobivale töökõrgusele.
3. Vabastage käepideme lukustushoob, et lukustada käepide asendisse.

4. Keerake lahti kaks kruvi (C) mõlemal juhtraual.

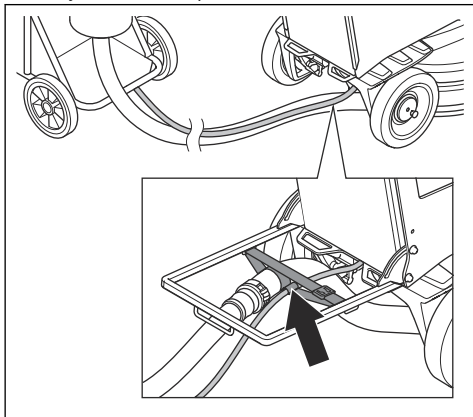


5. Reguleerige juhtraud (D) sobivale töökõrgusele.
6. Veenduge, et juhtraud ei takistaks LIDAR-kiirt.
7. Keerake kinni kaks kruvi (E) mõlemal juhtraual, et lukustada juhtraud asendisse.

Toote ühendamine toiteallikaga

1. Ühendage seadme toitepistik pikendusjuhtmega.
2. Ühendage pikendusjuhe vooluvõrgu pesasse.
3. Rakendage löökraud. Vt jaotist *Löökraua rakendamine ja vabastamine lk 83*.

4. Toitejuhtme pingesendi vältimiseks riputage toitejuhe löökraua riputusvahendile.



5. Lahutage löökraud.



ETTEVAATUST: Kui seadmega on ühendatud tolmuimeja, tuleb tolmuimeja ühendada 3-faasilise toiteallikaga.

Kiirus ja pöörlemissuund

Sellel tootel on Dual Drive technology. Dual Drive technology tähendab, et lihvimispead ja lihvkettaid käitavad erinevad mootorid. Kiiruse ja pöörlemissuuna saab lihvimispeal ja lihvketastel seadistada eraldi. Erineva kiiruse ja pöörlemissuuna seadistamine võimaldab laiendada seadmega töödeldavate pinnatüüpide valikut. Lisateabe saamiseks pöörduge Husqvarna edasimüüja poole või külastage veebisaiti www.husqvarnacp.com.

Töötamiskiirus

Kui kasutate toodet uuel pinnatüübil, seadistage esialgu kiiruseks 600 pööret minutis. Kui pinna tüüp on kasutajale tuttav, võib kiirust reguleerida.

Lihvimispea ja lihvketaste pöörlemissuund

Seadme pealt vaadates on pöörlemissuund järgmine:

- "R": päripäeva
- "L": vastupäeva

Parima tulemuse annab see, kui lihvimispea ja lihvketad pöörlevad samas suunas.

Töötamise ajal võib seadmel esineda külgsuunalisi tõmbeliikumisi. Selliste tõmbeliikumiste suund on seotud pöörlemissuunaga. Kui pöörlemissuunaks on määratud „L“, siis tõmbab seade paremale. Kui pöörlemissuunaks on määratud „R“, siis tõmbab seade vasakule.

Külgsuunaline tõmbeliikumine aitab kasutada toodet näiteks seina lähedal. Määrake pöörlemissuund, mille korral tõmbab seade seina poole.

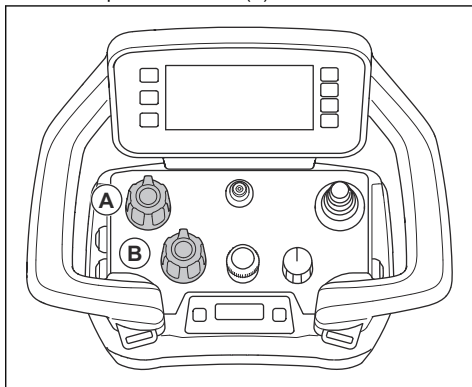


ETTEVAATUST: Juhtige seadet ettevaatlikult. Jälgige, et seade puudutaks seina ainult kergelt. Seade on raske ja võib põhjustada kahjustusi.

Mootorite kiiruse ja pöörlemissuuna muutmine

Teemanttööriistade kasutusea pikendamiseks ja teravuse säilitamiseks muutke pöörlemissuunda regulaarselt. Sel juhul kasutatakse teemanttööriistade segmente ühtlaselt ja kontaktpind on võimalikult suur.

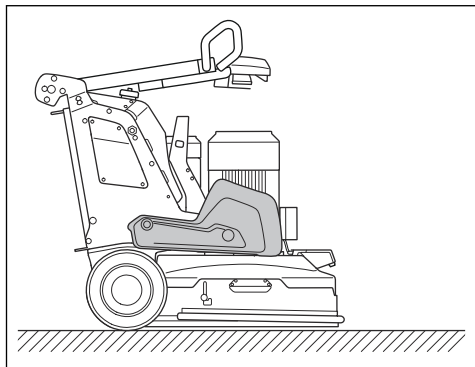
- Lihvimispea kiiruse ja pöörlemissuuna määramiseks keerake potentsiomeetrit (A).
- Lihvketta kiiruse ja pöörlemissuuna määramiseks keerake potentsiomeetrit (B).



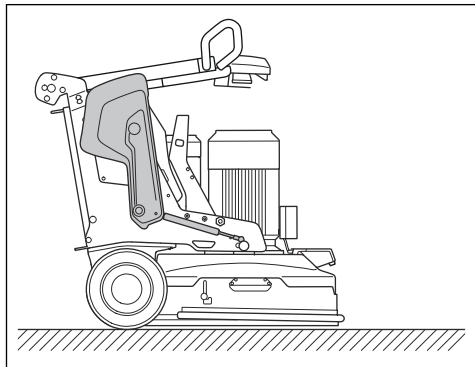
Ballastid

Seadmel on üks ballast kummalgi küljel. Kui lihvimisrõhk on optimaalse tulemuse saavutamiseks liiga kõrge, reguleerige raskusi, et muuta lihvimispeale avaldatavat survet. Vasaku ja parema külje ballastid tuleb reguleerida samasse asendisse. Ballastidel on kolm võimalikku asendit:

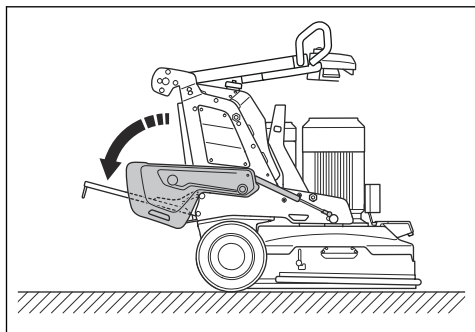
- 1. asend: maksimaalne surve lihvimispeale. See asend tõstab seadme töö tõhusust. See asend valitakse ka seadme transpordiasendisse seadmisel.



- 2. asend: tavapärane surve lihvimispeale.



- 3. asend: minimaalne surve lihvimispeale. See asend valitakse seadme kallutamisel hooldusasendisse. Seda asendit ei kasutata automaatrežiimis töötamiseks.



Ballastide reguleerimine

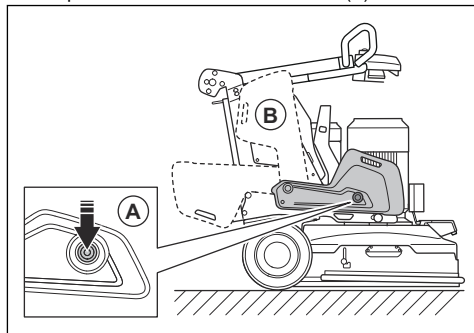


HOIATUS: Olge ballastide reguleerimisel ettevaatlik. Liikuvad osad võivad põhjustada kehavigastusi.



HOIATUS: Ballasti soovitud asendisse seadmisel veenduge alati, et ballasti lukk oleks korralikult lukustunud.

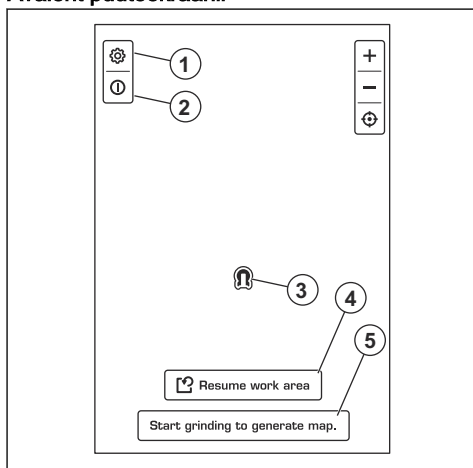
- Vajutage ballasti lukku (A) ja liigutage ballast ballasti käepideme abil sobivasse asendisse (B).



- Ballasti sobivasse asendisse lukustamiseks vabastage ballasti lukk.

Puuteekraan

Avaleht puutekraanil



- Seadete ikoon
- Teabeikoon
- Tooteikoon
- Tööalaga jätkamise nupp
- Uue tööala loomise nupp

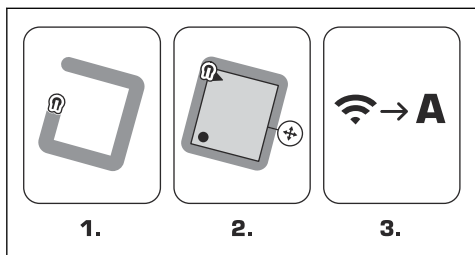
Seadete menüü

Puutetundliku ekraani ühikute ja keele seadistamiseks kasutatakse seadete menüüd.

- Ühikud
 - Meetrites
 - Inglise mõõdustik
- Keel

Teabevaade puutekraanil

Teabevaates kuvatakse lühijuhend ja toote litsentsi üksikasjad. Lühijuhend annab teile lühikese teabe toote ettevalmistamise kohta enne toimingut. Teabevaates on ka QR-kood. QR-koodi skannimisel avaneb kasutusjuhend.



1. Teave tööala raami määramiseks.
2. Teave tööala seadete muutmiseks.
3. Teave toote automaatrežiimile lülitamiseks.

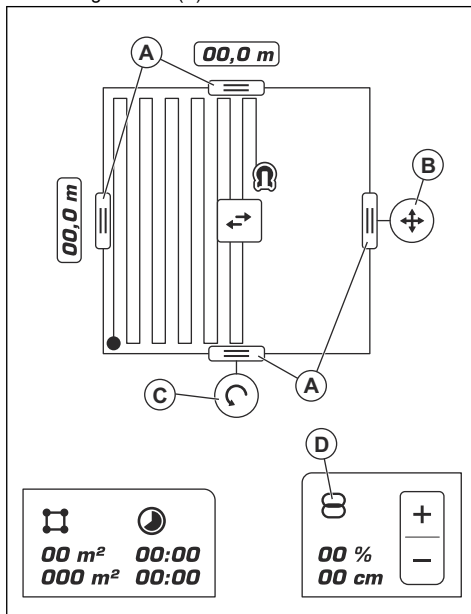
Navigeerimisfunktsioon

Navigeerimisfunktsiooni kasutatakse tooteikooni kaardi keskele paigutamiseks.

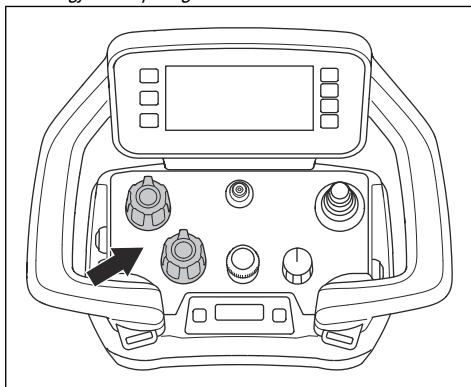
Tööala kohandamine

1. Käivitage toode. Vt jaotist *Toote käivitamine lk 99*.
2. Valige puutekraanil „Jätka tööalaga”.

3. Tööala kõrguse ja laiuse väärtuste sisestamiseks kasutage ribasid (A).



4. Liigutage tööala nuppudega (B) ja (C).
5. Kohandage kattuvust (D).
6. Määrake kiiruse väärtus kaugjuhtimispuldil. Vt jaotist *Kaugjuhtimispuldiga töötamine lk 93*.



Kaugjuhtimispult

Saate tooted kaugjuhtimispuldiga eemalt juhtida. Kaugjuhtimispuldi nuppude ülevaadet vt jaotisest *Kaugjuhtimispuldi ülevaade lk 72*.

Kaugjuhtimispuhldi aku



HOIATUS: Enne kaugjuhtimispuhldi aku ja laadija kasutamist lugege lbi jrgmised dokumendid ning veenduge, et nendes olev teave oleks teile mstetav: *Kaugjuhtimispuhldi kasutajaliidese llemise riba smbolid lk 74 ja Aku ohutus lk 78.*

Mrkus: Enne kaugjuhtimispuhldi esmakordset kasutamist tuleb aku tais laadida.

Mrkus: Kui aku ei tta viie pvea jooksul, lheb see sstsurežiimi. Kui akud on sstsurežiimis, peate sstsurežiimist vljumiseks lhendama need laadijaga.

Mrkus: Kui aku on puhkerežiimis, pange aku kviitamiseks aku umbes 15 sekundiks laadijasse.

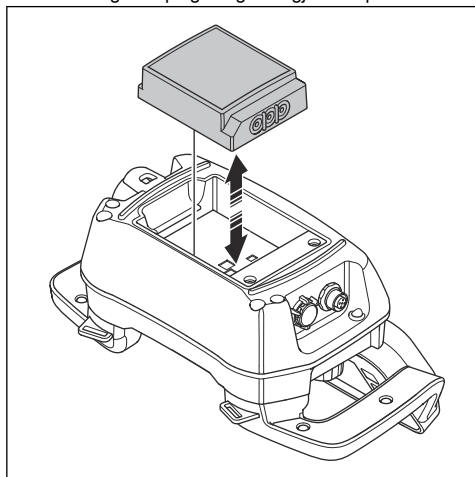
Akul on ekraanil ja teabekeskuse ekraanil laetuse oleku smbol, vt jaotist *Kaugjuhtimispuhldi kasutajaliidese llemise riba smbolid lk 74 ja Teabekeskuse ekraan lk 98*. Kaugjuhtimispuhlti ei ole vimalik kasutada, kui kaugjuhtimispuhldi aku laetuse tase on liiga madal.

Taislaetud kaugjuhtimispuhldi aku kasutusaeg on ligikaudu 12 tundi. Klm ilm vlb kasutusaega lhendada.

Aku kvaliteedi silitamiseks laadige kaugjuhtimispuhldi akut iga 6 kuu jrel.

Kaugjuhtimispuhldi aku eemaldamine ja paigaldamine

1. Põrake kaugjuhtimispuhlt lber, et paseda juurde tagakljele, kus on aku.
2. Eemaldage vbi paigaldage kaugjuhtimispuhldi aku.



Raadioseadme ssteem

Enne lhendatud tootega tttamist tuleb teha sidumine kaugjuhtimispuhldi ja seadme vahel. Vt jaotist *Kaugjuhtimispuhldi ja toote vaheline sidumine lk 91*.

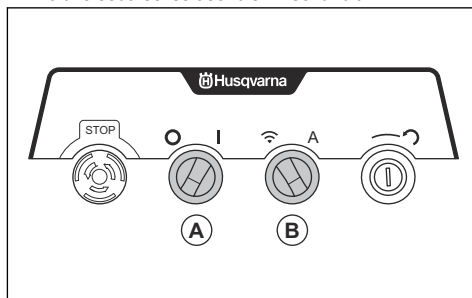
Kaugjuhtimispuhldi abil saab juhtida ainult lhendatud seadet.

Kui komplekti kuuluv kaugjuhtimispuhlt on vlja vahetatud, tuleb teha sidumistoiming kaugjuhtimispuhldi ja seadme vaheline sidumine uuesti.

Kui kaugjuhtimispuhlt on vaja vahetada kahe lihvi vahel, tuleb teha sidumistoiming vahetatud kaugjuhtimispuhldi ja toote vahel.

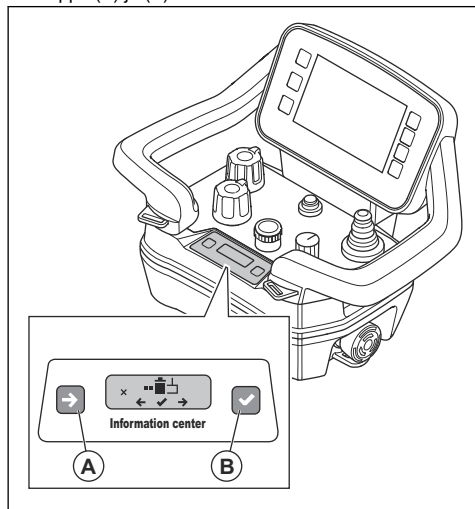
Kaugjuhtimispuhldi ja toote vaheline sidumine

1. Veenduge, et kaugjuhtimispuhldis on laetud aku.
2. Keerake ON/OFF pealulti (A) asendisse „1“ ja hoidke seda selles asendis 12 sekundit.



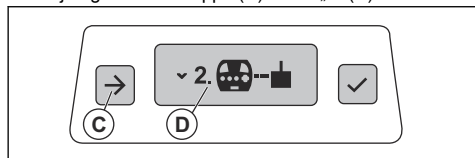
3. Seadke kaugjuhtimispuhldi/automaatrežiimi lulti (B) kaugjuhtimisrežiimile.
4. Kvitage kaugjuhtimispuhlt. Vt jaotist *Kaugjuhtimispuhldi kvitamine lk 93*.

5. Vajutage teabekeskuse ekraanil korraka lühidalt nuppe (A) ja (B).

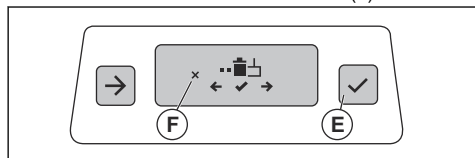


Märkus: Teabekeskuse ekraani režiim muutub, kui vajutada nuppe (A) ja (B) samaaegselt.

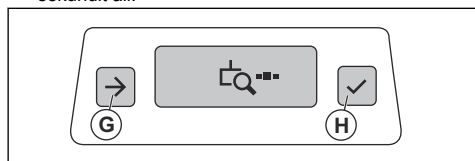
6. Vajutage lühidalt nuppu (C). Valik „2“ (D) süttib.



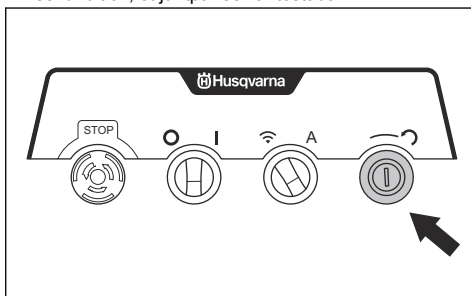
7. Vajutage lühidalt nuppu (E), et valida „2“. Teabekeskuse ekraanil süttib sümbol (F).



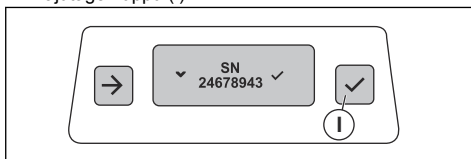
8. Vajutage ning hoidke nuppe (G) ja (H) korraka kolm sekundit all.



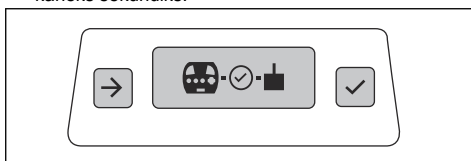
9. Kui olekutuli vilgub türkiissiniselt, keerake lähtestamisnuppu paremale ja hoidke seda 12 sekundit all, et juhtpaneel lähtestada.



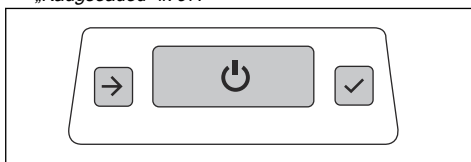
10. Kui teabekeskuse ekraanile ilmub seerianumber, vajutage nuppu (I).



11. Veenduge, et sidumise kinnituse sümbol süttiks kaheks sekundiks.



12. Kui teabekeskuse ekraanil süttib on/off sümbol, taaskäivitage kaugjuhtimispult. Vt jaotist „Kaugseaded“ lk 97.



13. Juhtpaneeli taaskäivitamiseks keerake lähtestamisvõtit paremale ja vabastage see.

Sidumistoimingute kontrollimine

- Käivitage kaugjuhtimispult. Vt jaotist *Kaugjuhtimispuldi käivitamine lk 93*.
- Seadke juhtpaneelil ON/OFF pealüliti asendisse „1“. Vt jaotist *Juhtpaneeli ülevaade lk 71*.
- Vaadake teabekeskuse ekraani. Kui kuvatud on raadio sümbol, siis on kaugjuhtimispult tootega ühendatud. Vt jaotist *Teabekeskuse ekraan lk 98*.

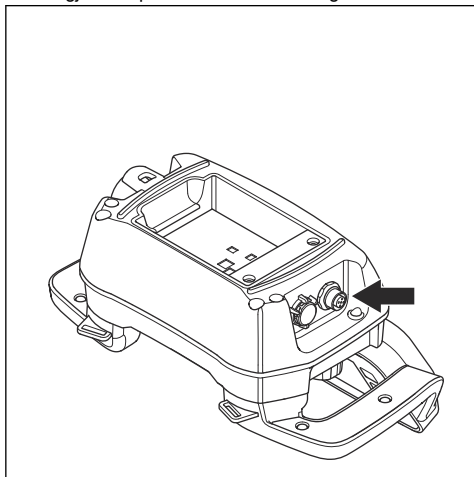
Kaugjuhtimispuhli ühendamine seadmega CAN-siini kaabli abil

Teatud juhtudel on toote kasutamiseks vaja ühendada CAN-siini kaabel. Lisateabe saamiseks võtke ühendust Husqvarna hoolduskeskusega.

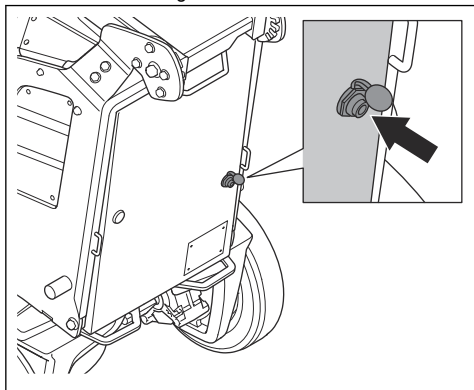
Siduge kaugjuhtimispuhli ja toote ühendatud CAN-siini kaabli abil. Vt jaotist *Kaugjuhtimispuhli ja toote vaheline sidumine lk 91*.

Raadiosignaali edastus peatatakse, kui kaugjuhtimispuhli on ühendatud CAN siini-kaabliga.

1. Ühendage CAN-siini kaabli üks ots kaugjuhtimispuhli asuva konnektoriga.



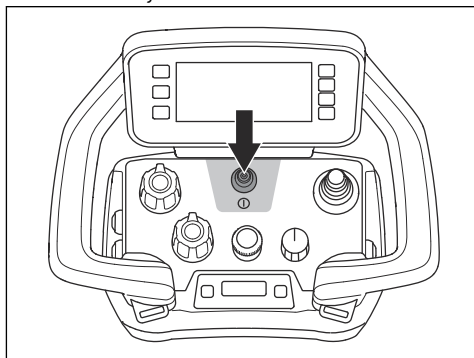
2. Ühendage CAN-siini kaabli teine elektrikiili uksele asuva konnektoriga.



3. Keerake CAN-siini kaabli konnektori kruvid käega kinni.

Kaugjuhtimispuhli käivitamine

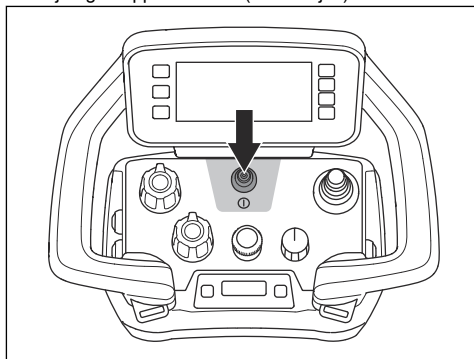
1. Kaugjuhtimispuhli käivitamiseks vajutage nuppu ON/OFF. Ekraanil kuvatakse avaekraani vaade, kui mootor on välja lülitatud. Vt jaotist *Avaekraani kuva, mootor on välja lülitatud lk 95*.



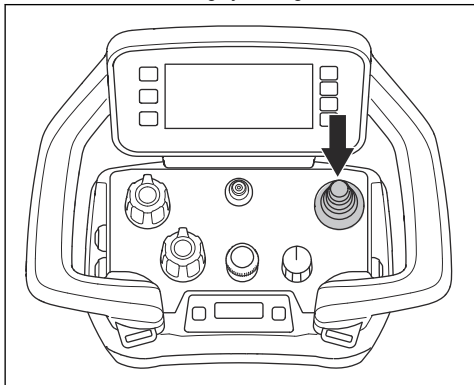
Kaugjuhtimispuhli töötlamine

Toodet juhitakse kaugjuhtimispuhli. Kaugjuhtimispuhli on ühendatud masinaga raadioülekande kaudu.

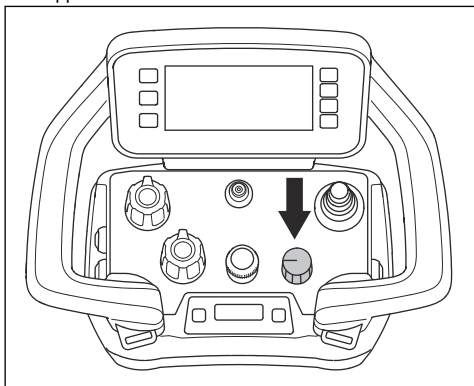
- Kaugjuhtimispuhli käivitamiseks ja seiskamiseks vajutage nuppu ON/OFF (sees/väljas).



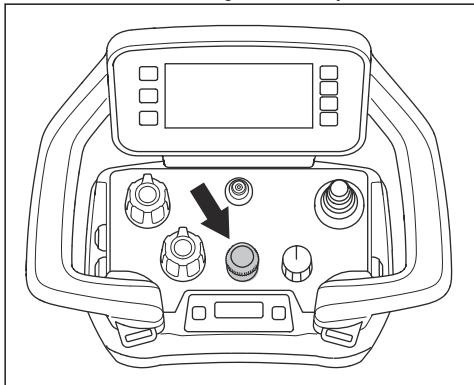
- Toote liigutamiseks lükake juhtkangi. Toote seismiseks vabastage juhtkang.



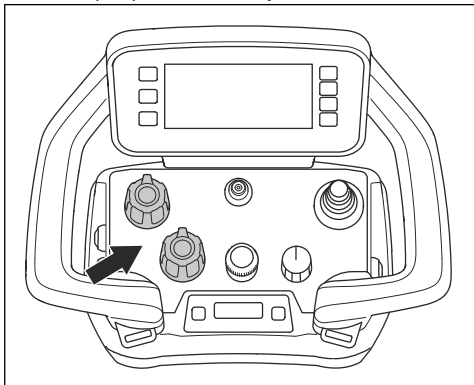
- Lülitiil on 3 funktsiooni: seiskamine, transportimine ja lihvimine. Toote seiskamiseks seadke nupp seiskamisasendisse. Kiiruse reguleerimiseks ja toote liigutamiseks seadke nupp transpordiasendisse. Lihvimise alustamiseks seadke nupp lihvimisasendisse.



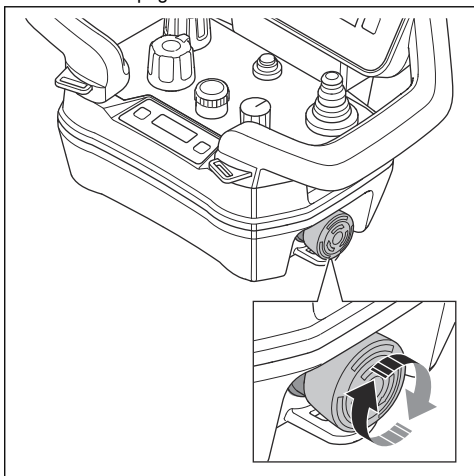
- Keerake kooderit, et reguleerida lihviija liikumiskiirust.



- Keerake potensioomeetreid, et seada ketaste ja lihvimispea pöörlemissuund ja -kiirus.



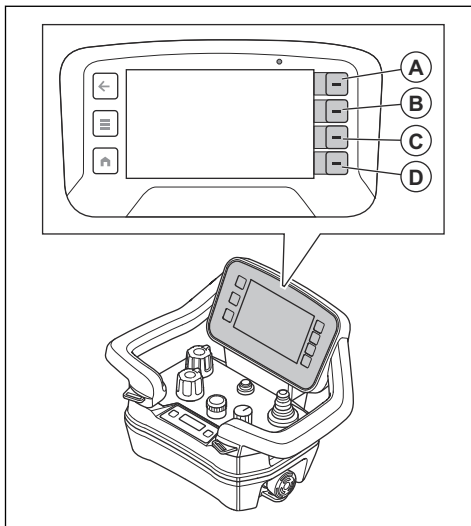
- Avariilukorras peatage toote masina seiskamisnupuga.



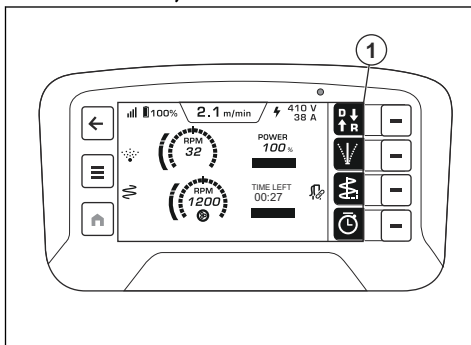
Avaekraani kuva

Ekraanil on kaks avaekraani kuva. Kui mootor on välja lülitatud, kuvatakse esimene avaekraan. Vt jaotist *Avaekraani kuva, mootor on välja lülitatud lk 95*. Teine avaekraan kuvatakse siis, kui mootor on sisse lülitatud. Vt jaotist *Avaekraani kuva, mootor on sisse lülitatud lk 95*.

Kiirtoimingute riba sümbolid (A,B, C, D) muutuvad, kui mootor on vastavalt kas välja või sisse lülitatud.

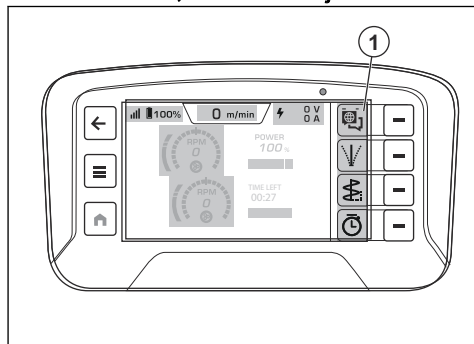


Avaekraani kuva, mootor on sisse lülitatud



Asend	Kirjeldus
1	Kiirtoiming sõidusuuna valimiseks.
2	Kõrvalekalde seaded
3	Võnkefunktsiooni seaded
4	Stopper

Avaekraani kuva, mootor on välja lülitatud



Asend	Kirjeldus
1	Kiirtoiming keelemenüü valimiseks.

Võimsusvahemik

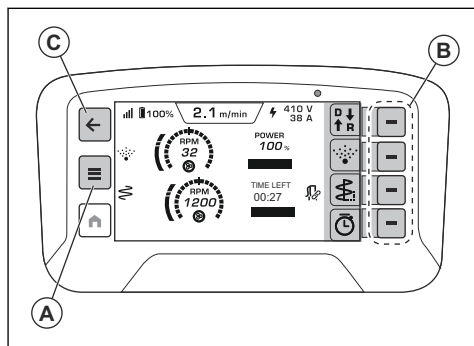
Võimsusvahemik on kaugjuhtimispuldi ekraanil kuvatav riba, mis näitab toote töövõimsust. Võimsusvahemikus on 4 värvi.

- Hall: seadistusi on võimalik kohandada, kuid toode ei tööta.
- Roheline: toode töötab alla 100% võimsusvahemikus.
- Kollane: toode töötab võimsusvahemikus 101%–109%.
- Punane: toode töötab võimsusvahemikus üle 110%.

Menüüsüsteem

Menüüsüsteemi avamiseks vajutage kaugjuhtimispuldil menüünuppu (A).

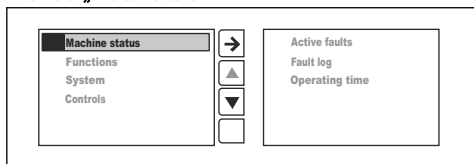
Kiirtoimingute riba sümbolid muutuvad, kui ekraanil tehakse uus valik. Kiirtoiminguriba kõrval asuvad nupud (B) teevad valiku. Nupu (C) abil saate menüüstruktuuris tagasi liikuda.



Menüü ülevaade

- Masina olek, vt jaotist *Menüü „Masina olek“ lk 96.*
 - Aktiivsed tõrked
 - Rikkelogi
 - Tööaeg
- Funktsioonid, vt jaotist *Menüü „Funktsioonid“ lk 97.*
 - Ajalogi
 - Kõrvalekalde seaded
 - Võnkefunktsiooni seaded
 - Udustusfunktsiooni seaded
 - M2M seaded
 - Seo / seo lahti
 - Automaatne käivitamine
 - Lihvimiskiiruse ühik
 - Pöörete arv
 - Skaala 1–10
- Süsteem, vt jaotist *Menüü „Süsteem“ lk 97.*
 - Kaugseaded
 - Valgustugevus
 - Keel
 - Ühikud
 - Algseadista
 - Ülevaatused
 - Masin
 - Kaugjuhtimispult
 - Kolmanda osapoole litsentsid
 - Opsüsteemi litsentsid
 - Rakenduse litsentsid

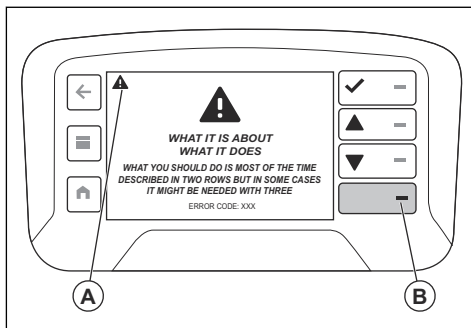
Menüü „Masina olek“



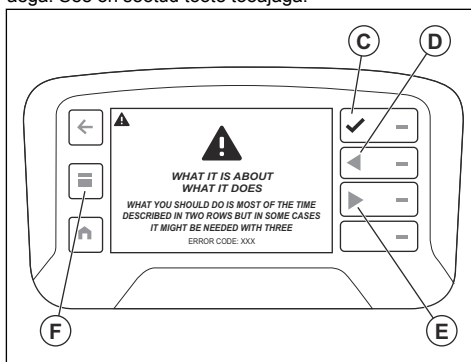
- „Aktiivsed tõrked“ on loend toote tuvastatud tõrgetest. Loendis kuvatakse kõik aktiivsed teated. Uusim teade on loendi ülaoas. Vt jaotist *Aktiivsed tõrked lk 96.*
- „Törkelogi“ loend näitab tõrgete ajalugu.
- „Tööaeg“ kuvab toote kogu tööaja.

Aktiivsed tõrked

Kaugjuhtimispuldi kasutajaliidese ülemisel ribal (A) näete aktiivseid teateid. Törkemenüü avamiseks ja teate kuvamiseks vajutage nuppu (B).



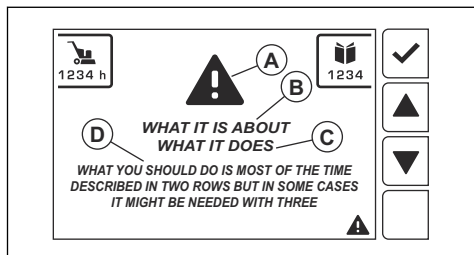
Hoiatuse täisekraanilt eemaldamiseks kasutage nõustumise nuppu (C). Kui aktiivseid teateid on rohkem kui üks, kasutage ekraanil kuvatavate teadete vahel liikumiseks noolenuppe (D ja E). Rikete loendi leiate ka menüü „Masina olek“ jaotisest „Aktiivsed tõrked“. Vt jaotist *Menüü „Masina olek“ lk 96.* Menüüs „Masina olek“ on kaks tõrkeloendit – loend „Aktiivsed tõrked“ ja loend „Törkelogi“. Loendis „Aktiivsed tõrked“ on kuvatud kõik aktiivsed tõrked ja loendis „Törkelogi“ kuvatakse tõrgete ajalugu. Mõlema loendi ajatempel näitab iga tõrkekoodi aega. See on seotud toote tööajaga.



Tõrketeaded

Tõrketeaded kuvatakse nii kasutajaliidesele kui ka kaugjuhtimispuldi ekraanil.

Tõrketeaded koosneb neljast osast. Teatel on üks ohukolmnurk (A), teave hoiatuse kohta (B) ja selle kohta, mida hoiatus teeb (C) ning mida peaksite ette võtma (D).



Tõrketate eemaldamine

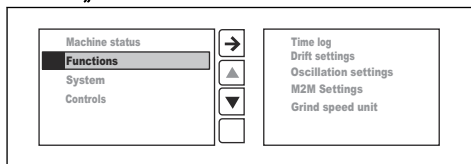
- Tõrketate eemaldamiseks keerake juhtpaneelil olevat lähtestamisvõtit paremale ja vabastage see.
- Lähtestamisvõtme keeramine taaskäivitab masina ja seab lubatud tagurdamispääriks 0,5 meetrit. Kasutaja kohustus on tagada, et ala on taaskäivitamiseks ohutu.
- Kui tõrketeadet on endiselt kuvatud, tehke sama toiming kaugjuhtimispuldi ekraanilt või võtke ühendust kohaliku Husqvarna hoolduskeskusega. Vajutage tõrketate sulgemiseks nuppu OK.
- Kui tõrketate sulgemisel seda enam uuesti ekraanil ei kuvata, võib jätkata toote kasutamist.
- Kui tõrketeadet kuvatakse uuesti, vt jaotist *Tõrketeadet lk 96* või võtke ühendust kohaliku Husqvarna hoolduskeskusega. Vajaduse korral värskendage toote tarkvara.
- Kui esineb tõrketeadet, mida selles juhendis selgitatud, võtke ühendust kohaliku Husqvarna hoolduskeskusega.

Erinevat tüüpi tõrketeadet

Tõrketeadet on nelja eri tüüpi.

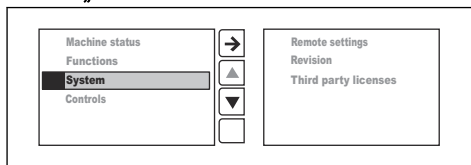
- Teabeteated aitavad ja annavad näpunäiteid toote kasutamiseks. Teabeteadeid kuvatakse valge tekstisõnumi sümboliga.
- Hoiatusteadeid näitavad, et midagi on valesti. Hoiatusteadeid kuvatakse kollase kolmnurgana.
- Hoiatusteadeid näitavad tõrkeid või ohutushoiatusi, mis võivad põhjustada mehaanilisi kahjustusi. Toode seiskub mõne hetke pärast. Hoiatus kuvatakse esmalt täisekraanil punase hoiatuskolmnurga ja tekstiga.
- Tõrketeadetid kuvatakse, kui toode on rikke või ohutustõrke tõttu seiskunud. Tõrketeadetid kuvatakse punaselt valge kolmnurga ja valge tekstiga. Kui tõrketate aktsepteerite (C), kuvatakse alumisel ribal (A) kolmnurga sümbol.

Menüü „Funktsioonid“



- „Ajajoli“ on taimer funktsioon, mis salvestab neli viimast salvestust.
- „Kõrvalekalde seaded“ aitavad hoida õiget suunda, kui toode ei liigu kaugjuhtimisrežiimis lihvimise ajal otse lihvimistööriistade tekitatud külgsuundade tõttu.
- „Võnkefunktsiooni seaded“ vähendavad lihvimise ajal tekkivaid kriimustusi ja mõlke. Valikus on kaks seadistust.
 - Amplituud – saate määrata, kui laias ulatuses võib toode küljelt küljele võnkuda.
 - Sagedus – saate määrata, kui kiiresti võib toode küljelt küljele võnkuda.
- „M2M seaded“ aktiveerivad masinatevahelise side, kui see on saadaval.
 - Tolmuimejaga sidumine või lahti sidumine.
 - Tolmuimeja automaatkäivituse, aktiivne või mitteaktiivne.
- Lihvimiskiruse ühik määrab kiiruse tegelikes pöörete arvus või skaalal 1–10.

Menüü „Süsteem“



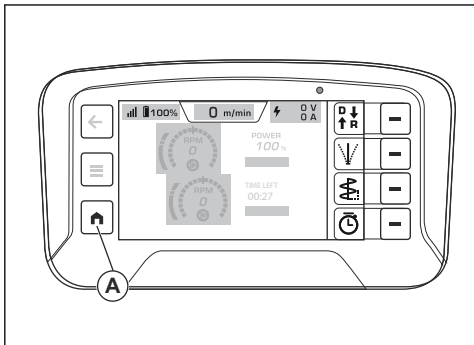
- „Kaugseaded“: selle menüü abil saate muuta kasutajaliidese keele sätteid, kasutajaliidese heleduse sätteid ja meetriliste või inglise mõõdestiku seadeid. Selles menüüs saate ka kõik seaded tehaseseadetele lähtestada.
- „Versioonid“: selle menüü abil saate kontrollida kaugjuhtimispuldi ja masina praeguseid tarkvaraversioone.
- „Kolmanda osapoole litsentsid“: selle menüü abil saate kontrollida operatsioonisüsteemi avatud lähtekoodiga litsentse ja kaugjuhtimispuldi rakenduste litsentse. Lisateavet vt aadressilt *„Kolmanda osapoole litsentsid“ lk 98*.

„Kaugseaded“

- Menüüs „Heledus“ saate määrata ekraani heleduse. Heleduse taseme määramiseks valige „Süsteem“ > „Kaugjuhtimise seaded“ > „Heledus“. Heleduse tehasesäte on maksimaalne.
- Menüüs „Keel“ saate määrata ekraanil kuvatava teksti keele. Keele määramiseks valige

„Süsteem“ > „Kaugjuhtimise seaded“ > „Keel“.
Tehaseseadistusena on määratud keeleks inglise keel.

Märkus: Keele ja heleduse tehasättele naasmiseks avage uuesti avaekraan ning vajutage ja hoidke avakuva nuppu (A) 10 sekundi all.



- Menüüs „Ühikud“ saate määrata ekraanil kuvatavad rõhu-, temperatuuri- ja pikkusühikud. Mootühikute määramiseks valige „Süsteem“ > „Kaugjuhtimise seaded“ > „Ühikud“. Ühikute tehasesäte on meetermööduistik.
- Nupp „Lähtesta“ seadistab tehasesätteid. Valige „Süsteem“ > „Kaugjuhtimise seaded“ > „Lähtesta“.

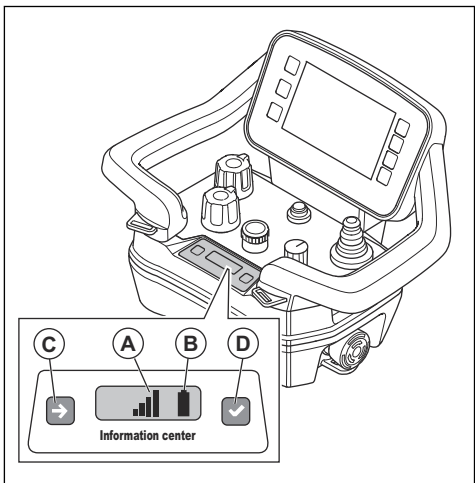
„Ülevaatused“

Menüü „Versioonid“ näitab kaugjuhtimispuldi ja masina praeguseid tarkvaraversioone.

„Kolmanda osapoole litsentsid“

Menüüs „Kolmanda osapoole litsentsid“ kuvatakse operatsioonisüsteemi avatud lähtekoodiga litsentsid ja rakenduste litsentsid kaugjuhtimispuldil. Vt jaotist *Menüüsüsteem lk 95* lugege lisateavet.

Teabekeskuse ekraan



Kaugjuhtimispuldi teabekeskuse ekraanil kuvatakse kaugjuhtimispuldi kohta järgmist teavet.

- Kas kaugjuhtimispult on sisse või välja lülitatud.
- Tõrkekoodid. Vt jaotist *Tõrkekoodid lk 109*.
- Kaugjuhtimispuldi ja toote vaheline sidumine. Vt jaotist *Kaugjuhtimispuldi ja toote vaheline sidumine lk 91*.
- Raadiosignaali tugevus (A) kaugjuhtimispuldi ja toote vahel. Samad sümbolid kuvatakse ka ekraani ülemisel ribal. Vt jaotist *Kaugjuhtimispuldi kasutajaliidese ülemise riba sümbolid lk 74*

Raadiosignaal	Tähis
Raadiosignaali tugevusel on neli taset.	
Raadiosignaal on ooterežiimis. Kaugjuhtimispult ei tööta korralikult. Veenduge, et kõik kaugjuhtimispuldi juhtnupud oleksid kaugjuhtimispuldi käivitamisel neutraalasendis.	
Raadiosignaal puudub.	

- Aku olek (B). Samad sümbolid kuvatakse ka ekraani ülemisel ribal. Vt jaotist *Kaugjuhtimispuldi kasutajaliidese ülemise riba sümbolid lk 74*.

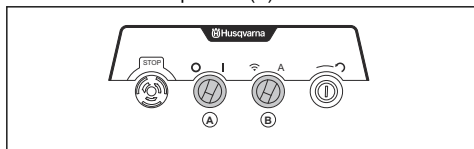
Laetustase	Tähis
Akul on viis laadimisastet.	
Aku tõrge.	

Laetustase	Tähis
Kaabliühendus kaugjuhtimispuldi ja toote vahel.	

Teabekeskuse ekraanil on kaks nuppu. Vasakpoolne nupp (C) liigub ekraanil järgmise sümboli juurde. Parempoolne nupp (D) kinnitab valiku.

Toote käivitamine

1. Keerake rataste lukustustihvte. Vt jaotist *Rataste splindid lk 80*.
2. Seadke käepide tööasendisse. Vt jaotist *Käepideme asendid lk 86*.
3. Seadke raskused tööasendisse. Vt jaotist *Ballastid lk 88*.
4. Käivitage kaugjuhtimispult. Vt jaotist *Kaugjuhtimispuldi käivitamine lk 93*.
5. Seadke ON/OFF pealüliti (A) asendisse 1.



6. Keerake kaugjuhtimispuldi/automaatrežiimi lüliti (B) automaatrežiimile. Ekraanile ilmub torketeade ja olekutuli vilgub kollaselt.
7. Keerake lähtestamisvõtit paremale ja vabastage see. Veenduge, et avakuva lülitaks sisse, vt jaotist *Avaleht puuteekraanil lk 89*.

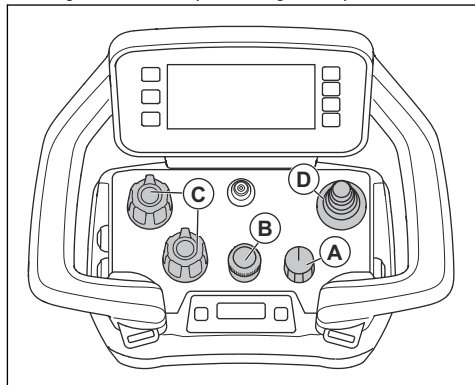
Seadme juhtimine kaugjuhtimispuldiga



HOIATUS: Seadme kaugjuhtimispuldiga juhtimisel peab seade olema kogu aeg teie vaateväljas. Kaugjuhtimispuldi tööulatus võimaldab liikuda seadmel ka väljaspoole teie vaatevälja. Kehavigastuste ja kahjustuste oht.

1. Ühendage seade 3-faasilise toiteallikaga, vt jaotist *Toote ühendamine toiteallikaga lk 87*.

2. Veenduge, et nupp (A) oleks seiskamisasendis. Ekraanil kuvatakse teade „Juhtkangi võimaldamiseks valige 3-asendilise pöördlülitiga transpordirežiim“.



3. Käivitage kaugjuhtimispult. Vt jaotist *Kaugjuhtimispuldi käivitamine lk 93*.
4. Seadke nupp (A) transpordiasendisse. Ekraanil kuvatakse avaekraani vaade, kui mootor on välja lülitatud. Vt jaotist *Avaekraani kuva, mootor on välja lülitatud lk 95*.
5. Reguleerige transpordikiirust kooderiga (B).



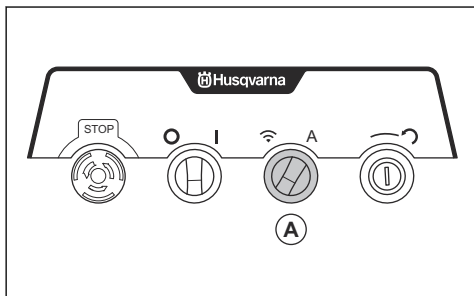
Märkus: Kui nupp (A) on transpordiasendis, saate lihvimis kiirust reguleerida. Toode ei hakka lihvima enne, kui keerate nupu (A) lihvimisasendisse.

6. Määrake ketaste ja pea pöörlemisväärtused potentsiomeetritega (C).
7. Toote liigutamiseks lükake juhtkangi (D). Toote liikumise peatamiseks vabastage juhtkang.
8. Seadke nupp lihvimisasendisse. Sümbolid menüüs on oranžid ja rohelised. Kui toode hakkab lihvima, kuvatakse töörežiimi vahekaart oranžina.

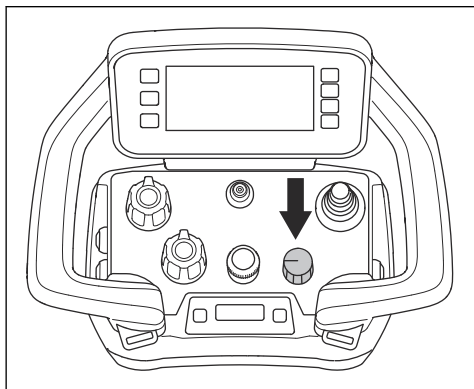
Seadme kasutamine automaatrežiimis

1. Käivitage toode. *Toote käivitamine lk 99*
2. Kohandage tööala. Vt jaotist *Tööala kohandamine lk 90*.

- Keerake juhtpaneelil kaugjuhtimispuldi/ automaatrežiimi lüliti (A) automaatrežiimi asendisse. Olekutuli süttib türkiissiniselt.



- Seadistage lihvimisparameetrid, ketta pöörete arv minutis, trumli pöörete arv minutis ja liikumiskiirus kaugjuhtimispuldil.
- Töö alustamiseks seadke kaugjuhtimispuldil nupp lihvimisasendisse.



Toote seiskamine



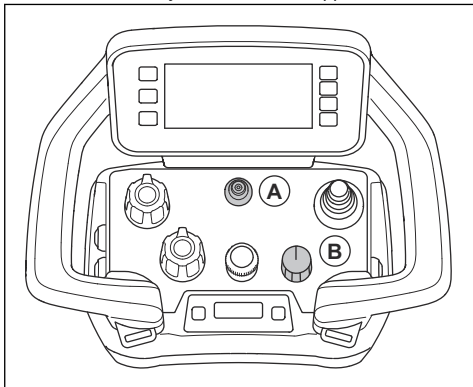
ETTEVAATUST: Mootori seiskamisel ärge tõstke lihvimispead pinnalt üles. Pärast mootori seiskumist pöörlevad tööriista tallad

veel mõnda aega. Tolm võib õhku paiskuda ja pind võib saada kahjustada.



ETTEVAATUST: Ärge jätke seadet paigale seisma enne, kui tööriista tallad on täielikult peatunud.

- Toote peatamiseks vajutage ON/OFF nuppu (A) või keerake lüliti (B) seiskamisasendisse. Ekraan kustub ainult siis, kui vajutada ON/OFF nuppu.



- Hoidke tööriista tallad pinna vastas seni, kuni need on täielikult peatunud.



ETTEVAATUST: Kui lihvite kleepuvat asfali, värvi või muud sarnast materjali, võib seade kleepuva pinna külge kinni jääda. Kohe, kui tööriista tallad on täielikult seiskunud, tõstke lihvimispea esiosa pisut üles.

- Keerake juhtpaneelil ON/OFF pealüliti asendisse „0“. Olekutuli kustub.
- Eemaldage tootest võti, et vähendada volitamata kasutamise ohtu.
- Lahutage toitepistik.

Hooldus

Sissejuhatus



HOIATUS: Enne toote hooldamist lugege põhjalikult läbi ohutust puudutav peatükk.

Toote hooldamiseks ja remontimiseks on vaja erioskusi. Tagame asjatundliku remondi- ja hooldustöö. Kui edasimüüjal, kellelt toote ostsite, pole hooldustöökoja, küsige neilt teavet lähima hooldustöökoja kohta.

Lisateavet vt www.husqvarnacp.com.

Toimingud enne hooldust

- Kasutage isikukaitsevahendeid. Vt jaotist *Isikukaitsevahendid lk 76*.
- Kandke heakskiidetud hingamisteede kaitset. Tootest tuleb tolmu on tervisele ohtlik.
- Parkige seade tasasele pinnale.
- Seisake mootor ja katkestage vooluühendus, et vältida juhuslikku käivitumist hoolduse ajal.
- Puhastage seadme ümbrus õlist ja mustusest. Eemaldage soovimatud objektid.

- Pange välja selged viidad, et teavitada kõrvalisi isikuid pooleliolevast hooldustööst.
- Hoidke tulekustutid, meditsiinitarbed ja hädaabitelefoni lähedal.

X = juhised on selles kasutusjuhendis.

O = juhiseid ei ole selles kasutusjuhendis. Laske hooldustööd teha volitatud hooldustöökojas.

Hooldusgraafik

* = üldised hooldustööd, mida teeb toote kasutaja.

Juhiseid ei ole selles kasutusjuhendis.

Hooldus	Iga päev	Üks kord nädalas	Iga 6 kuu järel	Iga 12–36 kuu järel
Kontrollige juhtpaneelil asuva ON/OFF pealüliti töötamist.	*			
Kontrollige kaugjuhtimispuldil asuva SEISKAMISE/TRANSPORDI/LIHVIMI-SE lüliti töötamist.	*			
Kontrollige juhtpaneelil asuva hädaseiskamisnupu töötamist.	X			
Kontrollige kaugjuhtimispuldil asuva masina seiskamisnupu tööd.	X			
Puhastage seadme väliskülg.	X			
Tehke üldkontroll.	X			
Kontrollige lihvketaid.	X			
Puhastage LIDAR ja peeglid.	X			
Puhastage alarõhuanduri voolik.	X			
Kontrollige käepideme kinnituspunkte ja lukustusfunktsiooni toimimist.		*		
Kontrollige ballastide kinnituspunkte ja lukustusfunktsiooni toimimist.		*		
Kontrollige raami ja lihvimispea ühendust.		*		
Puhastage seadme sisemised osad.			O	
Tehke lihvketaste ajamisüsteemi hooldustööd.				O

Seadme hooldamine

- Laske hooldustööd teha Husqvarna volitatud edasimüüjal. Toote ohutuse tagamiseks kasutage ainult originaalvaruosi.
- 100 töötunni järel kuvatakse teade „Time for servicing“ (hooldustööde tähtaeg). Laske hooldustööd teha Husqvarna volitatud edasimüüjal.
- Kui toode ei ole töötanud 100 tundi pärast 1 aastat, laske Husqvarna volitatud esindajal toodet kontrollida.

Vaja teha pärast hooldamist

1. Pärast hooldamist tehke testkäitamine.



HOIATUS: Kehavigastuste ja kahjustuste oht. Valesti paigaldatud kaugjuhtimispult, kaablid või voolikud võivad toote liikumist soovimatult mõjutada.

2. Kui esineb rike, peatage toode viivitamatult. Vt jaotist *Toote seiskamine lk 100.*

Toote puhastamine



ETTEVAATUST: Blokeeritud õhuvõtuava vähendab seadme jõudlust ja võib põhjustada mootori ülekuumenemist.

- Eemaldage kõigi õhuavade ummistused. Toode peab alati jääma piisavalt jahedale temperatuurile.
- Enne toote puhastamist ühendage pistik alati vooluvõrgust lahti.
- Ärge kasutage toote puhastamiseks kemikaale.
- Ärge puhastage elektrilisi komponente veega.
- Seade tuleb tööpäeva lõpus alati korralikult puhastada.
 - a) Kallutage seadet seni, kuni juhtraud asub põrandal.

- b) Puhastage lihvimispea alumise pinna komponendid survepesuriga.



ETTEVAATUST: Ärge suunake survepesurit otse tihendite või ühenduskohtade peale.

LIDAR-i puhastamine

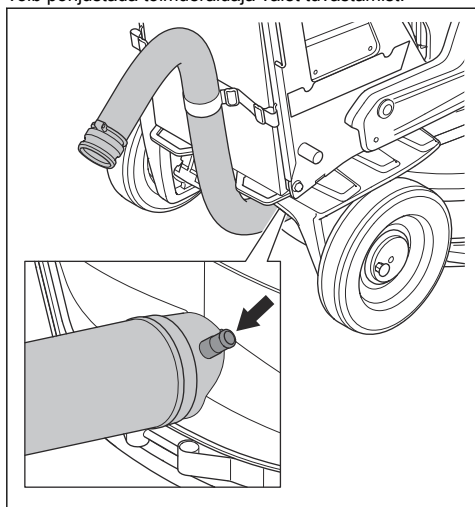
- Puhastage LIDAR ja peeglid veega, et eemaldada kogu abrasiivne materjal.
- Pühkige LIDAR ja peeglid paberiga puhtaks.
- Ärge kasutage LIDAR-i puhastamiseks kemikaale.

Üldülevaatus läbiviimine

- Veenduge, et toitejuhe ja pikendusjuhe oleksid heas seisukorras ning et neil poleks kahjustusi.
- Veenduge, et mutrid ja kruvid oleksid pingutatud.
- Kontrollige kummiäärikut. Vahetage see välja, kui see on kulunud või kahjustatud.
- Veenduge, et kate liiguks vabalt ja oleks õiges asendis vastu põrandat.
- Veenduge, et tööriista talla keskklukk on puhas ja pöörleb kergesti.

Alarõhuanduri hoolduse teostamine

Teatud tingimustel võib alarõhuanduri tööd mõjutada tolm, mis ummistab anduriga ühendatud vooliku. See võib põhjustada tolmueraldaja valet tuvastamist.



Sümptomid	Lahendus
Kui masin kuvab tõrketeate, mis näitab, et tolmuimejat ei tuvastata, kuigi see on korralikult ühendatud ja töötab, võib põhjuseks olla ummistunud alarõhuanduri voolik.	Eemaldage vooliku ummistus. Käivitage tolmueraldaja. Ühendage lahti tolmu kattega ühendatud läbi-paistev voolik. Veenduge, et ava, kuhu voolik ühendati, oleks tolmust ja muudest ummistustest vaba. Vajadusel puhastage ava hoolikalt, et õhuvool ei oleks takistatud. Kui ava on täiesti puhas, ühendage voolik uuesti. Selle vooliku regulaarne kontrollimine ja vajadusel puhastamine hoiab ära töökatkestused ja tagab alarõhuanduri nõuetekohase toimimise.

Lihvimispea ketiveosüsteem

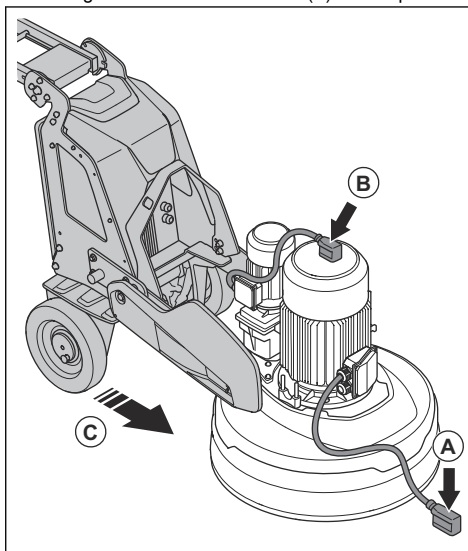
Lihvimispea ketiveosüsteem on suletud süsteem. Kui teil esineb probleeme lihvimispea ketiveosüsteemiga, võtke ühendust Husqvarna hooldustökojaga.

Lihvimispea paigaldamine ja eemaldamine



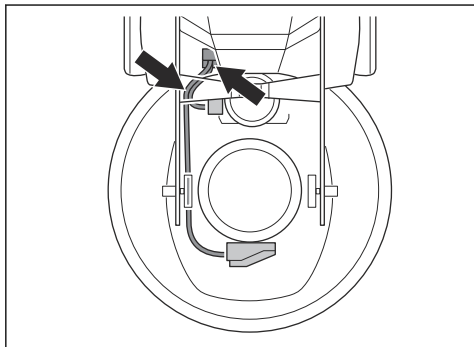
HOIATUS: Kui lihvimispea on eemaldatud, pole raam tasakaalus. Tagage, et raam ei saaks ümber kukkuda. Ümberkukkumine võib põhjustada kehavigastusi või kahjustusi.

1. Asetage eesmine mootorikaabel (A) lihvimispea ette.

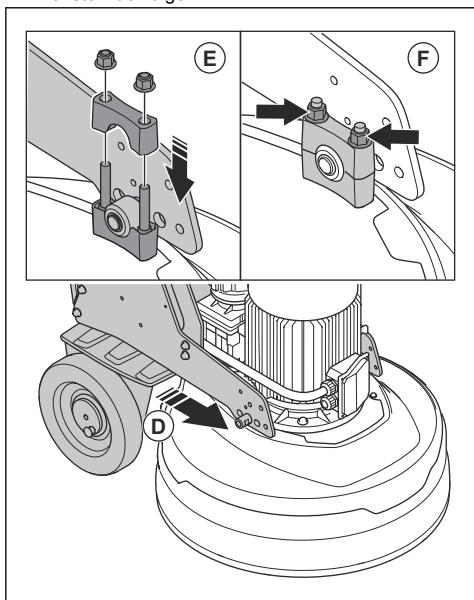


2. Asetage tagumine mootorikaabel (B) mootori peale.

3. Lükake raam lihvimispea (C) lähedale.
4. Asetage mootorikaablid lihvimispea ja raami vahelt läbi.

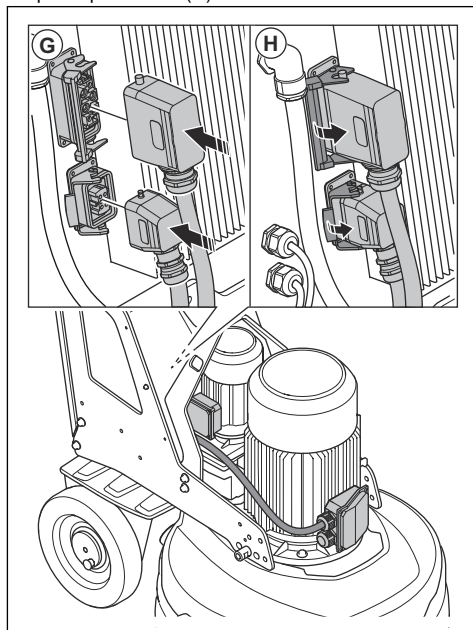


5. Lükake raam täiesti lihvimispea (D) vastu. Veenduge, et raam kinnituks lihvimispea kronsteinide külge.



6. Paigaldage lihvimispea kronsteini peale teine kronstein (E).
7. Keerake kinni kaks mutrit (F) lihvimispea kummalgi küljel.

8. Ühendage mootorikaablid elektrikilbi pistikupesadesse (G).



9. Lukustage mootorikaablid elektrikilbi pistikupesadesse (H).
10. Lihvimispea eemaldamiseks tehke toimingud vastupidises järjekorras.

Seadme aku

Seadme akut kasutatakse ainult seadme kaugjuhtimispuldiga liigutamiseks transpordisõidukist tööalale. Seadme akut ei kasutata seadme töö ajal. Töö ajal peab seade olema ühendatud vooluvõrguga.

Enne seadme esmakordset kasutamist tuleb aku täis laadida.

Täis laetud aku tööaeg on ligikaudu üks tund. Tööaega võib lühendada keskkonnatemperatuur ja rattamootorite kasutamise sagedus.

Seadme aku laadimine 3-faasilise toiteallikaga

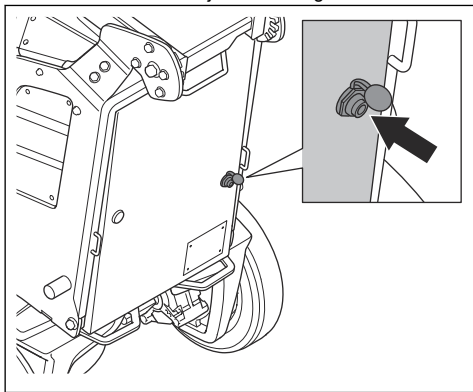
Seadme akut laetakse, kui seade on ühendatud 3-faasilise toiteallikaga ja töötab. Seadme tühja aku laadimiseks kulub umbes 3–4 tundi.

1. Laadige akut keskkonnas, mille temperatuur jääb vahemikku 0...40 °C.
2. Ühendage seade 3-faasilise toiteallikaga. Vt jaotist *Toote ühendamine toiteallikaga lk 87.*

Seadme aku laadimine 1-faasilise ühendusega

Seadme tühja aku laadimiseks kulub umbes 3–4 tundi.

1. Laadige akut keskkonnas, mille temperatuur jääb vahemikku 0...40 °C.
2. Ühendage 1-faasiline laadimiskaabel elektrikilbi uksele asuva akulaadija konnektoriga.



3. Ühendage 1-faasilise laadimiskaabli teine ots pistikupeessa.

Kaugjuhtimispuldi hooldamine



HOIATUS: Enne hooldustöödega alustamist lahutage kaugjuhtimispulti toiteallikast.



ETTEVAATUST: Ärge kasutage kaugjuhtimispuldi puhastamiseks survepesurit. Kõrge surve võib kahjustada tihendeid ning vesi ja mustus võivad sattuda kaugjuhtimispulti.

Kaugjuhtimispuldi hooldamine



HOIATUS: Kogu ohutus-, hooldus- ja hooldusteabe saamiseks lugege kaugjuhtimispuldi tootja juhiseid.

- Tehke neid protseduure iga päev:
 - a) Kontrollige kaugjuhtimispuldi visuaalselt pragude ja muude kahjustuste suhtes.
 - b) Veenduge, et kõik tihendid, liitmikud, ühendused ja kaablid on heas seisukorras ning pole kahjustunud.
 - c) Kontrollige lüliteid ja juhtnuppe kahjustuste suhtes.
 - d) Kontrollige kaugjuhtimispuldi rakmeid visuaalselt.
 - e) Veenduge, et akulukk töötaks õigesti.
 - f) Veenduge, et hädaseiskamisnupp oleks lihtne liigutada ja see poleks kahjustatud.
 - g) Kasutage kaugjuhtimispuldi tolmu eemaldamiseks õhku.

- h) Puhastage kaugjuhtimispuldi välimisi osi niiske lapiga.



ETTEVAATUST: Ärge kasutage vett elektrikomponentide otseseks kontaktiks.

- Tehke neid protseduure kord nädalas:
 - a) Puhastage aku klemmid ja akupesa klemmid ja akulaadija. Kasutage pehmet ja kuiva lappi.
 - b) Puhastage kaugjuhtimispuldi juhtpaneel ja veenduge, et saate trükit selgelt lugeda.
- Kui ilmnevad kahjustused või kaugjuhtimispulti ei tööta korralikult, pöörduge volitatud hooldustöökoja poole.
- Laske kaugjuhtimispulti iga-aastaselt hooldada volitatud hooldustöökojas.

Aku ja akulaadija puhastamine



ETTEVAATUST: Ärge puhastage akut või akulaadijat veega.

- Enne aku asetamist akulaadijasse veenduge, et aku ja akulaadija oleksid puhtad ja kuivad.
- Puhastage akuklemmid suruõhu või pehme ja kuiva riidelapiga.
- Puhastage aku ja akulaadija välispinnad pehme ja kuiva riidelapiga.

Kaugjuhtimispuldi aku

Täis laetud kaugjuhtimispuldi aku tööaeg on ligikaudu 10–12 tundi. Kui ekraani kasutatakse tihti, võib tööaeg lüheneda.

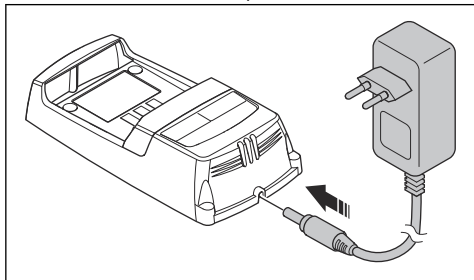
Enne kaugjuhtimispuldi esmakordset kasutamist tuleb aku täis laadida.

Kaugjuhtimispuldi akude laadimine akulaadijaga

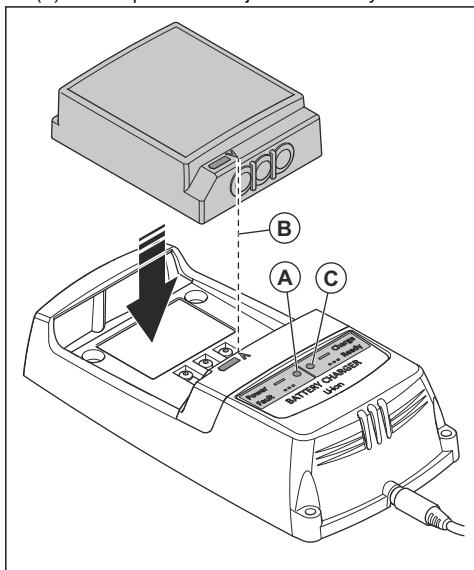
Tühja kaugjuhtimispuldi aku laadimisega akulaadijaga on ligikaudu 3 tundi. Kaugjuhtimispuldi akude laadimisel peab temperatuur olema vahemikus 10 °C kuni 45 °C. Laadija on 24 V alalisvoolu (9–36V) nimipingele mõeldud alalisvoolulaadija.

1. Võtke tühi kaugjuhtimispuldi aku kaugjuhtimispuldist välja. Vt jaotist *Kaugjuhtimispuldi aku eemaldamine ja paigaldamine lk 91*.

2. Ühendage adapter akulaadijaga. Laadijaga on kaasas kaks erinevat adapterit.



3. Ühendage akulaadija vooluvõrku. Aku toite märgutuli (A) muutub punaseks. Vt jaotist *Akulaadija lk 105*.



4. Ühendage kaugjuhtimispuldi aku akulaadijaga. Veenduge, et nooled (B) kaugjuhtimispuldi akul ja akulaadijal oleksid kohakuti. Akulaadija aku oleku märgutuli (C) vilgub roheliselt, kui kaugjuhtimispuldi aku laeb.
5. Kui kaugjuhtimispuldi aku on täielikult laetud, süttib roheline märgutuli. Võtke kaugjuhtimispuldi aku akulaadijast välja.
6. Ühendage akulaadija lahti pistikupesast.

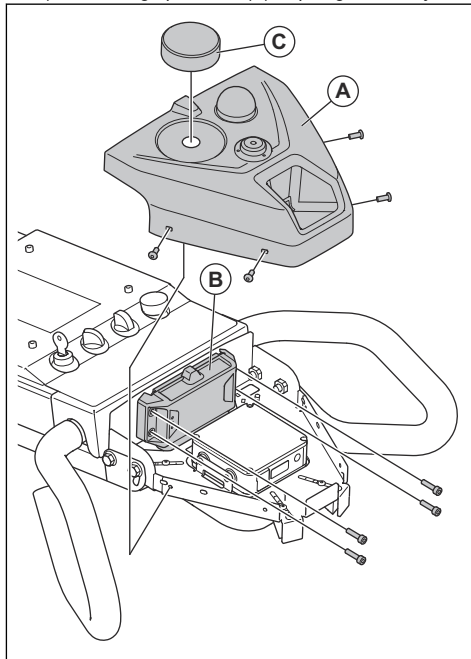
Akulaadija

Aku oleku märgutuli on kaks LED-märgutuld akulaadijal: akutoite LED-tuli (punane) ja aku oleku LED-tuli (roheline).

Toite LED-tuli	Oleku LED-tuli	Näidik
Punane tuli	VÄL-JAS	Laadija on SISSE lülitatud. Laadijas pole akut.
Punane tuli	Roeline tuli	Laadija on SISSE lülitatud. Aku on täis laetud.
Punane tuli	Roeline tuli vilgub	Laadija on SISSE lülitatud. Aku laeb.
Punane tuli vilgub	VÄL-JAS	Viga akulaadijas või temperatuur on laadimisvahemikust väljas.

Ühenduvusmooduli HCM500 eemaldamine ja paigaldamine

1. Ühenduvusmooduli eemaldamiseks toimige järgmiselt.
 - a) Eemaldage plastkatet kinnihoidvad neli kruvi.
 - b) Eemaldage plastkate (A). Riputage kate küljele.



- c) Eemaldage ühenduvusmoodulit kinnihoidvad neli kruvi.
- d) Tõstke ühenduvusmoodul ülespoole. Ühendage kõik juhtmed ettevaatlikult mooduli küljest lahti.
- e) Eemaldage ühenduvusmoodul (B) masinast.

- f) Eemaldage antenni kinnihoidev kontramutter.
 g) Eemaldage antenn (C) kinnituskohast.
 h) Paigaldage sisemiste komponentide kaitsmiseks plastkate.
2. Ühenduvusmooduli paigaldamine
- a) Paigaldage antenn (C). Keerake kontramutter kindlalt kinni.
- b) Paigutage ühenduvusmoodul (B). Ühendage kõik vajalikud juhtmed.
 c) Kinnitage moodul. Kasutage nelja kruvi.
 d) Paigaldage plastkate (A). Kasutage nelja kruvi.

Tõrkeotsing

Probleem	Põhjus	Lahendus
Toode ei käivitu.	pikendusjuhe on lahti tulnud või kahjustatud.	Ühendage või vajaduse korral vahetage pikendusjuhe.
	Hädaseiskamisnupp on rakendatud.	Keerake juhtpaneelil ja/või kaugjuhtimispuhuldi asuvat hädaseiskamisnuppu lahutamiseks päripäeva.
	Elektrikilbi ohutuslülitit on avatud.	Sulgege ohutuslülitit ja vooluring.
	Lihvimise veomootor ei tööta.	Veenduge, et lihvimise veomootor on ühendatud.
	Selle põhjuseks võib olla mootori rike või mootori juhtme rike.	Probleemi püsimise korral pöörduge volitatud hooldustöökotta.
	seadmesse tuleb ainult üks faas. Seadmesse ei laeku tõrkekoodi ja seade kasutab <1 A mootori voolu. Ventilator pöörleb aeglaselt.	Kontrollige toiteallikat.
Toode vibreerib või ei liigu tavapäraselt.	Seadmele on paigaldatud liiga vähe teemant-tööriistu.	Seadme ja operaatori koormuse vähendamiseks paigaldage seadmele täiendavaid teemant-tööriistu.
	Rihm on purunenud.	Kui rihm on purunenud, laske see hooldustöokojas välja vahetada. Pöörake ühte lihvketas käega. Kui kõik lihvkettad pöörlevad korraga, siis pole rihm kahjustatud. Kui ainult üks lihvketas pöörleb vabalt, siis on rihm purunenud.
	Pind või tööprotsess kasutab liiga suurt osa seadme võimsusest.	Reguleerige mootori kiirust ja/või toote põrandal edasi liikumise kiirust.

Probleem	Põhjus	Lahendus
Seade jätab korrapä-ratu kriimumustri.	Teemanttööriistad on lihvketastele paigalda-tud valesti või erinevatele kõrgustele.	Veenduge, et kõik teemanttööriistad oleksid õigesti paigaldatud ja asuksid samal kõrgu-sel.
	Kasutatud on erinevat tüüpi teemanttööriistu.	Veenduge, et kõik segmendid oleksid ühe-suguste teemantteradega ja sideainega. Kui teemantsegmendid on koredad, paigutage koredad teemantsegmendid ühtlaselt. Tööta-ge seadmega abrasiivsel pinnal seni, kuni kõik segmendid on ühekõrgused.
	Vaiktööriistad on erinevad või saastunud.	Veenduge, et kõik vaiktööriistad oleksid ühe-suguste teemantteradega ja sideainega ning poleks saastunud. Vaiktööriistade puhasta-miseks töötage nendega lühikest aega ker-gelt abrasiivsel pinnal.
	Lihvkettad on kulunud või kahjustatud.	Kontrollige, et lihvimisketastel ei oleks katki-seid osi ja et need ei liiguks liiga palju.
Seadmel esineb äki-lisi soovimatuid liik-umisi.	Lihvkettad on kulunud või kahjustatud.	Kontrollige, kas lihvketastel on kahjustatud kohti või esineb liigset liikumist.
	Teemanttööriistad on lihvketastele paigalda-tud valesti või erinevatele kõrgustele.	Veenduge, et kõik teemanttööriistad oleksid õigesti paigaldatud ja et need oleksid kõik samal kõrgusel.
Sisemine kaitselüliti vallandub.	Koormus on liiga suur või vooluvarustus pole piisav.	Kontrollige toiteallikat.
		Vähendage lihvimissurvet, suurendage tee-manttööriistade arvu või sideaine kõvadust.
Veevool puudub või vooluhulk ei ole pii-sav.	Veepaak on tühi.	Täitke veepaak.
	Otsikus on tolm.	Ühendage toitevoolik lahti ja puhastage otsik.
	Veesüsteem on ummistunud.	Ühendage lahti toitevoolik ja loputage vee-paaki, kuni näete puhast vett.

Kaugjuhtimispuldi kasutajaliidese ekraani tõrkekoodid

Kui toode seiskub ja ekraanil kuvatakse tõrketeade ja -kood, siis on seadmes ilmnenud tõrge. Sel juhul pöörduge volitatud hooldustöökoja poole. Selleks, et seadet saaks edasi kasutada, tuleb tõrke põhjus kõrvaldada. Kui tõrke põhjus on kõrvaldatud, seadke kaugjuhtimispuldil asuv SEISKAMISE/TRANSPORDI/LIHVIMISE lüliti kindlasti SEISKAMISE asendisse.

Kui kaugjuhtimispuldil süttib hoiatussümbol ja seadme hoiatustuli hakkab kiiresti vilkuma, on seadmes ilmnenud tõrge. Tõrke nägemiseks vajutage ekraani paremal küljel olevat alumist nuppu või valige „Masina oleku menüü“ ja seejärel „Aktiivsed tõrked“.

Märkus: Kui kasutajaliidese ekraanil kuvatakse tõrkekoodid 1–160, puudutab tõrge lihviijat ja VFD-d.

Märkus: Kui kasutajaliidese ekraanil kuvatakse tõrkekoodid >1000, puudutab tõrge kaugjuhtimispuulti.

Törkekood	Törketeade	Põhjus	Toiming
1001 1101–1116 1201–1216 1301–1316 1401–1408 1501–1504 1701–1702 1801	Kaugjuhtimispuuldis on tõrge	Kaugjuhtimispuuldis esineb tõrge.	Pöörduge Husqvarna hoolduskeskuse poole.
1802	Lihvimispea pöörlemine, potentsiomeetris on tõrge	Lihvimispea potentsiomeetri signaalis esineb tõrge.	Pöörduge Husqvarna hoolduskeskuse poole.
1803	Lihvketta pöörlemine, potentsiomeetris on tõrge	Lihvketta potentsiomeetri signaalis esineb tõrge.	Pöörduge Husqvarna hoolduskeskuse poole.
1804–1808	Kaugjuhtimispuuldis on tõrge	Kaugjuhtimispuuldis esineb tõrge.	Pöörduge Husqvarna hoolduskeskuse poole.
1809	Juhtkangi Y-teljes on tõrge	Juhtkangi Y-telje signaalis esineb tõrge.	Pöörduge Husqvarna hoolduskeskuse poole.
1810	Juhtkangi X-teljes on tõrge	Juhtkangi X-telje signaalis esineb tõrge.	Pöörduge Husqvarna hoolduskeskuse poole.
1811	Juhtkangi Y-teljes on tõrge	Juhtkangi Y-telje signaalis esineb tõrge.	Pöörduge Husqvarna hoolduskeskuse poole.
1812	Juhtkangi X-teljes on tõrge	Juhtkangi X-telje signaalis esineb tõrge.	Pöörduge Husqvarna hoolduskeskuse poole.
1813	Lihvimispea pöörlemine, potentsiomeetris on tõrge	Lihvimispea potentsiomeetri signaalis esineb tõrge.	Pöörduge Husqvarna hoolduskeskuse poole.
1814	Lihvketta pöörlemine, potentsiomeetris on tõrge	Lihvketta potentsiomeetri signaalis esineb tõrge.	Pöörduge Husqvarna hoolduskeskuse poole.
1815–1816 1901–1916 2002/2202-20 23/2223	Kaugjuhtimispuuldis on tõrge	Kaugjuhtimispuuldis esineb tõrge.	Pöörduge Husqvarna hoolduskeskuse poole.
2025/2225	Kaugjuhtimispuuldi temperatuur on liiga kõrge	Kaugjuhtimispuuldi kasutatakse spetsifikatsioonist väljaspool olevates tingimustes.	Oodake kaugjuhtimispuuldi mahahtumist. Probleemi püsimise korral pöörduge Husqvarna hoolduskeskuse poole.
2026/2226	Kaugjuhtimispuuldi temperatuur on liiga madal	Kaugjuhtimispuuldi kasutatakse spetsifikatsioonist väljaspool olevates tingimustes.	Oodake kaugjuhtimispuuldi soojenemist. Probleemi püsimise korral pöörduge Husqvarna hoolduskeskuse poole.

Törkekood	Törketeade	Põhjus	Toiming
2027/2227-20 30/2230 2098/2298-20 99/2299	Kaugjuhtimispuldis on tõrge	Kaugjuhtimispuldis esineb tõrge.	Pöörduge Husqvarna hoolduskeskuse poole.
2102/2302-21 18/2318	Raadiovastuvõtjas on tõrge	Raadioside vastuvõtjas esineb tõrge.	Pöörduge Husqvarna hoolduskeskuse poole.
2119/2319	Raadiovastuvõtja temperatuur on liiga kõrge	Raadiovastuvõtjat kasutatakse tingimustes, mis ei vasta spetsifikatsioonidele.	Oodake raadiovastuvõtja jahtumist. Probleemi püsimise korral pöörduge Husqvarna hoolduskeskuse poole.
2120/2320	Raadiovastuvõtja temperatuur on liiga madal	Raadiovastuvõtjat kasutatakse tingimustes, mis ei vasta spetsifikatsioonidele.	Oodake raadiovastuvõtja soojenemist. Probleemi püsimise korral pöörduge Husqvarna hoolduskeskuse poole.
2121/2321-21 23/2323 2198/2398-21 99/2399 3103	Raadiovastuvõtjas on tõrge	Raadioside vastuvõtjas esineb tõrge.	Pöörduge Husqvarna hoolduskeskuse poole.
3201	Aku ei sobi	Kaugjuhtimispuldis on vale aku.	Pöörduge Husqvarna hoolduskeskuse poole.
3202–3204	Kaugjuhtimispuldis on tõrge	Kaugjuhtimispuldis esineb tõrge.	Pöörduge Husqvarna hoolduskeskuse poole.
3211	Vale aku tüüp	Kaugjuhtimispuldis on vale aku.	Pöörduge Husqvarna hoolduskeskuse poole.
3212	Kaugjuhtimispuldis on tõrge	Kaugjuhtimispuldis esineb tõrge.	Pöörduge Husqvarna hoolduskeskuse poole.
8101–8107	Raadiovastuvõtjas on tõrge	Raadioside vastuvõtjas esineb tõrge.	Pöörduge Husqvarna hoolduskeskuse poole.
9001–9002	Kaugjuhtimispuldis on tõrge	Kaugjuhtimispuldis esineb tõrge.	Pöörduge Husqvarna hoolduskeskuse poole.
9101–9199 9301–9399	Raadiovastuvõtjas on tõrge	Raadioside vastuvõtjas esineb tõrge.	Pöörduge Husqvarna hoolduskeskuse poole.
9401–9499	Kaugjuhtimispuldis on tõrge	Kaugjuhtimispuldis esineb tõrge.	Pöörduge Husqvarna hoolduskeskuse poole.
9501-9505	Raadiovastuvõtjas on tõrge	Raadioside vastuvõtjas esineb tõrge.	Pöörduge Husqvarna hoolduskeskuse poole.
9801–9899	Kaugjuhtimispuldis on tõrge	Kaugjuhtimispuldis esineb tõrge.	Pöörduge Husqvarna hoolduskeskuse poole.

Törkekoodid

Tõrkekoodid kaugjuhtimis- puldil	Rikke tuvasta- mise ekraani tõrkekood	Kirjeldus
1	–	Pärast esmase side loomist ühendus katkes.
2	–	Akulaadija eraldab liiga palju voolu. Viga võib olla kaablis või akus.
3	–	Aku on katki ja tuleb välja vahetada.
4	–	Aku hinnanguline pinge on alla 23 V.
5	–	Kontrollige aku ühendust.
6	–	Kontrollige ratta ja käigukasti takistusi.
7	–	Kaabli või ühenduse kahjustus. Mootori probleem.
8	–	Sisestage veomootori vedrud.
9	–	Raadiomooduli rike / raadiomoodul on lahti ühendatud.
10	–	GCU elektriprobleem.
11	–	Oodake, kuni masin jahtub.
12	–	Masin on töötamiseks liiga külm.
13	–	Tõrge VFD-ga suhtlemisel. Kontrollige kaablit ja ühendusi.
14	–	Ootamatu tõrge.
15	Uv2	Pinge on juhtajami sisendvõimsuse jaoks liiga madal.
16	Uv1	Alapinge.
17	uV3	Laadimise tõrge.
18	–	IGBT lühis.
19	GF	Maanduse tõrge.
20	–	Alalisvoolu siini pinge on ületanud ülepinge tuvastamise taseme.
21	oH	Jahuti ülekuumenemine.
22	oC	Ajami andurid on tuvastanud määratud liigvoolutasemest suurema väljundvoolu.
23	–	Liigkiirus (lihtne V/f PG-ga).
24	oL3	Ajami väljundvool (või pöördemoment avatud ahela vektoris) oli suurem kui eelseadistatud piir.
25	oL4	Ajami väljundvool (või pöördemoment avatud ahela vektoris) oli suurem kui eelseadistatud piir.
26	–	Sisseehitatud dünaamiline pidurdustransistor nurjus.
27	–	Pidurdustakisti ülekuumenemine / Pidurdustakisti kaitse käivitati.
28	oH1	Jahuti ülekuumenemine.
29	FbL	PID-i tagasiside sisend on eelseadistatud tasemest madalam.
30	UL3	Ajami väljundvool (või pöördemoment avatud ahela vektoris) oli väiksem kui eelseadistatud väärtus.
31	UL4	Ajami väljundvool (või pöördemoment avatud ahela vektoris) oli väiksem kui eelseadistatud väärtus.

Törkekoodid kaugjuhtimis- puldil	Rikke tuvasta- mise ekraani törkekood	Kirjeldus
32	oL7	Väljundsagedus oli kõrge libisemisega pidurdamise ajal eelseadistatud ajast kauem konstantne.
33	oFx	Riistvara tõrge.
34	LF2	Üks või mitu väljundvoolu faasi on kaotsi läinud.
35	Sto	Mootor on eemaldatud või välja tõmmatud. Mootor on ületanud oma väljatõmbemomendi.
36	oL1	Elektrotermiline andur käivitas ülekoormuskaitse.
37	oL2	Ajami termoandur käivitas ülekoormuskaitse.
38	EF3	Väline tõrge.
39	EF4	Väline tõrge.
40	EF5	Väline tõrge.
41	EF6	Väline tõrge.
42	EF7	Väline tõrge.
43	dEv	Vastavalt impulsisisendile (RP) on kiiruse kõrvalekalle suurem kui eelseadistatud väärtus.
44	Pgo	PG-impulsse ei võeta vastu eelseadistatud ajast kauem.
45	PF	Ajami sisendvõimsusel on avatud faas või faaside vahel esineb suur pinge tasakaalustamatus.
46	LF	Faasikadu ajami väljundküljel.
47	oH3	oH3 – mootori ülekuumenemise häire (PTC sisend).
48	oPr	Välise digioperaatori ühenduse rike.
49	Err	Andmed ei ühti EEPROM-iga, kuhu neid kirjutatakse.
50	oH4	Mootori ülekuumenemise tõrge (PTC sisend).
51	–	Kontrollandmeid ei saadud kahe sekundi jooksul korrektselt kätte.
52	–	Pärast esmase side loomist ühendus katkes.
53	CF	Pöördemomendi limiit on täis.
54	Pgo	PG-impulsse ei võeta vastu eelseadistatud ajast kauem.
55	EF1	Väline tõrge.
56	EF2	Väline tõrge.
57	oL5	Tuvastatud on nõrgenemine.
58	uL5	Tuvastatud on nõrgenemine.
59	CoF	Voolunihke tõrge.
60	CPF03	PWM-andmete viga.
61	Uv	Alapinge.
62	oV	Alalisvoolu siini pinge on ületanud ülepinge tuvastamise taseme.

Tõrkekoodid kaugjuhtimis- puldil	Rikke tuvasta- mise ekraani tõrkekood	Kirjeldus
63	oH	Jahuti ülekuumenemine.
64	oH2	Ajami ülekuumenemine.
65	oL3	Ajami väljundvool (või pöördemoment avatud ahela vektoris) oli suurem kui eel- seadistatud piir.
66	oL4	Ajami väljundvool (või pöördemoment avatud ahela vektoris) oli suurem kui eel- seadistatud piir.
67	EF	Nii edasi- kui ka tagasikäik suleti samaaegselt üle 0,5 sekundi vältel.
68	EF3	Väline tõrge.
69	EF4	Väline tõrge.
70	EF5	Väline tõrge.
71	EF6	Väline tõrge.
72	EF7	Väline tõrge.
73	oS	Impulsi sisend (RP) näitab, et mootori kiiruse tagasiside ületas eelseadistatud väärtuse.
74	dEv	Vastavalt impulsisisendile (RP) on kiiruse kõrvalekalle suurem kui eelseadistatud väärtus.
75	PGo	PG-impulssse ei võeta vastu eelseadistatud ajast kauem.
76	CE	Kontrollandmeid ei saadud kahe sekundi jooksul korrektselt kätte.
77	CALL	Side pole veel loodud.
78	oL1	Elektrotermiline andur käivitas ülekoormuskaitse.
79	oL2	Ajami termoandur käivitas ülekoormuskaitse.
80	CALL2	Edastusside pole veel loodud.
81	UL3	Ajami väljundvool (või pöördemoment avatud ahela vektoris) oli väiksem kui eelseadistatud väärtus.
82	UL4	Ajami väljundvool (või pöördemoment avatud ahela vektoris) oli väiksem kui eelseadistatud väärtus.
83	SE	MEMOBUS/Modbus side testrežiimi tõrge.
84	oH3	Mootori ülekuumenemine.
85	EF1	Väline tõrge.
86	EF2	Väline tõrge.
87	HbbF	Turvalise keelamise sisendi riistvara on kahjustatud.
88	Hbb	Turvalise keelamise sisendi kanal on avatud.
89	–	Ootamatu tõrge.
90	Uv2	Pinge on juhtajami sisendvõimsuse jaoks liiga madal.
91	Uv1	DC siini alapinge.
92	Uv3	Sissetungimise vältimise ahel nurjus.

Tõrkekoodid kaugjuhtimis- puldil	Rikke tuvasta- mise ekraani tõrkekood	Kirjeldus
93	SC	IGBT lühis.
94	GF	Maanduse rike.
95	ov	Alalisvoolu siini pinge on ületanud ülepinge tuvastamise taseme.
96	oH	Jahuti ülekuumenemine
97	oC	Ajami andurid on tuvastanud määratud liigvoolutasemest suurema väljundvoolu.
98	oS	Liigkiirus (lihtne V/f PG-ga).
99	oL3	Ajami väljundvool (või pöördemoment avatud ahela vektoris) oli suurem kui eelseadistatud piir.
100	oL4	Ajami väljundvool (või pöördemoment avatud ahela vektoris) oli suurem kui eelseadistatud piir.
101	oH1	Jahuti ülekuumenemine.
102	FbL	PID-i tagasiside sisend on eelseadistatud tasemest madalam.
103	UL3	Ajami väljundvool (või pöördemoment avatud ahela vektoris) oli väiksem kui eelseadistatud väärtus.
104	UL4	Ajami väljundvool (või pöördemoment avatud ahela vektoris) oli väiksem kui eelseadistatud väärtus.
105	oL7	Väljundsagedus püsis kõrge libisemisega pidurdamise ajal eelseadistatud ajast kauem konstantsena.
106	oFx	Riistvara tõrge.
107	LF2	Üks või mitu väljundvoolu faasi on kaotsi läinud.
108	Sto	Mootor on eemaldatud või välja tõmmatud. Mootor on ületanud oma väljatõmbemomendi.
109	oL1	Elektrotermiline andur käivitas ülekoormuskaitse.
110	oL2	Ajami termoandur käivitas ülekoormuskaitse.
111	EF3	Väline tõrge.
112	EF4	Väline tõrge.
113	EF5	Väline tõrge.
114	EF6	Väline tõrge.
115	EF7	Väline tõrge.
116	dEv	Vastavalt impulsisisendile (RP) on kiiruse kõrvalekalle suurem kui eelseadistatud väärtus.
117	PGo	PG-impulsse ei võeta vastu eelseadistatud ajast kauem.
118	PF	Ajami sisendvõimsusel on avatud faas või faaside vahel esineb suur pinge tasakaalustamatus.
119	LF	Faasikadu ajami väljundküljel.
120	oH3	Mootori ülekuumenemise alarm (PTC sisend).
121	oH4	Mootori ülekuumenemise tõrge (PTC sisend).

Tõrkekoodid kaugjuhtimis- puldil	Rikke tuvasta- mise ekraani tõrkekood	Kirjeldus
122	CE	Kontrollandmeid ei saadud kahe sekundi jooksul korrektselt kätte.
123	EF1	Väline tõrge.
124	EF2	Väline tõrge.
125	Uv	Kontrollige sisendtoidet.
126	ov	Alalisvoolu siini pinge on ületanud ülepinge tuvastamise taseme.
127	oH	Kontrollige jahutusventilaatoreid.
128	oH2	Ajami ülekuumenemise hoiatus.
129	oL3	Ajami väljundvool (või pöördemoment avatud ahela vektoris) oli suurem kui eelseadistatud piir.
130	oL4	Ajami väljundvool (või pöördemoment avatud ahela vektoris) oli suurem kui eelseadistatud piir.
131	EF	Nii edasi- kui ka tagasikäik suleti samaaegselt üle 0,5 sekundi vältel.
132	bb	Ajami väljund on katkestatud, nagu näitab väline põhiploki signaal.
133	EF3	Väline tõrge.
134	EF4	Väline tõrge.
135	EF5	Väline tõrge.
136	EF6	Väline tõrge.
137	EF7	Väline tõrge.
138	oS	Impulsi sisend (RP) näitab, et mootori kiiruse tagasiside ületas eelseadistatud väärtuse.
139	dEv	Vastavalt impulsisisendile (RP) on kiiruse kõrvalekalle suurem kui eelseadistatud väärtus.
140	PGo	PG-impulsse ei võeta vastu eelseadistatud ajast kauem.
141	oPr	Välise digioperaatori ühenduse rike.
142	CE	Kontrollandmeid ei saadud kahe sekundi jooksul korrektselt kätte.
143	bUS	Pärast esmase side loomist ühendus katkes.
144	CALL	Side pole veel loodud.
145	oL1	Elektrotermiline andur käivitas ülekoormuskaitse.
146	oL2	Ajami termoandur käivitas ülekoormuskaitse.
147	rUn	Käitamise ajal sisestati mootorite vahetamise käsk.
148	CALL2	Edastusside pole veel loodud.
149	UL3	Ajami väljundvool (või pöördemoment avatud ahela vektoris) oli väiksem kui eelseadistatud väärtus.
150	UL4	Ajami väljundvool (või pöördemoment avatud ahela vektoris) oli väiksem kui eelseadistatud väärtus.
151	SE	Modbusi testrežiimi tõrge.

Törkekoodid kaugjuhtimis- puldil	Rikke tuvasta- mise ekraani törkekood	Kirjeldus
152	oH3	Mootori ülekuumenemise alarm (PTC sisend).
153	FbL	PID-i tagasiside sisend on eelseadistatud tasemest madalam.
154	FbH	PID tagasiside sisend on eelseadistatud väärtusest kõrgem.
155	dnE	Ajam on keelatud
156	HCA	Ajami vool ületas ülevoolu hoiatustaseme (150% nimivoolust).
157	EF1	Väline tõrge.
158	EF2	Väline tõrge.
159	HbbF	Turvalise keelamise sisendi riistvara on kahjustatud.
160	Hbb	Turvalise keelamise sisendi kanal on avatud.

Transportimine, hoiulepanek ja utiliseerimine

Transportimine



HOIATUS: Olge transportimisel ettevaatlik. Toode on raske ja võib põhjustada kehavigastusi või varakahju, kui see transportimise ajal kukub või liigub.

Toote lühikeste vahemaade ulatuses liigutamiseks kasutage kaugjuhtimispulti. Vt jaotist *Toote teisaldamine lühikest maad lk 115*. Toote pikemat maad liigutamiseks tõstke see üles või asetage see sõidukile.



ETTEVAATUST: Ärge pukseerige toodet sõiduki järel.

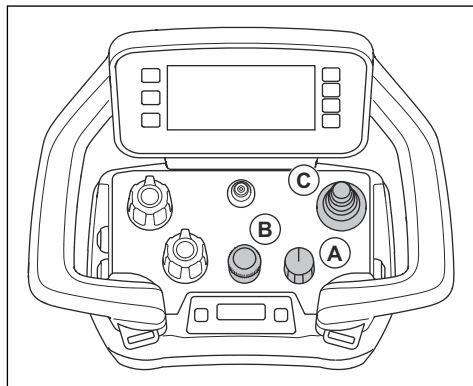
- Olge toote käsitsi või kallakutel liigutamisel ettevaatlik. Väikestel kallakutel võib liikumine muutuda nii kiireks, et seda on võimatu käsitsi pidurdada.
- Kinnitage toode transportimise ajaks. Veenduge, et see ei pääseks liikuma.
- Katke toode transportimise ajaks mingit liiki kaitsekatte. Kaitsekate ei lase tootel kokku puutuda ilmastikuoludega, nagu vihm ja lumi.
- Kasutage toote tõstmiseks alati tootel olevat tõsteaasa.
- Ärge kasutage toote tõstmiseks juhtrauda, mootorit, raami ega muid osi.
- Kõige parem on toodet transportida kaubaalusel.
- Tõstke toodet alati tõstuki või kahveltõstukiga.
- Äge kasutage kahveltõstukit, kui toodet ei ole pandud kaubaaluse või kanduri peale. See võib kahjustada lihvimiskettaid ja muid sisemisi osi

- Transportimise ajal ei tohiks toodet tahapoole kallutada. Tööriistade kaubaaluste lukustumehhanismi kahjustamise vältimiseks hoidke tööriistade kaubaalused paigaldatuna.

Toote teisaldamine lühikest maad

Toodet on võimalik lühikesi vahemaid kaugjuhtimispuldi abil liigutada, kui see on ühendatud 3-faasilise toiteallikaga või kasutab akutoidet.

1. Veenduge, et lüliti (A) oleks seiskamisasendis. Kuvatakse teade „Juhtkangi võimaldamiseks valige 3-asendilise lülitiga transpordirežiim“.
2. Käivitage kaugjuhtimispult. Vt jaotist *Kaugjuhtimispuldi käivitamine lk 93*.
3. Seadke lüliti (A) transpordiasendisse. Sümbolid menüüs kuvatakse hallina.



a) Reguleerige lihvimiskirust koodeoriga (B).

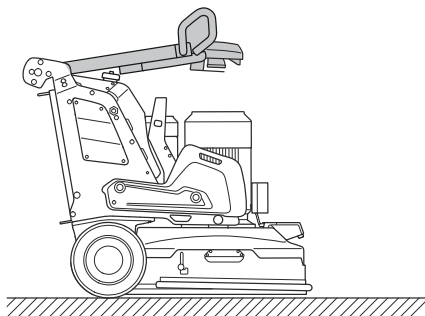


Märkus: Kui lüliti (A) on transpordiasendis, saate lihvimiskiirust reguleerida. Toode ei hakka lihvima enne, kui seadistate lihvimisfunktsiooni.

4. Toote liigutamiseks vajutage juhtkangi (C).
5. Toote peatamiseks vabastage juhtkang ja seadke lüliti (A) seiskamisasendisse.

Toote seadmine transportasendisse

- Eemaldage tugiratas, kui see on kinnitatud.



- Liigutage käepide ettepoole suunatud asendisse. Vt jaotist *Käepideme ja juhttraua reguleerimine lk 87*.
- Reguleerige raskused ettepoole suunatud asendisse. Vt jaotist *Ballastide reguleerimine lk 89*.
- Veenduge, et lihvimispea puutuks vastu pinda.

Tugiratas

Tugirattad tõstavad lihvimispea maapinnalt pisut üles, et hõlbustada seadme lähitransportimist.

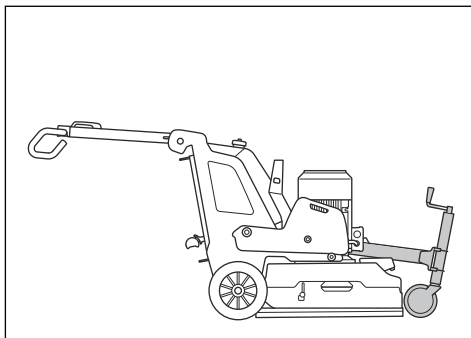


ETTEVAATUST: Kasutage tugirattaid ainult seadme lähitransportimiseks (lühikesed vahemaad). Tugirattaid tohib kasutada ainult transportimiseks tööala piires või transpordisõidukile ja sellelt maha laadimisel.



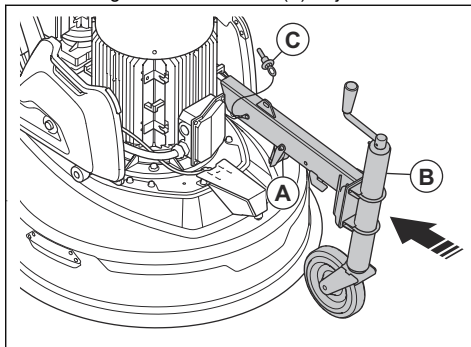
HOIATUS: Tugirattaste paigaldamisel, eemaldamisel ja reguleerimisel olge ettevaatlik. Liikuvad osad võivad põhjustada kehavigastusi.

- Tugiratta asend lähitransportimise korral. Vt jaotist *Tugiratta seadmine lähitransportimise asendisse lk 116*.



Tugiratta seadmine lähitransportimise asendisse

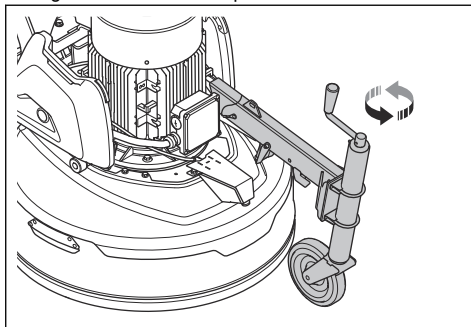
1. Pöörake gaasivedru summuti (A) välja.



2. Kinnitage tugiratas (B) raami külge.
3. Asetage lukustustihvt (C) oma kohale.

Tugiratta kõrguse reguleerimine

1. Seadke tugiratas lähitransportimise asendisse. Vt jaotist *Tugiratta seadmine lähitransportimise asendisse lk 116*.
2. Tugiratta tõstmiseks või langetamiseks pöörake tugiratta ees asuvat käepidet.



Seadme liigutamine tugirattaga

1. Seadke tugiratas lähitranspordimise asendisse. Vt jaotist *Tugiratta seadmine lähitranspordimise asendisse lk 116*.
2. Langetage tugiratas, et tõsta lihvimispea maapinnalt üles. Vt jaotist *Tugiratta kõrguse reguleerimine lk 116*.
3. Liigutage seadet käsitsi või kaugjuhtimispuldiga.

Toote liigutamine kaldteest üles ja alla



HOIATUS: Olge väga ettevaatlik, kui liigutate sisselülitatud mootoriga seadet kaldteest üles ja alla. Seade on raske ja esineb vigastusoht, kui seade kukub või liigub liiga kiiresti.



HOIATUS: Järsu kaldega kaldteedel kasutage alati vintsi. Ärge kõndige ega seiske allpool seadet. Ärge seiske seadme ohualas. Vt jaotist *Tööala ohutus lk 77*.



HOIATUS: Ärge liigutage seadet kaldteest üles ja alla, kui kaugjuhtimispuldi aku laetuse tase on madal. Toote ohutuks juhtimiseks on vaja kaugjuhtimispuldi ühendust.



HOIATUS: Ärge liigutage seadet järskudele kallakutele. Teavet maksimaalse kaldenurga kohta vaadake seadme mudeli etiketilt.

- Seadme viimisel kaldteest alla liigutage seadet aeglaselt tagasisuunas.
- Seadme viimisel kaldteest üles liigutage seadet aeglaselt edasisuunas.
- Kaldteel ärge pöörake seadet rohkem kui 45°.

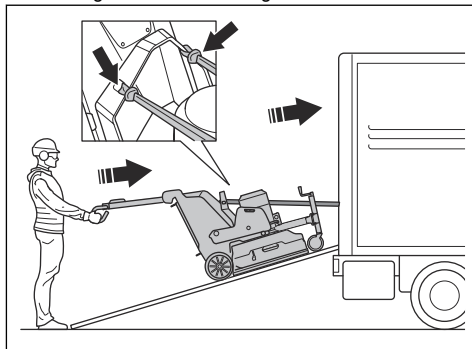
Toote vintsimine

Tootel on avad, mida saab kasutada toote vintsimiseks.



ETTEVAATUST: Veenduge, et rihmad vastaksid toote kaalule.

1. Kinnitage rihmad avade külge.



2. Laske volitatud isikul juhtrauda hoida, et tagada toote stabiilne asend.



HOIATUS: Olge ettevaatlik: toode on raske ja võib kukkumisel põhjustada tõsiseid vigastusi.

3. Toote sõidukile laadimiseks käivitage vintsi.
4. Ärge kasutage vintsirihmasid toote kinnitamiseks transportimise ajal. Vt jaotist *Seadme kinnitamine transportsõiduki külge lk 118*.

Toote tõstmine



HOIATUS: Veenduge, et tõsteseadmel oleks vajalikud tehnilised näitajad toote ohutuks tõstmiseks. Seadme kaal on märgitud seadme mudeli etiketile.



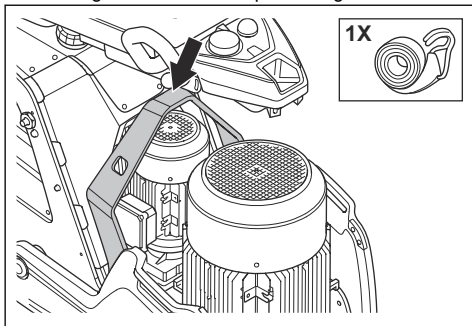
HOIATUS: Ärge kõndige ega seiske tõstetud toote all või lähedal. Hoidke kõrvalseisjad ohualast eemal. Vt jaotist *Tööala ohutus lk 77*.



HOIATUS: Ärge tõstke kahjustatud toodet. Veenduge, et tõsteaas oleks õigesti kinnitatud ning kahjustusteta.

1. Seadme transportasendisse seadmine. Vt jaotist *Toote seadmine transportasendisse lk 116*.

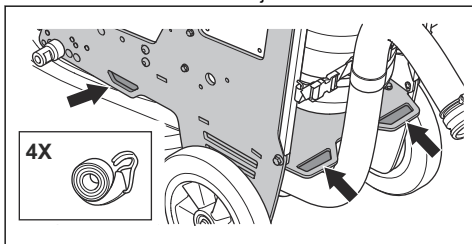
2. Kinnitage tösteseade töstepunkti külge.



Seadme kinnitamine transportsõiduki külge

Seadme kinnitamiseks transportsõiduki külge on seadmel kinnitusrihmade jaoks ette nähtud kinnituspunktid.

1. Kinnitage kinnitusrihmade metallkonksud kinnituspunktidesse. Olge ettevaatlik, sest teravad servad võivad rihmasid kahjustada.



2. Paigaldage ja kinnitage kinnitusrihmad sõiduki külge.

Hoiustamine



ETTEVAATUST: Ärge hoiustage toodet välistingimustes. Hoidke toodet alati siseruumis.

- Hoidke seadet kuivas kohas, mis ei külmu.
- Enne toote hoiustamist puhastage toode ja tehke sellele täishooldus.
- Tõstke üles tugiratas. Lihvimispea peab asuma maapinnal.
- Hoidke toodet lukustatud kohas, kus sellele ei pääse juurde lapsed ega volitamata isikud.
- Hoidke akulaadijat kuivas kohas, mis ei külmu.
- Kui seade hoiustatakse kauemaks kui kuueks kuuks, eemaldage kaugjuhtimispuldist aku.
- Kui seadet hoiustatakse pikaajaliselt, siis laadige seadme akut iga kuue kuu järel. Vt jaotist *Seadme aku laadimine 3-faasilise toiteallikaga lk 103*

Utiliseerimine

See sümbol tähendab, et seade ei kuulu olmejäätmete hulka. Taaskäideldge see elektri- ja elektroonikaseadmete kogumissüsteemi kaudu. See aitab tagada kasutusea lõppu jõudnud seadmete nõuetekohase jäätmekäitluse. Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohalike ametiasutuste, olmejäätmeteenuste, ettevõtte Husqvarna hooldusesinduse või jaemüüjaga. Vale utiliseerimine võib potentsiaalselt ohtlike ainete sisalduse tõttu kahjustada keskkonda ja inimeste tervist.



Tehnilised andmed

Autogrinder 8 D tehnilised andmed

	Autogrinder 8 D 3 × 380–415 V
Mootori võimsus, kW	16,5
Voolutugevus, A	30
Nimipinge, V	380–415
Faasid	3-faasiline
Sagedus, Hz	50-60
Mass, kg	661
Lihvimislaius, mm	800
Lihvketas, mm	3x270
Ballast 1. asendis (ees), kg	348
Ballast 2. asendis (vertikaalne), kg	299
Ballast 3. asendis (taga), kg	245
Lihvketta kiirus, min/max p/min	420–1176
Lihvimispea kiirus, min/max p/min	9–47
Pöörlemissuund	Lihvketaste ja lihvimispea sõltumatu päripäeva/vastupäeva pöörlemissuund. Standardne pöörlemissuund (R) on päripäeva.
Suurim kalle, kraadi °	15
Kilp, IP	54
Aku tüüp	2 tk pliiakud

Raadio andmed HCS 500		
Sagedusala, MHz	Element 1	698–960/1710–3800
	Element 2	2400–2485/4900–6000
Töösagedus	2G/3G/4G/5G, WLAN/Wi-Fi	

Raadio andmed HCS 500		
Tippsuurenemine	Element 1: 698–960 MHz	0 dBi
	Element 2: 1710–3800 MHz	2 dBi
	Element 3: 2,4 GHz	2 dBi
	Element 4: 5,0 GHz	4 dBi

GPS-/GNSS-andmed	
Sagedusala, MHz	1562–1612
LNA suurenemine, dB	26
Tüüpiline elektrivool, mA	15
Tüüpiline pingeline, VDC	3–5

Kaugjuhtimispuldi tehnilised andmed

Aku spetsifikatsioon	Nominaal 7,2 V, 5800 mAh
Aku	Tootega kaasas 2 liitium-ioonakut.
Kasutusaeg, t	12
Laadimise aeg, t	3
Laadimistsüklid	>1000
Signaaliedastus	Raadiosignaali edastus või kaabel
Raadiosagedusalad, GHz	2,4
Edastatav maksimaalne raadiosageduslik võimsus, dBm	20
Kaabliga juhtimine	Valikuline
Vahemaa, m	Kuni 300
Mõõdud K x L x P, kaugjuhtimispult, mm	190 x 280 x 195
Kaal, kaugjuhtimispult (koos akuga), kg	1,6
Kaugjuhtimispuldi kaitseaste	IP65
Töötemperatuur, °C	-20...+60
Koos akuga hoiustamise temperatuur, °C	Vähem kui 1 kuu: -20...+50 Vähem kui 3 kuud: -20...+40 Vähem kui 1 aasta: -20...+20
Ilma akuta hoiustamise temperatuur, °C	-40...+85
Laadimistemperatuur, °C	10...45

Mõõdud K x L x P, akulaadija, mm	47 x 97 x 185
Kaal, akulaadija, kg	0,214
Akulaadija kaitseaste	IP21
Akulaadija toiteallikas	12/24 VDC 110–240 VAC

Integreeritud ühendatavus

BLE-tehnoloogia raadiospekter	
Tööriista sagedusribad, GHz	2,402–2,480
Edastatud maksimaalne raadiosageduslik võimsus, dBm	4

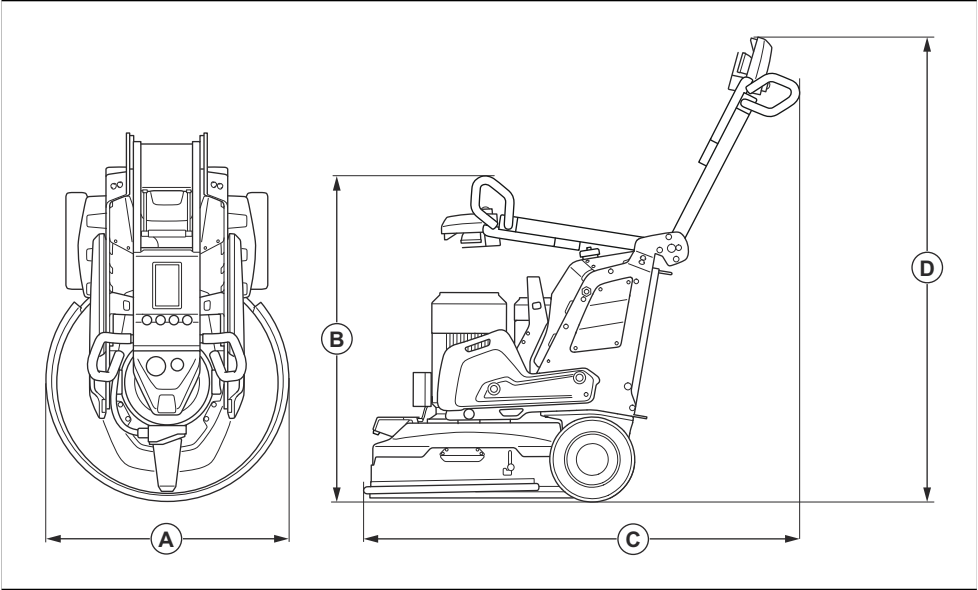
Helitasemed

	Autogrinder 8 D
Müratasemed ³	
Helivõimsuse tase, mõõdetud L _W (dB(A))	95,4
Helitasemed ⁴	
Helirõhutase kasutaja kõrva juures, L _p (dB(A))	78,7

³ Müraeemissioon ümbritsevasse keskkonda, mõõdetud helivõimsuse tasemenäht standardile EN 60335-2-72. Eeldatav mõõtemääramatus 2,5 dB(A).

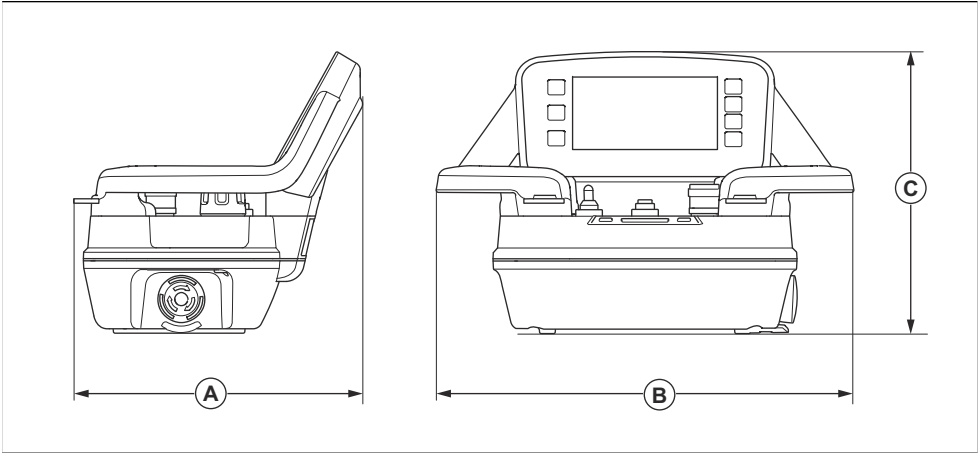
⁴ Helirõhutase vastavalt standardile EN 60335-2-72. Eeldatav mõõtemääramatus 4 dB(A).

Toote mõõtmed



		Autogrinder 8 D
A	Laius, mm	830
B	Min kogukõrgus (käepide kokku klapitud), mm	1145
C	Max kogupikkus (käepide välja sirutatud), mm	2215
D	Max kogukõrgus (käepide välja sirutatud), mm	1700

Toote mõõtmed, kaugjuhtimispu



Mõõtmed, mm					
A	190	B	280	C	195

Vastavusdeklaratsioon

EÜ vastavusdeklaratsioon

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Rootsi, tel: +46-36-146500, deklareerib ainuvastutusel, et toode:

Kirjeldus	Põrandalihvija
Kaubamärk	Husqvarna
Tüüp/mudel	Autogrinder 8 D
Identifitseerimine	Seerianumbrid alates 2025. aastast ja hilisemad

vastab täielikult järgmistele EÜ direktiividele ja eeskirjadele:

Direktiiv/eeskiri	Kirjeldus
2006/42/EÜ	„masinadirektiiv“
2014/53/EL	„raadioseadmete direktiiv“

ja et kohalduvad järgmised standardid ja/või tehnilised spetsifikatsioonid:

EN ISO 12100:2010

EN 60335-2-72:2012

EN ISO 13849-1:2015

EN 61000-3-2:2014

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021

EN 61000-6-2:2005+AC:2005

EN IEC 61000-6-2:2019

EN 61000-6-4:2007+A1:2011

EN IEC 61000-6-4:2019

ETSI EN 300 328 V2.2.2

ETSI EN 301 489-01 V2.2.3

ETSI EN 301 489-17 V3.3.1

ETSI EN 301 511 V12.5.1

ETSI EN 301 908-1 V15.1.1

Partille, 2025-09-29

Rasketehnika teadus- ja arendustegevuse vanemdirektor

Husqvarna AB, ehitusseadmete allüksus

Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutaja



UK Importer:
Husqvarna UK Ltd
Preston Road, Co. Durham
DL5 6UP

Christian Nyberg

Kolmanda osapoole litsentsid

Küsimuste korral

Kirjalik pakkumine GPL-i ja LGPL-iga hõlmatud lähtekoodile.

Juhtudel, kui konkreetsed litsentsitingimused annavad teile õiguse kasutada lähtekoodi, edastab Husqvarna kirjaliku taotluse alusel kehtiva lähtekoodi litsentsitingimuste ulatuses. Palun edastage päringud aadressil Husqvarna, .

ICU 52,1

Autoriõigus © 1995–2013 ja teised. Kõik õigused kaitstud.

Käesolevaga antakse igale isikule, kes omandab selle tarkvara ning sellega seotud dokumentatsioonifailide (edaspidi „tarkvara“) koopiat, tasuta luba tarkvaraga piiranguteta kaubelda, sealhulgas ilma piiranguteta õigused kasutada, kopeerida, muuta, liita, avaldada, levitada ja/või müüa tarkvara koopiaid ning lubada seda teha isikutel, kellele tarkvara on tarnitud, eeldusel, et ülaltoodud autoriõiguse teatis(ed) ning käesolev loa teatis sisaldub kõigis tarkvara eksemplarides ning nii ülaltoodud autoriõiguse teatis(ed) kui ka käesolev loa teatis sisalduvad täiendavas dokumentatsioonis.

Autoriõigus © 1991-2013 Kõik õigused kaitstud. Levitatakse kasutustingimuste alusel.

Käesolevaga antakse tasuta luba kõigile isikutele, kes saavad koopiaid Unicode'i andmefailidest ja nendega seotud dokumentidest (edaspidi „andmefailid“) või Unicode'i tarkvara ning mis tahes seotud dokumentatsiooni (edaspidi „tarkvara“) andmefailide või tarkvara piiranguteta käsitlemiseks, sealhulgas antakse ilma piiranguteta õigused kasutada, kopeerida, muuta, liita, avaldada, levitada ja/või müüa andmefailide või tarkvara koopiaid ning lubada seda teha isikutel, kellele andmefailid või tarkvara antakse, tingimusel, et (a) ülaltoodud autoriõiguse teatis(ed) ning käesolev loa teatis on koos kõigi andmefailide või tarkvara koopiatega, (b) nii ülaltoodud autoriõiguse teatis(ed) kui ka käesolev loa teatis sisalduvad seotud dokumentides ja (c) on selge märges igas muudetud andmefailis või tarkvaras, samuti andmefaili(de) või tarkvaraga seotud dokumentatsioonis, et andmeid või tarkvara on muudetud.

Fontconfig 2.11

Autoriõigus © 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2006, 2007 Keith Packard

Autoriõigus © 2005 Patrick Lam

Autoriõigus © 2007 Dwayne Bailey ja

Autoriõigus © 2009 Roozbeh Pournader

Autoriõigus © 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020

Autoriõigus © 2008 Danilo Šegan

Autoriõigus © 2012

Käesolevaga antakse luba selle tarkvara ja selle dokumentatsiooni mis tahes eesmärgil kasutamiseks, kopeerimiseks, muutmiseks, levitamiseks ning müümiseks tasuta, tingimusel, et ülaltoodud autoriõiguse märges on kõigis eksemplarides ja nii see autoriõiguse teade kui ka see loa teatis on esitatud täiendavas dokumentatsioonis, ning võttes arvesse, et autori(te) nime ei tohi kasutada tarkvara levitamisega seotud reklaamides ilma konkreetse kirjaliku eelneva loata. Autorid ei kinnita selle tarkvara sobivust mingil eesmärgil. Seda levitatakse „nii nagu on“ ilma otsese või kaudse garantiita.

TURINYS

Įvadas.....	126	Transportavimas, saugojimas ir utilizavimas.....	174
Saugumas.....	133	Techniniai duomenys.....	178
Naudojimas.....	140	Atitikties deklaracija.....	183
Techninė priežiūra.....	159	Atvirasis kodas.....	184
Trikčių diagnostika ir šalinimas.....	165		

Įvadas

Savininko atsakomybė



PERSPĖJIMAS: Naudojant šį gaminį gali susidaryti silicio dioksido dulkių (silicio dioksidas yra pagrindinė smėlio, kvarco, plytų molio, granito ir daugelio kitų mineralų bei uolienų sudedamoji dalis). Didelis silicio dioksido dulkių kiekis gali sukelti kvėpavimo takų ligas, pavyzdžiui, lėtinį bronchitą, silikozę ir plaučių fibrozę, o šios ligos gali būti mirtinos. Siekiant sumažinti silicio dulkių poveikį, „Husqvarna“ rekomenduoja įvairias priemones.

Pjaunant ar šlifuojant kylančios dulkės surenkamos panaudojant vandenį.

Kartu su pjovimo arba šlifavimo įrankiu naudojama dulkių siurblio sistema.

Kartu su dulkių siurbliu naudojama oro valymo sistema.

Tinkamų respiratorių naudojimas, atsižvelgiant į pjaunamą ar šlifuojamą medžiagą.

Su silicio dioksido dulkėmis ar kitomis įkvepiamomis medžiagomis susiję asmeninių apsaugos priemonių reikalavimai gali skirtis atsižvelgiant į vietos ir nacionalinius teisės aktus ir reglamentus. Susipažinkite su šiais teisės aktais ir reglamentais, kad nustatytumėte

leistinas poveikio ribas ir asmeninėms apsaugos priemonėms taikomus reikalavimus. Poveikiui sumažinti visada taikykite tinkamą praktiką ir naudokite asmenines apsaugos priemones.

Gaminio aprašas

Šis gaminys yra savarankiškai veikiantis grindų šlifuoKLIS, efektyviai apdorojantis įvairaus kietumo paviršius. Gaminys gali veikti automatinio režimu arba naudojant nuotolinio valdymo pultą. Gaminys užtikrina optimalų našumą esant įvairiems grindų šlifavimo reikalavimams.

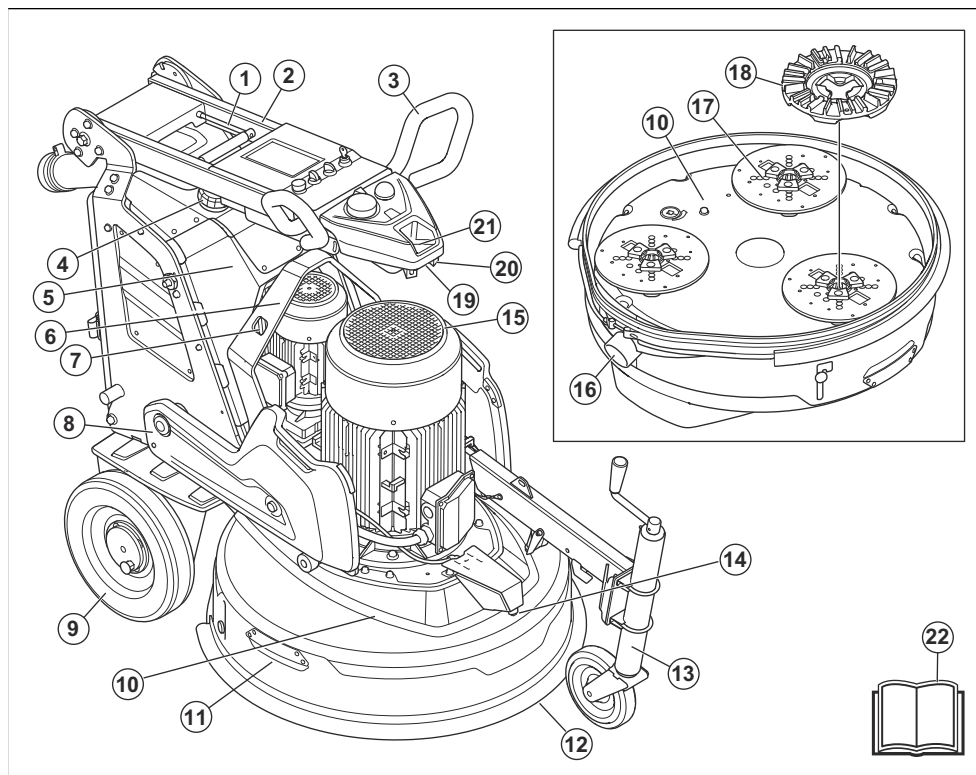
Numatytoji paskirtis

Gaminys naudojamas įvairaus kietumo medžiagų, pavyzdžiui, natūralaus akmens, teraco ir betono, paviršiams šlifuoti. Gaminys taip pat naudojamas tokių dangų kaip epoksidinė derva ir klijai paviršiams šlifuoti. Paviršius gali būti šiurkštus arba lygus. Gaminį galima naudoti sausojo arba šlapiojo šlifavimo būdu. Nenaudokite gaminio kitiems darbams.

Šis gaminys suprojektuotas veikti aplinkoje, kurioje vyrauja, pavyzdžiui, –10–40 °C temperatūra. Šio gaminio komponentai nustatyti optimaliai veikti šiame diapazone. Eksploatuojant gaminį už šio temperatūros intervalo ribų, gali sumažėti našumas arba gali būti pažeisti komponentai.

Gaminys skirtas naudoti komercinius darbus atliekantiems mokytiems operatoriams profesionalams.

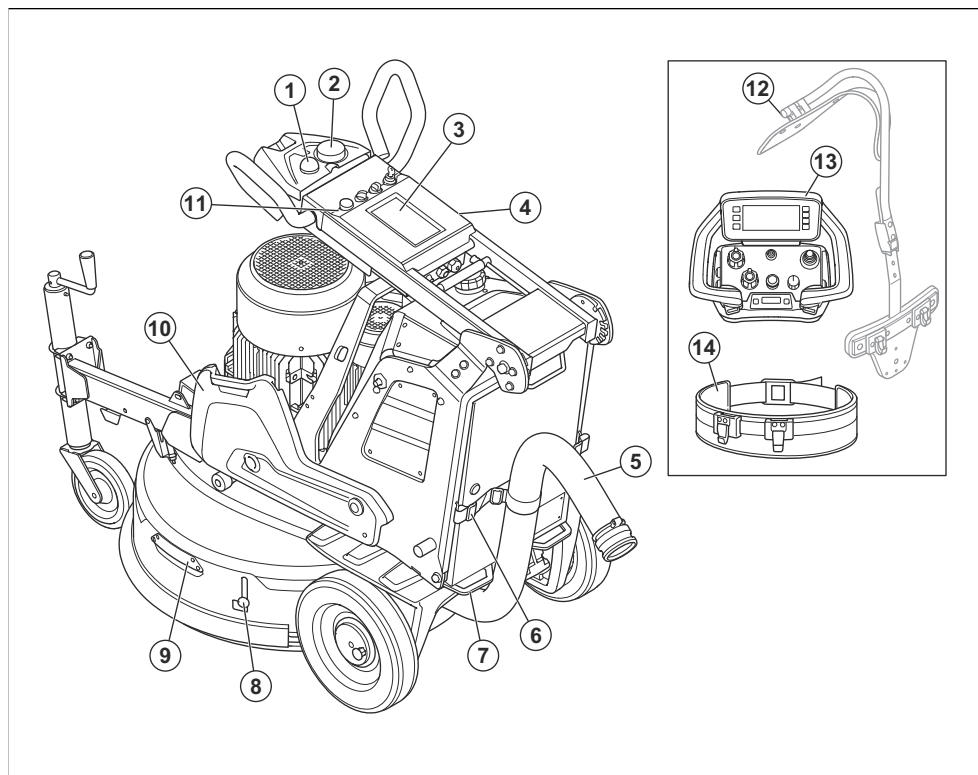
Gaminio apžvalga, dešinioji pusė



1. Fiksavimo svirtis rankenai reguliuoti
2. Rankena
3. Valdymo rankena
4. Vandens talpykla
5. Elektros dėžutė
6. Kėlimo kilpa
7. Angos gervės diržams
8. Svoriai
9. Ratas
10. Šlifavimo galvutė
11. Slankiojantis gaubtas

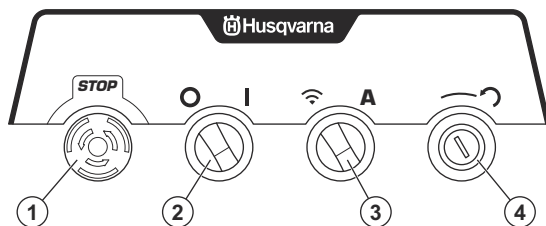
12. Jutiklis
13. Atraminis ratas
14. Dulksnos purkštukas
15. Šlifavimo galvutės variklis
16. Dulkių ištraukiklio jungtis
17. Šlifavimo laikiklis
18. Įrankių laikiklis
19. LIDAR jutiklis
20. Veidrodis
21. Priekinis ekranas
22. Naudojimo instrukcija

Gaminio apžvalga, kairioji pusė



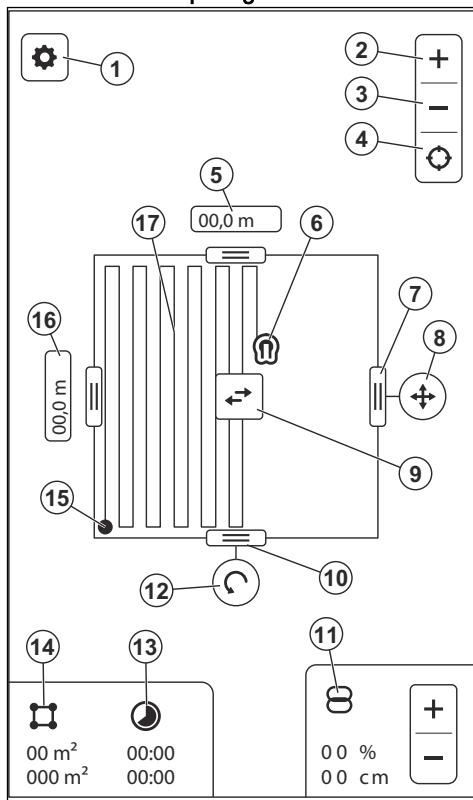
1. Būsenos indikatorius, žr. *Būsenos indikatoriaus spalvų reikšmės psl. 129*
2. Ryšio antena
3. Jutiklinis ekranas, žr. *Jutiklinio ekrano apžvalga psl. 129*
4. Akumuliatoriaus įkroviklis
5. Dulkių ištraukiklio jungtis
6. Dulkių ištraukiklio žarnos ir maitinimo laido pakabos įtaisas
7. Tvirtinimo taškas
8. Slankiojančio gaubto transportavimo fiksatorius
9. Slankiojančio gaubto rankena
10. Svoriai
11. Valdymo skydelis, žr. *Valdymo skydelio apžvalga psl. 129*
12. Nuotolinio valdymo pulto laikymo diržai (priedas)
13. Nuotolinio valdymo pultas, žr. *Nuotolinio valdymo pulto apžvalga psl. 130*
14. Diržas

Valdymo skydelio apžvalga



1. Avarinio sustabdymo mygtukas
2. Pagrindinis įjungimo / išjungimo jungiklis
3. Nuotolinio valdymo / automatinio režimo jungiklis
4. Nustatymo iš naujo mygtukas

Jutiklinio ekrano apžvalga



1. Nustatymų meniu, žr. *Nustatymų meniu psl. 148*

2. Didinti
3. Mažinti
4. Navigacijos funkcija, žr. *Navigacijos funkcija psl. 148*
5. Darbo zonos plotis
6. Gaminio piktograma
7. Juosta, skirta darbo zonos pločiui koreguoti, žr. *Darbo zonos koregavimas psl. 148*
8. Darbo zonos perkėlimo piktograma
9. Veikimo kelio koregavimo piktograma
10. Juosta, skirta darbo zonos aukščiui koreguoti, žr. *Darbo zonos koregavimas psl. 148*
11. Persidengimo nustatymai
12. Darbo zonos pasukimo piktograma
13. Darbo laiko indikatorius
14. Darbo zonos dydis
15. Veikimo pabaigos taškas
16. Darbo zonos aukštis
17. Veikimo kelias

Būsenos indikatoriaus spalvų reikšmės

Yra 3 būsenos indikatoriaus spalvos.

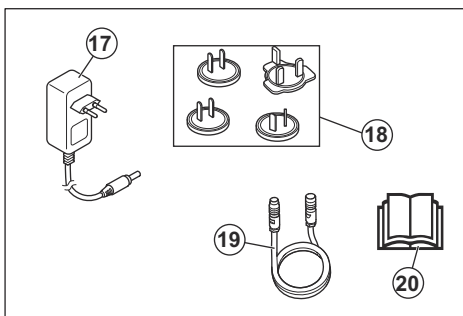
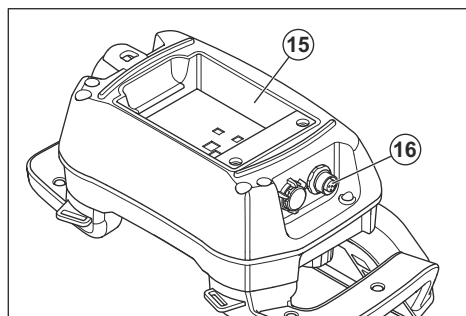
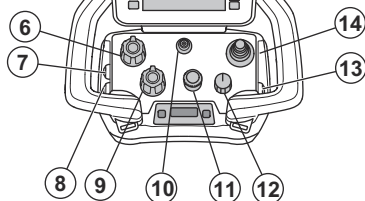
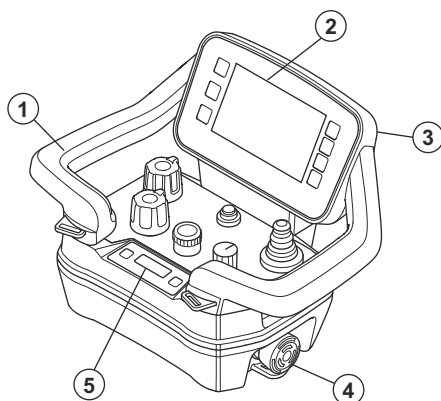
- Žalsvai melsvas: nurodo, kad gaminys transportuojamas arba valdomas automatinio režimu.
- Geltonas: nurodo, kad gaminys transportuojamas arba valdomas nuotolinio valdymo pultu.
- Mirksi geltonas: nurodo, kad naudojant gaminį automatinio ar nuotolinio valdymo režimu įvyko klaida.

Priekinio ekrano spalvų indikacijos

Yra 3 priekinio ekrano spalvos.

- Žalia: galite pradėti naudoti gaminį.
- Raudona: yra susidūrimo pavojus. Pašalinkite kliūtį, kad galėtumėte naudoti gaminį.
- Geltona: nuvalykite LIDAR jutiklį. Žr. *LIDAR valymas psl. 160*.

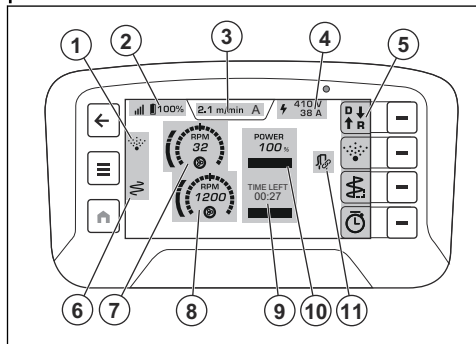
Nuotolinio valdymo pulto apžvalga



1. Rankena
2. HMI ekranas
3. USB kabelio jungtis
4. Įrenginio sustabdymo mygtukas
5. Informacijos centro ekranas
6. Šlifavimo galvutės greičio ir sukimosi krypties potenciometas
7. Dulksnos įjungimo / išjungimo mygtukas
8. Vibravimo įjungimo / išjungimo mygtukas
9. Šlifavimo disko greičio ir sukimosi krypties potenciometas
10. Nuotolinio valdymo pulto įjungimo / išjungimo mygtukas
11. Koduotuvas
12. Sustabdymo / transportavimo / šlifavimo jungiklis
13. Dulkių siurblio ON/OFF (įjungimo / išjungimo) mygtukas
14. Vairalazdė

15. Akumulatoriaus laikiklis
16. CAN magistralės kabelio jungtis
17. Akumulatoriaus įkroviklio KS / NS adapteris
18. Skirtingoms rinkoms skirti lizdų kištukai
19. CAN magistralės kabelis (priedas)
20. Naudojimo instrukcija

Žmogaus įrenginio sąsajos apžvalga nuotolinio valdymo pulte



1. Dulksnos piktograma
2. Akumuliatoriaus lygio indikatorius
3. Darbo režimų juosta
4. Įtampos ir srovės vertės
5. Sparčiųjų veiksmų juosta
6. Vibravimo piktograma
7. Šlifavimo galvutės sukimosi greitis
8. Šlifavimo disko sukimosi greitis
9. Laiko indikatorius
10. Galios diapazonas, žr. *Galios diapazonas psl. 154*
11. Dulkių siurblio piktograma

Simboliai ant gaminio



ĮSPĖJIMAS. Šis gaminyss gali būti pavojingas ir rimtai sužeisti arba pražudyti naudotoją arba aplinkinius. Būkite atsargūs ir tinkamai naudokite gaminį.



Prieš pradėdami eksploatuoti gaminį, atidžiai perskaitykite instrukcijas ir įsitikinkite, kad jas supratote.



Naudokite klausos, akių ir kvėpavimo takų apsaugos priemones. Žr. *Asmeninės apsaugos priemonės psl. 134*.



Dulkės gali sukelti sveikatos problemų. Naudokite patvirtintą kvėpavimo takų apsaugą. Užtikrinkite tinkamą patalpų ventiliavimą.



Gaminį būtinai kelkite prikabinant kėlimo kilpą.



Gaminį prie transporto priemonės tvirtinkite diržais, perversiais per angas.



Šis simbolis nurodo, kad įrenginys nepriksiriamas buitiniams atliekoms, jeigu reikia daugiau informacijos žr. *Šalinimas psl. 177*.



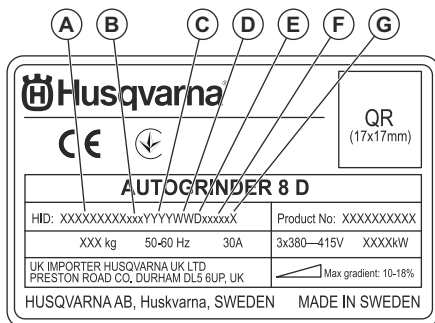
Šis gaminyss atitinka jam taikomas EB direktyvas.



Į aplinką skleidžiamo triukšmo etiketė atitinka ES ir JK direktyvas bei reglamentus. Gaminio garantuotasis garso galios lygis nurodytas *Techniniai duomenys psl. 178*.

Pasižymėkite: Kiti ant gaminio esantys simboliai (lipdukai) atitinka specialius tam tikrų rinkų sertifikavimo reikalavimus.

Nominaliųjų parametų plokštelė



1. „Husqvarna“ identifikatorius (HID), kurį sudaro:

- Gaminio numeris (A)
- Gamyklinis kodas (B)
- Metai (C)
- Savaitė (D)
- Savaitės diena (E)
- Individualus numeris (F)
- Valdymo numeris (G)

2. Gaminio numeris

Ant valdymo skydelio ir nuotolinio valdymo pulto esantys simboliai



Avarinis stabdymas.



Ijungtas nuotolinis valdymas.



Gaminys įjungtas ir reikia jį nustatyti iš naujo.



Ijungta šlifavimo galvutė.



Greitis ir sukimosi kryptis, šlifavimo galvutė.



Greitis ir sukimosi kryptis, šlifavimo diskas.

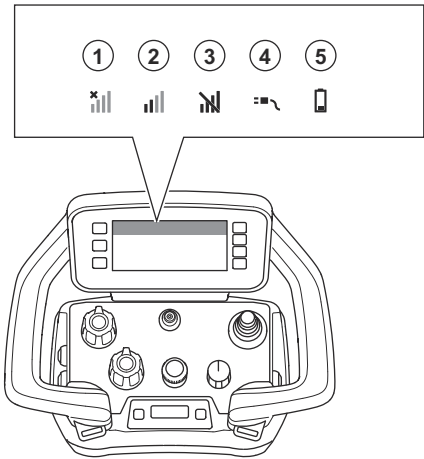


Didžiausias greitis.



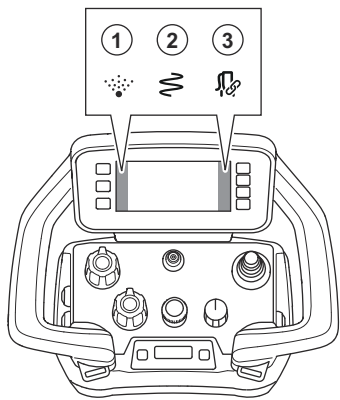
Lėtai.

Simboliai nuotolinio valdymo pulto HMI (Žmogaus-įrenginio sąsajos) viršutinėje juostoje



Padėtis	Funkcija
1	Nėra radijo signalo. Nėra ryšio su gaminiu.
2	Radijo signalo stiprumas.
3	Radijo signalas blokuojamas.
4	Tarp gaminio ir nuotolinio valdymo pulto nutiestas CAN magistralės kabelis.
5	Įkrovos būseną. Kai akumuliatoriaus simbolis geltonos spalvos, įkrovos būseną yra 11–20 %. Kai akumuliatoriaus simbolis raudonos spalvos, įkrovos būseną yra mažiau nei 10 %.

Simboliai nuotolinio valdymo pulto HMI (žmogaus-
renginio sąsajos) darbo režimo skirtuke



Padėtis	Funkcija
1	Dulksnos funkcija įjungta.
2	Vibravimo funkcija įjungta.
3	Dulkių siurblys prijungtas ir įjungtas.

Gaminio pažeidimai

Mes neatsakome už mūsų gaminio sugadinimą, jei:

- gaminys netinkamai suremontuotas;
- gaminys suremontuotas naudojant kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintas dalis;
- gaminys turi kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintą priedą;

- gaminys suremontuotas ne patvirtintame techninės priežiūros centre arba jį suremontavo ne patvirtintas atstovas.

Digital services

Digital services įjungtos šiame gaminyje. Jei reikia daugiau informacijos apie galimus pasiūlymus, kreipkitės į Husqvarna atstovą.

Saugumas

Saugos ženklų reikšmės

[spėjimai, perspėjimai ir pastabos yra skirtos atkreipti dėmesį į ypač svarbias vadovo dalis.



PERSPĖJIMAS: Naudojamas, kai naudotojui ar šalia esantiems asmenims kyla mirtino arba sunkaus sužeidimo pavojus arba jei nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.



PASTABA: Naudojamas, kai kyla pavojus sugadinti gaminį, kitas medžiagas arba padaryti žalą aplinkai, jei nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.

Pasižymėkite: Naudojamas papildomai informacijai apie konkrečią situaciją pateikti.

Bendrieji saugos nurodymai



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Šis gaminys gali būti pavojingas, jei būsite neatsargūs arba gaminį naudosite netinkamai. Šis gaminys gali sunkiai ar net mirtinai sužeisti naudotoją ar aplinkinius. Prieš naudodami gaminį, privalote perskaityti ir suprasti šio naudojimo instrukcijos turinį.

- Šis gaminys neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su sumažėjusiais fiziniais gebėjimais arba neturintiems patirties ir žinių.
- Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas.
- Laikykitės visų taikomų teisės aktų ir taisyklių reikalavimų.
- Naudotojas ir naudotojo darbdavys turi žinoti apie galimus pavojus darbo su gaminiu metu ir imtis priemonių, kad jų išvengtų.
- Neleiskite kitiems naudotis gaminiu, jei jie neperskaitė arba nesuprato naudojimo instrukcijos turinio.
- Gaminį naudokite tik tada, jei esate baigę mokymus. Visi naudotojai turi būti baigę mokymus.
- Neleiskite gaminiu naudoti vaikams.
- Eksploatuoti gaminį gali tik patvirtinti asmenys.
- Naudotojas yra atsakingas už visą žalą, padarytą asmenims arba jų nuosavybei.
- Neeksploatuokite gaminio, jeigu esate pavargę, sergate arba esate apsvaigę nuo alkoholio, narkotinių medžiagų ar vaistų.
- Visada elkitės atsargiai ir vadovaukitės sveiku protu.
- Šis gaminys veikdamas sukuria elektromagnetinį lauką. Tam tikromis aplinkybėmis šis laukas gali trikdyti aktyviųjų arba pasyviųjų medicininių implantų veiklą. Siekiant sumažinti sunkių sužalojimų arba mirties pavojų, medicininių implantų turintiems asmenims rekomenduojame prieš naudojant šį gaminį pasitarti su gydytoju ir implantų gamintoju.
- Rūpinkitės gaminio švara. Įsitikinkite, kad galite aiškiai perskaityti ženklus ir lipdukus.
- Nenaudokite gaminio, jei jis pakenktas.
- Nemodifikuokite šio gaminio.
- Nenaudokite gaminio, jei jį galimai modifikavo kiti asmenys.
- Laikykitės atokiau nuo CAN magistralės kabelio ir maitinimo laidų, kad nenukristumėte ir nesusižeistumėte.
- Laikykitės atokiau nuo vietų, kuriose galite susižeisti susidūrę su gaminiu. Gaminys gali greitai pakeisti padėtį ir kludyti jus.
- Jei gaminys veikia netinkamai, nedelsiant sustabdykite variklius.
- Būkite atsargūs, nes judančios dalys gali įtraukti drabužius, ilgus plaukus ir papuošalus.
- Dirbdami privalote stovėti saugiai ir stabiliai.
- Nenaudokite gaminio, jei nelaimės atveju negalėtumėte sulaukti pagalbos.
- Jei gaminyje pajusite vibracijas ar gaminio triukšmo lygis pasirodys neįprastai didelis, nedelsdami sustabdykite gaminį. Patikrinkite, ar gaminys neapgadintas. Pataisykite sugadintas dalis arba remonto darbus skirkite atlikti patvirtintam techninės priežiūros atstovui.
- Ilgalaikė vibracija gali pakenkti silpnos kraujo apytakos žmonių kraujo apytakai ir nervų sistemai. Pasireiškus per ilgą vibracijų poveikio simptomais, kreipkitės medicininės pagalbos. Pirmieji simptomai gali būti: kūno tirpimas, jautrumo praradimas, dilgčiojimas, skausmas, sumažėjusi jėga ar silpnumas, odos spalvos ar jos struktūros pakitimai. Šie simptomai dažniausiai pasireiškia pirštuose, plaštakose ir riešuose.
- Gaminio nepalikite ant šlaito. Jeigu gaminį turite palikti ant šlaito, pasirūpinkite, kad gaminys nepajudėtų iš vietos ir neparvirštų. Yra pavojus susižaloti ir sugadinti gaminį.
- Dirbdami šlaituose būkite labai atsargūs. Gaminys yra sunkus ir krisdamas gali sunkiai sužeisti.
- Nepalikite gaminio ant stačių šlaitų. Norėdami sužinoti didžiausią šlaito nuolydžio kampą, žiūrėkite ant nominalių parametrų plokštelės.
- Visada naudokite Husqvarna patvirtintus priedus. Dėl išsamesnės informacijos prašome kreiptis į savo prekybos atstovą.
- Prieš palikdami gaminį be priežiūros įsitikinkite, kad maitinimo tiekimas yra išjungtas. Ištraukite maitinimo kištuką.
- Prie gaminio netvirtinkite jokių papildomų objektų ar dalių. Nekeiskite gaminio ir nenaudokite jo, jei jį galėjo pakeisti kiti.
- Jei gaminys juda neįprastai, nedelsdami jį sustabdykite.

Gaminio eksploatavimo saugos nurodymai



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Naudokite asmeninės apsaugos priemones. Žr. *Asmeninės apsaugos priemonės psl. 134*.
- Nepalikite gaminio be priežiūros, kai maitinimo tiekimas įjungtas.
- Prieš palikdami gaminį be priežiūros visada atjunkite maitinimo laidą.
- Netraukite dulkių ištraukiklio žarnos. Gaminys gali nukristi ir sužaloti jus arba sugadinti turą.
- Paleidus gaminį, šlifavimo galvutė turi liesti paviršių.
- Nepaleiskite gaminio neįdėję dulkių gaubto. Dulkių gaubtas turi sandariai uždengti tarpą tarp gaminio ir grindų.

Asmeninės apsaugos priemonės



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

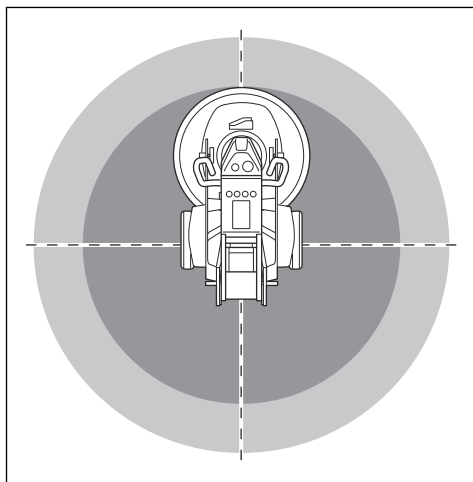
- Darbo metu visada dėvėkite patvirtintas asmenines apsaugines priemones. Asmeninės apsauginės priemonės nepašalina pavojaus susižeisti, tačiau nelaimingo atsitikimo atveju mažiau nukentėsite.

Paprašykite techninės priežiūros atstovo išrinkti jums tinkamiausias priemones.

- Dirbdami gaminį naudokite patvirtintas akių apsaugos priemones.
- Nedėvėkite laisvų, sunkių ar netinkamų drabužių. Dėvėkite tokius drabužius, kurie leistų laisvai judėti.
- Mūvėkite patvirtintas apsaugines pirštines, leidžiančias tvirtai laikyti gaminį ir apsaugančias nuo odos sudirginimo.
- Naudokite patvirtintą apsauginį šalną.
- Dirbdami gaminį visada naudokite patvirtintas klausos apsaugos priemones. Ilgalais triukšmas gali pakenkti klausai.
- Gaminys sukelia dulkes ir garus, kurių sudėtyje yra kenksmingų cheminių medžiagų. Naudokite patvirtintą kvėpavimo takų apsaugą.
- Avėkite batus su plienine pirštų apsauga ir neslystančiu padu.
- Šalia visada turėkite pirmosios pagalbos rinkinį.
- Naudojant gaminį gali susidaryti kibirkštys. Šalia visada turėkite gesintuvą.

Sauga darbo zonoje

- Eksploatacijos metu pašaliniai asmenys turi laikytis atokiau nuo toliau pateiktame paveikslėlyje pavaizduotos zonos. Gaminio eksploatavimo metu šioje zonoje operatorius turi būti labai atsargus.



- Įsitikinkite, kad darbo vietoje yra tik įgaliojti asmenys.
- Nenaudokite gaminio rūke, lyjant, pučiant stipriam vėjui, spaudžiant šalčiui, iškilus žaibo pavojui arba esant kitomis nepalankiomis oro sąlygomis. Dirbant nepalankiomis oro sąlygomis arba ant šlapio paviršiaus gali suprastėti jūsų dėmesingumas. Dėl prastų oro sąlygų dirbti gali būti pavojinga.
- Saugokitės asmenų, daiktų ir tam tikrų situacijų, kurios gali neleisti saugiai naudoti gaminio. Imkitės reikiamų priemonių.

- gaminį galima valdyti nuotolinio valdymo pultu iš didelių atstumų. Nenaudokite gaminio, jei aiškiai nematote gaminio ir jo pavojaus zonos. Aptvertkite darbo vietą, kad pašaliniai asmenys nesusižeistų.
- Darbo zona turi būti tinkamai apšviesta.
- Draudžiama naudoti gaminį vietose, kuriose yra gaisro ar sprogimo pavojus.

Elektrosauga



PERSPĖJIMAS: Naudojant elektrinius įrenginius, visuomet išlieka elektros smūgio pavojus. Nenaudokite gaminio prastomis oro sąlygomis. Neliaskite elektros laidininkų ir metalinių objektų. Siekdami išvengti sužalojimo, gaminį naudokite taip, kaip nurodyta šioje naudojimo instrukcijoje.



PERSPĖJIMAS: Visada naudokite maitinimo šaltinį su RCD (liekamosios srovės įtaisų). RCD sumažina elektros šoko pavojų.



PERSPĖJIMAS: Aukšta įtampa. Maitinimo bloke yra neapsaugotų dalių. Prieš atidarydami elektros dėžutės dureles, visada atjunkite maitinimo kištuką ir palaukite 15 min.



PASTABA: Kad variklis veiktų nepriekaištingai, gaminio maitinimo šaltinis ar generatorius turi būti pakankamas ir stabilus. Dėl netinkamos maitinimo įtampos didėja galios sąnaudos ir kyla variklio temperatūra, kol suveikia apsauginė grandinė. Maitinimo laido storis turi atitikti nacionalinius ir vietos teisės aktų reikalavimus. Maitinimo tinklo kištuko dydis turi atitikti elektros lizdo ir gaminio ilginamojo laido srovės stiprumą.

Jeigu maitinimo tinklo varža didesnė, paleidžiant gaminį gali įvykti trumpas įtampos sumažėjimas. Tai gali daryti įtaką kitiems gaminiais, pvz., apšvietimo reguliavimo įrenginiui.



PASTABA: Pritvirtinkite ilgtinuvo laidą kartu su dulkių siurblio žarna ir taip sumažinkite riziką, kad ilgtinuvo laidas pateks po šlifavimo galvute.

- Įsitikinkite, kad saugiklis, elektros tinklo galia ir įtampa atitinka ant gaminio parametrų plokštelės nurodytus duomenis.
- Prieš atjungdami kištuką visada sustabdykite gaminį.

- Nenaudokite gaminio, jei pažeistas maitinimo laidas arba kištukas. Nuvežkite jį į patvirtintą techninės priežiūros centrą. Pažeistas maitinimo laidas gali tapti rimtų sužeidimų ar mirties priežastimi.
- Tinkamai naudokite maitinimo laidą. Nenaudokite maitinimo laido norėdami pajudinti, patraukti ar atjungti gaminį. Maitinimo laidą traukite suėmę už kištuko. Netraukite už elektros laido.
- Neekspluatuokite gaminio tokiaime vandens gylyje, kuriame gali sušlapti gaminio elektros įranga. Galite sugadinti įrangą, jos korpusu gali tekėti elektros srovė ir sužaloti.
- Nenaudokite daugiau drėgmės, negu gaminio vandens sistemos tiekiamas vanduo. Saugokite gaminį nuo lietaus. Į gaminį patekęs vanduo didina elektros smūgio pavojų.
- Būtinai atjunkite maitinimo laidą, jeigu norite prijungti ar atjungti variklio kabelį ir elektros dėžutę.
- Nenukreipkite gaminio dulksnos purškštuko į elektros kabelius arba elektrinius komponentus.

Ilginaimieji kabeliai

- Naudokite tik patvirtintus pakankamo ilgio ilginamuosius kabelius.
- Ant ilginamojo kabelio nurodyta vertė turi būti tokia pat arba didesnė negu vertė, nurodyta gaminio techninių duomenų plokštelėje.
- Naudokite įžemintus ilginamuosius laidas.
- Jei gaminį naudojate lauke, naudokite lauke skirtą naudoti ilginamąjį kabelį. Tokiu būdu sumažinsite elektros smūgio pavojų.
- Saugokite, kad ilginamasis kabelis nesusišlaptų ir nelaikykite jo ant žemės.
- Laikykite ilginamąjį kabelį atokiau nuo šilumos šaltinių, tepalų, aštrių briaunų ar judančių dalių. Esant pažeistam kabeliui, didėja elektros smūgio pavojus.
- Įsitikinkite, kad ilginamasis kabelis yra geros būklės ir nepažeistas.
- Nenaudokite suvynioto ilginamojo kabelio. Dėl to ilginamasis kabelis gali įkaisti.
- Užtikrinkite, kad darbo metu ilginamasis kabelis neatsidurtų gaminio kelyje.

Įžeminto gaminio instrukcijos



PERSPĖJIMAS: Netinkamai prijungus galite patirti elektros smūgį. Jeigu nežinote, ar maitinimo lizdas tinkamai įžemintas, pasitarkite su kvalifikuotu elektriку.

Nekeiskite maitinimo kištuko į kitokių parametų kištuką. Jei maitinimo kištukas arba laidas pažeistas arba juos reikia pakeisti, kreipkitės į „Husqvarna“ techninės priežiūros atstovą. Laikykites vietinių reglamentų ir įstatymų.

Jeigu iki galo nesuprantate instrukcijų apie gaminio įžeminimą, pasitarkite su patvirtintu elektriку.

Naudokite tik įžemintus lauko ilginamuosius kabelius su įžeminimo kištukais ir įžeminimo lizdu, prie kurio galima prijungti gaminio maitinimo kištuką.

Gamyne sumontuotas įžemintas maitinimo laidas ir maitinimo kištukas. Gaminį junkite tik prie įžeminto maitinimo lizdo. Tokiu būdu sumažinsite elektros smūgio pavojų.

Su gaminiu nenaudokite elektros adapterių.

Akumuliatorių naudojimo sauga



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Naudokite tik ličio jonų akumuliatorius, kuriuos rekomenduojame jūsų gaminiui.
- Šiam gaminiui naudokite tik originalius akumuliatorius. Įdėjus netinkamo tipo akumuliatorių, kyla sprogimo pavojus. Dėl išsamesnės informacijos prašome kreiptis į savo prekybos atstovą.
- Naudokite tik ličio jonų akumuliatorius, kurie yra įkraunami tik kaip „Husqvarna“ gaminių maitinimo šaltiniai. Kad išvengtumėte sužeidimų, nenaudokite akumuliatoriaus kaip kitų gaminių maitinimo šaltinio.
- Elektros smūgio pavojus. Neleiskite akumuliatoriaus gnybtams liestis prie raktų, atsuktuvų ar kitų metalinių daiktų. Tai gali sukelti akumuliatoriaus trumpąjį jungimą.
- Jei iš akumuliatoriaus teka skystis, saugokite nuo jo kūną ir akis. Jei palietėte skystį, gerai nuplaukite šią vietą vandeniu ir kreipkitės pagalbos į medikus.
- Nenaudokite neįkraunamų akumuliatorių.
- Nemodifikuokite akumuliatoriaus.
- Nekiškite objektų į akumuliatoriaus oro angas.
- Saugokite akumuliatorių nuo tiesioginių saulės spindulių, karščio ar atviros ugnies. Dėl akumuliatoriaus gali kilti sprogimas, o tai gali sukelti terminius ir (arba) cheminius nudegimus.
- Saugokite akumuliatorių nuo lietaus ir drėgmės.
- Saugokite akumuliatorių nuo mikrobangų ir aukšto slėgio.
- Nebandykite akumuliatoriaus išmontuoti ar sulaužyti.
- Nenaudokite akumuliatoriaus, kai temperatūra nėra nurodytame diapazone. Žr. *Techniniai duomenys psl. 178*.
- Nevalykite akumuliatoriaus vandeniu. Žr. *Akumuliatoriaus ir akumuliatoriaus įkroviklio valymas psl. 163*.
- Nenaudokite akumuliatoriaus, jei jis yra pažeistas arba tinkamai neveikia.
- Laikykite akumuliatorius atokiau nuo metalinių daiktų, pavyzdžiui, vinių, varžtų, juvelyrinių dirbinių.
- Saugokite akumuliatorių nuo vaikų.

Gaminio saugos įtaisai



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

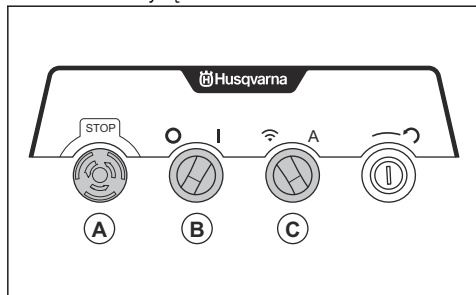
- Nenaudokite gaminio su saugos įtaisais, kurie yra pažeisti arba tinkamai neveikia.
- Reguliariai tikrinkite saugos įtaisus. Jei saugos įtaisai pažeisti arba tinkamai neveikia, kreipkitės į Husqvarna techninės priežiūros specialistą.
- Nemodifikuokite saugos įtaisų.

Avarinio sustabdymo mygtukas

Avarinio sustabdymo mygtukas naudojamas varikliui greitai sustabdyti. Avarinio sustabdymo mygtukas sustabdo gaminį. Jei reikia informacijos apie tai, kur yra gaminio avarinio stabdymo mygtukas, žr. *Valdymo skydelio apžvalga psl. 129*.

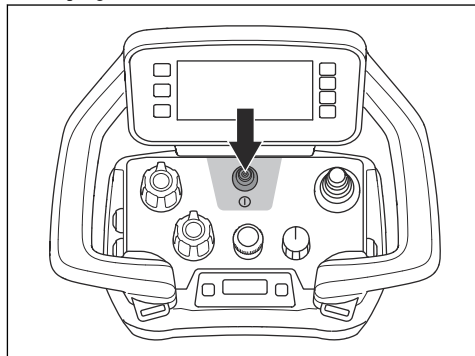
Ant valdymo skydelio esančio avarinio stabdymo mygtuko patikrinimas

1. Norėdami išjungti ant valdymo skydelio esantį avarinio sustabdymo mygtuką (A), pasukite jį pagal laikrodžio rodyklę.



2. Valdymo skydelyje pasukite pagrindinį įjungimo / išjungimo jungiklį (B) į padėtį „1“. Užsidega būsenos indikatoriai.
3. Nuotolinio valdymo / automatinio režimo jungiklį (C) pasukite į nuotolinio valdymo padėtį.

4. Ant nuotolinio valdymo pulto nuspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką. Nuotolinio valdymo pultas veikia, kai įjungtas ekranas.



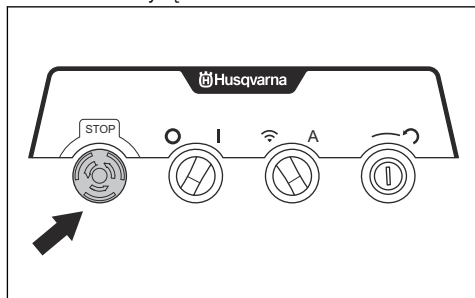
5. Saugiai įjunkite šlifavimo galvutę naudodami sustabdymo / transportavimo / šlifavimo jungiklį.
6. Valdymo skydelyje nuspauskite avarinio stabdymo mygtuką.
7. Įsitikinkite, kad variklis sustoja ir būsenos indikatoriai užgesa.
8. Valdymo skydelyje pasukite avarinio sustabdymo mygtuką pagal laikrodžio rodyklę, kad jį išjungtumėte.

Įrenginio sustabdymo mygtukas nuotolinio valdymo pulte

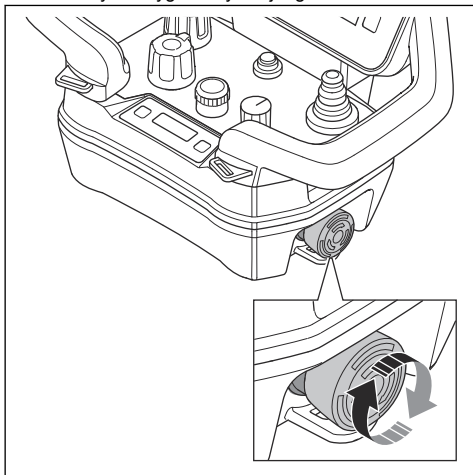
Nuotolinio valdymo pulto gaminio avarinio stabdymo mygtukas naudojamas norint greitai sustabdyti gaminį.

Nuotolinio valdymo pulto gaminio sustabdymo mygtuko patikrinimas

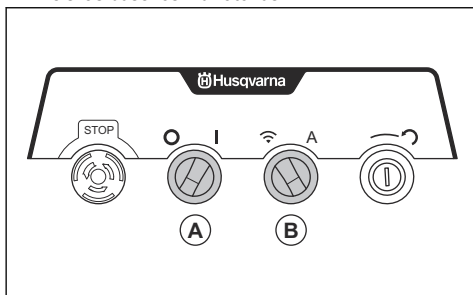
1. Norėdami išjungti ant valdymo skydelio esantį avarinio sustabdymo mygtuką, pasukite jį pagal laikrodžio rodyklę.



2. Pasukite nuotolinio valdymo pulto gaminio sustabdymo mygtuką pagal laikrodžio rodyklę ir įsitikinkite, kad nuotolinio valdymo pulto gaminio sustabdymo mygtukas yra išjungtas.

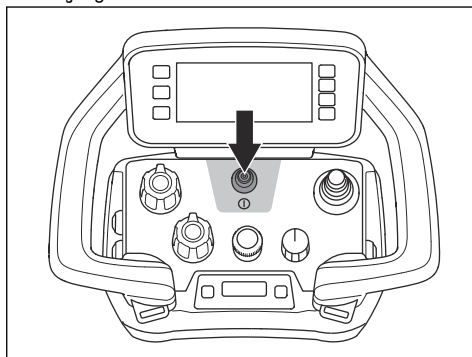


3. Valdymo skydelyje pasukite pagrindinį įjungimo / išjungimo jungiklį (A) į padėtį „I“. Užsidega žalsvai melsvas būsenos indikatorius.



4. Pasukite nuotolinio valdymo pulto nuotolinio valdymo / automatinio režimo jungiklį (B) į nuotolinio valdymo padėtį.

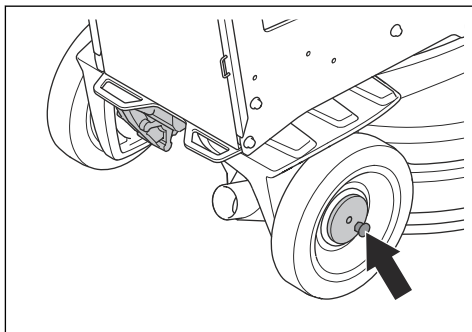
5. Ant nuotolinio valdymo pulto nuspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką. Nuotolinio valdymo pultas veikia, kai įjungtas ekranas.



6. Saugiai įjunkite šlifavimo galvutę naudodami sustabdymo / transportavimo / šlifavimo jungiklį.
7. Nuotolinio valdymo pulte paspauskite gaminio sustabdymo mygtuką.
8. Įsitikinkite, kad variklis sustoja.
9. Nuotolinio valdymo pulte pasukite gaminio sustabdymo mygtuką pagal laikrodžio rodyklę, kad jį išjungtumėte.

Ratų fiksavimo kaiščiai

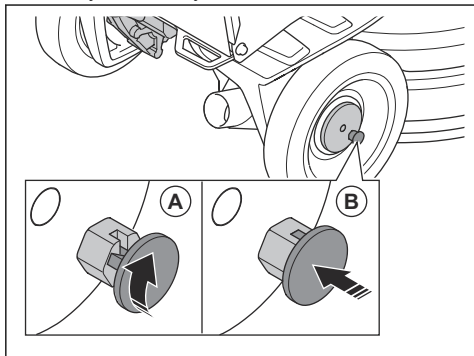
Fiksavimo kaiščiais ratai užfiksuoja priekį variklio, kai gaminys valdomas nuotolinio valdymo pultu.



Ratų fiksavimo kaiščių patikrinimas

1. Įsitikinkite, kad fiksavimo kaiščiai neužfiksuoti.
2. Stumkite gaminį po truputį į priekį, kol pajusite pasipriešinimą.

3. Sukite fiksavimo kaiščius (A), kol jų kaištis susilygiuos su įpjova. Atlikite šiuos veiksmus su kairiuoju ir dešiniuoju ratu.



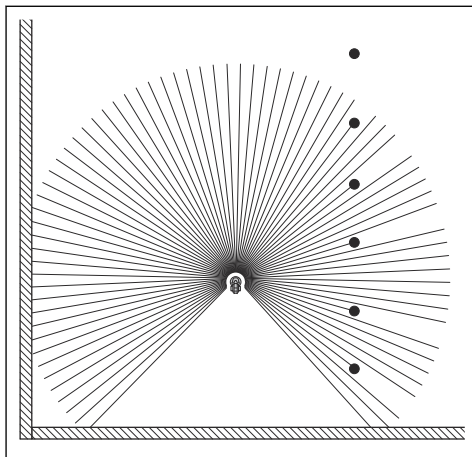
4. Paleiskite gaminį. Fiksavimo kaiščiai nustatomi užrakinimo padėtyje (B) ir užfiksuojami ratų varikliai.
5. Stumkite gaminį po truputį į priekį, kol pajusite pasipriešinimą. Jei fiksavimo kaiščiai tinkamai užfiksuoti, juntamas didesnis pasipriešinimas nei tada, kai fiksavimo kaiščiai nebuvo užfiksuoti.

Pasižymėkite: Jei fiksavimo kaiščiai netinkamai užfiksuoti, nuotolinio valdymo pulto ekrane rodomas klaidos pranešimas.

6. Norėdami atjungti fiksavimo kaiščius, traukite juos tiesiai ir sukite pagal arba prieš laikrodžio rodyklę.

LIDAR jutiklis

LIDAR – tai sistema, kuri naudoja lazerio spindulį ir veidrodžius, kad nuskaitytų tam tikrą sritį. LIDAR aptinka sienas visomis kryptimis 40 metrų spinduliu nuo įrenginio. Jei srities plotas didelis ir 40 m spinduliu nėra sienų, aplink ją pastatykite laikinus objektus. Objektai turi būti bent 1,4 m aukščio. Objektų išdėstymas priklauso nuo atstumo iki įrenginio, tačiau jie turėtų būti išdėstyti 5–10 m atstumu vienas nuo kito. Jei atstumas tarp laikinų objektų yra per didelis arba jie juda, įrenginys gali „pasiklysti“. Tokie atvejai jutikliniame ekrane rodomas pranešimas.



LIDAR automatiškai įsijungia kartu su gaminiumi.

LIDAR saugos funkcija apsaugo gaminį, kad neužvažiuotų ant krašto, pavyzdžiui, laiptų, arba jei šlifavimo galvutė pakeliama nuo paviršiaus taikant automatinį režimą.

LIDAR būseną rodoma ekrane, LIDAR priekyje. Jei LIDAR veikia netinkamai, jutikliniame ekrane rodomas pranešimas ir gaminys sustoja. Jei LIDAR ekrano spalva nėra žalia, gaminys veikia netinkamai. Nuvalykite LIDAR, žr. *LIDAR valymas psl. 160*.



PASTABA: Jei netoli gaminio yra objektas arba žmogus, gaminys automatinio režimo neveiks.



PASTABA: Naudojant nuotolinį valdymą LIDAR nesustabdo gaminio. Tai leidžia operatoriui patraukti gaminį nuo kliūtis, kai gaminį sustabdo saugos funkcija.

Buferis

Buferio jutiklis yra saugos funkcija, kuri sustabdo gaminį įvykus sąlyčiui su aplinkoje esančiais objektais ar barjerais, kai naudojamas automatinis režimas. Elektros dėžės viduje esantis valdiklis tikrina slėgiui jautrių buferių sąrašą. Valdiklio LED indikatoriai parodo buferio būseną bei valdiklio ryšį.

Buferio jutiklio būseną	Raudonas LED	Geltonas LED	Žalias LED (2x)
Prijungta tinkamai; nesuaktyvinta būseną			šviečia

Suaktyvinta (nuspaušta)	šviečia		
Nutrauktas sensorinis laidas	šviečia	šviečia	



PASTABA: Naudojant nuotolinį valdymą buferis nesustabdys gaminio. Tai leidžia operatoriui patraukti gaminį nuo kliūtis, kai gaminį sustabdo saugos funkcija.

Atraminės juostos jutiklis

Atraminės juostos jutiklis sustabdo gaminį, kai naudojant automatinį režimą atraminė juosta atsiduria galinėje padėtyje.

Atraminės juostos jutiklis sustabdo gaminį, kai atraminė juosta yra galinėje padėtyje. Atraminė juosta atsiduria galinėje padėtyje, kai dulkių siurblio žarna arba maitinimo šaltinio laidas trūkeli atraminę juostą iš vertikalios fiksuotos padėties, arba jei savoriai atsiduria galinėje padėtyje.



PASTABA: Naudojant nuotolinio valdymo režimą, atraminės juostos jutiklis nesustabdys gaminio.

Techninės priežiūros saugos nurodymai



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus. Saugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, nes jų gali prireikti vėliau.

- Visos dalys turi būti tinkamos būsenos, o visos tvirtinamosios detalės gerai priveržtos.
- Nenaudokite gaminio, jei jis yra pažeistas arba tinkamai neveikia. Atlikite šioje instrukcijoje aprašytas saugos patikras, priežiūros ir techninės priežiūros procedūras. Visus kitus priežiūros darbus turi atlikti įgaliotas techninės priežiūros atstovas.
- Norėdami pakeisti deimantinius įrankius sustabdykite gaminį ir atjunkite maitinimo kištuką. Nustatykite įjungimo / išjungimo jungiklį į 0 padėtį.
- Patikrą ir (arba) techninę priežiūrą atlikite sustabdę variklį ir atjungę maitinimo kabelio kištuką.
- Įsitikinkite, kad gaminys veikia tinkamai. Žr. *Techninės priežiūros grafikas psl. 159.*

Naudojimas

Įvadas



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį perskaitykite ir supraskite saugos skyriaus informaciją.

Gaminio išpakavimas



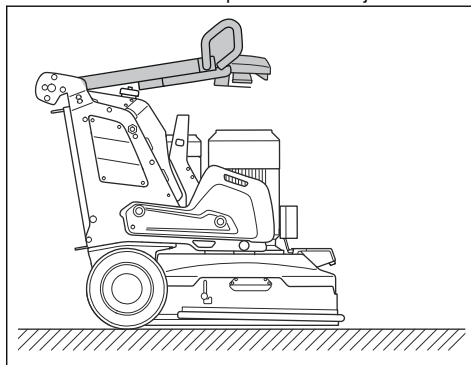
PERSPĖJIMAS: Atsargiai ir saugiai nuimkite gaminį nuo padėklo. Gaminys yra sunkus ir krisdamas gali rimtai sužeisti.

- Pasirūpinkite, kad būtų pristatyti visi gaminio apžvalgoje parodyti elementai. Žr. *Gaminio apžvalga, dešinioji pusė psl. 127.* Jeigu kurio nors elemento trūksta arba elementas sugadintas, prieš nuimdami gaminį nuo padėklo kreipkitės į Husqvarna pardavėją.
- Nuimkite visus pakuotės diržus ir ratų atramas.
- Pasirūpinkite, kad aplinka būtų švari ir būtų pakankamai vietos gaminiiui perkelti.
- Pasirūpinkite, kad nebūtų pavojaus gaminiiui nukristi.
- Naudodami keliamąją įrangą arba rampas nukelkite gaminį nuo padėklo. Gaminį sunkus. Saugiai perkelti gaminį. Žr. *Gaminio kėlimas psl. 177.*

Rankenos ir LIDAR modulio reguliavimas prieš naudojimą

Prieš pirmą kartą naudojant gaminį svarbu patikrinti ir sureguliuoti rankeną bei LIDAR modulį, kad būtų užtikrintas tinkamas įrangos veikimas ir jos apsauga.

- Sureguliuokite rankeną. Nustatykite rankeną vadovaudamiesi toliau pateikta iliustracija.





PERSPĖJIMAS: Svarbu, kad rankena būtų tinkamoje padėtyje ir apsaugotų elektroninę įrangą, kai gaminys pakreipiamas atgal į techninės priežiūros padėtį.



PERSPĖJIMAS: Dėl netinkamos rankenos padėties gaminys gali remtis į netinkamas dalis, todėl gali būti pažeisti jutrūs elektroniniai komponentai.

2. Išlygiuokite LIDAR modulį. Jei norite, kad LIDAR jutiklis teiktų tikslius duomenis, modulis turi būti tinkamai išlygiuotas:
 - a) Patikrinkite modulio gulsčiuo burbulą.
 - b) Reguluokite modulį, kol gulsčiuo burbulas atsidurs centre.
 - c) Patikrinkite, ar pats LIDAR jutiklis taip pat yra horizontaliai išlygiuotas.

Pasižymėkite: Jei norite, kad matavimai būtų tiksūs, labai svarbu tiksliai išlygiuoti jutiklį.

Prieš naudodami gaminį

1. Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir įsitikinkite, kad viską gerai supratote.
2. Užsidėkite reikiamas asmeninės apsaugos priemones. Žr. *Asmeninės apsaugos priemonės psl. 134*.
3. Įsitikinkite, kad darbo vietoje yra tik įgalioti asmenys.
4. Atlikite kasdienę priežiūrą. Žr. *Techninės priežiūros grafikas psl. 159*.
5. Įsitikinkite, ar gaminys gerai surinktas ir nepažeistas.
6. Padėkite gaminį ant darbo srities. Įsitikinkite, kad gaminys į darbo zoną ir joje transportuojamas saugiai ir tinkamai. Žr. *Transportavimas psl. 174*.
7. Įsitikinkite, kad ant galvutės yra deimantiniai įrankiai ir kad galvutė bei deimantiniai įrankiai tvirtai priveržti.
8. Prijunkite dulkių ištraukiklį prie gaminio. Žr. *Dulkių siurblio žarnos prijungimas psl. 144*.
9. Sureguliuokite rankenas iki tinkamo darbinio aukščio. Žr. *Rankenų reguliavimas psl. 145*.
10. Prieš jungdami gaminį prie elektros dėžutės, patikrinkite, ar variklio laidai yra prijungti prie maitinimo lizdo. Žr. *Techniniai duomenys psl. 178*.
11. Prijunkite gaminį prie maitinimo šaltinio. Žr. *Gaminio prijungimas prie maitinimo šaltinio psl. 146*.
12. Norėdami išjungti ant valdymo skydelio esantį avarinio sustabdymo mygtuką, pasukite jį pagal laikrodžio rodyklę.
13. Kai naudojate kryptinius deimantinius įrankius, tokius kaip „T-Rex“, įsitikinkite, kad žinote šlifavimo galvutės ir šlifavimo diskų sukimosi kryptį.

14. Jei norite naudoti gaminį automatinio režimu, pašalinkite atraminį ratą. Žr. *Atraminis ratas psl. 175*.

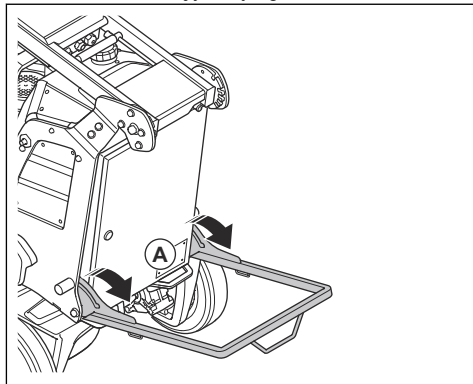
Atraminės juostos nuleidimas ir pakėlimas

Gaminyje yra atraminė juosta, kuri naudojama gaminį pakreipti atgal. Be to, atraminė juosta naudojama kaip pakabos įtaisas, skirtas dulkių siurblio žarnai ir maitinimo laidui pakabinti.



PERSPĖJIMAS: Judindami atraminę juostą būkite atsargūs. Judančios dalys gali sužeisti.

1. Ištraukite atraminę juostą iš gaminio.



2. Nuleiskite atraminę juostą (A).
3. Užlenkite atraminę juostą atvirkštine tvarka.

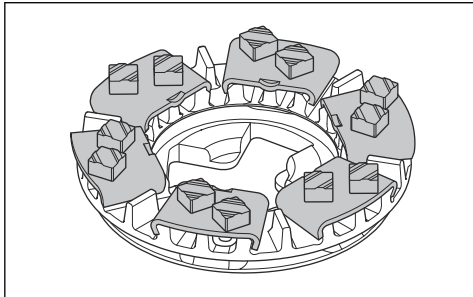
Deimantiniai įrankiai

Su gminių galima naudoti įvairių tipų ir konfigūracijų deimantinius įrankius. Metaliniai deimantiniai įrankiai naudojami medžiagai šalinti, o iš dervos pagaminti deimantiniai įrankiai – paviršiams šlifuoti. Pasirinkite apdirbamam paviršiui tinkamus deimantinius įrankius. Jei reikia pagalbos išsirinkti tinkamą įrankį, tarkitės su Husqvarna pardavėju arba apsilankykite interneto svetainėje www.husqvarnacp.com.

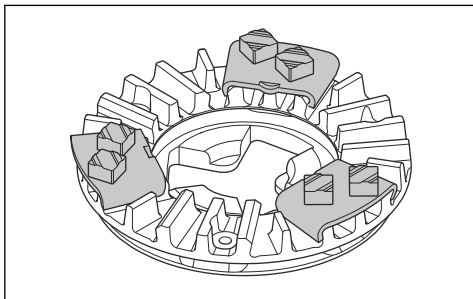
Viso ir pusinio segmentų skaičiaus deimantiniai įrankiai

Galutinė paviršiaus kokybė priklauso nuo deimantinio įrankio segmentų konfigūracijos. Nuo šios konfigūracijos taip pat priklauso darbo gaminio greitis.

- Viso segmentų skaičiaus deimantiniai įrankiai: ši konfigūracija naudojama, kai reikia lygiai apdoroti grindų paviršių.



- Pusinio segmentų skaičiaus deimantiniai įrankiai: ši konfigūracija naudojama, kai grindų paviršiaus lygiai apdoroti nebūtina.



Deimantinių įrankių keitimas



PERSPĖJIMAS: Mūvėkite apsaugines pirštines. Deimantiniai įrankiai gali labai įkaisti, todėl keldami slankiojantį gaubtą galite susižeisti rankas.



PERSPĖJIMAS: Keisdami deimantinius įrankius, naudokite patvirtintas kvėpavimo apsaugos priemones. Po šlifavimo galvute esančios dulės yra pavojingos jūsų sveikatai.



PERSPĖJIMAS: Keisdami deimantinius įrankius, naudokite dulkių ištraukiklį. Dulkių siurblys susiurbia dulkes, dėl kurių gali kilti sveikatos problemų.



PERSPĖJIMAS: Nekoreguokite svorių, kai gaminys yra pakreiptas arba techninės priežiūros padėtyje.



PASTABA: Visuose šlifavimo diskuose turi būti toks pats deimantų skaičius ir jų tipas turi sutapti. Deimantų aukštis turi būti vienodas visuose šlifavimo diskuose.

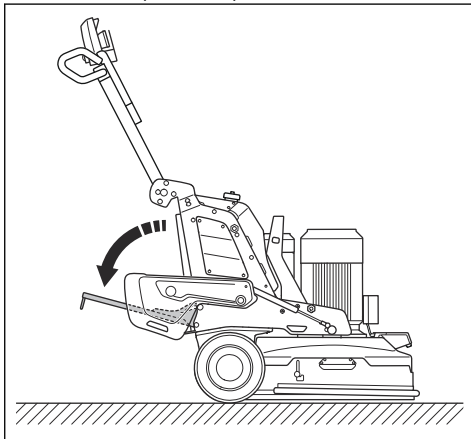


PASTABA: Naudokite tik Husqvarna patvirtintus priedus ir atsargines dalis.

1. Sustabdykite gaminį. Žr. *Gaminio sustabdymas psl. 158.*
2. Valdymo skydelyje nuspauskite avarinio stabdymo mygtuką.
3. Nustatykite rankeną į techninės priežiūros padėtį. Žr. *Rankenos padėtys psl. 145.*
4. Jei yra sumontuoti svoriai, nustatykite juos į galinę padėtį. Žr. *Svoriai psl. 147.*
5. Pakelkite ir pasukite slankiojantį gaubtą.

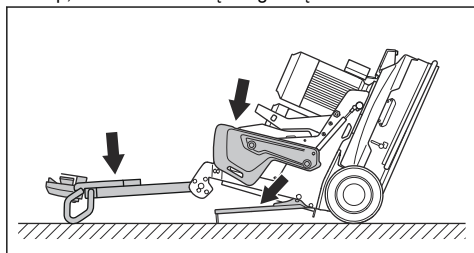
Pasižymėkite: Pakėlę gaubtą lengviau pasieksite deimantinius įrankius.

6. Užfiksuokite gaubtą naudodami slankiojančio gaubto transportavimo fiksiatorių.
7. Nuleiskite atraminę juostą. Žr. *Atraminės juostos nuleidimas ir pakėlimas psl. 141.*



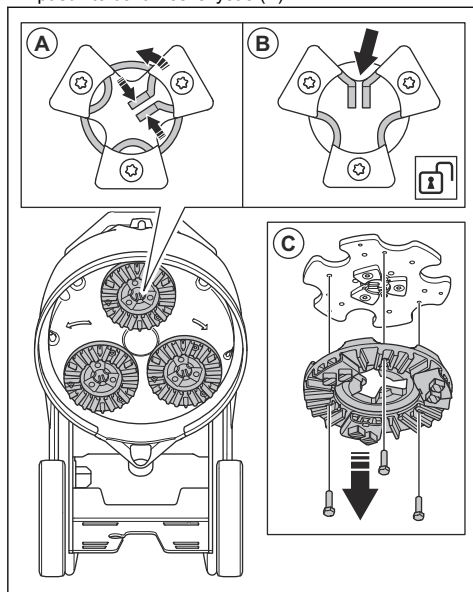
8. Patikrinkite slankiojančio gaubto fiksiatorius. Prieš pakreipdami gaminį pakeiskite pažeistus arba trūkstančius fiksiatorius.

9. Laikykite rankeną ir uždėję vieną koją ant atraminės juostos pakreipkite gaminį atgal. Pakreipkite gaminį taip, kad rankena būtų ant grindų.



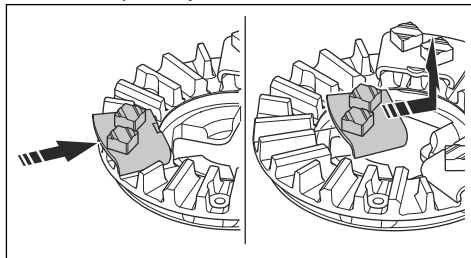
PERSPĖJIMAS: Prieš keisdami deimantinius įrankius įsitikinkite, kad gaminys yra stabilioje padėtyje.

10. Norėdami atjungti galvutę nuo šlifavimo disko (B), vienu metu nuspauskite ir prieš laikrodžio rodyklę pasukite centrinės iškyšas (A).

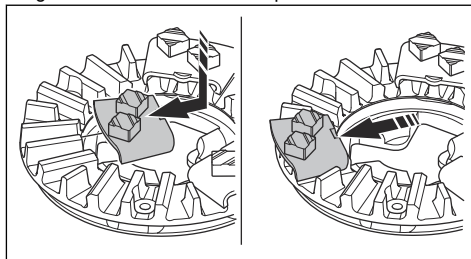


11. Norėdami išimti galvutę iš šlifavimo disko, ją traukite laikydami tiesiai (C).

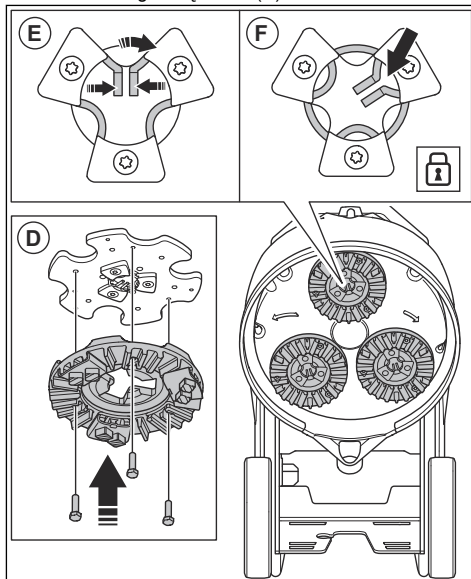
12. Norėdami pašalinti deimantinius įrankius iš galvutės, naudokite plaktuką.



13. Pritvirtinkite naujus deimantinius įrankius prie galvutės švelniai suduodami plaktuku.



14. Pritvirtinkite galvutę tiesiai (D) ant šlifavimo disko.



15. Norėdami užfiksuoti galvutę ant šlifavimo disko (F), vienu metu nuspauskite ir pagal laikrodžio rodyklę pasukite centrinės iškyšas (E).

16. Atsargiai pakelkite gaminį į darbinę padėtį. Naudokite rankeną ir atraminę juostą kaip atramą.

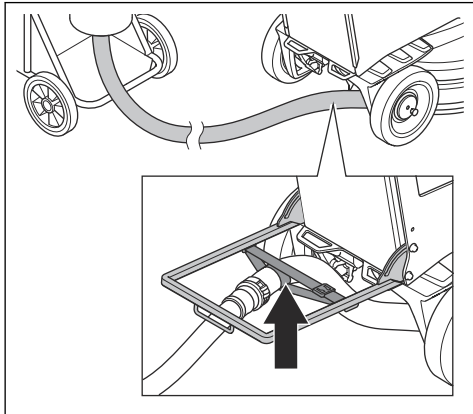
17. Pakelkite atraminę juostą.

Dulkių siurblio žarnos prijungimas



PERSPĖJIMAS: Nenaudokite dulkių siurblio, jei pažeista dulkių siurblio žarna. Padidėja rizika, kad kvėpuojate dulkėmis, kurios yra pavojingos jūsų sveikatai. Pažeistą žarną nedelsdami pakeiskite.

1. Patikrinkite, ar nepažeista dulkių siurblio žarna.
2. Įsitinkinkite, kad dulkių siurblio filtrai yra sveiki ir švarūs.
3. Sustabdykite gaminį. Žr. *Gaminio sustabdymas psl. 158.*
4. Prijunkite dulkių ištraukiklio žarną prie gaminio.
5. Nuleiskite atraminę juostą. Žr. *Atraminės juostos nuleidimas ir pakėlimas psl. 141.*
6. Pakabinkite dulkių siurblio žarną ant atraminės juostos pakabos įtaiso, kad dulkių siurblio žarna nebūtų įtempta.

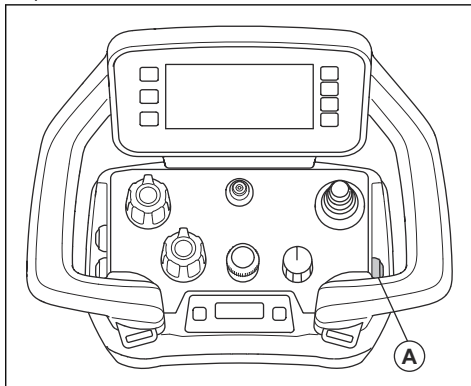


7. Pakelkite atraminę juostą.

Dulkių siurblio įjungimas ir išjungimas

1. Prijunkite dulkių šalinimo žarną prie gaminio. Žr. *Dulkių siurblio žarnos prijungimas psl. 144.*

2. Paspauskite mygtuką (A) ir įjunkite dulkių siurblį. Darbo režimo skirtuke bus rodomas dulkių siurblio simbolis. Žr. *Simboliai nuotolinio valdymo pulto HMI (žmogaus-įrenginio sąsajos) darbo režimo skirtuke psl. 133.*

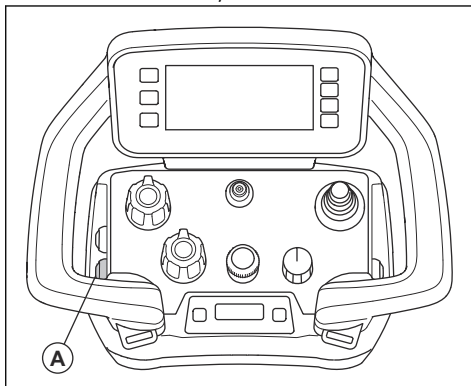


3. Paspauskite mygtuką (A) dar kartą, kad išjungtumėte dulkių siurblį.

Vibravimo funkcijos paleidimas ir sustabdymas

Vibravimo funkcija naudojama siekiant sumažinti riziką, kad ant paruoštų grindų liks dryžiai. Vibravimo funkcija galima tik naudojant nuotolinio valdymo režimą.

1. Paspauskite mygtuką (A), kad įjungtumėte vibravimo funkciją. Darbo režimo skirtuke bus rodomas vibravimo funkcijos simbolis. Žr. *Simboliai nuotolinio valdymo pulto HMI (žmogaus-įrenginio sąsajos) darbo režimo skirtuke psl. 133.*

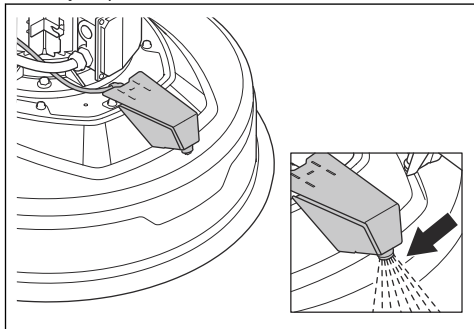


2. Paspauskite mygtuką (A) dar kartą, kad išjungtumėte vibravimo funkciją.

Dulksnos aušintuvo sistema

Dulksnos aušintuvo sistema sumažina šlifavimo diskų įrankių temperatūrą ir pagerina gaminio veikimą. Dulksnos aušintuvo sistema naudoja vandenį iš vandens

bakelio. Dulksnos aušintuvo sistemos antgalis purškia vandenį ant paviršiaus.



PASTABA: Pripildykite vandens rezervuarą naudodami tinkamą įrangą. Neleiskite, kad vanduo išsilietų iš vandens rezervuaro.

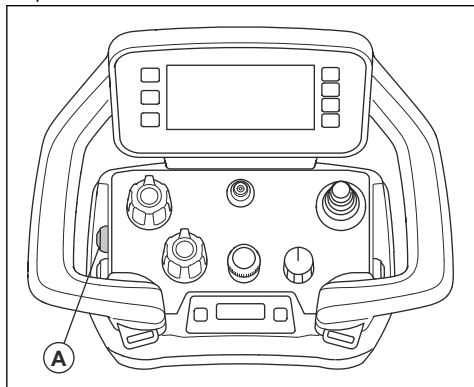
Dulksnos aušintuvo sistemą galima nustatyti nuotolinio valdymo pulto mygtuku. Dulksnos funkcija nustoja veikti po 60 sek., kai baigiamas šlifavimas.

Dulksnos funkcijos įjungimas ir išjungimas



PASTABA: Niekada nenukreipkite gaminio dulksnos antgalio į elektrinius komponentus.

1. Paspauskite nuotolinio valdymo pulto mygtuką (A), jei norite įjungti dulksnos funkciją. Darbo režimo skirtuke bus rodomas dulksnos funkcijos simbolis. Žr. *Simboliai nuotolinio valdymo pulto HMI (žmogaus-įrenginio sąsajos) darbo režimo skirtuke psl. 133.*



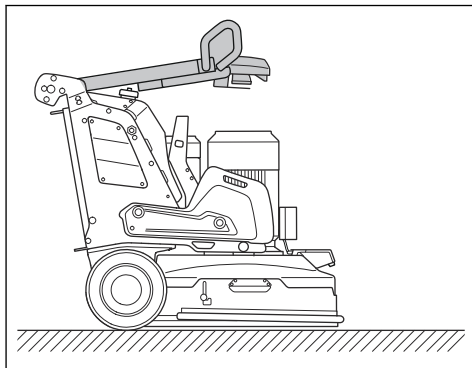
2. Paspauskite mygtuką (A) dar kartą, kad sustabdytumėte dulksnos funkciją.

3. Patikrinkite dulksnos aušintuvo funkciją. Kai gaminys yra stacionarus, paspauskite ir 3 sek. palaikykite nuspaudę dulksnos aušintuvo mygtuką. Dulksnos aušintuvo siurblys bus paleistas ir veiks tol, kol mygtukas bus nuspaustas.

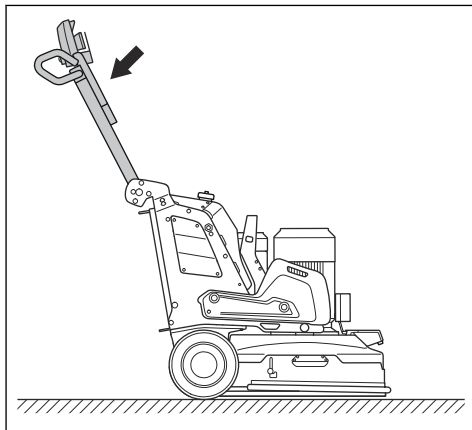
Rankenos padėtys

Jei norite reguliuoti rankenos padėtį, žr. *Rankenų reguliavimas psl. 145.*

- Rankenos padėties veikimo ir transportavimo metu.



- Rankenos techninės priežiūros padėtis:

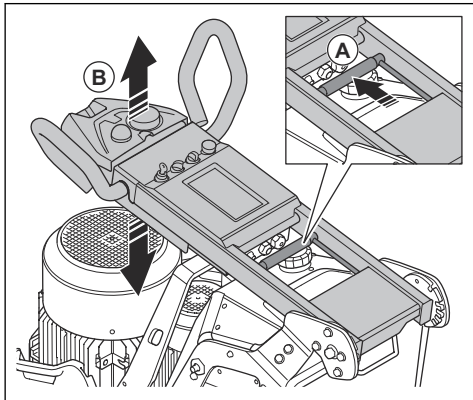


Rankenų reguliavimas

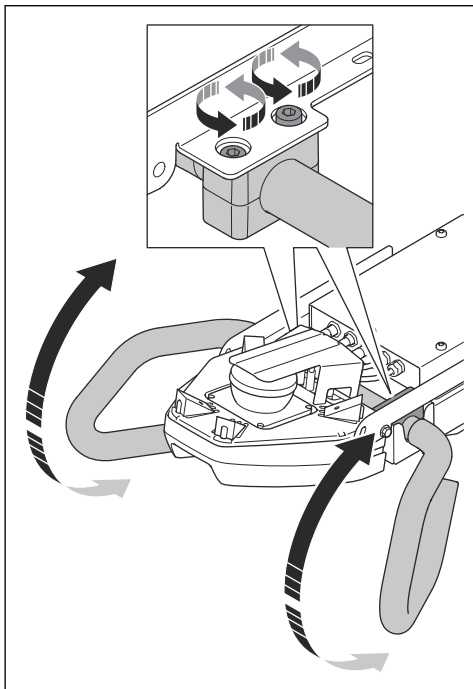


PERSPĖJIMAS: Būkite atsargūs reguliuodami rankenas. Įsitikinkite, kad rankenos užfiksuotos vietoje. Judančios dalys gali sužeisti.

1. Patraukite rankenos fiksavimo svirtį (A) valdymo skydelio kryptimi ir laikykite ją šioje padėtyje.



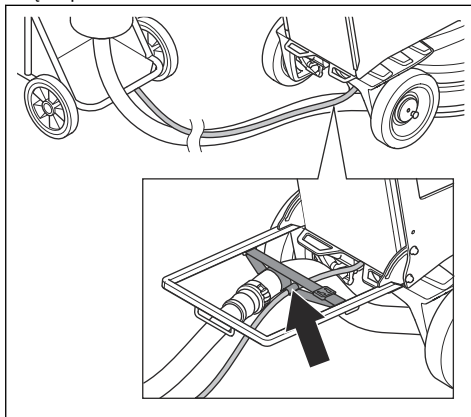
2. Nustatykite tinkamą rankenos (B) darbinį aukštį.
3. Atleiskite rankenos fiksavimo svirtį, kad užfiksuotumėte rankenos padėtį.
4. Ant kiekvienos rankenos atlaisvinkite 2 varžtus.



5. Nustatykite tinkamą rankenos (D) darbinį aukštį.
6. Įsitikinkite, kad rankena neblokuoja LIDAR spindulio.
7. Ant kiekvienos rankenos priveržkite 2 varžtus (E), kad užfiksuotumėte rankenos padėtį.

Gaminio prijungimas prie maitinimo šaltinio

1. Prijunkite gaminio maitinimo laido kištuką prie pailginimo kabelio.
2. Prijunkite prailginimo laidą prie maitinimo lizdo.
3. Nuleiskite atraminę juostą. Žr. *Atraminės juostos nuleidimas ir pakėlimas psl. 141.*
4. Pakabinkite maitinimo laidą ant atraminės juostos pakabos įtaiso, kad maitinimo laidas nebūtų įtemptas.



5. Pakelkite atraminę juostą.



PASTABA: Prijungus gaminį prie dulkių ištraukiklio, patį dulkių ištraukiklį reikia prijungti prie 3 fazių maitinimo šaltinio.

Greitis ir sukimosi kryptis

Gaminyje yra Dual Drive technologija. Dual Drive technologija reiškia, kad šlifavimo galvutė ir šlifavimo diskai varomi skirtingais varikliais. Galima atskirai nustatyti šlifavimo galvutės ir šlifavimo diskų greitį bei sukimosi kryptį. Atskirai nustačius sukimosi greitį ir kryptį, gaminį galima naudoti ant didesnio skirtingų paviršių tipų skaičiaus. Dėl išsamesnės informacijos prašome kreiptis į savo „Husqvarna“ prekybos atstovą arba apsilankyti svetainėje www.husqvarnacp.com.

Darbo greitis

Jeigu gaminys naudojamas ant naujo tipo paviršiaus, iš pradžių nustatykite 600 aps./min. greitį. Operatoriui žinant paviršiaus tipą, greitį galima keisti.

Šlifavimo galvutės ir šlifavimo diskų sukimosi kryptis

Žiūrint iš gaminio viršaus, sukimosi kryptis yra tokia:

- „R“ (dešinė): pagal laikrodžio rodyklę
- „L“ (kairė): prieš laikrodžio rodyklę

Gaminys veikia geriausiai tada, kai šlifavimo galvutė ir šlifavimo diskai sukasi ta pačia kryptimi.

Eksploatacijos metu gaminys gali pasvirti į šoną. Posvyrio kryptis yra susijusi su sukimosi kryptimi. Kai sukimosi kryptis nustatyta į padėtį „L“, gaminys pasvyra į dešinę. Kai sukimosi kryptis nustatyta į padėtį „R“, gaminys pasvyra į kairę.

Gaminiiui svyrant į šoną, jį lengviau naudoti, pavyzdžiui, prie sienos. Nustatykite sukimosi kryptį, kad gaminys svirtų link sienos.

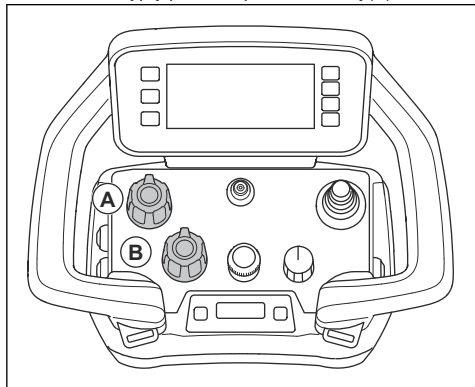


PASTABA: Atsargiai pakreipkite gaminį. Įsitinkinkite, kad gaminys tik šiek tiek liečia sieną. Gaminys yra sunkus ir gali pažeisti sieną.

Variklių greičio ir sukimosi krypties keitimas

Reguliariai keiskite sukimosi kryptį, kad pailgintumėte deimantinių įrankių eksploatavimo trukmę ir jie būtų aštresni. Taip deimantinių įrankių segmentai bus naudojami tiek pat ir kontaktinis paviršius išliks kuo didesnis.

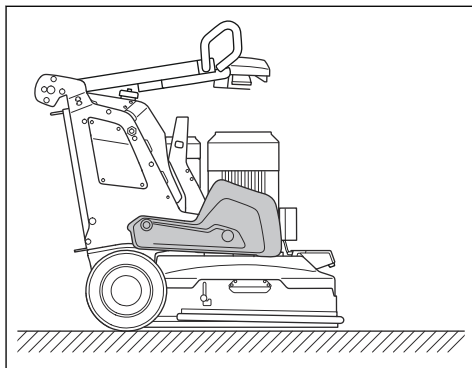
- Norėdami nustatyti šlifavimo galvutės sukimosi greitį ir sukimosi kryptį, pasukite potenciometrą (A).
- Norėdami nustatyti šlifavimo disko sukimosi greitį ir sukimosi kryptį, pasukite potenciometrą (B).



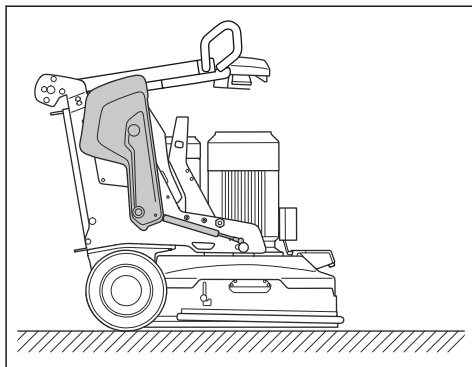
Svoriai

Kiekvienoje gaminio pusėje yra 1 svoris. Jei optimaliam rezultatui šlifavimo slėgis yra per didelis, sureguliuokite svorius, kad pakeistumėte šlifavimo galvutės slėgį. Svoriai turi būti sureguliuoti toje pačioje padėtyje iš dešinės ir kairės gaminio pusės. Yra 3 svorių padėys:

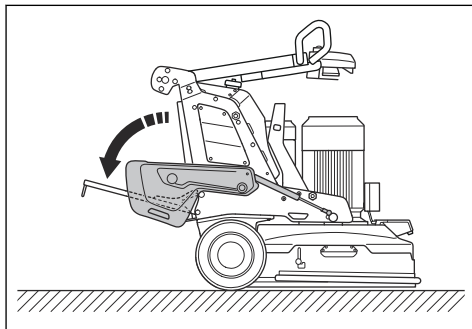
- 1 padėtis: didžiausias šlifavimo galvutės slėgis. Šioje padėtyje gaminys veikia našiausiai. Ji taip pat naudojama nustatant gaminį transportavimo padėtyje.



- 2 padėtis: įprastas šlifavimo galvutės slėgis.



- 3 padėtis: mažiausias šlifavimo galvutės slėgis. Ši padėtis taip pat naudojama pakreipiant gaminį į techninės priežiūros padėtį. Ši padėtis nenaudojama gaminiiui veikiant automatinio režimu.



Svorių reguliavimas

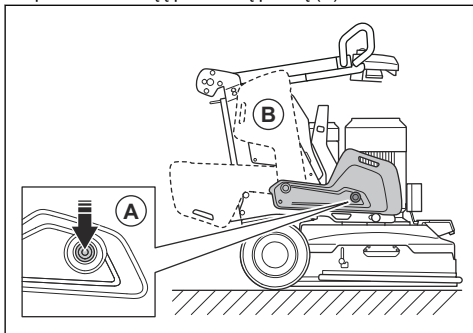


PERSPĖJIMAS: Reguluodami svorius būkite atsargūs. Judančios dalys gali sužeisti.



PERSPĖJIMAS: Visada įsitikinkite, kad svorių užraktas tinkamai užsifiksuojamas, kai svoriai dedami į pasirinktą padėtį.

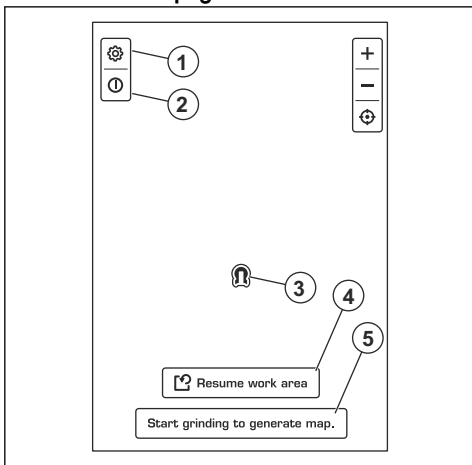
1. Įspauskite svorių užraktą (A) ir naudodami rankeną perkeltkite svorį į pasirinktą padėtį (B).



2. Atleiskite svorių užraktą, kad užfiksuotumėte svorį pasirinktoje padėtyje.

Jutiklinis ekranas

Jutiklinio ekrano pagrindinis vaizdas



1. Nustatymų piktograma
2. Informacijos piktograma
3. Gaminio piktograma
4. Tęsimas darbo zonoje mygtukas
5. Naujos darbo zonos sukūrimo mygtukas

Nustatymų meniu

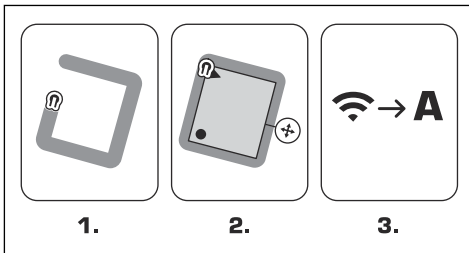
Nustatymų meniu naudojamas jutiklinio ekrano vienetams ir kalbai nustatyti.

- Vienetai

- Metrinė sistema
- Angliška matavimo sistema
- Kalba

Jutiklinio ekrano informacijos rodinys

Informacijos rodinys pateikia trumpąjį vadovą ir išsamią gaminio licencijos informaciją. Trumpasis vadovas pateikia trumpą informaciją, kaip paruošti gaminį prieš pradedant darbą. Informacijos rodinys pateikiamas ir QR kodas. Jei nuskaitysite QR kodą, bus atversta naudojimo instrukcija.



1. Informacija, kaip nustatyti darbo zoną.
2. Informacija, kaip koreguoti darbo zonos nustatymus.
3. Informacija, kaip nustatyti gaminio automatinį režimą.

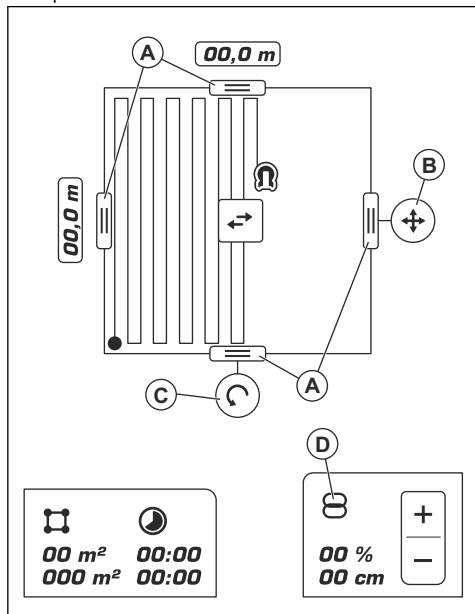
Navigacijos funkcija

Naudojant navigacijos funkciją gaminio piktogramą nustatoma žemėlapiu centre.

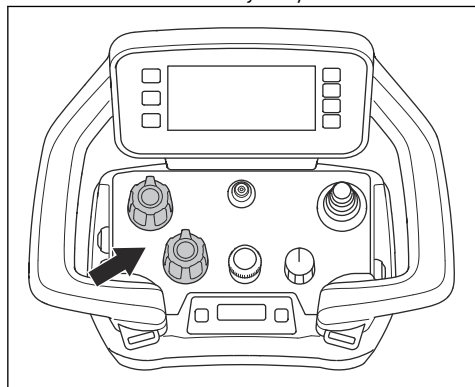
Darbo zonos koregavimas

1. Paleiskite gaminį. Žr. *Gaminio paleidimas psl. 157*.
2. Jutikliniame ekrane pasirinkite „Tęsti darbo zonoje“.

3. Naudodami juostas (A) įveskite darbo zonos aukščio ir pločio vertes.



4. Darbo zoną perkeltkite mygtukais (B) ir (C).
 5. Koreguokite persidengimą (D).
 6. Nuotolinio valdymo pulte nustatykite greitį. Žr. *Nuotolinio valdiklio naudojimas psl. 152.*



Nuotolinio valdymo pultas

Naudodami nuotolinio valdymo pultą galite valdyti gaminį nuotoliniu būdu. Nuotolinio valdymo pulto mygtukų apžvalgą žr. *Nuotolinio valdymo pulto apžvalga psl. 130.*

Nuotolinio valdymo pulto akumuliatorius



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami nuotolinio valdymo pulto akumuliatorių ir įkroviklį, turite perskaityti ir suprasti *Simboliai nuotolinio valdymo pulto HMI (žmogaus-įrenginio sąsajos) viršutinėje juostoje psl. 132* ir *Akumuliatorių naudojimo sauga psl. 136.*

Pasižymėkite: Prieš naudojant nuotolinio valdymo pultą pirmą kartą, būtina įkrauti akumuliatorių.

Pasižymėkite: Jei akumuliatorius nenaudojamas 5 dienas, jis persijungia į gabenimo režimą. Kai akumuliatoriai veikia gabenimo režimu, norint išeiti iš šio režimo, reikia prijungti juos prie įkroviklio.

Pasižymėkite: Jei akumuliatorius veikia miego režimu, norėdami jį įjungti, prieš tai įdėkite į įkroviklį maždaug 15-iai sek.

Ekrane ir informacijos centro ekrane pateikiamas akumuliatoriaus įkrovos būsenos simbolis, žr. *Simboliai nuotolinio valdymo pulto HMI (žmogaus-įrenginio sąsajos) viršutinėje juostoje psl. 132* ir *Informacijos centro ekranas psl. 157*. Negalima naudotis nuotolinio valdymo pultu, jei nuotolinio valdymo pulto akumuliatoriaus įkrova yra per žema.

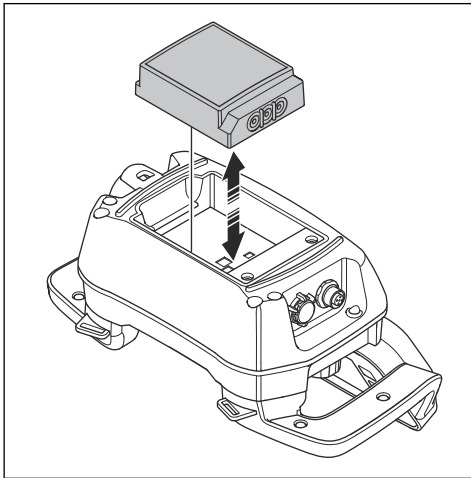
Visiškai įkrauto nuotolinio valdymo pulto akumuliatorius veikia maždaug 12 val. Veikimo laikas gali sutrumpėti dėl šalto oro.

Įkraukite nuotolinio valdymo pulto akumuliatorius kas 6 mėnesius, kad išlaikytumėte gerą jų būklę.

Nuotolinio valdymo pulto akumuliatoriaus išėmimas ir įdėjimas

1. Pasukite nuotolinio valdymo pultą, kad pasiektumėte galinę pusę, kurioje yra akumuliatorius.

2. Išimkite ar įdėkite nuotolinio valdymo pulto akumuliatorių.



Radio ryšio sistema

Tam, kad galėtumėte naudoti prijungtą gaminį, turite atlikti nuotolinio valdymo pulto ir gaminio susiejimo operaciją. Žr. *Nuotolinio valdymo pulto ir gaminio susiejimo operacija psl. 150.*

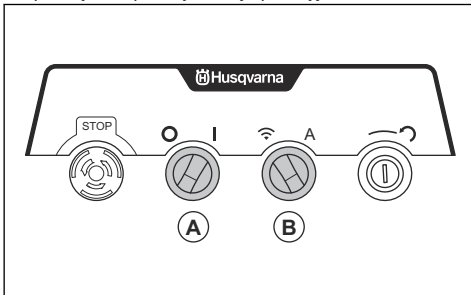
Nuotolinio valdymo pultu galima valdyti tik prijungtą gaminį.

Pakeitus nuotolinio valdymo pultą kitu, vėl reikia sujungti nuotolinio valdymo pultą ir gaminį.

Jei reikia sukeisti dviejų šlifavimo mašinų nuotolinio valdymo pultus, turite suporuoti sukeistą nuotolinio valdymo pultą ir gaminį.

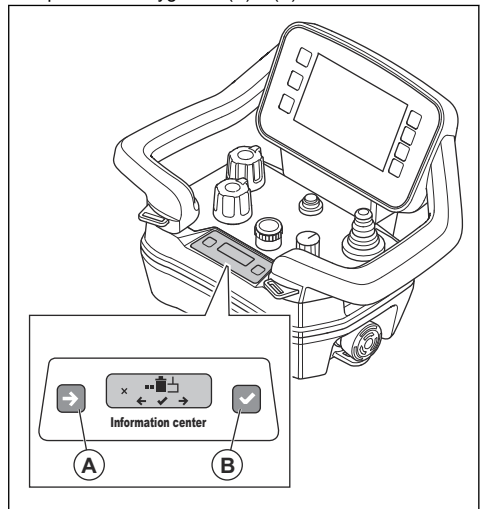
Nuotolinio valdymo pulto ir gaminio susiejimo operacija

1. Patikrinkite, ar į nuotolinio valdymo pultą įdėtas įkrautas akumuliatorius.
2. Pasukite pagrindinį įjungimo / išjungimo jungiklį (A) į padėtį „1“ ir palaikykite toje padėtyje 12 sek.



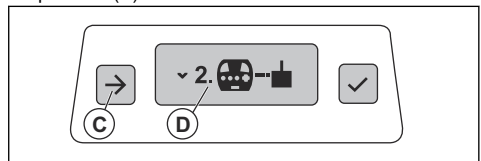
3. Nustatykite nuotolinio valdymo pulto / automatinio režimo jungiklį (B) į nuotolinio valdymo režimą.

4. Įjunkite nuotolinio valdymo pultą. Žr. *Nuotolinio valdymo pulto įjungimas psl. 152.*
5. Informacijos centro ekrane vienu metu trumpai spustelėkite mygtukus (A) ir (B).

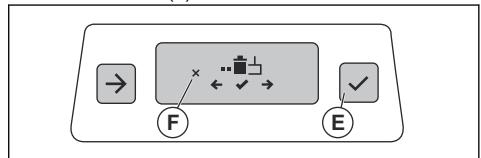


Pasižymėkite: Vienu metu spustelėjus mygtukus (A) ir (B), pasikeis informacijos centro ekrano režimas.

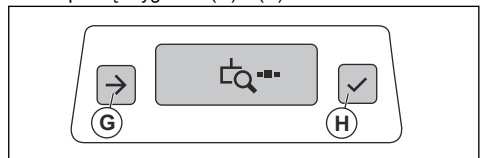
6. Trumpai spustelėkite mygtuką (C). Suaktyvina „2“ parinktis (D).



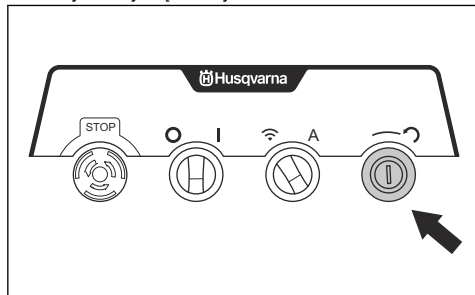
7. Trumpai spustelėkite mygtuką (E), kad pasirinktumėte „2“. Informacijos centro ekrane ima šviesti simbolis (F).



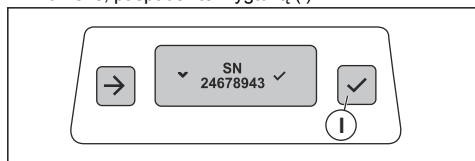
8. Vienu metu paspauskite ir 3 sek. palaikykite nuspaudę mygtukus (G) ir (H).



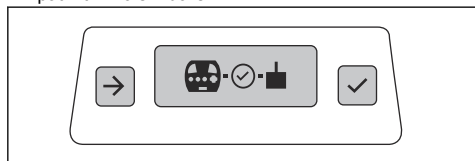
9. Kai ima mirksėti žalsvai melsvas būsenos indikatorius, pasukite nustatymo iš naujo mygtuką į dešinę ir palaikykite 12 sek., kad nustatytumėte valdymo skydelį iš naujo.



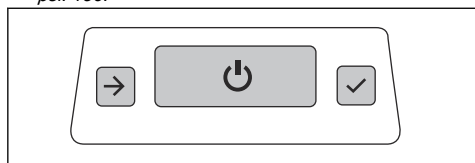
10. Kai informacijos centro ekrane parodomas serijos numeris, paspauskite mygtuką (I).



11. Įsitinkinkite, kad 2 sekundes šviečia susiejimo patvirtinimo simbolis.



12. Kai informacijos centro ekrane parodomas įjungimo / išjungimo simbolis, paleiskite nuotolinio valdymo pultą iš naujo. Žr. „Nuotolinio valdymo nustatymai“ psl. 156.



13. Pasukite nustatymo iš naujo mygtuką į dešinę ir paleiskite, jei valdymo skydelį norite paleisti iš naujo.

Susiejimo operacijos patikra

1. Įjunkite nuotolinio valdymo pultą. Žr. *Nuotolinio valdymo pulto įjungimas psl. 152.*
2. Valdymo skydelyje nustatykite pagrindinį įjungimo / išjungimo jungiklį į padėtį „1“. Žr. *Valdymo skydelio apžvalga psl. 129.*
3. Žiūrėkite į informacijos centro ekraną. Nuotolinio valdymo pultas prijungtas prie gaminio, jei rodomas radijo simbolis. Žr. *Informacijos centro ekranas psl. 157.*

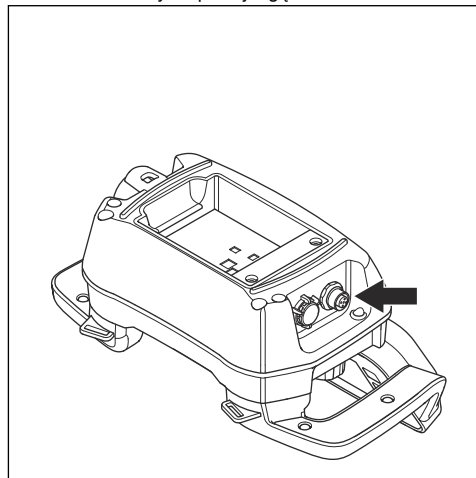
Nuotolinio valdymo pulto prijungimas prie gaminio naudojant CAN magistralės kabelį

Tam tikromis aplinkybėmis būtina prijungti CAN magistralės kabelį, kad būtų galima naudoti ir valdyti gaminį. Dėl išsamesnės informacijos kreipkitės į „Husqvarna“ techninės priežiūros centrą.

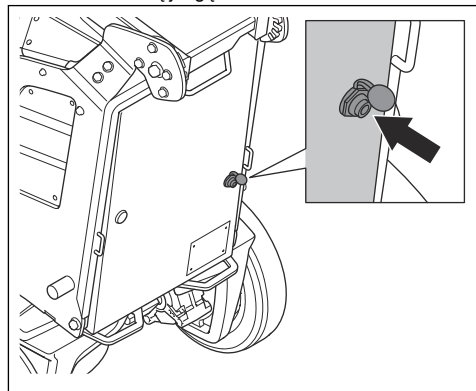
Atlikite nuotolinio valdymo pultą suporavimą su giminiu naudodami CAN magistralės kabelį. Žr. *Nuotolinio valdymo pulto ir gaminio susiejimo operacija psl. 150.*

Radijo signalo perdavimas nutrūksta nuotolinio valdymo pultą prijungus CAN magistralės kabeliu.

1. Vieną CAN magistralės kabelio galą įkiškite į nuotolinio valdymo pulto jungtį.



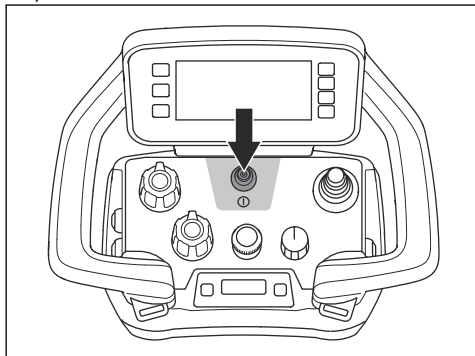
2. Kitą CAN magistralės kabelio galą įkiškite į elektros dėžutės durelių jungtį.



3. Ranka priveržkite CAN magistralės kabelio jungties varžtus.

Nuotolinio valdymo pulto įjungimas

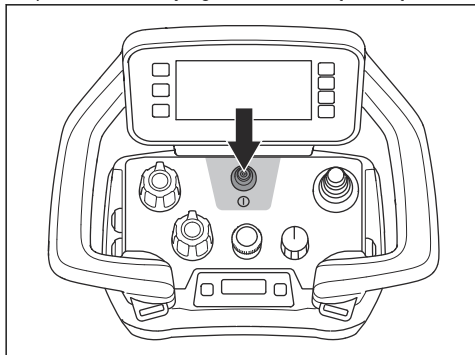
1. Norėdami įjungti nuotolinio valdymo pultą, paspauskite ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO mygtuką. Ekrane rodomas pagrindinis vaizdas, kai variklis yra išjungtas. Žr. *Pagrindinis vaizdas, variklis išjungtas psl. 154.*



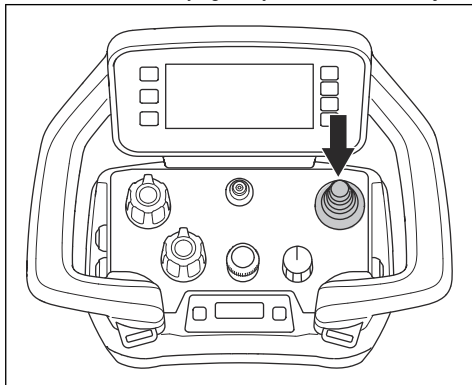
Nuotolinio valdiklio naudojimas

Gaminys valdomas nuotoliniu valdikliu. Nuotolinio valdymo pultas prijungtas prie gaminio radijo ryšiu.

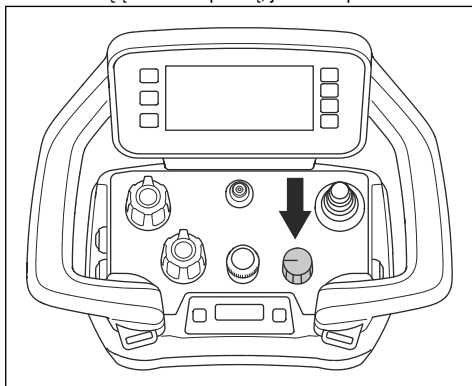
- Paspauskite ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO mygtuką, kad paleistumėte ir išjungtumėte nuotolinį valdiklį.



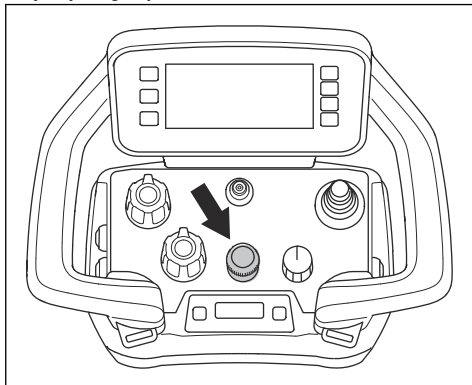
- Norėdami pajudinti gaminį, stumkite vairalazdę. Norėdami sustabdyti gaminį, atleiskite vairalazdę.



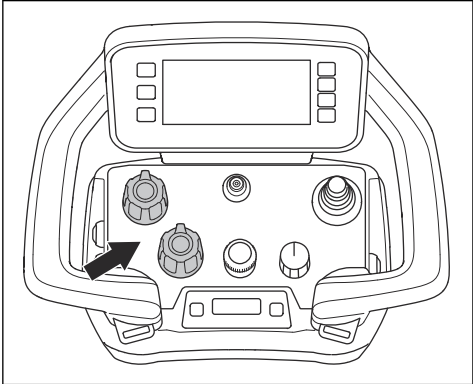
- Yra 3 jungiklio funkcijos: stabdymas, transportavimas ir šlifavimas. Nustatykite rankenėlę į stabdymo padėtį, jei norite sustabdyti gaminį. Nustatykite rankenėlę į transportavimo padėtį, jei norite koreguoti greitį ir perkelti gaminį. Nustatykite rankenėlę į šlifavimo padėtį, jei norite pradėti šlifuoti.



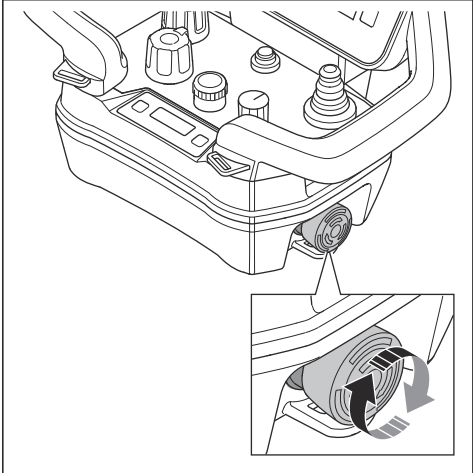
- Pasukite koduotuvą ir reguliuokite šlifavimo mašinos judėjimo greitį.



- Sukite potenciometrus ir nustatykite diskų ir šlifavimo galvutės greitį bei sukimosi kryptį.



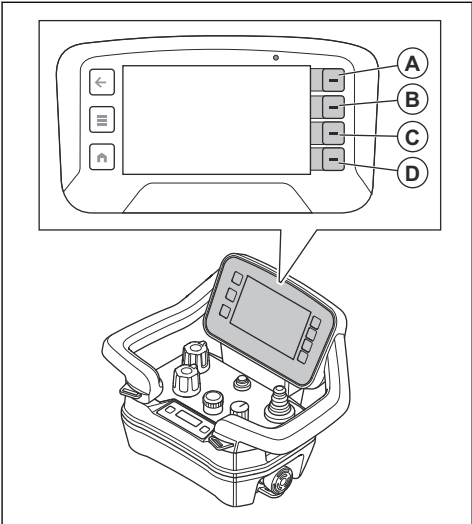
- Įvykus avarinei situacijai, sustabdykite gaminį stabdymo mygtuku.



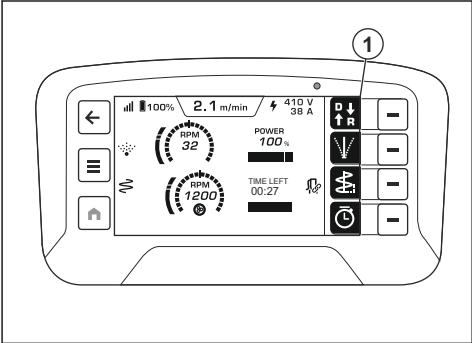
Pagrindinis vaizdas

Ekrane pateikiami 2 pagrindiniai vaizdai. Vienas pagrindinis vaizdas rodomas, kai variklis yra išjungtas. Žr. *Pagrindinis vaizdas, variklis išjungtas psl. 154*. Kitas pagrindinis vaizdas rodomas, kai variklis yra įjungtas. Žr. *Pagrindinis vaizdas, variklis įjungtas psl. 153*.

Variklį išjungus arba įjungus, simboliai (A, B, C, D) sparčiųjų veiksmų juostoje pasikeičia.

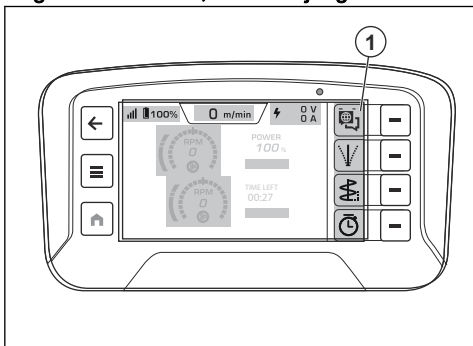


Pagrindinis vaizdas, variklis įjungtas



Padėtis	Aprašymas
1	Spartusis veiksmas norint pasirinkti važiavimo kryptį.
2	Poslinkio nustat.
3	Vibravimo nustat.
4	Chronometras

Pagrindinis vaizdas, variklis išjungtas



Padėtis	Aprašymas
1	Spartusis veiksmas norint pasirinkti kalbos meniu.

Galios diapazonas

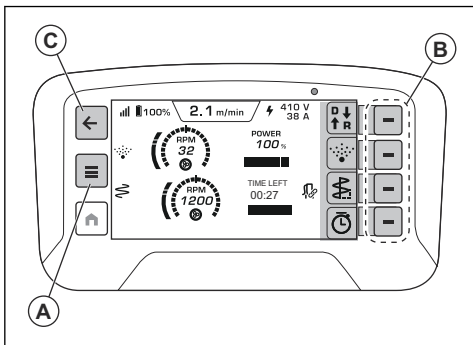
Galios diapazonas – tai juosta nuotolinio valdymo pulte ekrane, rodanti gaminio veikimo galią. Yra 4 galios diapazono spalvos.

- Pilka: galima koreguoti nustatymus, bet gaminys neveikia.
- Žalia: gaminys veikia ir galios diapazonas mažesnis nei 100 %.
- Geltona: gaminys veikia ir galios diapazonas yra 101–109 %.
- Raudona: gaminys veikia ir galios diapazonas didesnis nei 110 %.

Meniu sistema

Norėdami atidaryti meniu sistemą, nuotolinio valdymo pulte paspauskite meniu mygtuką (A).

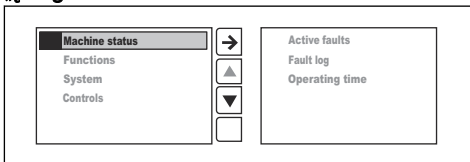
Ekrane atlikus naują pasirinkimą, simboliai sparčiųjų veiksmų juostoje pasikeičia. Prie sparčiųjų veiksmų juostos esančiais mygtukais (B) atliekamas pasirinkimas. Spustelint mygtuką (C), galima grįžti į meniu struktūrą.



Meniu struktūra

- Gaminio būseną, žr. „Įrenginio būsenos“ meniu psl. 154.
 - Aktyvūs gedimai
 - Gedimų žurnalas
 - Darbo laikas
- Funkcijos, žr. Meniu „Funkcijos“ psl. 156.
 - Laiko žurnalas
 - Poslinkio nustat.
 - Vibravimo nustat.
 - Dulksnos funkcijos nustatymai
 - M2M nustatymai
 - Poruoti / atš. por.
 - „Autostart“
 - Šlifav. gr. įreng.
 - Aps/min
 - 1–10 skalė
- Sistema, žr. Meniu „Sistema“ psl. 156.
 - Nuotolinio valdymo nustatymai
 - Šviesumas
 - Kalba
 - Vienetai
 - Atkurti
 - Pakeitimai
 - Gaminys
 - Nuotolinio valdymo pultas
 - Trečiųjų šalių licencijos
 - OS licencijos
 - Program. licencijos

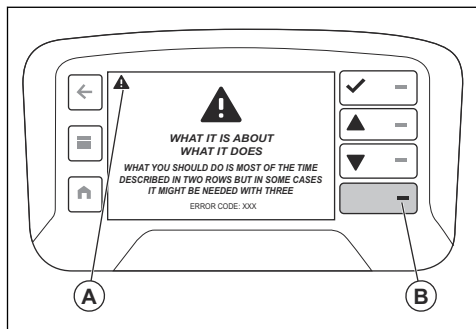
„Įrenginio būsenos“ meniu



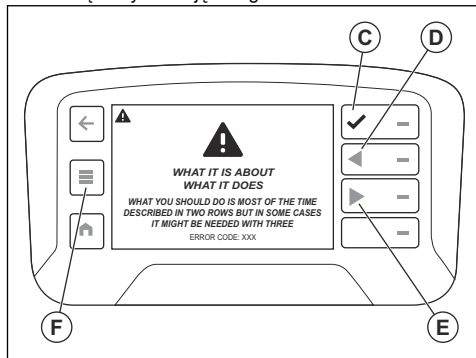
- „Esami gedimai“ – tai gaminio aptiktų ir dar nepašalintų gedimų (trikčių) sąrašas. Sąraše rodomi visi aktyvūs pranešimai. Naujausias pranešimas rodomas sąrašo viršuje. Žr. Aktyvūs gedimai psl. 154.
- „Gedimų žurnalas“ sąrašas parodo gedimų istoriją.
- „Eksploatavimo (veikimo) laikas“ – rodomas bendras gaminio veikimo laikas.

Aktyvūs gedimai

Nuotolinio valdymo pulto HMI viršutinėje juostoje (A) matysite aktyvius pranešimus. Paspauskite mygtuką (B), jei norite pereiti į gedimų meniu, kad būtų parodytas pranešimas.



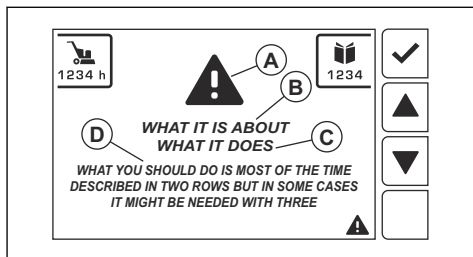
Pasinaudokite sutikimo mygtuku (C), kad pašalintumėte įspėjimą iš viso ekrano rodinio. Jei yra daugiau kaip 1 aktyvus pranešimas, naudokite rodyklių mygtukus (D ir E), kad ekrane pereitumėte per pranešimus. Gedimų sąrašą taip pat galite rasti skirtuke „Gaminio būseną“, skiltyje „Aktyvūs gedimai“. Žr. „Įrenginio būsenos“ meniu *psl. 154*. Meniu „Gaminio būseną“ yra du gedimų sąrašai: „Aktyvių gedimų“ sąrašas ir „Gedimų žurnalo“ sąrašas. „Aktyvių gedimų“ sąraše pateikiami visi aktyvūs gedimai, o „Gedimų žurnale“ pateikiama gedimų istorija. Abiejų sąrašų laiko žymos nurodo kiekvieno gedimo kodo laiką. Jis yra susijęs su gaminio darbo laiku.



Klaidų pranešimai

Klaidos pranešimas parodomas HMI ir nuotolinio valdymo pulto ekrane.

Klaidos pranešimą sudaro 4 dalys. Pranešime pateikiamas vienas įspėjamasis trikampio pavidalo simbolis (A), informacija apie įspėjimą (B), kam skirtas įspėjimas (C), ir informacija apie tai, kokius veiksmus reikėtų atlikti (D).



Klaidos pranešimo pašalinimas

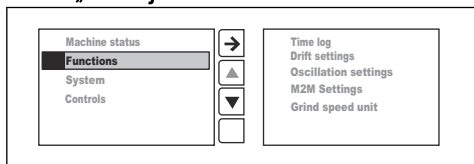
- Pasukite į dešinę valdymo skydelio nustatymo iš naujo mygtuką ir paleiskite, kad būtų pašalintas klaidos pranešimas.
- Pasukus nustatymo iš naujo mygtuką gaminys bus paleistas iš naujo ir leidžiamas apsisukimo apribojimas bus nustatytas 0,5 m. Operatorius privalo įsitikinti, kad zona yra saugi paleisti gaminį iš naujo.
- Jei klaidos pranešimas išlieka, pakartokite procedūrą nuotolinio valdymo pulto ekrane arba kreipkitės į Husqvarna techninės priežiūros centrą. Norėdami uždaryti klaidos pranešimą, paspauskite mygtuką „OK“ (gerai).
- Jei uždarysite klaidos pranešimą, ir jis nebebus rodomas ekrane, galite toliau naudoti gaminį.
- Jei vėl parodomas klaidos pranešimas, žr. *Klaidų pranešimai psl. 155* arba kreipkitės į Husqvarna techninės priežiūros centrą. Jei reikia, atnaujinkite gaminio programinę įrangą.
- Jei rodomi klaidų pranešimai, kurie nepaaiškinti šiame vadove, kreipkitės į Husqvarna techninės priežiūros centrą.

Skirtingi klaidų pranešimų tipai

Yra 4 skirtingi klaidų pranešimų tipai.

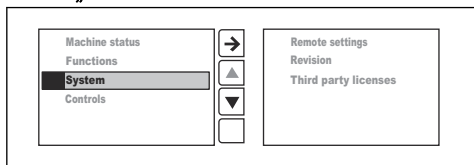
- Informaciniai pranešimai, skirti padėti ir suteikti patarimų apie tai, kaip eksploatuoti ir valdyti gaminį. Informacinis pranešimas rodomas su baltu tekstinio pranešimo simboliu.
- Perspėjimo pranešimai parodo, kad kažkas „yra ne taip“. Perspėjimo pranešimai rodomi geltono trikampio pavidalu.
- Įspėjamieji pranešimai nurodo gedimus arba saugos įspėjimus, kurie gali sukelti mechaninius pažeidimus. Gaminys netrukus sustos. Įspėjimas pirmiausia rodomas visame ekrane, su raudonu įspėjamuoju trikampiu ir tekstu.
- Klaidų pranešimai rodomi, kai gaminys sustabdomas dėl gedimo arba saugos klaidos. Klaidos pranešimas rodomas baltai apvestame trikampyje su raudonu fonu ir baltu tekstu. Kai priimate (C) klaidos pranešimą, trikampio simbolis rodomas apatinėje juostoje (A).

Meniu „Funkcijos“



- „Laiko žurnalas“ – laikmačio funkcija, įsimenanti 4 paskutinius įrašus.
- „Poslinkio nustatymai“ padeda išlaikyti tinkamą kryptį, jei šlifavimo metu (naudojant nuotolinio valdymo režimą) dėl šlifavimo įrankių sukeliamų šoninių jėgų gaminys nejuda tiesiai.
- „Vibravimo nustatymas“ sumažina įbrėžimus ir įlenkimus šlifuojant. Yra 2 parinktys:
 - Amplitudė – nustato, kiek plačiai gaminys vibruoja iš vienos pusės į kitą.
 - Dažnis – nustato, kaip greitai gaminys vibruoja iš vienos pusės į kitą.
- „M2M nustatymai“ suaktyvina gaminių tarpusavio ryšio palaikymą (jei taikoma).
 - Poruoja ir atšaukia poravimą su dulkių siurbliu.
 - Automatinis dulkių siurblio paleidimas įjungtas arba išjungtas.
- „Šlifavimo greičio įrenginys“ nustato greitį aps./min. arba taikant skalę 1–10.

Meniu „Sistema“



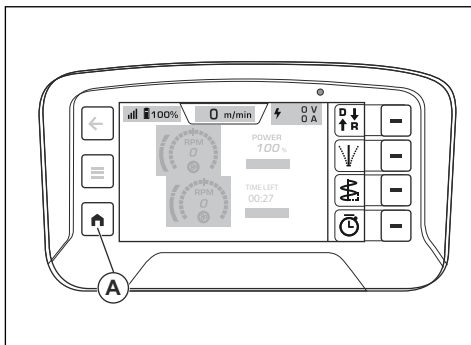
- „Nuotolinio valdymo nustatymai“: šiame meniu galite keisti žmogaus-įrenginio sąsajos kalbos nustatymus, žmogaus-įrenginio sąsajos šviesumo nustatymus ir metrinių arba imperinių vienetų nustatymus. Šiame meniu taip pat galite atkurti gamyklinius nustatymus.
- „Pakeitimai“: šiame meniu galite patikrinti dabartines nuotolinio valdymo pulto ir gaminio programinės įrangos versijas.
- „Trečiųjų šalių licencijos“: šiame meniu galite patikrinti operacinės sistemos atvirojo kodo licencijas ir nuotolinio valdymo pulto programų licencijas. Daugiau informacijos žr. „Trečiųjų šalių licencijos“ psl. 156.

„Nuotolinio valdymo nustatymai“

- Funkcija „Ryškusmas“ nustatomas ekrano ryškumas. Jei norite nustatyti ryškumo lygį, pasirinkite „Sistema“ > „Nuotolinio valdymo nustatymai“ > „Ryškusmas“. Gamyklinis ryškumo nustatymas yra maksimalus.

- Funkcija „Kalba“ nustatoma ekrano rodinų kalba. Jei norite nustatyti kalbą, pasirinkite „Sistema“ > „Nuotolinio valdymo nustatymai“ > „Kalba“. Gamyklinė kalbos nuostata yra anglų k.

Pasižymėkite: Norėdami grįžti į gamyklinius kalbos ir ryškumo nustatymus, grįžkite į pradžios ekraną ir paspauskite bei 10 sek. palaikykite nuspaudę pagrindinį mygtuką (A).



- Funkcija „Matavimo vienetai“ nustatomi ekrane rodomų slėgio, temperatūros ir ilgio matavimo vienetai. Jei norite nustatyti matavimų vienetus, pasirinkite „Sistema“ > „Nuotolinio valdymo nustatymai“ > „Vienetai“. Gamyklinis nustatymas yra metrinė vienetų sistema.
- „Nustatymas iš naujo“ nustato gamyklinius nustatymus. Pasirinkite „Sistema“ > „Nuotolinio valdymo nustatymai“ > „Nustatyti iš naujo“.

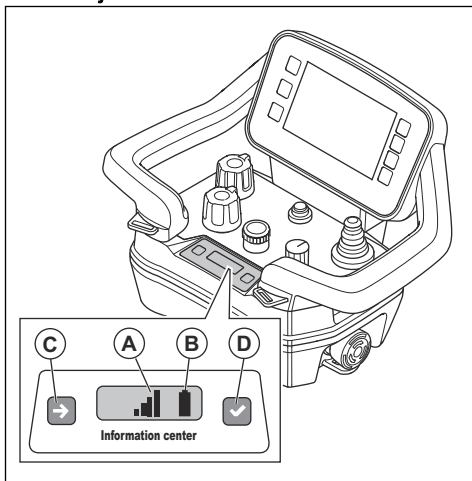
„Pakeitimai“

„Pakeitimai“ parodo esamus nuotolinio valdymo pulto ir gaminio programinės įrangos pakeitimus.

„Trečiųjų šalių licencijos“

Skiltyje „Trečiųjų šalių licencijos“ rodomos nuotolinio valdymo pulto operacinės sistemos atvirojo kodo ir jame įdiegtų programėlių licencijos. Žr. *Meniu sistema psl. 154* jei reikia daugiau informacijos.

Informacijos centro ekranas



Nuotolinio valdymo pulte pateikiamame informacijos centro ekrane (C) rodoma ši informacija apie nuotolinio valdymo pultą:

- Ar nuotolinio valdymo pultas yra įjungtas, ar išjungtas.
- Gedimų (trikčių) kodai. Žr. *Klaidų kodai psl. 169*.
- Nuotolinio valdymo pulto ir gaminio susiejimas. Žr. *Nuotolinio valdymo pulto ir gaminio susiejimo operacija psl. 150*.
- Radio signalo stiprumas (A) tarp nuotolinio valdymo pulto ir gaminio. Tie patys simboliai rodomi ir viršutinėje ekrano juostoje. Žr. *Simboliai nuotolinio valdymo pulto HMI (žmogaus-įrenginio sąsajos) viršutinėje juostoje psl. 132*

Radio signalas	Simbolis
Yra 4 radio signalo stiprumo lygiai.	
Radio signalas veikia parengties režimu. Nuotolinio valdymo pultas veikia netinkamai. Patikrinkite, kad paleidžiant nuotolinio valdymo pultą visi valdikliai ir jungikliai būtų neutralioje padėtyse.	
Nėra radio signalo.	

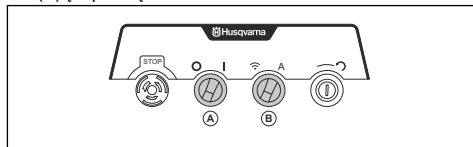
- Akumuliatoriaus būseną (B). Tie patys simboliai rodomi ir viršutinėje ekrano juostoje. Žr. *Simboliai nuotolinio valdymo pulto HMI (žmogaus-įrenginio sąsajos) viršutinėje juostoje psl. 132*.

Įkrovos būseną	Simbolis
Yra 5 akumuliatoriaus įkrovimo lygiai.	
Akumuliatoriaus gedimas.	
Nuotolinio valdymo pulto ir gaminio kabelio jungtis.	

Informacijos centro ekranui skirti 2 mygtukai. Kairiuoju mygtuku (C) pereinama prie kito simbolio ekrane. Dešiniuoju mygtuku (D) pasirenkamos funkcijos (parametrai).

Gaminio paleidimas

- Pasukite ratų fiksavimo kaiščius. Žr. *Ratų fiksavimo kaiščiai psl. 138*.
- Nustatykite rankeną į darbinę padėtį. Žr. *Rankenos padėtys psl. 145*.
- Nustatykite svorius į darbinę padėtį. Žr. *Svoriai psl. 147*.
- Įjunkite nuotolinio valdymo pultą. Žr. *Nuotolinio valdymo pulto įjungimas psl. 152*.
- Nustatykite pagrindinį įjungimo / išjungimo jungiklį (A) į 1 padėtį.



- Pasukite nuotolinio valdymo pulto / automatinio režimo jungiklį (B) į automatinį režimą. Ekrane parodomas klaidos pranešimas ir ima mirksėti geltonas būsenos indikatorius.
- Pasukite nustatymo iš naujo mygtuką į dešinę ir jį paleiskite. Įsitinkinkite, kad yra parodomas pagrindinis vaizdas, žr. *Jutiklinio ekrano pagrindinis vaizdas psl. 148*.

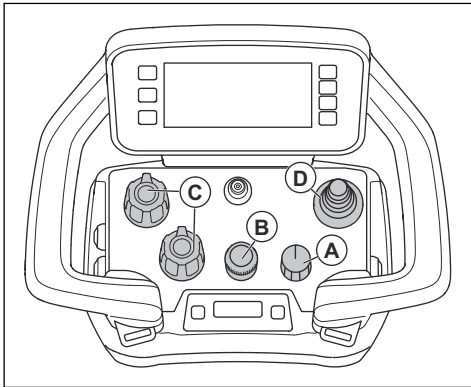
Gaminio valdymas naudojant nuotolinio valdymo pultą



PERSPĖJIMAS: Įsitinkinkite, kad valdydami gaminį nuotolinio valdymo pultu visą laiką jį matote. Dėl nuotolinio valdymo pulto veikimo diapazono gaminį perkelti ir tada, kai jo nematote. Sužeidimo ir sugadinimo pavojus.

- Prijunkite gaminį prie trifazio maitinimo šaltinio, žr. *Gaminio prijungimas prie maitinimo šaltinio psl. 146*.

- Įsitikinkite, kad rankenėlė (A) nustatyta į sustabdymo padėtį. Ekrane parodomas pranešimas „3 padėčių sukamuoju jungikliu pasirinkite transportavimo režimą, kad įjungtumėte vairalazdę“.



- Įjunkite nuotolinio valdymo pultą. Žr. *Nuotolinio valdymo pulto įjungimas psl. 152*.
- Nustatykite rankenėlę (A) į transportavimo padėtį. Ekrane rodomas pagrindinis vaizdas, kai variklis yra išjungtas. Žr. *Pagrindinis vaizdas, variklis išjungtas psl. 154*.
- Sureguliuokite transportavimo greitį naudodami koduotuvą (B).



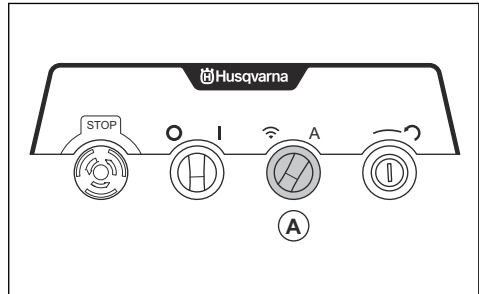
Pasižymėkite: Jei rankenėlė (A) nustatyta į transportavimo padėtį, galite reguliuoti šlifavimo greitį. Gaminys nepradės šlifuoti, kol nenustatysite rankenėlės (A) į šlifavimo padėtį.

- Nustatykite disko ir galvutės sukimosi reikšmes naudodami potenciometrus (C).
- Norėdami pajudinti gaminį, stumkite vairalazdę (D). Atleiskite vairalazdę, kad sustabdytumėte gaminio judėjimą.
- Nustatykite rankenėlę į šlifavimo padėtį. Meniu simboliai šviečia oranžine ir žalia spalvomis. Darbo režimo skirtukas šviečia oranžine spalva, kai gaminys pradeda šlifuoti.

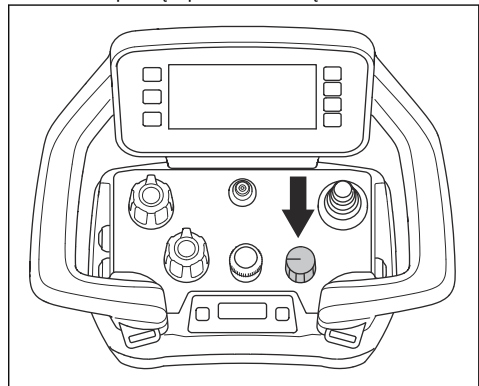
Gaminio valdymas naudojant automatinį režimą

- Paleiskite gaminį. *Gaminio paleidimas psl. 157*
- Koreguokite darbo zoną. Žr. *Darbo zonos koregavimas psl. 148*.

- Valdymo skydelyje pasukite nuotolinio valdymo / automatinio režimo jungiklį (A) į automatinio režimo padėtį. Užsidega žalsvai melsvas būsenos indikatorius.



- Nuotolinio valdymo pulte nustatykite šlifavimo parametrus, disko aps./min., būgno aps./min. ir judėjimo greitį.
- Nuotolinio valdymo pulte nustatykite rankenėlę į šlifavimo padėtį ir pradėkite darbą.



Gaminio sustabdymas

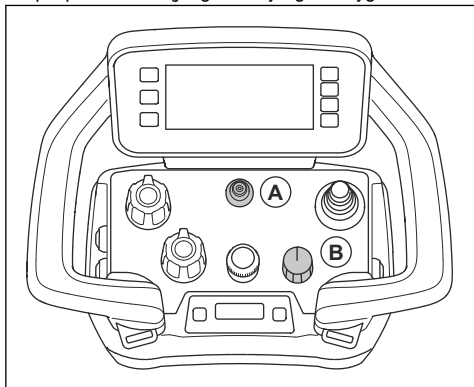


PASTABA: Kai sustabdote el. variklį, nekelkite šlifavimo galvutės nuo paviršiaus. Varikliui sustojus, šlifavimo galvutė dar kurį laiką sukasi. Dulkės gali patekti į orą ir paviršius gali būti pažeistas.



PASTABA: Gaminys turi būti judinamas tol, kol galvutės visiškai sustos.

1. Jei norite sustabdyti gaminį, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (A) arba pasukite jungiklį (B) į sustabdymo padėtį. Ekranas išsijungia, tik kai paspaudžiamas įjungimo / išjungimo mygtukas.



2. Nekelkite galvučių nuo paviršiaus, kol jos visiškai nesustos.



PASTABA: Jei šlifuojate lipnų asfaltą, dažus ar panašią medžiagą, gaminys gali prilipti prie lipnaus paviršiaus. Iškart po to, kai galvutė visiškai sustos, šiek tiek pakelkite šlifavimo galvutės priekinę dalį.

3. Valdymo skydelyje pasukite pagrindinį įjungimo / išjungimo jungiklį į padėtį „0“. Būsenos indikatorius užgesa.
4. Ištraukite raktą iš gaminio, kad užkirstumėte kelią neteisėtam jo naudojimui.
5. Ištraukite maitinimo kištuką.

Techninė priežiūra

Įvadas



PERSPĖJIMAS: Prieš atlikdami priežiūros darbus perskaitykite ir supraskite saugos skyriaus informaciją.

Visiems gaminio techninės priežiūros ir remonto darbams reikia specialių apmokymų. Užtikriname profesionalaus remonto ir techninės priežiūros darbų pasiekiamumą. Jei jūsų pardavėjas nėra techninės priežiūros atstovas, paprašykite jo informacijos apie artimiausią techninės priežiūros atstovą.

Išsamesnės informacijos žr. www.husqvarnacp.com.

Ką atlikti prieš pradėdant priežiūros darbus

- Naudokite asmenines apsaugines priemones. Žr. *Asmeninės apsaugos priemonės psl. 134*.
- Naudokite patvirtintas kvėpavimo apsaugos priemones. Nuo gaminio kylančios dulksės pavojingos sveikatai.

- Pastatykite gaminį ant lygaus paviršiaus.
- Kad atliekant priežiūrą įrankis netyčia nebūtų įjungtas, sustabdykite variklį ir atjunkite maitinimo kištuką.
- Išvalykite alyvą ir purvą, esantį šalia gaminio. Pašalinkite nereikalingus objektus.
- Išdėstykite aiškius ženklus, kurie įspėtų pašalinius apie atliekamą priežiūrą.
- Šalia turi būti gesintuvai, medicinos pagalbos priemonės ir avarinis telefonas.

Techninės priežiūros grafikas

* = bendrieji techninės priežiūros darbai, kuriuos atlieka operatorius. Nurodymai pateikti ne šioje naudojimo instrukcijoje.

X = nurodymai pateikti šioje naudojimo instrukcijoje.

O = nurodymai pateikti ne šioje naudotojo instrukcijoje. Techninės priežiūros darbus leiskite atlikti įgaliotam techninės priežiūros atstovui.

Techninė priežiūra	Kasdien	Kas savaitę	Kas 6 mėnesių	Kas 12–36 mėnesius
Valdymo skydelyje patikrinkite pagrindinį įjungimo / išjungimo jungiklį.	*			
Patikrinkite nuotolinio valdymo pulto SUSTABDYMO / TRANSPORTAVIMO / ŠLIFAVIMO jungiklį.	*			
Patikrinkite ant valdymo skydelio esantį avarinio stabdymo mygtuką.	X			
Nuotolinio valdymo pulte patikrinkite gaminio sustabdymo mygtuką.	X			

Techninė priežiūra	Kasdien	Kas savaitę	Kas 6 mėnesių	Kas 12–36 mėnesius
Nuvalykite išorinius gaminio paviršius.	X			
Atlikite bendrąją apžiūrą.	X			
Patikrinkite šlifavimo diskus.	X			
Nuvalykite LIDAR jutiklį ir veidrodžius.	X			
Išvalykite žemo slėgio jutiklio žarną.	X			
Patikrinkite rankenos tvirtinimo taškus ir fiksavimo funkciją.		*		
Patikrinkite svorių tvirtinimo taškus ir fiksavimo funkciją.		*		
Patikrinkite jungtį tarp važiuoklės ir šlifavimo galvutės.		*		
Nuvalykite vidines gaminio dalis.			O	
Atlikite šlifavimo diskų pavarų sistemos techninę priežiūrą.				O

Kaip atlikti gaminio techninę priežiūrą

- Techninę priežiūrą paveskite atlikti Husqvarna įgaliotam prekybos atstovui. Reikia naudoti tik originalias atsargines dalis, kad būtų užtikrintas gaminio saugumas.
- Po 100 darbo valandų ekrane rodomas pranešimas „Time for servicing“ (laikas atlikti techninę priežiūrą). Techninę priežiūrą paveskite atlikti Husqvarna įgaliotam prekybos atstovui.
- Jei gaminys nenaudojamas 100 valandų po 1 metų, leiskite Husqvarna įgaliotam prekybos atstovui patikrinti gaminį.

- Neplaukite elektrinių dalių vandeniu.
- Pabaigę darbą visada nuvalykite visą įrangą.
 - Pakreipkite gaminį taip, kad rankena būtų ant grindų.
 - Šlifavimo galvutės apatiniame paviršiuje esančius komponentus plaukite aukšto slėgio plovimo aparatu.



PASTABA: Aukšto slėgio plovimo aparato srovės nenukreipkite tiesiai į tarpiklius ar sujungimų vietas.

Veiksmai po techninės priežiūros

- Atlikę techninę priežiūrą atlikite bandomąjį paleidimą.



PERSPĖJIMAS: Sužeidimo ir sugadinimo pavojus. Neteisingai sumontuotas nuotolinio valdymo pultas, laidai ar žarnos gali daryti nepageidaujamą poveikį gaminio judesiams.

- Jei yra gedimas (triktis), nedelsiant sustabdykite gaminį. Žr. *Gaminio sustabdymas psl. 158*.

Gaminio valymas



PASTABA: Kai oro įsiurbimo anga yra užblokuota, sumažėja gaminio efektyvumas ir dėl to variklis gali per daug įkaisti.

- Pašalinkite klūtis iš visų oro angų. Gaminys turi būti tinkamos temperatūros.
- Prieš valydami gaminį visada ištraukite maitinimo kištuką iš maitinimo lizdo.
- Gaminio nevalykite chemikalais.

LIDAR valymas

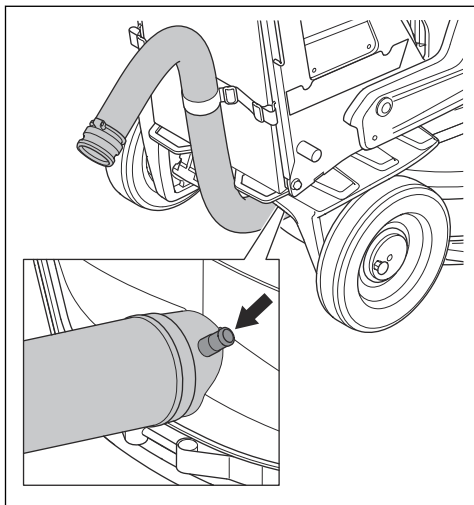
- LIDAR ir veidrodžius valykite vandeniu, kad pašalintumėte visas abrazyvines medžiagas.
- Nušuostykite LIDAR ir veidrodžius popieriumi.
- LIDAR nevalykite chemikalais.

Bendroji apžiūra

- Įsitikinkite, kad maitinimo laidas ir ilginamasis laidas yra geros būklės ir nepažeisti.
- Patikrinkite, ar varžlės ir varžtai priveržti.
- Patikrinkite guminę grindjuostę. Jei ji susidėvėjusi ar pažeista, pakeiskite ją.
- Patikrinkite, ar gaubtas laisvai juda ir yra tinkamoje padėtyje grindų atžvilgiu.
- Patikrinkite, ar galvutės centrinis fiksatorius yra švarus ir lengvai sukasi.

Techninė žemo slėgio jutiklio priežiūra

Esant tam tikroms sąlygoms žemo slėgio jutiklio veikimui įtakos gali turėti dulkės, kurios užkemša prie jutiklio prijungtą žarną. Dėl to gali būti neteisingai aptiktas dulkių separatorius.



Požymiai	Sprendimas
Jei gaminyje rodomas klaidos pranešimas, kad nepavyko aptikti dulkių siurblio, nors jis tinkamai prijungtas ir veikia, to priežastis gali būti prie žemo slėgio jutiklio prijungtos žarnos užsikimšimas.	Išvalykite žarną. Ijunkite dulkių separatorių. Atjunkite prie dulkių surinkimo įtaiso gaubto prijungtą skaidrią žarną. Patikrinkite, ar dulkės ir kiti nešvarumai neužkimšo angos, prie kurios buvo prijungta žarna. Jei reikia, atsargiai išvalykite angą, kad nebūtų trukdoma oro srautui. Išvalę angą dar kartą prijunkite žarną. Reguliarus šios žarnos tikrinimas ir valymas padės išvengti darbo trikdžių ir užtikrinti tinkamą žemo slėgio jutiklio veikimą.

Šlifavimo galvutės pavarų sistema

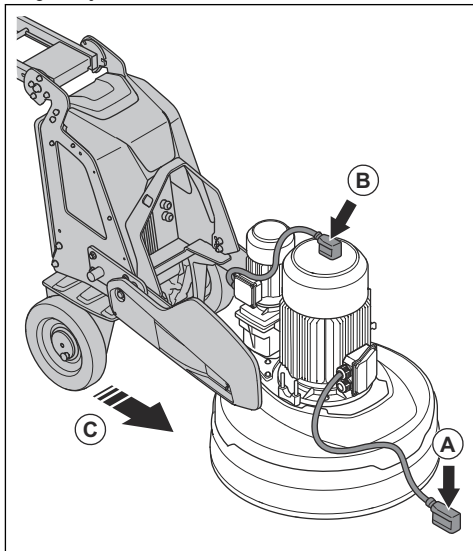
Šlifavimo galvutės pavarų sistema yra uždaroji sistema. Jeigu patiriate problemų dėl šlifavimo galvutės pavarų sistemos, kreipkitės į Husqvarna techninės priežiūros atstovą.

Šlifavimo galvutės uždėjimas ir nuėmimas

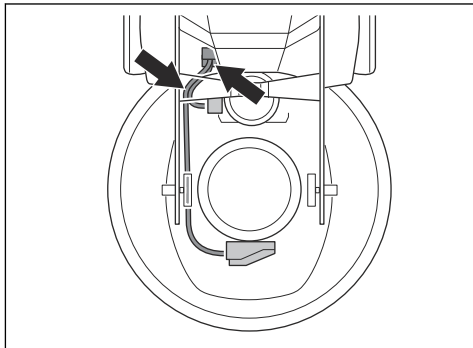


PERSPĖJIMAS: Nuėmus šlifavimo galvutę, važiuoklė nėra subalansuota. Pasirūpinkite, kad važiuoklė nenukristų. Jai nukritus, galima susižaloti ar ką nors apgadinti.

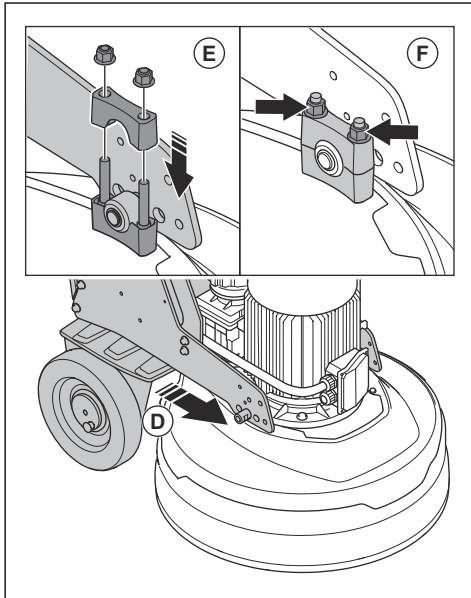
1. Padėkite priekinį variklio kabelį (A) prieš šlifavimo galvutę.



2. Uždėkite galinį variklio kabelį (B) ant variklio.
3. Pastumkite važiuoklę šalia šlifavimo galvutės (C).
4. Variklio kabelius kiškite per angą, esančią tarp šlifavimo galvutės ir važiuoklės.

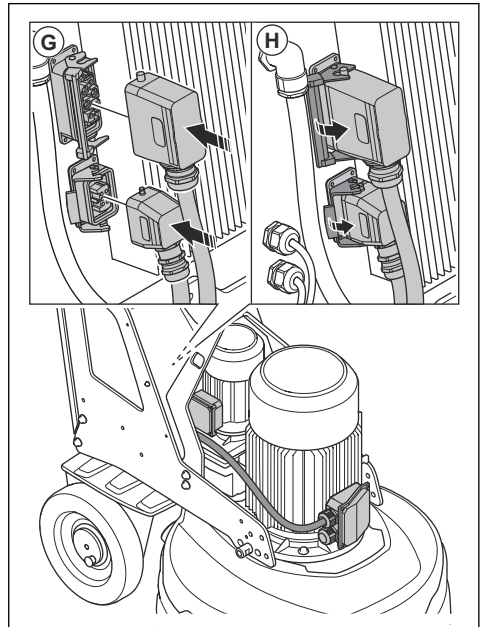


5. Važiuklę visiškai prispauskite prie šlifavimo galvutės (D). Įsitikinkite, kad važiuklė pritvirtinta prie šlifavimo galvutės laikiklio.



6. Ant šlifavimo galvutės laikiklio viršaus pritvirtinkite antrąjį laikiklį (E).
7. Priveržkite 2 veržles (F) kiekvienoje šlifavimo galvutės pusėje.

8. Prijunkite variklio kabelius prie elektros lizdų (G), esančių ant elektros dėžutės.



9. Pritvirtinkite variklio kabelius prie elektros lizdų (H), esančių ant elektros dėžutės.
10. Nuimkite šlifavimo galvutę atvirkštine tvarka.

Gaminio akumulatorius

Gaminio akumulatorius naudojamas tik norint perkelti gaminį nuotolinio valdymo pultu iš transporto priemonės į darbo vietą. Gaminio akumulatorius nenaudojamas gaminiiui eksploatuoti. Eksploatavimo metu gaminys turi būti prijungtas prie maitinimo šaltinio.

Prieš pirmą kartą naudojant gaminį, būtina įkrauti akumuliatorių.

Visiškai įkrovus akumuliatorių, gaminys veiks maždaug 1 valandą. Dėl aplinkos temperatūros ir ratų variklių naudojimo dažnumo veikimo laikas gali būti trumpesnis.

Gaminio akumulatoriaus įkrovimas naudojant trifazį maitinimo šaltinį

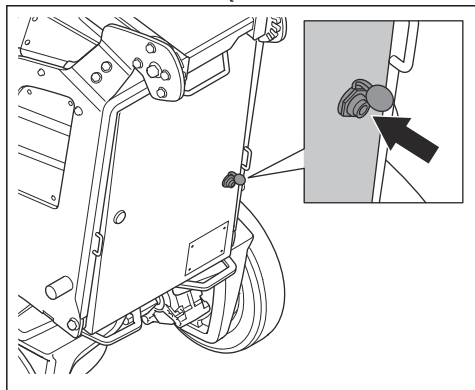
Akumulatorius įkraunamas, kai gaminys yra prijungtas prie trifazio maitinimo šaltinio ir veikia. Visiškai išsikrovusio gaminio akumulatoriaus įkrovimo laikas yra maždaug 3–4 valandos.

1. Akumulatoriaus įkroviklį naudokite, kai aplinkos temperatūra yra nuo 0 °C / 32 °F iki 40 °C / 104 °F.
2. Prijunkite gaminį prie trifazio maitinimo šaltinio. Žr. *Gaminio prijungimas prie maitinimo šaltinio psl. 146.*

Gaminio akumulatoriaus įkrovimas naudojant 1 fazės jungtį

Visiškai išsikrovusio gaminio akumulatoriaus įkrovimo laikas yra maždaug 3–4 valandos.

1. Akumulatoriaus įkroviklį naudokite, kai aplinkos temperatūra yra nuo 0 °C / 32 °F iki 40 °C / 104 °F.
2. Prijunkite 1 fazės įkrovimo kabelį prie akumulatoriaus įkroviklio jungties, esančios ant elektros dėžutės durelių.



3. Prijunkite kitą 1 fazės įkrovimo kabelio galą prie elektros lizdo.

Nuotolinio valdymo pulto techninė priežiūra



PERSPĖJIMAS: Prieš pradėdami techninės priežiūros darbus atjunkite nuotolinio valdymo pultą nuo bet kokio maitinimo šaltinio.



PASTABA: Neplaukite nuotolinio valdymo pulto aukšto slėgio plovimo aparatu. Dėl didelio slėgio gali būti pažeisti tarpikliai ir į nuotolinio valdymo pultą gali patekti vandens ir nešvarumų.

Nuotolinio valdymo pulto techninė priežiūra



PERSPĖJIMAS: Perskaitykite nuotolinio valdymo pulto gamintojo instrukcijose saugos, techninės priežiūros ir priežiūros informaciją.

- Atlikite šias procedūras kasdien:
 - a) Apžiūrėkite, ar ant nuotolinio valdymo pulto nėra įtrūkimų ir kitų pažeidimų.
 - b) Įsitinkinkite, kad visi tarpikliai, movos, jungtys ir laidai yra geros būklės ir kad jie nėra nepažeisti.
 - c) Patikrinkite, ar nepažeisti jungikliai ir valdikliai.

- d) Apžiūrėkite nuotolinio valdymo pulto laikymo diržus.
- e) Įsitinkinkite, kad akumulatorius fiksavimo įtaisas veikia tinkamai.
- f) Įsitinkinkite, kad avarinio stabdymo mygtuką galima lengva įjungti ir kad jis nepažeistas.
- g) Oru išpūskite dulkes iš nuotolinio valdymo pulto.
- h) Išorinės nuotolinio valdymo pulto dalis nuvalykite drėgna šluoste.



PASTABA: Neplaukite elektrinių komponentų vandeniu.

- Atlikite šias procedūras kas savaitę:
 - a) Išvalykite akumuliatorių gnybtus bei gnybtus akumuliatorių skyriuje ir įkroviklyje. Naudokite minkštą ir sausą šluostę.
 - b) Išvalykite nuotolinio valdymo pulto valdymo skydelį ir įsitinkinkite, jog mygtukų užrašai gerai įskaitomi.
- Jei yra pažeidimų arba nuotolinio valdymo pultas netinkamai veikia, kreipkitės į patvirtintą techninės priežiūros atstovą.
- Patvirtintas techninės priežiūros specialistas turi kartą per metus atlikti nuotolinio valdymo pulto techninę priežiūrą.

Akumulatoriaus ir akumuliatoriaus įkroviklio valymas



PASTABA: Nevalykite akumuliatoriaus ar įkroviklio vandeniu.

- Prieš prijungdami akumuliatorių prie įkroviklio, įsitinkinkite, kad akumuliatorius ir akumuliatoriaus įkroviklis yra švarūs ir sausi.
- Nupūskite akumuliatoriaus gnybtus suspaustu oru ir nuvalykite švelnia ir sausa šluoste.
- Nuvalykite akumuliatorių ir akumuliatoriaus įkroviklį švelnia ir sausa šluoste.

Nuotolinio valdymo pulto akumuliatorius

Visiškai įkrovus nuotolinio valdymo pulto akumuliatorių, pultas veiks maždaug 10–12 valandų. Jei ekranas dažnai naudojamas, veikimo laikas gali būti trumpesnis.

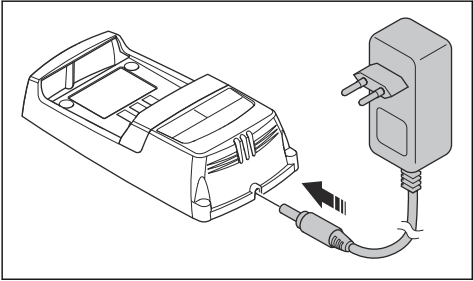
Prieš pirmą kartą naudojant nuotolinio valdymo pultą, būtina įkrauti akumuliatorių.

Nuotolinio valdymo pulto akumuliatorių įkrovimas akumuliatorių įkrovikliu

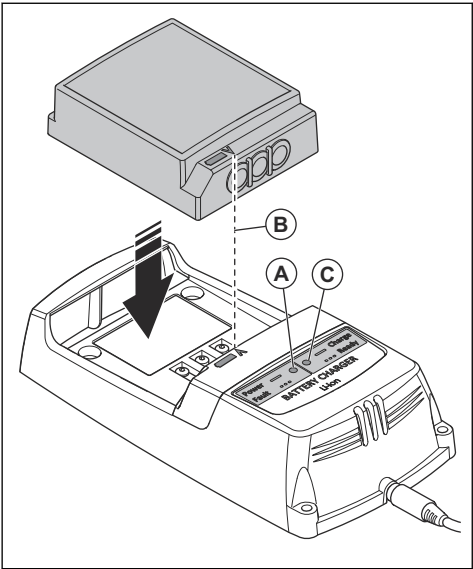
Visiškai išsekusio nuotolinio valdymo pulto akumuliatoriaus įkrovimo laikas yra maždaug 3 val. Kraunant nuotolinio valdymo pulto akumuliatorių, temperatūra turi būti nuo 10 °C (50 °F) iki 45 °C (113

°F). Naudokite nuolatinės srovės 24 VDC (9–36 V) įkroviklį.

1. Išimkite išsekusį akumuliatorių iš nuotolinio valdymo pulto. Žr. *Nuotolinio valdymo pulto akumuliatoriaus išėmimas ir įdėjimas psl. 149.*
2. Prijunkite prie akumuliatorių įkroviklio adapterį. Įkroviklio komplekte yra 2 skirtingi adapteriai.



3. Prijunkite akumuliatoriaus įkroviklį prie maitinimo lizdo. Akumuliatoriaus galios indikatorius (A) pradės degti raudonai. Žr. *Akumuliatoriaus įkroviklis psl. 164.*



4. Prijunkite nuotolinio valdymo pulto akumuliatorių prie įkroviklio. Įsitikinkite, kad rodyklės (B), esančios ant nuotolinio valdymo pulto akumuliatoriaus ir akumuliatoriaus įkroviklio, sutampa. Įkraunant nuotolinio valdymo pulto akumuliatorių, įkroviklyje esantis akumuliatoriaus būsenos indikatorius (C) mirksės žaliai.
5. Visiškai įkrovus nuotolinio valdymo pulto akumuliatorių, įsižiebia žalia lemputė. Iš įkroviklio išimkite nuotolinio valdymo pulto akumuliatorių.

6. Atjunkite akumuliatoriaus įkroviklį nuo maitinimo lizdo.

Akumuliatoriaus įkroviklis

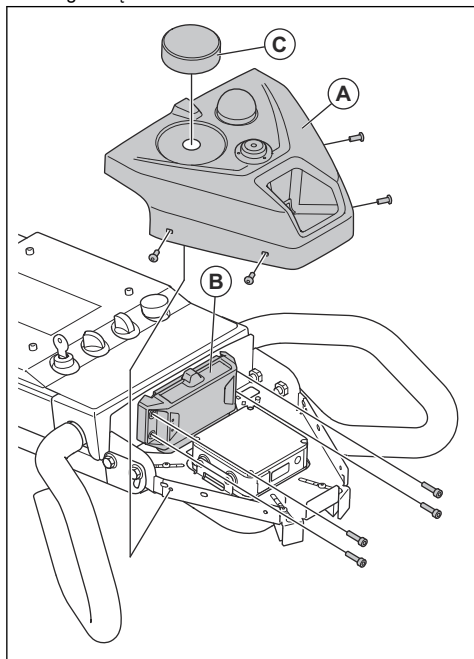
Akumuliatoriaus būsenos indikatorius – tai 2 lemputės ant akumuliatoriaus įkroviklio: akumuliatoriaus įkrovis LED (raudona) ir akumuliatoriaus būsenos LED (žalia).

Maitinimo LED	Būsenos LED	Indikacijos
Raudona šviesa	IŠ-JUNG TA	Įkroviklis veikia. Įkroviklyje nėra akumuliatoriaus.
Raudona šviesa	Žalia šviesa	Įkroviklis veikia. Akumuliatorius visiškai įkrautas.
Raudona šviesa	Mirksi žalia šviesa	Įkroviklis veikia. Akumuliatorius įkraunamas.
Mirksi raudona šviesa	IŠ-JUNG TA	Akumuliatoriaus įkroviklio klaida arba temperatūra už įkrovimui leistino intervalo ribų.

Ryšio modulio HCM500 pašalinimas ir instaliacija

1. Jei norite pašalinti ryšio modulį, atlikite toliau nurodytus veiksmus.
 - a) Išsukite 4 varžtus, kurie laiko plastikinį gaubtą.

- b) Nuimkite plastikinį gaubtą (A). Pakabinkite gaubtą šone.



- c) Išsukite 4 varžtus, kurie laiko ryšio modulį.
d) Pakelkite ryšio modulį į viršų. Nuo modulio atsargiai atjunkite visas laidų jungtis.
e) Pašalinkite ryšio modulį (B) iš gaminio.
f) Atsukite anteną laikancią priešpriešinę veržlę.
g) Pašalinkite anteną (C) iš jos montavimo vietos.
h) Uždėkite plastikinį gaubtą, kad apsaugotumėte vidinius komponentus.

2. Ryšio modulio instaliacija

- a) Įstatykite anteną (C). Priveržkite priešpriešinę veržlę ir saugiai ją pritvirtinkite.
b) Įdėkite ryšio modulį (B). Prijunkite visas reikiamas laidų jungtis.
c) Pritvirtinkite modulį. Įsukite 4 varžtus.
d) Uždėkite plastikinį gaubtą (A). Įsukite 4 varžtus.

Trikčių diagnostika ir šalinimas

Problema	Priežastis	Sprendimas
Nepavyksta paleisti gaminio.	Ilginamasis laidas atjungtas arba sugadintas.	Prijunkite ilginamąjį laidą arba, jei reikia, pakeiskite jį.
	Avarinio sustabdymo mygtukas įjungtas.	Pasukite ant valdymo skydelio / nuotolinio valdymo pulto esantį avarinio stabdymo mygtuką pagal laikrodžio rodyklę, kad jį išjungtumėte.
	Elektros dėžutėje atidarytas avarinis jungiklis.	Uždarykite avarinį jungiklį, kad srovės grandinė nenutrūktų.
	Neveikia šlifavimo pavaros variklis.	Pasirūpinkite, kad šlifavimo pavaros variklis būtų prijungtas.
	Tai gali įvykti dėl variklio gedimo arba variklio laido pažeidimo.	Jeigu problemos nepavyksta išspręsti, kreipkitės į patvirtintą techninės priežiūros atstovą.
	Į gaminį tiekama tik 1 fazė. Nebus gautas gaminio klaidos kodas ir variklio srovė bus < 1 A. Ventilatorius sukasi lėtai.	Patikrinkite maitinimo šaltinį.

Problema	Priežastis	Sprendimas
Gaminys vibruoja arba juda neįprastai.	Ant gaminio sumontuota per mažai deimantinių įrankių.	Padidinkite deimantinių įrankių skaičių, kad sumažintumėte gaminio ir operatoriaus apkrovą.
	Diržas pažeistas.	Jei diržas pažeistas, paprašykite, kad techninės priežiūros atstovas jį pakeistų. Ranka pasukite vieną iš šlifavimo diskų. Jei visi šlifavimo diskai sukasi kartu, diržas nėra pažeistas. Jei tik 1 šlifavimo diskas sukasi laisvai, diržas yra pažeistas.
	Sąlyčio su paviršiumi ar operacijos metu su-naudojama per daug gaminio energijos.	Koreguokite variklio greitį ir (arba) gaminio judėjimą grindimis į priekį.
Gaminys palieka ne-lygius įbrėžimus.	Deimantiniai įrankiai netinkamai pritvirtinti arba pritvirtinti skirtingame aukštyje ant šlifavimo diskų.	Įsitikinkite, kad deimantiniai įrankiai tinkamai sumontuoti ir visi yra vienodo aukščio.
	Vienu metu naudojami skirtingų tipų deimantiniai įrankiai.	Įsitikinkite, kad visų segmentų deimanto grūdėlių dydis ir rišklio kietumas yra vienodi. Jei deimantiniai segmentai yra šiurkštūs, paskleiskite juos vienodu atstumu. Naudokite gaminį ant šiurkštaus paviršiaus tol, kol visi segmentai bus vienodo aukščio.
	Plastikiniai įrankiai yra sumaišyti arba užteršti.	Įsitikinkite, kad visų plastikinių įrankių deimanto grūdėliai ir rišklio kietumas yra vienodi bei nėra užteršti. Norėdami išvalyti plastikinius įrankius, trumpai naudokite juos ant šiek tiek šiurkštaus paviršiaus.
	Šlifavimo diskai nusidėvėję ar pažeisti.	Patikrinkite šlifavimo diskus, ar nėra sulūžusių dalių ir ar jie pernelyg nejuda.
Gaminys netikėtai staigiai pajuda.	Šlifavimo diskai nusidėvėję ar pažeisti.	Patikrinkite, ar šlifavimo diskų dalys nepažeistos ir ar per daug nejuda.
	Deimantiniai įrankiai netinkamai pritvirtinti arba pritvirtinti skirtingame aukštyje ant šlifavimo diskų.	Įsitikinkite, kad deimantiniai įrankiai tinkamai sumontuoti ir visi yra vienodo aukščio.
Atjungiamas vidinis srovės pertraukiklis.	Per didelis krūvis arba nepakankamas maitinimas.	Patikrinkite maitinimo šaltinį. Sumažinkite šlifavimo slėgį, padidinkite deimantinių įrankių skaičių arba padidinkite rišklio kietumą.
Vanduo neteka arba vandens srautas nepakankamas.	Vandens rezervuaras yra tuščias.	Pripildykite vandens rezervuarą.
	Antgalyje yra dulkių.	Atjunkite tiekimo žarną ir išvalykite antgalį.
	Užsikimšusi vandens sistema.	Atjunkite tiekimo žarną ir plaukite vandens rezervuarą, kol pamatysite švarų vandenį.

Nuotolinio valdymo pulto HMI ekrano klaidų kodai

Kai gaminys sustoja ir ekrane rodomas klaidos pranešimas bei klaidos kodas, tai reiškia, kad įvyko gedimas. Tokiu atveju kreipkitės į patvirtintą techninės priežiūros atstovą. Norėdami toliau naudoti gaminį, turite pašalinti gedimą.

Kai gedimas šalinamas, įsitikinkite, kad nuotolinio valdymo pulto SUSTABDYMO / TRANSPORTAVIMO / ŠLIFAVIMO jungiklis būtų nustatytas į SUSTABDYMO padėtį.

Jei ant nuotolinio valdymo pulto rodomas įspėjamasis simbolis ir greitai mirksi gaminio įspėjamoji lemputė, įvyko gedimas. Jei norite pamatyti gedimą, paspauskite apatinį mygtuką dešinėje ekrano pusėje arba pasirinkite „Gaminio būsenos meniu“, tada „Aktyvūs gedimai“.

Pasižymėkite: Jei HMI ekrane rodomi klaidų kodai 1–160, klaida yra susijusi su šlifavimo mašina ir VFD.

Pasižymėkite: Jei HMI ekrane rodomi klaidų kodai >1000, klaida yra susijusi su nuotolinio valdymo pultu.

Klaidos kodas	Klaidos pranešimas	Priežastis	Veiksmas
1001 1101–1116 1201–1216 1301–1316 1401–1408 1501–1504 1701–1702 1801	Nuotolinio valdymo pulto gedimas (triktis)	Įvyko nuotolinio valdymo pulto gedimas (triktis).	Kreipkitės į „Husqvarna“ techninės priežiūros centrą.
1802	Sugedęs šlifavimo galvutės sukimosi potenciometas	Įvyko šlifavimo galvutės potenciometro signalo gedimas.	Kreipkitės į „Husqvarna“ techninės priežiūros centrą.
1803	Įvyko šlifavimo disko sukimosi potenciometro gedimas	Įvyko šlifavimo disko potenciometro signalo gedimas.	Kreipkitės į „Husqvarna“ techninės priežiūros centrą.
1804–1808	Nuotolinio valdymo pulto gedimas (triktis)	Įvyko nuotolinio valdymo pulto gedimas (triktis).	Kreipkitės į „Husqvarna“ techninės priežiūros centrą.
1809	Sugedo vairalazdės Y ašis	Įvyko vairalazdės Y ašies signalo gedimas.	Kreipkitės į „Husqvarna“ techninės priežiūros centrą.
1810	Sugedo vairalazdės X ašis	Įvyko vairalazdės X ašies signalo gedimas.	Kreipkitės į „Husqvarna“ techninės priežiūros centrą.
1811	Sugedo vairalazdės Y ašis	Įvyko vairalazdės Y ašies signalo gedimas.	Kreipkitės į „Husqvarna“ techninės priežiūros centrą.
1812	Sugedo vairalazdės X ašis	Įvyko vairalazdės X ašies signalo gedimas.	Kreipkitės į „Husqvarna“ techninės priežiūros centrą.
1813	Sugedęs šlifavimo galvutės sukimosi potenciometas	Įvyko šlifavimo galvutės potenciometro signalo gedimas.	Kreipkitės į „Husqvarna“ techninės priežiūros centrą.
1814	Įvyko šlifavimo disko sukimosi potenciometro gedimas	Įvyko šlifavimo disko potenciometro signalo gedimas.	Kreipkitės į „Husqvarna“ techninės priežiūros centrą.

Klaidos kodas	Klaidos pranešimas	Priežastis	Veiksmas
1815–1816 1901-1916 2002/2202– 2023/2223	Nuotolinio valdymo pulto gedimas (triktis)	[vyko nuotolinio valdymo pulto gedimas (triktis).	Kreipkitės į „Husqvarna“ techninės priežiūros centrą.
2025/2225	Per aukšta nuotolinio valdymo pulto temperatūra	Nuotolinio valdymo pultas naudojamas specifikacijos neatitinkančiomis sąlygomis.	Palaukite, kol nuotolinio valdymo pultas atvės. Jei problema išlieka, kreipkitės į „Husqvarna“ techninės priežiūros centrą.
2026/2226	Nuotolinio valdymo pulto temperatūra per žema	Nuotolinio valdymo pultas naudojamas specifikacijos neatitinkančiomis sąlygomis.	Palaukite, kol nuotolinio valdymo pultas iššils. Jei problema išlieka, kreipkitės į „Husqvarna“ techninės priežiūros centrą.
2027/2227– 2030/2230 2098/2298– 2099/2299	Nuotolinio valdymo pulto gedimas (triktis)	[vyko nuotolinio valdymo pulto gedimas (triktis).	Kreipkitės į „Husqvarna“ techninės priežiūros centrą.
2102/2302– 2118/2318	Radio imtuvo gedimas (triktis)	[vyko radio ryšio imtuvo gedimas.	Kreipkitės į „Husqvarna“ techninės priežiūros centrą.
2119/2319	Radio imtuvo temperatūra per aukšta	Radio imtuvas naudojamas specifikacijų neatitinkančiomis sąlygomis.	Palaukite, kol radio imtuvas atvės. Jei problema išlieka, kreipkitės į „Husqvarna“ techninės priežiūros centrą.
2120/2320	Radio imtuvo temperatūra per žema	Radio imtuvas naudojamas specifikacijų neatitinkančiomis sąlygomis.	Palaukite, kol radio imtuvas iššils. Jei problema išlieka, kreipkitės į „Husqvarna“ techninės priežiūros centrą.
2121/2321– 2123/2323 2198/2398– 2199/2399 3103	Radio imtuvo gedimas (triktis)	[vyko radio ryšio imtuvo gedimas.	Kreipkitės į „Husqvarna“ techninės priežiūros centrą.
3201	Netinkamas akumulatorius	Nuotolinio valdymo pulte įdėtas netinkamas akumulatorius.	Kreipkitės į „Husqvarna“ techninės priežiūros centrą.
3202–3204	Nuotolinio valdymo pulto gedimas (triktis)	Nuotolinio valdymo pulte yra klaida.	Kreipkitės į „Husqvarna“ techninės priežiūros centrą.
3211	Netinkamo tipo akumulatorius	Nuotolinio valdymo pulte įdėtas netinkamas akumulatorius.	Kreipkitės į „Husqvarna“ techninės priežiūros centrą.
3212	Nuotolinio valdymo pulto gedimas (triktis)	Nuotolinio valdymo pulte yra klaida.	Kreipkitės į „Husqvarna“ techninės priežiūros centrą.
8101–8107	Radio imtuvo gedimas (triktis)	[vyko radio ryšio imtuvo gedimas.	Kreipkitės į „Husqvarna“ techninės priežiūros centrą.
9001-9002	Nuotolinio valdymo pulto gedimas (triktis)	Nuotolinio valdymo pulte yra klaida.	Kreipkitės į „Husqvarna“ techninės priežiūros centrą.

Klaidos kodas	Klaidos pranešimas	Priežastis	Veiksmas
9101–9199 9301-9399	Radio imtuvo gedimas (triktis)	[vyko radio ryšio imtuvo gedimas.	Kreipkitės į „Husqvarna“ techninės priežiūros centrą.
9401-9499	Nuotolinio valdymo pulto gedimas (triktis)	Nuotolinio valdymo pulte yra klaida.	Kreipkitės į „Husqvarna“ techninės priežiūros centrą.
9501–9505	Radio imtuvo gedimas (triktis)	[vyko radio ryšio imtuvo gedimas.	Kreipkitės į „Husqvarna“ techninės priežiūros centrą.
9801-9899	Nuotolinio valdymo pulto gedimas (triktis)	Nuotolinio valdymo pulte yra klaida.	Kreipkitės į „Husqvarna“ techninės priežiūros centrą.

Klaidų kodai

Klaidos kodas nuotolinio valdymo pulte	Klaidos kodo inverterio ekranas	Aprašymas
1	-	Tada, kai ryšys buvo užmegztas, vėliau jis buvo prarastas.
2	-	Iš akumulatoriaus įkroviklio imama per daug srovės. Tai gali būti kabelio arba akumulatoriaus problema.
3	-	Akumulatorius pažeistas ir jį būtina pakeisti.
4	-	Apskaičiuota akumulatoriaus įtampa žemesnė nei 23 V.
5	-	Patikrinkite akumulatoriaus prijungimą.
6	-	Patikrinti, ar ratuose ir pavarų dėžėje nėra kliūčių.
7	-	Pažeistas kabelis arba jungtis. Variklio problema.
8	-	Įstatykite traukos variklio spyruokles.
9	-	Radio modulio gedimas / išėmimas.
10	-	GCU elektros gedimas.
11	-	Palaukite, kol gaminy s atvės.
12	-	Gaminy s yra per šaltas, kad jį būtų galima naudoti.
13	-	[vyko ryšio su VFD klaida. Patikrinkite laidus ir jungtis.
14	-	Netikėta klaida.
15	Uv2	Įtampa yra per maža valdymo pavaros įvesties galiai.
16	Uv1	Per žema įtampa.
17	uV3	Įkrovimo triktis.
18	-	IGBT trumpasis jungimas.
19	GF	Įžeminimo triktis.
20	-	KS magistralės įtampa viršijo viršįtampio aptikimo lygį.
21	oH	Radiatoriaus perkaitimas.
22	oC	Pavaros jutikliai užfiksavo didesnę išvesties srovę, nei nustatytas viršsrovio lygis.

Klaidos kodas nuotolinio val- dymo pulte	Klaidos kodo in- verterio ekranas	Aprašymas
23	-	Per didelis greitis (paprasta įtampa / dažnis su PG).
24	oL3	Pavaros išvesties srovė (arba atvirojo kontūro vektoriaus sukimo momentas) didesnė nei nustatytas apribojimas.
25	oL4	Pavaros išvesties srovė (arba atvirojo kontūro vektoriaus sukimo momentas) didesnė nei nustatytas apribojimas.
26	-	Įvyko integruoto dinamiško stabdymo tranzistoriaus gedimas.
27	-	Buvo suaktyvintas stabdymo rezistoriaus perkaitimas / stabdymo rezistoriaus apsauga.
28	oH1	Radiatoriaus perkaitimas.
29	FbL	PID grįžtamojo ryšio įvestis žemesnė nei nustatytas lygis.
30	UL3	Pavaros išvesties srovė (arba atvirojo kontūro vektoriaus sukimo momentas) žemesnė nei nustatyta reikšmė.
31	UL4	Pavaros išvesties srovė (arba atvirojo kontūro vektoriaus sukimo momentas) žemesnė nei nustatyta reikšmė.
32	oL7	Stabdymo su dideliu slydimu metu išvesties dažnis išliko pastovus ilgiau nei nustatytas laikas.
33	oFx	Aparatinės įrangos gedimas.
34	LF2	Prarasta viena ar daugiau išvesties srovės fazių.
35	Sto	Įvyko variklio ištraukimas arba išstūmimas. Viršytas variklio ištraukimo sukimo momentas.
36	oL1	Elektroterminis jutiklis suaktyvino apsaugą nuo perkrovos.
37	oL2	Pavaros terminis jutiklis suaktyvino apsaugą nuo perkrovos.
38	EF3	Išorinis gedimas.
39	EF4	Išorinis gedimas.
40	EF5	Išorinis gedimas.
41	EF6	Išorinis gedimas.
42	EF7	Išorinis gedimas.
43	dEv	Pagal impulsų įvestį (RP) greičio nuokrypis yra didesnis nei nustatyta reikšmė.
44	Pgo	PG impulsų negaunama ilgiau nei nustatytas laikas.
45	pF	Pavaros teikiama galia turi atvirą fazę arba turi didelį įtampos disbalansą tarp fazių.
46	LF	Fazės praradimas pavaros išvesties pusėje.
47	oH3	oH3 – variklio perkaitimo signalas (PTC įvestis).
48	oPr	Išorinis skaitmeninio operatoriaus ryšio gedimas.
49	Err	Duomenys nesutampa su EEPROM įrašomais duomenimis.
50	oH4	Variklio perkaitimo gedimas (PTC įvestis).
51	-	Valdymo duomenys buvo gaunami neteisingai dvi sekundes.

Klaidos kodas nuotolinio val- dymo pulte	Klaidos kodo in- verterio ekranas	Aprašymas
52	-	Tada, kai ryšys buvo užmegztas, vėliau jis buvo prarastas.
53	CF	Pasiektas sukimo momento apribojimas.
54	Pgo	PG impulsų negaunama ilgiau nei nustatytas laikas.
55	EF1	Išorinis gedimas.
56	EF2	Išorinis gedimas.
57	oL5	Silpnėjimo aptikimas.
58	uL5	Silpnėjimo aptikimas.
59	CoF	Srovės poslinkio gedimas.
60	CPF03	PWM duomenų gedimas.
61	Uv	Per žema įtampa.
62	oV	KS magistralės įtampa viršijo viršįtampio aptikimo lygį.
63	oH	Radiatoriaus perkaitimas.
64	oH2	Pavaros perkaitimas.
65	oL3	Pavaros išvesties srovė (arba atvirojo kontūro vektoriaus sukimo momentas) didesnė nei nustatytas apribojimas.
66	oL4	Pavaros išvesties srovė (arba atvirojo kontūro vektoriaus sukimo momentas) didesnė nei nustatytas apribojimas.
67	EF	Eiga į priekį ir atbulinė eiga vienu metu užsidarė ilgiau nei 0,5 sek.
68	EF3	Išorinis gedimas.
69	EF4	Išorinis gedimas.
70	EF5	Išorinis gedimas.
71	EF6	Išorinis gedimas.
72	EF7	Išorinis gedimas.
73	oS	Impulsų įvestis (RP) rodo, kad variklio greičio grįžtamasis ryšys viršijo nustatytą vertę.
74	dEv	Pagal impulsų įvestį (RP) greičio nuokrypis yra didesnis nei nustatyta reikšmė.
75	PGo	PG impulsų negaunama ilgiau nei nustatytas laikas.
76	CE	Valdymo duomenys buvo gaunami neteisingai dvi sekundes.
77	CALL	Ryšys dar neužmegztas.
78	oL1	Elektroterminis jutiklis suaktyvino apsaugą nuo perkrovos.
79	oL2	Pavaros terminis jutiklis suaktyvino apsaugą nuo perkrovos.
80	CALL2	Transmisijos ryšys dar neužmegztas.
81	UL3	Pavaros išvesties srovė (arba atvirojo kontūro vektoriaus sukimo momentas) žemesnė nei nustatyta reikšmė.

Klaidos kodas nuotolinio valdymo pulte	Klaidos kodo inverterio ekranas	Aprašymas
82	UL4	Pavaros išvesties srovė (arba atvirojo kontūro vektoriaus sukimo momentas) žemesnė nei nustatyta reikšmė.
83	SE	Įvyko MEMOBUS / „Modbus“ ryšio patikros režimo klaida.
84	oH3	Variklio perkaitimas.
85	EF1	Išorinis gedimas.
86	EF2	Išorinis gedimas.
87	HbbF	Pažeista saugaus išjungimo įvesties aparatinė įranga.
88	Hbb	Saugaus išjungimo įvesties kanalas yra atidarytas.
89	-	Netikėta klaida.
90	Uv2	Įtampa yra per maža valdymo pavaros įvesties galiai.
91	Uv1	Per žema KS magistralės įtampa.
92	Uv3	Įvyko perteklinio tiekimo apsaugos grandinės gedimas.
93	SC	IGBT trumpasis jungimas.
94	GF	Įžeminimo triktis.
95	ov	KS magistralės įtampa viršijo viršįtampio aptikimo lygį.
96	oH	Radiatoriaus perkaitimas
97	oC	Pavaros jutikliai užfiksavo didesnę išvesties srovę, nei nustatytas viršsrovio lygis.
98	oS	Per didelis greitis (paprasčia įtampa / dažnis su PG).
99	oL3	Pavaros išvesties srovė (arba atvirojo kontūro vektoriaus sukimo momentas) didesnė nei nustatytas apribojimas.
100	oL4	Pavaros išvesties srovė (arba atvirojo kontūro vektoriaus sukimo momentas) didesnė nei nustatytas apribojimas.
101	oH1	Radiatoriaus perkaitimas.
102	FbL	PID grįžtamojo ryšio įvestis žemesnė nei nustatytas lygis.
103	UL3	Pavaros išvesties srovė (arba atvirojo kontūro vektoriaus sukimo momentas) žemesnė nei nustatyta reikšmė.
104	UL4	Pavaros išvesties srovė (arba atvirojo kontūro vektoriaus sukimo momentas) žemesnė nei nustatyta reikšmė.
105	oL7	Stabdymo su dideliu slydimu metu išvesties dažnis išliko pastovus ilgiau nei nustatytas laikas.
106	oFx	Aparatinės įrangos gedimas.
107	LF2	Prarasta viena ar daugiau išvesties srovės fazių.
108	Sto	Įvyko variklio ištraukimas arba išstūmimas. Viršytas variklio ištraukimo sukimo momentas.
109	oL1	Elektroterminis jutiklis suaktyvino apsaugą nuo perkrovos.
110	oL2	Pavaros terminis jutiklis suaktyvino apsaugą nuo perkrovos.

Klaidos kodas nuotolinio val- dymo pulte	Klaidos kodo in- verterio ekranas	Aprašymas
111	EF3	Išorinis gedimas.
112	EF4	Išorinis gedimas.
113	EF5	Išorinis gedimas.
114	EF6	Išorinis gedimas.
115	EF7	Išorinis gedimas.
116	dEv	Pagal impulsų įvestį (RP) greičio nuokrypis yra didesnis nei nustatyta reikšmė.
117	PGo	PG impulsų negaunama ilgiau nei nustatytas laikas.
118	PF	Pavaros teikiama galia turi atvirą fazę arba turi didelį įtampos disbalansą tarp fazių.
119	LF	Fazės praradimas pavaros išvesties pusėje.
120	oH3	Variklio perkaitimo signalas (PTC įvestis).
121	oH4	Variklio perkaitimo gedimas (PTC įvestis).
122	CE	Valdymo duomenys buvo gaunami neteisingai dvi sekundes.
123	EF1	Išorinis gedimas.
124	EF2	Išorinis gedimas.
125	Uv	Patikrinkite tiekiamo maitinimo šaltinį.
126	ov	KS magistralės įtampa viršijo viršįtampio aptikimo lygį.
127	oH	Patikrinkite aušinimo ventiliatorius.
128	oH2	Pavaros perkaitimo įspėjimas.
129	oL3	Pavaros išvesties srovė (arba atvirojo kontūro vektoriaus sukimo momentas) didesnė nei nustatytas apribojimas.
130	oL4	Pavaros išvesties srovė (arba atvirojo kontūro vektoriaus sukimo momentas) didesnė nei nustatytas apribojimas.
131	EF	Eiga į priekį ir atbulinė eiga vienu metu užsidarė ilgiau nei 0,5 sek.
132	bb	Pavaros išvestis nutraukta, kaip rodo išorinis bazinio bloko signalas.
133	EF3	Išorinis gedimas.
134	EF4	Išorinis gedimas.
135	EF5	Išorinis gedimas.
136	EF6	Išorinis gedimas.
137	EF7	Išorinis gedimas.
138	oS	Impulsų įvestis (RP) rodo, kad variklio greičio grįžtamasis ryšys viršijo nustatytą vertę.
139	dEv	Pagal impulsų įvestį (RP) greičio nuokrypis yra didesnis nei nustatyta reikšmė.
140	PGo	PG impulsų negaunama ilgiau nei nustatytas laikas.
141	oPr	Išorinis skaitmeninio operatoriaus ryšio gedimas.

Klaidos kodas nuotolinio valdymo pulte	Klaidos kodo inverterio ekranas	Aprašymas
142	CE	Valdymo duomenys buvo gaunami neteisingai dvi sekundes.
143	bUS	Tada, kai ryšys buvo užmegztas, vėliau jis buvo prarastas.
144	CALL	Ryšys dar neužmegztas.
145	oL1	Elektroterminis jutiklis suaktyvino apsaugą nuo perkrovos.
146	oL2	Pavaros terminis jutiklis suaktyvino apsaugą nuo perkrovos.
147	rUn	Veikimo metu buvo įvesta variklių perjungimo komanda.
148	CALL2	Transmisijos ryšys dar neužmegztas.
149	UL3	Pavaros išvesties srovė (arba atvirojo kontūro vektoriaus sukimo momentas) žemesnė nei nustatyta reikšmė.
150	UL4	Pavaros išvesties srovė (arba atvirojo kontūro vektoriaus sukimo momentas) žemesnė nei nustatyta reikšmė.
151	SE	„Modbus“ patikros režimo gedimas.
152	oH3	Variklio perkaitimo signalas (PTC įvestis).
153	FbL	PID grįžtamojo ryšio įvestis žemesnė nei nustatytas lygis.
154	FbH	PID grįžtamojo ryšio įvestis yra didesnė už nustatytą vertę.
155	dnE	Pavara išjungta
156	HCA	Pavaros srovė viršijo viršsrovio įspėjimo lygį (150 % vardinės srovės).
157	EF1	Išorinis gedimas.
158	EF2	Išorinis gedimas.
159	HbbF	Pažeista saugaus išjungimo įvesties aparatinė įranga.
160	Hbb	Saugaus išjungimo įvesties kanalas yra atidarytas.

Transportavimas, saugojimas ir utilizavimas

Transportavimas



PERSPĖJIMAS: Būkite atsargūs transportavimo metu. Gaminys yra sunkus, todėl krisdamas arba judėdamas transportuojant gali sužaloti arba padaryti žalos.

Norėdami perkelti gaminį nedideliais atstumais, gaminį valdykite nuotolinio valdymo pultu. Žr. *Gaminio perkėlimas trumpu atstumu psl. 175*. Kai atstumas yra didesnis, norėdami gabenti, pakelkite gaminį arba perkelkite gaminį į transporto priemonę.



PASTABA: Nevilkite gaminio už transporto priemonės.

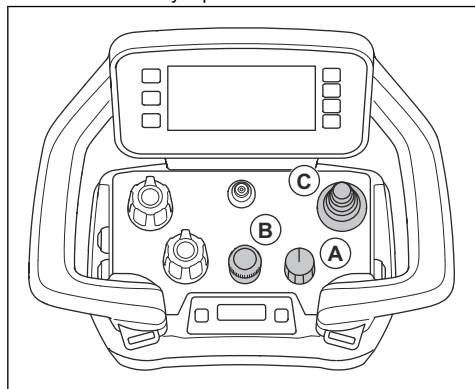
- Būkite ypač atsargūs, kai perkeliame gaminį rankomis arba nuolaidžiais paviršiais. Nedidelio nuolydžio paviršiais perkeliamas gaminys gali įsibėgėti tiek, kad jo nebus įmanoma sustabdyti rankomis.
- Gabendami gaminį, jį saugiai pritvirtinkite. Pasirūpinkite, kad jis negalėtų pajudėti.
- Transportuodami gaminį naudokite apsauginį uždangalą. Naudojant uždangalą gaminys apsaugojamas nuo natūralių veiksnių, pvz., lietais ar sniegu.
- Gaminį kelkite tik už keliamosios kilpos.

- Gaminio nekelkite už rankenos, variklio, važiuoklės ar kitų dalių.
- Geriausia transportuoti užkėlus ant padėklo.
- Gaminį kelkite tik keltuvu arba šakiniu keltuvu.
- Jeigu gaminys nepadėtas ant padėklo ar vežimėlio, jo nekelkite šakiniu keltuvu. Nepaisant šio nurodymo gali būti sugadinti šlifavimo diskai ir kiti vidiniai komponentai.
- Transportavimo metu įrenginio negalima pakreipti atgal. Kad nesugadintumėte galvučių fiksavimo mechanizmo, palikite galvutes sumontuotas.

Gaminio perkėlimas trumpu atstumu

Kai gaminys prijungtas prie trifazio maitinimo šaltinio arba naudoja akumuliatorių, gaminį nedideliais atstumais galima perkelti naudojant nuotolinio valdymo pultą.

1. Patikrinkite, ar jungiklis (A) nustatytas sustabdymo padėtyje. Ekrane rodomas pranešimas „3 padėčių jungikliu pasirinkite transportavimo režimą, kad įjungtumėte vairalazdę“.
2. Įjunkite nuotolinio valdymo pultą. Žr. *Nuotolinio valdymo pulto įjungimas psl. 152*.
3. Nustatykite jungiklį (A) į transportavimo padėtį. Meniu simboliai yra pilki.



- a) Koduotuvu (B) sureguliuokite šlifavimo greitį.

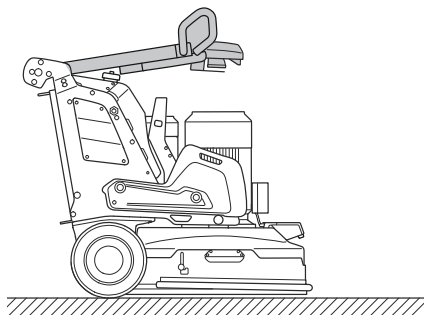


Pasižymėkite: Jei jungiklis (A) nustatytas į transportavimo padėtį, galite reguliuoti šlifavimo greitį. Gaminys nepradės šlifuoti, kol nenustatysite šlifavimo funkcijos.

4. Pastumkite vairalazdę (C), kad pajudintumėte gaminį.
5. Norėdami sustabdyti gaminį, atleiskite vairalazdę ir nustatykite jungiklį (A) į sustabdymo padėtį.

Gaminio nustatymas į gabenimo padėtį

- Nuimkite atraminį ratą, jei yra.



- Pastumkite rankeną į priekinę padėtį. Žr. *Rankenų reguliavimas psl. 145*.
- Nustatykite svorius į priekinę padėtį. Žr. *Sviurių reguliavimas psl. 147*.
- Įsitinkinkite, kad šlifavimo galvutė liečia paviršių.

Atraminis ratas

Atraminis ratas šiek tiek pakelia šlifavimo galvutę nuo žemės, kad įrenginį galima būtų lengviau gabenti nedideliu atstumu.

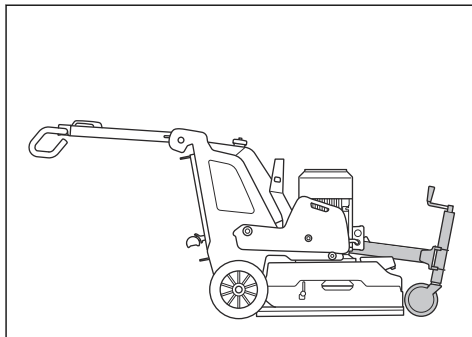


PASTABA: Naudokite atraminį ratą tik tada, kai gabenate įrenginį nedideliu atstumu. Atraminį ratą galima naudoti tik darbo vietoje arba įkeliant įrenginį į transporto priemonę ir jį nukeliant.



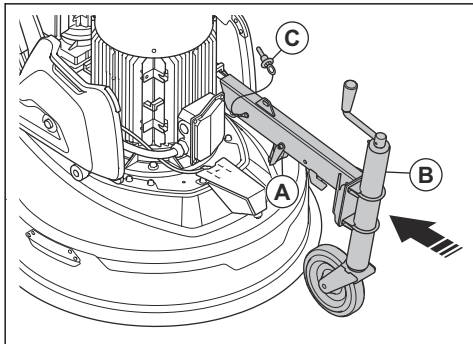
PERSPĖJIMAS: Būkite atsargūs uždedami, nuimdami ar reguliuodami atraminį ratą. Judančios dalys gali sužeisti.

- Atraminio rato padėtis, skirta gabenimui nedideliu atstumu. Žr. *Atraminio rato padėties nustatymas gabenimui nedideliu atstumu psl. 176*.



Atraminio rato padėties nustatymas gabenimui nedideliu atstumu

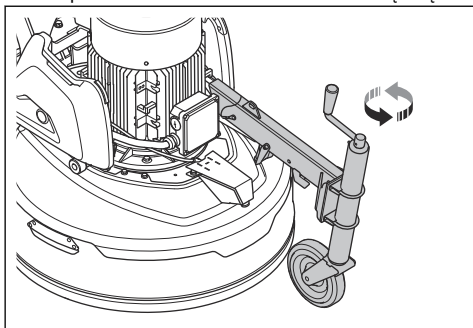
1. Atlenkite dujinės spyruoklės amortizatorių (A).



2. Prie važiuoklės pritvirtinkite atraminį ratą (B).
3. Įstatykite fiksavimo smeigę (C) į jos vietą.

Atraminio rato aukščio reguliavimas

1. Nustatykite gabenimui nedideliais atstumais naudojamą atraminio rato padėtį. Žr. *Atraminio rato padėties nustatymas gabenimui nedideliu atstumu psl. 176*.
2. Pasukite atraminio rato priekyje esančią rankeną, kad pakeltumėte arba nuleistumėte atraminį ratą.



Gaminio perkėlimas naudojant atraminį ratą

1. Nustatykite gabenimui nedideliais atstumais naudojamą atraminio rato padėtį. Žr. *Atraminio rato padėties nustatymas gabenimui nedideliu atstumu psl. 176*.
2. Nuleiskite atraminį ratą, kad šlifavimo galvutė būtų pakelta nuo žemės. Žr. *Atraminio rato aukščio reguliavimas psl. 176*.
3. Valdykite gaminį rankiniu būdu arba naudodami nuotolinio valdymo pultą.

Gaminio perkėlimas ant rampos ir nuo jos



PERSPĖJIMAS: Būkite itin atsargūs perkeldami gaminį ant rampos arba nuo jos, kai veikia el. variklis. Gaminys yra sunkus ir krisdamas arba judėdamas per greitai gali sužaloti.



PERSPĖJIMAS: Dirbdami ant status šlaito rampos, visada naudokite gerę. Nevaikščiokite ir nestovėkite po gaminiu. Nestovėkite gaminio pavojaus zonoje. Žr. *Sauga darbo zonoje psl. 135*.



PERSPĖJIMAS: Nekelkite gaminio ant rampos ir nenuleiskite nuo jos, kai nuotolinio valdymo pulto akumuliatorius yra mažai įkrautas. Norint saugiai valdyti gaminį, reikia prijungti nuotolinio valdymo pultą.



PERSPĖJIMAS: Nepalikite gaminio ant stačių šlaitų. Norėdami sužinoti didžiausią šlaito nuolydžio kampą, žiūrėkite ant nominalių parametrų plokštelės.

- Norėdami nuleisti gaminį nuo rampos, lėtai judėkite su gaminiu atbuline eiga.
- Norėdami užkelti gaminį ant rampos, lėtai judėkite su gaminiu į priekį.
- Būdami ant rampos, nesukite gaminio didesniu nei 45° kampu.

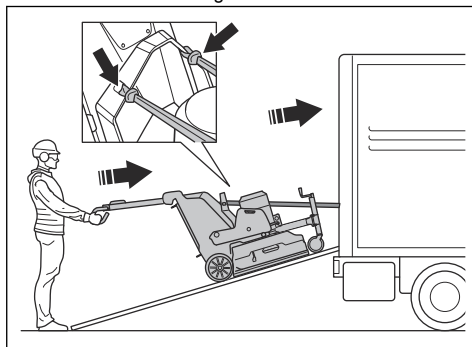
Gaminio kėlimas gerve

Gaminys turi angas, skirtas naudoti keliant gaminį gerve.



PASTABA: Įsitikinkite, kad diržai yra tinkami gaminio svoriui.

1. Pritvirtinkite diržus angose.



2. Būtina užtikrinti, kad rankeną laikytų įgaliotas asmuo ir išlaikytų stabilią gaminio padėtį.



PERSPĖJIMAS: Būkite atsargūs, nes gaminys yra sunkus ir krisdamas gali sunkiai sužeisti.

3. Naudodami gervę užkelkite gaminį ant transporto priemonės.
4. Transportuodami nenaudokite gervės diržų gaminiumi pritvirtinti. Žr. *Gaminio pritvirtinimas prie transporto priemonės psl. 177.*

Gaminio kėlimas



PERSPĖJIMAS: Įsitinkinkite, kad kėlimo įranga atitinka reikalavimus, kad galinį būtų galima kelti saugiai. Ant gaminio esančioje vardinių parametrų plokštelėje nurodytas gaminio svoris.

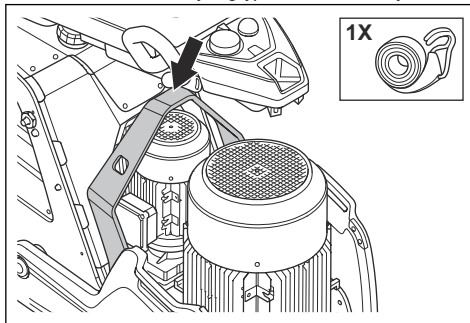


PERSPĖJIMAS: Nevaikščiokite ir nestovėkite po pakeltu gaminiumi arba šalia jo. Pašaliniai asmenys turi laikytis atokiau nuo pavojaus zonos. Žr. *Sauga darbo zonoje psl. 135.*



PERSPĖJIMAS: Nekelkite pažeisto gaminio. Patikrinkite, ar gerai įtaisyta ir nepažeista kėlimo kilpa.

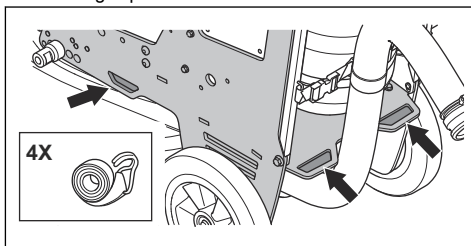
1. Gaminio paruošimas gabenti. Žr. *Gaminio nustatymas į gabenimo padėtį psl. 175.*
2. Pritvirtinkite kėlimo įrangą prie užkabavimo ašos.



Gaminio pritvirtinimas prie transporto priemonės

Gaminys turi tvirtinimo taškus, per kuriuos jis tvirtinimo diržais pririšamas prie transporto priemonės.

1. Užkabinkite metalinius tvirtinimo diržų kablius tvirtinimo taškuose. Būkite atsargūs, nes aštrūs kraštai gali pažeisti diržus.



2. Pritvirtinkite ir priveržkite pririšamus diržus prie transporto priemonės.

Laikymas



PASTABA: Nelaikykite gaminio lauke. Visada laikykite gaminį viduje.

- Laikykite gaminį sausoje neužšalancioje vietoje.
- Prieš palikdami gaminį saugoti, išvalykite jį ir atlikite visus techninės priežiūros darbus.
- Pakelkite atraminis ratą. Šlifavimo galvutė turi būti ant žemės.
- Laikykite gaminį užrakintoje patalpoje, kad jo nepasiektų vaikai arba neigalioti asmenys.
- Laikykite akumulatoriaus įkroviklį sausoje neužšalancioje vietoje.
- Jei gaminys nenaudojamas ilgiau nei 6 mėnesius, išimkite akumuliatorių iš nuotolinio valdymo pulto.
- Kai gaminys ilgai nenaudojamas, įkraukite jo akumuliatorių kas 6 mėnesius. Žr. *Gaminio akumulatoriaus įkrovimas naudojant trifazį maitinimo šaltinį psl. 162*

Šalinimas

Šis simbolis nurodo, kad įrenginys nepriskiriamas būtinoms atliekoms. Atiduokite jį perdirbti pasinaudodami vietine elektros ir elektronikos įrenginių surinkimo sistema. Taip prisidėsite prie tinkamo atliekų tvarkymo. Jei reikia daugiau informacijos, kreipkitės į vietines institucijas, buitinių atliekų tvarkymo tarnybas, „Husqvarna“ techninės priežiūros atstovą arba mažmenininką. Netinkamas išmetimas gali daryti neigiamą poveikį aplinkai ir žmogaus sveikatai, nes gaminyje gali būti pavojingų medžiagų.



Techniniai duomenys

Techniniai duomenys „Autogrinder 8 D“

	Autogrinder 8 D 3 × 380–415 V
Variklio galia, kW / hp	16,5/22
Vardinė srovė, A	30
Vardinė įtampa, V	380–415
Fazės	trifazis
Dažnis, Hz	50–60
Svoris, kg / svar.	661/1457
Šlifavimo plotis, mm / col.	800 / 31,5
Šlifavimo diskas, mm / col.	3 x 270 / 10,5
Svoris 1 padėtyje (priekinė), kg / sv.	348/767
Svoris 2 padėtyje (vertikali), kg / sv.	299/659
Svoris 3 padėtyje (galinė), kg / sv.	245/540
Šlifavimo disko greitis, maž. / didž. aps. / min.	420–1176
Šlifavimo galvos greitis, maž. / didž. aps. / min.	9–47
Sukimosi kryptis	Šlifavimo diskų ir šlifavimo galvutės savaimė sukimosi kryptis prieš ir pagal laikrodžio rodyklę. Standartinė sukimosi kryptis (R) yra pagal laikrodžio rodyklę (CW).
Didž. nuolydis, laipsniai °	15
Laikiklis, IP	54
Akumuliatoriaus tipas	2 vnt., rūgštinis švino akumuliatorius

Radijo duomenys HCS 500

Dažnio diapazonas, MHz	1 elementas	698–960 (1710–3800)
	2 elementas	2400–2485 (4900–6000)
Operacinė juosta		2G/3G/4G/5G, WLAN/Wi-Fi

Radijo duomenys HCS 500		
Didžiausias koeficientas	1 elementas: 698–960 MHz	0 dBi
	2 elementas: 1710–3800 MHz	2 dBi
	3 elementas: 2,4 GHz	2 dBi
	4 elementas: 5,0 GHz	4 dBi

GPS/GNSS duomenys	
Dažnio diapazonas, MHz	1562–1612
LNA koeficientas, dB	26
Tipinė srovė, mA	15
Tipinė įtampa, VDC	3–5

Nuotolinio valdymo pulto techniniai duomenys

Akumuliatorių techniniai duomenys	Vardinė 7,2 V, 5800 mAh
Akumulatorius	2 ličio jonų akumulatoriai pateikiami kartu su gaminiu.
Veikimo laikas, val.	12
Įkrovimo laikas, val.	3
Įkrovimo ciklai	>1000
Signalų perdavimas	Signalų perdavimas radijo ryšiu arba kabeliu
Radijo dažnių juostos, GHz	2,4
Maksimali perduodamų radijo dažnių galia, dBm	20
Valdymo kabelis	Pasirenkamas
Intervalas, m / pėd.	Iki 300/984
Nuotolinio valdymo pulto matmenys A x P x G, mm / col.	190 x 280 x 195 / 7,5 x 11,1 x 7,7
Nuotolinio valdymo pulto (su akumulatoriumi) svoris, kg / svar.	1,6 / 3,5
Nuotolinio valdymo pulto apsaugos klasė	IP65
Darbinė temperatūra, °C (°F)	–20–60 (–4–140)
Laikymo temperatūra neišėmus akumuliatoriaus, °C / °F	Trumpiau nei 1 mėnesį: –20–50 (4–122) Trumpiau nei 3 mėnesius: –20–40 (4–104) Trumpiau nei 1 metus: –20–20 (4–68)
Laikymo temperatūra išėmus akumuliatorių, °C / °F	–40–85 (–40–185)

Įkrovimo temperatūra, °C (°F)	10–45 (50–113)
Akumuliatorių įkroviklio matmenys A x P x G, mm / col.	47 x 97 x 185 / 1,8 x 3,8 x 7,3
Akumuliatorių įkroviklio svoris, kg / svar.	0,214/0,47
Akumuliatorių įkroviklio apsaugos klasė	IP21
Akumuliatorių įkroviklio maitinimo energija	12/24 VDC 110–240 VAC

Integruotas ryšys

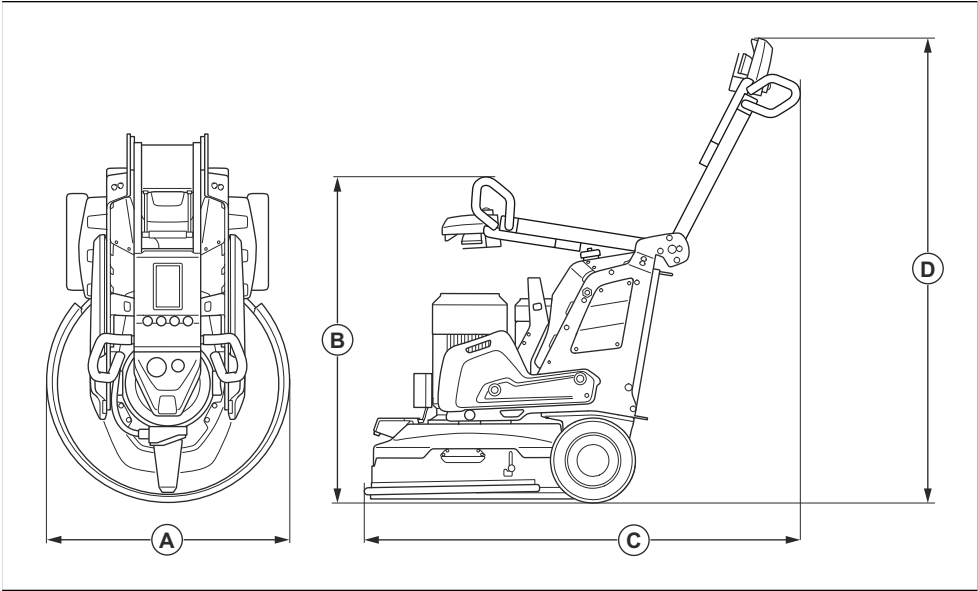
BLE technologijos radijo spektras	
Įrankio dažnių juostos, GHz	2,402–2,480
Maksimali perdavimo radijo dažnio galia, dBm/mW	4 / 2,5

Garso lygiai

	Autogrinder 8 D
Skeidžiamas triukšmas ⁵	
Garso galios lygis, matuojamas L _w (dB (A))	95,4
Garso lygiai ⁶	
Operatoriaus ausį veikiantis garso slėgio lygis, L _p (dB (A))	78,7

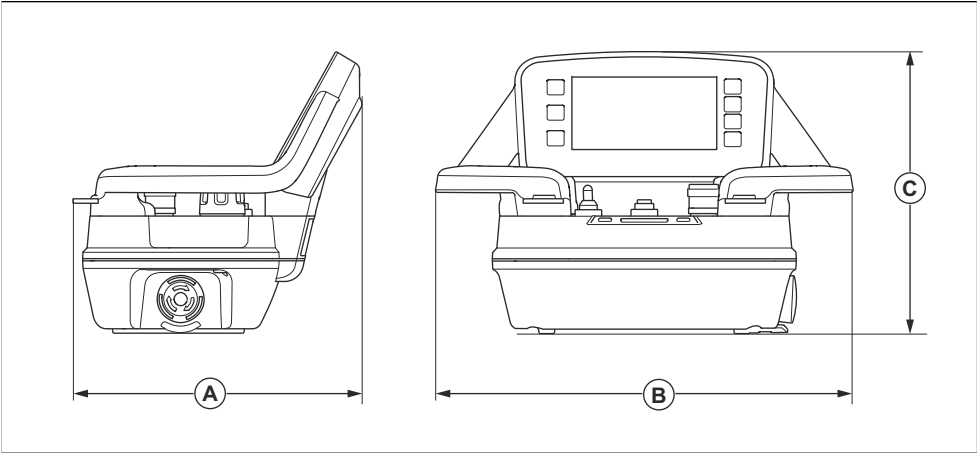
⁵ Triukšmo emisija į aplinką, matuojama kaip garso galia, atitinka EN 60335-2-72 standarto reikalavimus. Tikėtina matavimo paklaida – 2,5 dB(A).
⁶ Garso slėgio lygis atitinka EN 60335-2-72 standarto reikalavimus. Tikėtina matavimo paklaida – 4 dB(A).

Gaminio matmenys



		Autogrinder 8 D
A	Plotis, mm / col.	830 / 32,7
B	Min. bendras aukštis (rankena sulenкта), mm / col.	1145 / 45,1
C	Maks. bendras ilgis (rankena ištraukta), mm / col.	2215 / 87,2
D	Maks. bendras aukštis (rankena ištraukta), mm / col.	1700 / 66,9

Gaminio matmenys, nuotolinio valdymo pultas



Matmenys, mm (col.)					
A	190/7,5	B	280/11	C	195/7,7

Atitikties deklaracija

ES atitikties deklaracija

Bendrovė Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,
Švedija, tel. +46- 36-146500, atsakingai patvirtina, kad
gaminy:

Aprašymas	Grindų šlifavimo mašina
Gamintojas	Husqvarna
Tipas / modelis	Autogrinder 8 D
Identifikacijos numeris	Serijos numeriai nuo šios datos: 2025 ir vėlesni

visiškai atitinka šias ES direktyvas ir reglamentus:

Direktyva / reglamentas	Aprašymas
2006/42/EB	„dėl mašinų“
2014/53/ES	„dėl radijo įrangos“

ir kad taikomi toliau nurodyti standartai ir (arba)
techninės specifikacijos;

EN ISO 12100:2010

EN 60335-2-72:2012

EN ISO 13849-1:2015

EN 61000-3-2:2014

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021

EN 61000-6-2:2005+AC:2005

EN IEC 61000-6-2:2019

EN 61000-6-4:2007+A1:2011

EN IEC 61000-6-4:2019

ETSI EN 300 328 V2.2.2

ETSI EN 301 489-01 V2.2.3

ETSI EN 301 489-17 V3.3.1

ETSI EN 301 511 V12.5.1

ETSI EN 301 908-1 V15.1.1

Partille, 2025-09-29

„Husqvarna AB“, statybų padalinys
atsakingas už techninę dokumentaciją



UK Importer:
Husqvarna UK Ltd
Preston Road, Co. Durham
DL5 6UP

Christian Nyberg

Vyresnysis tyrimų ir plėtros vadovas, sunkioji įranga

Trečiųjų šalių licencijos

Kilus klausimų

Rašytinis pasiūlymas dėl atvirojo kodo, kuriam taikomos GPL ir LGPL licencijos.

Tais atvejais, kai konkrečios licencijos sąlygos suteikia teisę naudoti atvirąjį kodą, „Husqvarna“ pateiks atitinkamą atvirąjį kodą gavusi raštišką prašymą tiek, kiek numatyta licencijos sąlygose. Nukreipkite užklausas Husqvarna, .

ICU 52,1

Autoriaus teisės © 1995–2013 ir kiti. Visos teisės saugomos.

Bet kuriam asmeniui, gaunančiam šios programinės įrangos ir susijusių dokumentų failų (toliau – programinė įranga) kopiją, suteikiamas nemokamas leidimas naudotis programine įranga be apribojimų, įskaitant, tačiau neapsiribojant, apribojimų teises naudoti, kopijuoti, keisti, sujungti, skelbti, platinti ir (arba) parduoti programinės įrangos kopijas ir leisti tai daryti asmenims, kuriems ši programinė įranga buvo suteikta, su sąlyga, kad aukščiau pateiktas (-i) pranešimas (-iai) apie autorių teises ir šis pranešimas apie leidimą yra visose programinės įrangos kopijose ir kad ir aukščiau pateiktas (-i) įspėjimas (-iai) apie autorių teises ir šis įspėjimas apie leidimą pateikiami patvirtinamuosiuose dokumentuose.

Autoriaus teisės © 1991–2013 Visos teisės saugomos. Platinama pagal Naudojimosi sąlygas, pateiktas .

Bet kuriam asmeniui, gaunančiam „Unicode“ duomenų failų ir bet kokios susijusios dokumentacijos (toliau – duomenų failai) arba „Unicode“ programinės įrangos ir bet kokios susijusios dokumentacijos (toliau – programinė įranga) kopijas suteikiamas nemokamas leidimas naudotis duomenų failais arba programine įranga be apribojimų, įskaitant, tačiau neapsiribojant, teises naudoti, kopijuoti, modifikuoti, sujungti, skelbti, platinti ir (arba) parduoti duomenų failų ar programinės įrangos kopijas ir leisti asmenims, kuriems yra pateikti duomenų failai ar programinė įranga, tai daryti su sąlyga, kad (a) aukščiau pateiktas (-i) įspėjimas (-ai) apie autorių teises ir šis pranešimas apie leidimą yra kartu su visomis duomenų failų arba programinės įrangos kopijomis, (b) ir aukščiau pateiktas (-i) autorių teisių pranešimas (-ai), ir šis pranešimas apie leidimą yra susijusiuose dokumentuose, ir (c) kiekviename pakeistame duomenų faile arba programinėje įrangoje, taip pat dokumentacijoje, susijusioje su duomenų failu (-ais) arba programine įranga, yra aiškus pranešimas, kad duomenys arba programinė įranga buvo modifikuoti.

„Fontconfig 2.11“

Autoriaus teisės © 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2006, 2007 m. Keith Packard

Autoriaus teisės © 2005 m. Patrick Lam

Autoriaus teisės © 2007 m. Dwayne Bailey ir

Autoriaus teisės © 2009 m. Roozbeh Pournader

Autoriaus teisės © 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020 m.

Autoriaus teisės © 2008 m. Danilo Šegan

Autoriaus teisės © 2012 m.

Leidimas naudoti, kopijuoti, modifikuoti, platinti ir parduoti šią programinę įrangą ir jos dokumentaciją bet kokiais tikslais suteikiamas nemokamai, su sąlyga, kad aukščiau pateiktas pranešimas apie autorių teises yra visose kopijose ir kad tiek tas autorių teisių pranešimas, tiek šis leidimo pranešimas yra patvirtinamuosiuose dokumentuose, ir kad autoriaus (-ių) vardas (-ai) nebūtų naudojamas reklamoje ar viešumoje, susijusioje su programinės įrangos platinimu, be specialaus raštiško išankstinio leidimo. Autoriai nepateikia jokių pareiškimų apie šios programinės įrangos tinkamumą jokiems tikslams. Ji pateikiama „tokia, kokia yra“, be aiškos ar numanomos garantijos.

Saturs

Ievads.....	185	Pārvadāšana, glabāšana un utilizēšana.....	234
Drošība.....	192	Tehniskie dati.....	238
Lietošana.....	199	Atbilstības deklarācija.....	243
Tehniskā apkope.....	218	Atvērtais pirmkods.....	244
Problēmu novēršana.....	225		

Ievads

Īpašnieka atbildība



BRĪDINĀJUMS: Šī izstrādājuma lietošanas laikā var rasties silīcija putekļi (silīcijs ir smilšu, kvarca, ķieģeļu māla, granīta un daudzu citu minerālu un akmeņu galvenā sastāvdaļa.) Saskaņā ar pārmērīgi lielu silīcija putekļu daudzumu var izraisīt elpošanas orgānu slimības, piemēram, hronisku bronhītu, silikozu un plaušu fibrozi, un šīs slimības var būt nāvējošas. Lai mazinātu silīcija putekļu iedarbību, Husqvarna iesaka dažādas iespējas, piemēram:

Izmantot ūdeni, lai sasaistītu putekļus griešanas vai slīpēšanas laikā.

Izmantot putekļu savākšanas sistēmu kopā ar griešanas vai slīpēšanas instrumentu.

Izmantot gaisa attīrīšanas sistēmu kopā ar putekļu ekstraktoru.

Izmantot piemērotu elpošanas aizsargmasku, pamatojoties uz to, kāds materiāls tiek griezts vai slīpēts.

IAL prasības saistībā ar silīcija putekļiem vai citām ieelpojamām vielām var atšķirties atkarībā no vietējiem un valsts tiesību aktiem. Lūdzu, ievērojiet šos tiesību

aktus, lai noteiktu pieļaujamās iedarbības robežvērtības, kā arī IAL prasības. Vienmēr izmantojiet atbilstošu praksi un IAL, lai mazinātu iedarbību.

Izstrādājuma apraksts

Izstrādājums ir automātiskas darbības grīdas slīpmašīna, kas efektīvi apstrādā dažādas cietības virsmas. Izstrādājums var darboties automātiskajā režīmā vai ar tālvadības pultī. Izstrādājums nodrošina optimālu veiktspēju dažādām grīdas slīpmašīnas prasībām.

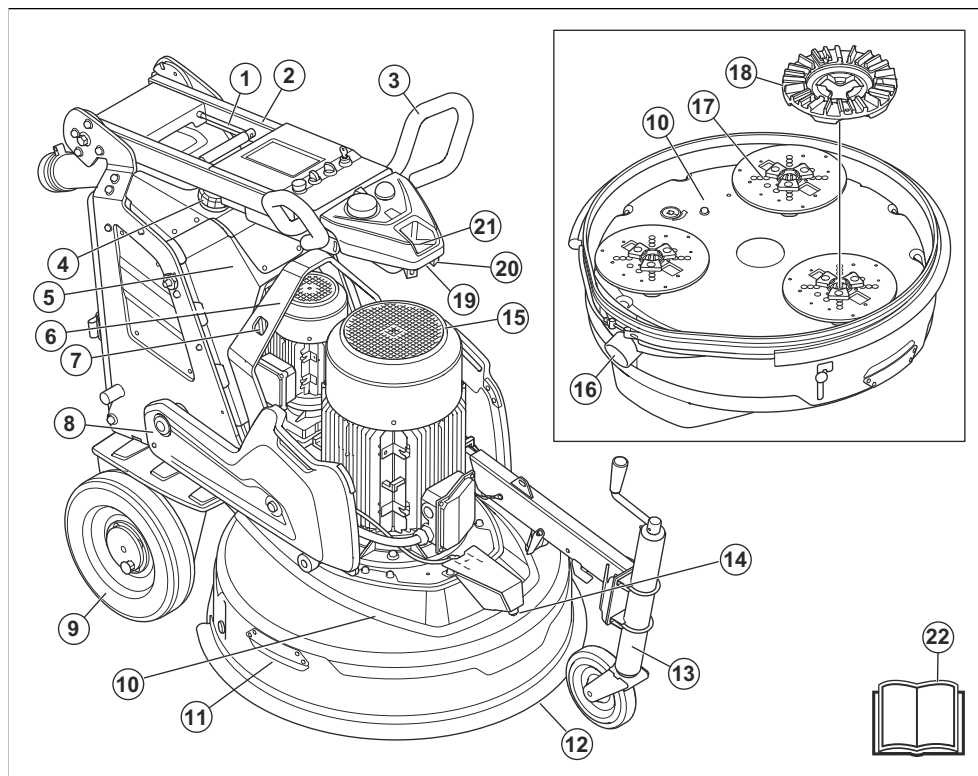
Paredzētā lietošana

Slīpmašīnu izmanto, lai slīpētu dažādas cietības materiālu virsmas, piemēram, dabīgo akmeni, teraco un betonu. Izstrādājumu var izmantot arī pārseguma materiālu, piemēram, epoksīda un līmes, slīpēšanai. Virsmas apdare var būt raupja vai gluda. Produktu var izmantot sausai slīpēšanai un slapjai slīpēšanai. Nelietojiet izstrādājumu citiem uzdevumiem.

Šī iekārta ir paredzēta darbībai temperatūras diapazonā, piemēram, no -10°C līdz 40°C. Šajā iekārtā izmantotās komponentes ir paredzētas optimālai darbībai šajā diapazonā. Iekārtas darbība ārpus šī temperatūras diapazona var samazināt veiktspēju vai sabojāt komponentes.

Izstrādājums paredzēta profesionāli apmācītiem operatoriem, komerciālam lietojumam.

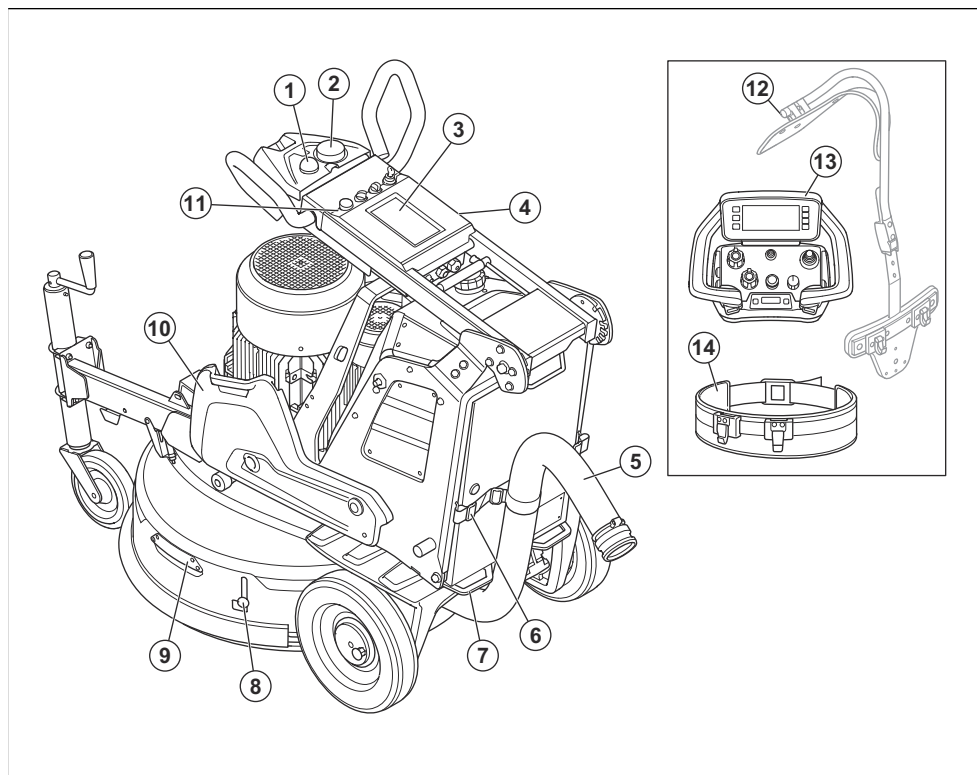
Izstrādājuma pārskats, labā puse



1. Roktura regulēšanas bloķēšanas svira
2. Rokturis
3. Roktura stienis
4. Ūdens tvertne
5. Elektrobloks
6. Celšanas cilpa
7. Atveres celšanas siksnām
8. Atsvari
9. Ritenis
10. Slīpēšanas galva
11. Paceļamais pārsegs

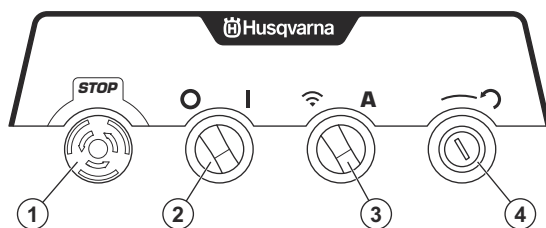
12. Sensors
13. Balsta ritenis
14. Miglīnas sprausla
15. Slīpēšanas galvas motors
16. Putekļu savācēja savienojums
17. Slīpmašīnas turētājs
18. Darbarīku turētājs
19. LIDAR
20. Spogulis
21. Priekšējais ekrāns
22. Lietotāja rokasgrāmata

Izstrādājuma pārskats, kreisā puse



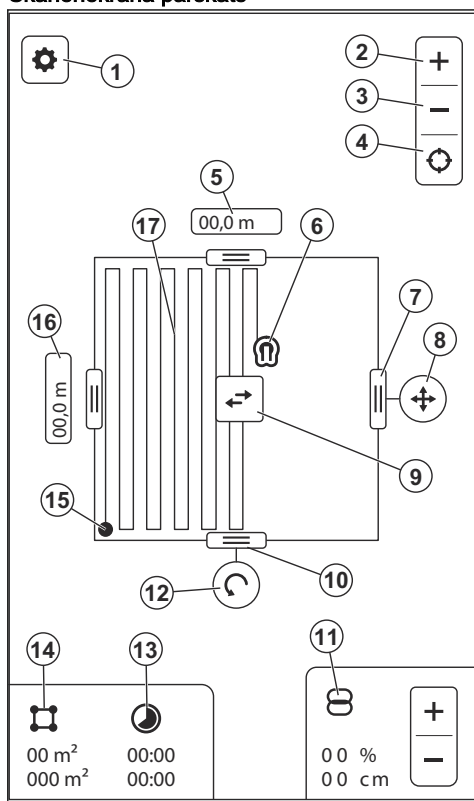
1. Statusa indikators, skatiet šeit: *Statusa gaismas krāsu indikatori lpp. 188*
2. Savienojamības antena
3. Skārienekrāns, skatiet šeit: *Skārienekrāna pārskats lpp. 188*
4. Akumulatora lādētājs
5. Putekļu savācēja savienojums
6. Putekļu savācēja šļūtenes un barošanas kabeļa novietošanas ierīce
7. Stiprinājuma vieta
8. Paceļamā pārsega transportēšanas bloķētājs
9. Paceļamā pārsega rokturis
10. Atsvāri
11. Vadības pults, skatiet šeit: *Vadības paneļa pārskats lpp. 188*
12. Tālvadības pults stiprinājuma sikсна (piederums)
13. Tālvadības pults, skatiet šeit: *Tālvadības pults pārskats lpp. 189*
14. Sikсна

Vadības paneļa pārskats



1. Apturēšanas poga avārijas situācijās
2. Galvenais energoapgādes ieslēgšanas/izslēgšanas (ON/OFF) slēdzis
3. Tālvadības pults/automātiskā režīma slēdzis
4. Atiestatīšanas taustiņš

Skārienekrāna pārskats



1. Iestatījumu izvēlne; skatiet šeit: *Iestatījumu izvēlne lpp. 208*
2. Tuvināt
3. Attālināt
4. Navigācijas funkcija, skatiet šeit: *Navigācijas funkcija lpp. 208*
5. Darba zonas platums
6. Izstrādājuma ikona
7. Josla darba zonas platuma regulēšanai, skatiet šeit: *Darba zonas pielāgošana lpp. 208*
8. Ikona darba zonas pārvietošanai
9. Ikona darbības ceļa regulēšanai
10. Josla darba zonas augstuma regulēšanai, skatiet šeit: *Darba zonas pielāgošana lpp. 208*
11. Pārklāšanās iestatījumi
12. Ikona darba zonas pagriešanai
13. Darba laika indikators
14. Darba zonas lielums
15. Darbības beigu punkts
16. Darba zonas augstums
17. Darbības ceļš

Statusa gaismas krāsu indikatori

Ir 3 statusa gaismas krāsu indikatori:

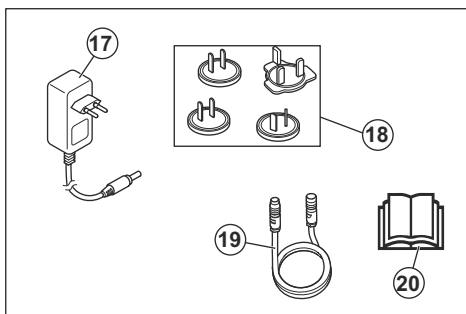
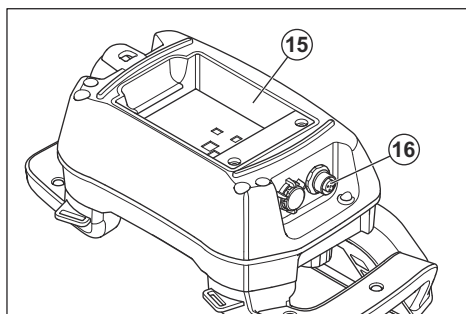
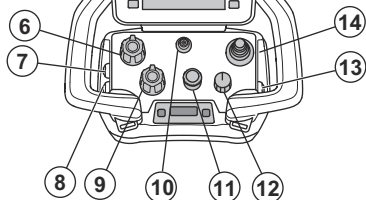
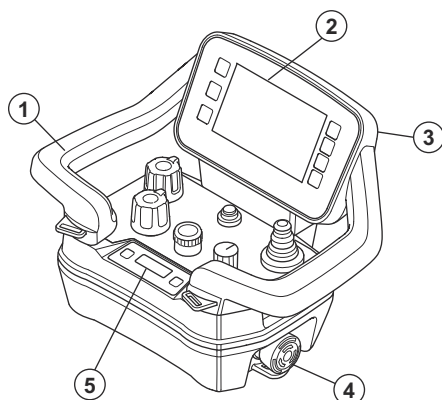
- Tirkīzzils: Tas attiecas uz izstrādājuma transportēšanu vai darbību automātiskajā režīmā.
- Dzeltens: Tas attiecas uz izstrādājuma transportēšanu vai darbību ar tālvadības pulti.
- Mirgo dzeltenā krāsā: Tas attiecas uz kļūdu automātiskajā vai tālvadības režīmā.

Priekšējā ekrāna krāsu indikatori

Priekšējam ekrānam ir 3 krāsas:

- Zaļa: Varat sākt darbību.
- Sarkana: Pastāv sadursmes risks. Noņemiet šķēršļus, lai darbinātu izstrādājumu.
- Dzeltena: Notīriet LIDAR. Skatiet šeit: *LIDAR tīrīšana lpp. 220*.

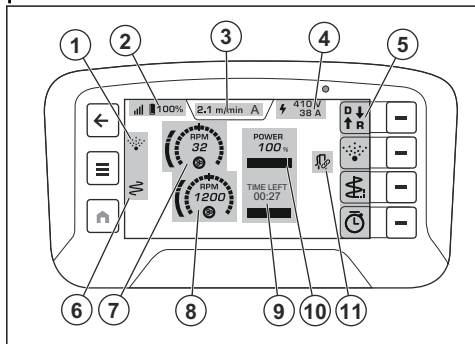
Tālvadības pults pārskats



1. Rokturis
2. HMI displejs
3. USB kabeļa savienotājs
4. Iekārtas apturēšanas poga
5. Informācijas centra displejs
6. Griešanās ātruma un virziena potenciometrs, slīpēšanas galva
7. Miglīņas pogas ieslēgšana/izslēgšana
8. Svārstību pogas ieslēgšana/izslēgšana
9. Griešanās ātruma un virziena potenciometrs, slīpēšanas disks
10. Tālvadības pults ieslēgšanas/izslēgšanas poga
11. Kodētājs
12. Apturēšanas/transportēšanas/slīpēšanas slēdzis
13. Putekļu ekstraktora ieslēgšanas/izslēgšanas (ON/OFF) poga
14. Kursorsvira
15. Akumulatora turētājs

16. CAN kopnes kabeļa savienotājs
17. Akumulatora lādētāja maiņstrāvas/līdzstrāvas adapteris
18. Kontaktspraudņi dažādiem tirgiem
19. CAN kopnes kabelis (piederums)
20. Lietotāja rokasgrāmata

Tālvadības pults cilvēka-mašīnas saskames (HMI) pārskats



1. Miglīnas ikona
2. Akumulatora uzlādes līmeņa indikators
3. Darba režīma cilne
4. Sprieguma un strāvas vērtības
5. Ātro darbību josla
6. Svārstību ikona
7. Griešanās ātrums, slīpēšanas galva
8. Griešanās ātrums, slīpēšanas disks
9. Laika indikators
10. Jaudas diapazons, skatiet šeit: *Jaudas diapazons lpp. 213*
11. Putekļu ekstraktora ikona

Simboli uz izstrādājuma



BRĪDINĀJUMS. Šis izstrādājums var būt bīstams un radīt smagas vai nāvējošas traumas operatoram vai apkārtējiem. Esiet uzmanīgi un lietojiet izstrādājumu pareizi.



Rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un pirms izstrādājuma lietošanas pārliecinieties, ka izprotiet norādījumus.



Izmantojiet dzirdes, acu un elpceļu aizsarglīdzekļus. Skatiet šeit: *Individuālie aizsarglīdzekļi lpp. 193.*



Putekļi var izraisīt veselības problēmas. Lietojiet apstiprinātu respiratoru. Pārbaudiet, vai darba vietā ir piemērota gaisa plūsma.



Vienmēr celiet slīpmašīnu, izmantojot celšanas cilpu.



Lai nostiprinātu slīpmašīnu transportlīdzeklī, izmantojiet savilkšanas siksnu atveres.



Simbols norāda, ka slīpmašīna nav sadzīves atkritumi; plašāku informāciju skatiet šeit: *Utilizēšana lpp. 237.*



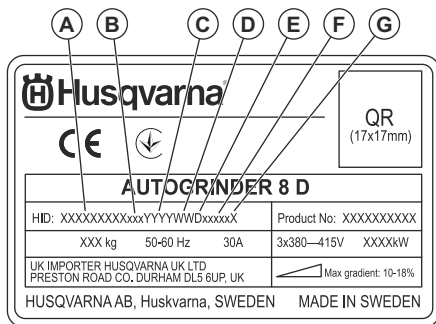
Šis izstrādājums atbilst spēkā esošām EK direktīvām.



Trokšņa emisijas uz vidi marķējums saskaņā ar ES un Apvienotās Karalistes direktīvām un noteikumiem. Garantētais izstrādājuma skaņas jaudas līmenis ir norādīts šeit: *Tehniskie dati lpp. 238.*

Piezīme: Pārējie uz izstrādājuma norādītie simboli/informācijas plāksnes atbilst konkrētu valstu sertifikācijas prasībām.

Datu plāksnīte



1. Husqvarna identitāte (HID), kas sastāv no:
 - Izstrādājuma numurs (A)
 - Rūpnīcas kods (B)
 - Gads (C)
 - Nedēļa (D)
 - Nedēļas diena (E)
 - Individuālais numurs (F)
 - Kontroles numurs (G)

2. Izstrādājuma numurs

Simboli vadības pultī un uz tālvadības pults



Ārkārtas apturēšana.



Tālvadības pults darbības ieslēgšana.



Produkta ieslēgšana un atiestatīšana.



Slīpēšanas galvas ieslēgšana.



Griešanās ātrums un virziens, slīpēšanas galva.



Griešanās ātrums un virziens, slīpējama disks.

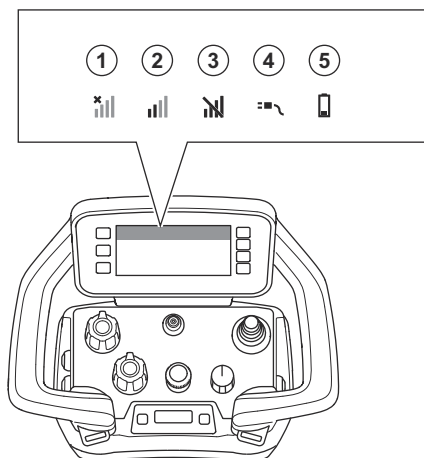


Maksimālais ātrums.

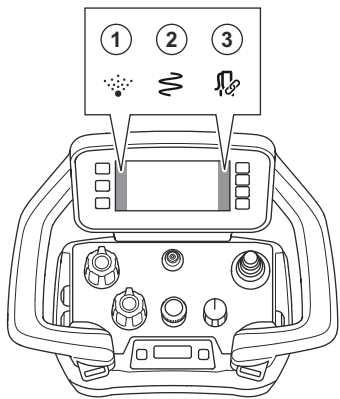


Lēni.

Simboli tālvadības pults HMI augšējā joslā



Atrašanās vieta	Darbība
1	Nav radiosignāla. Nav savienojuma ar iekārtu.
2	Radiosignāla stiprums.
3	Radiosignāls ir bloķēts.
4	CAN kopnes kabelis ir piespijināts starp iekārtu un tālvadības pulti.
5	Uzlādes stāvoklis. Ja akumulatora simbols ir dzeltenā krāsā, uzlādes stāvoklis ir 11–20 %. Ja akumulatora simbols ir sarkanā krāsā, uzlādes stāvoklis ir zemāks par 10 %.



Atrašanās vieta	Darbība
1	Miglas funkcija ir ieslēgta.
2	Svārstību funkcija ir ieslēgta.
3	Putekļu ekstraktors ir pievienots un ieslēgts.

Izstrādājuma bojājumi

Mēs neatbildam par mūsu izstrādājuma bojājumiem, ja:

- ir veikts nepareizs izstrādājuma remonts;
- izstrādājuma remonts ir veikts, izmantojot detaļas, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- izstrādājumam tiek pievienots piederums, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;

- izstrādājuma remonts nav veikts pilnvarotā remontdarbnīcā vai pie pilnvarota speciālista.

Digital services

Digital services ir iespējoti ar šo ierīci. Lai iegūtu plašāku informāciju par pieejamajiem piedāvājumiem, lūdzu, sazinieties ar savu Husqvarna pārstāvi.

Drošība

Drošības definīcijas

Brīdinājumi, norādes "Uzmanību!" un piezīmes tiek izmantotas, lai izceltu īpaši svarīgas lietošanas rokasgrāmatas daļas.



BRĪDINĀJUMS: Tiek izmantots tad, ja rokasgrāmatā sniegto norādījumu neievērošanas dēļ operatoram vai blakus esošajām personām draud traumas vai nāve.



IEVĒROJIET: Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto norādījumu neievērošanas dēļ rodas izstrādājuma, citu materiālu vai blakus esošās teritorijas bojājumu risks.

Piezīme: Tiek izmantota, lai sniegtu plašāku informāciju, kas nepieciešama attiecīgajā situācijā.

Vispārīgi norādījumi par drošību



BRĪDINĀJUMS: Pirms betona līdzināšanas mašīnas lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

- Šis izstrādājums kļūst bīstams, ja ar to nerīkojas uzmanīgi vai lieto nepareizi. Šis izstrādājums var radīt smagas vai nāvējošas traumas operatoram vai citiem. Pirms izstrādājuma lietošanas jāizlasa un jāizprot šīs lietošanas rokasgrāmatas saturs.
- Šo izstrādājumu nedrīkst izmantot personas (tostarp bērni) ar ierobežotām fiziskām spējām vai personas, kuras nepārzina izstrādājuma lietošanu.

- Saglabājiēt visus brīdinājumus un norādījumus.
- Jāievēro visi spēkā esošie tiesību akti un noteikumi.
- Izstrādājuma lietošanas laikā operatoram un tā darba devējam jāpārzina un jānovērs iespējamie riski.
- Neļaujiet nevienam izmantot izstrādājumu, ja nav izlasīta un izprasta lietošanas rokasgrāmata.
- Neizmantojiet izstrādājumu, ja neesat apguvuši tā lietošanu. Visiem izstrādājuma lietotājiem noteikti jāiziet apmācība.
- Neļaujiet bērniem lietot izstrādājumu.
- Atļaujiet lietot šo izstrādājumu tikai apstiprinātiem darbiniekiem.
- Operators ir atbildīgs par nelaimes gadījumiem, kas rodas citām personām vai to īpašumam.
- Neizmantojiet izstrādājumu, ja esat noguris, slims, alkohola, narkotiku vai medikamentu ietekmē.
- Vienmēr rīkojieties piesardzīgi un saprātīgi.
- Šis izstrādājums darbības laikā rada elektromagnētisko lauku. Zināmos apstākļos šis lauks var traucēt aktīvo vai pasīvo medicīnisko implantu darbību. Lai mazinātu smagu vai nāvējošu traumu risku, tiem, kuriem ir medicīniskie implantī, pirms šī izstrādājuma lietošanas ieteicams sazināties ar ārstu un medicīniskā implanta izgatavotāju.
- Gādājiēt, lai izstrādājums ir tīrs. Pārlicinieties, ka varat skaidri izlasīt zīmes un uzlīmes.
- Neizmantojiet izstrādājumu, ja tas ir bojāts.
- Izstrādājuma pārveidošana ir aizliegta.
- Neizmantojiet izstrādājumu, ja pastāv iespēja, ka to ir pārveidojušas citas personas.

Darba drošības norādījumi



BRĪDINĀJUMS: Pirms betona līdzināšanas mašīnas lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

- Lietojiet individuālos aizsarglīdzekļus. Skatiet šeit: *Individuālie aizsarglīdzekļi lpp. 193.*
- Neatstājiēt izstrādājumu bez uzraudzības, kad tas ir ieslēgts.
- Pirms atstājiēt izstrādājumu bez uzraudzības, vienmēr atvienojiet strāvas vadu.
- Nevelciet putekļu savācēja šļūteni. Mašīna var nokrist un radīt traumas vai bojājumus.
- Slīpēšanas galvai, iedarbinot izstrādājumu, ir jāpieskaras virsmai.
- Neiedarbiniet izstrādājumu, ja nav uzstādīts putekļu aizturētājs. Putekļu aizturētājam ir jānodrošina pilnīga izolācija starp izstrādājumu un grīdu.
- Neturiet pēdas CAN kopnes kabeļa un strāvas vada tuvumā, lai samazinātu nokrišanas rezultātā gūtu traumu gūšanas risku.
- Neuzturieties vietās, kur izstrādājums var radīt traumas. Izstrādājums var ātri mainīt pozīciju un jums trāpiīt.
- Ja izstrādājums nedarbojas pareizi, apturiet motorus.

- Uzmanieties, lai apģērbs, gari mati un rotaslietas netiktu ierautas kustīgajās daļās.
- Veicot darbu, stāviēt droši un stabili.
- Neizmantojiet tērauda skrošu strūkļas tīrīšanas mašīna, ja negadījuma brīdī nevarēsiet saņemt palīdzību.
- Ja mašīna jūtamī vibrē vai rodas neparasti spēcīgs troksnis, nekavējiēties apturiet to. Pārbaudiēt, vai mašīna nav bojāta. Novērsiet bojājumus vai ļauiēt pilnvarotam apkopes pakalpojumu sniedzējam veikt remontu.
- Personām ar asinsrites traucējiējiem pārmēriēga atrašanās vibrācijas ietekmē var izraisīt asinsrites vai nervu sistēmas bojājumus. Ja jūtat pārmēriēgas vibrācijas ietekmes simptomus, vērsieties pēc medicīniskās palīdzības. Tie var būt šādi: tirpšana, nejutīgums, tirpas, durstīšana, sāpes, vājums vai izmaiņas ādas krāsā un stāvoklī. Šie simptomi parasti ir novērojami pirkstos, rokās vai locītavās.
- Nenovietojiet izstrādājumu uz nogāzes. Ja jums ir jānovieto izstrādājums uz nogāzes, pārlicinieties, ka vai tas nevar pārvietoties vai apgāzties. Pastāv traumu un bojājumu risks.
- Esiet uzmanīgi, strādājiēt slīpumos. Produkts ir smags un apgāzoties var radīt nopietnas traumas.
- Nepārvietojiet produktu nogāzēs. Lai iegūtu informāciju par maksimālo slīpuma leņķi, skatiet produkta datu plāksnīti.
- Vienmēr lietojiēt Husqvarna apstiprinātus piederumus. Plašāku informāciju ļauiētiet izplatītājam.
- Pirms atstājiēt izstrādājumu bez uzraudzības, pārlicinieties, vai strāvas padeve ir izslēgta. Atvienojiet barošanas kabeļa kontaktspraudni.
- Nepievienojiēt izstrādājiējam nekāds papildu priekšmetus un detaļas. Neveiciēt izmaiņas šajā izstrādājiējā un neizmantojiēt to, ja ir iespējams, ka citas personas tajā ir veikušas izmaiņas.
- Ja izstrādājums neparasti pārvietojas, nekavējiēties izslēdziēt izstrādājumu.

Individuālie aizsarglīdzekļi



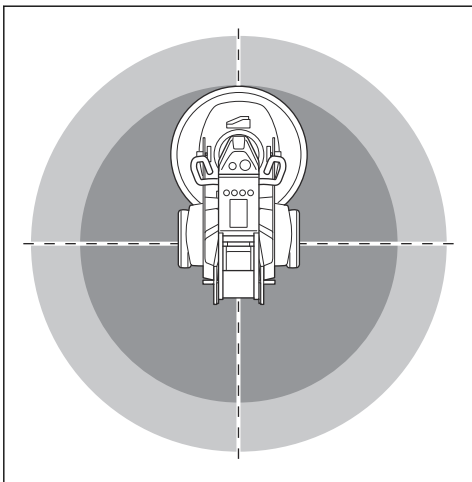
BRĪDINĀJUMS: Pirms betona līdzināšanas mašīnas lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

- Darba laikā vienmēr jāizmanto individuālie aizsarglīdzekļi. Individuālie aizsarglīdzekļi nenovērsīs traumas, taču samazinās to smaguma pakāpi, ja notiktu negadījums. Lai izvēlētos piemērotus aizsarglīdzekļus, saziēnieties ar izplatītājiē, kas nodrošina apkopi.
- Lietojiēt slīpmašīnu, vienmēr izmantojiēt apstiprinātus acu aizsarglīdzekļus.
- Nevalkājiēt vaļiēgu, smagu un nepiemērotu apģērbiē.
- Valkājiēt apģērbiē, kas ļaui brīvi pārvietoties.
- Valkājiēt apstiprinātus aizsargcimdus, kas nodrošina ciešu satvēriēnu un novērs ādas kairinājiēmu.

- Izmantojiet apstiprinātu aizsargķiveri.
- Lietojot slīpmašīnu, vienmēr izmantojiet apstiprinātus dzirdes aizsarglīdzekļus. Ilgstošs troksnis var izraisīt dzirdes zudumu.
- Slīpmašīna rada putekļus un izplūdes gāzes, kas satur bīstamas ķīmiskas vielas. Lietojiet apstiprinātus elpceļu aizsarglīdzekļus.
- Velciet zābakus ar tērauda purngaliem un neslīdošām pazolēm.
- Pārliecinieties, vai tuvumā atrodas pirmās palīdzības sniegšanas komplekts.
- Iekārtas lietošanas laikā var rasties dzirksteles. Pārliecinieties, vai tuvumā atrodas ugunsdzēsīgais aparāts.

Darba zonas drošība

- Darba laikā nepieļaujiet citu personu atrašanos attēlā redzamajā darba zonā. Operatoram darba laikā šajā zonā jābūt ļoti uzmanīgam.



- Pārliecinieties, ka darba zonā atrodas tikai piederošas personas.
- Neizmantojiet izstrādājumu miglā, lietū, spēcīgā vējā, zemā temperatūrā, pērkona negaisa laikā vai citos nelabvēlīgos laikapstākļos. Izstrādājuma izmantošana nelabvēlīgos laikapstākļos vai mitrās vietās var negatīvi ietekmēt jūsu modrību. Nelabvēlīgi laika apstākļi var radīt bīstamus darba apstākļus.
- Pārliecinieties, ka tuvumā neviena nav, nav arī šķēršļu un situāciju, kas var kavēt izstrādājuma drošu darbību. Veikt nepieciešamos pasākumus.
- Betona smalcinātāju var darbināt lielā attālumā, izmantojot tālvadības pultī. Nedarbiniet betona smalcinātāju, ja tas nav skaidri pārskatāms un nav redzama apdraudējuma vieta. Norobežojiet darba vietu, lai nepieļautu apkārt esošo personu traumas.
- Darba zonai ir jābūt pietiekami apgaismotai.

- Neizmantojiet izstrādājumu vietās, kur pastāv aizdegšanās vai sprādziena draudi.

Elektrodrošība



BRĪDINĀJUMS: Elektroierīces vienmēr rada elektriskās strāvas trieciena risku. Nelietojiet mašīnu sliktos laikapstākļos. Nepieskarieties zibensnovedējiem un metāla priekšmetiem. Vienmēr izmantojiet mašīnu atbilstoši lietotāja rokasgrāmatas norādījumiem, lai nepieļautu traumu rašanos.



BRĪDINĀJUMS: Obligāti lietojiet barošanas bloku ar paliekošās strāvas ierīci (residual-current device, RCD). RCD lietošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.



BRĪDINĀJUMS: Augsts spriegums. Barošanas blokā ir neaizsargātas daļas. Pirms elektrobloka lūkas atvēršanas obligāti atvienojiet barošanas kabeļa kontaktspraudni un uzgaidiet 15 minūtes.



IEVĒROJIET: Lai motors darbotos, kā paredzēts, barošanai no iekārtas vai ģenerators jābūt pietiekamai un pastāvīgai. Nepareizs spriegums palielina motora jaudas patēriņu un temperatūru, līdz nostrādā drošības ķēde. Barošanas kabeļa parametriem jāatbilst konkrētās valsts un vietējiem noteikumiem. Elektrofikla kontaktligzdas parametriem jāatbilst sistēmas elektriskās kontaktligzdas un pagarinātāja kabeļa strāvas parametriem.

Ja elektrotīklam ir lielāka sistēmas pretestība, sistēmas ieslēgšanas brīdī var rasties sprieguma kritums. Tas var ietekmēt citu ierīču darbību, piemēram, radīt gaismu mirgošanu.



IEVĒROJIET: Pievienojiet pagarinātāju kopā ar putekļu ekstraktora šļūteni, lai samazinātu risku, ka pagarinātais nonāks zem slīpēšanas galvas.

- Pārbaudiet, vai jauda, drošinātājs un tīkla spriegums ir tāds pats, kā norādīts mašīnas tehnisko datu plāksnītē.
- Vienmēr izslēdziet mašīnu pirms kontaktspraudņa atvienošanas.
- Neizmantojiet skarifikatoru, ja barošanas kabelis vai kontaktspraudnis ir bojāts. Nogādājiet to apstiprinātā apkopes centrā, lai veiktu remontu.

Bojāts barošanas kabelis var radīt smagas un nāvējošas traumas.

- Lietojiet barošanas kabeli pareizi. Neizmantojiet barošanas kabeli, lai pārvietotu, viltu vai atvienotu mašīnu. Lai atvienotu barošanas kabeli, velciet to aiz kontaktspraudņa. Nevelciet aiz barošanas kabeļa.
- Nedarbiniet izstrādājumu tāda dziļuma ūdenī, kur izstrādājuma elektriskais apriņķojums samirkst. Apriņķojums var tikt bojāts, un skarifikators var būt zem sprieguma, radot traumu.
- Iekārtā nedrīkst iekļūt mitrums, izņemot ūdeni, ko piegādā ūdens sistēma. Sargiet mašīnu no lietus. Ūdens iekļūšana mašīnā palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Vienmēr atvienojiet barošanas kabeli, pirms pievienojat vai atvienojat motora kabeļa un elektroloka savienojumu.
- Nevērsiet produkta miglīgas sprauslu uz elektrības kabeļiem vai elektriskajiem komponentiem.

Pagarinātāja kabelis

- Izmantojiet tikai apstiprinātus, pietiekami garus pagarinātāja kabelus.
- Nominālajai vērtībai uz pagarinātāja kabeļa jābūt tādai pašai vai lielākai nekā vērtībai, kas norādīta grīdas skrāpja tehnisko datu plāksnītē.
- Lietojiet iezemētus pagarinātājus.
- Lietojot grīdas skrāpi ārpus telpām, izmantojiet lietošanai ārā piemērotu pagarinātāja kabeli. Šādi tiek mazināts elektriskās strāvas trieciena risks.
- Pagarinātāja savienojumu uzturiet sausu un paceltu no zemes.
- Sargājiet pagarinātāja kabeli no karstuma, eļļas, asām malām un kustīgām detaļām. Bojāts kabelis palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Pārlicinieties, ka pagarinātāja kabelis ir labā stāvoklī un nav bojāts.
- Nelietojiet satītu pagarinātāja kabeli. Pagarinātāja kabelis var pārmērīgi sakarst.
- Pārlicinieties, ka pagarinātāja kabelis darbības laikā ir nolikts malā un prom no izstrādājuma.

Norādījumi par grīdas skrāpja zemējumu



BRĪDINĀJUMS: Nepareizs savienojums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Sazinieties ar apstiprinātu elektriķi, ja neesat pārliecināti, ka kontaktligzda ir pareizi zemēta.

Neaizstājiet kontaktspraudni ar tādu, kas neatbilst rūpnīcas specifikācijai. Ja kontaktspraudnis vai barošanas kabelis ir bojāts un ir jāmaina, sazinieties ar Husqvarna apkopes pakalpojumu nodrošinātāju. Ievērojiet vietējos noteikumus un likumus.

Ja pilnībā neizprotat norādījumus par iezemētu grīdas skrāpi, sazinieties ar apstiprinātu elektriķi.

Izmantojiet tikai iezemētu āra pagarinātāju ar iezemētiem kontaktspraudņiem un iezemētu kontaktligzdu, kas atbilst ierīces kontaktspraudnim.

Grīdas skrāpim ir iezemēts barošanas kabelis un kontaktspraudnis. Vienmēr pievienojiet grīdas skrāpi iezemētai kontaktligzda. Šādi tiek mazināts elektriskās strāvas trieciena risks.

Neizmantojiet kopā ar grīdas skrāpi barošanas blokus.

Akumulatora drošība



BRĪDINĀJUMS: Pirms mašīnas lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

- Izmantojiet tikai tos akumulatorus, kas ieteikti jūsu izstrādājumam.
- Šim izstrādājumam lietojiet tikai oriģinālos akumulatorus. Ja akumulatori tiek nomainīti pret nepareiza veida akumulatoru, pastāv sprādzienbīstamība. Plašāku informāciju jautājiet izplatītājam.
- Kā barošanas avotu izmantojiet uzlādējamus akumulatorus tikai saistītajiem Husqvarna izstrādājumiem. Lai nepieļautu traumu gūšanas risku, akumulatoru nedrīkst izmantot kā citu izstrādājumu strāvas avotu.
- Iespējama elektrotrauma. Nesavienojiet akumulatora spaiļes ar atslēgām, skrūvēm vai citiem metāla priekšmetiem. Tas var izraisīt akumulatora īssavienojumu.
- Ja rodas noplūde no akumulatora, neļaujiet šķidrumam saskarties ar ķermeni vai acīm. Ja pieskaraties šķidrumam, nomazgājiet skarto vietu ar lielu daudzumu ūdens un meklējiet medicīnisko palīdzību.
- Neizmantojiet akumulatorus, kas nav uzlādējami.
- Akumulatora pārveidošana ir aizliegta.
- Neievietojiet nekādus priekšmetus akumulatora gaisa atverēs.
- Neuzglabājiet akumulatoru vietā, kas ir pakļauta tiešai saules gaismai, karstumam vai atklātai liesmai. Akumulators var izraisīt sprādzienu un radīt apdegumus un/vai ķīmiskos apdegumus.
- Akumulatoru nedrīkst pakļaut lietus un mitruma ietekmei.
- Akumulatoru nedrīkst pakļaut mikroviļņu un augsta spiediena ietekmei.
- Akumulatoru nedrīkst izjaukt vai saspiest.
- Neizmantojiet akumulatoru ārpus norādītajiem temperatūras diapazoniem. Skatiet šeit: *Tehniskie dati lpp. 238.*

- Nemazgājiet akumulatoru ar ūdeni. Skatiet šeit: *Akumulatora un akumulatora lādētāja tīrīšana lpp. 223.*
- Nelietojiet akumulatoru, kas ir bojāts vai nedarbojas pareizi.
- Uzglabājiet akumulatorus vietā, kur tuvumā nav metāla priekšmetu, piemēram, naglu, skrūvju vai rotaslietu.
- Sargiet akumulatoru no bērniem.

Grīdas skrāpja drošības ierīces



BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

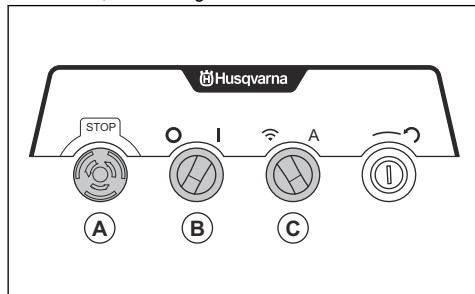
- Nelietojiet grīdas skrāpi ar drošības ierīcēm, kas ir bojātas vai nedarbojas pareizi.
- Regulāri pārbaudiet drošības ierīces. Ja drošības ierīces ir bojātas vai nedarbojas pareizi, sazinieties ar Husqvarna apkopes dienesta pārstāvi.
- Nepārveidojiet drošības ierīces.

Apturēšanas poga avārijas situācijās

Apturēšanas poga avārijas situācijās tiek izmantota, lai ātri izslēgtu dzinēju. Lai apturētu izstrādājumu, nospiediet apturēšanas pogu avārijas situācijās. Informāciju par to, kur atrodas jūsu izstrādājuma apturēšanas poga avārijas situācijās, skatiet šeit: *Vadības panela pārskats lpp. 188.*

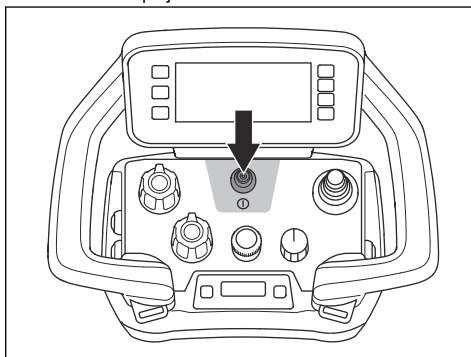
Vadības pulkī esošās apturēšanas poga avārijas situācijās pārbaude

1. Pagrieziet vadības panelī esošo apturēšanas pogu avārijas situācijās (A) pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai to izslēgtu.



2. Pagrieziet vadības panelī esošo galvenās energaapgādes ieslēgšanas/izslēgšanas (ON/OFF) slēdzi (B) pozīcijā "1". Iedegas statusa indikators.
3. Pārslēdziet tālvadības pults/automātiskā režīma slēdzi (C) uz darbību ar tālvadības pulti.

4. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu uz tālvadības pults. Tālvadības pults ir ieslēgta, ja ieslēdzas displejs.



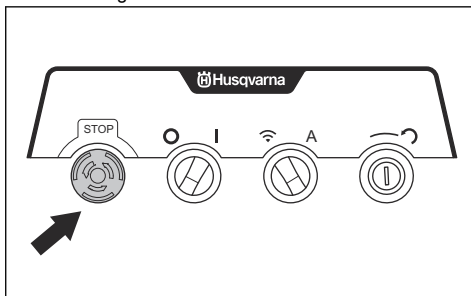
5. Drošā veidā iedarbiniet slīpēšanas galvu ar apturēšanas/transportēšanas/slīpēšanas slēdzi.
6. Nospiediet vadības pulkī esošo apturēšanas pogu avārijas situācijās.
7. Pārliecinieties, ka dzinējs apstājas un statusa indikators nodziest.
8. Pagrieziet vadības pulkī esošo apturēšanas pogu avārijas situācijās pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai to izslēgtu.

Iekārtas apturēšanas poga uz tālvadības pults

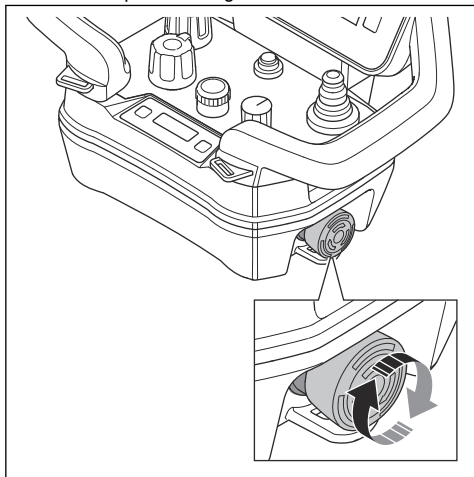
Apturēšanas poga avārijas situācijās uz tālvadības pults izmanto, lai ātri apturētu iekārtu.

Uz tālvadības pults esošās iekārtas apturēšanas poga pārbaude

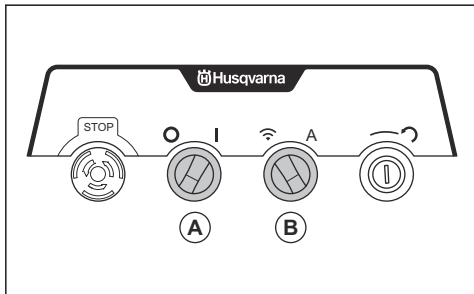
1. Pagrieziet vadības panelī esošo apturēšanas pogu avārijas situācijās pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai to izslēgtu.



2. Pagrieziet iekārtas apturēšanas pogu uz tālvadības pults pulkstenrādītāju kustības virzienā, lai pārliecinātos, ka iekārtas apturēšanas poga uz tālvadības pults ir atslēgta.

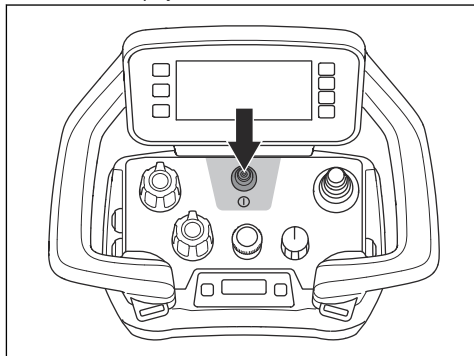


3. Pagrieziet vadības panelī esošo galvenās energoapgādes ieslēgšanas/izslēgšanas (ON/OFF) slēdzi (A) pozīcijā "1". Statusa indikators iedegas tirkīzzilā krāsā.



4. Pārslēdziet tālvadības pults/automātiskā režīma slēdzi (B) uz darbību ar tālvadības pulti.

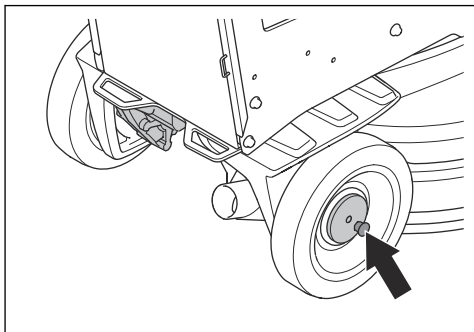
5. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu uz tālvadības pults. Tālvadības pults ir ieslēgta, ja ieslēdzas displejs.



6. Drošā veidā iedarbiniet slīpēšanas galvu ar apturēšanas/transportēšanas/slīpēšanas slēdzi.
7. Uz tālvadības pults nospiediet iekārtas apturēšanas pogu.
8. Pārliecinieties, vai dzinējs ir apstājies.
9. Pagrieziet iekārtas apturēšanas pogu uz tālvadības pults pulkstenrādītāju kustības virzienā, lai pārliecinātos, ka iekārtas apturēšanas poga uz tālvadības pults ir atslēgta.

Riteņu aizturtaipas

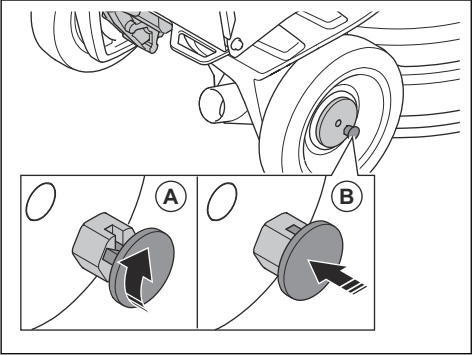
Aizturtaipas bloķē riteņus pie motora, kad izstrādājums tiek ekspluatēts, izmantojot tālvadības pulti.



Riteņu aizturtaipu pārbaude

1. Pārliecinieties, vai aizturtaipas nav aktivizētas.
2. Pabīdiet izstrādājumu nedaudz uz priekšu un sajūtiel pretestību.

3. Griežiet aizturtaņas (A), līdz aizturtaņas tapa tiek izlīdzināta ar rievu. Veiciet šīs darbības kreisajam un labajam ritenim.



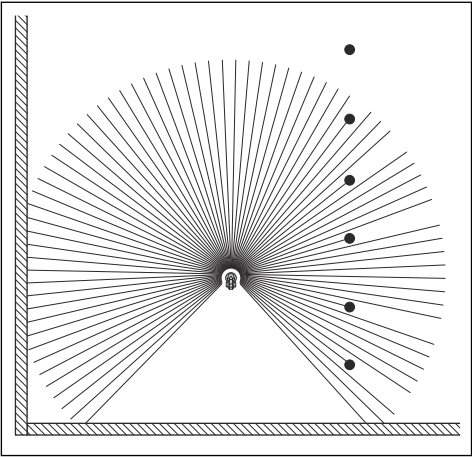
4. Iedarbiniet izstrādājumu. Aizturtaņas pāriet bloķētā pozīcijā (B) un bloķējiēt riteņa motoru.
5. Pabīdīet izstrādājumu nedaudz uz priekšu un sajūtiēt pretestību. Ja aizturtaņas ir pareizi aktivizētas, ir lielāka pretestība nekā tad, ja aizturtaņas nav aktivizētas.

Piezīme: Veicot darbību ar tālvadības pulti, tālvadības pults displejā tiek rādīts kļūdas ziņojums, ja aizturtaņas nav pareizi aktivizētas.

6. Lai aizturtaņas deaktivizētu, pavelciet aizturtaņas taisni ārā un pagriežiet pulksteņrādītāja kustības virzienā vai pretēji tam.

LIDAR

LIDAR ir sistēma, kas teritorijas skenēšanai izmanto lāzera starus un spoguļus. LIDAR nosaka sienas visos virzienos 40 metru rādiusā ap slīpmašīnu. Ja virsmas laukums ir liels un neviena no sienām neatrodas 40 m rādiusā, ap laukumu novietojiet pagaidu objektus. Objektu augstumam jābūt vismaz 1,4 m. Objekta novietojums ir atkarīgs no attāluma no slīpmašīnas; attālumam jābūt 5–10 m. Ja attālums starp pagaidu objektiem ir pārāk liels vai pagaidu objekti pārvietojas, slīpmašīna var novirzīties no paredzētā ceļu. Ja tā notiek, skāriēnēkrānā tiek parādīts ziņojums.



LIDAR ieslēdzas automātiski kopā ar slīpmašīnu.

LIDAR ir drošības funkcija, kas neļauj izstrādājumam pārbraukt pāri malai, piemēram, kāpnēm, vai ja slīpēšanas galva automātiskajā režīmā tiek pacelta no virsmas.

LIDAR statuss tiek parādīts displejā LIDAR priekšpusē. Ja LIDAR nedarbojas pareizi, skāriēnēkrānā tiek parādīts ziņojums un slīpmašīna tiek apturēta. Ja LIDAR displeja krāsa nav zaļa, slīpmašīna darbojas nepareizi. Notīriet LIDAR, skatiet šeit: *LIDAR tīrīšana lpp. 220*.



IEVĒROJIET: Ja slīpmašīnas tuvumā ir kāds objekts vai cilvēks, slīpmašīna nedarbosies automātiskajā režīmā.



IEVĒROJIET: Attālas darbības režīmā LIDAR neapturēs slīpmašīnu. Tas ļauj operatoram pārvietot slīpmašīnu prom no šķēršļa, ja to aptur drošības funkcija.

Amortizators

Amortizatora sensors ir drošības funkcija, kas automātiskajā režīmā aptur izstrādājumu, kad tas saskaras ar apkārtējiem objektiem vai šķēršļiem. Elektriskā bloka iekšpusē esošais kontrolieris pārbauda spiediena jutīga amortizatora sarakstu. Kontroliera LED indikatori parāda amortizatora statusu un savienojumu starp amortizatoru un kontrolieri.

Amortizatora sensora statuss	Sarkanas krāsas LED indikators	Dzeltenas krāsas LED indikators	Zaļas krāsas LED indikators (2x)
Pareizi pievienots; neaktivizēts statuss			izgaismots

Aktivizēts (saspiests)	izgaismots		
Slēdža vads pārtraukts	izgaismots	izgaismots	



IEVĒROJIET: Attālinātajā režīmā amortizators neapturēs iekārtu. Tas ļauj operatoram pārvietot izstrādājumu prom no šķēršļa, kad to aptur drošības funkcija.

Atsitiens stieņa sensors

Atsitiens stieņa sensors aptur izstrādājumu, kad atsitiens stienis automātiskajā režīmā atrodas atpakaļgaitas pozīcijā.

Atsitiens stieņa sensors aptur izstrādājumu, kad atsitiens stienis atrodas atpakaļgaitas pozīcijā. Atsitiens stienis var atrasties atpakaļgaitas pozīcijā, ja putekļu ekstraktora šļūtene vai strāvas padeves kabelis izvelk atsitiens stieni no tā vertikālās fiksētās pozīcijas vai atsvari atrodas atpakaļgaitas pozīcijā.



IEVĒROJIET: Attālinātajā režīmā atsitiens stieņa sensors neapturēs ierīci.

Drošības norādījumi par tehnisko apkopi



BRĪDINĀJUMS: Pirms slīpmašīnas lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus. Saglabājiēt visus brīdinājumus un norādījumus turpmākām uzziņām.

- Visas detaļas uzturiet labā darba kārtībā un nodrošiniet, lai visi stiprinājumi būtu atbilstoši pievilkti.
- Nelietojiet slīpmašīnu, kas ir bojāta vai nedarbojas pareizi. Veiciet drošības pārbaudes, tehnisko apkopi un apkopi, kas aprakstīti šajā rokasgrāmatā. Visi pārējie tehniskās apkopes darbi jāveic pilnvarotam apkopes dienesta pārstāvim.
- Apturiet slīpmašīnu un atvienojiet barošanas kontaktspraudni, kad maināt dimanta instrumentus. Iestatiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdži stāvoklī 0.
- Veiciet pārbaudi un/vai tehnisko apkopi, kad motors ir izslēgts un barošanas kontaktspraudnis ir atvienots.
- Veiciet tehnisko apkopi, lai nodrošinātu, ka slīpmašīna darbojas pareizi. Skatiet šeit: *Tehniskās apkopes grafiks lpp. 219.*

Lietošana

Ievadinformācija



BRĪDINĀJUMS: Pirms sākat lietot mašīnu, izlasiet nodaļu par drošību un pārliecinieties, ka izprotat to.

Izstrādājuma izņemšana no iepakojuma



BRĪDINĀJUMS: Uzmanīgi un drošā veidā noceliet izstrādājumu no paletes. Izstrādājums ir smags un apgāzoties var radīt nopietnas traumas.

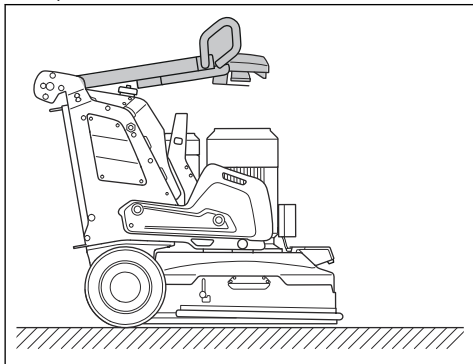
- Pārliecinieties, vai komplektācijā ir iekļauti visi vienumi, kas parādīti izstrādājuma pārskatā. Skatiet šeit: *Izstrādājuma pārskats, labā puse lpp. 186.* Ja kāds vienums iztrūkst vai ir bojāts, pirms izstrādājuma nocelšanas no paletes sazinieties ar Husqvarna izplatītāju.
- Noņemiet visas iepakojuma siksnas un riteņu ķīļus.
- Pārliecinieties, ka zona ir brīva un ir pietiekami daudz vietas izstrādājuma pārvietošanai.
- Pārliecinieties, ka ne jums, ne izstrādājumam nepastāv kritiena risks.

- Lai noceltu izstrādājumu no paletes, izmantojiet celšanas ierīces vai rampas. Izstrādājums ir smags. Pārvietojiet izstrādājumu drošā veidā. Skatiet šeit: *Mašīnas celšana lpp. 236.*

Roktura stieņa un LIDAR moduļa regulēšana pirms lietošanas

Pirms izstrādājuma pirmās lietošanas reizes ir svarīgi pārbaudīt un noregulēt gan roktura stieni, gan LIDAR moduli, lai nodrošinātu pareizu darbību un aprikojuma aizsardzību.

1. Roktura regulēšana. Novietojiet rokturi saskaņā ar turpmāk redzamo attēlu.



BRĪDINĀJUMS: Ir svarīgi, lai rokturis atrastos pareizajā pozīcijā, lai aizsargātu elektroniku, kad iekārta tiek savērta atpakaļ apkopes pozīcijā.



BRĪDINĀJUMS: Nepareizs roktura novietojums var izraisīt iekārtas atbalstīšanos uz nepareizajām daļām, tādējādi riskējot sabojājot jutīgas elektroniskās komponentes.

2. Izlīdziniet LIDAR moduli. Lai nodrošinātu, ka LIDAR sensors sniedz precīzus datus, modulis ir jānoregulē tā, lai tas būtu izlīdzināts:
 - a) Pārbaudiet moduļa burbuļa līmeņrādi.
 - b) Noregulējiet moduli, līdz burbulis ir centrēts līmeņrādī.
 - c) Pārliecinieties, ka pats LIDAR sensors ir arī horizontāli izlīdzināts.

Piezīme: Precīza sensora izlīdzināšana ir ļoti svarīga uzticamiem mērījumiem.

Darbības, kas jāveic pirms betona līdzināšanas mašīnas lietošanas

1. Rūpīgi izlasiet lietotāja rokasgrāmatu un pārliecinieties, ka izprotat norādījumus.
2. Uzvelciet nepieciešamos individuālos aizsarglīdzekļus. Skatiet šeit: *Individuālie aizsarglīdzekļi lpp. 193.*
3. Pārliecinieties, ka darba zonā atrodas tikai piederošas personas.
4. Veiciet ikdienas tehnisko apkopi. Skatiet šeit: *Tehniskās apkopes grafiks lpp. 219.*
5. Pārbaudiet, vai mašīna ir salikta pareizi un nav bojāta.

6. Novietojiet mašīnu darbības vietā. Gādājiet, lai mašīna tiktu droši un pareizi transportēta uz darba zonu. Skatiet šeit: *Transportēšana lpp. 234.*
7. Pārliecinieties, vai uz instrumentu paplātēm ir dimanta instrumenti un vai dimanta instrumenti un instrumentu paplātes ir stingri piestiprinātas.
8. Pievienojiet mašīnai putekļu savācēju. Skatiet šeit: *Putekļu ekstraktora pievienošana lpp. 203.*
9. Regulējiet kātu un rokturi atbilstošā darba augstumā. Skatiet šeit: *Roktura un roktura stieņa regulēšana lpp. 205.*
10. Pirms produkta pievienošanas strāvas kontaktligzdai pārbaudiet, vai motora kabeli ir pievienoti elektriskajam blokam. Skatiet šeit: *Tehniskie dati lpp. 238.*
11. Pievienojiet mašīnu barošanas avotam. Skatiet šeit: *Izstrādājuma pievienošana barošanas avotam lpp. 205.*
12. Pagrieziet vadības panelī esošo apturēšanas pogu avārijas situācijās pulkstenrādītāju kustības virzienā, lai to izslēgtu.
13. Pārliecinieties, vai zināt slīpēšanas galvas un slīpēšanas disku griešanās virzienu, ja izmantojat dimanta instrumentus ar noteiktu darba virzienu, piemēram, T-Rex.
14. Pirms iekārtas lietošanas automātiskajā režīmā noņemiet balsta riteni. Skatiet šeit: *Balsta ritenis lpp. 235.*

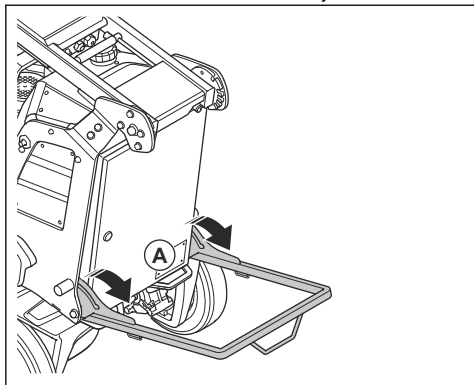
Atsitiens stieņa ieslēgšana un izslēgšana

Izstrādājumam ir atsitiens stienis, ko izmanto, lai izstrādājumu savērtu uz aizmuguri. Turklāt atsitiens stienis tiek izmantots kā piekares ierīce, lai pakārtu putekļu ekstraktora šļūteni un strāvas vadu.



BRĪDINĀJUMS: Esiet piesardzīgs, pārvietojot atsitiens stieni. Kustīgās daļas var radīt traumas.

1. Izvelciet atsitienu stieni no izstrādājuma.



2. Nolaidiet atsitienu stieni (A).
3. Lai pielocītu atsitienu stieni, veiciet darbības pretējā secībā.

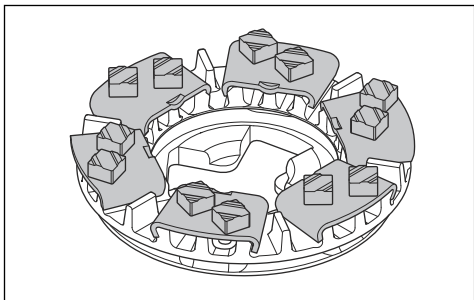
Dimanta instrumenti

Izstrādājumam pieejami dažādu veidu un dažādas konfigurācijas dimanta instrumenti. Dimanta instrumentus uz metāla bāzes izmanto materiāla noņemšanai, un dimanta instrumentus uz sveķu bāzes izmanto virsmu pulēšanai. Izvēlieties virsmai atbilstošus dimanta instrumentus. Lai saņemtu atbalstu pareizā instrumenta izvēlē, konsultējieties ar Husqvarna izplatītāju vai apmeklējiet vietni www.husqvarnacp.com.

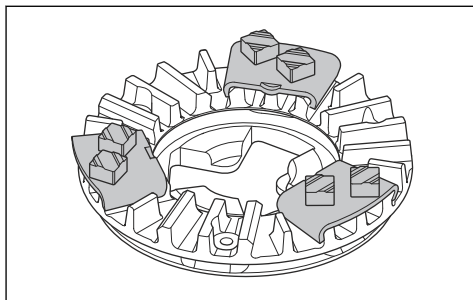
Pilns dimanta instrumentu komplekts un puskomplekts

Dimanta instrumentu segmentu konfigurācija ietekmē virsmas galīgo kvalitāti. Konfigurācija ietekmē arī produkta darbības ātrumu.

- Pilns dimanta instrumentu komplekts: šī konfigurācija ir piemērojama līdznai grīdu apdarei.



- Dimanta instrumentu puskomplekts: šī konfigurācija ir piemērojama, ja līdzena grīdu apdare nav nepieciešama.



Dimanta instrumentu maiņa



BRĪDINĀJUMS: Uzvelciet aizsargcimdus. Dimanta instrumenti var būtiski sakarst un, atverot pacelamo pārsegu, varat savainot roku.



BRĪDINĀJUMS: Nomainot dimanta instrumentus, izmantojiet apstiprinātus elpceļu aizsarglīdzekļus. Zem slīpēšanas galvas esošie putekļi ir bīstami veselībai.



BRĪDINĀJUMS: Veicot dimanta instrumentu nomaiņu, izmantojiet putekļu savācēju. Putekļu ekstraktors savāks putekļus, kas var izraisīt veselības problēmas.



BRĪDINĀJUMS: Neregulējiet atsvarus, kad izstrādājums ir sasvērts vai apkopes pozīcijā.



IEVĒROJIET: Visiem slīpēšanas diskiem vienmēr jābūt ar vienādu dimantu skaitu un tipu. Dimantu augstumam uz visiem slīpēšanas diskiem jābūt vienādam.

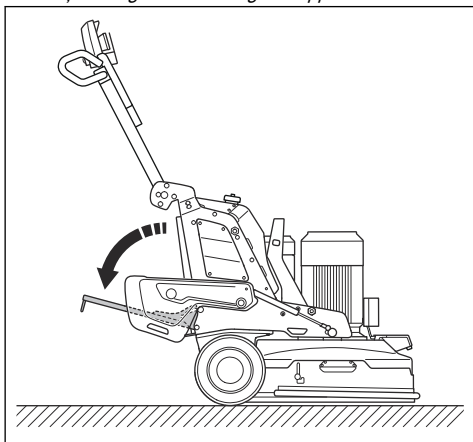


IEVĒROJIET: Izmantojiet tikai Husqvarna apstiprinātus piederumus un rezerves daļas.

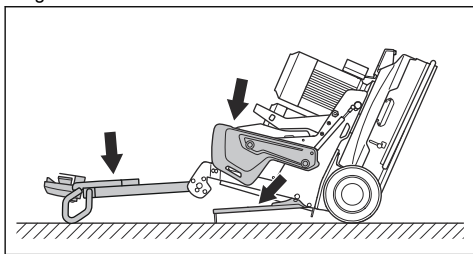
1. Apturiet izstrādājumu. Skatiet šeit: *Betona līdzināšanas mašīnas apturēšana lpp. 218.*
2. Nospiediet vadības pultī esošo apturēšanas pogu avārijas situācijās.
3. Novietojiet rokturi apkopes pozīcijā. Skatiet šeit: *Roktura pozīcijas lpp. 204.*
4. Ja ir uzstādīti atsvari, noregulējiet tos aizmugurējā pozīcijā. Skatiet šeit: *Atsvari lpp. 206.*
5. Paceliet un pagriežiet pacelamo pārsegu.

Piezīme: Paceļot pārsegu, iegūsiert ērtāku piekļuvi dimanta instrumentiem.

6. Nofiksējiert pārsegu, izmantojot paceļamā pārsega transportēšanas bloķētāju.
7. Ieslēdziet atsitiena stieni. Skatiet šeit: *Atsitiena stienā ieslēgšana un izslēgšana lpp. 200.*

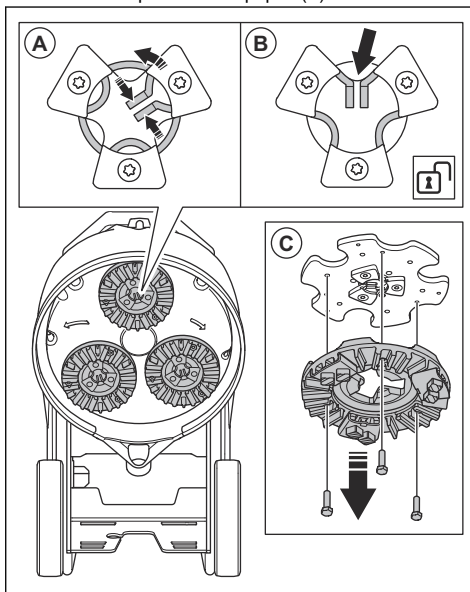


8. Pārbaudiet paceļamā pārsega bloķētājus. Pirms izstrādājuma sasvēršanas nomainiet bojātus vai trūkstošus bloķētājus.
9. Turiet roktura stieni un, turot vienu pēdu uz atsitiena stienā, sasveriet izstrādājumu uz aizmuguri. Sasveriet izstrādājumu, līdz rokturis atrodas uz grīdas.

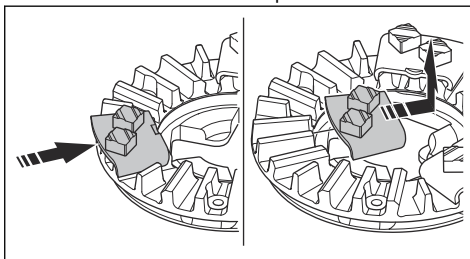


BRĪDINĀJUMS: Pirms dimanta instrumentu nomaiņas nodrošiniert, lai slīpmašīna būtu stabila.

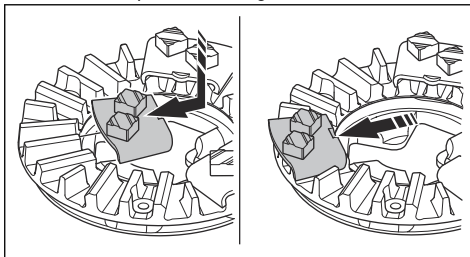
10. Saspiediet centrālos izciļņus un grieziert pretēji pulkstenrādītāju kustības virzienam (A), lai atbrīvotu instrumentu plāksni no slīpripas (B).



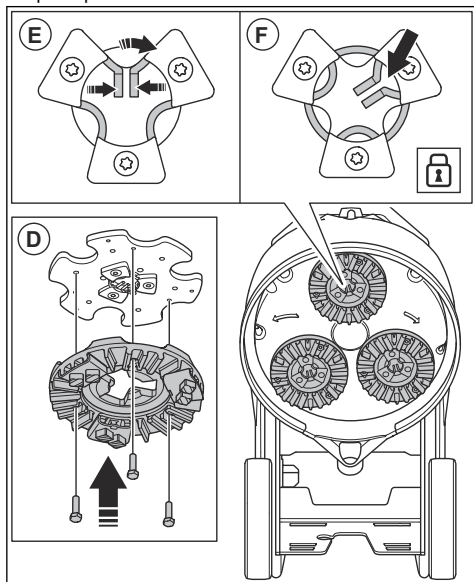
11. Taisnā virzienā izvelciert instrumentu plāksni (C), lai to noņemtu no slīpripas.
12. Izmantojiert āmuru, lai noņemtu dimanta instrumentus no instrumentu plāksnes.



13. Piestipriņiert jaunus dimanta instrumentus instrumentu plāksnei ar vieglu āmuru uzsitiertu.



14. Taisnā virzienā piestipriniet instrumentu plāksni (D) pie slīpēšanas diska.



15. Saspieties centrālos izciļņus kopā un griežiet pulkstenrādītāju kustības virzienā (E), lai piestiprinātu instrumentu plāksni pie slīpēšanas diska (F).

16. Uzmaniņā paceliet izstrādājumu darba pozīcijā. Atbalstam izmantojiet roktura stieni un atsietena stieni.

17. Atvienojiet atsietena stieni.

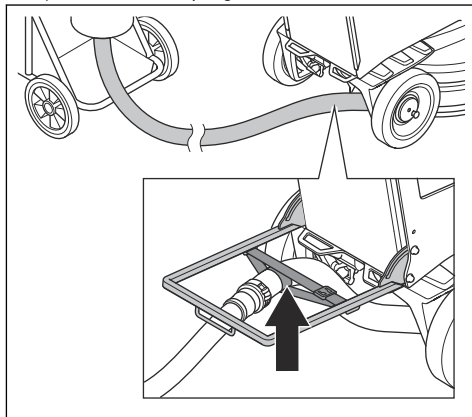
Putekļu ekstraktora pievienošana



BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet putekļu ekstraktoru, ja ir bojāta putekļu ekstraktora šļūtene. Pretējā gadījumā paaugstinās kaitīgu putekļu ieelpošanas risks. Nekavējoties nomainiet bojāto šļūteni.

1. Pārbaudiet, vai putekļu ekstraktora šļūtene nav bojāta.
2. Pārbaudiet, vai putekļu ekstraktora filtri nav bojāti un ir tīri.
3. Apturiet izstrādājumu. Skatiet šeit: *Betona līdzināšanas mašīnas apturēšana lpp. 218.*
4. Pievienojiet putekļu ekstraktora šļūteni izstrādājumam.
5. Ieslēdziet atsietena stieni. Skatiet šeit: *Atsietena stieņa ieslēgšana un izslēgšana lpp. 200.*

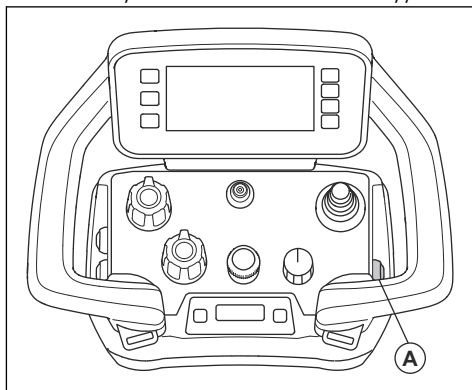
6. Piekariet putekļu ekstraktora šļūteni uz atsietena stieņa piekāšanas ierīces, lai putekļu ekstraktora šļūtene netiktu nospiesta.



7. Atvienojiet atsietena stieni.

Putekļu ekstraktora iedarbināšana un izslēgšana

1. Pievienojiet izstrādājumam putekļu ekstraktoru. Skatiet šeit: *Putekļu ekstraktora pievienošana lpp. 203.*
2. Nospiediet pogu (A), lai iedarbinātu putekļu ekstraktoru. Darbības režīma cīlnē ir redzams putekļu ekstraktora simbols. Skatiet šeit: *Simboli tālvadības pults HMI darbības režīma cīlnē lpp. 192.*

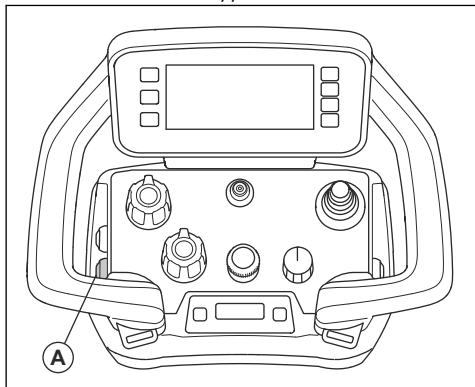


3. Nospiediet pogu (A) vēlreiz, lai apturētu putekļu ekstraktoru.

Svārstību funkcijas aktivizēšana un deaktivizēšana

Svārstību funkcija tiek izmantota, lai samazinātu līniju veidošanās risku uz gatavās grīdas. Svārstību funkciju var izmantot tikai tālvadības režīmā.

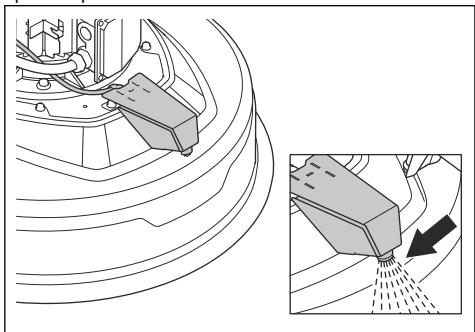
1. Lai aktivizētu svārstību funkciju, nospiediet pogu (A). Darbības režīma cilnē ir redzams svārstību funkcijas simbols. Skatiet šeit: *Simboli tālvadības pults HMI darbības režīma cilnē lpp. 192.*



2. Nospiediet pogu (A) vēlreiz, lai deaktivizētu svārstību funkciju.

Mist Cooler System (miglas dzesēšanas sistēma)

Sistēma Mist Cooler System samazina slīpēšanas diska instrumentu temperatūru un uzlabo izstrādājuma veiktspēju. Sistēma Mist Cooler System izmanto ūdens tvertnē esošo ūdeni. Sistēmas Mist Cooler System sprausla pievada ūdeni virsmai.



IEVĒROJIET: Izmantojiet piemērotu aprīkojumu, lai uzpildītu ūdens tvertni. Nepieļaujiet ūdens izplūšanu no ūdens tvertnes.

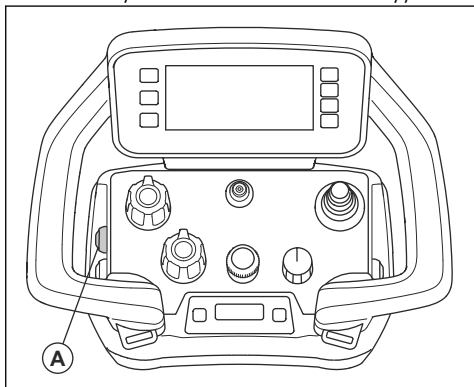
Miglas dzesēšanas sistēmu var iestatīt ar tālvadības pults pogu. Miglas funkcija apstājas 60 sekundes pēc slīpēšanas pārtraukšanas.

Miglas funkcijas ieslēgšana un apturēšana



IEVĒROJIET: Nekādā gadījumā nevērsiet grīdas slīpmašīnas miglas sprauslu pret elektrosistēmas komponentiem.

1. Nospiediet tālvadības pults pogu (A), lai ieslēgtu miglas funkciju. Miglas funkcijas simbols ir redzams darbības režīma cilnē. Skatiet šeit: *Simboli tālvadības pults HMI darbības režīma cilnē lpp. 192.*

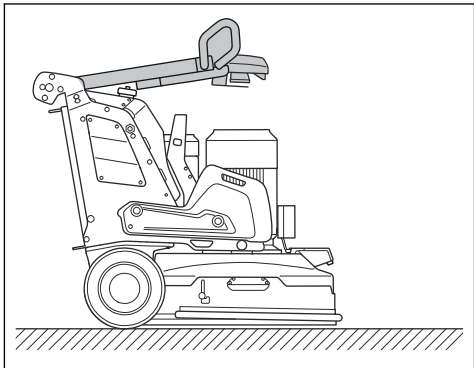


2. Nospiediet pogu (A) vēlreiz, lai deaktivizētu miglas funkciju.
3. Miglas dzesēšanas funkcijas pārbaude. Kad iekārta stāv uz vietas, nospiediet un 3 sekundes turiet nospiektu miglas dzesēšanas pogu. Miglas dzesēšanas sūknis sāks darboties un turpinās darboties, kamēr poga ir nospiesta.

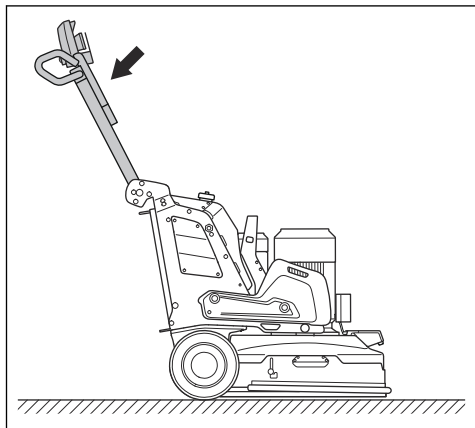
Roktura pozīcijas

Lai noregulētu roktura pozīciju, skatiet šeit: *Roktura un roktura stieņa regulēšana lpp. 205.*

- Roktura darbības un transportēšanas pozīcijas:



- Roktura apkopes pozīcija:

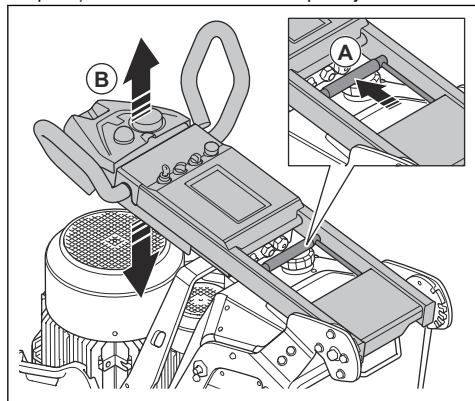


Roktura un roktura stieņa regulēšana



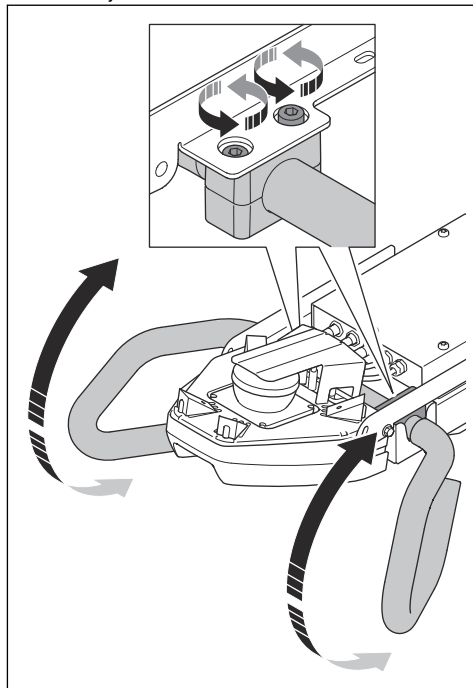
BRĪDINĀJUMS: Regulējot rokturi un roktura stieni, rīkojieties uzmanīgi. Pārliecinieties, ka rokturis un roktura stienis ir fiksēts. Kustīgās daļas var radīt traumas.

1. Pavelciet roktura bloķēšanas sviru (A) vadības paneļa virzienā un turiet to šādā pozīcijā.



2. Noregulējiet rokturi (B) atbilstošā darba augstumā.
3. Atļaidiet roktura bloķēšanas sviru, lai nofiksētu roktura pozīciju.

4. Atskrūvējiet 2 skrūves uz katra roktura.

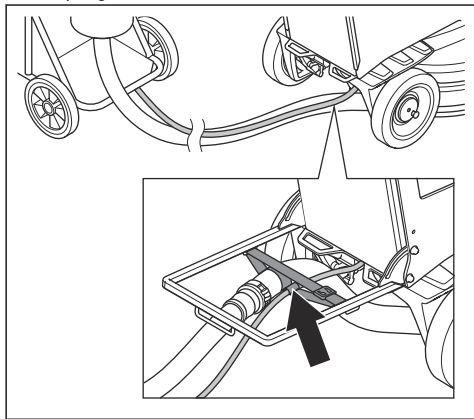


5. Noregulējiet rokturi (D) atbilstošā darba augstumā.
6. Pārliecinieties, ka rokturis nebloķē LIDAR staru.
7. Pievelciet 2 skrūves (E) uz katra roktura, lai nofiksētu roktura pozīciju.

Izstrādājuma pievienošana barošanas avotam

1. Savienojiet izstrādājuma kontaktspraudni ar pagarinātāja kabeli.
2. Savienojiet pagarinātāja kabeli ar elektrotīkla kontaktligzdu.
3. Ieslēdziet atsitienu stieni. Skatiet šeit: *Atsitienu stieņa ieslēgšana un izslēgšana lpp. 200.*

4. Piekariet strāvas vadu uz atsitiena stieņa piekāršanas ierīces, lai strāvas vads netiktu nospiégots.



5. Atvienojiet atsitiena stieni.



IEVĒROJIET: Kad izstrādājums ir savienots ar putekļu savācēju, putekļu savācējam ir jābūt savienotam ar 3 fāzu strāvas avotu.

Griešanās ātrums un virziens

Izstrādājumam ir Dual Drive technology. Dual Drive technology nozīmē, ka slīpēšanas galva un slīpēšanas diski darbojas ar dažādiem motoriem. Griešanās ātrumu un virzienu var iestatīt neatkarīgi starp slīpēšanas galvu un slīpēšanas diskiem. Iestatot griešanās ātrumu un virzienu neatkarīgi, tiek palielināts dažādu virsmu veidu klāsts, kur izstrādājumu var izmantot. Lai iegūtu plašāku informāciju, sazinieties ar savu Husqvarna izplatītāju vai dodieties uz www.husqvarnacp.com.

Darbības ātrums

Ja izstrādājums tiek darbināts uz jauna virsmas veida, sākotnēji iestatiet ātrumu uz 600apgr./min. Kad operators pazīst virsmas veidu, ātrumu var pielāgot.

Slīpēšanas galvas un slīpēšanas disku griešanās virziens

Skatoties no produkta augšas, griešanās virziens ir šāds:

- “R”: pulksteņrādītāju kustības virzienā
- “L”: pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam

Vislabāko rezultātu var nodrošināt, ja slīpēšanas galva un slīpēšanas diski griežas vienā virzienā.

Darba laikā produkts var virzīties uz sāniem. Vilkšanas virziens ir saistīts ar griešanās virzienu. Produkts tiek vilkts pa labi, ja griešanās virziens ir iestatīts uz “L”. Produkts tiek vilkts pa kreisi, ja griešanās virziens ir iestatīts uz “R”.

Vilkšana uz sāniem var sniegt iespēju izmantot produktu, piemēram, sienas tuvumā. Iestatiet griešanās virzienu uz vilkšanu sienas virzienā.

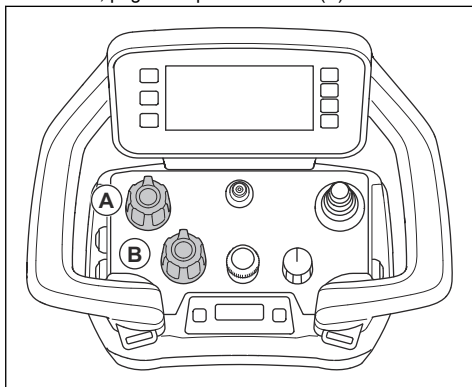


IEVĒROJIET: Uzmanīgi vadiet produktu. Nodrošiniet, ka produkts tikai nedaudz pieskaras sienai. Produkts ir smags un var radīt bojājumus.

Dzinēja ātruma un griešanās virziena maiņa

Regulāri mainiet griešanās virzienu, lai dimanta instrumenti kalpotu ilgāk un būtu asāki. Tādējādi dimanta instrumentu segmenti tiek izmantoti vienmērīgi, un saskares virsma aizvien ir pēc iespējas lielāka.

- Lai iestatītu slīpēšanas galvas ātrumu un griešanās virzienu, pagrieziet potenciometru (A).
- Lai iestatītu slīpēšanas diska ātrumu un griešanās virzienu, pagrieziet potenciometru (B).

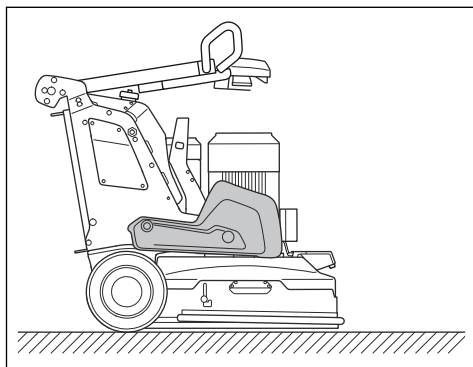


Atsvari

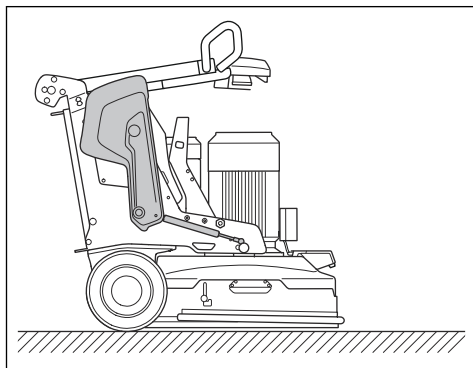
Izstrādājumam katrā pusē ir viens atsvars. Ja slīpēšanas spiediens ir pārāk augsts optimālam rezultātam, pielāgojiet atsvarus, lai mainītu spiedienu uz slīpēšanas galvu. Atsvari labajā un kreisajā pusē ir jānoregulē vienādā pozīcijā. Atsvariem ir trīs stāvokļi:

- 1. stāvoklis. Maksimāls spiediens uz slīpēšanas galvu. Šajā stāvoklī darbs ir visefektīvākais. Šis

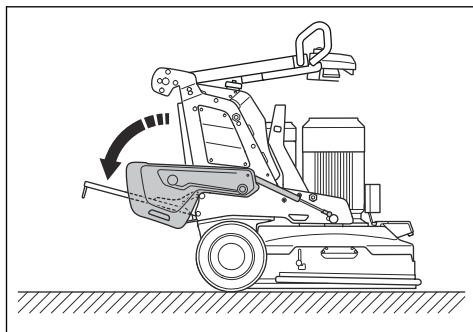
stāvoklis tiek izmantots arī tad, kad izstrādājums iestatīts transportēšanas stāvoklī.



- 2. stāvoklis. Standarta spiediens uz slīpēšanas galvu.



- 3. stāvoklis. Minimāls spiediens uz slīpēšanas galvu. Šis stāvoklis tiek izmantots arī tad, kad izstrādājums saskrāpē apkopes stāvoklī. Šī pozīcija netiek izmantota darbībai automātiskajā režīmā.



Atsvaru regulēšana

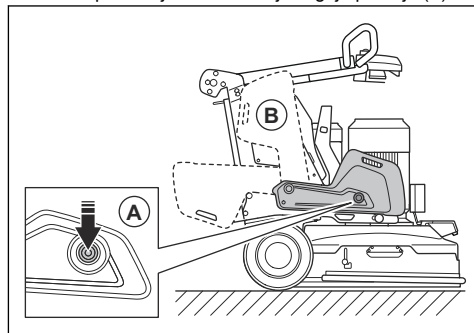


BRĪDINĀJUMS: Regulējot atsvarus, rīkojieties uzmanīgi. Kustīgās daļas var radīt traumas.



BRĪDINĀJUMS: Vienmēr pārliecinieties, ka atsvara bloķētājs ir pareizi fiksēts, novietojot atsvarus vajadzīgajā stāvoklī.

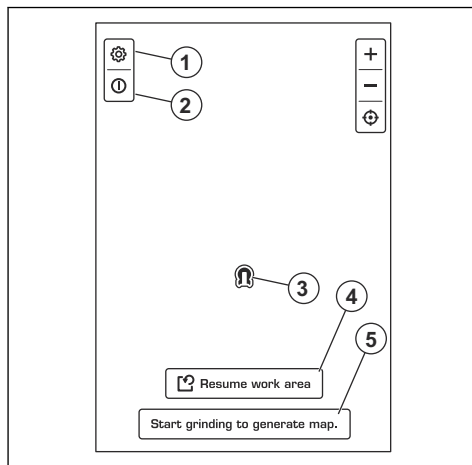
1. Piespiediet atsvara bloķētāju (A) un ar atsvara rokturi pārvietojiet atsvaru vajadzīgajā pozīcijā (B)



2. Atlaidiet atsvara bloķētāju, lai fiksētu atsvaru izvēlētajā pozīcijā.

Skārienekrāns

Sākuma skats skārienekrānā



1. Iestatījumu ikona
2. Informācijas ikona
3. Izstrādājuma ikona
4. Poga darba zonas atsākšanai

5. Poga jaunas darba zonas izveidei

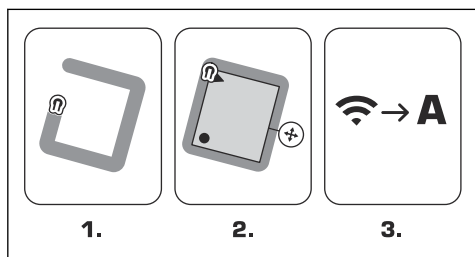
Iestatījumu izvēlne

"Iestatījumu izvēlne" tiek izmantota, lai iestatītu mērvienības un valodu skārienekrānā.

- Mērvienības
 - Metriskā sistēma
 - Angļu mērvienību sistēma
- Valoda

Informācijas skats skārienekrānā

Informācijas skatā tiek rādīta īsa pamācība un izstrādājuma licences informācija. Īsā pamācība sniedz īsu informāciju par to, kā sagatavot izstrādājumu pirms lietošanas. Informācijas skatā ir arī QR kods. Noskenējot QR kodu, tiek atvērta lietotāja rokasgrāmata.



1. Informācija darba zonas rāmja iestatīšanai.
2. Informācija darba zonas iestatījumu pielāgošanai.
3. Informācija produkta iestatīšanai automātiskajā režīmā.

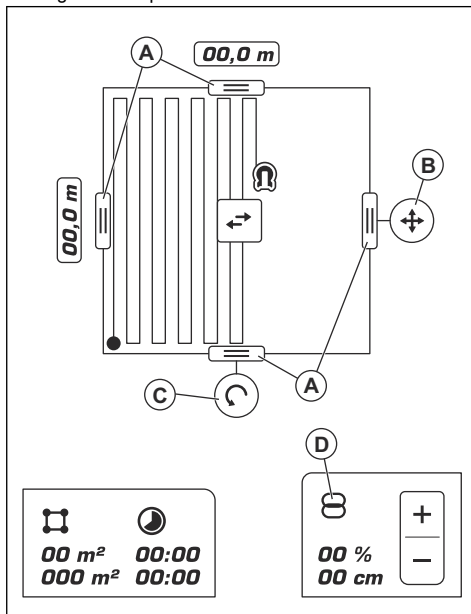
Navigācijas funkcija

Navigācijas funkcija tiek izmantota, lai produkta ikonu novietotu kartes centrā.

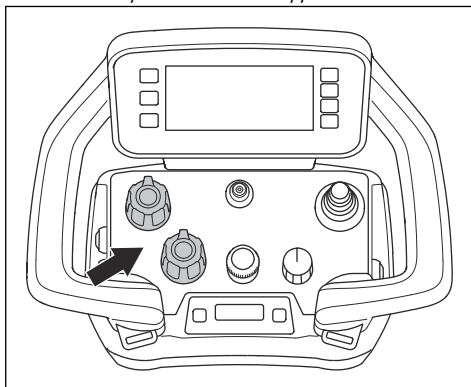
Darba zonas pielāgošana

1. Ieslēdziet izstrādājumu. Skatiet šeit: *Betona līdzināšanas mašīnas ieslēgšana lpp. 217.*
2. Skārienekrānā izvēlieties "Atsākt darba zonu".

3. Izmantojiet joslas (A), lai ievadītu darba zonas augstuma un platuma vērtības.



4. Pārvietojiet darba zonu ar pogām (B) un (C).
5. Pielāgojiet pārkļāšanos (D).
6. Iestatiet ātruma vērtību tālvadības pultī. Skatiet šeit: *Tālvadības pults izmantošana lpp. 211.*



Tālvadības pults

Skarifikatoru var darbināt no attāluma, izmantojot tālvadības pultī. Tālvadības pults pogu pārskatu skatiet šeit: *Tālvadības pults pārskats lpp. 189.*

Tālvadības pults akumulators



BRĪDINĀJUMS: Pirms izmantotāt tālvadības pults akumulatoru un lādētāju, jums jāizlasa un jāizprot *Simboli tālvadības pults HMI augšējā joslā lpp. 191* un *Akumulatora drošība lpp. 195*.

Piezīme: Pirms tālvadības pults pirmās lietošanas reizes nepieciešams uzlādēt akumulatoru.

Piezīme: Ja akumulators nedarbojas 5 dienas, tas pārslēdzas transportēšanas režīmā. Kad akumulatori ir transportēšanas režīmā, tie jāsavieno ar lādētāju, lai izietu no transportēšanas režīma.

Piezīme: Ievietojiet akumulatoru lādētājā uz aptuveni 15 sekundēm, lai startētu akumulatoru, ja tas ir miega režīmā.

Akumulatoram ir uzlādes stāvokļa simbols displejā un informācijas centra displejā, skatiet šeit: *Simboli tālvadības pults HMI augšējā joslā lpp. 191* un *Informācijas centra displejs lpp. 216*. Tālvadības pulti nav iespējams darbināt, ja tālvadības pults akumulatora uzlādes līmenis ir pārāk zems.

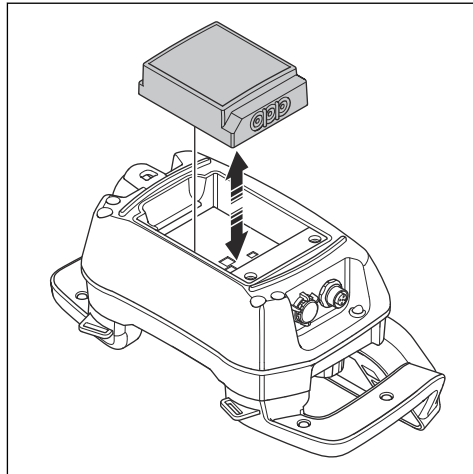
Pilnībā uzlādēta tālvadības pults akumulatora darbības laiks ir aptuveni 12 stundas. Aukstā laikā darbības laiks var kļūt īsāks.

Uzlādējiet tālvadības pults akumulatoru ik pēc 6 mēnešiem, lai uzturētu akumulatora kvalitāti.

Tālvadības pults akumulatora izņemšana un ievietošana

1. Pagrieziet tālvadības pulti, lai piekļūtu aizmugurei, kur atrodas akumulators.

2. Izņemiet vai ievietojiet tālvadības pults akumulatoru.



Radio saziņas sistēma

Pirms pievienotā izstrādājuma izmantošanas ir jāveic tālvadības pults un produkta savienošana pārī. Skatiet šeit: *Tālvadības pults savienošana pārī ar izstrādājumu lpp. 209*.

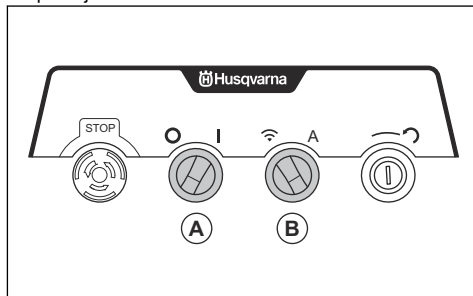
Tālvadības pults var vadīt tikai savienoto produktu.

Ja piegādātā tālvadības pults tiek nomainīta, ir atkārtoti jāveic tālvadības pults un produkta savienošana pārī.

Ja ir nepieciešams pārmaiņus izmantot tālvadības pultis 2 slīpmašīnām, ir jāveic pārmaiņus izmantotās tālvadības pults un produkta savienošana pārī.

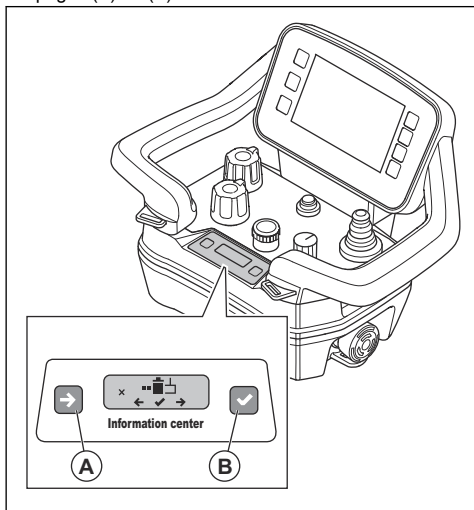
Tālvadības pults savienošana pārī ar izstrādājumu

1. Pārliedzinieties, vai tālvadības pultī ir ievietots uzlādēts akumulators.
2. Pagrieziet galveno strāvas ieslēgšanas/izslēgšanas (ON/OFF) slēdzi (A) pozīcijā "1" un turiet to šajā pozīcijā 12 sekundes.



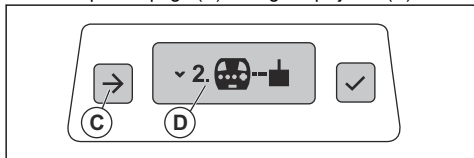
3. Iestatiet tālvadības pults/automātiskā režīma slēdzi (B) tālvadības režīmā.
4. Ieslēdziet tālvadības pulti. Skatiet šeit: *Tālvadības pults ieslēgšana lpp. 211*.

5. Informācijas centra displejā vienlaikus īsi nospiediet pogas (A) un (B).

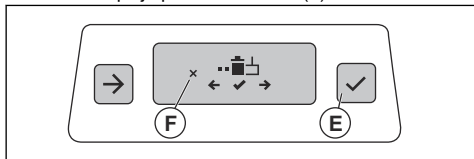


Piezīme: Informācijas centra displeja režīms mainās, ja vienlaikus tiek nospiestas pogas (A) un (B).

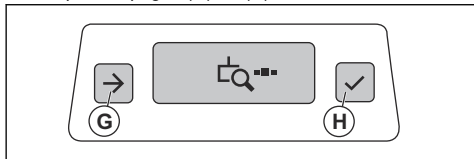
6. Īsi nospiediet pogu (C). Iedegas opcija "2" (D).



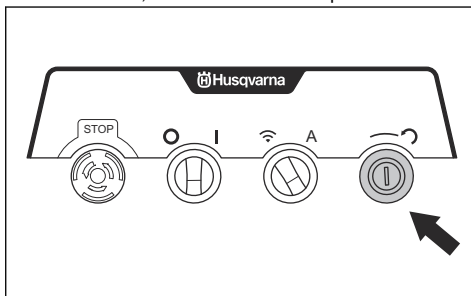
7. Īsi nospiediet pogu (E), lai izvēlētos "2". Informācijas centra displejā parādās simbols (F).



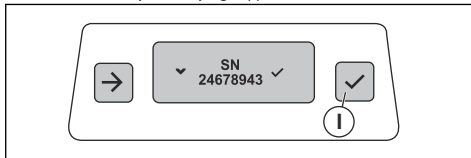
8. Vienlaikus nospiediet un 3 sekundes turiet nospiestas pogas (G) un (H).



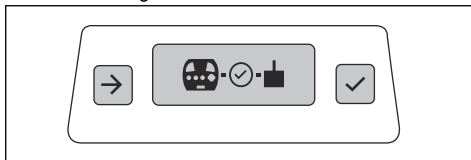
9. Kad statusa indikators mirgo tirkīzzilā krāsā, pagrieziet atiestatīšanas taustiņu pa labi un turiet to 12 sekundes, lai atiestatītu vadības paneli.



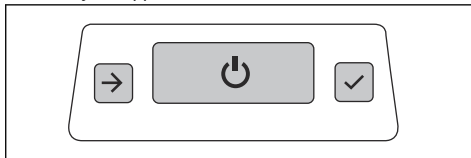
10. Kad informācijas centra displejā parādās sērijas numurs, nospiediet pogu (I).



11. Pārliecinieties, vai pāri savienošanas apstiprinājuma simbols iedegas uz 2 sekundēm.



12. Kad informācijas centra displejā parādās ieslēgšanas/izslēgšanas (ON/OFF) simbols, restartējiet tālvadības pulti. Skatiet šeit: *"Tālvadības iestatījumi" lpp. 215.*



13. Pagrieziet atiestatīšanas taustiņu pa labi un atlaidiet to, lai restartētu vadības paneli.

Pārī savienošanas darbības pārbaude

1. Ieslēdziet tālvadības pulti. Skatiet šeit: *Tālvadības pults ieslēgšana lpp. 211.*
2. Vadības paneli iestatiet galveno energoapgādes ieslēgšanas/izslēgšanas (ON/OFF) slēdzis pozīcijā "1". Skatiet šeit: *Vadības paneļa pārskats lpp. 188.*
3. Apskatiet informācijas centra displeju. Tālvadības pults ir savienota ar izstrādājumu, ja ir redzams radio simbols. Skatiet šeit: *Informācijas centra displejs lpp. 216.*

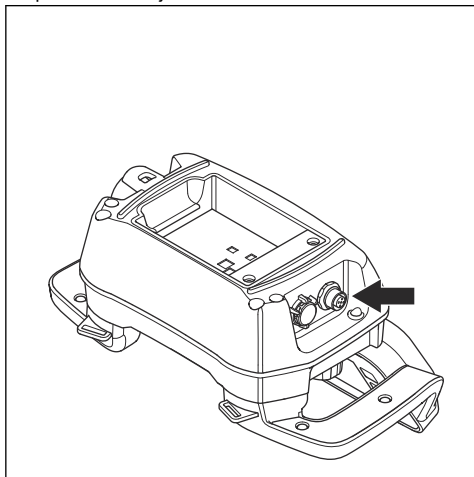
Tālvadības pults savienošana ar izstrādājumu, izmantojot CAN kopnes kabeli

Noteiktos apstākļos ir obligāti jāpievieno CAN kopnes kabelis, lai darbinātu produktu. Lai iegūtu plašāku informāciju, sazinieties ar Husqvarna servisa centru.

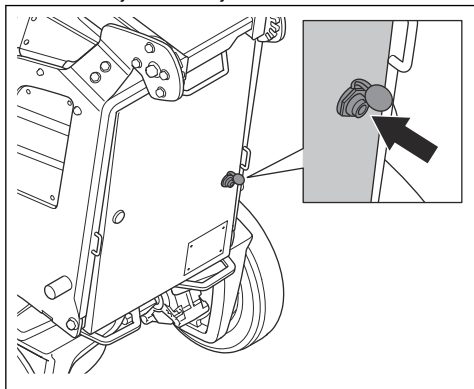
Savienojiet pāri tālvadības pulti un produktu, izmantojot CAN kopnes kabeli. Skatiet šeit: *Tālvadības pults savienošana pāri ar izstrādājumu lpp. 209.*

Radiosignāla pārraide tiek pārtraukta, kad tālvadības pults ir savienota ar CAN kopnes kabeli.

1. Ievietojiet vienu CAN kopnes kabeļa galu tālvadības pults savienotājā.



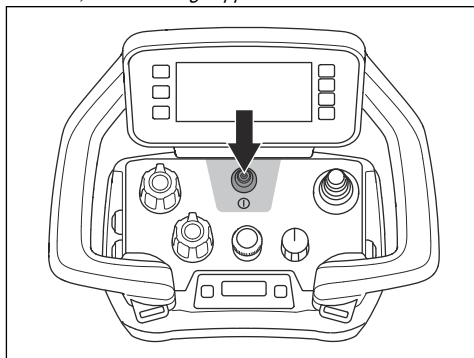
2. Ievietojiet otru CAN kopnes kabeļa galu elektriskā bloka durvju savienotājā.



3. Pievelciet CAN kopnes kabeļa savienotāja skrūves ar roku.

Tālvadības pults ieslēgšana

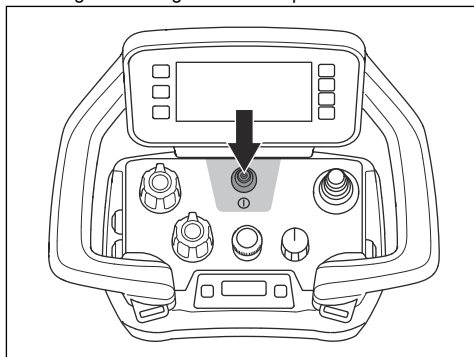
1. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieslēgtu tālvadības pulti. Displejā tiek rādīts sākuma skats, dzinējam esot izslēgtam. Skatiet šeit: *Sākuma skats, motors izslēgts lpp. 213.*



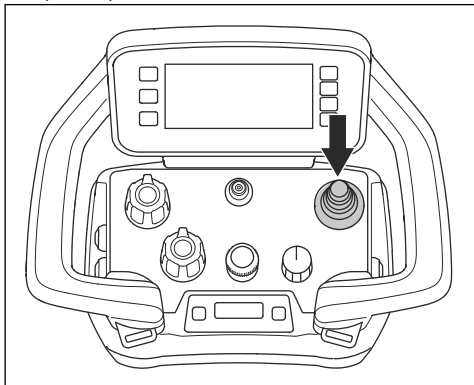
Tālvadības pults izmantošana

Produkta darbību vada ar tālvadības pulti. Tālvadības pults tiek savienota ar iekārtu, izmantojot radioviļņus.

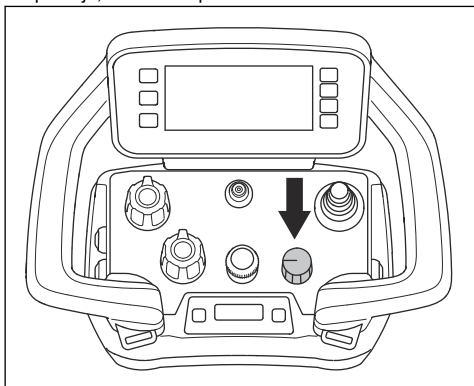
- Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieslēgtu vai izslēgtu tālvadības pulti.



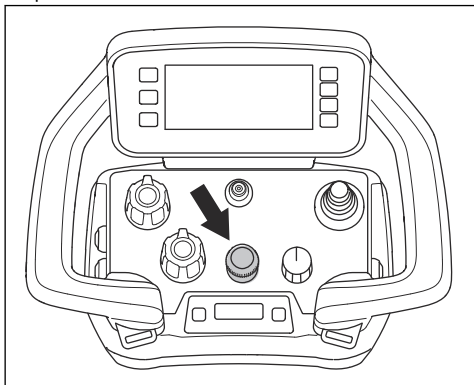
- Bīdīet vadības sviru, lai pārvietotu produktu. Lai apturētu produktu, atlaidiet vadības sviru.



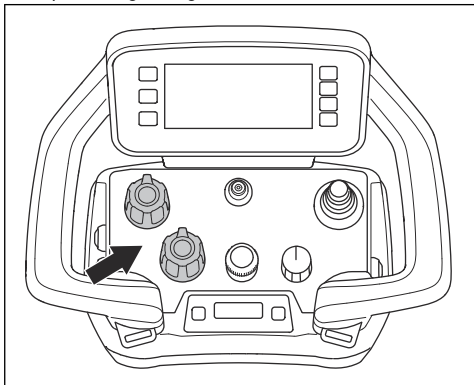
- Slēdzim ir 3 funkcijas: apturēšana, transportēšana un slīpēšana. Iestatiet pogu apturēšanas pozīcijā, lai apturētu produktu. Iestatiet produktu transportēšanas pozīcijā, lai pielāgotu ātrumu un pārvietotu produktu. Iestatiet pogu slīpēšanas pozīcijā, lai sāktu slīpēšanu.



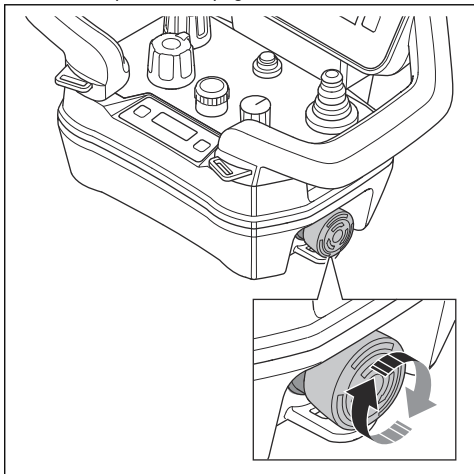
- Pagrieziet kodētāju, lai pielāgotu slīpmašīnas pārvietošanās ātrumu.



- Pagrieziet potenciometrus, lai iestatītu disku un slīpēšanas galvas griešanās ātrumu un virzienu.



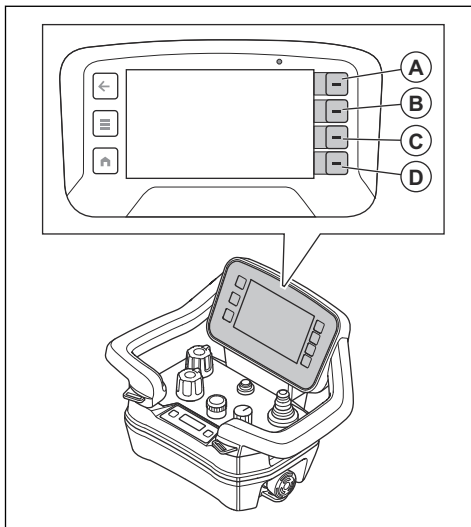
- Ārkārtas gadījumā apturiet produktu, nospiežot iekārtas apturēšanas pogu.



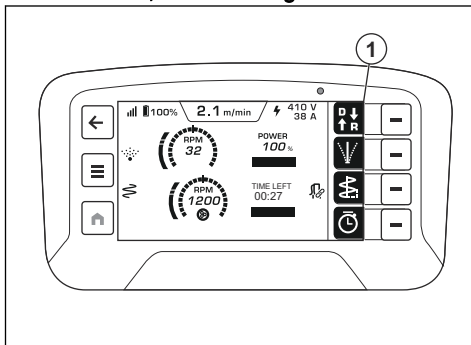
Sākuma skats

Displejam ir 2 sākuma skati. Viens sākuma skats tiek rādīts tad, kad motors ir izslēgts. Skatiet šeit: *Sākuma skats, motors izslēgts lpp. 213*. Otrs sākuma skats tiek rādīts tad, kad motors ir ieslēgts. Skatiet šeit: *Sākuma skats, motors ieslēgts lpp. 213*.

Simboli (A, B, C, D) ātro darbību joslā mainās, ja motors ir izslēgts vai ieslēgts.

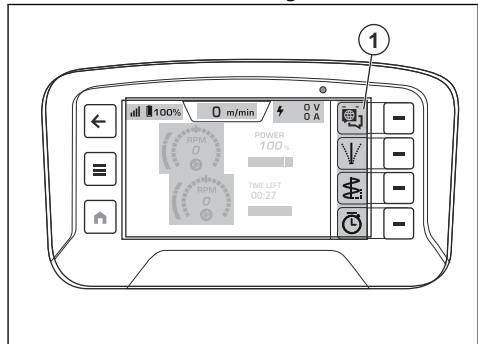


Sākuma skats, motors ieslēgts



Atrašanās vieta	Apraksts
1	Ātrā darbība pārvietošanās virziena atlasei.
2	Novirzes iestatījumi
3	Svārstību iestatījumi
4	Hronometrs

Sākuma skats, motors izslēgts



Atrašanās vieta	Apraksts
1	Ātrā darbība valodas izvēlnes atlasei.

Jaudas diapazons

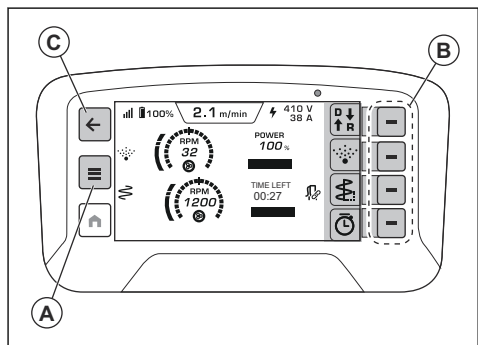
Jaudas diapazons ir josla tālvadības pults displejā, kas parāda produkta darbības jaudu. Jaudas diapazonam ir 4 krāsas.

- Pelēka krāsa: Iestatījumus var pielāgot, bet izstrādājums nedarbojas.
- Zaļa: Izstrādājums darbojas jaudas diapazonā zem 100 %.
- Dzeltēna: Izstrādājums darbojas jaudas diapazonā no 101 % līdz -109 %.
- Sarkana: Izstrādājums darbojas jaudas diapazonā virs 110 %.

IZVĒLŅU SISTĒMA

Nospiediet tālvadības pults izvēlnes pogu (A), lai atvērtu izvēlņu sistēmu.

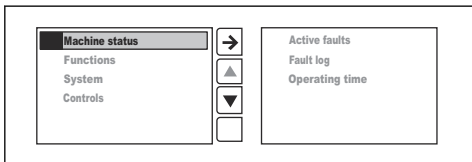
Simboli ātro darbību joslā mainās, ja displejā tiek veikta jauna atlase. Ar pogām (B) blakus ātro darbību joslai tiek veikta atlase. Poga (C) ļauj pāriet atpakaļ izvēlnes struktūrā.



Izvēlņu pārskats

- Iekārtas statuss, skatiet šeit: *Izvēlne "Mašīnas statuss" lpp. 214.*
 - Pašreizējās kļūmes
 - Kļūdu žurnāls
 - Darbības laiks
- Funkcijas, skatiet šeit: *Izvēlne "Funkcijas" lpp. 215.*
 - Laika žurnāls
 - Novirzes iestatījumi
 - Svārstību iestatījumi
 - Miglas funkcijas iestatījumi
 - M2M iestatījumi
 - Izveidot/atcelt savienojumu pāri
 - Automātiska ieslēgšana
 - Slīpēšanas ātruma mērvienība
 - APGR./MIN.
 - Skala no 1 līdz 10
- Sistēma, skatīt šeit: *Izvēlne "Sistēma" lpp. 215.*
 - Tālvadības iestatījumi
 - Spilgtums
 - Valoda
 - Mērvienības
 - Atiestatīšana
 - Labojumi
 - Iekārta
 - Tālvadības pults
 - Trešās puses licences
 - Operētājsistēmas licences
 - Lietojumprogrammas licences

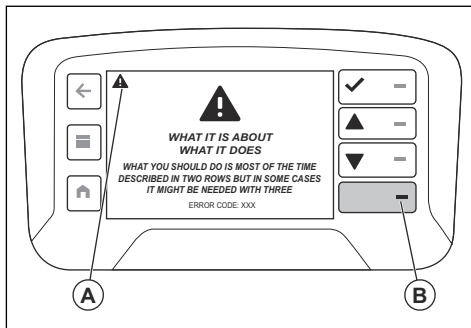
Izvēlne "Mašīnas statuss"



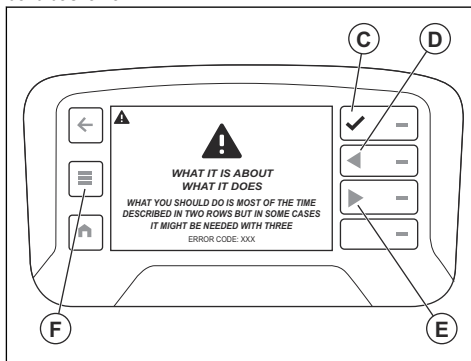
- "Pašreizējās kļūmes" ir iekārtas konstatēto kļūdu saraksts. Sarakstā ir parādīti visi aktīvie ziņojumi. Jaunākais ziņojums ir saraksta augšpusē. Skatiet šeit: *Pašreizējās kļūmes lpp. 214.*
- Saraksts "Kļūdu žurnāls" parāda kļūdu vēsturi.
- Funkcija "Darba laiks" parāda iekārtas kopējo darba laiku.

Pašreizējās kļūmes

Tālvadības pults HMI augšējā joslā (A) var redzēt aktīvos ziņojumus. Nospiediet pogu (B), lai atvērtu kļūmju izvēlni un parādītu ziņojumu.



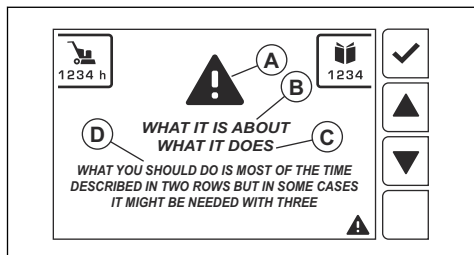
Izmantojiet apstiprināšanas pogu (C), lai noņemtu brīdinājumu no pilnkrāna skata. Ja ir vairāki aktīvi ziņojumi, izmantojiet bultiņu pogas (D un E), lai pārvietotos starp displejā esošajiem ziņojumiem. Kļūmju sarakstu varat skatīt arī izvēlnes "Iekārtas statuss" sadaļā "Pašreizējās kļūmes". Skatiet šeit: *Izvēlne "Mašīnas statuss" lpp. 214.* Izvēlnē "Iekārtas statuss" ir divi kļūmju saraksti – saraksts "Pašreizējās kļūmes" un "Kļūdu žurnāls". Sarakstā "Pašreizējās kļūmes" ir norādītas visas pašreizējās kļūmes, un "Kļūdu žurnāls" parāda kļūmju vēsturi. Abu sarakstu laiks piederīti parāda katra kļūdas koda laiku. Tas ir noteikts produkta darbības laikā.



Kļūdu ziņojumi

Kļūdas ziņojums tiek parādīts gan HMI, gan tālvadības pults displejā.

Kļūdas ziņojumam ir 4 daļas. Ziņojuma daļas ir viens brīdinājuma trīsstūris (A), informācija par brīdinājumu (B), brīdinājuma būtība (C) un informācija par veicamajām darbībām (D).



Kļūdas ziņojuma noņemšana

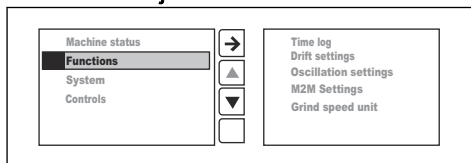
- Pagrieziet atiestatīšanas taustiņu vadības panelī pa labi un atlaidiet to, lai noņemtu kļūdas ziņojumu.
- Pagriežot atiestatīšanas taustiņu, mašīna tiks restartēta un atļautais atpakaļgaitas attālums tiks iestatīts uz 0,5 metriem. Operatora pienākums ir pārliecināties, ka zona ir droša restartēšanai.
- Ja kļūdas ziņojums joprojām ir redzams, veiciet procedūru no tālvadības pults displeja vai sazinieties ar Husqvarna apkopes centru. Nospiediet pogu "OK" (Labi), lai aizvērtu kļūdas ziņojumu.
- Ja aizverat kļūdas ziņojumu un tas vairs netiek rādīts displejā, varat turpināt darbu ar produktu.
- Ja kļūdas ziņojums tiek parādīts vēlreiz, skatiet sadaļu *Kļūdu ziņojumi lpp. 214* vai sazinieties ar Husqvarna apkopes centru. Ja nepieciešams, atjauniniet produkta programmatūru.
- Ja parādās šajā rokasgrāmatā neizskaidroti kļūdas ziņojumi, sazinieties ar Husqvarna apkopes centru.

Dažādi kļūdu ziņojumu veidi

Ir 4 dažādu veidu kļūdu ziņojumi.

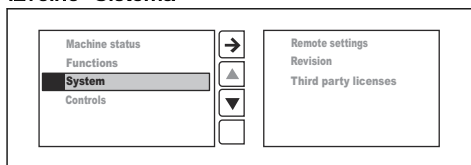
- Informācijas ziņojumi palīdz un sniedz padomus, kā lietot produktu. Informācijas ziņojums tiek parādīts ar baltu teksta ziņojuma simbolu.
- Piesardzības ziņojumi liecina, ka kaut kas nav pareizi. Piesardzības ziņojums tiek parādīts kā dzeltens trīsstūris.
- Brīdinājuma ziņojumi liecina par kļūmēm vai drošības brīdinājumiem, kas var izraisīt mehāniskus bojājumus. Pēc neilga laika produkta darbība tiks apturēta. Brīdinājums vispirms tiek parādīts pilnkrāsā skatā ar sarkanu brīdinājuma trīsstūri un tekstu.
- Kļūdu ziņojumi tiek rādīti, kad produkts ir apturēts kļūmes vai drošības kļūdas dēļ. Kļūdas ziņojums tiek parādīts sarkanā krāsā ar baltu trīsstūri un baltu tekstu. Kad apstiprināt (C) kļūdas ziņojumu, trīsstūra simbols tiek parādīts apakšējā joslā (A).

Izvēlne "Funkcijas"



- "Laika žurnāls" ir taimera funkcija ar atmiņā saglabātiem 4 pēdējiem ierakstiem.
- "Novirzes iestatījumi" palīdz saglabāt pareizo virzienu, ja izstrādājums attālinātās slīpēšanas laikā nepārvietojas taisni slīpēšanas instrumentu radīto sānu spēku dēļ.
- "Svārstību iestatījumi" samazina slīpēšanas laikā radušos skrāpējumus un iespaidumus. Pieejamas 2 opcijas.
 - Amplitūda – lai iestatītu, kādā platumā produkts var svārstīties no vienas puses uz otru.
 - Frekvence – lai iestatītu, cik ātri produkts var svārstīties no vienas puses uz otru.
- "M2M iestatījumi" aktivizē iekārtu savstarpējo saziņu, ja tā ir pieejama.
 - Izveidojiet vai atceliet pāra savienojumu ar putekļu savācēju.
 - Automātiska putekļu savācēja iedarbināšana aktīva vai neaktīva.
- "Slīpēšanas ātruma mērvienība" iestata ātrumu faktiskajos apgriezienos minūtē vai skalā no 1 līdz 10.

Izvēlne "Sistēma"



- "Tālvadības pults iestatījumi": Izmantojiet šo izvēlni, lai mainītu valodas iestatījumus HMI, HMI spilgtuma iestatījumus un metrisko vai imperiālo mērvienību iestatījumus. Šajā izvēlnē varat arī atiestatīt visus iestatījumus uz rūpnīcas iestatījumiem.
- "Redakcijas": Izmantojiet šo izvēlni, lai pārbaudītu tālvadības pults un iekārtas pašreizējās programmatūras redakcijas.
- "Trešās puses licences": Izmantojiet šo izvēlni, lai pārbaudītu operētājsistēmas atvērtā pirmkoda licences un tālvadības pults lietotņu licences. Papildinformāciju skatiet šeit: *"Trešās puses licences" lpp. 216*.

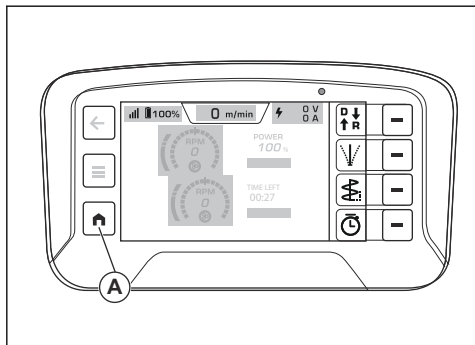
"Tālvadības iestatījumi"

- Funkcija "Spilgtums" iestata displeja spilgtumu. Lai iestatītu spilgtuma līmeni, atlasiet "Sistēma"

> "Attālinātie iestatījumi" > "Spilgtums". Spilgtuma rūpnīcas iestatījums ir maksimums.

- Funkcija "Valoda" iestata teksta valodu displejā. Lai iestatītu valodu, atlasiet "Sistēma" > "Attālinātie iestatījumi" > "Valoda". Valodas rūpnīcas iestatījums ir angļu valoda.

Piezīme: Lai atgrieztos pie valodas un spilgtuma rūpnīcas iestatījuma, atgriezties sākuma ekrānā un 10 sekundes turiet nospiestu sākuma pogu (A).



- "Mērvienības" iestata spiediena, temperatūras un garuma mērvienības displejā. Lai iestatītu mērvienības, atlasiet "Sistēma" > "Attālinātie iestatījumi" > "Mērvienības". Mērvienību rūpnīcas iestatījums ir metriskās mērvienības.
- "Atiestatīt" iestata rūpnīcas iestatījumus. Atlasiet "Sistēma" > "Attālie iestatījumi" > "Atiestatīt".

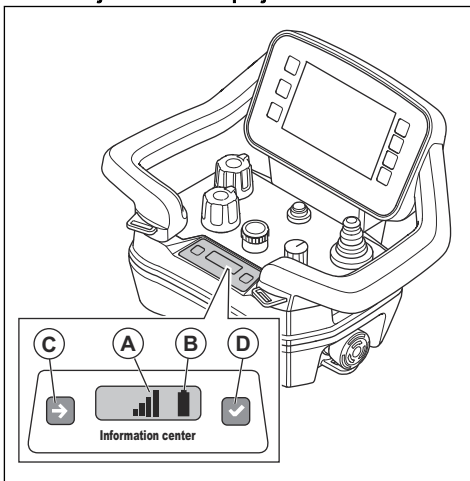
"Redakcijas"

"Redakcijas" parāda tālvadības pults un iekārtas programmatūras pašreizējo redakciju.

"Trešās puses licences"

"Trešās puses licences" tālvadības pultī parāda operētājsistēmas atvērtā pirmkoda licences un lietotāju licences. Skatiet šeit: *IZVĒLŅU SISTĒMA lpp. 213* plašākai informācijai

Informācijas centra displejs



Informācijas centra displejs uz tālvadības pults parāda tālāk norādīto informāciju par tālvadības pulti.

- Vai tālvadības pults ir ieslēgta vai izslēgta.
- Kļūdu kodi. Skatiet šeit: *Kļūdu kodi lpp. 228*.
- Tālvadības pults savienošana pāri ar produktu. Skatiet šeit: *Tālvadības pults savienošana pāri ar izstrādājumu lpp. 209*.
- Tālvadības pults un produkta radiosignāla stiprums (A). Tie paši simboli tiek rādīti arī displeja augšējā joslā. Skatiet šeit: *Simboli tālvadības pults HMI augšējā joslā lpp. 191*

Radiosignāls	Simbols
Ir 4 radiosignāla stipruma līmeņi.	
Radiosignāls ir gaidīšanas režīmā. Tālvadības pults nedarbojas pareizi. Ieslēdzot tālvadības pulti, pārliecinieties, vai visas vadības ierīces uz tālvadības pults ir neitrālā stāvoklī.	
Nav radiosignāla.	

- Akumulatora statuss (B). Tie paši simboli tiek rādīti arī displeja augšējā joslā. Skatiet šeit: *Simboli tālvadības pults HMI augšējā joslā lpp. 191*.

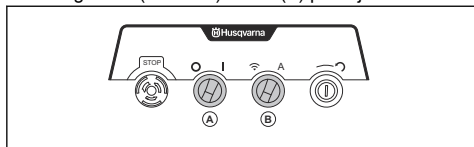
Uzlādes stāvoklis	Simbols
Akumulatoram ir 5 uzlādes līmeņi.	
Akumulatora kļūme.	

Uziādes stāvoklis	Simbols
Kabeļa savienojums starp tālvadības pulti un produktu.	

Informācijas centra displejam ir 2 pogas. Nospiežot kreiso pogu (A), displejā parādīs ziņojums. Nospiežot labo pogu (D), tiek veikta atlase.

Betona līdzināšanas mašīnas ieslēgšana

1. Pagrieziet fiksācijas tapas no riteņiem. Skatiet šeit: *Riteņu aizturšanas lpp. 197.*
2. Novietojiet rokturi darba pozīcijā. Skatiet šeit: *Roktura pozīcijas lpp. 204.*
3. Novietojiet atsvarus darba pozīcijā. Skatiet šeit: *Atsvāri lpp. 206.*
4. Ieslēdziet tālvadības pulti. Skatiet šeit: *Tālvadības pults ieslēgšana lpp. 211.*
5. Iestatiet galveno energoapgādes ieslēgšanas/izslēgšanas (ON/OFF) slēdzi (A) pozīcijā "1".



6. Pagrieziet tālvadības pults/automātiskā režīma slēdzi (B) automātiskajā režīmā. Displejā parādās kļūdas ziņojums, un statusa indikators mirgo dzeltenā krāsā.
7. Pagrieziet atiestatīšanas taustiņu pa labi un atlaidiet to. Pārliecinieties, vai ieslēdzas sākuma skats, skatiet šeit: *Sākuma skats skārienekrānā lpp. 207.*

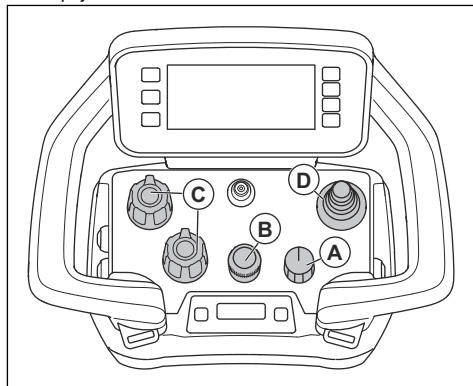
Skarifikatora lietošana, izmantojot tālvadības pulti



BRĪDINĀJUMS: Sekojiet, lai iekārta vienmēr ir redzama, kad to vadāt ar tālvadības pulti. Tālvadības pults darbības diapazons ļauj pārvietot izstrādājumu arī tad, ja to neredzat. Pastāv traumu gūšanas un bojājumu risks.

1. Pievienojiet izstrādājumu trīsfāzu barošanas avotam, skatiet šeit: *Izstrādājuma pievienošana barošanas avotam lpp. 205.*

2. Pārliecinieties, ka poga (A) ir apturēšanas pozīcijā. Displejā parādās ziņojums "Ar 3 pozīciju grozāmslēdzi atlasiet transportēšanas režīmu, lai iespējotu vadības sviru".



3. Ieslēdziet tālvadības pulti. Skatiet šeit: *Tālvadības pults ieslēgšana lpp. 211.*
4. Iestatiet pogu (A) transportēšanas pozīcijā. Displejā tiek rādīts sākuma skats, dzinējam esot izslēgtam. Skatiet šeit: *Sākuma skats, motors izslēgts lpp. 213.*
5. Pielāgojiet transportēšanas ātrumu, izmantojot kodētāju (B).



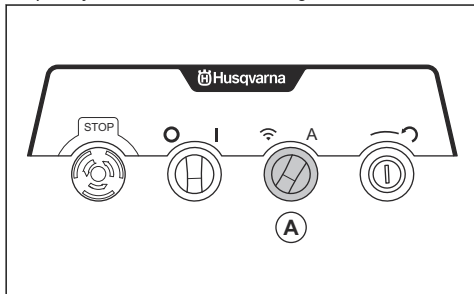
Piezīme: Ja poga (A) atrodas transportēšanas pozīcijā, varat pielāgot slīpēšanas ātrumu. Produkts nesāk slīpēšanu, līdz iestatāt pogu (A) slīpēšanas pozīcijā.

6. Iestatiet disku un galvas rotācijas vērtības ar potenciometriem (C).
7. Nospiediet kursorsvīru (D), lai pārvietotu izstrādājumu. Atlaidiet kursorsvīru, lai apturētu izstrādājuma kustību.
8. Iestatiet pogu slīpēšanas pozīcijā. Izvēlnes simboli tiek rādīti oranžā un zaļā krāsā. Darbības režīma cilne ir oranža, kad izstrādājums sāk slīpēšanu.

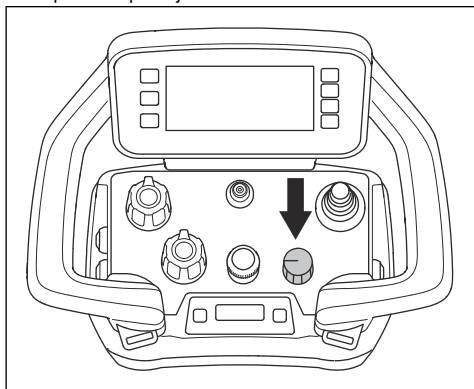
Lai darbinātu izstrādājumu automātiskajā režīmā

1. Ieslēdziet izstrādājumu. *Betona līdzināšanas mašīnas ieslēgšana lpp. 217*
2. Pielāgojiet darba zonu. Skatiet šeit: *Darba zonas pielāgošana lpp. 208.*

3. Vadības panelī pagrieziet tālvadības pults/automātiskā režīma slēdzi (A) automātiskā režīma pozīcijā. Statusa indikators iedegas tirkizīlā krāsā.



4. Iestatiet slīpēšanas parametrus, diska apgriezienus minūtē, trumuļa apgriezienus minūtē un kustības ātrumu ar tālvadības pulti.
5. Lai sāktu darbību, ar tālvadības pulti iestatiet pogu slīpēšanas pozīcijā.



Betona līdzināšanas mašīnas apturēšana



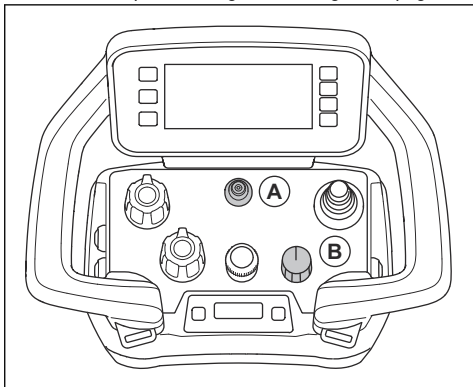
IEVĒROJIET: Nepaceliet slīpēšanas galvu no virsmas, kad apturat motoru. Pēc motora izslēgšanas instrumentu paplāte vēl

brīdi turpina griezties. Gaisā var nonākt putekļi, un virsmā var rasties bojājumi.



IEVĒROJIET: Nepieļaujiet izstrādājuma apstāšanās, iekams instrumenta plāksnes nav pilnībā apstājušās.

1. Lai apturētu izstrādājumu, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas (ON/OFF) pogu (A) vai pagrieziet slēdzi (B) apturēšanas pozīcijā. Displejs nodziest tikai tad, kad tiek nospiesta ieslēgšanas/izslēgšanas poga.



2. Turiet instrumentu paplātes uz virsmas, līdz tās ir pilnībā apstājušās.



IEVĒROJIET: Ja slīpējat lipīgu asfaltu, krāsu vai līdzīgu materiālu, izstrādājums var pielipt pie lipīgās virsmas. Līdzko instrumentu paplāte ir pilnībā apstājusies, nedaudz paceliet slīpēšanas galvas priekšējo daļu.

3. Vadības panelī pagrieziet galveno strāvas ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi pozīcijā "0". Statusa indikators nodziest.
4. Izņemiet atslēgu no izstrādājuma, lai samazinātu neatļautas lietošanas risku.
5. Atvienojiet barošanas kabeļa kontaktspraudni.

Tehniskā apkope

Ievadinformācija



BRĪDINĀJUMS: Pirms veicat tehnisko apkopi, izlasiet nodaļu par drošību un pārliecinieties, ka izprotat to.

Lai veiktu visus sistēmas apkopes un remonta darbus, ir nepieciešama īpaša apmācība. Mēs garantējam profesionāla remonta un apkopes pieejamību. Ja jūsu izplatītājs nav apkopes dienesta pārstāvis, vērsieties

pie izplatītāja, lai iegūtu informāciju par tuvāko apkopes dienesta pārstāvi.

Papildinformāciju skatiet šeit: www.husqvarnacp.com.

Darbības pirms apkopes veikšanas

- Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Skatiet šeit: *Individuālie aizsarglīdzekļi lpp. 193.*
- Izmantojiet apstiprinātus elpceļu aizsarglīdzekļus. Putekļi no izstrādājuma ir bīstami jūsu veselībai.
- Novietojiet izstrādājumu uz līdzenas virsmas.

- Apturiet motoru un atvienojiet strāvas kontaktdakšu, lai nepieļautu nejaušu iedarbināšanu apkopes laikā.
- Atfīriet telpu ap izstrādājumu no eļļas un netīrumiem. Noņemiet nevēlamus priekšmetus.
- Uztādiet saprotamas zīmes, lai brīdinātu citas personas, ka tiek veikti apkopes darbi.
- Nodrošiniet, lai tuvumā būtu ugunsdzēsamais aparāts, medicīniskās palīdzības līdzekļi un telefons ārkārtas gadījumam.

Tehniskās apkopes grafiks

* = vispārēja tehniskā apkope, ko veic lietotājs. Šajā lietošanas rokasgrāmatā norādījumi nav sniegti.

X = norādījumi ir sniegti šajā lietošanas rokasgrāmatā.

O = šajā lietošanas rokasgrāmatā norādījumi nav sniegti. Uzticiet tehniskās apkopes veikšanu pilnvarotam apkopes pakalpojumu sniedzējam.

Tehniskā apkope	Katru dienu	Reizi nedēļā	Ik pēc 6 mēnešiem	Ik pēc 12–36 mēnešiem
Pārbaudiet galveno energoapgādes ieslēgšanas/izslēgšanas (ON/OFF) slēdzi uz vadības paneļa.	*			
Veiciet tālvadības pultī esošā apturēšanas/transportēšanas/slīpēšanas slēdža pārbaudi.	*			
Veiciet vadības pultī esošās apturēšanas pogas avārijas situācijās pārbaudi.	X			
Pārbaudiet ierīces apturēšanas pogas darbību uz tālvadības pults.	X			
Noīriet urbja mašīnas ārējās virsmas.	X			
Veiciet vispārīgu pārbaudi.	X			
Veiciet slīpēšanas disku pārbaudi.	X			
Noīriet LIDAR un spoguļus.	X			
Noīriet zemspiediena sensora šļūteni.	X			
Veiciet roktura stiprinājumu punktu un bloķēšanas funkcijas pārbaudi.		*		
Veiciet atsvaru stiprinājumu punktu un bloķēšanas funkcijas pārbaudi.		*		
Veiciet savienojuma starp šasiju un slīpēšanas galvu pārbaudi.		*		
Noīriet produkta iekšējos komponentus.			O	
Veiciet slīpēšanas disku piedziņas sistēmas apkopi.				O

Izstrādājuma tehniskā apkope

- Uzticiet Husqvarna tehnisko apkopi sertificētam izplatītājam. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas, lai gādātu par izstrādājuma drošību.
- Pēc 100 darba stundām displejā parādās paziņojums "Time for servicing" (Laiks veikt tehnisko apkopi). Uzticiet Husqvarna tehnisko apkopi sertificētam izplatītājam.
- Ja 1 gada laikā izstrādājums nav darbināts 100 stundas, ļaujiet sertificētam Husqvarna izplatītājam veikt izstrādājuma pārbaudi.

Pēc apkopes veicamās darbības

1. Pēc apkopes pabeigšanas veiciet darbības pārbaudi.



BRĪDINĀJUMS: Pastāv traumu gūšanas un bojājumu risks. Nepareizi uzstādīta tālvadības pults, kabeli vai šļūtenes var nevēlami ietekmēt produkta kustību.

2. Kļūmes gadījumā nekavējoties apturiet produktu. Skatiet šeit: *Betona līdzināšanas mašīnas apturēšana lpp. 218.*

Mašīnas tīrīšana

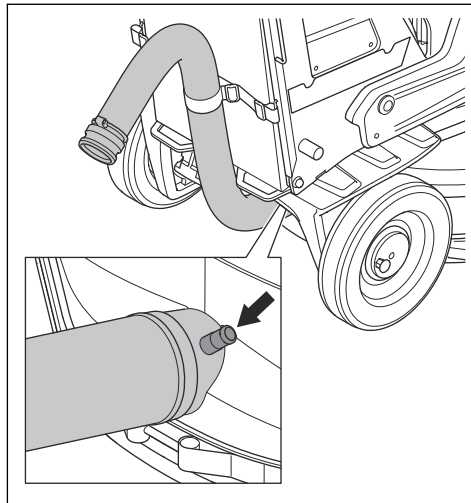


IEVĒROJIET: Bloķēta gaisa ielplūde paslīcina slīpmašīnas veiktspēju un var izraisīt motora pārkaršanu.

- Atīrīet visas gaisa atveres no nosprostojuma. Slīpmašīnai jābūt pietiekami atdzisušai.
- Pirms izstrādājuma tīrīšanas vienmēr atvienojiet strāvas kontaktdakšu no elektrotīkla kontaktlīdždas.
- Izstrādājuma tīrīšanai neizmantojiet ķīmikālijas.
- Neīrīet elektriskās daļas ar ūdeni.
- Darba dienas beigās vienmēr notīriet visu aprīkojumu.
 - a) Sasveriet izstrādājumu, līdz rokturis atrodas uz grīdas.
 - b) Notīriet slīpēšanas galvas apakšējās virsmas komponentus ar augstspiediena mazgāšanas ierīci.



IEVĒROJIET: Nevērsiet augstspiediena mazgāšanas ierīci tieši uz blīvēm un savienojuma punktiem.



LIDAR tīrīšana

- Notīriet LIDAR un spoguļus ar ūdeni, lai noņemtu visus abrazīvus materiālus.
- Noslaukiet LIDAR un spoguļus ar papīru.
- LIDAR tīrīšanai neizmantojiet ķīmikālijas.

Vispārējās pārbaudes veikšana

- Pārliedcinieties, vai barošanas kabelis un pagarinātāja kabelis ir labā stāvoklī un nav bojāts.
- Pārliedcinieties, vai uzgriežņi un skrūves ir stingri pievilkas.
- Pārbaudiet gumijas apmali. Ja tā ir nolietota vai bojāta, to nepieciešams nomainīt.
- Pārliedcinieties, vai pārsegs brīvi kustas un ir pareizā pozīcijā pret grīdu.
- Pārliedcinieties, ka instrumentu paplātes vidējais fiksators ir tīrs un viegli pagriežams.

Zemspiediena sensora apkope

Noteiktos apstākļos zemspiediena sensora darbību var ietekmēt putekļi, kas aizsērē sensoram pievienoto šļūteni. Tas var izraisīt nepareizu putekļu atdalītāja noteikšanu.

Pazīmes	Risīnājums
Ja ierīce parāda kļūdas ziņojumu, kas norāda, ka putekļu nosūcējs netiek atpazīts, pat ja tas ir pareizi pievienots un darbojas, iemesls var būt aizsērējusi šļūtene, kas savieno zemspiediena sensoru.	Iztīriet šļūteni. Ieslēdziet putekļu atdalītāju. Atvienojiet caurspīdīgo šļūteni, kas savienota ar putekļu apvalku. Pārbaudiet, vai atvere, kurā tika pievienota šļūtene, nav tīra no putekļiem un citiem aizsprostojumiem. Ja nepieciešams, rūpīgi iztīriet atveri, lai pārliedcinātos, ka gaisa plūsma nav traucēta. Pievienojiet šļūteni atpakaļ, kad atvere ir pilnībā tīra. Regulāra šīs šļūtenes pārbaude un tīrīšana pēc nepieciešamības novērš darbības traucējumus un nodrošina zemspiediena sensora pareizu darbību.

Slīpēšanas galvas piedziņas sistēma

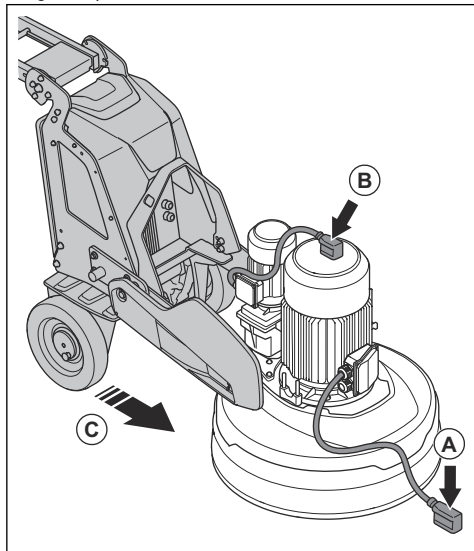
Slīpēšanas galvas piedziņas sistēma ir noslēgta sistēma. Ja konstatējat slīpēšanas galvas piedziņas sistēmas problēmas, konsultējieties ar Husqvarna apkopes pārstāvi.

Slīpēšanas galvas uzstādīšana un noņemšana

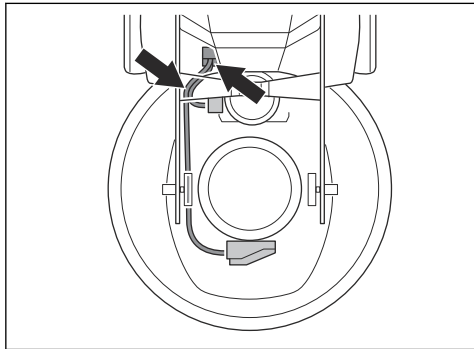


BRĪDINĀJUMS: Kad slīpēšanas galva ir noņemta, šasija nevar noturēt līdzsvaru. Nodrošiniet, lai šasija nevarētu nokrist. Tā var radīt traumas vai bojājumus.

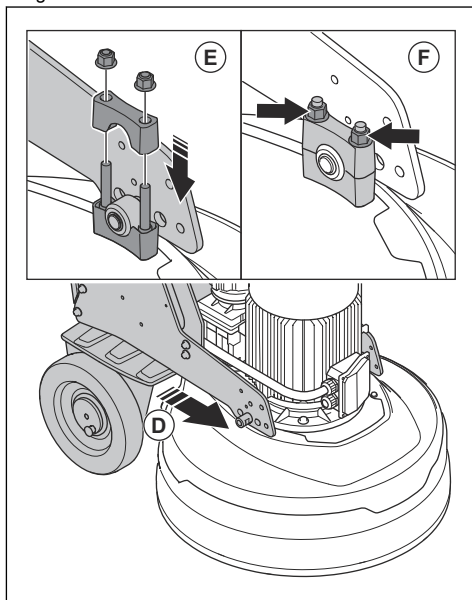
1. Novietojiet priekšējā motora kabeli (A) slīpēšanas galvas priekšā.



2. Novietojiet aizmugures motora kabeli (B) motora virspusē.
3. Piestumiet šasiju tuvu pie slīpēšanas galvas (C).
4. Izvelciet motora kabelus caur atveri starp slīpēšanas galvu un šasiju.

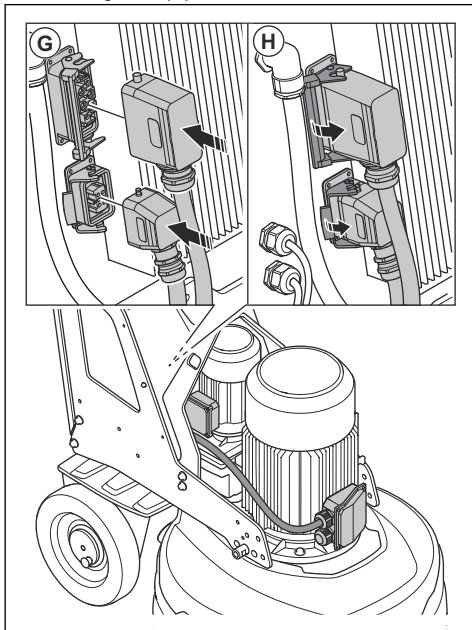


5. Stumiet šasiju pret slīpēšanas galvu (D). Pārliecinieties, vai šasija piestiprinās pie slīpēšanas galvas skavas.



6. Uzstādiet otru skavu (E) virs slīpēšanas galvas skavas.
7. Pievelciet 2 uzgriežņus (F) abās slīpēšanas galvas pusēs.

8. Savienojiet motora kabelus ar elektriskā bloka kontaktligzdām (G).



9. Fiksējiet motora kabelus pie elektriskā bloka kontaktligzdām (H).
10. Lai noņemtu slīpēšanas galvu, veiciet darbības pretējā secībā.

Izstrādājuma akumulators

Izstrādājuma akumulators tiek izmantots tikai, lai pārvietotu izstrādājumu ar tālvaldības pulti no transportlīdzekļa uz darba vietu. Izstrādājuma akumulators netiek izmantots izstrādājuma ekspluatācijai. Izstrādājums ekspluatācijas laikā ir jāsavieno ar strāvas avotu.

Pirms izstrādājuma pirmās izmantošanas reizes ir jāuzlādē akumulators.

Ekspluatācijas laiks ir aptuveni 1 stunda, kad akumulators ir pilnībā uzlādēts. Apkārtējās vides temperatūra un tas, cik bieži riteņa motors tiek izmantots, var samazināt ekspluatācijas laiku.

Produkta akumulatora uzlāde, izmantojot 3 fāžu strāvas avotu

Produkta akumulators tiek lādēts, kad produkts ir savienots ar 3 fāžu strāvas avotu un darbojas. Tukša produkta akumulatora uzlādes laiks ir aptuveni 3–4 stundas.

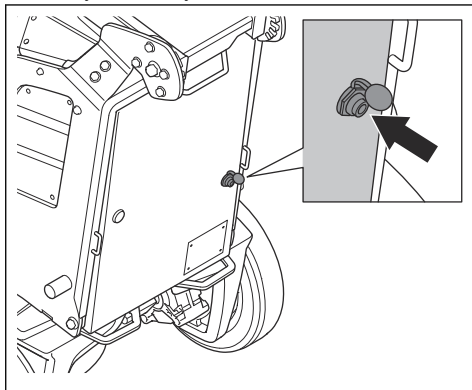
1. Lādējiet akumulatoru apkārtējā temperatūrā no 0 °C / 32 °F līdz 40 °C / 104 °F.

2. Savienojiet produktu ar 3 fāžu strāvas avotu. Skatiet šeit: *Izstrādājuma pievienošana barošanas avotam lpp. 205.*

Produkta akumulatora uzlāde, izmantojot 1 fāzes savienojumu

Tukša produkta akumulatora uzlādes laiks ir aptuveni 3–4 stundas.

1. Lādējiet akumulatoru apkārtējā temperatūrā no 0 °C / 32 °F līdz 40 °C / 104 °F.
2. Savienojiet 1 fāzes uzlādes kabeli ar akumulatora lādētāja savienotāju elektriskā bloka durvis.



3. Savienojiet 1 fāzes uzlādes kabeļa otro galu ar elektrotilka kontaktligzdu.

Tālvaldības pults apkope



BRĪDINĀJUMS: Pirms apkopes atvienojiet tālvaldības pulti no barošanas avota.



IEVĒROJIET: Neizmantojiet tālvaldības pults tīrīšanai augstspiediena mazgātāju. Augsts spiediens var radīt blīvju bojājumus un izraisīt ūdens un netīrumu iekļūšanu tālvaldības pultī.

Tālvaldības pults apkopes veikšana



BRĪDINĀJUMS: Izlasiet tālvaldības pults ražotāja sniegtos norādījumus un visu drošības, remonta un apkopes informāciju.

- Katru dienu veiciet šādas procedūras:
 - Vizuāli pārbaudiet, vai tālvaldības pultij nav plaisu un citu bojājumu.
 - Pārliecinieties, ka visas blīves, savienotāji, savienojumi un kabeli ir labā stāvoklī un nebojāti.
 - Pārbaudiet, vai nav bojāti slēdži un vadības ierīces.

1. Izņemiet tukšo akumulatoru no tālvadības pults.
Skatiet šeit: *Tālvadības pults akumulatora izņemšana un ievietošana lpp. 209.*
2. Pievienojiet adapteri akumulatora lādētājam.
Lādētājam ir 2 dažādi adapteri.



-

-

IEVĒROJIET: Netīriet akumulatoru un tā lādētāju ar ūdeni.

- Pirms savienojat akumulatoru lādētājā, pārbaudiet, vai akumulators un akumulatora lādētājs ir tīri un sausi.
- Notīriet akumulatora spaiļus ar saspiestu gaisu vai izmantojiet mikstu un sausu drānu.
- Notīriet akumulatora un lādētāja virsmas ar mikstu un sausu drānu.

Ekspluatācijas laiks ir aptuveni 10–12 stundas, kad tālvadības pults akumulators ir pilnībā uzlādēts. Ja displejs tiek izmantots bieži, darbības laiks var kļūt īsāks.

Pirms tālvadības pults pirmās izmantošanas reizes ir jāuzlādē akumulators.

**Tālvadības pults akumulatoru uzlāde,
izmantojot akumulatora lādētāju**

Tukšā tālvadības pults akumulatora uzlādes laiks ir aptuveni 3 stundas, izmantojot akumulatora lādētāju. Lādējot tālvadības pults akumulatorus, temperatūrai jābūt no 10 °C / 50 °F līdz 45 °C / 113 °F. Lādētājs ir līdzstrāvas lādētājs 24 V līdzstrāvas (9–36 V) nominālajam spriegumam.

4. Ievietojiet tālvadības pults akumulatoru akumulatora lādētājā. Pārliecinieties, vai bultas (B) uz tālvadības pults akumulatora un akumulatora lādētāja sakrīt. Akumulatora stāvokļa indikatora (C) uz akumulatora lādētāja mirgo zaļā krāsā, kad notiek tālvadības pults akumulatora uzlāde.
5. Kad tālvadības pults akumulators ir pilnībā uzlādēts, indikators deg zaļā krāsā. Izņemiet tālvadības pults akumulatoru no akumulatora lādētāja.
6. Atvienojiet akumulatora lādētāju no kontaktligzdas.

Akumulatora lādētājs

Akumulatora statusa indikators ir 2 LED uz akumulatora lādētāja: akumulatora jaudas LED (sarkanā krāsā) un akumulatora statusa LED (zaļā krāsā).

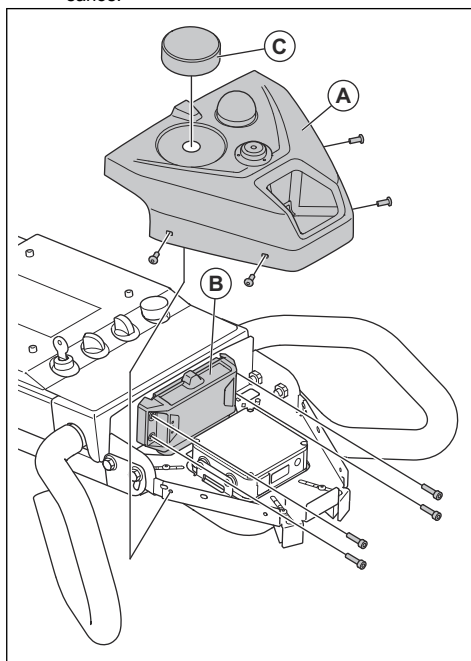
Jau- das LED	Statu- sa LED	Stāvoklis
Deg sarka- nā krāsā	IZ- SLĒG TS	Lādētājs ir ieslēgts. Lādētājā nav aku- mulatora.
Deg sarka- nā krāsā	Deg zaļā krāsā	Lādētājs ir ieslēgts. Akumulators ir pilnībā uzlādēts.
Deg sarka- nā krāsā	Mirgo zaļā krāsā	Lādētājs ir ieslēgts. Akumulators tiek uzlādēts.
Mirgo sarka- nā krāsā	IZ- SLĒG TS	Akumulatora lādētāja kļūda vai tem- peratūra neatbilst uzlādes diapazo- nam.

Lai noņemtu un uzstādītu savienojamības moduli HCM500

1. Lai noņemtu savienojamības moduli, veiciet tālāk norādītās darbības:

- Izskrūvējiet 4 skrūves, ar kurām ir piestiprināts plastmasas vāks.

- b) Noņemiet plastmasas vāku (A). Pakariet vku sānos.



- Izskrūvējiet 4 skrūves, ar kurām ir piestiprināts savienojamības modulis.
 - Paceliet savienojamības moduli uz augšu. Uzmanīgi atvienojiet visus vadu savienotājus no moduļa.
 - Noņemiet savienojamības moduli (B) no iekārtas.
 - Atskrūvējiet uzgriezni, kas nostiprina antenu.
 - Noņemiet antenu (C) no tās stiprinājuma vietas.
 - Uzstādiat plastmasas vāku, lai aizsargātu iekšējās komponentes.
2. Lai uzstādītu savienojamības moduli:
- Pievienojiet antenu (C). Pievelciet pretuzgriezni, lai to nostiprinātu.
 - Novietojiet savienojamības moduli (B). Pievienojiet visus nepieciešamos vadu savienotājus.
 - Nostipriniet moduli. Izmantojiet 4 skrūves.
 - Uzstādiat plastmasas vāku (A). Izmantojiet 4 skrūves.

Problēmu novēršana

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Grīdas skrāpers neieslēdzas.	Pagarinātājs ir atvienots vai bojāts.	Pievienojiet pagarinātāju vai, ja nepieciešams, nomainiet to.
	Ir aktivizēta apturēšanas poga avārijas situācijās.	Pagrieziet vadības pulkšņi un/vai tālvadības pultī esošo apturēšanas pogu avārijas situācijās pulkšņrādītāja kustības virzienā, lai to izslēgtu.
	Drošības slēdzis ir atvērts elektriskajā korpusā.	Aizveriet drošības slēdzi, lai noslēgtu kontūru.
	Slīpēšanas piedziņas motors nedarbojas. To var izraisīt kļūme ar motoru vai motora vadu.	Pārļiecinieties, ka slīpēšanas piedziņas motors ir pievienots. Ja kļūme joprojām pastāv, sazinieties ar pilnvarotu apkopes dienesta pārstāvi.
	Izstrādājumam tiek nodrošināta tikai 1 fāze. Produkts nesaņem kļūmes kodu un izmanītos < 1 A motora strāvu. Ventilators griežas lēnām.	Pārbaudiet barošanas avotu.
Izstrādājums vibrē vai pārvietojas nepareizi.	Produktam uzstādīts pārāk mazs dimanta instrumentu skaits.	Palieliniet dimanta instrumentu skaitu, lai samazinātu produkta un operatora slodzi.
	Siksna ir bojāta.	Ja siksna ir bojāta, uzticiet tās nomaiņu apkopes centram. Grieziet vienu slīpēšanas disku ar roku. Ja visi slīpēšanas diski griežas kopā, siksna nav bojāta. Ja 1 slīpēšanas disks griežas brīvi, siksna ir bojāta.
	Darbības virsma izmanto pārāk daudz produkta kapacitātes.	Noregulējiet motora ātrumu un/vai produkta turpgaitas ātrumu pa grīdu.
Slīpmašīna rada neregulāru skrāpējuma rakstu.	Dimanta instrumenti ir nepareizi pievienoti vai pievienoti dažādos augstumos uz slīpēšanas diskkiem.	Nodrošiniet, lai visi dimanta instrumenti būtu uzstādīti pareizi un identiskā augstumā.
	Dimanta instrumentiem ir dažādi veidi.	Pārļiecinieties, vai visiem segmentiem ir vienāds dimanta graudu izmērs un sasaiste. Ja dimanta segmenti ir rupji, izvietojiet rupjos dimanta segmentus vienmērīgi. Lietojot izstrādājumu uz abrazīvas virsmas, līdz visiem segmentiem ir vienāds augstums.
	Sveķu instrumenti ir sajaukti, vai tajos ir nevēlams piesārņojums.	Pārļiecinieties, vai visiem sveķiem ir vienāds dimanta graudu izmērs un sasaiste un vai nepastāv piesārņojums. Lai sveķu instrumentus tīrītu, darbiniet tos īsu laiku uz viegli abrazīvas virsmas.
	Slīpēšanas diski ir nodiluši vai bojāti.	Pārbaudiet, vai slīpējamajiem diskkiem nav salauztas sekcijas vai pārmērīgas kustības.

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Slīpmašīnā ir pēkšņa, nevēlama kustība.	Slīpēšanas diski ir nodiluši vai bojāti.	Pārbaudiet, vai slīpēšanas diskiem nav bojātas daļas un pārāk liela kustība.
	Dimanta instrumenti ir nepareizi pievienoti vai pievienoti dažādos augstumos uz slīpēšanas diskiem.	Nodrošiniet, lai visi dimanta instrumenti būtu uzstādīti pareizi un identiskā augstumā.
Nostrādā iekšējais jaudas slēdzis.	Pārāk liela slodze vai nepietiekama barošana.	Pārbaudiet barošanas avotu.
		Samaziniet slīpēšanas spiedienu, palieliniet dimanta instrumentu skaitu vai palieliniet saistes cietību.
Nav ūdens plūsmas vai plūsma nav pietiekama.	Ūdens tvertne ir tukša.	Uzpildiet ūdens tvertni.
	Sprauslā ir putekļi.	Atvienojiet padeves šļūteni un notīriet sprauslu.
	Aizsērējusi ūdens sistēma.	Atvienojiet padeves šļūteni un skalojiet ūdens tvertni, līdz redzat tīru ūdeni.

Tālvadības pults HMI displeja kļūdu kodi

Kad produkts apstājas un displejā tiek rādīts kļūdas ziņojums vai kļūdas kods, ir radusies kļūme. Pēc tam sazinieties ar pilnvarotu apkopes pārstāvi. Lai turpinātu produkta ekspluatāciju, kļūme ir jānovērš. Kad kļūme ir novērsta, pārliecinieties, vai apturēšanas/transportēšanas/slīpēšanas slēdzis tālvadības pultī ir iestatīts apturēšanas pozīcijā.

Kad brīdinājuma simbols tālvadības pultī iedegas un brīdinājuma indikators uz produkta ātri mirgo, ir radusies kļūme. Lai apskatītu kļūmi, nospiediet apakšējo pogu displeja labajā pusē vai atlasiet "Iekārtas statusa izvēle" un pēc tam – "Pašreizējās kļūmes".

Piezīme: Ja HMI displejā tiek parādīti kļūdu kodi 1-160, kļūda ir saistīta ar slīpmašīnu un VFD.

Piezīme: Ja HMI displejā tiek parādīti kļūdu kodi >1000, kļūda ir saistīta ar tālvadības pulti.

Kļūdas kods	Kļūdas ziņojums	Cēlonis	Darbība
1001	Tālvadības pults kļūme	Radusies tālvadības pults kļūme.	Sazinieties ar Husqvarna servisa centru.
1101–1116			
1201–1216			
1301–1316			
1401–1408			
1501–1504			
1701–1702			
1801			

Kļūdas kods	Kļūdas ziņojums	Cēlonis	Darbība
1802	Slīpēšanas galvas rotācija, potenciometra kļūme	Radusies ar slīpēšanas galvas potenciometra signālu saistīta kļūme.	Sazinieties ar Husqvarna servisa centru.
1803	Slīpēšanas disku rotācija, potenciometra kļūme	Radusies ar slīpēšanas disku potenciometra signālu saistīta kļūme.	Sazinieties ar Husqvarna servisa centru.
1804–1808	Tālvadības pults kļūme	Radusies tālvadības pults kļūme.	Sazinieties ar Husqvarna servisa centru.
1809	Vadības sviras Y ass kļūme	Radusies ar vadības sviras Y ass signālu saistīta kļūme.	Sazinieties ar Husqvarna servisa centru.
1810	Vadības sviras X ass kļūme	Radusies ar vadības sviras X ass signālu saistīta kļūme.	Sazinieties ar Husqvarna servisa centru.
1811	Vadības sviras Y ass kļūme	Radusies ar vadības sviras Y ass signālu saistīta kļūme.	Sazinieties ar Husqvarna servisa centru.
1812	Vadības sviras X ass kļūme	Radusies ar vadības sviras X ass signālu saistīta kļūme.	Sazinieties ar Husqvarna servisa centru.
1813	Slīpēšanas galvas rotācija, potenciometra kļūme	Radusies ar slīpēšanas galvas potenciometra signālu saistīta kļūme.	Sazinieties ar Husqvarna servisa centru.
1814	Slīpēšanas disku rotācija, potenciometra kļūme	Radusies ar slīpēšanas disku potenciometra signālu saistīta kļūme.	Sazinieties ar Husqvarna servisa centru.
1815–1816 1901–1916 2002/2202–2023/2223	Tālvadības pults kļūme	Radusies tālvadības pults kļūme.	Sazinieties ar Husqvarna servisa centru.
2025/2225	Pārāk augsta tālvadības pults temperatūra	Tālvadības pults tiek izmantota specifikācijai neatbilstošos apstākļos.	Pagaidiet, līdz tālvadības pults atdziest. Ja problēma joprojām pastāv, sazinieties ar Husqvarna servisa centru.
2026/2226	Pārāk zema tālvadības pults temperatūra	Tālvadības pults tiek izmantota specifikācijai neatbilstošos apstākļos.	Pagaidiet, līdz tālvadības pults uzsilst. Ja problēma joprojām pastāv, sazinieties ar Husqvarna servisa centru.
2027/2227–2030/2230 2098/2298–2099/2299	Tālvadības pults kļūme	Radusies tālvadības pults kļūme.	Sazinieties ar Husqvarna servisa centru.
2102/2302–2118/2318	Radio uztvērēja kļūme	Radusies ar radiosakaru uztvērēju saistīta kļūme.	Sazinieties ar Husqvarna servisa centru.
2119/2319	Pārāk augsta radio uztvērēja temperatūra	Radio uztvērējs tiek izmantots apstākļos, kas neatbilst specifikācijai.	Pagaidiet, līdz radio uztvērējs atdziest. Ja problēma joprojām pastāv, sazinieties ar Husqvarna servisa centru.

Kļūdas kods	Kļūdas ziņojums	Cēlonis	Darbība
2120/2320	Pārāk zema radio uztvērēja temperatūra	Radio uztvērējs tiek izmantots apstākļos, kas neatbilst specifikācijai.	Pagaidiet, līdz radio uztvērējs uzsilst. Ja problēma joprojām pastāv, sazinieties ar Husqvarna servisa centru.
2121/2321– 2123/2323 2198/2398– 2199/2399 3103	Radio uztvērēja kļūme	Radusies ar radiosakaru uztvērēju saistīta kļūme.	Sazinieties ar Husqvarna servisa centru.
3201	Nederīgs akumulators	Tālvadības pultī ir nederīga baterija.	Sazinieties ar Husqvarna servisa centru.
3202–3204	Tālvadības pults kļūme	Radusies tālvadības pults kļūda.	Sazinieties ar Husqvarna servisa centru.
3211	Nederīga tipa akumulators	Tālvadības pultī ir nederīga baterija.	Sazinieties ar Husqvarna servisa centru.
3212	Tālvadības pults kļūme	Radusies tālvadības pults kļūda.	Sazinieties ar Husqvarna servisa centru.
8101–8107	Radio uztvērēja kļūme	Radusies ar radiosakaru uztvērēju saistīta kļūme.	Sazinieties ar Husqvarna servisa centru.
9001–9002	Tālvadības pults kļūme	Radusies tālvadības pults kļūda.	Sazinieties ar Husqvarna servisa centru.
9101–9199 9301–9399	Radio uztvērēja kļūme	Radusies ar radiosakaru uztvērēju saistīta kļūme.	Sazinieties ar Husqvarna servisa centru.
9401–9499	Tālvadības pults kļūme	Radusies tālvadības pults kļūda.	Sazinieties ar Husqvarna servisa centru.
9501–9505	Radio uztvērēja kļūme	Radusies ar radiosakaru uztvērēju saistīta kļūme.	Sazinieties ar Husqvarna servisa centru.
9801–9899	Tālvadības pults kļūme	Radusies tālvadības pults kļūda.	Sazinieties ar Husqvarna servisa centru.

Kļūdu kodi

Kļūdas kods tālvadības pultī	Invertora kļūdas koda attēlojums	Apraksts
1	-	Pēc sākotnējās saziņas izveides tika zaudēts savienojums.
2	-	No akumulatora lādētāja tiek pievadīta pārāk liela strāva. Iespējams, problēma ir saistīta ar kabeli vai akumulatoru.
3	-	Akumulators ir bojāts un ir jānomaina.
4	-	Aptuvenais akumulatora spriegums ir mazāks par 23 V.
5	-	Pārbaudiet akumulatora savienojumu.

Kļūdas kods tālvadības pul- stī	Invertora kļūdas koda attēlojums	Apraksts
6	-	Pārbaudiet, vai ritenis un pārnēsūmkārba nav nosprostoti.
7	-	Kabeļa vai savienotāja bojājums. Motora problēma.
8	-	Ievietojiet vilces motora atsperes.
9	-	Radio moduļa kļūme / radio modulis noņemts.
10	-	Ar elektrotīklu saistīta GCU problēma.
11	-	Pagaidiet, līdz iekārta atdziest
12	-	Iekārta ir pārāk auksta darbam.
13	-	Kļūda saziņā ar VFD. Pārbaudiet kabeļi un savienotājus.
14	-	Neparedzēta kļūda.
15	Uv2	Spriegums ir pārāk zems vadības piedziņas ieejas jaudai.
16	Uv1	Minimālspriegums.
17	uV3	Uzlādes kļūme.
18	-	IGBT īssavienojums.
19	GF	Zemējuma problēma.
20	-	Spriegums līdzstrāvas kopnē ir pārsniedzis pārsprieguma noteikšanas līmeni.
21	oH	Pārkarsis dzesēšanas radiators.
22	oC	Piedziņas sensori konstatējuši izejas strāvu, kas pārsniedz noteikto virsstrāvas līmeni.
23	-	Pārmērīgi liels apgriezienu skaits (vienkāršs spriegums/frekvence ar PG).
24	oL3	Piedziņas izejas strāva (vai griezes moments nenoslēgtā vektorā) pārsniedza iepriekš iestatīto robežvērtību.
25	oL4	Piedziņas izejas strāva (vai griezes moments nenoslēgtā vektorā) pārsniedza iepriekš iestatīto robežvērtību.
26	-	Iebūvētā dinamiskā bremžu tranzistora kļūme.
27	-	Pārkarsis bremžu tranzistors / tika aktivizēta bremžu tranzistora aizsardzība.
28	oH1	Pārkarsis dzesēšanas radiators.
29	FbL	PID atgriezeniskās saites ievade ir zemāka par iepriekš iestatīto līmeni.
30	UL3	Piedziņas izejas strāva (vai griezes moments nenoslēgtā vektorā) ir zemāka par iepriekš iestatīto vērtību.
31	UL4	Piedziņas izejas strāva (vai griezes moments nenoslēgtā vektorā) ir zemāka par iepriekš iestatīto vērtību.
32	oL7	Augstas izslīdes bremzēšanas laikā izejas frekvence saglabājas nemainīga ilgāk par iepriekš iestatīto laiku.
33	oFx	Aparatūras kļūme.
34	LF2	Vienas vai vairāku izejas strāvas fāžu zudums.

Kļūdas kods tālvadības pul- tī	Invertora kļūdas koda attēlojums	Apraksts
35	Sto	Motora maksimālais moments vai asinhronā gaita. Pārsniegts motora maksimālais moments.
36	oL1	Elektrotermiskais sensors atslēdza aizsardzību pret pārslodzi.
37	oL2	Piedziņas termiskais sensors aktivizēja aizsardzību pret pārslodzi.
38	EF3	Ārēja kļūme.
39	EF4	Ārēja kļūme.
40	EF5	Ārēja kļūme.
41	EF6	Ārēja kļūme.
42	EF7	Ārēja kļūme.
43	dEv	Saskaņā ar impulsu ievadi (RP) ātruma novirze pārsniedz iepriekš iestatīto vērtību.
44	Pgo	PG impulsi nav saņemti ilgāk par iepriekš iestatīto laiku.
45	PF	Piedziņas ieejas jaudai ir pārtraukta fāze vai liels sprieguma disbalanss starp fāzēm.
46	LF	Fāzes zudums piedziņas izejas pusē.
47	oH3	oH3 – motora pārkaršanas trauksme (PTC ievade).
48	oPr	Ārējā digitālā operatora savienojuma kļūme.
49	Err	Dati neatbilst EEPROM, kurā tie tiek rakstīti.
50	oH4	Motora pārkaršanas kļūme (PTC ievade).
51	-	Vadības dati divas sekundes netika pareizi saņemti.
52	-	Pēc sākotnējās saziņas izveides tika zaudēts savienojums.
53	CF	Tika sasniegta griezes momenta robežvērtība.
54	Pgo	PG impulsi nav saņemti ilgāk par iepriekš iestatīto laiku.
55	EF1	Ārēja kļūme.
56	EF2	Ārēja kļūme.
57	oL5	Noteikšanas pasliktināšanās.
58	uL5	Noteikšanas pasliktināšanās.
59	CoF	Strāvas novirzes kļūme.
60	CPF03	PWM datu kļūme.
61	Uv	Minimālspriegums.
62	oV	Spriegums līdzstrāvas kopnē ir pārsniedzis pārsprieguma noteikšanas līmeni.
63	oH	Pārkaršis dzesēšanas radiators.
64	oH2	Pārkaršusi piedziņa.
65	oL3	Piedziņas izejas strāva (vai griezes moments nenoslēgtā vektorā) pārsniedza iepriekš iestatīto robežvērtību.

Kļūdas kods tālvadības pul- stī	Invertora kļūdas koda attēlojums	Apraksts
66	oL4	Piedziņas izejas strāva (vai griezes moments nenoslēgtā vektorā) pārsniedza iepriekš iestatīto robežvērtību.
67	EF	Priekšupgaita un atpakaļgaita vienlaicīgi tika bloķēta vairāk nekā 0,5 sek.
68	EF3	Ārēja kļūme.
69	EF4	Ārēja kļūme.
70	EF5	Ārēja kļūme.
71	EF6	Ārēja kļūme.
72	EF7	Ārēja kļūme.
73	oS	Impulsu ievade (RP) norāda, ka motora ātruma atgriezeniskā saite pārsniedza iepriekš iestatīto vērtību.
74	dEv	Saskaņā ar impulsu ievadi (RP) ātruma novirze pārsniedz iepriekš iestatīto vērtību.
75	PGo	PG impulsi nav saņemti ilgāk par iepriekš iestatīto laiku.
76	CE	Vadības dati divas sekundes netika pareizi saņemti.
77	CALL	Saziņa vēl nav izveidota.
78	oL1	Elektrotermiskais sensors atslēdza aizsardzību pret pārslodzi.
79	oL2	Piedziņas termiskais sensors aktivizēja aizsardzību pret pārslodzi.
80	CALL2	Pārraides saziņa vēl nav izveidota.
81	UL3	Piedziņas izejas strāva (vai griezes moments nenoslēgtā vektorā) ir zemāka par iepriekš iestatīto vērtību.
82	UL4	Piedziņas izejas strāva (vai griezes moments nenoslēgtā vektorā) ir zemāka par iepriekš iestatīto vērtību.
83	SE	MEMOBUS/Modbus saziņas pārbaudes režīma kļūda.
84	oH3	Pārkarsis motors.
85	EF1	Ārēja kļūme.
86	EF2	Ārēja kļūme.
87	HbbF	Droši atspējojama ievades aparatūra ir bojāta.
88	Hbb	Droši atspējotamais ievadkanāls ir atvērts.
89	-	Neparedzēta kļūda.
90	Uv2	Spriegums ir pārāk zems vadības piedziņas ieejas jaudai.
91	Uv1	Līdzstrāvas kopnes minimālspriegums.
92	Uv3	Izsītenstrāvas novēršanas kontūra kļūme.
93	SC	IGBT īssavienojums.
94	GF	Zemējuma problēma.
95	ov	Spriegums līdzstrāvas kopnē ir pārsniedzis pārsprieguma noteikšanas līmeni.

Kļūdas kods tālruna vadības pul- stī	Invertora kļūdas koda attēlojums	Apraksts
96	oH	Pārkarsis dzes. radiators
97	oC	Piedziņas sensori konstatējuši izejas strāvu, kas pārsniedz noteikto virsstrāvas līmeni.
98	oS	Pārmērīgi liels apgriezienu skaits (vienkāršs spriegums/frekvence ar PG).
99	oL3	Piedziņas izejas strāva (vai griezes moments nenoslēgtā vektorā) pārsniedza iepriekš iestatīto robežvērtību.
100	oL4	Piedziņas izejas strāva (vai griezes moments nenoslēgtā vektorā) pārsniedza iepriekš iestatīto robežvērtību.
101	oH1	Pārkarsis dzesēšanas radiators.
102	FbL	PID atgriezeniskās saites ievade ir zemāka par iepriekš iestatīto līmeni.
103	UL3	Piedziņas izejas strāva (vai griezes moments nenoslēgtā vektorā) ir zemāka par iepriekš iestatīto vērtību.
104	UL4	Piedziņas izejas strāva (vai griezes moments nenoslēgtā vektorā) ir zemāka par iepriekš iestatīto vērtību.
105	oL7	Augstas izslīdes bremsēšanas laikā izejas frekvence saglabājas ilgāk par iepriekš iestatīto laiku.
106	oFx	Aparatūras kļūme.
107	LF2	Vienas vai vairāku izejas strāvas fāžu zudums.
108	Sto	Motora maksimālais moments vai asinhronā gaita. Pārsniegts motora maksimālais moments.
109	oL1	Elektrotermiskais sensors atslēdza aizsardzību pret pārslodzi.
110	oL2	Piedziņas termiskais sensors aktivizēja aizsardzību pret pārslodzi.
111	EF3	Ārēja kļūme.
112	EF4	Ārēja kļūme.
113	EF5	Ārēja kļūme.
114	EF6	Ārēja kļūme.
115	EF7	Ārēja kļūme.
116	dEv	Saskaņā ar impulsu ievadi (RP) ātruma novirze pārsniedz iepriekš iestatīto vērtību.
117	PGo	PG impulsi nav saņemti ilgāk par iepriekš iestatīto laiku.
118	PF	Piedziņas ieejas jaudai ir pārtraukta fāze vai liels sprieguma disbalanss starp fāzēm.
119	LF	Fāzes zudums piedziņas izejas pusē.
120	oH3	Motora pārkaršanas trauksme (PTC ievade).
121	oH4	Motora pārkaršanas kļūme (PTC ievade).
122	CE	Vadības dati divas sekundes netika pareizi saņemti.
123	EF1	Ārēja kļūme.

Kļūdas kods tālvadības pul- stī	Invertora kļūdas koda attēlojums	Apraksts
124	EF2	Ārēja kļūme.
125	Uv	Pārbaudiet ienākošo strāvas padevi.
126	ov	Spriegums līdzstrāvas kopnē ir pārsniedzis pārsprieguma noteikšanas līmeni.
127	oH	Pārbaudiet dzesēšanas ventilatorus.
128	oH2	Brīdinājums par pārkarsušu piedziņu.
129	oL3	Piedziņas izejas strāva (vai griezes moments nenoslēgtā vektorā) pārsniedza iepriekš iestatīto robežvērtību.
130	oL4	Piedziņas izejas strāva (vai griezes moments nenoslēgtā vektorā) pārsniedza iepriekš iestatīto robežvērtību.
131	EF	Priekšupgaita un atpakaļgaita vienlaicīgi tika bloķēta vairāk nekā 0,5 sek.
132	bb	Piedziņas izeja pārtraukta, ko norāda ārējs pamatbloka signāls.
133	EF3	Ārēja kļūme.
134	EF4	Ārēja kļūme.
135	EF5	Ārēja kļūme.
136	EF6	Ārēja kļūme.
137	EF7	Ārēja kļūme.
138	oS	Impulsi ievade (RP) norāda, ka motora ātruma atgriezeniskā saite pārsniedza iepriekš iestatīto vērtību.
139	dEv	Saskaņā ar impulsu ievadi (RP) ātruma novirze pārsniedz iepriekš iestatīto vērtību.
140	PGo	PG impulsi nav saņemti ilgāk par iepriekš iestatīto laiku.
141	oPr	Ārējā digitālā operatora savienojuma kļūme.
142	CE	Vadības dati divas sekundes netika pareizi saņemti.
143	bUS	Pēc sākotnējās saziņas izveides tika zaudēts savienojums.
144	CALL	Saziņa vēl nav izveidota.
145	oL1	Elektrotermiskais sensors atslēdza aizsardzību pret pārslodzi.
146	oL2	Piedziņas termiskais sensors aktivizēja aizsardzību pret pārslodzi.
147	rUn	Palaišanas laikā tika ievadīta komanda pārslēgt motorus.
148	CALL2	Pārraidis saziņa vēl nav izveidota.
149	UL3	Piedziņas izejas strāva (vai griezes moments nenoslēgtā vektorā) ir zemāka par iepriekš iestatīto vērtību.
150	UL4	Piedziņas izejas strāva (vai griezes moments nenoslēgtā vektorā) ir zemāka par iepriekš iestatīto vērtību.
151	SE	Modbus pārbaudes režīma kļūme.
152	oH3	Motora pārkaršanas trauksme (PTC ievade).
153	FbL	PID atgriezeniskās saites ievade ir zemāka par iepriekš iestatīto līmeni.

Kļūdas kods tālvadības pul- tī	Invertora kļūdas koda attēlojums	Apraksts
154	FbH	PID atgriezeniskās saites ievade pārsniedz iepriekš iestatīto vērtību.
155	dnE	Piedziņa atspējota
156	HCA	Piedziņas strāva pārsniedz virsstrāvas brīdinājuma līmeni (150% no nominālās strāvas).
157	EF1	Ārēja kļūme.
158	EF2	Ārēja kļūme.
159	HbbF	Droši atspējojama ievades aparatūra ir bojāta.
160	Hbb	Droši atspējojamais ievadkanāls ir atvērts.

Pārvadāšana, glabāšana un utilizēšana

Transportēšana



BRĪDINĀJUMS: Esiet uzmanīgi transportēšanas laikā. Izstrādājums ir smags un var radīt traumas vai bojājumus, ja transportēšanas laikā tas nokrīt vai pārvietojas.

Lai pārvietotu produktu nelielos attālumos, vadiet to ar tālvadības pulti. Skatiet šeit: *Skarifikatora pārvietošana nelielā attālumā lpp. 234*. Lielākam attālumam: paceliet mašīnu, lai pārvietotu to, vai novietojiet uz transportlīdzekļa.



IEVĒROJIET: Nevelciet izstrādājumu aiz transportlīdzekļa.

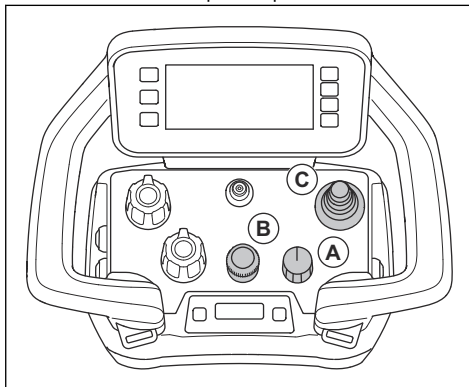
- Ievērojiet lielu piesardzību, pārvietojot produktu manuāli vai pa slīpām virsmām. Neliels slīpums var izraisīt strauju kustību, ko nevar manuāli nobremzēt.
- Pārvadāšanas laikā nostipriniet produktu. Pārliecinieties, ka tas nevar kustēties.
- Transportēšanas laikā nodrošiniet mašīnas aizsardzību. Aizsarglīdzekļi palīdzēs aizsargāt mašīnu pret laikapstākļu, piemēram, lietus un sniega ietekmi.
- Celot produktu, vienmēr izmantojiet celšanas cilpu.
- Neceliet produktu aiz stūres, motora, šasijas vai citām daļām.
- Vislabāk transportēšanu veikt uz paletes.
- Vienmēr celiet produktu ar pacelēju vai iekrāvēju.
- Neizmantojiet iekrāvēju, ja produkts nav novietots uz paletes vai karkasa. Tā var izraisīt slīpējamo disku un citu iekšējo komponentu bojājumus.
- Transportēšanas laikā izstrādājumu nedrīkst saskvērt atpakaļ. Lai novērstu instrumentu paplāšū

bloķēšanas mehānisma bojājumus, atstājiet instrumentu paplātes uzstādītās.

Skarifikatora pārvietošana nelielā attālumā

Izstrādājumu var pārvietot nelielos attālumos, izmantojot tālvadības pulti, kad tas ir pievienots trīsfāzu barošanas avotam vai darbojas ar akumulatora enerģiju.

- Pārliecinieties, ka slēdzis (A) ir apturēšanas pozīcijā. Displejā tiek parādīts ziņojums "Ar 3 pozīciju slēdzi atlasiet transportēšanas režīmu, lai iespējotu vadības svīru".
- Ieslēdziet tālvadības pulti. Skatiet šeit: *Tālvadības pults ieslēgšana lpp. 211*.
- Pārlēdziet slēdzi (A) transportēšanas pozīcijā. Izvēlnes simboli tiek parādīti pelēkā krāsā.



- a) Pielāgojiet slīpēšanas ātrumu, izmantojot kodētāju (B).

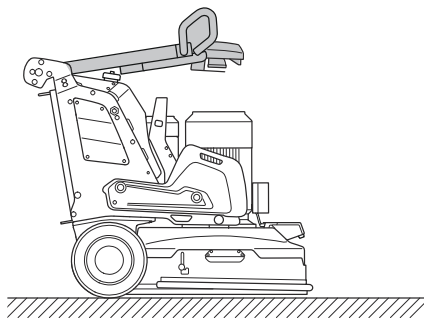


Piezīme: Ja slēdzis (A) ir transportēšanas pozīcijā, varat pielāgot slīpēšanas ātrumu. Produkts nesāk slīpēšanu, līdz iestatāt slīpēšanas funkciju.

4. Bīdīet vadības sviru (C), lai pārvietotu produktu.
5. Lai apturētu produktu, atlaidiet vadības sviru un pagrieziet slēdzi (A) apturēšanas pozīcijā.

Slīpmašīnas novietošana transportēšanas stāvoklī

- Noņemiet atbalsta riteni, ja tas ir piestiprināts.



- Pārvietojiet rokturi uz priekšu vērstā pozīcijā. Skatiet šeit: *Roktura un roktura stieņa regulēšana lpp. 205.*
- Noregulējiet atsvarus priekšējā pozīcijā. Skatiet šeit: *Atsvaru regulēšana lpp. 207.*
- Pārliecinieties, vai slīpēšanas galva pieskaras virsmai.

Balsta ritenis

Balsta ritenis paceļ slīpēšanas galvu nedaudz virs zemes, lai atvieglotu transportēšanu nelielā attālumā.

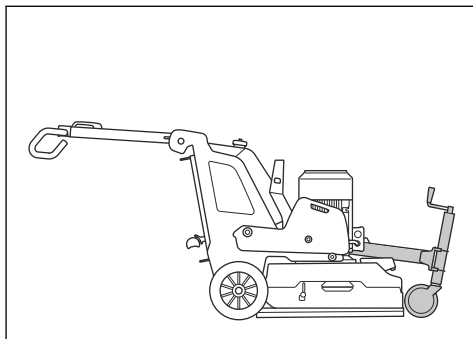


IEVĒROJIET: Izmantojiet balsta riteni tikai, lai pārvietotu izstrādājumu nelielā attālumā. Balsta riteni drīkst izmantot tikai darba vietā vai uz transportlīdzekļa vai ārpus tā.



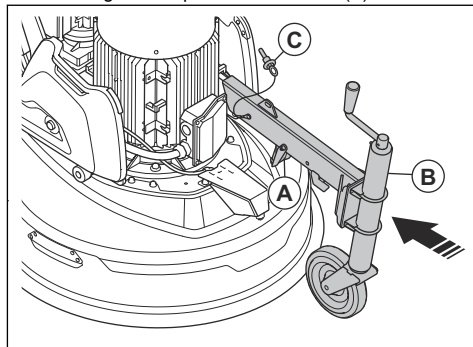
BRĪDINĀJUMS: Uzstādot, noņemot vai regulējot balsta riteni, ievērojiet piesardzību. Kustīgās daļas var radīt traumas.

- Atbalsta riteņa pozīcija transportēšanai nelielā attālumā. Skatiet šeit: *Balsta riteņa iestatīšana transportēšanai nelielā attālumā lpp. 235.*



Balsta riteņa iestatīšana transportēšanai nelielā attālumā

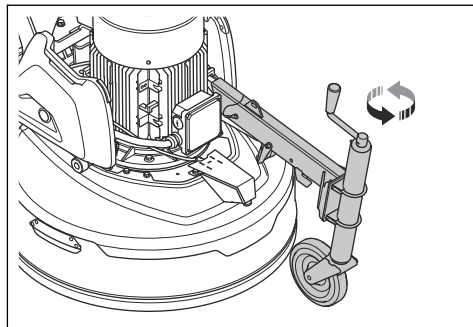
1. Atlokiet gāzes atsperes amortizatoru (A).



2. Piestipriniet atbalsta riteni (B) pie šasijas.
3. Ievietojiet fiksācijas tapu (C) paredzētajā vietā.

Atbalsta riteņa augstuma regulēšana

1. Iestatiet atbalsta riteni pozīcijā transportēšanai nelielā attālumā. Skatiet šeit: *Balsta riteņa iestatīšana transportēšanai nelielā attālumā lpp. 235.*
2. Pagrieziet rokturi atbalsta riteņa priekšā, lai paceltu vai nolaistu atbalsta riteni.



Izstrādājuma pārvietošana ar atbalsta riteni

1. Iestādiet atbalsta riteni pozīcijā transportēšanai nelielā attālumā. Skatiet šeit: *Balsta riteņa iestatīšana transportēšanai nelielā attālumā lpp. 235.*
2. Nolaidiet atbalsta riteni, lai paceltu slīpēšanas galvu no zemes. Skatiet šeit: *Atbalsta riteņa augstuma regulēšana lpp. 235.*
3. Pārvietojiet izstrādājumu manuāli ar tālvadības pulti.

Grīdas skrēpera pārvietošana slīpumā (pa uzbrauktuvi)



BRĪDINĀJUMS: Esiet ļoti uzmanīgi, ja pārvietojat produktu ar ieslēgtu motoru augšup un lejup slīpumā. Grīdas skrēpers ir smags un ir iespējamās traumas, ja tas apgāžas vai pārvietojas pārāk ātri.



BRĪDINĀJUMS: Ja uzbrauktuve ir stāva, vienmēr izmantojiet vinču. Nestāigājiet un nestāviet zem slīpmašīnas. Nestāviet izstrādājuma riska zonā. Skatiet šeit: *Darba zonas drošība lpp. 194.*



BRĪDINĀJUMS: Nepārvietojiet izstrādājumu augšup un lejup slīpumā, ja tālvadības pults akumulatoram ir zems uzlādes līmenis. Lai droši vadītu izstrādājumu, tam ir nepieciešams tālvadības pults savienojums.



BRĪDINĀJUMS: Nepārvietojiet produktu nogāzēs. Lai iegūtu informāciju par maksimālo slīpuma leņķi, skatiet produkta datu plāksnīti.

- Lai pārvietotu produktu pa rampu uz leju, lēnām virziet to atpakaļgaitā.
- Lai pārvietotu produktu pa rampu uz augšu, lēnām virziet to uz priekšu.
- Negrieziet produktu par vairāk nekā 45° slīpumā.

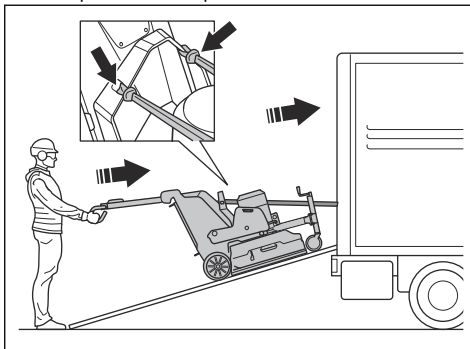
Produkta pacelšana

Produktam ir atveres, ko var izmantot tā pacelšanai ar vinču.



IEVĒROJIET: Pārliecinieties, vai siksnas ir piemērotas produkta svaram.

1. Piestipriniet siksnas pie atverēm.



2. Pārliecinieties, vai pilnvarotā persona tur rokturi, lai saglabātu stabilu produkta stāvokli.



BRĪDINĀJUMS: Ievērojiet piesardzību, jo produkts ir smags un apgāzoties var radīt nopietnas traumas.

3. Aktivizējiet vinču, lai novietotu produktu transportlīdzeklī.
4. Neizmantojiet pacelšanas siksnas produkta nostiprināšanai transportēšanas laikā. Skatiet šeit: *Grīdas slīpmašīnas nostiprināšana transportlīdzeklī lpp. 237.*

Mašīnas celšana



BRĪDINĀJUMS: Pārliecinieties, ka celšanas aprīkojums ir piemērots, lai droši celtu izstrādājumu. Datu plāksnē uz izstrādājuma ir norādīts tā svars.



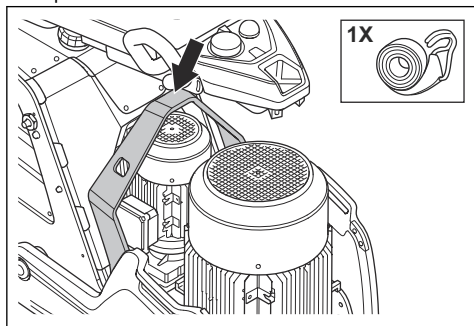
BRĪDINĀJUMS: Nestāviet zem mašīnas vai līdzās tai. Nodrošiniet, lai bīstamajā zonā neatrastos nepiederošas personas. Skatiet šeit: *Darba zonas drošība lpp. 194.*



BRĪDINĀJUMS: Neceliet bojātu mašīnu. Pārbaudiet, vai celšanas cilpa ir pareizi uzstādīta un nav bojāta.

1. Iestādiet izstrādājumu transportēšanas stāvoklī. Skatiet šeit: *Slīpmašīnas novietošana transportēšanas stāvoklī lpp. 235.*

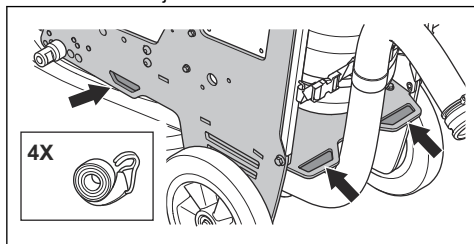
2. Piestipriniet celšanas aprīkojumu pie celšanas cilpas.



Grīdas slīpmašīnas nostiprināšana transportlīdzeklī

Grīdas slīpmašīnā ir atveres, ko izmanto, lai piestiprinātu slīpmašīnu transportlīdzeklī, izmantojot stiprinājuma siksnas.

1. Iestipriniet stiprinājuma siksnu metāla āķus stiprinājuma vietās. Ievērojiet piesardzību, jo asās malas var sabojāt siksnas.



2. Piestipriniet un pievelciet stiprinājuma siksnas pie transportlīdzekļa.

Uzglabāšana



IEVĒROJIET: Nenovietojiet grīdas skrēperu uzglabāšanai ārpus telpām. Vienmēr novietojiet grīdas skrēperu telpās.

- Uzglabājiet mašīnu sausā un siltā vietā.
- Notīriet grīdas skrēperu un veiciet pilnu tā apkopi, pirms novietojat skrēperu uzglabāšanai.
- Paceliet atbalsta riteni. Slīpēšanas galvai jābūt uz zemes.
- Uzglabājiet mašīnu norobežotā vietā, lai tai nevarētu piekļūt bērni vai nepiederošas personas.
- Glabājiet akumulatora lādētāju sausā vietā, kurā temperatūra nepazeminās zem 0 °C.
- Izņemiet tālvadības pults akumulatoru, ja izstrādājums tiek uzglabāts ilgāk nekā 6 mēnešus.
- Lādējiet izstrādājuma akumulatoru ik pēc 6 mēnešiem, ja produkts atrodas ilgtermiņa

glabāšanā. Skatiet šeit: *Produkta akumulatora uzlāde, izmantojot 3 fāžu strāvas avotu lpp. 222.*

Utilizēšana

Simbols norāda, ka izstrādājums nav sadzīves atkritumi. Utilizējiet to, izmantojot elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas sistēmu jūsu valstī. Tas veicinās pienācīgu atkritumu apsaimniekošanu ierīču aprites cikla beigās. Lai iegūtu informāciju, sazinieties ar vietējām valsts iestādēm, sadzīves atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumiem, Husqvarna izplatītāju, kas nodrošina apkopi, vai mazumtirgotāju. Nepareiza utilizācija var radīt iespējamu negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, jo pastāv bīstamu vielu klātbūtnes risks.



Tehniskie dati

Autogrinder 8 D tehniskie dati

	Autogrinder 8 D 3 x 380–415 V
Motora jauda, kW/ZS	16,5/22
Nominālā strāva, A	30
Spriegums, V	380–415
Fāzes	3 fāzes
Frekvence, Hz	50–60
Svars, kg/mārciņas	661/1457
Slīpēšanas platums, mm/collas	800/31,5
Slīpēšanas disks, mm/collas	3 x 270/10,5
Atsvars 1. pozīcijā (uz priekšu), kg/mārciņas	348/767
Atsvars 2. pozīcijā (vertikāli), kg/mārciņas	299/659
Atsvars 3. pozīcijā (uz aizmuguri), kg/mārciņas	245/540
Slīpēšanas diska ātrums, min./maks., apgr./min.	420–1176
Slīpēšanas galvas ātrums, min./maks., apgr./min.	9–47
Griešanās virziens	Neatkarīgs griešanās virziens CW/CCW slīpēšanas diskem un slīpēšanas galvai. Standarta griešanās virziens (R) ir pulksteņrādītāja virzienā.
Maksimālais slīpums, grādi °	15
Korpuss, IP	54
Akumulatora tips	2 gab. svina-skābes akumulatori

Radio datu HCS 500		
Frekvenču diapazons, MHz	1. elements	698–960/1710–3800
	2. elements	2400–2485/4900–6000
Darbības frekvenču josla		2G/3G/4G/5G, WLAN/Wi-Fi

Radio datu HCS 500		
Maksimuma pieaugums	1. elements: 698–960 MHz	0 dBi
	2. elements: 1710–3800 MHz	2 dBi
	3. elements: 2,4 GHz	2 dBi
	4. elements: 5,0 GHz	4 dBi

GPS/GNSS dati	
Frekvenču diapazons, MHz	1562–1612
LNA pieaugums, dB	26
Standarta strāva, mA	15
Standarta spriegums, V DC	3–5

Tālvadības pults tehniskie dati

Akumulatora dati	Nomināli 7,2 V, 5800 mAh
Akumulators	Produkta komplektācijā ietverti 2 litija jonu akumulatori.
Darbības laiks, h	12
Uzlādes laiks, h	3
Uzlādes cikli	> 1000
Signāla pārraide	Radiosignāla pārraide vai kabelis.
Radiofrekvenču joslas, GHz	2,4
Maks. nodotā radiofrekvenču jauda, dBm	20
Vadības kabelis	Iespēja
Diapazons, m/pēdas	Līdz 300/984
Tālvadības pults izmēri, augstums x platums x dziļums, mm/collas	190 x 280 x 195 / 7,5 x 11,1 x 7,7
Tālvadības pults svars (ar akumulatoru), kg/mārčņas	1,6/3,5
Tālvadības pults aizsardzības klase	IP65
Darba temperatūra, °C/°F	no -20 līdz 60 / no -4 līdz 140
Glabāšanas temperatūra ar akumulatoru, °C/°F	Mazāk nekā 1 mēnesi: no -20 līdz 50 / no 4 līdz 122
	Mazāk nekā 3 mēnešus: no -20 līdz 40 / no 4 līdz 104
	Mazāk nekā 1 gadu: no -20 līdz 20 / no 4 līdz 68
Glabāšanas temperatūra bez akumulatora, °C/°F	No -40 līdz 85 / no -40 līdz 185

Uzlādes temperatūra, °C/°F	no 10 līdz 45 / no 50 līdz 113
Akumulatora lādētāja izmēri, augstums x platums x dziļums, mm/collas	47 x 97 x 185 / 1,8 x 3,8 x 7,3
Akumulatora lādētāja svars, kg/mārciņas	0,214/0,47
Akumulatora lādētāja aizsardzības klase	IP21
Akumulatora lādētāja barošanas avots	12/24 V līdzstrāva 110/240 V maiņstrāva

Iegulta savienojamība

BLE tehnoloģijas radio spektrs	
Frekvenču joslas instrumentam, GHz	2,402–2,480
Maksimālā pārsūtītā radiofrekvenču jauda, dBm/mW	4/2,5

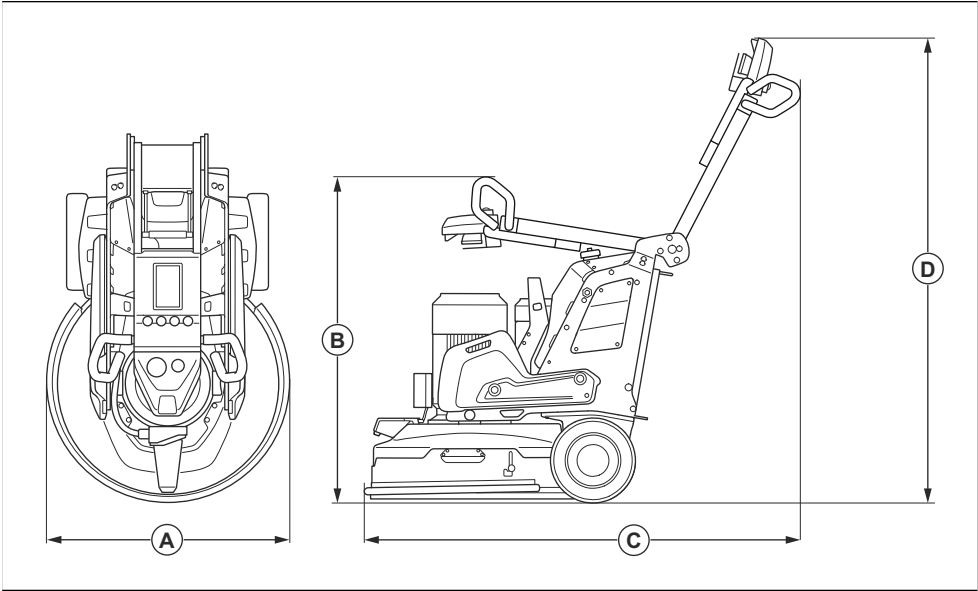
Skaņas līmeņi

	Autogrinder 8 D
Trokšņa emisija ⁷	
Skaņas jaudas līmenis, izmērītais L _W (dB(A))	95,4
Skaņas līmeņi ⁸	
Skaņas spiediena līmenis pie operatora auss, L _p (dB (A))	78,7

⁷ Trokšņa emisijas līmenis vidē ir noteikts kā skaņas jauda atbilstoši standartam EN 60335-2-72. Paredzamā mērījuma nenoteiktība: 2,5 dB(A).

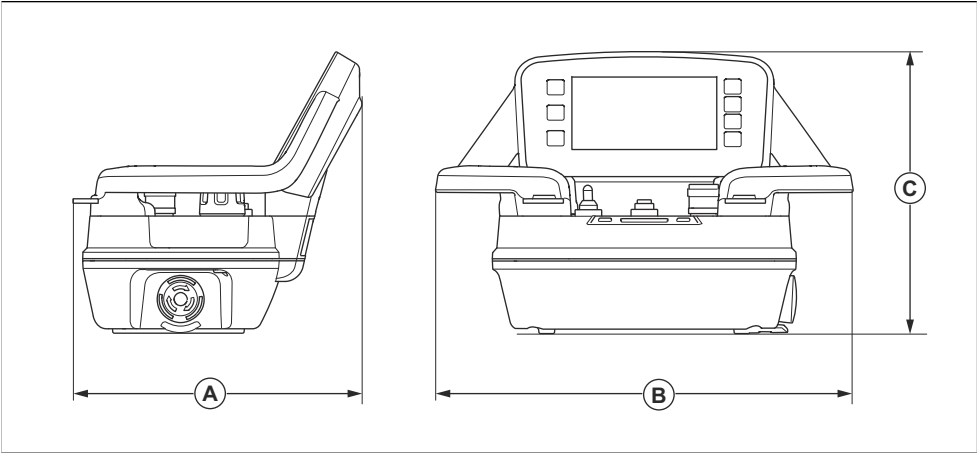
⁸ Skaņas spiediena līmenis atbilstoši standartam EN 60335-2-72. Paredzamā mērījuma nenoteiktība: 4 dB(A).

Mašīnas izmēri



		Autogrinder 8 D
A	Platums, mm/collas	830/32,7
B	Min. kopējais augstums (ar nolocītu kātu), mm/collas	1145/45,1
C	Maks. kopējais garums (ar atlocītu kātu), mm/collas	2215/87,2
D	Maks. kopējais augstums (ar atlocītu kātu), mm/collas	1700/66,9

Tālvadības pults produkta izmēri



Izmēri, mm/collas					
A	190/7,5	B	280/11	C	195/7,7

Atbilstības deklarācija

ES atbilstības deklarācija

Mēs, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Zviedrija,
tālr. +46- 36-146500, ar pilnu atbildību apliecinām, ka šis
izstrādājums:

Apraksts	Grīdas slīpmašīna
Zīmols	Husqvarna
Tips/modelis	Autogrinder 8 D
Identifikācija	Ar sērijas numuriem no 2025 un turpmākiem sērijas numuriem

pilnībā atbilst šādām ES direktīvām un noteikumiem:

Direktīva/regula	Apraksts
2006/42/EK	"par mehānismiem"
2014/53/ES	"par radioiekārtām"

un ir ievēroti tālāk norādītie standarti un/vai tehniskās
specifikācijas;

EN ISO 12100:2010

EN 60335-2-72:2012

EN ISO 13849-1:2015

EN 61000-3-2:2014

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021

EN 61000-6-2:2005+AC:2005

EN IEC 61000-6-2:2019

EN 61000-6-4:2007+A1:2011

EN IEC 61000-6-4:2019

ETSI EN 300 328 V2.2.2

ETSI EN 301 489-01 V2.2.3

ETSI EN 301 489-17 V3.3.1

ETSI EN 301 511 V12.5.1

ETSI EN 301 908-1 V15.1.1

Partille, 2025-09-29

Husqvarna AB, Celtniecības nodaļa

Atbildīgais par tehnisko dokumentāciju



UK Importer:
Husqvarna UK Ltd
Preston Road, Co. Durham
DL5 6UP

Christian Nyberg

Vecākais uzņēmuma R&D Heavy Equipment direktors

Trešās puses licences

Jautājumiem

Rakstisks piedāvājums saistībā ar atvērto pirmkodu, kas ietverts GPL un LGPL.

Gadījumos, kad konkrētie licences noteikumi piešķir jums tiesības uz pirmkodu, Husqvarna nodrošinās attiecīgo pirmkodu pēc rakstiska lūguma, ciktāl to paredz licences noteikumi. Lūdzu, sūtiet jautājumus uz adresi Husqvarna, .

ICU 52,1

Autortiesības © 1995–2013 un citi. Visas tiesības aizsargātas.

Ar šo jebkurai personai, kas iegādājas šīs programmatūras un saistīto dokumentācijas failu (turpmāk – “Programmatūra”) kopiju, tiek bez maksas piešķirta atļauja rīkoties ar Programmatūru bez ierobežojumiem, tai skaitā, bet ne tikai, tiesības izmantot, kopēt, pārveidot, apvienot, publicēt, izplatīt un/vai pārdot Programmatūras kopijas, kā arī atļaut to darīt personām, kurām Programmatūra ir paredzēta, ja iepriekš minētais(-ie) autortiesību paziņojums(-i) un šī atļauja ir norādīta papildu dokumentācijā.

Autortiesības © 1991–2013 Visas tiesības aizsargātas. Izplatīta saskaņā ar lietošanas noteikumiem vietnē .

Ar šo jebkurai personai, kas iegādājas Unicode datu failu un jebkādas saistītās dokumentācijas kopijas (turpmāk – “Datu faili”) vai Unicode programmatūru un jebkādu saistīto dokumentāciju (turpmāk – “Programmatūra”), tiek bez maksas piešķirta atļauja rīkoties ar Datu failiem bez ierobežojumiem, tai skaitā, bet ne tikai, tiesības izmantot, kopēt, pārveidot, apvienot, publicēt, izplatīt un/vai pārdot Datu failu vai Programmatūras kopijas, kā arī atļaut to darīt personām, kurām Datu faili vai Programmatūra ir paredzēta, ja (a) iepriekš minētais(-ie) autortiesību paziņojums(-i) un šī atļauja ir norādīta visās Datu failu vai Programmatūras kopijās; (b) gan iepriekš minētais(-ie) autortiesību paziņojums(-i), gan šī atļauja ir norādīta saistītajā dokumentācijā; (c) katrā pārveidotajā Datu failā vai Programmatūrā, kā arī ar Datu failu(-iem) vai Programmatūru saistītajā dokumentā ir skaidri norādīts, ka dati vai programmatūra ir pārveidota.

Fontconfig 2.11

Autortiesības © 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2006, 2007 Keith Packard

Autortiesības © 2005 Patrick Lam

Autortiesības © 2007 Dwayne Bailey un

Autortiesības © 2009 Roozbeh Pournader

Autortiesības © 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020

Autortiesības © 2008 Danilo Šegan

Autortiesības © 2012

Ar šo tiek bez maksas piešķirta atļauja izmantot, kopēt, pārveidot un pārdot šo programmatūru un tās dokumentāciju jebkādiem nolūkiem, ja iepriekš minētais autortiesību paziņojums ir norādīts visās kopijās un ja autortiesību paziņojums un šī atļauja ir norādīta papildu dokumentos, kā arī autora(-u) vārds(-i) nav izmantoti reklāmai vai publicitātei saistībā ar programmatūras izplatīšanu bez konkrētas, rakstiskas iepriekšējas atļaujas. Autori nesniedz nekādas garantijas par šīs programmatūras piemērotību jebkādam mērķim. Tā ir nodrošināta “tāda, kā ir” bez tiešas vai netiešas garantijas.

Съдържание

Въведение.....	245	Транспортиране, съхранение и изхвърляне.....	298
Безопасност.....	252	Технически характеристики.....	303
Експлоатация.....	260	Декларация за съответствие.....	308
Техническо обслужване.....	280	Отворен код.....	309
Търсене и отстраняване на неизправности.....	288		

Въведение

Отговорност на собственика



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Използването на този продукт може да генерира прах от силициев диоксид (силициевият диоксид е основен компонент на пясъка, кварца, глината, гранита и много други минерали и скали). Излагането на прекомерни количества прах от силициев диоксид може да причини респираторни заболявания, като например хроничен бронхит, силикоза и белодробна фиброза, като тези заболявания може да бъдат фатални. За да се намали излагането на прах от силициев диоксид, Husqvarna препоръчва различни опции, като например:

Използване на вода за свързване на праха по време на рязане или шлифование.

Използване на система за прахоулавяне в комбинация с режещия или шлифовъчния инструмент.

Използване на система за пречистване на въздуха в комбинация с прахоуловителя.

Използване на подходяща дихателна маска в зависимост от материала, който ще се реже или шлифова.

Изискванията за личните предпазни средства, свързани с прах от силициев диоксид или други вещества, които могат да се вдихат, могат да варират в зависимост от местните и националните закони и регламенти. Моля, консултирайте се с тези

закони и регламенти, за да определите допустимите граници на експозиция, както и изискванията за личните предпазни средства. Винаги използвайте подходящи практики и лични предпазни средства, за да намалите експозицията.

Описание на продукта

Продуктът е самоходна шлайфмашина за под за ефикасна обработка на повърхности с различна твърдост. Продуктът може да работи в автоматичен режим или с дистанционно управление. Продуктът осигурява оптимална ефективност за различни изисквания за шлайфане на подове.

Предназначение

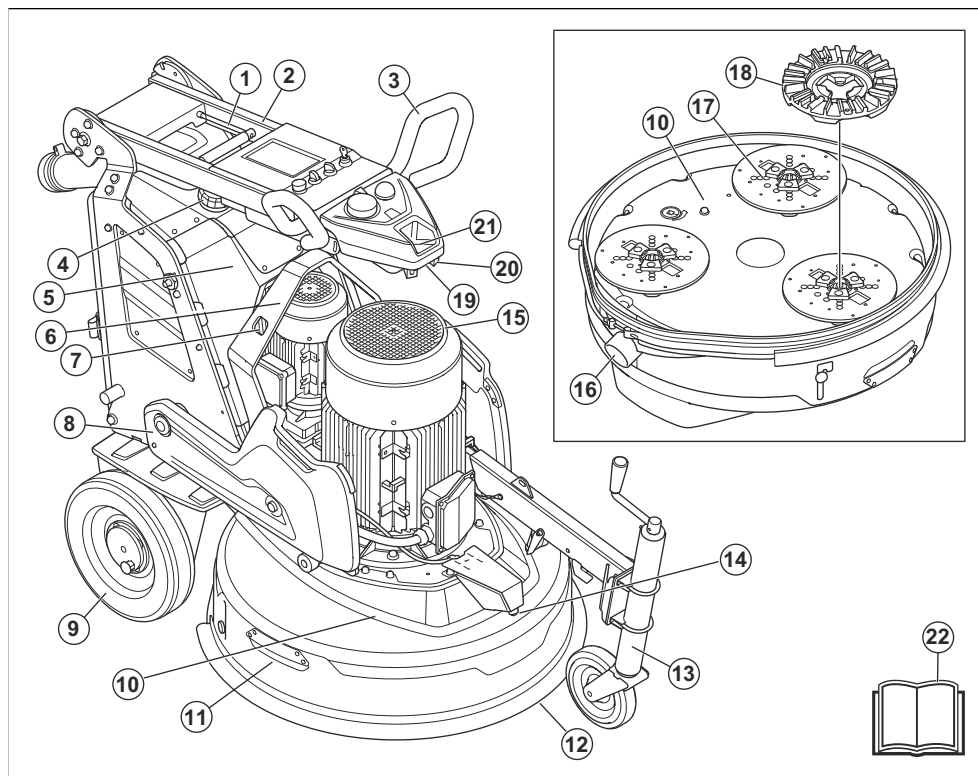
Продуктът се използва за шлайфане на повърхности от материали с различна твърдост, като например естествен камък, терацо и бетон. Използвайте продукта и за шлайфане на покривни материали, като например епоксидна смола и лепило.

Повърхностната обработка може да бъде груба или гладка. Продуктът може да се използва за сухо и мокро шлайфане. Не използвайте продукта за други задачи.

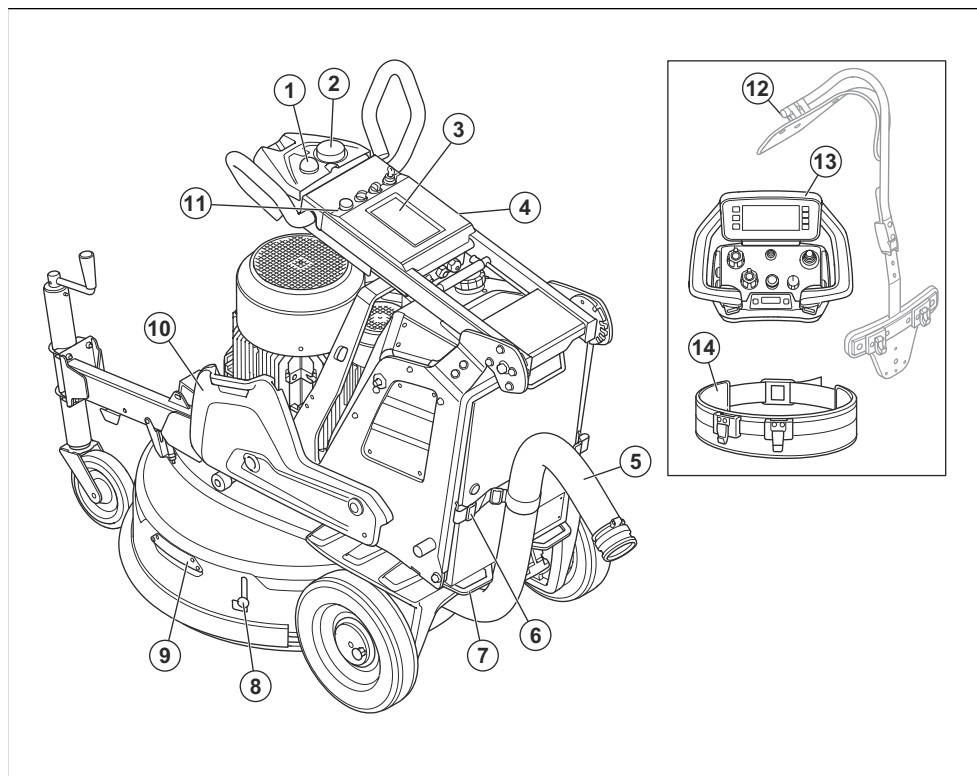
Тази машина е проектирана да работи в определен температурен диапазон, напр. от -10°C до 40°C . Компонентите, използвани в тази машина, са предназначени да функционират оптимално в рамките на този диапазон. Работата с машината извън този температурен диапазон може да доведе до намалена ефективност или повреда на компонентите.

Продуктът се използва за търговска употреба от оператори с професионално обучение.

Общ преглед на продукта, дясна страна

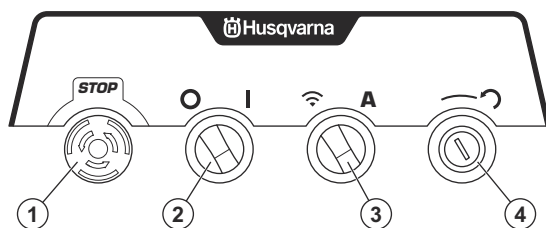


Общ преглед на продукта, лява страна



1. Лампа за състояние, направете справка с *Цветовите индикации на лампата за състояние на страница 248*
2. Антена за свързване
3. Сензорен екран, направете справка с *Общ преглед на сензорния екран на страница 248*
4. Зарядно устройство за акумулаторни батерии
5. Връзка за прахоуловител
6. Устройство за окачване на маркучка на прахоуловителя и храняващия шнур
7. Точка за привързване
8. Транспортен фиксатор на подвижния капак
9. Ръкохватка на подвижния капак
10. Тежести
11. Табло за управление, направете справка с *Общ преглед на таблото за управление на страница 248*
12. Самар на дистанционното управление (принадлежност)
13. Дистанционно управление, направете справка с *Общ преглед на дистанционното управление на страница 249*
14. Ремък

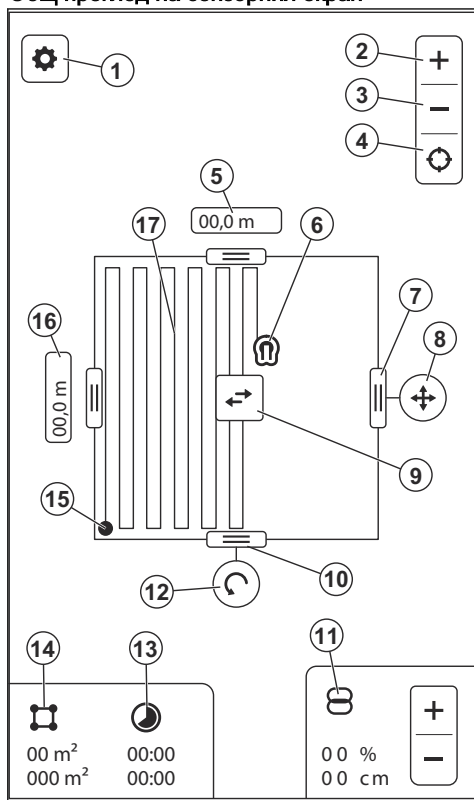
Общ преглед на таблото за управление



1. Бутон за аварийно спиране
2. Главен прекъсвач за ВКЛ./ИЗКЛ. на захранването
3. Превключвател за дистанционно управление/
автоматичен режим
4. Бутон за нулиране

2. Увеличаване на мащаба
3. Намаляване на мащаба
4. Функция за навигация, направете справка с *Функция за навигация на страница 269*
5. Ширина на работната площ
6. Икона на продукта
7. Лента за регулиране на ширината на работната площ, направете справка с *За регулиране на работната площ на страница 269*
8. Икона за преместване на работната площ
9. Икона за регулиране на пътя за работа
10. Лента за регулиране на височината на работната площ, направете справка с *За регулиране на работната площ на страница 269*
11. Настройки за припокриване
12. Икона за завъртане на работната площ
13. Индикатор за работно време
14. Размер на работната площ
15. Крайна точка на работата
16. Височина на работната площ
17. Път за работа

Общ преглед на сензорния екран



1. Меню с настройки, направете справка с *Меню за настройки* на страница 269

Цветовите индикации на лампата за състояние

Има 3 цветови индикации на лампата за състояние:

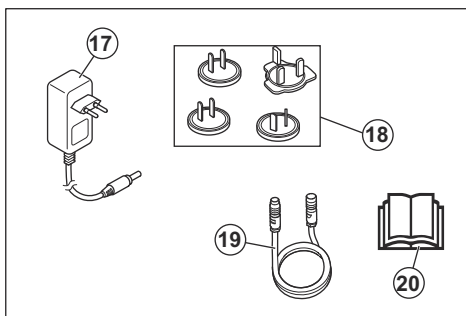
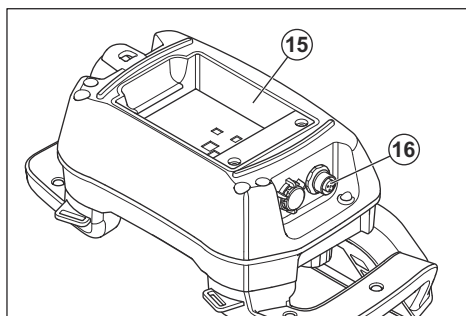
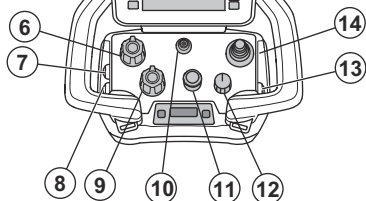
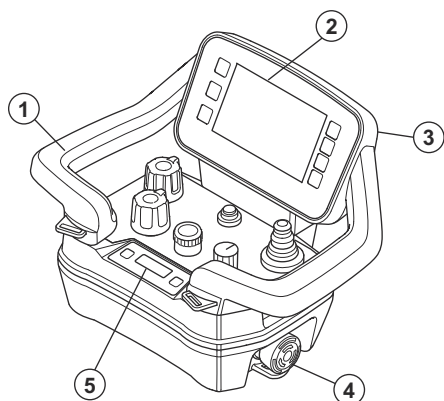
- Тюркоазено: отнася се за транспортиране или работа на продукта в автоматичен режим.
- Жълто: отнася се за транспортиране или работа с продукта с дистанционното управление.
- Мига в жълто: отнася се до грешка в автоматичен режим или режим на дистанционно управление.

Цветови индикации на предния екран

Има 3 цвята на предният екран:

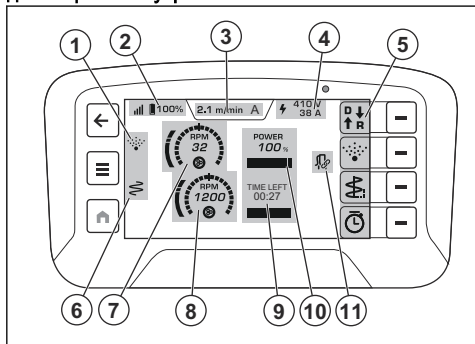
- Зелен: можете да стартирате работата.
- Червен: Има риск от сблъсък. Отстранете препятствията, за да работите с продукта.
- Жълто: почистете LIDAR. Направете справка с *Започване на LIDAR на страница 282*.

Общ преглед на дистанционното управление



1. Ръкохватка
2. Дисплей на интерфейса "човек-машина"
3. Конектор за USB кабела
4. Бутон за спиране на машината
5. Дисплей на информационния център
6. Потенциометър за скорост и посока на въртене, глава за шлайфане
7. Бутон за ВКЛ./ИЗКЛ. на мъглата
8. Бутон за ВКЛ./ИЗКЛ. на осцилацията
9. Потенциометър за скорост и посока на въртене, диск за шлайфане
10. Бутон за ВКЛ./ИЗКЛ. на дистанционното управление
11. Кодиращо устройство
12. Превключвател за спиране/транспортиране/шлайфане
13. Бутон за ВКЛ./ИЗКЛ. на прахоуловителя
14. Джойстик
15. Държач за акумулаторни батерии
16. Конектор за кабела на CAN шината
17. AC/DC адаптер за зарядно устройство за акумулаторни батерии
18. Щепсели за различни пазари
19. Кабел на CAN шината (принадлежност)
20. Ръководство за оператора

Общ преглед на интерфейса "човек-машина" на дистанционното управление



1. Икона за мъгла
2. Индикация за нивото на заряд на акумулаторната батерия
3. Раздел за режим на работа
4. Стойности на напрежението и тока
5. Лента за бързо действие
6. Икона за осцилация
7. Скорост на въртене, глава за шлайфане\
8. Скорост на въртене, диск за шлайфане
9. Индикация за време
10. Диапазон на мощността, направете справка с *Диапазон на мощността на страница 275*
11. Икона на прахоуловителя

Символи върху продукта



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: този продукт може да бъде опасен и да причини сериозно нараняване или смърт на оператора или други хора. Внимавайте и използвайте продукта правилно.



Прочетете внимателно ръководството и се уверете, че разбирате инструкциите, преди да използвате продукта.



Използвайте антифони, защитни средства за очите и респираторна защита. Направете справка с *Лични предпазни средства на страница 254*.



Прахът може да причини здравни проблеми. Използвайте одобрена респираторна защита. Винаги се уверявайте, че има добър въздушен поток.



Винаги повдигайте продукта, използвайки ухото за повдигане.



Използвайте отворите за ремъците за привързване, за да закрепите продукта към транспортно превозно средство.



Символът означава, че продуктът не е битов отпадък, за повече информация вижте *Изхвърляне на страница 302*.



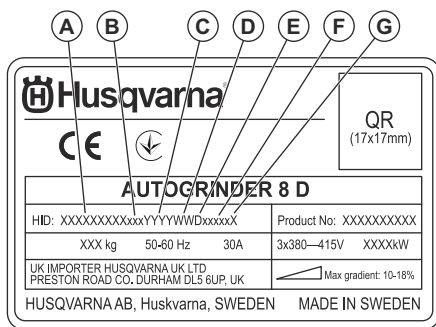
Този продукт е в съответствие с изискванията на приложимите директиви на ЕО.



Етикетът за шумовите емисии към околната среда е съгласно директивите и регламентите на ЕС и Обединеното кралство. Гарантираното ниво на звуковата мощност на продукта е посочено в *Технически характеристики на страница 303*.

Забележка: Останалите символи/стикери върху продукта се отнасят за специални изисквания по отношение на сертификати за някои пазари.

Табелка с данни



1. Идентификационен номер на Husqvarna (HID), който се състои от:

- Номер на артикул (A)
- Фабричен код (B)
- Година (C)
- Седмица (D)
- Ден от седмицата (E)
- Индивидуален номер (F)
- Контролен номер (G)

2. Продуктов номер

Символи на таблото за управление и дистанционното управление



Аварийно спиране.



Включена работа на дистанционното управление.



Включване на продукта и нулиране на продукта.



Включване на главата за шлайфане.



Скорост и посока на въртене, глава за шлайфане.



Скорост и посока на въртене, диск за шлайфане.

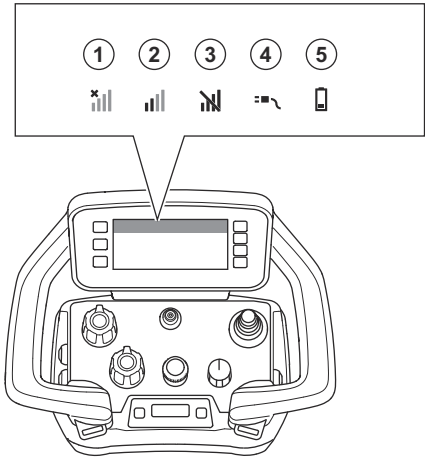


Максимална скорост.



Бавно.

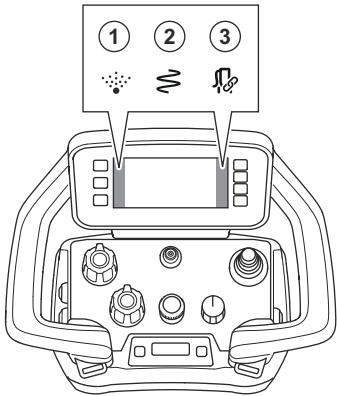
Символи на горната лента на интерфейса "човек-машина" на дистанционното управление



Позиция	Функция
1	Няма радиосигнал. Няма връзка с продукта.
2	Сила на радиосигнала.
3	Радиосигналът е блокиран.
4	Кабелът на CAN шината е закрепен между продукта и дистанционното управление.

Позиция	Функция
5	Състояние на зареждане. Когато символът на акумулаторна батерия е жълт, степента на зареждане е 11 – 20%. Когато символът на акумулаторна батерия е червен, степента на зареждане е под 10%.

Символи в раздела за режим на работа на интерфейса "човек-машина" на дистанционното управление



Позиция	Функция
1	Функцията за мъгла е включена.
2	Функцията за осцилация е включена.
3	Прахоуловителят е свързан и включен.

Повреда на продукта

Ние не носим отговорност за повреди по нашия продукт, ако:

- продуктът е неправилно ремонтиран.
- продуктът е ремонтиран с части, които не са от производителя или не са одобрени от производителя.
- продуктът има принадлежност, която не е от производителя или не е одобрена от производителя.

- продуктът не е ремонтиран в одобрен сервизен център или от одобрен орган.

Digital services

Digital services се активират с тази машина. Моля, свържете се с Вашия представител на Husqvarna за повече информация относно наличните предложения.

Безопасност

Дефиниции за безопасност

Предупреждения, знаци за внимание и забележки се използват за указване на особено важни части на ръководството.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използва се, ако има риск от нараняване или смърт за оператора или за околните, ако не се спазват инструкциите в ръководството.



ВНИМАНИЕ: Използва се, ако има риск от повреда на продукта, други материали или съседната площ, ако не се спазват инструкциите в ръководството.

Забележка: Използва се за предоставяне на повече информация, която е необходима в дадена ситуация.

Общи инструкции за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Този продукт е опасен инструмент, ако не сте внимателни или ако го използвате неправилно. Този продукт може да причини сериозно нараняване или смърт на оператора или други хора. Преди да използвате продукта, трябва да прочетете и да разберете съдържанието на това ръководство за оператора.
- Този продукт не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически способности или с липса на опит и познания.
- Запазете всички предупреждения и инструкции.
- Спазвайте всички приложими закони и разпоредби.
- Операторът и работодателят на оператора трябва да познават и да предотвратяват рисковете по време на работа с продукта.
- Не позволявайте на лице да работи с продукта, освен ако не е прочело и разбрало съдържанието на ръководството за оператора.
- Не работете с продукта, освен ако не сте преминали обучение преди това. Уверете се, че всички оператори са преминали обучение.
- Не позволявайте на дете да работи с продукта.
- Позволявайте само на упълномощени лица да работят с продукта.
- Операторът носи отговорност за злополуки с други лица или имущество.
- Не използвайте продукта, ако сте уморени, болни или под въздействието на алкохол, наркотици или лекарства.
- Винаги бъдете внимателни и подхождайте разумно.
- Този продукт създава електромагнитно поле по време на работа. При някои условия това поле може да предизвика смущения в активни или пасивни медицински импланти. За да намалите риска от сериозно нараняване или смърт, препоръчваме лицата с медицински импланти да разговарят с лекаря си и производителя на медицинския имплант, преди да работят с този продукт.

- Поддържайте продукта чист. Уверете се, че разчитате ясно знаците и стикерите.
- Не използвайте продукта, ако е повреден.
- Не извършвайте модификации по този продукт.
- Не работете с продукта, ако има вероятност други лица да са извършили модификации по него.

Инструкции за безопасност за работа



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Използвайте лични предпазни средства. Направете справка с *Лични предпазни средства на страница 254*.
- Не оставяйте продукта без надзор, когато захранването е включено.
- Винаги разкачвайте захранващия шнур, преди да оставите продукта без надзор.
- Не дърпайте маркуча на прахоуловителя. Продуктът може да падне и да причини нараняване или повреда.
- Главата за шлайфане трябва да докосва повърхността, когато стартирате продукта.
- Не стартирайте продукта, без полата за прах да е монтирана. Полата за прах трябва да уплътнява напълно между продукта и пода.
- Дръжте краката си далеч от кабела на CAN шината и захранващия шнур, за да намалите риска от нараняване при падане.
- Дръжте далеч от площи, където продуктът може да причини нараняване. Продуктът може бързо да промени положението си и да Ви удари.
- Ако продуктът не работи правилно, спрете двигателяте.
- Внимавайте дрехи, дълга коса и бижута да не се захванат в движещи се части.
- Уверете се, че сте застанали в безопасна и стабилна позиция по време на работа.
- Не работете с продукта, ако няма да можете да получите помощ при възникване на нещастен случай.
- Ако в продукта се появят вибрации или нивото на шума от продукта е необичайно високо, веднага спрете продукта. Проверете продукта за повреди. Ремонтирайте повредите или потърсете одобрен сервис за това.
- Прекаленото излагане на вибрации може да причини поражения върху кръвоносната или нервната система на лица със затруднено кръвообращение. Потърсете медицинска помощ, ако се появят симптоми, които могат да са резултат от прекалено излагане на вибрации. Такива симптоми са например изтръпване, загуба

на чувствителност, „иглички“, „бодежи“, болки, физическо отпускане, промяна на цвета или състоянието на кожата. Тези симптоми се появяват обикновено по пръстите, ръцете или китките.

- Не паркирайте продукта по наклон. Ако се налага да паркирате продукта по наклон, се уверете, че продуктът не може да се премести или падне. Съществува риск от нараняване и повреда.
- Внимавайте много при работа по наклони. Продуктът е тежък и ако падне, може да причини сериозно нараняване.
- Не местете продукта по стръмни наклони. Вижте табелката с данни на продукта за информация относно максималния ъгъл на наклон.
- Винаги използвайте принадлежности, одобрени от Husqvarna. Обърнете се към Вашия дилър за повече информация.
- Преди да оставите продукта без надзор, се уверете, че захранването е изключено. Разкачете захранващия щепсел.
- Не добавяйте никакви допълнителни предмети и части към продукта. Не променяйте този продукт и не го използвайте, ако има вероятност той да е бил променен от други лица.
- Ако продуктът се движи необичайно, го спрете незабавно.

Лични предпазни средства



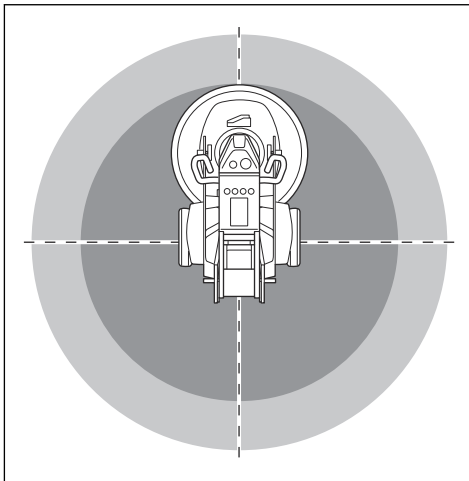
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Винаги използвайте одобрени лични предпазни средства по време на работа. Личното защитно оборудване не може да елиминира риска от нараняване, но ще намали сериозността на нараняването, ако възникне злополука. Помолете сервизния дилър за помощ при избора на подходяща екипировка.
- Използвайте одобрени средства за защита на очите, когато работите с продукта.
- Не носете широко, тежко и неподходящо облекло. Носете дрехи, които Ви позволяват да се движите свободно.
- Използвайте одобрени защитни ръкавици, които осигуряват здраво захващане и предотвратяват дразнене на кожата.
- Използвайте одобрена защитна каска.
- Винаги използвайте одобрена защита на слуха, докато работите с продукта. Излагането на шум за дълъг период може да причини загуба на слуха, причинена от шум.
- Продуктът генерира прах и изпарения, които съдържат опасни химикали. Използвайте одобрена защита на дихателната система.

- Използвайте ботуши със стоманени бомбета и противоплъзгащи подметки.
- Уверете се, че близо до Вас има комплект за първа помощ.
- При работа с продукта могат да възникнат искри. Уверете се, че близо до Вас има пожарогасител.

Безопасност на работната площ

- По време на работа дръжте страничните наблюдатели далеч от площта, показана на илюстрацията по-долу. Операторът трябва да бъде много внимателен в тази площ по време на работа.



- Уверете се, че в работната площ има само упълномощени лица.
- Не използвайте продукта при мъгла, дъжд, силни ветрове, студено време, риск от мъглини или други неблагоприятни атмосферни условия. Използването на продукта в неблагоприятни атмосферни условия или във влажни райони може да повлияе отрицателно на бдителността Ви. Неблагоприятните атмосферни условия могат да причинят възникването на опасни условия на работа.
- Внимавайте за лица, предмети и ситуации, които могат да са причина за намаляване на безопасната работа на продукта. Вземете необходимите мерки.
- Продуктът може да се управлява с дистанционно управление за дълги разстояния. Не работете с продукта, освен ако нямате ясна видимост на продукта и на неговата рискова площ. Оградете работната площ, за да се предотврати нараняване на страничните наблюдатели.
- Поддържайте работната площ достатъчно осветена.
- Не използвайте продукта в площи, където може да възникне пожар или експлозии.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги има риск от токови удари от електрическите продукти. Не използвайте продукта при лоши метеорологични условия. Не докосвайте проводници на атмосферно електричество и метални предмети. Винаги използвайте продукта, както е посочено в това ръководство за оператора, за да предотвратите нараняване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: винаги използвайте захранване с RCD (дефектнотокова защита). RCD намалява риска от електрически удар.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Високо напрежение. Има незащитени части в захранващия блок. Винаги разкачвайте захранващия щепсел и изчакайте 15 минути, преди да отворите вратичката към електрическата кутия.



ВНИМАНИЕ: Захранването от продукта или генератора трябва да осигурява достатъчно силен и постоянен ток, за да се гарантира, че двигателят работи без проблеми. Неправилното напрежение става причина за увеличаване на консумацията на енергия и температурата на двигателя и в крайна сметка до задействане на защитната верига. Размерът на захранващия шнур трябва да отговаря на националните и местните регламенти. Номиналните стойности на стенния контакт трябва да отговарят на силата на тока на електрическия контакт и удължителния кабел на продукта.

Ако захранващата мрежа има по-високо системно съпротивление, може да възникне кратък спад на напрежението, когато продуктът се стартира. Това може да повлияе на работата на други продукти, например да доведе до примигване на лампите.



ВНИМАНИЕ: Закрепете удължителния шнур заедно с маркуча на прахоуловителя, за да намалите риска удължителният шнур да попадне под главата за шлайфане.

- Уверете се, че мощността, предпазителя и мрежово напрежение съответстват на показателите на табелката с данни на продукта.
- Винаги спирайте продукта, преди да разкачите захранващия щепсел.
- Не използвайте продукта, ако захранващият шнур или захранващият щепсел е повреден. Предайте го в одобрен сервизен център за ремонт. Повреденият захранващ шнур може да причини сериозно нараняване и смърт.
- Използвайте правилно захранващия шнур. Не използвайте захранващия шнур, за да преместите, издърпате или разкачите продукта. Издърпайте захранващия щепсел, за да разкачите захранващия шнур. Не дърпайте захранващия шнур.
- Не работете с продукта във вода на дълбочина, при която електрическото оборудване на продукта ще се намокри. Оборудването може да се повреди и през продукта може да протече ток, което да причини нараняване.
- Не позволявайте навлизането в продукта на повече влага от водата, подавана от водната система. Не излагайте продукта на въздействието на дъждовна вода. Влизащата в продукта вода увеличава риска от токов удар.
- Винаги разкачвайте захранващия шнур, преди да свържете или разкачите свързващите кабели на двигателя и електрическата кутия.
- Не насочвайте дюзата за мъгла на продукта към електрически кабели или електрически компоненти.

Удължителни кабели

- Използвайте само одобрени удължителни кабели с достатъчна дължина.
- Номиналната стойност на удължителния кабел трябва да бъде същата или по-висока от дадената върху табелката с данни на продукта.
- Използвайте замасени удължителни кабели.
- Когато работите с продукта на открито, използвайте удължителен кабел, който е подходящ за работа на открито. Това намалява риска от токов удар.
- Поддържайте връзката с удължителния кабел суха и вдигната над земята.
- Дръжте удължителния кабел далеч от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повреденият кабел повишава риска от токов удар.
- Уверете се, че удължителният кабел е в добро състояние и не е повреден.
- Не използвайте удължителния кабел, докато е навит. Това може да причини прекалено загряване на удължителния кабел.
- Уверете се, че удължителният кабел не пречи на продукта по време на работа.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Неправилното свързване може да доведе до електрически удар. Обърнете се към одобрен електротехник, ако не сте сигурни дали мрежовият контакт е правилно заземен.

Не извършвайте модификации по фабричните технически характеристики на захранващия щепсел. Ако захранващият щепсел или захранващият шнур е повреден или трябва да бъде сменен, се обърнете към Вашия сервиз на Husqvarna. Спазвайте местните регламенти и закони.

Ако не разбирате напълно инструкциите относно заземявания продукт, се обърнете към одобрен електротехник.

Използвайте само заземени външни удължителни кабели със заземителни щепсели и заземителен контакт, подходящ за захранващия щепсел на продукта.

Продуктът има заземен захранващ шнур и захранващ щепсел. Винаги свързвайте продукта към заземен мрежов контакт. Това намалява риска от токов удар.

Не използвайте електрически адаптери с продукта.

Безопасност на акумулаторната батерия



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Използвайте само акумулаторните батерии, които препоръчваме за продукта.
- Използвайте само оригинални акумулаторни батерии за този продукт. Съществува риск от експлозия, ако акумулаторните батерии се сменят с акумулаторна батерия от неправилен тип. Обърнете се към Вашия дилър за повече информация.
- Използвайте акумулаторни батерии, които са презареждаеми, като източник на захранване само за свързаните продукти на Husqvarna. За да предотвратите нараняване, не използвайте акумулаторната батерия като източник на захранване за други устройства.
- Риск от електрически удар. Не свързвайте клемите на акумулаторната батерия с ключове, винтове или други метални предмети. Това може да причини късо съединение на акумулаторната батерия.
- Ако в акумулаторната батерия има теч, не оставяйте течността да влиза в контакт с тялото

или очите. Ако сте докоснали течността, измийте мястото с обилно количество вода и потърсете медицинска помощ.

- Не използвайте акумулаторни батерии, които са презареждаеми.
- Не извършвайте модификации по акумулаторната батерия.
- Не поставяйте предмети във въздушните отвори на акумулаторната батерия.
- Съхранявайте акумулаторната батерия далеч от слънчева светлина, топлина или открит огън. Акумулаторната батерия може да причини експлозия, която да причини изгаряния и/или химически изгаряния.
- Съхранявайте акумулаторната батерия далеч от дъжд и влага.
- Съхранявайте акумулаторната батерия далеч от микровълни и високо налягане.
- Не се опитвайте да разглобите или счупите акумулаторната батерия.
- Не използвайте акумулаторната батерия извън посочените температурни интервали. Направете справка с *Технически характеристики на страница 303*.
- Не почиствайте акумулаторната батерия с вода. Направете справка с *За почистване на акумулаторната батерия и зарядното устройство за акумулаторни батерии на страница 286*.
- Не използвайте повредено зарядно устройство за акумулаторни батерии или акумулаторна батерия, която не работи правилно.
- Съхранявайте акумулаторните батерии далеч от метални предмети, като например гвоздеи, винтове или бижута.
- Дръжте акумулаторната батерия далеч от деца.

Устройства за безопасност на продукта



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Не използвайте продукт с устройства за безопасност, които са повредени или не работят правилно.
- Извършвайте редовно проверка на устройствата за безопасност. Ако устройствата за безопасност са повредени или не работят правилно, се обърнете към Вашия сервизен дилър на Husqvarna.
- Не правете модификации по устройствата за безопасност.

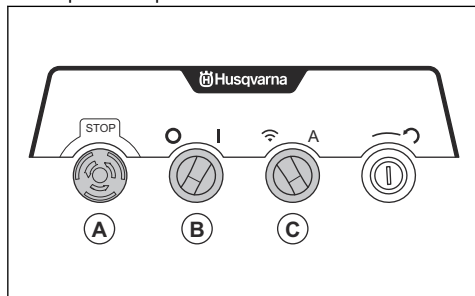
Бутон за аварийно спиране

Бутонът за аварийно спиране се използва за бързо спиране на двигателя. Бутонът за аварийно спиране спира машината. Направете справка с *Общ преглед*

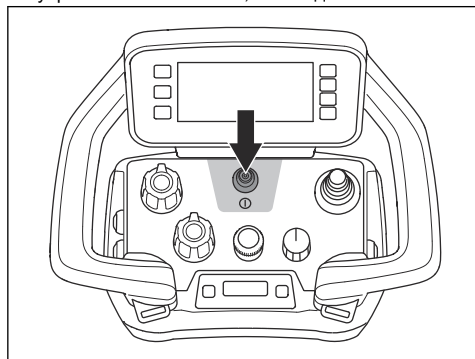
на таблото за управление на страница 248 за информация къде се намира бутонът за аварийно спиране на Вашия продукт.

За извършване на проверка на бутона за аварийно спиране на таблото за управление

1. Завъртете бутона за аварийно спиране (A) на таблото за управление по часовниковата стрелка, за да се уверите, че бутонът за аварийно спиране е изключен.



2. Завъртете главния прекъсвач за ВКЛ./ИЗКЛ. на захранването (B) на таблото за управление в положение "1". Лампата за състоянието светва.
3. Завъртете превключвателя за дистанционно управление/автоматичен режим (C) в положение за работа с дистанционно управление.
4. Натиснете бутона за ВКЛ./ИЗКЛ. върху дистанционното управление. Дистанционното управление е включено, когато дисплейт светне.



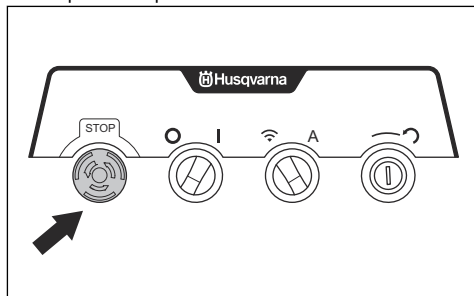
5. Стартирайте главата за шлайфване с превключвателя за спиране/транспортиране/шлайфване по безопасен начин.
6. Натиснете бутона за аварийно спиране на таблото за управление.
7. Уверете се, че двигателят спира и че лампата за състояние изгасва.
8. Завъртете бутона за аварийно спиране на таблото за управление по часовниковата стрелка, за да го изключите.

Бутон за спиране на машината на дистанционното управление

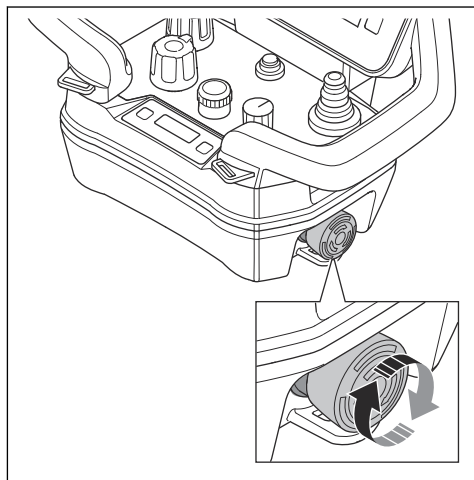
Бутонът за спиране на машината на дистанционното управление се използва за бързо спиране на машината.

За извършване на проверка на бутона за спиране на машината на дистанционното управление

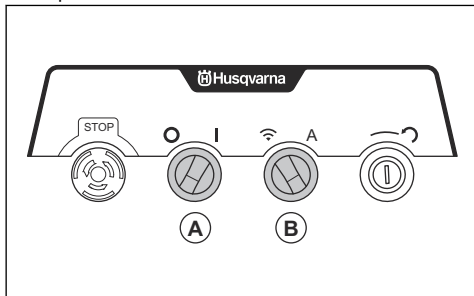
1. Завъртете бутона за аварийно спиране на таблото за управление по часовниковата стрелка, за да се уверите, че бутонът за аварийно спиране е изключен.



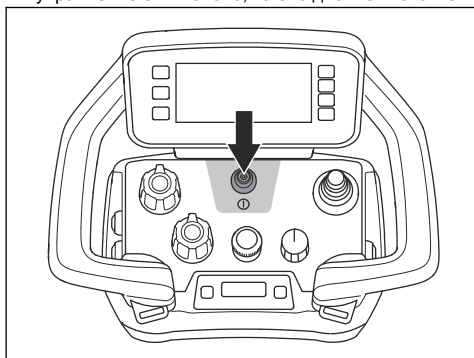
2. Завъртете бутона за спиране на машината на дистанционното управление по часовниковата стрелка, за да се уверите, че бутонът за спиране на машината на дистанционното управление е изключен.



- Завъртете главния прекъсвач за ВКЛ./ИЗКЛ. на захранването (А) на таблото за управление в положение "1". Лампата за състояние светва в тюркоазено.



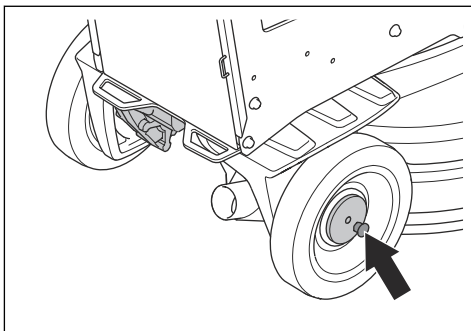
- Завъртете превключвателя за дистанционно управление/автоматичен режим (В) в положение за работа с дистанционно управление.
- Натиснете бутона за ВКЛ./ИЗКЛ. върху дистанционното управление. Дистанционното управление е включено, когато дисплеят светне.



- Стартирайте главата за шлайфане с превключвателя за спиране/транспортиране/шлайфане по безопасен начин.
- Завъртете бутона за спиране на машината на дистанционното управление.
- Уверете се, че двигателят спира.
- Завъртете бутона за спиране на машината на дистанционното управление по часовниковата стрелка, за да изключите.

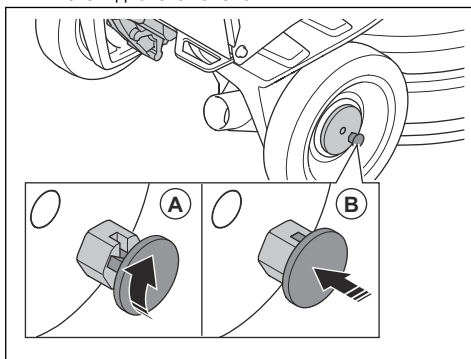
Шплинтове за колелата

Шплинтовете блокират двигателя на колелата, когато продуктът се управлява с дистанционното управление.



За извършване на проверка на шплинтовете за колелата

- Уверете се, че шплинтовете не са захванати.
- Натиснете леко продукта напред и усетете съпротивлението.
- Завъртете шплинтовете (А), докато щифтът на шплинта се подравни с жлеба. Направете това на лявото и дясното колело.



- Стартирайте продукта. Шплинтовете влизат в положението за блокиране (В) и блокират двигателите на колелата.
- Натиснете леко продукта напред и усетете съпротивлението. Ако шплинтовете са захванати правилно, има по-голямо съпротивление, отколкото когато шплинтовете не са захванати.

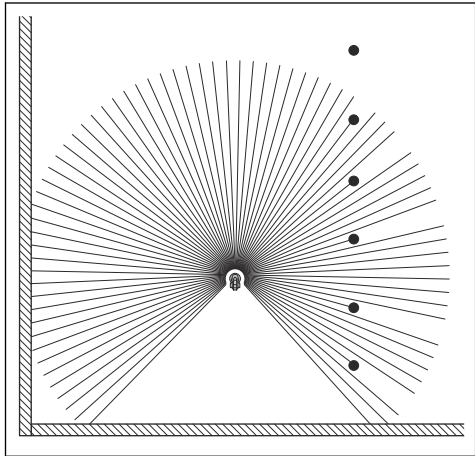
Забележка: При работа с дистанционно управление на дисплея на дистанционното управление се показва съобщение за грешка, ако шплинтовете не са захванати правилно.

- За да разкачите шплинтовете, ги издърпайте право навън и ги завъртете по часовниковата стрелка или обратно на часовниковата стрелка.

LIDAR

LIDAR е система, която използва лазерен лъч и огледала, за да сканира площта. LIDAR открива

стени във всички посоки в радиус от 40 метра около продукта. Ако повърхността е голяма и няма стени в радиус от 40 m, поставете временни предмети около площта. Височината на предметите трябва да бъде най-малко 1,4 m. Разположението на предметите зависи от разстоянието до машината, но те трябва да бъдат на разстояние 5 – 10 m един от друг. Ако разстоянието между временните предмети е прекалено голямо или ако временните предмети се движат, продуктът може да загуби пътя си. Ако това се случи, на сензорния екран се показва съобщение.



LIDAR се стартира автоматично заедно с продукта.

LIDAR е функция за безопасност, която предотвратява преминаването на продукта през ръб, като например стълбище, или ако главата за шлайфане се повдигне от повърхността в автоматичен режим.

Състоянието на LIDAR се показва на дисплея отпред на LIDAR. Ако LIDAR не работи правилно, на сензорния екран се показва съобщение и продуктът спира. Ако цветът на дисплея на LIDAR е различен от зелен, продуктът не работи правилно. Почистете LIDAR, направете справка с *За почистване на LIDAR на страница 282*.



ВНИМАНИЕ: Ако в близост до продукта има предмет или човек, продуктът не работи в автоматичен режим.



ВНИМАНИЕ: В дистанционен режим LIDAR няма да спре машината. Това позволява на оператора да отдалечи продукта от препятствие, когато е спрян от функция за безопасност.

Бронята

Датчикът на бронята е функция за безопасност, която спира продукта при контакт с околни предмети или препятствия в автоматичен режим. Контролерът в електрически шкаф проверява списъка на чувствителната на натиск броня. Светодиодите на контролера показват състоянието на бронята и връзката между бронята и контролера.

Състояние на датчика на бронята	Червен светодиод	Жълт светодиод	Зелен светодиод (2x)
Правилно свързан; не-активирано състояние			свети
Активиран (натиснат)	свети		
Прекъсната лента за превключване	свети	свети	



ВНИМАНИЕ: В дистанционен режим бронята няма да спре машината. Това позволява на оператора да отдалечи продукта от препятствие, когато е спрян от функция за безопасност.

Датчик на шината за откат

Датчикът на шината за откат спира продукта, когато шината за откат е в задно положение в автоматичен режим.

Датчикът на шината за откат спира продукта, когато шината за откат е в задно положение. Шината за откат може да е в задно положение, когато маркучът на прахоуловителя или захранващият кабел издърпа шината за откат от изправеното ѝ заключено положение или ако тежестите са в тяхното задно положение.



ВНИМАНИЕ: В дистанционен режим датчикът на шината за откат няма да спре машината.

Инструкции за безопасност при техническо обслужване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи операции.

- Поддържайте всички части в добро състояние и проверявайте дали всички крепежни елементи са затегнати правилно.
- Не използвайте продукт, който е повреден или не работи правилно. Извършете проверките за безопасност, техническото обслужване и обслужването, както са посочени в това ръководство. Всички останали дейности за техническо обслужване трябва да се извършват от одобрен сервизен дилър.
- Спрете продукта и разкачете захранващия щепсел, когато сменят диамантените

инструменти. Задайте превключвателя за ВКЛ./ИЗКЛ. в положение "0".

- Извършвайте инспекция и/или техническо обслужване при спрян двигател и разкачен захранващ щепсел.
- Извършвайте техническото обслужване, за да се уверите, че продуктът работи правилно. Направете справка с *Разписание за техническо обслужване на страница 281*.

Експлоатация

Въведение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди работа с продукта трябва да прочетете и разберете главата за безопасност.

За отстраняване на продукта от опаковката



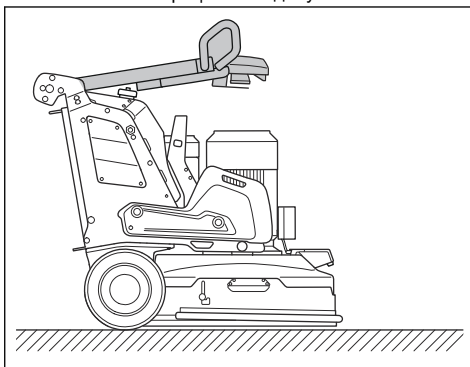
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преместете продукта от палета внимателно и безопасно. Продуктът е тежък и ако падне, може да причини сериозно нараняване.

- Уверете се, че всички елементи, показани в общия преглед на продукта, са включени. Направете справка с *Общ преглед на продукта, дясна страна на страница 246*. Обърнете се към Вашия дилър на Husqvarna, ако даден елемент липсва или е повреден, преди да преместите продукта от палета.
- Отстранете всички опаковъчни ремъци и клинове за колела.
- Уверете се, че площта е свободна и че имате достатъчно място за преместване на продукта.
- Уверете се, че няма риск Вие или продуктът да падне.
- Използвайте подемно оборудване или рампи, за да преместите продукта от палета. Продуктът е тежък. Преместете продукта безопасно. Направете справка с *За повдигане на продукта на страница 301*.

За регулиране на направляващата дръжка и модула LIDAR преди употреба

Преди да използвате продукта за първи път, е важно да проверите и регулирате както направляващата дръжка, така и модула LIDAR, за да осигурите правилното функциониране и защита на оборудването.

1. Регулирайте направляващата дръжка. Позиционирайте направляващата дръжка съгласно илюстрацията по-долу.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Важно е направляващата дръжка да е в правилното положение, за да се предпази електрониката, когато машината е наклонена назад в сервизно положение.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправилното разположение на направляващата дръжка може да стане причина машината да се опира в грешни части, като по този начин има риск за възникване на повреда на чувствителни електронни компоненти.

2. Подравнете модула LIDAR. За да се гарантира, че датчикът на LIDAR предоставя точни данни, модулът трябва да бъде нивелиран.
 - a) Проверете нивелира на модула.
 - b) Регулирайте модула, докато мехурчето заеме централно положение в нивелира.
 - c) Уверете се, че самият датчик на LIDAR също е хоризонтално подравнен.

Забележка: Прецизното подравняване на датчика е от решаващо значение за надеждните измервания.

Неща, които трябва да се извършат преди работа с продукта

1. Прочетете внимателно ръководството за оператора и се уверете, че разбирате инструкциите.
2. Поставете необходимите лични предпазни средства. Направете справка с *Лични предпазни средства на страница 254*.
3. Уверете се, че в работната площ има само упълномощени лица.
4. Извършвайте ежедневно техническо обслужване. Направете справка с *Разписание за техническо обслужване на страница 281*.
5. Уверете се, че продуктът е сглобен правилно и не е повреден.
6. Поставете продукта върху работната площ. Уверете се, че транспортирането на продукта до и в работната площ се извършва безопасно и правилно. Направете справка с *Транспортиране на страница 298*.
7. Уверете се, че върху плочите за инструменти има диамантени инструменти и че диамантените инструменти и плочите за инструменти са плътно закрепени.
8. Свържете прахоуловител към продукта. Направете справка с *За свързване на прахоуловител на страница 264*.
9. Регулирайте ръкохватката и направляващата дръжка на подходяща височина за работа. Направете справка с *За регулиране на ръкохватката и направляващата дръжка на страница 266*.
10. Уверете се, че кабелите на двигателя са свързани към електрическия корпус, преди продуктът да бъде свързан към захранващ контакт. Направете справка с *Технически характеристики на страница 303*.
11. Свържете продукта към източник на захранване. Направете справка с *За да свързване на продукта към източник на захранване на страница 266*.
12. Завъртете бутона за аварийно спиране на таблото за управление по часовниковата стрелка, за да се уверите, че бутонът за аварийно спиране е изключен.
13. Уверете се, че знаете посоката на въртене на главата за шлайфване и дисковете за шлайфване, когато използвате диамантени инструменти с определена посока на въртене, като например T-Rex.

14. Отстранете опорното колело, преди да използвате машината в автоматичен режим. Направете справка с *Опорно колело на страница 299*.

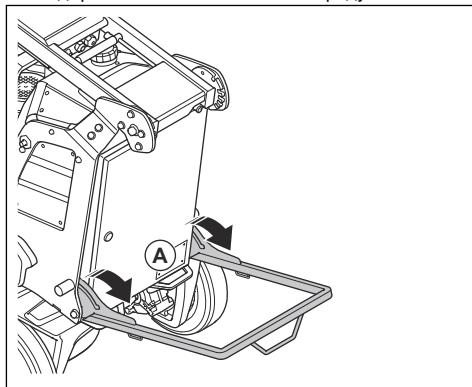
За захващане и разкачване на шината за откат

Продуктът има шина за откат, която се използва за накланянето му назад. Също така, шината за откат се използва като устройство за окачване на маркуча на прахоуловителя и захранващия шнур.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Бъдете внимателни, когато местите шината за откат. Движещите се части могат да причинят нараняване.

1. Издърпайте шината за откат от продукта.



2. Спуснете шината за откат (A).
3. Сгънете шината за откат в обратна последователност.

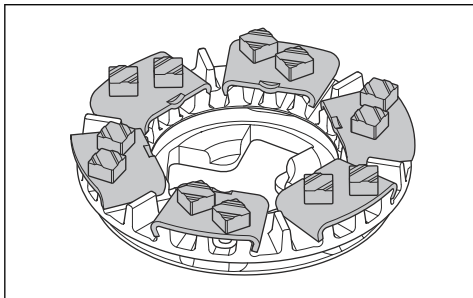
Диамантени инструменти

Има много различни видове и конфигурации на диамантени инструменти за продукта. Диамантени инструменти, свързани с метал, се използват за отстраняване на материал, а диамантени инструменти, свързани със смола, се използват за полиране на повърхности. Изберете подходящи диамантени инструменти за повърхността. Обърнете се към Вашия дилър на Husqvarna или отидете на www.husqvarnacsr.com за помощ при избора на правилния инструмент.

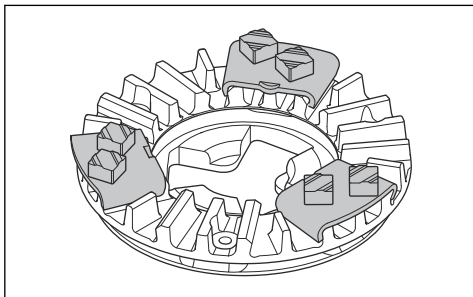
Пълен комплект и половин комплект диамантени инструменти

Конфигурацията на сегментите на диамантения инструмент оказва влияние върху крайното качество на повърхността. Конфигурацията влияе и върху скоростта на работа на продукта.

- Пълен комплект диамантени инструменти: тази конфигурация се използва за гладък завършек на пода.



- Половин комплект диамантени инструменти: тази конфигурация се използва, когато не е необходим гладък завършек на пода.



За смяна на диамантените инструменти



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Използвайте защитни ръкавици. Диамантените инструменти могат да се нагряят много и можете да нараните ръката си, когато повдигнете подвижния капак.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Използвайте одобрена респираторна защита, когато сменяте диамантените инструменти. Прахът под главата за шлайфане е опасен за здравето.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Използвайте прахоуловителя, когато сменяте диамантените инструменти. Прахоуловителят намалява праха, който може да причини здравословни проблеми.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не регулирайте тежестите, когато продуктът е наклонен или в сервисно положение.



ВНИМАНИЕ:

Всички дискове за шлайфане трябва винаги да имат един и същ брой и вид диаманти. Височината на диамантите трябва да е еднаква на всички дискове за шлайфане.



ВНИМАНИЕ:

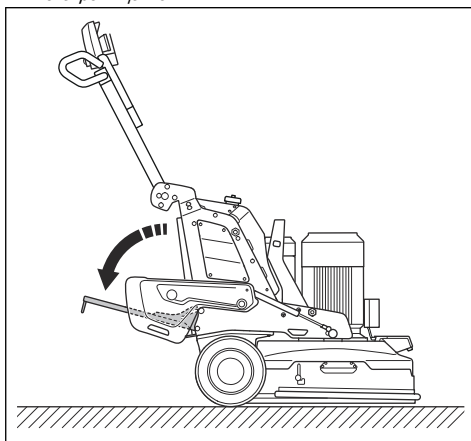
Използвайте само одобрени от Husqvarna принадлежности и резервни части.

- Спрете продукта. Направете справка с *За спиране на продукта на страница 280*.
- Натиснете бутона за аварийно спиране на таблото за управление.
- Задайте ръкохватката в положение за обслужване. Направете справка с *Положения на ръкохватката на страница 265*.
- Ако са монтирани тежести, ги регулирайте в задно положение. Направете справка с *Тежести на страница 267*.
- Повдигнете и завъртете плаващия капак.

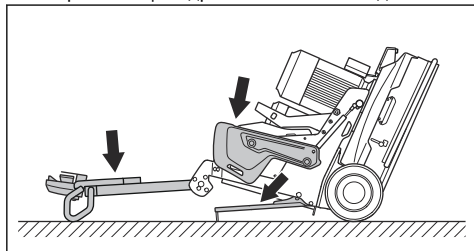
Забележка:

Когато повдигнете капака, получавате по-лесен достъп до диамантените инструменти.

- Заклучете капака с транспортния фиксатор на подвижния капак.
- Захванете шината за откат. Направете справка с *За захващане и разкачване на шината за откат на страница 261*.



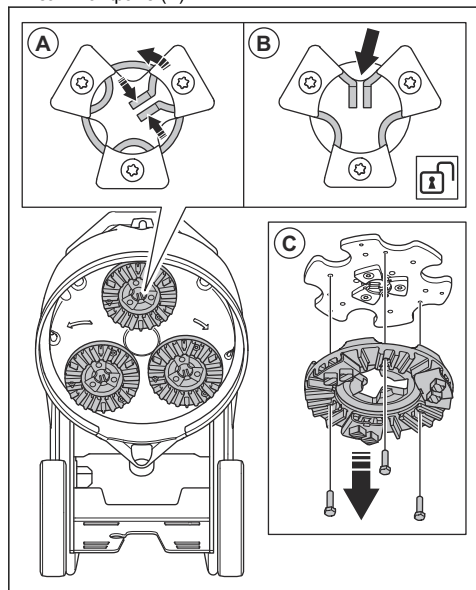
8. Извършете проверка на фиксаторите за плаващия капак. Сменете повредените или липсващите фиксатори, преди да наклоните продукта.
9. Хванете направляващата дръжка и докато сте с единия крак върху шината за откат, наклонете продукта назад. Наклонете продукта, докато направляващата дръжка застане на пода.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

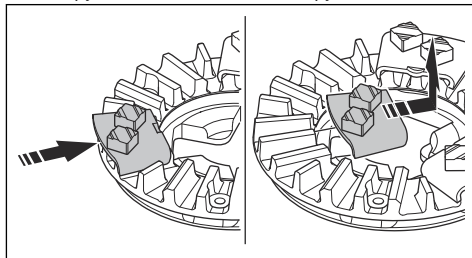
Уверете се, че продуктът е в стабилно положение, преди да смените диамантените инструменти.

10. Натиснете централните езичета заедно и завъртете обратно на часовниковата стрелка (A), за да отключите плочата за инструменти от диска за шлайфане (B).

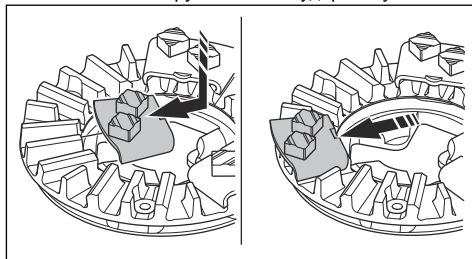


11. Издърпайте плочата за инструменти право навън (C), за да я отстраните от диска за шлайфане.

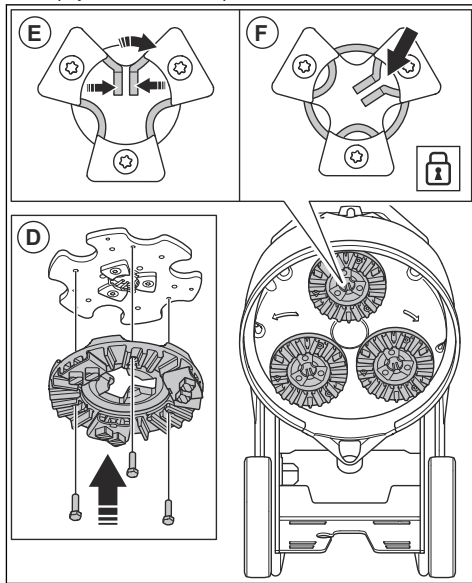
12. Използвайте чук, за да отстраните диамантените инструменти от плочата за инструменти.



13. Закрепете нови диамантени инструменти към плочата за инструменти с лек удар на чука.



14. Закрепете плочата за инструменти право (D) върху диска за шлайфане.



15. Натиснете централните езичета заедно и завъртете по часовниковата стрелка (A), за да заключите плочата за инструменти към диска за шлайфане (B).

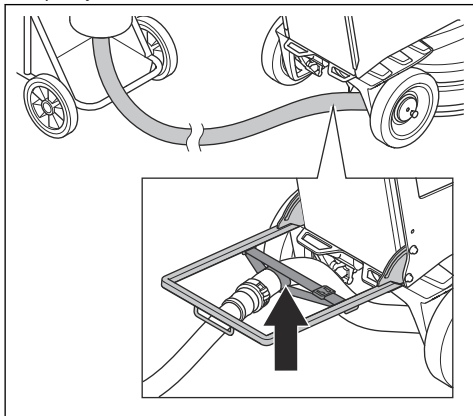
16. Внимателно повдигнете продукта до работно положение. Използвайте направляващата дръжка и шината за откат за опора.
17. Разкачете шината за откат.

За свързване на прахоуловител



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте прахоуловителя, ако маркучът му е повреден. Рискът се увеличава, ако вдишвате прах, който е опасен за Вашето здраве. Незабавно сменете повреден маркуч.

1. Проверете маркуча на прахоуловителя за повреди.
2. Уверете се, че филтрите в прахоуловителя са чисти и не са повредени.
3. Спрете продукта. Направете справка с *За спиране на продукта на страница 280*.
4. Свържете маркуча на прахоуловителя към продукта.
5. Захванете шината за откат. Направете справка с *За захващане и разкачване на шината за откат на страница 261*.
6. Окачете маркуча на прахоуловителя на устройството за окачване на шината за откат, за да предотвратите опъване на маркуча на прахоуловителя.

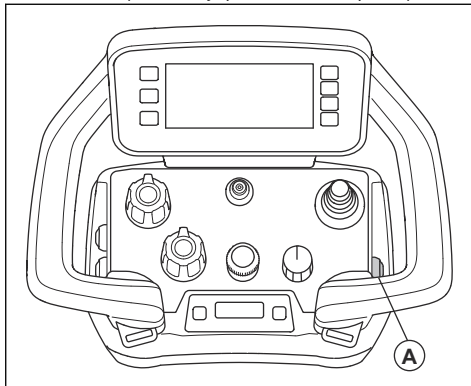


7. Разкачете шината за откат.

За стартиране и спиране на прахоуловителя

1. Свържете прахоуловителя към продукта. Направете справка с *За свързване на прахоуловител на страница 264*.

2. Натиснете бутона (А), за да стартирате прахоуловителя. Символът на прахоуловителя се показва в раздела за режим на работа. Направете справка с *Символи в раздела за режим на работа на интерфейса "човек-машина" на дистанционното управление на страница 252*.

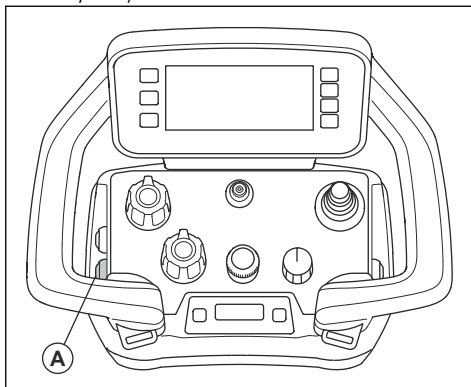


3. Натиснете бутона (В) отново, за да спрете прахоуловителя.

За стартиране и спиране на функцията за осцилация

Функцията за осцилиране се използва за свеждане до минимум на риска от образуване на линии по готовия под. Функцията за осцилиране може да се използва само в дистанционен режим.

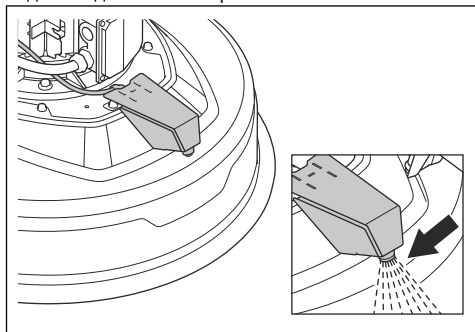
1. Натиснете бутона (А), за да стартирате функцията за осцилация. Символът на функцията за осцилиране се показва в раздела за режим на работа. Направете справка с *Символи в раздела за режим на работа на интерфейса "човек-машина" на дистанционното управление на страница 252*.



2. Натиснете бутона (А) отново, за да спрете функцията за осцилация.

Системата за охлаждане с мъгла

Системата за охлаждане с мъгла намалява температурата на дисковете за шлайфане и подобрява ефективността на продукта. Системата за охлаждане с мъгла използва водата от резервоара за вода. Дюзата на системата за охлаждане с мъгла подава водата към повърхността.



ВНИМАНИЕ: Използвайте подходящо оборудване, за да напълните резервоара за вода. Не позволявайте на водата да се разлива от резервоара за вода.

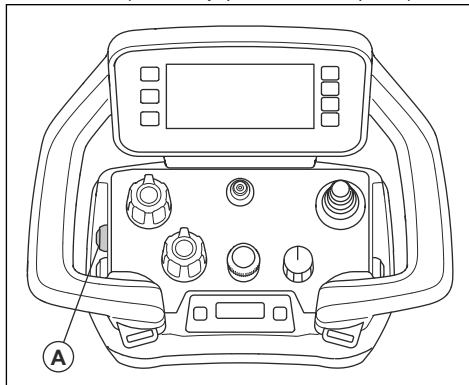
Системата за охлаждане с мъгла може да се настрои с бутон на дистанционното управление. Функцията за мъгла спира 60 секунди след спиране на шлайфането.

За стартиране и спиране на функцията за мъгла



ВНИМАНИЕ: Никога не насочвайте дюзата за мъгла на продукта към електрически компоненти.

1. Натиснете бутона (A) на дистанционното управление, за да стартирате функцията за мъгла. Символът на функцията за мъгла се показва в раздела за режим на работа. Направете справка с *Символи в раздела за режим на работа на интерфейса "човек-машина" на дистанционното управление на страница 252.*

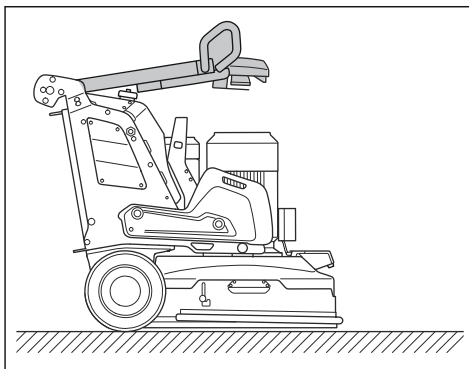


2. Натиснете отново бутона (A), за да спрете функцията за мъгла.
3. За проверка на функционирането на системата за охлаждане с мъгла. Натиснете и задръжте бутона за охлаждане с мъгла за 3 секунди, когато машината е неподвижна. Помпата за охлаждане с мъгла ще се стартира и ще продължи да работи, докато бутонът е натиснат.

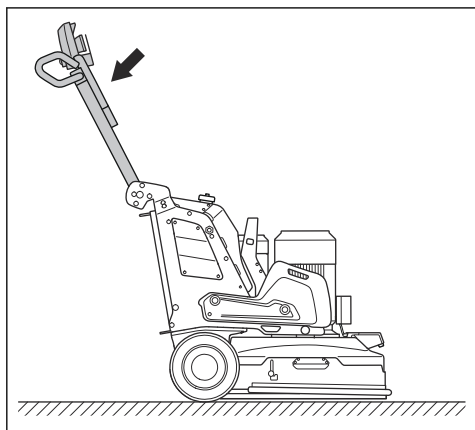
Положения на ръкохватката

За регулиране на положението на ръкохватката направете справка с *За регулиране на ръкохватката и направляващата дръжка на страница 266.*

- Положение за работа и транспортиране на ръкохватката:



- Сервизно положение на ръкохватката:

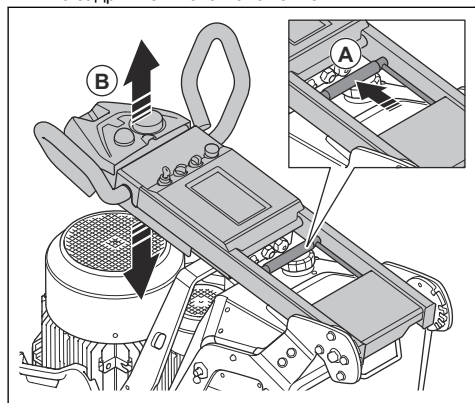


За регулиране на ръкохватката и направляващата дръжка



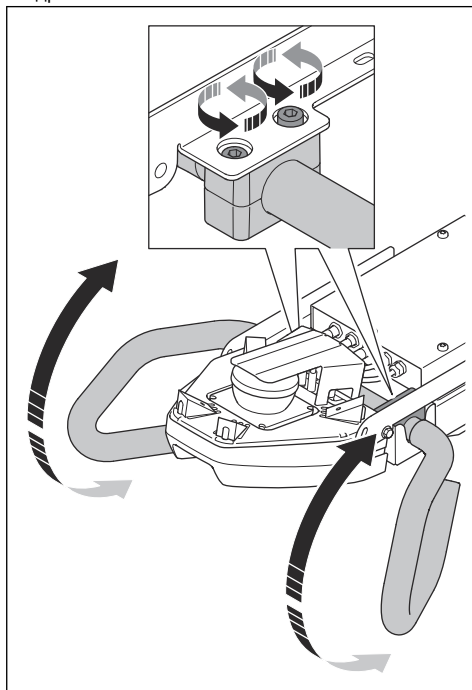
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Бъдете внимателни, когато регулирате ръкохватката и направляващата дръжка. Уверете се, че ръкохватката и направляващата дръжка се заключват в съответното положение. Движещите се части могат да причинят нараняване.

1. Издърпайте заключващия лост (A) на ръкохватката по посока на таблото за управление и го задръжте в това положение.



2. Регулирайте ръкохватката (B) до подходяща височина за работа.
3. Освободете заключващия лост на ръкохватката, за да заключите положението на ръкохватката.

4. Разхлабете 2-та винта на всяка направляваща дръжка.

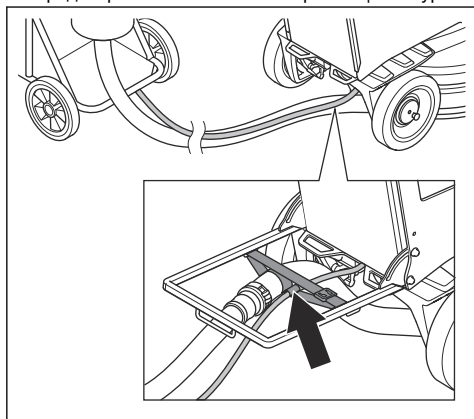


5. Регулирайте направляващата дръжка (D) до удобна височина за работа.
6. Уверете се, че направляващата дръжка не причинява възпреятстване на лъча на LIDAR.
7. Затегнете 2-та винта (E) на всяка направляваща дръжка, за да заключите положението на направляващата дръжка.

За да свързване на продукта към източник на захранване

1. Свържете захранващия щепсел на продукта към удължителния кабел.
2. Свържете удължителния кабел към мрежов контакт.
3. Захванете шината за откат. Направете справка с *За захващане и разкачване на шината за откат на страница 261.*

4. Окачете захранващия шнур на устройството за окачване на шината за откат, за да предотвратите опъване на захранващия шнур.



5. Разкачете шината за откат.



ВНИМАНИЕ: Когато продуктът е свързан към прахоуловител, той трябва да бъде свързан към 3-фазен източник на захранване.

Скорост и посока на въртене

Продуктът има Dual Drive technology. Dual Drive technology означава, че главата за шлайфане и дисковете за шлайфане работят с различни двигатели. Скоростта и посоката на въртене могат да се задават независимо за главата за шлайфане и дисковете за шлайфане. Независимото задаване на скоростта и посоката на въртене увеличава диапазона на различните видове повърхности, върху които може да се работи с продукта. Обърнете се към Вашия дилър на Husqvarna или отидете на www.husqvarnascr.com за повече информация.

Работна скорост

Ако продуктът се използва върху нов вид повърхност, задайте първоначално скоростта на 600 об/мин. Когато операторът знае вида на повърхността, скоростта може да се регулира.

Посока на въртене на главата за шлайфане и дисковете за шлайфане

При продукт, погледнат отгоре, посоката на въртене е следната:

- "R": по часовниковата стрелка
- "L": обратно на часовниковата стрелка

Резултатът от работата е най-добър, когато главата за шлайфане и дисковете за шлайфане се въртят в една и съща посока.

По време на работа продуктът може да се дърпа настрана. Посоката на дърпане е свързана с посоката на въртене. Продуктът се дърпа надясно, когато посоката на въртене е зададена на "L". Продуктът се дърпа наляво, когато посоката на въртене е зададена на "R".

Страничното дърпане може да Ви помогне при работа с продукта, например близо до стена. Задайте посоката на въртене така, че продуктът да се дърпа в посока към стената.

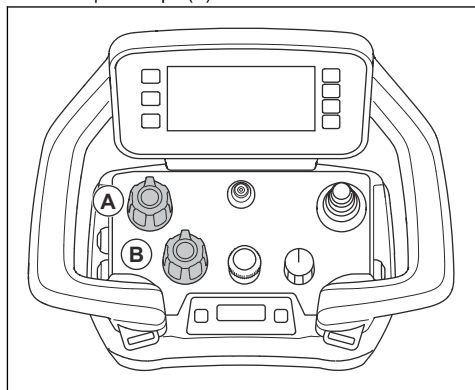


ВНИМАНИЕ: Управлявайте продукта внимателно. Уверете се, че продуктът само леко докосва стената. Продуктът е тежък и може да причини повреда.

За промяна на скоростта и посоката на въртене на двигателите

Сменяйте редовно посоката на въртене, за да увеличите експлоатационния живот и остротата на диамантените инструменти. Сегментите на диамантените инструменти се използват равномерно и контактната повърхност продължава да бъде възможно най-голяма.

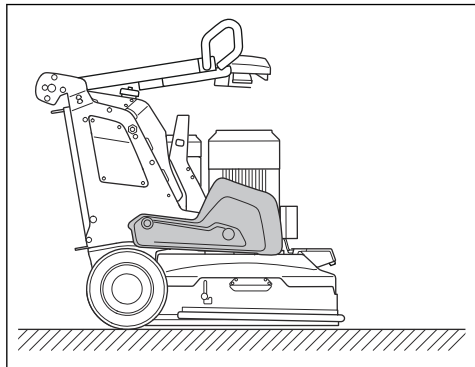
- За да зададете скоростта и посоката на въртене на главата за шлайфане, завъртете потенциометъра (A).
- За да зададете скоростта и посоката на въртене на диска за шлайфане, завъртете потенциометъра (B).



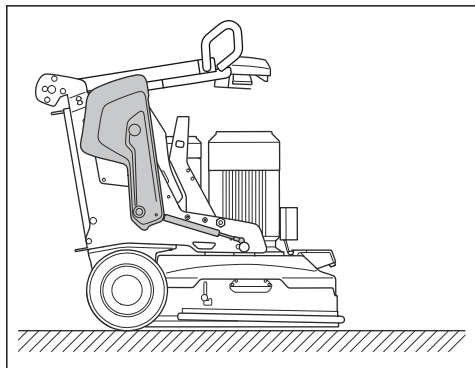
Тежести

Продуктът има по 1 тежест от всяка страна. Ако налягането на шлайфане е твърде високо за оптимален резултат, регулирайте тежестите, за да промените налягането върху главата за шлайфане. Тежестите трябва да бъдат регулирани в едно и също положение от дясната и лявата страна. Тежестите имат 3 положения:

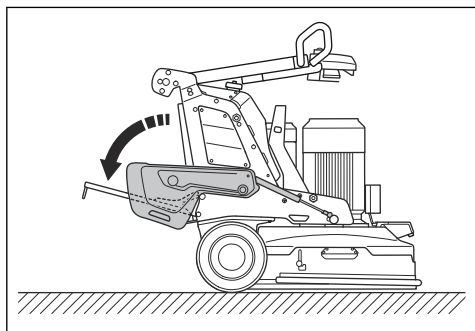
- Положение 1: Максимално налягане върху главата за шлайфане. Това положение увеличава ефективността на работа. Това положение се използва и когато задавате продукта в транспортно положение.



- Положение 2: Стандартно налягане върху главата за шлайфане.



- Положение 3: Минимално налягане върху главата за шлайфане. Това положение се използва и когато наклоняте продукта в сервисно положение. Това положение не се използва за работа в автоматичен режим.



За регулиране на тежестите

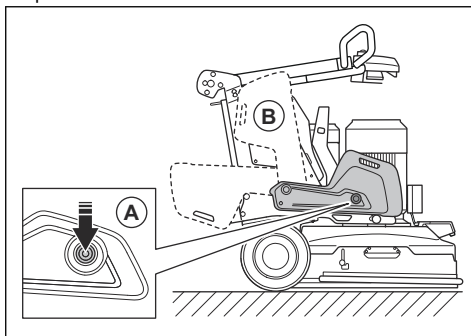


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Бъдете внимателни, когато регулирате тежестите. Движещите се части могат да причинят нараняване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги се уверявайте, че фиксаторът на тежестите се заключва правилно при поставяне на тежестите в избраното положение.

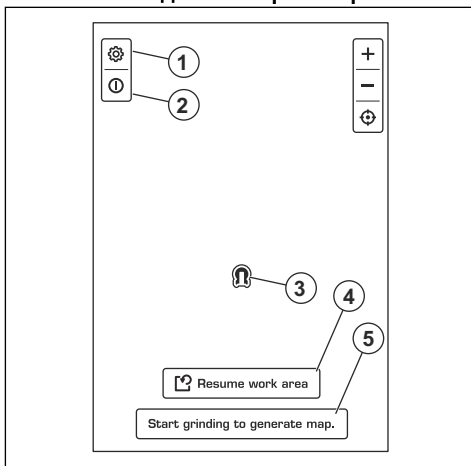
1. Натиснете фиксатора на тежестта (A) и преместете тежестта в избрано положение (B) с ръкохватката на тежестта.



2. Освободете фиксатора на тежестта, за да я заключите в избраното положение.

Сензорен екран

Начален изглед на сензорния екран



1. Икона за настройки
2. Икона за информация
3. Икона на продукта

4. Бутон за възстановяване на работната площ
5. Бутон за създаване на нова работна площ

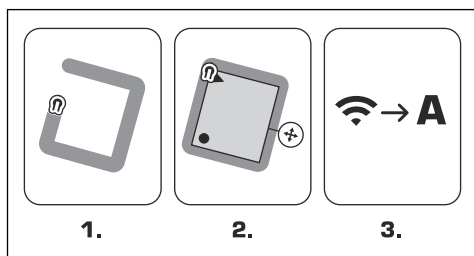
Меню за настройки

"Меню за настройки" се използва за задаване на мерните единици и езика на сензорния екран.

- Единици
 - Метрични
 - Имперски
- Език

Информационен изглед на сензорния екран

Информационният изглед показва кратко ръководство и подробности за лиценза за продукта. Краткото ръководство Ви дава кратка информация как да подготвите продукта преди работа. В информационния изглед има и QR код. Ако сканирате QR кода, се отваря ръководството за оператора.



1. Информация за задаване на рамката на работната площ.
2. Информация за регулиране на настройките на работната площ.
3. Информация за задаване на продукта в автоматичен режим.

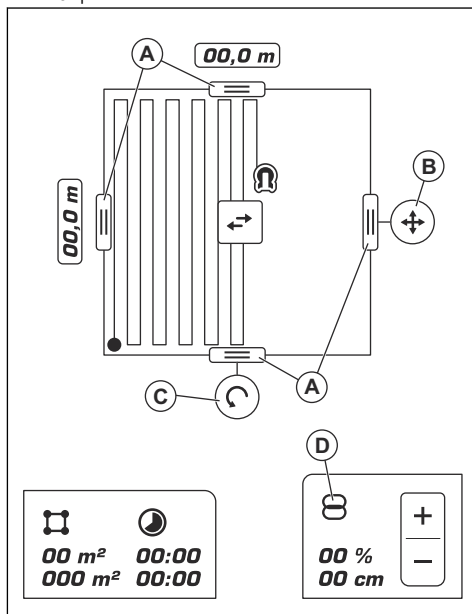
Функция за навигация

Функцията за навигация се използва за поставяне на иконата на продукта в центъра на картата.

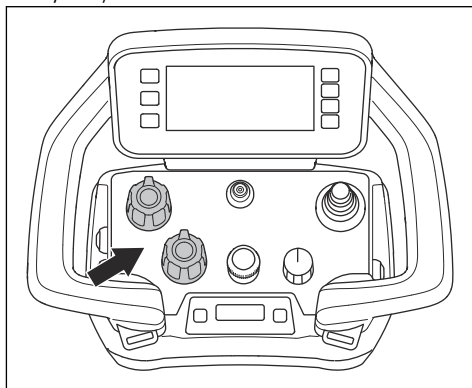
За регулиране на работната площ

1. Стартирайте продукта. Направете справка с *За стартиране на продукта на страница 279*.
2. Изберете "Възстановяване на работната площ" на сензорния екран.

3. Използвайте лентите (А), за да въведете стойностите за височина и ширина на работната площ.



4. Преместете работната площ с бутоните (В) и (С).
5. Регулирайте припокриването (D).
6. Задайте стойността на скоростта на дистанционното управление. Направете справка с *За работа с дистанционното управление на страница 273*.



Дистанционно управление

Можете да управлявате продукта от разстояние с дистанционното управление. Направете справка с *Общ преглед на дистанционното управление на страница 249* за общ преглед на бутоните за дистанционно управление.

Батерия на дистанционното управление



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да използвате акумулаторната батерия на дистанционното управление и зарядното устройство, трябва да прочетете и разберете *Символи на горната лента на интерфейса "човек-машина" на дистанционното управление на страница 251 и Безопасност на акумулаторната батерия на страница 256.*

Забележка: Трябва да заредите акумулаторната батерия, преди да използвате дистанционното управление за първи път.

Забележка: Ако акумулаторната батерия не работи в продължение на 5 дни, тя преминава в транспортен режим. Когато акумулаторните батерии са в транспортен режим, трябва да ги свържете към зарядното устройство, за да излязат от транспортен режим.

Забележка: Поставете акумулаторната батерия в зарядното устройство за приблизително 15 секунди, за да я стартирате, ако е в спящ режим.

Акумулаторната батерия има символ за състоянието на зареждане на дисплея и на дисплея на информационния център, направете справка с *Символи на горната лента на интерфейса "човек-машина" на дистанционното управление на страница 251 и Дисплей на информационния център на страница 278.* Не е възможно дистанционното управление да работи, ако зарядът на акумулаторната батерия на дистанционното управление е твърде нисък.

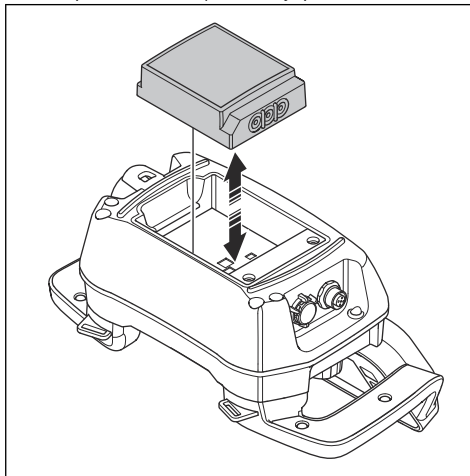
Времето на работа за напълно заредена акумулаторна батерия на дистанционното управление е приблизително 12 часа. Студеното време може да намали времето на работа.

Зареждайте акумулаторната батерия на дистанционното управление на всеки 6 месеца за поддържане на качеството ѝ.

За отстраняване и монтиране на акумулаторната батерия в дистанционното управление

1. Завъртете дистанционното управление, за да получите достъп до задната страна, където се намира акумулаторната батерия.

2. Отстранете или монтирайте акумулаторната батерия на дистанционното управление.



Радиокомуникационна система

Преди да можете да работите със свързания продукт, трябва да извършите операция по сдвояване между дистанционното управление и продукта. Направете справка с *За извършване на операция по сдвояване между дистанционното управление и продукта на страница 270.*

Дистанционното управление може да контролира само свързания продукт.

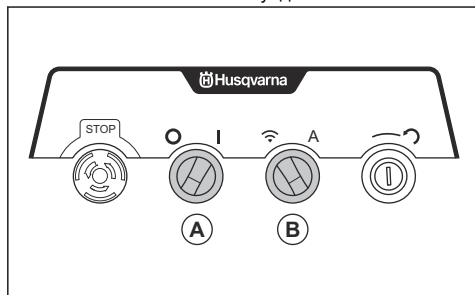
При смяна на предоставеното дистанционно управление трябва да извършите отново операция по сдвояване между дистанционното управление и продукта.

Ако е необходимо да разменят дистанционните управления между 2 шлайфмашини, трябва да извършите операция по сдвояване между размененото дистанционно управление и продукта.

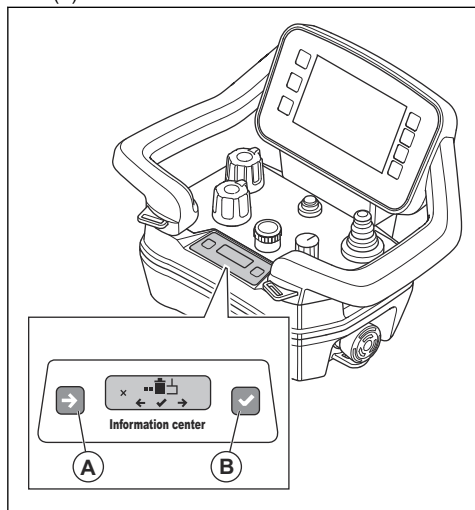
За извършване на операция по сдвояване между дистанционното управление и продукта

1. Уверете се, че в дистанционното управление е поставена заредена акумулаторна батерия.

2. Завъртете главния прекъсвач за ВКЛ./ИЗКЛ. на захранването (A) в положение "1" и го задръжте в това положение за 12 секунди.

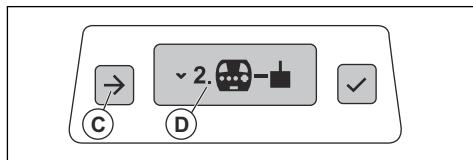


3. Задайте превключвателя за дистанционно управление/автоматичен режим (B) в режим за дистанционно управление.
4. Стартирайте дистанционното управление. Направете справка с *За стартиране на дистанционното управление на страница 273.*
5. На дисплея на информационния център натиснете за кратко едновременно бутоните (A) и (B).

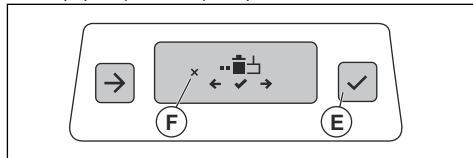


Забележка: Дисплеят на информационния център сменя режима, ако бутоните (A) и (B) се натиснат едновременно.

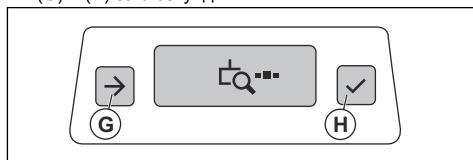
6. Натиснете за кратко бутона (C). Опцията "2" (D) се появява.



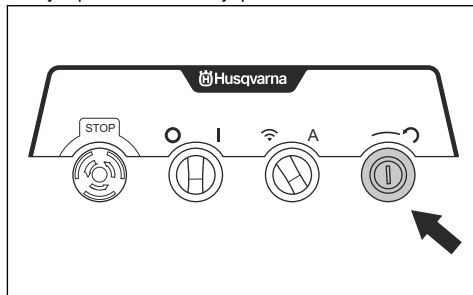
7. Натиснете за кратко бутона (E), за да изберете "2". Символът (F) светва на дисплея на информационния център.



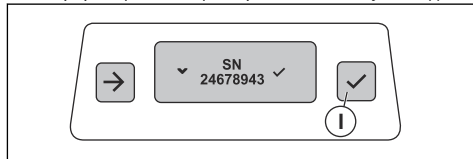
8. Натиснете и задръжте едновременно бутоните (G) и (H) за 3 секунди.



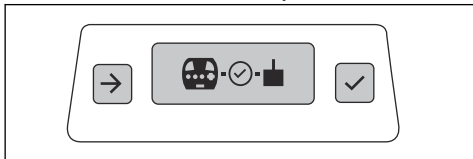
9. Когато лампата за състояние започне да мига в тюркоазено, завъртете бутона за нулиране надясно и го задръжте за 12 секунди, за да нулирате таблото за управление.



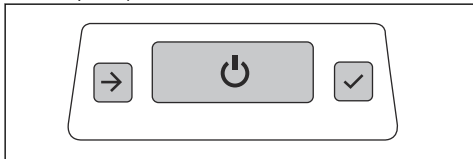
10. Когато серийният номер се появи на дисплея на информационния център, натиснете бутона (I).



11. Уверете се, че символът за потвърждение на сдвояването светва за 2 секунди.



12. Когато символът за вкл./изкл. се появи на дисплея на информационния център, рестартирайте дистанционното управление. Направете справка с *"Дистанционни настройки"* на страница 277.



13. Завъртете бутона за нулиране надясно и го освободете, за да рестартирате таблото за управление.

За извършване на проверка на операцията по сдвояване

1. Стартирайте дистанционното управление. Направете справка с *За стартиране на дистанционното управление на страница 273.*
2. На таблото за управление задайте главния прекъсвач за ВКЛ./ИЗКЛ. на захранването в положение "1". Направете справка с *Общ преглед на таблото за управление на страница 248.*
3. Вижте дисплея на информационния център. Дистанционното управление е свързано към продукта, ако се показва символът за радио. Направете справка с *Дисплей на информационния център на страница 278.*

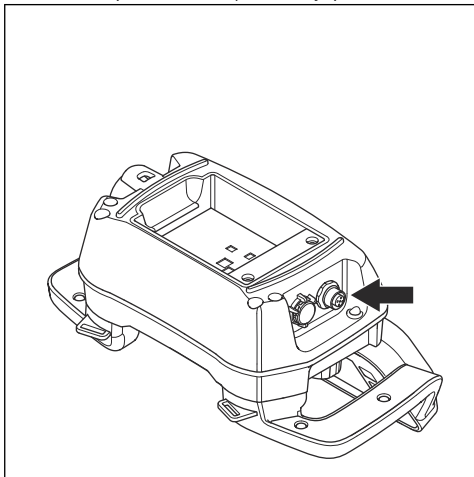
За свързване на дистанционното управление към продукта с кабел на CAN шина

При определени обстоятелства е задължително да свържете кабел на CAN шина, за да можете да работите с продукта. За още информация се свържете с Вашия сервизен център на Husqvarna.

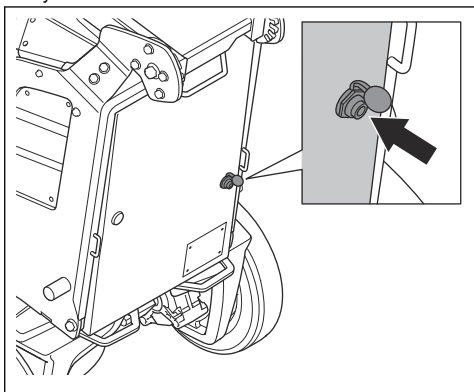
Извършете операция по сдвояване между дистанционното управление и продукта със свързан кабел на CAN шина. Направете справка с *За извършване на операция по сдвояване между дистанционното управление и продукта на страница 270.*

Когато дистанционното управление е свързано с кабела на CAN шината, предаването на радиосигнала спира.

1. Поставете единия край на кабела на CAN шината в конектора на дистанционното управление.



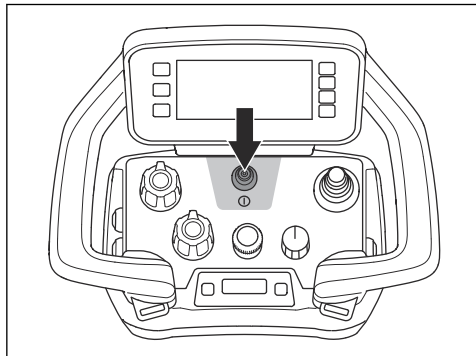
2. Поставете другия край на кабела на CAN шината в конектора на вратичката на електрическата кутия.



3. Затегнете на ръка винтовете на конектора за кабела на CAN шината.

За стартиране на дистанционното управление

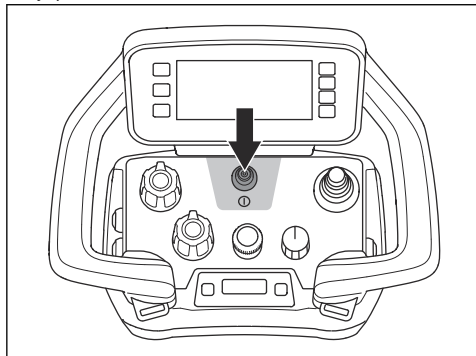
1. Натиснете бутона за ВКЛ./ИЗКЛ., за да стартирате дистанционното управление. Дисплеят показва началния изглед, когато двигателят е изключен. Направете справка с *Начален изглед, изключен двигател на страница 275.*



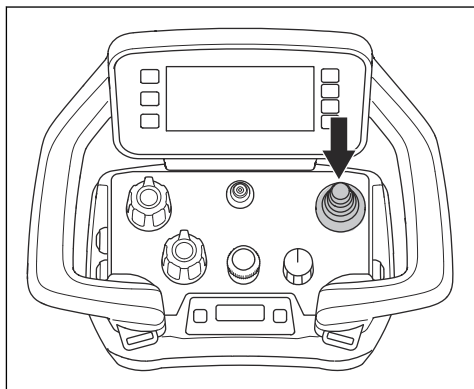
За работа с дистанционното управление

Продуктът се управлява с дистанционното управление. Дистанционното управление е свързано към машината чрез излъчване на радиосигнали.

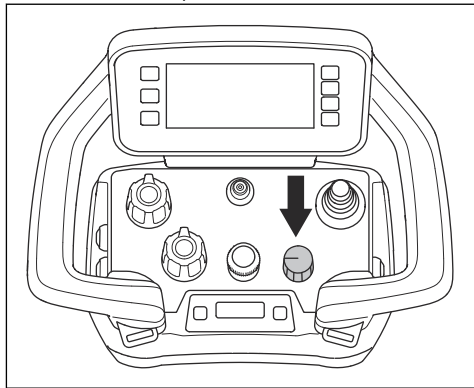
- Натиснете бутона за ВКЛ./ИЗКЛ., за да стартирате и да спрете дистанционното управление.



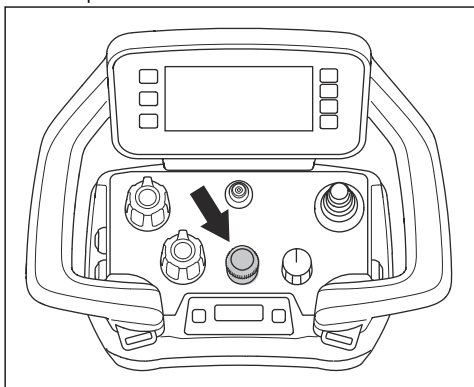
- Натиснете джойстика, за да преместите продукта. За да спрете продукта, освободете лоста.



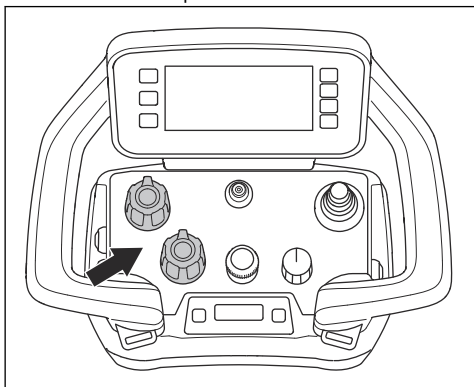
- Превключвателят има 3 функции: спиране, транспортиране и шлайфене. Задайте бутона в положение за спиране, за да спрете продукта. Задайте продукта в транспортно положение, за да регулирате скоростта и да го преместите. Задайте бутона в положение за шлайфане, за да започнете шлайфането.



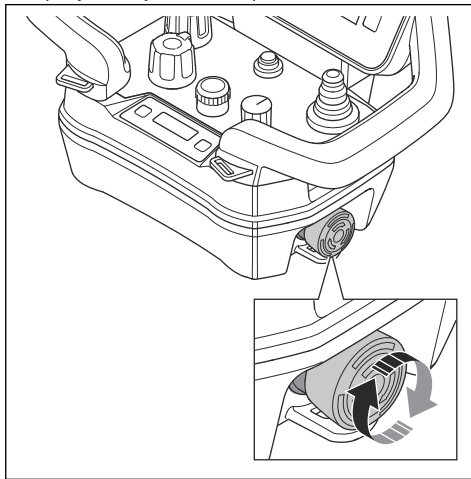
- Завъртете кодиращото устройство, за да регулирате скоростта на движение на шлайфмашината.



- Завъртете потенциометрите, за да зададете скоростта и посоката на въртене на дисковете и главата за шлайфане.



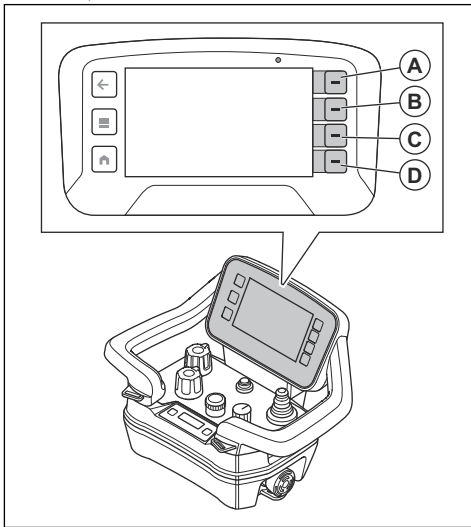
- Ако възникне аварийна ситуация, спрете продукта с бутон за спиране на машината.



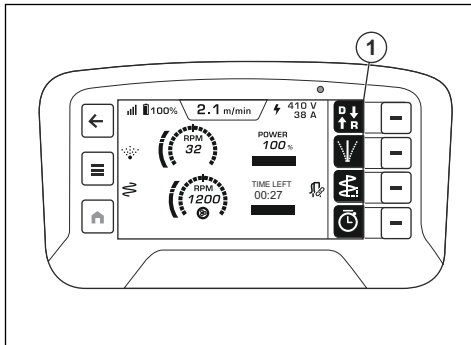
Начален изглед

Дисплеят има 2 начални изгледа. Има 1 начален изглед, когато двигателят е изключен. Направете справка с *Начален изглед, изключен двигател на страница 275*. Другият начален изглед се извежда, когато двигателят е включен. Направете справка с *Начален изглед, включен двигател на страница 275*.

Символите (A, B, C, D) в лентата за бързо действие се променят в зависимост от това дали двигателят е изключен, или включен.

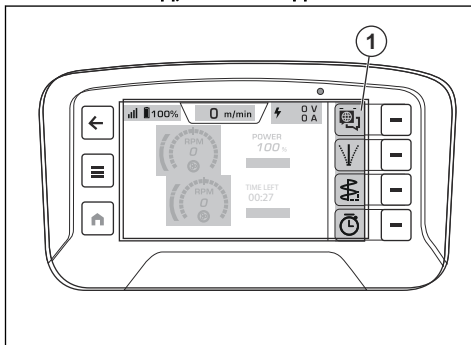


Начален изглед, включен двигател



Позиция	Описание
1	Бързо действие за избор на посоката на движение.
2	Настройки на дрейф
3	Настройки на осцилация
4	Хронометър

Начален изглед, изключен двигател



Позиция	Описание
1	Бързо действие за избор на менюто за език.

Диапазон на мощността

Диапазонът на мощност е лента на дисплея на дистанционното управление, която показва работната мощност на продукта. Има 4 цвята на диапазона на мощността:

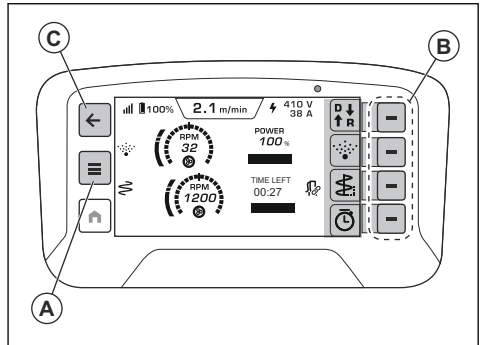
- Сиво: Възможно е да се регулират настройките, но продуктът не работи.
- Зелен: продуктът работи с диапазон на мощността под 100%.

- Жълто: продуктът работи с диапазон на мощността между 101% – 109%.
- Червен: продуктът работи с диапазон на мощността над 110%.

Система от менюта

Натиснете бутона за меню (A) на дистанционното управление, за да отворите системата с менюта.

Символите в лентата за бързо действие се променят, ако на дисплея се извърши нов избор. Изборът се извършва с бутоните (B) в съседство на лентата за бързо действие. Бутонът (C) Ви позволява да се върнете в структурата на менюто.

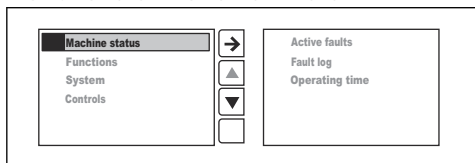


Общ преглед на менютата

- Състояние на машината, направете справка с Меню "Състояние на машината" на страница 276.
 - Активни грешки
 - Регистър за неизпр.
 - Време на работа
- Функции, направете справка с Меню "Функции" на страница 277.
 - Хронологичен регистър
 - Настройки на дрейф
 - Настройки на осцилация
 - Настройки на функцията за мъгла
 - Настройки на M2M
 - Сдвояване/отмяна на сдвояването
 - Автоматичен старт
 - Единица за скорост на шлайфане
 - ОБ/МИН
 - скала 1 – 10
- Система, направете справка с Меню "Система" на страница 277.
 - Дистанционни настройки
 - Яркост
 - Език
 - Единици
 - Нулиране

- Редакции
 - Машина
 - Дистанционно управление
- Лицензи на трети страни
 - Лицензи за операционна система
 - Лицензи за приложение

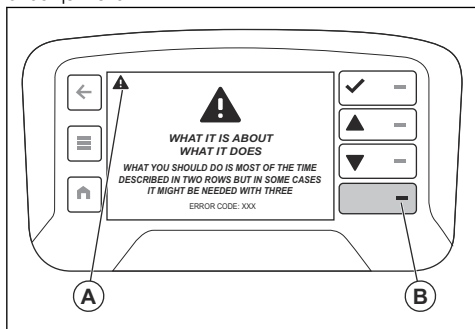
Меню "Състояние на машината"



- "Активни неизправности" е списък на неизправностите, които продуктът открива. Списъкът показва всички активни съобщения. Най-новото съобщение е най-отгоре на списъка. Направете справка с *Активни грешки на страница 276*.
- Списъкът "Регистър на неизправностите" показва хронологията на неизправностите.
- "Време на работа" показва общото време на работа на продукта.

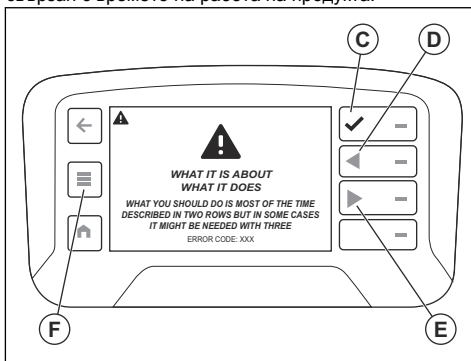
Активни грешки

В горната лента (A) на интерфейса "човек-машина" на дистанционното управление можете да видите активните съобщения. Натиснете бутона (B), за да отидете в менюто за неизправности и да се покаже съобщението.



Използвайте бутона за приемане (C), за да отстраните предупреждението от целия екран. Ако има повече от 1 активно съобщение, използвайте бутоните със стрелки (D и E), за да се придвижвате между съобщенията на дисплея. Можете да намерите и списък с неизправности в "Активни неизправности" в "Състояние на машината". Направете справка с *Меню "Състояние на машината" на страница 276*. В менюто "Състояние на машината" има два списъка с неизправности – списъкът "Активни неизправности" и списъкът "Регистър на неизправностите".

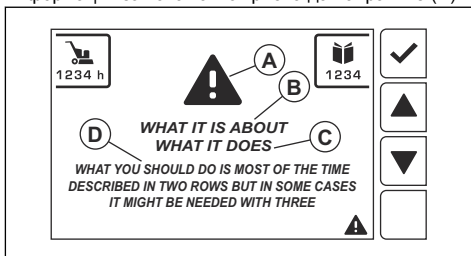
Списъкът "Активни неизправности" показва всички активни неизправности, а списъкът "Регистър на неизправностите" показва хронологията на неизправностите. Времевият печат за двата списъка показва времето на всеки код на неизправност. Той е свързан с времето на работа на продукта.



Съобщения за грешка

Съобщението за грешка се появява на интерфейса "човек-машина" и дисплея на дистанционното управление.

Съобщението за грешка се състои от 4 части. Съобщението съдържа един предупредителен триъгълник (A), информация за предупреждението (B), какво прави предупреждението (C) и информация за това какво трябва да направите (D).



За отстраняване на съобщението за грешка

- Завертете бутона за нулиране на таблото за управление надясно и го освободете, за да отстраните съобщението за грешка.
- Завертането на бутона за нулиране ще рестартира машината и ще зададе допустимото ограничение за движение на заден ход на 0,5 метра. Отговорност на оператора е да се увери, че площта е безопасна за рестартиране.
- Ако съобщението за грешка все още се показва, изпълнете процедурата от дисплея на дистанционното управление или се обърнете към сервисния център на Husqvarna. Натиснете бутона "OK", за да затворите съобщението за грешка.

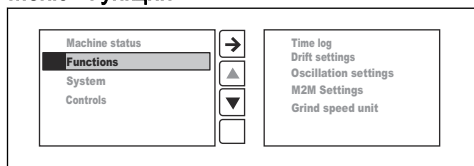
- Ако затворите съобщението за грешка и то не се показва вече на дисплея, можете да продължите да работите с продукта.
- Ако съобщението за грешка се покаже отново, направете справка с *Съобщения за грешка на страница 276* или се обърнете към Вашия сервизен център на Husqvarna. Ако е необходимо, извършете актуализация на софтуера на продукта.
- Ако се появят съобщения за грешки, които не са обяснени в това ръководство, се обърнете към сервизен център на Husqvarna.
- Честота – за задаване колко бързо продуктът може да осцилира от едната до другата страна.
- "Настройки на M2M" активира комуникацията между машини, ако е налична.
 - Сдвояване или отмяна на сдвояването с прахоуловителя.
 - Автоматичното стартиране на прахоуловителя е "Активно" или "Неактивно".
- "Единица за скорост на шлайфане" задава скоростта в действителни об/мин или като скала 1 – 10.

Различни видове съобщения за грешки

Има 4 различни вида съобщения за грешки:

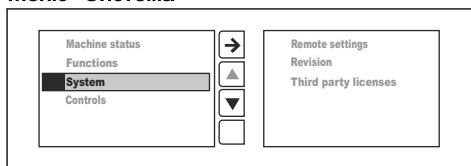
- Информационните съобщения помагат и дават съвети относно работата с продукта. Информационното съобщение се показва с бял символ за текстово съобщение.
- Съобщенията за внимание показват, че нещо не е правилно. Съобщението за внимание се показва като жълт триъгълник.
- Предупредителните съобщения показват неизправности или предупреждения за безопасност, които могат да причинят механична повреда. Продуктът ще спре скоро. Предупреждението се показва първо на цял екран с червен предупредителен триъгълник и текст.
- Съобщенията за грешка показват кога продуктът е спрял поради неизправност или грешка по отношение на безопасността. Съобщението за грешка се показва в червено с бял триъгълник и бял текст. Когато приемете (C) съобщението за грешка, символът на триъгълник се показва в долната лента (A).

Меню "Функции"



- "Регистър на времето" е функция за разписание с памет за последните 4 записа.
- "Настройки на дрейф" помага да се поддържа правилната посока, ако продуктът не се движи праволинейно по време на шлайфане в дистанционен режим поради странични сили, причинени от инструментите за шлайфане.
- "Настройка на осцилация" намалява драскотините и вдлъбнатините по време на шлайфане. Има 2 опции:
 - Амплитуда – за задаване до каква степен продуктът може да осцилира от едната до другата страна.

Меню "Система"

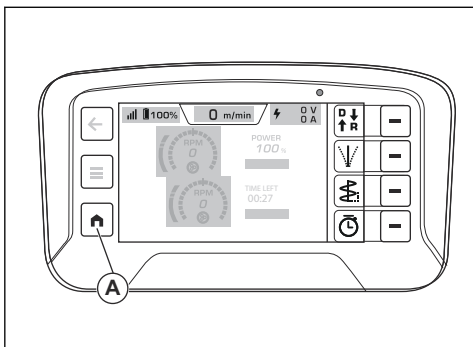


- "Дистанционни настройки": използвайте това меню, за да промените настройките за език в интерфейса "човек-машина", настройките за яркост на интерфейса "човек-машина" и настройките за метрични или имперски единици. Можете също да върнете всички настройки към фабричните настройки в това меню.
- "Редакции": използвайте това меню, за да проверите текущите версии на софтуера за дистанционното управление и машината.
- "Лицензи на трети страни": Използвайте това меню, за да извършите проверка на лицензите с отворен код за операционната система и лицензите за приложения в дистанционното управление. Направете справка с *"Лицензи на трети страни" на страница 278* за още информация.

"Дистанционни настройки"

- "Яркост" задава яркостта на дисплея. За да зададете нивото на яркост, изберете "Система" > "Дистанционни настройки" > "Яркост". Фабричната настройка за яркост е максимална стойност.
- "Език" задава езика на текста на дисплея. За да зададете езика, изберете "Система" > "Дистанционни настройки" > "Език". Фабричната настройка за език е английски.

Забележка: За да се върнете към фабричната настройка за език и яркост, се върнете на началния екран и натиснете и задръжте бутона за начален екран (A) за 10 секунди.



- "Мерни единици" задава мерните единици за налягане, температура и мерната единица за дължина на дисплея. За да зададете мерните единици, изберете "Система" > "Дистанционни настройки" > "Единици". Фабричната настройка за мерни единици е метрични стойности.
- "Нулиране" задава фабричните настройки. Изберете "Система" > "Дистанционни настройки" > "Нулиране".

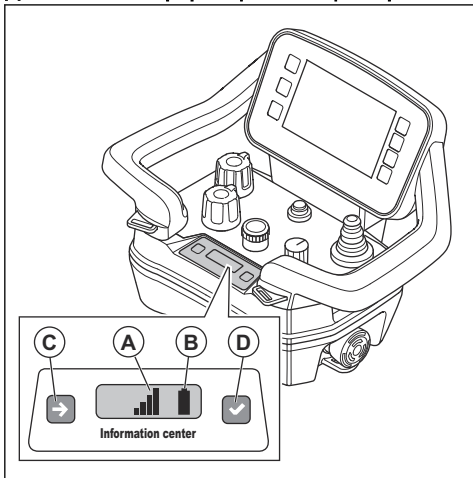
"Редакции"

"Редакции" показва текущите версии на софтуера за дистанционното управление и машината.

"Лицензи на трети страни"

"Лицензи на трети страни" показва лицензите с отворен код за операционната система и лицензите за приложения в дистанционното управление. Направете справка с *Система от менюта на страница 275* за повече информация.

Дисплей на информационния център



Дисплеят на информационния център на дистанционното управление показва следната информация за дистанционното управление:

- Дали дистанционното управление е включено или изключено.
- Кодове на неизправности. Направете справка с *Кодове за грешка на страница 292*.
- Операция на съвояване между дистанционното управление и продукта. Направете справка с *За извършване на операция по съвояване между дистанционното управление и продукта на страница 270*.
- Силата на радиосигнала (A) между дистанционното управление и продукта. Същите символи се показват и в горната лента на дисплея. Направете справка с *Символи на горната лента на интерфейса "човек-машина" на дистанционното управление на страница 251*

Радиосигнал	Символ
Има 4 нива на сила на радиосигнала.	
Радиосигналят е в режим на готовност. Дистанционното управление не работи правилно. Когато стартирате дистанционното управление, се уверете, че всички органи за управление на дистанционното управление са в неутрални положения.	
Няма радиосигнал.	

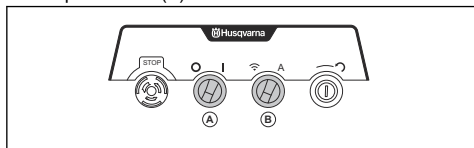
- Състояние на акумулаторната батерия (B). Същите символи се показват и в горната лента на дисплея. Направете справка с *Символи на горната лента на интерфейса "човек-машина" на дистанционното управление на страница 251*.

Състояние на зареждане	Символ
Има 5 нива на зареждане на акумулаторната батерия.	
Неизправност в акумулаторната батерия.	
Кабелна връзка между дистанционното управление и продукта.	

За дисплея на информационния център има 2 бутона. С левия бутон (C) се преминава към следващия символ на дисплея. С десния бутон (D) се прави изборът.

За стартиране на продукта

1. Завъртете шплинтовете за колелата. Направете справка с *Шплинтове за колелата на страница 258*.
2. Поставете ръкохватката в положение за работа. Направете справка с *Положения на ръкохватката на страница 265*.
3. Поставете тежестите в положение за работа. Направете справка с *Тежести на страница 267*.
4. Стартирайте дистанционното управление. Направете справка с *За стартиране на дистанционното управление на страница 273*.
5. Задайте главния прекъсвач за ВКЛ./ИЗКЛ. на захранването (А) на положение 1.



6. Завъртете превключвателя за дистанционно управление/автоматичен режим (В) в положение за автоматичен режим. Съобщението за грешка се появява на дисплея и лампата за състояние мига в жълто.
7. Завъртете бутона за нулиране надясно и го освободете. Уверете се, че началният изглед се появява, направете справка с *Начален изглед на сензорния екран на страница 268*.

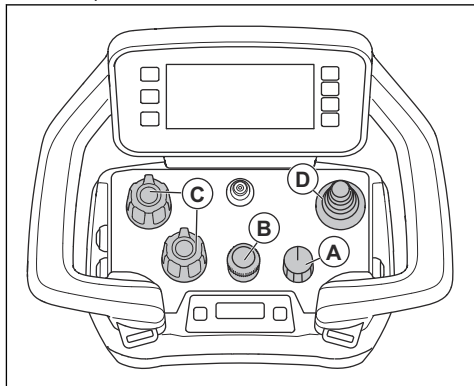
За работа с продукта с помощта на дистанционното управление



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че имате видимост към продукта по всяко време, когато работите с него с помощта на дистанционното управление. Обхватът за работа на дистанционното управление позволява да придвижвате продукта и когато не го виждате. Риск от нараняване и повреда.

1. Свържете продукта към 3-фазен източник на захранване, направете справка с *За да свързване на продукта към източник на захранване на страница 266*.

2. Уверете се, че бутонът (А) е в положение за спиране. На дисплея се появява съобщението "Изберете режима на транспортиране с 3-позиционния въртящ се превключвател, за да активирате джойстика".



3. Стартирайте дистанционното управление. Направете справка с *За стартиране на дистанционното управление на страница 273*.
4. Задайте бутона (А) в положение за транспортиране. Дисплеят показва началния изглед, когато двигателят е изключен. Направете справка с *Начален изглед, изключен двигател на страница 275*.
5. Регулирайте скоростта на транспортиране с кодиращото устройство (В).



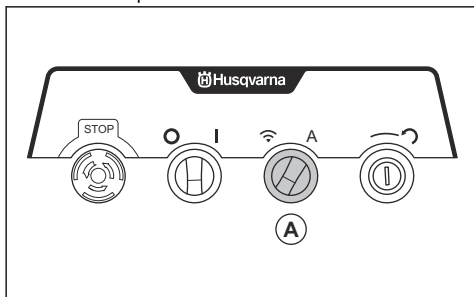
Забележка: Ако бутонът (А) е в положение за транспортиране, можете да регулирате скоростта на шлайфане. Продуктът не започва шлайфането, докато не зададете бутона (А) в положение за шлайфане.

6. Задайте стойностите на въртене за дисковете и главата с потенциометрите (С).
7. Натиснете джойстика (D), за да преместите продукта. Освободете джойстика, за да спрете движението на продукта.
8. Задайте бутона в положение за шлайфане. Символите в менюто са оранжеви и зелени. Етикетът за режим на работа е оранжев, когато продуктът започне да шлайфа.

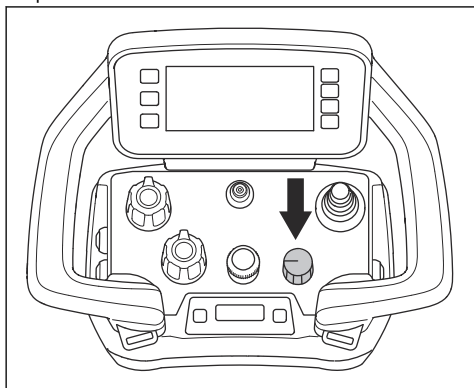
За работа с продукта в автоматичен режим

1. Стартирайте продукта. *За стартиране на продукта на страница 279*
2. Регулирайте работната площ. Направете справка с *За регулиране на работната площ на страница 269*.

3. На таблото за управление завъртете превключвателя за дистанционно управление/автоматичен режим (А) в положение за автоматичен режим. Лампата за състояние светва в тюркоазено.



4. Задайте параметрите на шлайфане, оборотите на диска, оборотите на барабана и скоростта на движение на дистанционното управление.
5. На дистанционното управление задайте бутон в положение за шлайфане, за да започнете работа.



За спиране на продукта



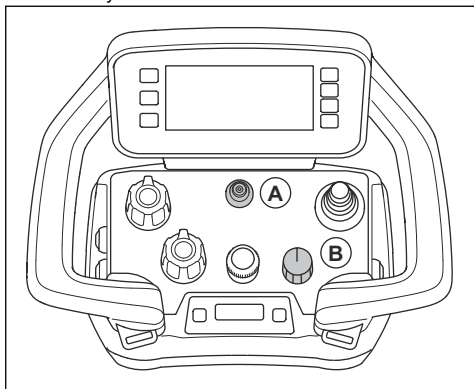
ВНИМАНИЕ: Не повдигайте главата за шлайфане от повърхността, когато спрете двигателя. Плочите на инструмента се въртят известно време,

след като двигателят спре. Прахът може да се разнесе във въздуха и повърхността може да се повреди.



ВНИМАНИЕ: Не позволявайте на продукта да спре, докато плочите за инструменти не спрат напълно.

1. За да спрете продукта, натиснете бутона за ВКЛ./ИЗКЛ. (А) или завъртете превключвателя (В) в положение за спиране. Дисплеят изгасва едва когато бутонът за ВКЛ./ИЗКЛ. е натиснат.



2. Дръжте плочите за инструменти притиснати към повърхността, докато спрат напълно.



ВНИМАНИЕ: Ако шлайфате лепкав асфалт, боя или еквивалентен материал, продуктът може да се залепи към лепкавата повърхност. Веднага след като плочата за инструменти спре напълно, повдигнете леко предната част на главата за шлайфане.

3. На таблото за управление завъртете главния прекъсвач за ВКЛ./ИЗКЛ. на захранването в положение "0". Лампата за състояние изгасва.
4. Отстранете ключа от продукта, за да намалите риска от неупълномощеното му използване.
5. Разкачете захранващия щепсел.

Техническо обслужване

Въведение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да извършите техническо обслужване, трябва да прочетете и разберете главата за безопасност.

За всички работи по обслужването и поправката на продукта е необходимо специално обучение. Осигуряваме предлагане на професионални ремонти и сервизно обслужване. Ако Вашият дилър не предлага сервизно обслужване, се свържете с него, за да Ви даде информация за най-близкия сервиз.

За по-подробна информация направете справка с www.husqvarnacsp.com.

Необходими дейности за извършване преди техническо обслужване

- Използвайте лични предпазни средства. Направете справка с *Лични предпазни средства на страница 254*.
- Използвайте одобрена респираторна защита. Прахът от продукта е опасен за здравето.
- Паркирайте продукта на равна повърхност.
- Спрете двигателя и разкачете захранващия щепсел, за да предотвратите случайно стартиране по време на техническо обслужване.
- Почистете площта около продукта от масла и замърсявания. Отстранете нежеланите предмети.

- Поставете ясни знаци, за да предупредите страничните лица, че се извършват дейности по техническо обслужване.
- Дръжте наблизо пожарогасители, медицински принадлежности и телефонен апарат за спешна връзка.

Разписание за техническо обслужване

* = общо техническо обслужване, извършвано от оператора. Инструкциите не са предоставени в това ръководство за оператора.

X = инструкциите са предоставени в това ръководство за оператора.

O = инструкциите не са предоставени в това ръководство за оператора. Възложете извършването на техническото обслужване на упълномощен сервиз.

Техническо обслужване	Еже-дневно	Всяка седми-ца	На все-ки 6 месеца	На все-ки 12 – 36 ме-сеца
Извършете проверка на главния прекъсвач за ВКЛ./ИЗКЛ. на захранването на таблото за управление.	*			
Извършете проверка на превключвателя за СПИРАНЕ/ТРАНСПОРТИРАНЕ/ШЛАЙФАНЕ на дистанционното управление.	*			
Извършете проверка на бутона за аварийно спиране на таблото за управление.	X			
Извършете проверка на бутона за спиране на машината на дистанционното управление.	X			
Почистете външните повърхности на продукта.	X			
Извършете обща проверка.	X			
Извършете проверка на дисковете за шлайфване.	X			
Почистете LIDAR и огледалата.	X			
Отпушете маркуча за датчика за ниско налягане.	X			
Извършете проверка на точките за закрепване и функцията за заключване на ръкохватката.		*		
Извършете проверка на точките за закрепване и функцията за заключване на тежестите.		*		
Извършете проверка на връзката между шасито и главата за шлайфане.		*		
Почистете вътрешните компоненти на продукта.			O	
Извършете обслужване на задвижващата система за дисковете за шлайфане.				O

За извършване на обслужване на продукта

- Възложете на одобрен дилър на Husqvarna извършването на обслужването. Използвайте само оригинални резервни части, за да запазите безопасността на продукта.
- След 100 часа работа на дисплея се появява съобщението "Време за обслужване". Възложете на одобрен дилър на Husqvarna извършването на обслужването.
- Ако продуктът не е работил 100 часа след 1 година, се обърнете към одобрен дилър на Husqvarna за извършване на проверка на продукта.

Дейности за извършване след техническо обслужване

- Извършете тестова операция след приключване на техническото обслужване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Риск от нараняване и повреда. Неправилно монтирано дистанционно управление, кабели или маркучи могат да имат нежелан ефект върху движенията на продукта.

- Ако има неизправност, незабавно спрете продукта. Направете справка с *За спиране на продукта на страница 280*.

За почистване на продукта



ВНИМАНИЕ: Запушеният смукателен въздухопровод намалява ефективността на продукта и може да причини прегряване на мотора.

- Отстранете запушванията във всички отвори за въздух. Продуктът винаги трябва да е достатъчно хладен.
- Винаги разкачвайте захранващия щепсел от захранващия контакт, преди да почиствате продукта.
- Не използвайте химикали за почистване на продукта.
- Не почиствайте електрически компоненти с вода.
- Винаги почиствайте цялото оборудване в края на работния ден.
 - Наклонете продукта, докато направляващата дръжка застане на пода.
 - Почистете компонентите на долната повърхност на главата за шлайфане с водоструйка.



ВНИМАНИЕ: Не насочвайте водоструйката директно към уплътнения или точки на свързване.

За почистване на LIDAR

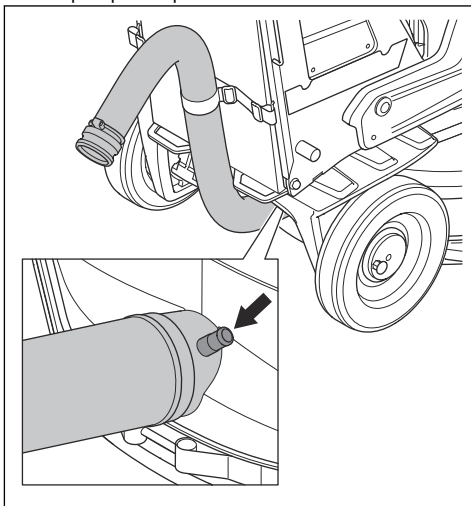
- Почистете LIDAR и огледалата с вода, за да отстраните всички абразивни материали.
- Извършете LIDAR и огледалата с хартия.
- Не използвайте химикали за почистване на LIDAR.

За извършване на обща проверка

- Уверете се, че захранващият шнур и удължителният кабел са в добро състояние и не са повредени.
- Уверете се, че гайките и винтовете са затегнати.
- Извършете проверка на гумената пола. Сменете я, ако е износена или повредена.
- Уверете се, че капакът се движи свободно и е в правилното положение спрямо пода.
- Уверете се, че централният заключващ механизъм на плочата за инструменти е чист и се върти лесно.

За извършване на техническо обслужване на датчика за ниско налягане

При определени условия функцията на датчика за ниско налягане може да бъде повлияна от запушване на маркуча, свързан към датчика, с прах. Това може да доведе до неправилно разпознаване на сепаратора на прах.



Симптоми	Решение
Ако машината показва съобщение за грешка, което указва, че прахоуловителят не е разпознат, въпреки че е правилно свързан и работи, причината може да е запущен маркуч към датчика за ниско налягане.	Отпушете маркуча. Стартирайте сепаратора на прах. Разкачете прозрачния маркуч, свързан към обвивката против прах. Проверете дали отворът, където е бил свързан маркучът, е чист от прах и други запущвания. Ако е необходимо, внимателно почистете отвора, за да се уверите, че въздушният поток не е възпрепятстван. Свържете отново маркуча, след като отворът е напълно чист. Редовната проверка и почистване на този маркуч, когато е необходимо, предотвратява прекъсвания в работата и осигурява правилното функциониране на датчика за ниско налягане.

Задвижваща система за главата за шлайфане

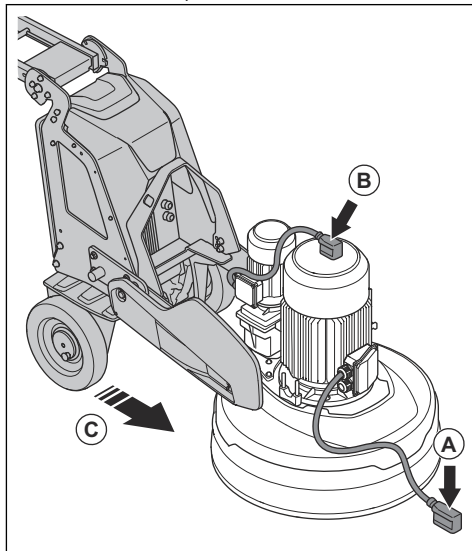
Задвижващата система за главата за шлайфане е затворена система. Ако имате проблеми със задвижващата система на главата за шлайфане, се обърнете към Вашия сервиз на Husqvarna.

За монтиране и отстраняване на главата за шлайфане

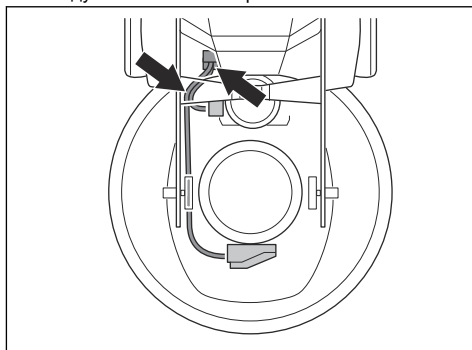


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Шасито не е балансирано, когато главата за шлайфане е отстранена. Уверете се, че шасито не може да падне. Това може да причини нараняване или повреда.

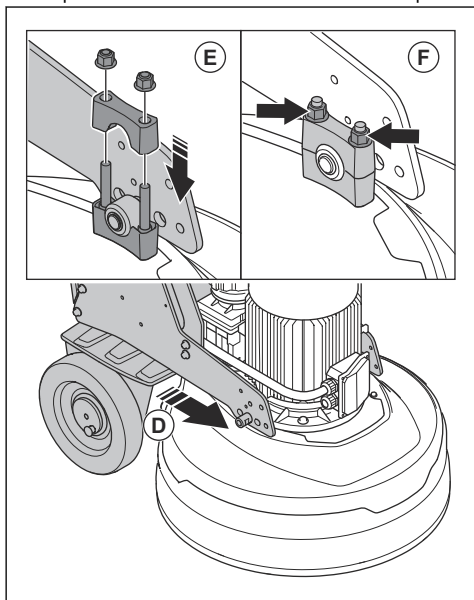
1. Поставете предния кабел на двигателя (А) пред главата за шлайфане.



2. Поставете задния кабел на двигателя (В) върху двигателя.
3. Натиснете шасито близо до главата за шлайфане (С).
4. Прокарайте кабелите на двигателя през прореза между главата за шлайфане и шасито.

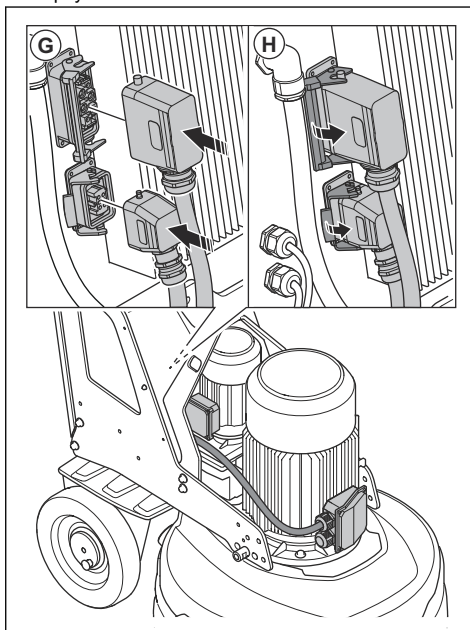


5. Натиснете шасито напълно към главата за шлайфане (D). Уверете се, че шасито се закрепва към планката на главата за шлайфане.



6. Монтирайте втората планка (E) върху планката на главата за шлайфане.
7. Затегнете 2-те гайки (F) от всяка страна на главата за шлайфане.

8. Свържете кабелите на двигателя към електрическите контакти (G) на електрическия корпус.



9. Заклучете кабелите на двигателя към електрическите контакти (H) на електрическия корпус.
10. Отстранете главата за шлайфане в обратната последователност.

Акумулаторна батерия на продукта

Акумулаторната батерия на продукта се използва само за преместване на продукта с дистанционното управление от транспортното превозно средство до работната площ. Акумулаторната батерия на продукта не се използва за работа на продукта. Продуктът трябва да бъде свързан към източник на захранване по време на работа.

Преди да използвате продукта за първи път, е необходимо да заредите акумулаторната батерия.

Времето за работа е приблизително 1 час, когато акумулаторната батерия е напълно заредена. Температурата на околната среда и честотата на използване на двигателите на колелата могат да намалят времето за работа.

За зареждане на акумулаторната батерия на продукта чрез 3-фазен източник на захранване

Акумулаторната батерия на продукта се зарежда, когато продуктът е свързан към 3-фазен източник на захранване и работи. Времето на зареждане

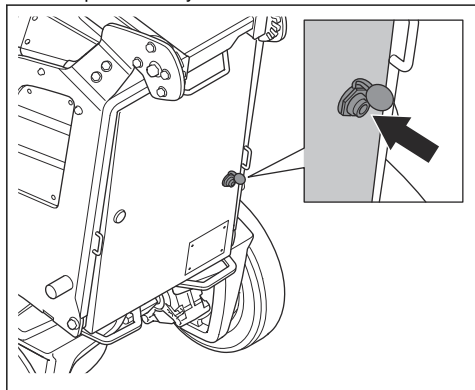
за изтощена акумулаторна батерия на продукта е приблизително 3 – 4 часа.

1. Зареждайте акумулаторната батерия при температура на околната среда между 0°C/32°F и 40°C/104°F.
2. Свържете продукта към 3-фазен източник на захранване. Направете справка с *За да свързване на продукта към източник на захранване на страница 266*.

За зареждане на акумулаторната батерия на продукта чрез 1-фазна връзка

Времето на зареждане за изтощена акумулаторна батерия на продукта е приблизително 3 – 4 часа.

1. Зареждайте акумулаторната батерия при температура на околната среда между 0°C/32°F и 40°C/104°F.
2. Свържете 1-фазния зареждащ кабел към конектора на зарядното устройство за акумулаторни батерии на вратата на електрическата кутия.



3. Свържете другия край на 1-фазния зареждащ кабел към източник на захранване.

Техническо обслужване на дистанционното управление



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Разкачете дистанционното управление от каквото и да било захранване, преди да започнете извършването на техническото обслужване.



ВНИМАНИЕ: Не използвайте водоструйка под високо налягане за почистване на дистанционното управление. Високото налягане може да причини повреда на уплътненията и да причини навлизането на вода

и замърсявания в дистанционното управление.

За извършване на техническо обслужване на дистанционното управление



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете инструкциите от производителя на дистанционното управление за пълната информация за безопасност, сервизно обслужване и техническо обслужване.

- Извършвайте следните процедури ежедневно:
 - a) Извършвайте визуална проверка на дистанционното управление за пукнатини и други повреди.
 - b) Уверете се, че всички уплътнения, съединения, връзки и кабели са в добро състояние и че не са повредени.
 - c) Проверявайте превключвателите и органите за управление за повреди.
 - d) Извършвайте визуална проверка на кабелния сноп на дистанционното управление.
 - e) Уверете се, че ключалката на акумулаторната батерия работи правилно.
 - f) Уверете се, че бутонът за аварийно спиране се движи лесно и не е повреден.
 - g) Отстранете праха от дистанционното управление със струя въздух.
 - h) Почистете външните части на дистанционното управление с влажна кърпа.



ВНИМАНИЕ: Не използвайте вода директно върху електрическите компоненти.

- Извършвайте следните процедури всяка седмица:
 - a) Почистете клемите на акумулаторната батерия и клемите в отделението за акумулаторната батерия и зарядното устройство за акумулаторни батерии. Използвайте мека и суха кърпа.
 - b) Почистете таблото за управление на дистанционното управление и се уверете, че можете ясно да прочетете отпечатания текст на бутоните.
- Ако има някакви повреди или дистанционното управление не работи правилно, се обърнете към одобрен сервизен дилър.
- Възложете на одобрен сервизен дилър да извършва годишно обслужване на дистанционното управление.

За почистване на акумулаторната батерия и зарядното устройство за акумулаторни батерии



ВНИМАНИЕ: Не почиствайте акумулаторната батерия или зарядното устройство за акумулаторни батерии с вода.

- Уверете се, че акумулаторната батерия и зарядното устройство за акумулаторни батерии са чисти и сухи, преди да свържете акумулаторната батерия със зарядното устройство за акумулаторни батерии.
- Почистете клемите на акумулаторната батерия със сгъстен въздух или използвайте мека и суха кърпа.
- Почистете повърхностите на акумулаторната батерия и зарядното устройство за акумулаторни батерии с мека и суха кърпа.

Батерия на дистанционното управление

Времето за работа е приблизително 10 – 12 часа, когато акумулаторната батерия на дистанционното управление е напълно заредена. Ако дисплейт се използва често, времето на работа може да се намали.

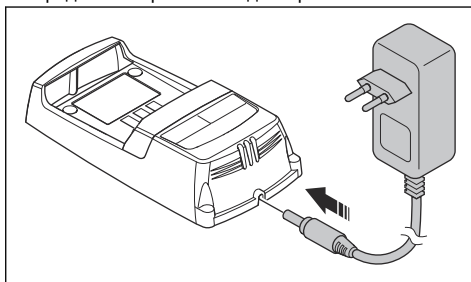
Преди да използвате дистанционното управление за първи път, е необходимо да заредите акумулаторната батерия.

За зареждане на батериите на дистанционното управление със зарядното устройство за батерии

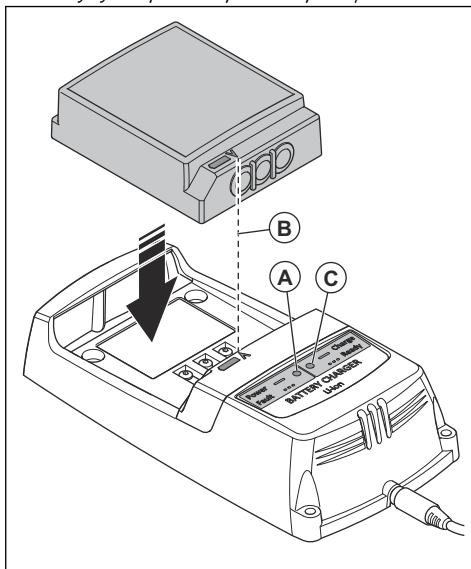
Времето за зареждане на празна батерия на дистанционното управление със зарядното устройство за батерии е приблизително 3 часа. Когато зареждате акумулаторните батерии на дистанционното управление, температурата трябва да бъде между 10°C/50°F и 45°C/113°F. Зарядното устройство е постоянноково зарядно устройство за номинално напрежение 24 VDC (9 – 36 V).

1. Отстранете празната батерия на дистанционното управление от него. Направете справка с *За отстраняване и монтиране на акумулаторната батерия в дистанционното управление на страница 270*.

2. Свържете адаптера към зарядното устройство за акумулаторни батерии. Зарядното устройство се предлага с 2 различни адаптера.



3. Свържете зарядното устройство за акумулаторни батерии към захранващ контакт. Индикаторът за захранване (A) на акумулаторната батерия става червен. Направете справка с *Зарядно устройство за акумулаторни батерии на страница 287*.



4. Свържете батерията на дистанционното управление към зарядното устройство за батерии. Уверете се, че стрелките (B) на батерията на дистанционното управление и на зарядното устройство за батерии са подравнени. Индикаторът (C) за състоянието на батерията на зарядното устройство за батерии мига в зелено, когато батерията на дистанционното управление се зарежда.
5. Когато батерията на дистанционното управление е напълно заредена, индикаторът става зелен. Отстранете батерията на дистанционното управление от зарядното устройство за батерии.
6. Разкачете зарядното устройство за акумулаторни батерии от източника на захранване.

Зарядно устройство за акумулаторни батерии

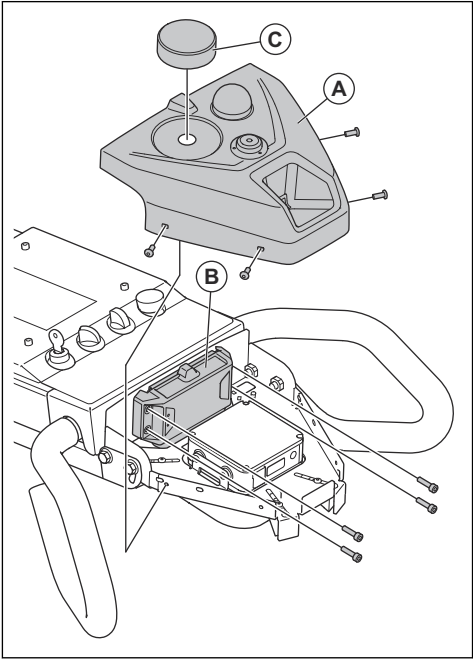
Индикаторът за състоянието на акумулаторната батерия представлява 2 светодиода на зарядното устройство за акумулаторни батерии: светодиод за захранването на акумулаторните батерии (червен) и светодиод за състоянието на акумулаторните батерии (зелен).

Светодиод за захранването	Светодиод за състоянието	Индикация
Червена светлина	ИЗКЛ.	Зарядното устройство е ВКЛ. В зарядното устройство няма акумулаторна батерия.
Червена светлина	Зелена светлина	Зарядното устройство е ВКЛ. Акумулаторната батерия е напълно заредена.
Червена светлина	Мига зелена светлина	Зарядното устройство е ВКЛ. Акумулаторната батерия се зарежда.
Мига червена светлина	ИЗКЛ.	Грешка в зарядното устройство за акумулаторни батерии или температурата е извън обхвата на зареждане.

За да отстраните и монтирате модула за свързаност HCM500

1. За да отстраните модула за свързаност, изпълнете следните стъпки:
- a) Отстранете 4-те винта, които държат пластмасовия капак.

- b) Отстранете пластмасовия капак (А). Закачете капака отстрани.



- c) Отстранете 4-те винта, които държат модула за свързаност.
 - d) Повдигнете модула за свързаност нагоре. Внимателно разкачете всички кабелни конектори от модула.
 - e) Отстранете модула за свързаност (В) от машината.
 - f) Отстранете контрагайката, която държи антената.
 - g) Отстранете антената (С) от монтажната й точка.
 - h) Монтирайте пластмасовия капак, за да защитите вътрешните компоненти.
2. За монтиране на модула за свързаност:
- a) Закрепете антената (С). Затегнете контрагайката, за да я закрепите.
 - b) Позиционирайте модула за свързаност (В). Свържете всички необходими кабелни конектори.
 - c) Закрепете модула. Използвайте 4 винта.
 - d) Монтирайте пластмасовия капак (А). Използвайте 4 винта.

Търсене и отстраняване на неизправности

Проблем	Причина	Решение
Продуктът не стартира.	Удължителният кабел е разкачен или повреден.	Свържете удължителния кабел или го сменете, ако е необходимо.
	Бутон за аварийно спиране е включен.	Завъртете бутона за аварийно спиране на таблото за управление и/или на дистанционното управление по часовниковата стрелка, за да изключите.
	Предпазният преклюквател е отворен в електрическия корпус.	Затворете предпазния преклюквател, за да затворите веригата.
	Задвижващият двигател за шлайфане не работи.	Уверете се, че задвижващият двигател на машината за шлайфане е свързан.
	Това може да е причинено от повреда в двигателя или повреда в кабела към двигателя.	Ако проблемът продължава, обърнете се към упълномощен сервис.
	В продукта влиза само 1 фаза. Продуктът няма да получи код за грешка и ще използва < 1 A ток за двигателя. Вентилаторът се върти бавно.	Извършете проверка на захранването.
Продуктът вибрира или се движи необичайно.	На продукта са монтирани твърде малък брой диамантени инструменти.	Увеличете броя на диамантените инструменти, за да намалите натоварването върху продукта и оператора.
	Ремъкът е скъсан.	Ако ремъкът е скъсан, се обърнете към сервис за смяната му. Завъртете един от дисковете за шлайфане на ръка. Ако всички дискове за шлайфане се въртят заедно, ремъкът не е повреден. Ако 1 диск за шлайфане се върти свободно, тогава ремъкът е скъсан.
	За повърхността или работата е необходима твърде голяма част от капацитета на продукта.	Регулирайте оборотите на двигателя и/или скоростта на движение на преден ход на продукта по пода.

Проблем	Причина	Решение
Продуктът създава неправилен модел на надраскване.	Диамантените инструменти са неправилно закрепени или са закрепени на различни височини върху дисковете за шлайфане.	Уверете се, че всички диамантени инструменти са монтирани правилно и са на еднаква височина.
	Диамантените инструменти са от смесен вид.	Уверете се, че всички сегменти са с еднаква едрина на зърното на диамантите и свързващо вещество. Ако диамантените сегменти са неравни, ги разпределете равномерно. Работете с продукта върху абразивна повърхност, докато всички сегменти станат с еднаква височина.
	Инструментите със смола са смесени или имат нежелано замърсяване.	Уверете се, че всички смоли са с еднаква едрина на зърното на диамантите и свързващо вещество и че по тях няма замърсявания. За да почистите инструментите със смола, работете с тях за кратък период от време върху леко абразивна повърхност.
	Дисковете за шлайфане са износени или повредени.	Извършете проверка на дисковете за шлайфане за счупени участъци или твърде голямо движение.
Продуктът извършва внезапни нежелани движения.	Дисковете за шлайфане са износени или повредени.	Проверете дисковете за шлайфане за повредени части и твърде голямо движение.
	Диамантените инструменти са неправилно закрепени или са закрепени на различни височини върху дисковете за шлайфане.	Уверете се, че всички диамантени инструменти са монтирани правилно и всички са на еднаква височина.
Вътрешният прекъсвач сработва.	Твърде високо натоварване или недостатъчно хранване.	Извършете проверка на хранването.
		Намалете налягането на шлайфане, увеличете броя на диамантените инструменти или увеличете твърдостта на връзката.
Няма воден поток или потокът е недостатъчен.	Резервоарът за вода е празен.	Напълнете резервоара за вода.
	Има прах в накрайника.	Разкачете хранящия маркуч и почистете дюзата.
	Водната система е запушена.	Разкачете хранящия маркуч и промийте резервоара за вода, докато видите чиста вода.

Кодове за грешки на дисплея на интерфейса "човек-машина" на дистанционното управление

Когато продуктът спре и дисплеят покаже съобщение за грешка и код за грешка, това означава, че е възникнала неизправност. След това се обърнете към одобрен сервиз. За да продължите да работите с продукта, неизправността трябва да бъде отстранена. След като неизправността бъде отстранена, се уверете, че превключвателят за СПИРАНЕ/ТРАНСПОРТИРАНЕ/ШЛАЙФАНЕ на дистанционното управление е зададен в положение за СПИРАНЕ.

Когато предупредителният символ на дистанционното управление светне и предупредителната лампа на продукта мига бързо, е възникнала неизправност. За да видите неизправността, натиснете долния бутон от дясната страна на дисплея или изберете "Меню за състояние на машината" и след това "Активни неизправности".

Забележка: Ако дисплеят на интерфейса "човек-машина" показва кодове за грешки 1 – 160, грешката се отнася до шлайфмашината и VFD.

Забележка: Ако дисплеят на интерфейса "човек-машина" показва кодове за грешки > 1000, грешката се отнася до дистанционното управление.

Код за грешка	Съобщение за грешка	Причина	Действие
1001 1101-1116 1201 – 1216 1301 – 1316 1401 – 1408 1501 – 1504 1701 – 1702 1801	Дистанционното управление е неизправно	Има неизправност в дистанционното управление.	Обърнете се към сервизен център на Husqvarna.
1802	Потенциометърът за въртене на главата за шлайфане е повреден	Има повреда в сигнала на потенциометъра на главата за шлайфане.	Обърнете се към сервизен център на Husqvarna.
1803	Потенциометърът за въртене на диска за шлайфане е повреден	Има повреда в сигнала на потенциометъра на диска за шлайфане.	Обърнете се към сервизен център на Husqvarna.
1804-1808	Дистанционното управление е неизправно	Има неизправност в дистанционното управление.	Обърнете се към сервизен център на Husqvarna.
1809	Ос Y на джойстика е неизправна	Има повреда в сигнала по оста Y на джойстика.	Обърнете се към сервизен център на Husqvarna.
1810	Ос X на джойстика е неизправна	Има повреда в сигнала по оста X на джойстика.	Обърнете се към сервизен център на Husqvarna.
1811	Ос Y на джойстика е неизправна	Има повреда в сигнала по оста Y на джойстика.	Обърнете се към сервизен център на Husqvarna.
1812	Ос X на джойстика е неизправна	Има повреда в сигнала по оста X на джойстика.	Обърнете се към сервизен център на Husqvarna.
1813	Потенциометърът за въртене на главата за шлайфане е повреден	Има повреда в сигнала на потенциометъра на главата за шлайфане.	Обърнете се към сервизен център на Husqvarna.
1814	Потенциометърът за въртене на диска за шлайфане е повреден	Има повреда в сигнала на потенциометъра на диска за шлайфане.	Обърнете се към сервизен център на Husqvarna.

Код за грешка	Съобщение за грешка	Причина	Действие
1815-1816 1901 – 1916 2002/2202-2023/2223	Дистанционното управление е неизправно	Има неизправност в дистанционното управление.	Обърнете се към сервизен център на Husqvarna.
2025/2225	Температурата на дистанционното управление е твърде висока	Дистанционното управление се използва при условия извън техническите характеристики.	Изчакайте дистанционното управление да изстине. Ако проблемът продължава, се обърнете към сервизен център на Husqvarna.
2026/2226	Температурата на дистанционното управление е твърде ниска	Дистанционното управление се използва при условия извън техническите характеристики.	Изчакайте дистанционното управление да загрее. Ако проблемът продължава, се обърнете към сервизен център на Husqvarna.
2027/2227-2030/2230 2098/2298-2099/2299	Дистанционното управление е неизправно	Има неизправност в дистанционното управление.	Обърнете се към сервизен център на Husqvarna.
2102/2302-2118/2318	Радиоприемникът е неизправен	Има неизправност в радиокомуникационния приемник.	Обърнете се към сервизен център на Husqvarna.
2119/2319	Температурата на радиоприемника е твърде висока	Радиоприемникът се използва при условия извън техническите характеристики.	Изчакайте радиоприемникът да изстине. Ако проблемът продължава, се обърнете към сервизен център на Husqvarna.
2120/2320	Температурата на радиоприемника е твърде ниска	Радиоприемникът се използва при условия извън техническите характеристики.	Изчакайте радиоприемникът да загрее. Ако проблемът продължава, се обърнете към сервизен център на Husqvarna.
2121/2321-2123/2323 2198/2398-2199/2399 3103	Радиоприемникът е неизправен	Има неизправност в радиокомуникационния приемник.	Обърнете се към сервизен център на Husqvarna.
3201	Акумулаторната батерия е невалидна	Има невалидна батерия в дистанционното управление.	Обърнете се към сервизен център на Husqvarna.
3202 – 3204	Дистанционното управление е неизправно	Има грешка в дистанционното управление.	Обърнете се към сервизен център на Husqvarna.
3211	Невалиден тип на акумулаторната батерия	Има невалидна батерия в дистанционното управление.	Обърнете се към сервизен център на Husqvarna.
3212	Дистанционното управление е неизправно	Има грешка в дистанционното управление.	Обърнете се към сервизен център на Husqvarna.

Код за грешка	Съобщение за грешка	Причина	Действие
8101 – 8107	Радиоприемникът е неизправен	Има неизправност в радиокомуникационния приемник.	Обърнете се към сервизен център на Husqvarna.
9001 – 9002	Дистанционното управление е неизправно	Има грешка в дистанционното управление.	Обърнете се към сервизен център на Husqvarna.
9101 – 9199 9301 – 9399	Радиоприемникът е неизправен	Има неизправност в радиокомуникационния приемник.	Обърнете се към сервизен център на Husqvarna.
9401 – 9499	Дистанционното управление е неизправно	Има грешка в дистанционното управление.	Обърнете се към сервизен център на Husqvarna.
9501 – 9505	Радиоприемникът е неизправен	Има неизправност в радиокомуникационния приемник.	Обърнете се към сервизен център на Husqvarna.
9801 – 9899	Дистанционното управление е неизправно	Има грешка в дистанционното управление.	Обърнете се към сервизен център на Husqvarna.

Кодове за грешка

Код за грешка на дистанционното управление	Код за грешка на дисплея на инвертора	Описание
1	–	След установяване на първоначалната комуникация връзката е загубена.
2	–	Твърде много ток, консумиран от зарядното устройство за акумулаторни батерии. Възможно е проблемът да е в кабела или акумулаторната батерия.
3	–	Акумулаторната батерия е повредена и трябва да се смени.
4	–	Изчисленото напрежение на акумулаторната батерия е под 23 V.
5	–	Проверете връзката на акумулаторната батерия.
6	–	Проверете колелото и скоростната кутия за препятствие.
7	–	Повреда на кабел или конектор. Проблем в двигателя.
8	–	Поставете пружините на тяговия двигател.
9	–	Повреден/немонтиран радиомодул.
10	–	Електрически проблем в GCU.
11	–	Изчакайте машината да изстине.
12	–	Машината е твърде студена, за да работи.
13	–	Грешка в комуникацията с VFD. Проверете кабела и конекторите.
14	–	Неочаквана грешка.
15	Uv2	Напрежението е твърде ниско за входното захранване на управляващото устройство на задвижването.
16	Uv1	Ниско напрежение.
17	uV3	Неизправност при зареждането.

Код за грешка на дистанционното управление	Код за грешка на дисплея на инвертора	Описание
18	–	Късо съединение в IGBT.
19	GF	Неизправност при заземяването.
20	–	Напрежението в DC шината е надвишило нивото за откриване на пренапрежение.
21	oH	Прегряване на топлоотвеждащия радиатор.
22	oC	Датчиците на задвижването са открили изходен ток, по-голям от зададеното ниво на свързток.
23	–	Превишени обороти (проста крива напрежение/честота с PG).
24	oL3	Изходният ток на задвижването (или въртящият момент в OLV) е по-голям от предварително зададеното ограничение.
25	oL4	Изходният ток на задвижването (или въртящият момент в OLV) е по-голям от предварително зададеното ограничение.
26	–	Вграденият динамичен спирачен транзистор е повреден.
27	–	Прегряване на спирачния резистор/задействана е защитата на спирачния резистор.
28	oH1	Прегряване на топлоотвеждащия радиатор.
29	FbL	Входният сигнал за обратната връзка с PID е по-нисък от предварително зададеното ниво.
30	UL3	Изходният ток на задвижването (или въртящият момент в OLV) е по-малък от предварително зададената стойност.
31	UL4	Изходният ток на задвижването (или въртящият момент в OLV) е по-малък от предварително зададената стойност.
32	oL7	Изходната честота остава постоянна за по-дълго от предварително зададеното време по време на спиране с високо приплъзване.
33	oFx	Неизправност на хардуера.
34	LF2	Една или повече от фазите на изходния ток са загубени.
35	Sto	Възникнало е разсинхронизиране или блокиране на двигателя. Двигателят е превишил въртящия момент на разсинхронизиране.
36	oL1	Електротермичният датчик е задействал защитата от претоварване.
37	oL2	Термичният датчик на задвижването е задействал защитата от претоварване.
38	EF3	Външна неизправност.
39	EF4	Външна неизправност.
40	EF5	Външна неизправност.
41	EF6	Външна неизправност.
42	EF7	Външна неизправност.
43	dEv	Според импулсния входен сигнал (RP) отклонението на скоростта е по-голямо от предварително зададената стойност.

Код за грешка на дистанционното управление	Код за грешка на дисплея на инвертора	Описание
44	Pgo	Не се получават импулси от PG за по-дълго от предварително зададеното време.
45	PF	Входното захранване на задвижването има отворена фаза или голям дисбаланс на напрежението между фазите.
46	LF	Загуба на фаза от изходната страна на задвижването.
47	oH3	oH3 – Аларма за прегряване на двигателя (PTC вход).
48	oPr	Външна цифрова неизправност във връзката с оператора.
49	Erg	Данните не съответстват на EEPROM паметта, в която се записват.
50	oH4	Неизправност поради прегряване на двигателя (PTC вход).
51	–	Контролните данни не се получават правилно в продължение на две секунди.
52	–	След установяване на първоначалната комуникация връзката е загубена.
53	CF	Достигнато е ограничение за въртящия момент.
54	Pgo	Не се получават импулси от PG за по-дълго от предварително зададеното време.
55	EF1	Външна неизправност.
56	EF2	Външна неизправност.
57	oL5	Откриване на отслабване.
58	uL5	Откриване на отслабване.
59	CoF	Грешка поради отклонение на тока.
60	CPF03	Грешка в данните от широчинно-импулсната модулация.
61	Uv	Ниско напрежение.
62	oV	Напрежението в DC шината е надвишило нивото за откриване на пренапрежение.
63	oH	Прегряване на топлоотвеждащия радиатор.
64	oH2	Прегряване на задвижването.
65	oL3	Изходният ток на задвижването (или въртящият момент в OLV) е по-голям от предварително зададеното ограничение.
66	oL4	Изходният ток на задвижването (или въртящият момент в OLV) е по-голям от предварително зададеното ограничение.
67	EF	Както контактът за движение напред, така и контактът за движение назад са затворени едновременно за повече от 0,5 s.
68	EF3	Външна неизправност.
69	EF4	Външна неизправност.
70	EF5	Външна неизправност.
71	EF6	Външна неизправност.

Код за грешка на дистанционното управление	Код за грешка на дисплея на инвертора	Описание
72	EF7	Външна неизправност.
73	oS	Импулсният входен сигнал (RP) показва, че обратната връзка за оборотите на двигателя е надвишила предварително зададената стойност.
74	dEv	Според импулсния входен сигнал (RP) отклонението на скоростта е по-голямо от предварително зададената стойност.
75	PGo	Не се получават импулси от PG за по-дълго от предварително зададеното време.
76	CE	Контролните данни не се получават правилно в продължение на две секунди.
77	CALL	Комуникацията все още не е установена.
78	oL1	Електротермичният датчик е задействал защитата от претоварване.
79	oL2	Термичният датчик на задвижването е задействал защитата от претоварване.
80	CALL2	Комуникацията с трансмисията все още не е установена.
81	UL3	Изходният ток на задвижването (или въртящият момент в OLV) е по-малък от предварително зададената стойност.
82	UL4	Изходният ток на задвижването (или въртящият момент в OLV) е по-малък от предварително зададената стойност.
83	SE	Грешка в режима на тест на комуникацията с MEMOBUS/Modbus.
84	oH3	Прегряване на двигателя.
85	EF1	Външна неизправност.
86	EF2	Външна неизправност.
87	HbbF	Хардуерът на входа за безопасно деактивиране е повреден.
88	Hbb	Входният канал за безопасно деактивиране е отворен.
89	–	Неочаквана грешка.
90	Uv2	Напрежението е твърде ниско за входното захранване на управляващото устройство на задвижването.
91	Uv1	Ниско напрежение на DC шината.
92	Uv3	Веригата за ограничаване на пусковия ток е повредена.
93	SC	Късо съединение в IGBT.
94	GF	Неизправност при заземяването.
95	ov	Напрежението в DC шината е надвишило нивото за откриване на пренапрежение.
96	oH	Прегряване на радиатора
97	oC	Датчиците на задвижването са открили изходен ток, по-голям от зададеното ниво на свръхток.
98	oS	Превишени обороти (проста крива напрежение/честота с PG).

Код за грешка на дистанционното управление	Код за грешка на дисплея на инвертора	Описание
99	oL3	Изходният ток на задвижването (или въртящият момент в OLV) е по-голям от предварително зададеното ограничение.
100	oL4	Изходният ток на задвижването (или въртящият момент в OLV) е по-голям от предварително зададеното ограничение.
101	oH1	Прегряване на топлоотвеждащия радиатор.
102	FbL	Входният сигнал за обратната връзка с PID е по-нисък от предварително зададеното ниво.
103	UL3	Изходният ток на задвижването (или въртящият момент в OLV) е по-малък от предварително зададената стойност.
104	UL4	Изходният ток на задвижването (или въртящият момент в OLV) е по-малък от предварително зададената стойност.
105	oL7	Изходната честота остава постоянна за по-дълго от предварително зададеното време по време на спиране с високо приплъзване.
106	oFx	Неизправност на хардуера.
107	LF2	Една или повече от фазите на изходния ток са загубени.
108	Sto	Възникнало е разсинхронизиране или блокиране на двигателя. Двигателят е превишил въртящия момент на разсинхронизиране.
109	oL1	Електротермичният датчик е задействал защитата от претоварване.
110	oL2	Термичният датчик на задвижването е задействал защитата от претоварване.
111	EF3	Външна неизправност.
112	EF4	Външна неизправност.
113	EF5	Външна неизправност.
114	EF6	Външна неизправност.
115	EF7	Външна неизправност.
116	dEv	Според импулсния входен сигнал (RP) отклонението на скоростта е по-голямо от предварително зададената стойност.
117	PGo	Не се получават импулси от PG за по-дълго от предварително зададеното време.
118	PF	Входното захранване на задвижването има отворена фаза или голям дисбаланс на напрежението между фазите.
119	LF	Загуба на фаза от изходната страна на задвижването.
120	oH3	Аларма поради прегряване на двигателя (PTC вход).
121	oH4	Неизправност поради прегряване на двигателя (PTC вход).
122	CE	Контролните данни не се получават правилно в продължение на две секунди.
123	EF1	Външна неизправност.
124	EF2	Външна неизправност.

Код за грешка на дистанционното управление	Код за грешка на дисплея на инвертора	Описание
125	Uv	Проверете входното захранване.
126	ov	Напрежението в DC шината е надвишило нивото за откриване на пренапрежение.
127	oH	Проверете охлаждащите вентилатори.
128	oH2	Предупреждение за прегряване на задвижването.
129	oL3	Изходният ток на задвижването (или въртящият момент в OLV) е по-голям от предварително зададеното ограничение.
130	oL4	Изходният ток на задвижването (или въртящият момент в OLV) е по-голям от предварително зададеното ограничение.
131	EF	Както контактът за движение напред, така и контактът за движение назад са затворени едновременно за повече от 0,5 s.
132	bb	Изходът на задвижването е прекъснат, както е посочено от външен сигнал за спиране на двигателя.
133	EF3	Външна неизправност.
134	EF4	Външна неизправност.
135	EF5	Външна неизправност.
136	EF6	Външна неизправност.
137	EF7	Външна неизправност.
138	oS	Импулсният входен сигнал (RP) показва, че обратната връзка за оборотите на двигателя е надвишила предварително зададената стойност.
139	dEv	Според импулсния входен сигнал (RP) отклонението на скоростта е по-голямо от предварително зададената стойност.
140	PGo	Не се получават импулси от PG за по-дълго от предварително зададеното време.
141	oPr	Външна цифрова неизправност във връзката с оператора.
142	CE	Контролните данни не се получават правилно в продължение на две секунди.
143	bUS	След установяване на първоначалната комуникация връзката е загубена.
144	CALL	Комуникацията все още не е установена.
145	oL1	Електротермичният датчик е задействал защитата от претоварване.
146	oL2	Термичният датчик на задвижването е задействал защитата от претоварване.
147	rUn	По време на работа е въведена команда за превключване на двигателите.
148	CALL2	Комуникацията с трансмисията все още не е установена.
149	UL3	Изходният ток на задвижването (или въртящият момент в OLV) е по-малък от предварително зададената стойност.
150	UL4	Изходният ток на задвижването (или въртящият момент в OLV) е по-малък от предварително зададената стойност.

Код за грешка на дистанционното управление	Код за грешка на дисплея на инвертора	Описание
151	SE	Грешка в режима на тест на Modbus.
152	oH3	Аларма поради прегряване на двигателя (PTC вход).
153	FbL	Входният сигнал за обратната връзка с PID е по-нисък от предварително зададеното ниво.
154	FbH	Входният сигнал на обратната връзка с PID е по-висок от предварително зададената стойност.
155	dnE	Задвижването е дезактивирано
156	HCA	Токът на задвижването е надвишил нивото на предупреждение за свръхток (150% от номиналния ток).
157	EF1	Външна неизправност.
158	EF2	Външна неизправност.
159	HbbF	Хардуерът на входа за безопасно дезактивиране е повреден.
160	Hbb	Входният канал за безопасно дезактивиране е отворен.

Транспортиране, съхранение и изхвърляне

Транспортиране



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Бъдете внимателни при транспортиране. Продуктът е тежък и може да причини нараняване или повреда, ако падне или се премести по време на транспортиране.

Управлявайте продукта с дистанционното управление, за да го придвижвате на къси разстояния. Направете справка с *За преместване на продукта на къси разстояния на страница 298*. За по-дълги разстояния повдигнете продукта, за да го преместите, или го натоварете на превозно средство.



ВНИМАНИЕ: Не теглете продукта зад превозно средство.

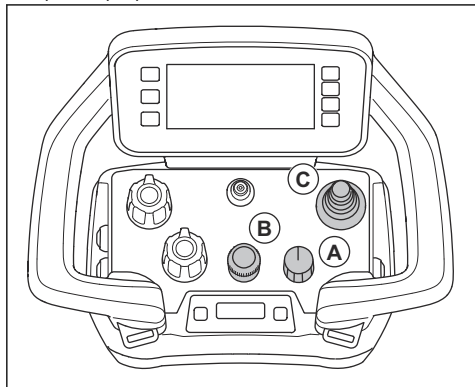
- Бъдете много внимателни, когато премествате продукта ръчно или по повърхности с наклон. Малките наклони могат да доведат до движение с висока скорост, което не е възможно да се спре на ръка.
- Закрепете продукта по безопасен начин по време на транспортиране. Уверете се, че не може да се движи.

- Поставете някакъв тип защита върху продукта по време на транспортиране. Защитата пази продукта от атмосферни въздействия, като например дъжд и сняг.
- Винаги използвайте ухото за повдигане на продукта, когато го повдигате.
- Не повдигайте продукта за направляващата дръжка, двигателя, шасито или други части.
- Транспортирането се извършва най-добре, когато продуктът е поставен върху палет.
- Винаги повдигайте продукта с подемник или мотокар.
- Не използвайте мотокар, ако продуктът не е поставен на палет или количка. Това може да причини повреда на дисковете за шлайфане и други вътрешни компоненти.
- По време на транспортиране продуктът не трябва да се накланя назад. За да предотвратите повреда на заключващия механизъм на плочите за инструменти, дръжте плочите за инструменти монтирани.

За преместване на продукта на къси разстояния

Възможно е продуктът да се премести на кратки разстояния с дистанционното управление, когато продуктът е свързан към 3-фазен източник на захранване или използва захранване от акумулаторна батерия.

1. Уверете се, че превключвателят (А) е в положение за спиране. На дисплея се показва съобщението "Изберете режима на транспортиране с 3-позиционния превключвател, за да активирате джойстика".
2. Стартирайте дистанционното управление. Направете справка с *За стартиране на дистанционното управление на страница 273*.
3. Задайте превключвателя (А) в положение за транспортиране. Символите в менюто са сиви.



- a) Регулирайте скоростта на шлайфане с кодиращото устройство (В).

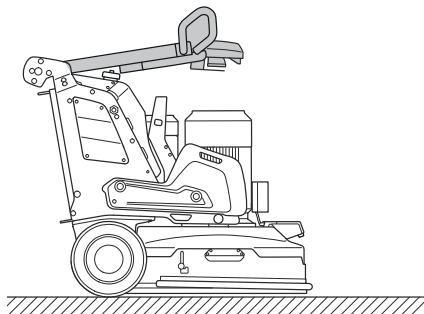


Забележка: Ако превключвателят (А) е в положение за транспортиране, можете да регулирате скоростта на шлайфане. Продуктът не започва да шлайфа, докато не зададете функцията за шлайфане.

4. Натиснете джойстика (С), за да преместите продукта.
5. За да спрете продукта, освободете джойстика и поставете превключвателя (А) в положение за спиране.

За задаване на продукта в положение за транспортиране

- Отстранете опорното колело, ако е закрепено.



- Преместете ръкохватката в предно положение. Направете справка с *За регулиране на ръкохватката и направляващата дръжка на страница 266*.
- Регулирайте тежестите в предно положение. Направете справка с *За регулиране на тежестите на страница 268*.
- Уверете се, че главата за шлайфане докосва повърхността.

Опорно колело

Опорното колело повдига главата за шлайфане на малко разстояние от земята, за да се улесни транспортирането на къси разстояния.



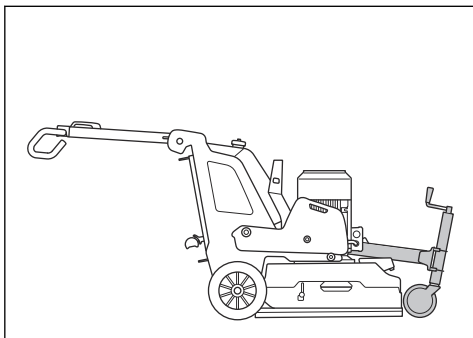
ВНИМАНИЕ: Използвайте опорното колело само за преместване на продукта на къси разстояния. Опорното колело трябва да се използва само в работната площ или върху и извън транспортно превозно средство.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Бъдете внимателни, когато монтирате, отстранявате или регулирате опорното колело. Движещите се части могат да причинят нараняване.

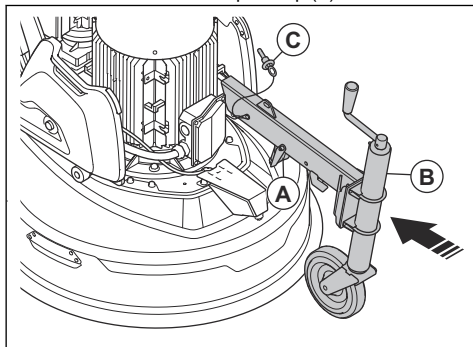
- Положение на опорното колело за транспортиране на къси разстояния. Направете справка с *За задаване на опорното колело*

в положение за транспортиране на къси разстояния на страница 300.



За задаване на опорното колело в положение за транспортиране на къси разстояния

1. Разгънете газовия амортизатор (А).

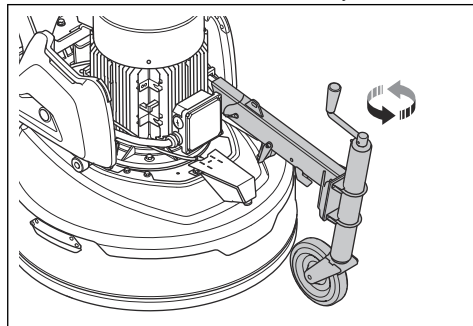


2. Закрепете опорното колело (В) към шасито.
3. Поставете шплинта (С) на място.

За регулиране на височината на опорното колело

1. Задайте опорното колело в положение за транспортиране на къси разстояния. Направете справка с *За задаване на опорното колело в положение за транспортиране на къси разстояния на страница 300.*

2. Завъртете ръкохватката отпред на опорното колело, за да го повдигнете или спуснете.



За преместване на продукта с опорното колело

1. Задайте опорното колело в положение за транспортиране на къси разстояния. Направете справка с *За задаване на опорното колело в положение за транспортиране на къси разстояния на страница 300.*
2. Спуснете опорното колело, за да повдигнете главата за шлайфане от земята. Направете справка с *За регулиране на височината на опорното колело на страница 300.*
3. Преместете продукта ръчно или с дистанционното управление.

За придвижване на продукта нагоре и надолу по рампа



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Бъдете много внимателни, когато местите продукта нагоре и надолу по рампи при включен двигател. Продуктът е тежък и има риск от наранявания, ако падне или се движи твърде бързо.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При рампи със стръмен наклон винаги използвайте лебедка. Не ходете и не стойте под продукта. Не стойте в рисковата площ на продукта. Направете справка с *Безопасност на работната площ на страница 254.*



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не местете продукта нагоре и надолу по рампа, когато акумулаторната батерия на дистанционното управление е в състояние на нисък заряд. Продуктът се нуждае от връзка с дистанционното управление, за да се управлява безопасно.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не местете продукта по стръмни наклони. Вижте табелката с данни на продукта за информация относно максималния ъгъл на наклон.

- За да преместите продукта надолу по рампа, движете го бавно назад.
- За да преместите продукта нагоре по рампа, движете го бавно напред.
- Не завъртайте продукта на повече от 45°, когато се движите по рампа.

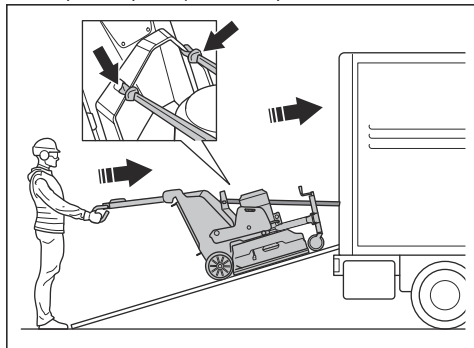
За повдигане на продукта с лебедка

Продуктът има отвори, които могат да се използват за повдигането му с лебедка.



ВНИМАНИЕ: Уверете се, че ремъците са подходящи за теглото на продукта.

1. Закрепете ремъците в отворите.



2. Уверете се, че упълномощено лице държи направляващата дръжка, за да поддържа продукта в стабилно положение.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Бъдете внимателни, продуктът е тежък и ако падне, може да причини сериозно нараняване, ако падне.

3. Започнете повдигане с лебедка, за да натоварите продукта на превозно средство.
4. Не използвайте подемните ремъци за закрепване на продукта по време на транспортиране. Направете справка с *За закрепване на продукта към транспортно превозно средство на страница 301*.

За повдигане на продукта



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че подемното оборудване е с нужната товароподемност за безопасно повдигане на продукта. На табелката с данни на продукта е посочено теглото му.

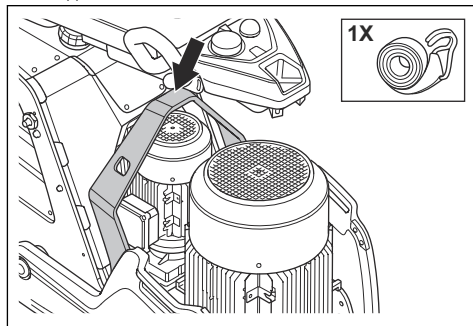


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не ходете и не стойте под или близо до повдигнат продукт. Не допускайте странични лица в рисковата площ. Направете справка с *Безопасност на работната площ на страница 254*.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не повдигайте повреден продукт. Уверете се, че ухото за повдигане е монтирано правилно и не е повредено.

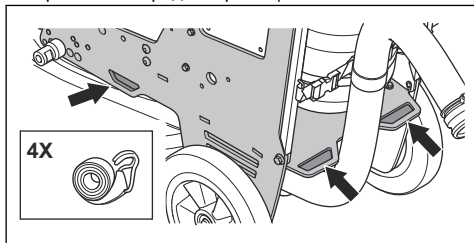
1. Задайте продукта в положение за транспортиране. Направете справка с *За задаване на продукта в положение за транспортиране на страница 299*.
2. Закрепете подемното оборудване при точката на повдигане.



За закрепване на продукта към транспортно превозно средство

Продуктът има точки на привързване, които се използват с ремъци за закрепване на продукта към транспортното превозно средство.

1. Закрепете металните куки на ремъците за привързване в точките за привързване. Бъдете внимателни, защото остри ръбове могат да причинят повреда на ремъците.



2. Закрепете и затегнете ремъците за привързване към превозното средство.

Съхранение



ВНИМАНИЕ: Не оставяйте продукта за съхранение на открито. Винаги дръжте продукта на закрито.

- Съхранявайте продукта на сухо и незамръзващо място.
- Преди да го оставите за съхранение, почистете продукта и извършете пълно обслужване.
- Повдигнете опорното колело. Главата за шлайфане трябва да е на земята.
- Съхранявайте продукта под ключ, за да предотвратите достъпа до него на деца или лица, които не са упълномощени да го използват.
- Съхранявайте зарядното устройство за акумулаторни батерии в суха площ без скреж.
- Отстранете акумулаторната батерия от дистанционното управление, когато продуктът ще се съхранява за повече от 6 месеца.
- Зареждайте акумулаторната батерия на продукта на всеки 6 месеца, когато продуктът ще се съхранява за дълъг период от време. Направете справка с *За зареждане на акумулаторната батерия на продукта чрез 3-фазен източник на захранване на страница 284*

Изхвърляне

Символът означава, че продуктът не е битов отпадък. Рециклирайте го чрез местната система за събиране на електрическо и електронно оборудване. Това допринася за правилното управление на отпадъците в края на жизнения цикъл. Свържете се с местните власти, местните служби за отпадъци, Вашия сервизен дилър на Husqvarna или търговец на дребно за информация. Неправилното изхвърляне може да окаже потенциално отрицателно влияние върху околната среда и човешкото здраве поради потенциалното наличие на опасни вещества.

Технически характеристики

Технически характеристики на Autogrinder 8 D

	Autogrinder 8 D 3 x 380 – 415 V
Мощност на двигателя, kW/к.с.	16,5/22
Номинален ток, A	30
Номинално напрежение, V	380 – 415
Фази	3-фазно
Честота, Hz	50 – 60
Тегло, kg/lb	661/1457
Широчина на шлайфане, mm/in	800/31,5
Диск за шлайфане, mm/in	3 x 270/10,5
Тегло в положение 1 (напред), kg/lb	348/767
Тегло в положение 2 (вертикално), kg/lb	299/659
Тегло в положение 3 (назад), kg/lb	245/540
Обороти на диска за шлайфане, мин./макс. об/мин	420 – 1176
Обороти на главата за шлайфане, мин./макс. об/мин	9 – 47
Посока на въртене	Независима посока на въртене по часовниковата стрелка/обратно на часовниковата стрелка за дисковете за шлайфане и главата за шлайфане. Стандартната посока на въртене (R) е по часовниковата стрелка.
Макс. градиент, градуси °	15
Корпус, IP	54
Тип акумулаторна батерия	2 бр. оловно-киселинни

Радиоданни HCS 500

Честотен диапазон, MHz	Елемент 1	698 – 960/1710 – 3800
	Елемент 2	2400 – 2485/4900 – 6000
Работна честотна лента		2G/3G/4G/5G, WLAN/Wi-Fi

Радиоданни HCS 500		
Пиково усилие	Елемент 1: 698 – 960 MHz	0 dBi
	Елемент 2: 1710 – 3800 MHz	2 dBi
	Елемент 3: 2,4 GHz	2 dBi
	Елемент 4: 5,0 GHz	4 dBi

Характеристики на GPS/GNSS	
Честотен диапазон, MHz	1562 – 1612
LNA усилване, dB	26
Типичен ток, mA	15
Типично напрежение, V DC	3 – 5

Технически характеристики на дистанционното управление

Технически характеристики на акумулаторната батерия	Номинално 7,2 V, 5800 mAh
Акумулаторна батерия	С продукта се доставят 2 x литиевойонни акумулаторни батерии.
Време на работа, h	12
Време на зареждане, h	3
Цикли на зареждане	> 1000
Предаване на сигнали	Предаване с радиосигнал или кабел
Радиочестотни ленти, GHz	2,4
Макс. мощност на излъчваната радиочестота, dBm	20
Управление по кабел	По желание
Диапазон, m/ft	До 300/984
Размери В x Ш x Д, дистанционно управление, mm/in	190 x 280 x 195/7,5 x 11,1 x 7,7
Тегло, дистанционно управление (вкл. акумулаторна батерия), kg/lb	1,6/3,5
Клас на защита, дистанционно управление	IP65
Работна температура, °C/°F	-20 – 60 /-4 – 140
Температура на съхранение с акумулаторна батерия, °C/°F	По-малко от 1 месец: -20 – 50/4 – 122 По-малко от 3 месеца: -20 – 40/4 – 104 По-малко от 1 година: -20 – 20/4 – 68

Температура на съхранение без акумулаторна батерия, °C/°F	-40 – 85/-40 – 185
Температура на зареждане, °C/°F	10 – 45/50 – 113
Размери В x Ш x Д, зарядно устройство за акумулаторни батерии, mm/in	47 x 97 x 185/1,8 x 3,8 x 7,3
Тегло, зарядно устройство за акумулаторни батерии, kg/lb	0,214/0,47
Клас на защита, зарядно устройство за акумулаторни батерии	IP21
Захранване, зарядно устройство за акумулаторни батерии	12/24 VDC 110 – 240 VAC

Вградена възможност за свързване

Радиочестотен спектър на технологията BLE	
Честотни ленти за инструмента, GHz	2,402 – 2,480
Максимална мощност на излъчвания радиочестотен сигнал, dBm/mW	4/2,5

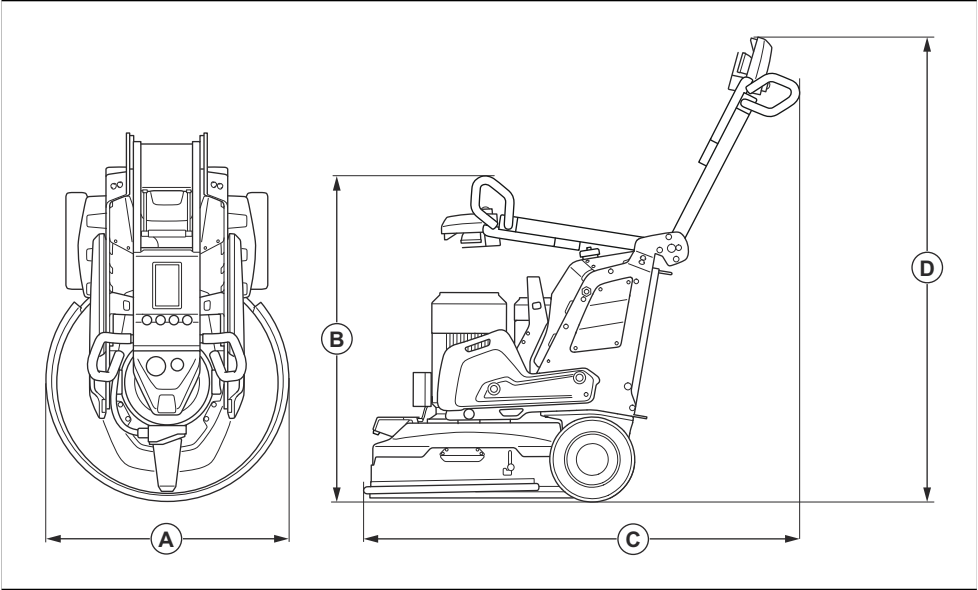
Звукови нива

	Autogrinder 8 D
Шумови емисии ⁹	
Ниво на звуковата мощност, измерено L _W (dB(A))	95,4
Звукови нива ¹⁰	
Ниво на звуковото налягане при ухото на оператора, L _p , (dB (A))	78,7

⁹ Шумови емисии в околната среда, измерени като звукова мощност съгласно EN 60335-2-72. Очаквана неопределеност на измерването 2,5 dB (A).

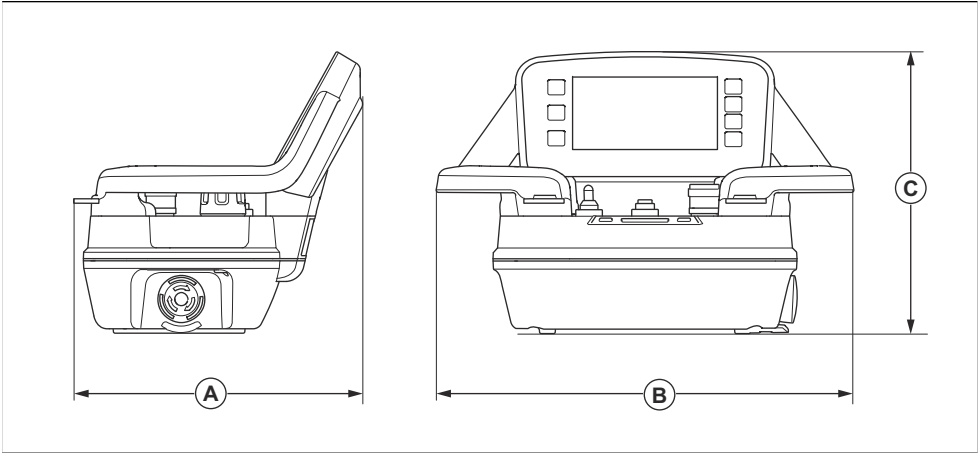
¹⁰ Ниво на звуковото налягане съгласно EN 60335-2-72. Очаквана неопределеност на измерването 4 dB (A).

Размери на продукта



		Autogrinder 8 D
A	Ширина, mm/in	830/32,7
B	Мин. обща височина (сгъната ръкохватка), mm/in	1145/45,1
C	Макс. обща дължина (разгъната ръкохватка), mm/in	2215/87,2
D	Макс. обща височина (разгъната ръкохватка), mm/in	1700/66,9

Размери на продукта, дистанционно управление



Размери, mm/in					
A	190/7,5	B	280/11	C	195/7,7

Декларация за съответствие

Декларация за съответствие на ЕС

Ние, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Швеция,
тел.: +46-36-146500, декларираме на своя собствена
отговорност, че продуктът:

Описание	Шлайфмашина за под
Марка	Husqvarna
Тип/модел	Autogrinder 8 D
Идентификация	Серийни номера от 2025 и след това

отговаря напълно на следните директиви и
регламенти на ЕС:

Директива/регламент	Описание
2006/42/EO	"относно машините"
2014/53/EC	"относно радиосъоръженията"

и че следните стандарти и/или технически
характеристики са приложени;

EN ISO 12100:2010

EN 60335-2-72:2012

EN ISO 13849-1:2015

EN 61000-3-2:2014

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021

EN 61000-6-2:2005+AC:2005

EN IEC 61000-6-2:2019

EN 61000-6-4:2007+A1:2011

EN IEC 61000-6-4:2019

ETSI EN 300 328 V2.2.2

ETSI EN 301 489-01 V2.2.3

ETSI EN 301 489-17 V3.3.1

ETSI EN 301 511 V12.5.1

ETSI EN 301 908-1 V15.1.1

Partille, 2025-09-29

Старши директор по развойна дейност, тежко
оборудване

Husqvarna AB, подразделение за строителна техника

Отговорен за техническата документация



UK Importer:
Husqvarna UK Ltd
Preston Road, Co. Durham
DL5 6UP

Кристиан Ниберг

Лицензи на трети страни

За въпроси

Писмена оферта за изходния код в рамките на GPL и LGPL.

В случаите, когато конкретни лицензионни условия Ви дават право на ползване на изходния код, Husqvarna ще предостави приложимия изходен код при писмена заявка в рамките на лицензионните условия. Запитвания подавайте на Husqvarna, .

ICU 52,1

Авторско право © 1995 – 2013 г. и други. Всички права запазени.

С настоящото се предоставя безплатно разрешение на всяко лице, което получава копие от този софтуер и свързаните с него файлове с документация ("Софтуерът"), да работи със Софтуера без ограничения, включително без ограничение на правата за използване, копиране, модифициране, обединяване, публикуване, разпространяване и/или продаване на копия на Софтуера и да разрешава на лицата, на които е предоставен Софтуерът, да правят това, при условие че горното(ите) известие(я) за авторски права и това известие за разрешение се появяват във всички копия на Софтуера и че както горното(ите) известие(я) за авторски права, така и това известие за разрешение се появяват в придружаващата документация.

Авторско право © 1991 – 2013 г. Всички права запазени. Разпространява се съгласно Условията за ползване .

С настоящото се предоставя безплатно разрешение на всяко лице, което получава копие от файловете с данни в Unicode и всяка свързана документация ("Файловете с данни") или софтуера в Unicode и всяка свързана документация ("Софтуерът"), да работи с Файловете с данни или Софтуера без ограничение, включително без ограничение на правата за използване, копиране, модифициране, сливане, публикуване, разпространение и/или продажба на копия на Файловете с данни или Софтуера и да разрешава на лицата, на които са предоставени Файловете с данни или Софтуера, да правят така че, при условие че (а) горното(ите) известие(я) за авторски права и това известие за разрешение се появяват в всички копия на Файловете с данни или Софтуера, (б) както горното(ите) известие(я) за авторски права, така и това известие за разрешение се появяват в придружаващата документация, и (с) във всеки модифициран Файл с данни или в Софтуера, както и в документацията, свързана с Файла(овете) с данни или Софтуера, е казано ясно, че Файлът(овете) с данни или Софтуерът са били модифицирани.

Fontconfig 2.11

Авторско право © 2000 г., 2001 г., 2002 г., 2003 г., 2004 г., 2006 г., 2007 г. Keith Packard

Авторско право © 2005 г. Patrick Lam

Авторско право © 2007 г. Dwayne Bailey and

Авторско право © 2009 г. Roozbeh Pournader

Авторско право © 2008 г., 2009 г., 2010 г., 2011 г., 2012 г., 2013 г., 2014 г., 2015 г., 2016 г., 2017 г., 2018 г., 2019 г., 2020 г.

Авторско право © 2008 г. Danilo Šegan

Авторско право © 2012 г.

Разрешението за използване, копиране, модифициране, разпространение и продажба на този софтуер и неговата документация за всякакви цели се предоставя безплатно, при условие че горното известие за авторски права се появява във всички копия и че както това известие за авторски права, така и това известие за разрешение се появяват в придружаващата документация, както и че името на автора(ите) не се използва в реклами или публикации, свързани с разпространението на софтуера, без конкретно писмено предварително разрешение. Авторите не дават никакви гаранции относно пригодността на този софтуер за каквато и да било цел. Предоставя се "както е" без изрична или подразбираща се гаранция.

CUPRINS

Introducere.....	310	Transportul, depozitarea și eliminarea.....	359
Siguranță.....	317	Date tehnice.....	363
Funcționare.....	324	Declarație de conformitate.....	368
Întreținere.....	343	Open Source.....	369
Depanare.....	350		

Introducere

Responsabilitatea proprietarului



AVERTISMENT: Utilizarea acestui produs poate genera praf de siliciu (siliciul este o componentă de bază a nisipului, cuarțului, argilei de cărămizi, granitului și a numeroase alte minerale și roci). Expunerea la cantități excesive de praf de siliciu poate provoca boli respiratorii, cum ar fi bronșita cronică, silicoza și fibroza pulmonară, aceste boli putând fi fatale. Pentru a reduce expunerea la praful de siliciu, Husqvarna recomandă diverse opțiuni, cum ar fi:

Utilizarea apei pentru a fixa praful în timpul tăierii sau șlefuirii.

Utilizarea unui sistem de extragere a prafului în combinație cu unealta de tăiere sau șlefuire.

Utilizarea unui sistem de purificare a aerului în combinație cu extractorul de praf.

Utilizarea unei măști de protecție adecvate în funcție de materialul tăiat sau măcinat.

Cerințele privind echipamentul individual de protecție legate de praful de siliciu sau alte substanțe inhalabile pot varia în funcție de legile și reglementările locale și naționale. Consultați aceste legi și reglementări pentru a stabili limitele de expunere permise, precum și cerințele

privind echipamentul individual de protecție. Utilizați întotdeauna practici adecvate și echipament individual de protecție pentru a reduce expunerea.

Descrierea produsului

Acest produs este o mașină pentru șlefuit pardoseli care funcționează autonom pentru suprafețe cu duritate diferită. Produsul poate funcționa în modul automat sau cu ajutorul telecomenzii. Produsul asigură performanțe optime pentru diferite cerințe de șlefuire a pardoselilor.

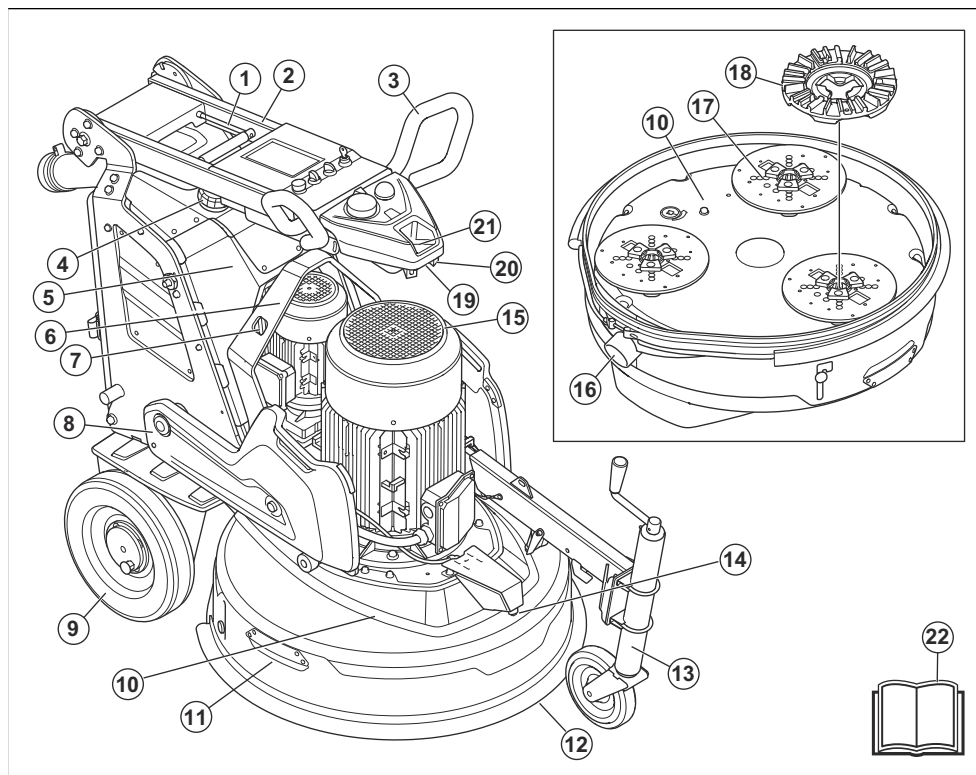
Destinația produsului

Produsul se utilizează pentru șlefuirea suprafețelor din materiale cu duritate diferită, precum piatră naturală, mozaic și beton. De asemenea, utilizați produsul pentru a șlefui materiale de acoperire, cum ar fi rășină epoxidică și adeziv. Finisajul suprafeței poate fi rugos sau neted. Produsul poate fi utilizat pentru șlefuirea uscată și umedă. Nu utilizați produsul pentru alte operațiuni.

Această mașină este proiectată să funcționeze într-un interval de temperaturi cuprins între, de exemplu, -10 °C și 40 °C. Componentele utilizate în această mașină sunt concepute să funcționeze optim în acest interval. Utilizarea mașinii în afara acestui interval de temperaturi poate duce la reducerea performanței sau la deteriorarea componentelor.

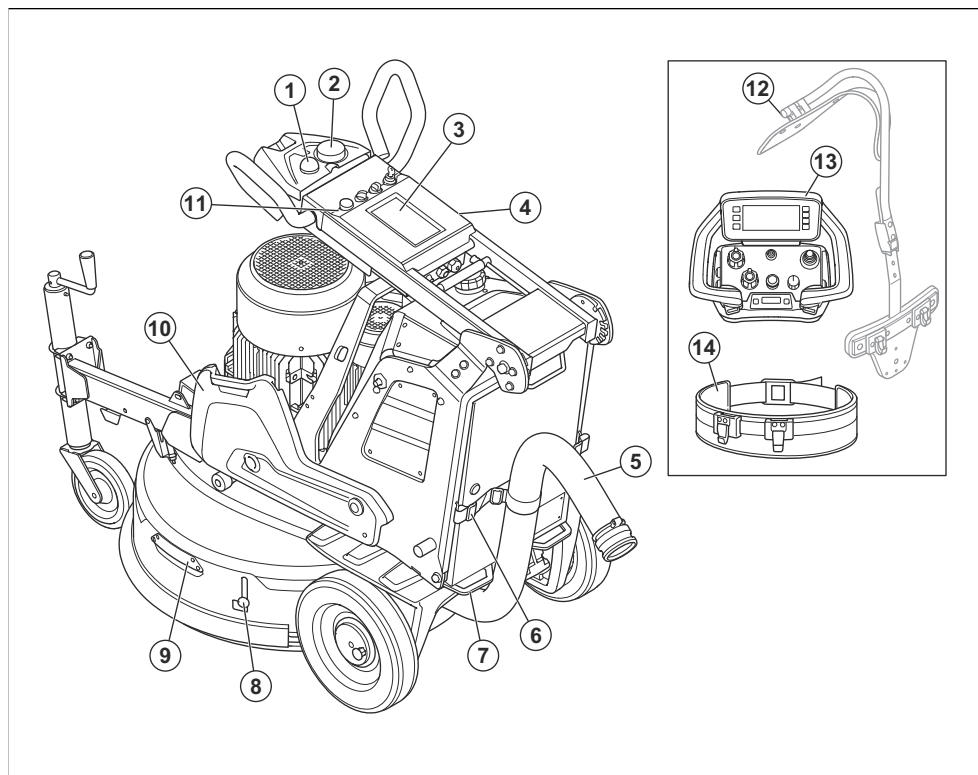
Produsul este folosit în operațiuni comerciale, de operatori profesioniști instruiți.

Prezentarea generală a produsului, partea dreaptă



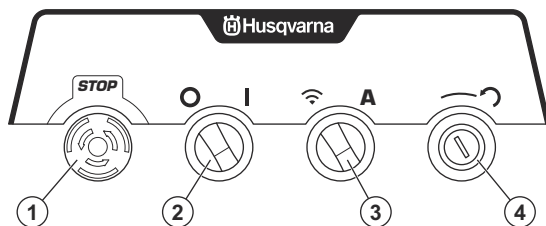
1. Manetă de blocare pentru reglarea mânerului	12. Senzor
2. Mâner	13. Roată de susținere
3. Mâner	14. Duză de pulverizare
4. Rezervorul de apă	15. Motor cap de șlefuire
5. Incintă electrică	16. Conexiune pentru extractorul de praf
6. Ochi de ridicare	17. Suport de șlefuitor
7. Găuri pentru curele de ridicare	18. Suport de unelte
8. Greutăți	19. LIDAR
9. Roată	20. Oglindă
10. Cap de șlefuire	21. Ecran frontal
11. Capac flotant	22. Manual de utilizare

Prezentarea generală a produsului, partea stângă



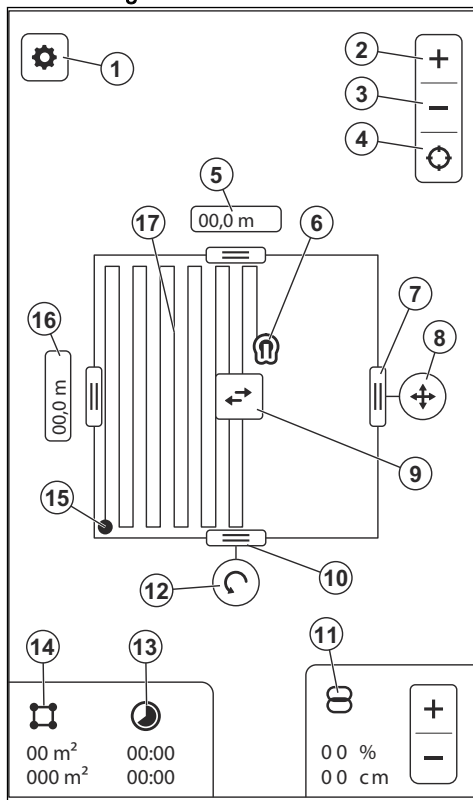
1. Indicator luminos de stare, consultați *Indicații prin culorile indicatorului de stare la pagina 313*
2. Antenă de conectivitate
3. Ecran tactil, consultați *Prezentare generală a ecranului tactil la pagina 313*
4. Încărcător de acumulatori
5. Conexiune pentru extractorul de praf
6. Dispozitiv de suspendare pentru furtunul extractorului de praf și cablul de alimentare
7. Punct de ancorare
8. Piedică pentru transport capac flotant
9. Mâner capac flotant
10. Greutăți
11. Panoul de control, consultați *Prezentare generală a panoului de control la pagina 313*
12. Ham pentru telecomandă (accesoriu)
13. Telecomandă, consultați *Prezentare generală a telecomenzii la pagina 314*
14. Curea

Prezentare generală a panoului de control



1. Buton de oprire de urgență
2. Întrerupător de pornire/oprire principal
3. Telecomandă/comutator de mod automat
4. Cheie de resetare

Prezentare generală a ecranului tactil



1. Meniul Setări, consultați *Meniul Setări la pagina 333*

2. Mărire
3. Micșorare
4. Funcția de navigare, consultați *Funcția de navigare la pagina 333*
5. Lățimea zonei de lucru
6. Pictograma produsului
7. Bara pentru reglarea lățimii zonei de lucru, consultați *Reglarea zonei de lucru la pagina 333*
8. Pictogramă pentru mutarea zonei de lucru
9. Pictogramă pentru ajustarea căii de operare
10. Bara pentru reglarea înălțimii zonei de lucru, consultați *Reglarea zonei de lucru la pagina 333*
11. Setări pentru suprapunere
12. Pictogramă pentru rotirea zonei de lucru
13. Indicator pentru timpul de lucru
14. Dimensiunile zonei de lucru
15. Punctul final al operațiunii
16. Înălțimea zonei de lucru
17. Calea de operare

Indicații prin culorile indicatorului de stare

Sunt disponibile 3 indicații prin culorile indicatorului de stare:

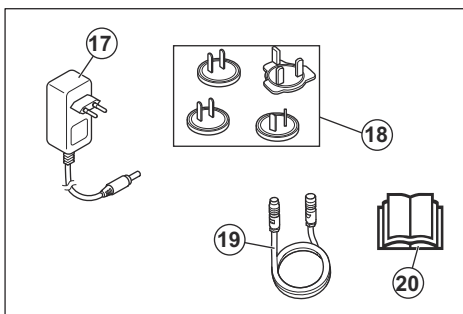
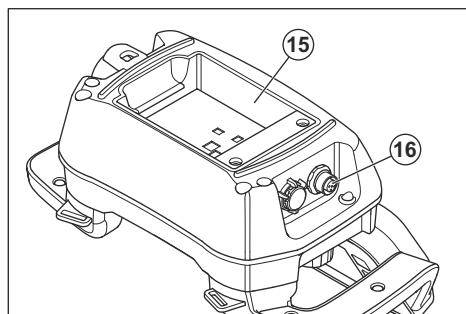
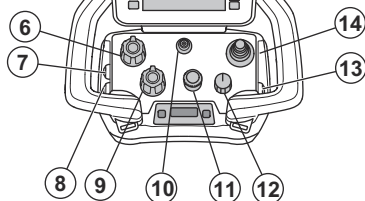
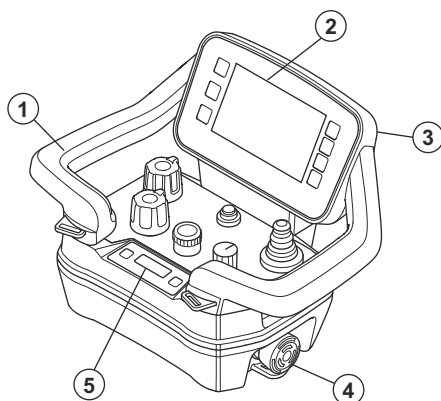
- Turcoaz: Se referă la transportul sau funcționarea produsului în modul automat.
- Galben: Se referă la transportul sau funcționarea produsului cu telecomanda.
- Galben intermitent: Se referă la eroarea din modul automat sau cu telecomandă.

Indicații prin culori pe ecranul frontal

Există 3 culori pentru ecranul frontal:

- Verde: Puteți începe operațiunea.
- Roșu: Există riscul de coliziune. Eliminați obstacolele pentru a opera produsul.
- Galben: Curățați modulul LIDAR. Consultați *Curățarea modulului LIDAR la pagina 345*.

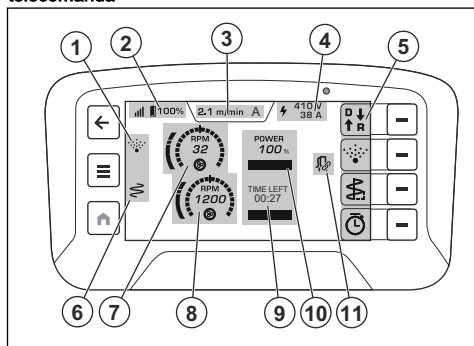
Prezentare generală a telecomenzii



1. Mâner
2. Afișaj HMI
3. Conector pentru cablul USB
4. Buton de oprire a utilajului
5. Afișaj central de informare
6. Potențiometrul pentru viteza și sensul de rotație ale capului de șlefuit
7. Buton de pornire/oprire pentru pulverizare
8. Buton de pornire/oprire pentru oscilare
9. Potențiometrul pentru viteza și sensul de rotație, discul de șlefuit
10. Buton ON/OFF (pornire/oprire) pentru telecomandă
11. Codificator
12. Comutator de oprire/transport/șlefuire
13. Buton ON/OFF pentru extractorul de praf
14. Joystick
15. Suport baterie
16. Conector pentru cablul de magistrală CAN

17. Adaptor c.a./c.c. pentru încărcătorul de acumulatori
18. Prize pentru diferite piese
19. Cablu pentru magistrala CAN (accesoriu)
20. Manual de utilizare

Prezentarea generală a interfeței om-mașină de pe telecomandă



1. Pictogramă de pulverizare
2. Indicație pentru nivelul acumulatorului
3. Filă mod de funcționare
4. Valori de tensiune și curent
5. Bară de acțiuni rapide
6. Pictogramă oscilație
7. Viteză de rotație, cap de șlefuire\
8. Viteză de rotație, disc pentru șlefuit
9. Indicație timp
10. Gama de putere, consultați *Gamă de putere la pagina 338*
11. Pictograma extractorului de praf

Simbolurile de pe produs



AVERTISMENT: Acest produs poate să fie periculos și să cauzeze vătămări corporale grave sau decesul operatorului sau al altor persoane. Aveți grijă să utilizați corect produsul.



Citiți cu atenție manualul și familiarizați-vă cu instrucțiunile înainte de a utiliza acest produs.



Utilizați protecție pentru auz, ochelari de protecție și echipament de protecție respiratorie. Consultați *Echipament individual de protecție la pagina 318*.



Praful poate cauza probleme de sănătate. Utilizați echipament de protecție respiratorie aprobat. Asigurați-vă întotdeauna că există un flux de aer adecvat.



Ridicați întotdeauna produsul de ochiul de ridicare.



Utilizați găurile pentru curelele de ancorare pentru a fixa produsul pe un vehicul de transport.



Simbolul înseamnă că produsul nu poate fi tratat ca reziduu menajer, pentru mai multe informații, consultați *Eliminarea la deșeurii la pagina 362*.



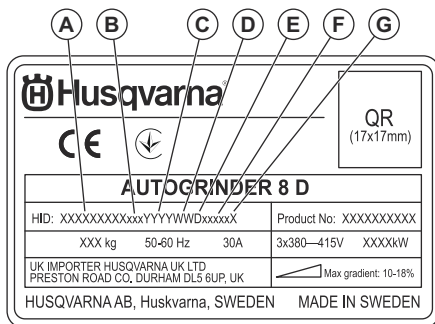
Acest produs respectă directivele CE aplicabile.



Nivelul emisiilor de zgomot în mediu înconjurător este conform cu directivele și cu reglementările din UE și UK. Nivelul de putere sonoră garantat al produsului este specificat în *Date tehnice la pagina 363*.

Nota: Alte simboluri/autocolante de pe produs se referă la cerințe de certificare specifice pentru anumite piețe.

Plăcuță de identificare



1. Identificatorul Husqvarna (HID) este compus din:

- Număr articol (A)
- Codul fabricii (B)
- Anul (C)
- Săptămâna (D)
- Ziua din săptămână (E)
- Număr individual (F)
- Număr de control (G)

2. Cod produs

Simbolurile de pe panoul de control și telecomandă



Oprirea de urgență.



Funcționarea cu telecomandă este activată.



Produsul este pornit și îl puteți reseta.



Capul de șlefuire este pornit.



Viteză și sens de rotație, cap de șlefuire.



Viteză și sens de rotație, disc pentru șlefuit.

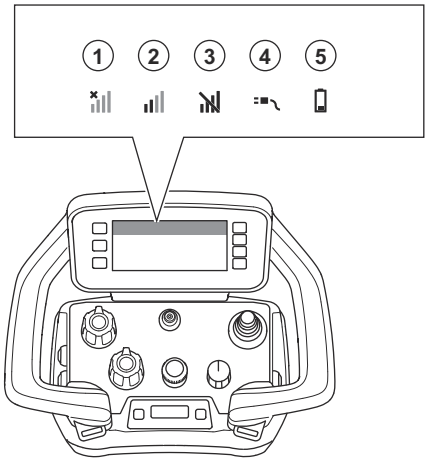


Viteză maximă.

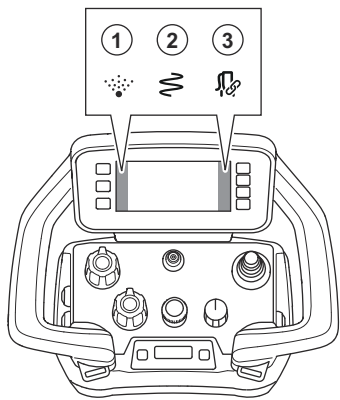


Lent.

Simboluri în bara superioară a interfeței om-mașină a telecomenzii



Poziție	Funcție
1	Niciun semnal radio. Nicio conexiune cu produsul.
2	Intensitatea semnalului buclei.
3	Semnalul radio este blocat.
4	Cablu de magistrală CAN este atașat între produs și telecomandă.
5	Nivelul de încărcare. Când simbolul acumulatorului este galben, nivelul de încărcare este de 11-20%. Când simbolul acumulatorului este roșu, nivelul de încărcare este sub 10%.



Poziție	Funcție
1	Funcția de pulverizare este activată.
2	Funcția de oscilare este activată.
3	Extractorul de praf este conectat și pornit.

Deteriorarea produsului

Nu suntem responsabili pentru deteriorarea produsului dacă:

- produsul este reparat necorespunzător;
- produsul este reparat cu piese care nu provin de la producător sau care nu sunt aprobate de acesta;
- produsul are un accesoriu care nu provine de la producător sau care nu este aprobat de acesta;

- produsul nu este reparat la un centru de service omologat sau de o autoritate omologată;

Digital services

Digital services sunt activate cu acest utilaj. Pentru mai multe informații despre ofertele disponibile, contactați reprezentantul Husqvarna.

Siguranță

Definiții privind siguranța

Avertismentele, atenționările și notele sunt utilizate pentru a desemna părți foarte importante din manual.



AVERTISMENT: Se utilizează dacă există risc de vătămare sau de deces pentru operator sau pentru trecători, în cazul în care instrucțiunile din manual nu sunt respectate.



ATENȚIE: Se utilizează dacă există un risc de deteriorare a produsului, a altor materiale sau a zonelor învecinate, dacă instrucțiunile din manual nu sunt respectate.

Nota: Se utilizează pentru a furniza mai multe informații care sunt necesare într-o situație dată.

Instrucțiuni generale de siguranță



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Acest produs este o unealtă periculoasă dacă nu sunteți atent sau dacă utilizați produsul încorect. Acest produs poate cauza vătămări corporale grave sau decesul operatorului sau al altor persoane. Înainte de a utiliza produsul trebuie să citiți și să vă familiarizați cu conținutul acestui manual de utilizare.

- Acest produs nu este destinat utilizării de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice reduse, lipsite de experiență și de cunoștințe.
- Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile.
- Respectați toate legile și reglementările aplicabile.
- Operatorul și angajatorul operatorului trebuie să cunoască și să prevină riscurile în timpul funcționării produsului.
- Nu permiteți nimănui să utilizeze produsul dacă nu a citit și nu a înțeles conținutul manualului de utilizare.
- Nu utilizați produsul decât dacă ați beneficiat de instruire înainte de utilizare. Asigurați-vă că toți operatorii sunt instruiți.
- Nu permiteți copiilor să utilizeze produsul.
- Permiteți numai persoanelor autorizate să utilizeze produsul.
- Operatorul este responsabil pentru accidentele suferite de alte persoane sau pentru pagubele materiale.
- Nu utilizați produsul atunci când sunteți obosit, bolnav sau dacă ați consumat alcool, droguri sau ați luat medicamente.
- Procedați întotdeauna cu atenție și folosiți-vă judecata.
- În timpul funcționării, acest produs produce un câmp electromagnetic. În anumite condiții, acest câmp poate interfera cu implanturile medicale active sau pasive. Pentru a scădea riscul de vătămări corporale grave sau deces, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să discute cu medicul și producătorul implantului medical înainte de a utiliza produsul.
- Păstrați produsul curat. Asigurați-vă că puteți citi clar semnele și autocolantele.
- Nu utilizați produsul dacă este deteriorat.
- Nu efectuați modificări asupra acestui produs.
- Nu utilizați produsul dacă este posibil ca alte persoane să-l fi modificat.
- Pentru a reduce riscul de accidentare prin cădere, nu vă apropiați picioarele de cablul magistralei BUS și de cablul de alimentare.
- Păstrați distanța de zonele în care produsul poate să provoace leziuni. Produsul poate să-și schimbe rapid poziția și să vă lovească.
- Dacă produsul nu funcționează corect, opriți motoarele.
- Asigurați-vă că hainele, părul lung și bijuteriile nu se pot prinde în piesele în mișcare.
- Asigurați-vă că sunteți într-o poziție sigură și stabilă în timpul operării.
- Nu operați produsul dacă nu puteți primi ajutor în caz de accident.
- Dacă produsul vibrează sau generează un nivel de zgomot neobișnuit de mare, opriți-l imediat. Verificați dacă produsul nu este deteriorat. Reparați defecțiunile sau solicitați unui agent de service aprobat să le repare.
- Expunerea prelungită la vibrații poate duce la afecțiuni circulatorii sau la deteriorarea nervilor la persoanele cu circulație sanguină deficitară. Solicitați asistență medicală dacă experimentați simptome de expunere prelungită la vibrații. Printre aceste simptome se numără amorțeli, pierderea sensibilității tactile, furnicături, înțepături, durere, pierderea forței, modificările culorii sau ale aspectului pielii. Aceste simptome apar de obicei la degete, la mâini sau la încheieturi.
- Nu parcați produsul pe pantă. Dacă este necesar să parcați produsul pe o pantă, asigurați-vă că nu poate să se deplaseze sau să cadă. Există riscul de vătămare corporală și de deteriorare.
- Lucrați cu atenție sporită pe suprafețele înclinate. Produsul are o greutate ridicată și poate cauza vătămări corporale grave în cazul în care cade.
- Nu deplasați produsul pe pante abrupte. Consultați plăcuța de identificare de pe produs pentru informații despre unghiul maxim al pantei.
- Utilizați întotdeauna accesorii aprobate Husqvarna. Adresați-vă distribuitorului pentru informații suplimentare.
- Înainte de a lăsa produsul nesupravegheat, asigurați-vă că alimentarea cu energie electrică este oprită. Deconectați fișa de alimentare.
- Nu adăugați obiecte și piese suplimentare la produs. Nu modificați acest produs și nu îl utilizați dacă este posibil să fi fost modificat de către alte persoane.
- Dacă produsul se mișcă în mod neobișnuit, opriți-l imediat.

Instrucțiuni de siguranță pentru utilizare



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Utilizați echipament individual de protecție. Consultați *Echipament individual de protecție la pagina 318*.
- Nu lăsați produsul nesupravegheat când este pornit.
- Deconectați întotdeauna cablul de alimentare înainte de a lăsa produsul nesupravegheat.
- Nu trageți furtunul extractorului de praf. Produsul poate să cadă și să provoace leziuni sau deteriorări.
- Capul de șlefuire trebuie să atingă suprafața când porniți produsul.
- Nu porniți produsul fără să fi instalat apărătoarea de praf. Apărătoarea de praf trebuie să se etanșeze complet între produs și pardoseală.

Echipament individual de protecție



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

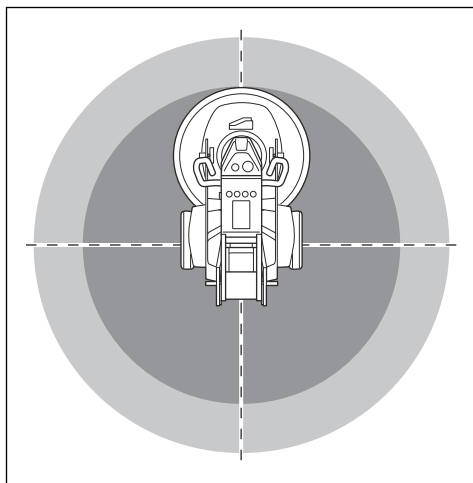
- Utilizați întotdeauna echipament de protecție personală aprobat în timpul funcționării.

Echipamentul de protecție individuală nu poate elimina riscul de rănire, dar poate reduce efectele unei răniri, în caz că se produce un accident. Cereți ajutorul reprezentantului de service pentru a alege echipamentul corect.

- În timp ce operați produsul, utilizați întotdeauna ochelari de protecție aprobați.
- Nu utilizați haine largi, grele și care nu sunt adecvate. Utilizați haine care vă permit să vă mișcați liber.
- Utilizați mănuși de protecție omologate, care asigură o prindere fermă și previn iritarea pielii.
- Purtați o cască de protecție omologată.
- În timp ce operați produsul, utilizați întotdeauna protecție pentru auz omologată. Zgomotul prelungit poate cauza pierderea auzului indusă de zgomot.
- Produsul produce praf și gaze care conțin substanțe chimice periculoase. Utilizați o protecție respiratorie omologată.
- Utilizați încălțăminte cu bombeuri din oțel și talpă antiderapantă.
- Asigurați-vă că aveți în apropiere o trusă de prim-ajutor.
- Pot apărea scântei atunci când utilizați produsul. Asigurați-vă că aveți în apropiere un stingător de incendiu.

Siguranța zonei de lucru

- În timpul funcționării, țineți trecătorii la distanță de zona indicată în ilustrația de mai jos. Operatorul trebuie să fie foarte atent în această zonă, în timpul funcționării.



- Asigurați-vă că numai persoanele autorizate se află în zona de lucru.
- Nu utilizați produsul pe ceață, ploaie, vânt puternic, vreme rece, pericol de descărcări electrice sau alte condiții meteo nefavorabile. Utilizarea produsului în condiții de vreme rea sau în locuri umede poate

avea efect negativ asupra vigilenței dvs. Vremea rea poate provoca condiții periculoase de lucru.

- Verificați dacă există persoane, obiecte și situații care pot împiedica funcționarea în siguranță a produsului. Luați măsurile necesare.
- Produsul poate fi controlat printr-o telecomandă pentru distanțe lungi. Nu utilizați produsul decât dacă aveți o vizibilitate bună asupra lui și a zonelor sale de risc. Delimitați zona de lucru cu un cordon pentru a preveni vătămarea corporală a celor din preajmă.
- Mențineți zona de lucru iluminată suficient.
- Nu utilizați produsul în zonele în care pot surveni incendii sau explozii.

Siguranța privind echipamentele electrice



AVERTISMENT: Există întotdeauna un pericol de electrocutare de la produsele electrice. Nu folosiți produsul în condiții meteorologice nefavorabile. Nu atingeți paratrăsnete și obiectele metalice. Pentru a preveni vătămarile corporale, utilizați întotdeauna produsul așa cum se indică în acest manual de utilizare.



AVERTISMENT: Utilizați întotdeauna o sursă de alimentare cu RCD (dispozitiv de protecție împotriva curentului rezidual). Un dispozitiv RCD reduce pericolul de electrocutare.



AVERTISMENT: Tensiune înaltă. Există piese neprotejate în generator. Deconectați întotdeauna fișa de alimentare și așteptați 15 minute înainte de a deschide ușa cutiei electrice.



ATENȚIE: Alimentarea cu energie de la produs sau generator trebuie să fie suficientă și constantă pentru a asigura funcționarea fără probleme a motorului. Tensiunea incorectă provoacă creșterea consumului de energie și a temperaturii motorului până la declanșarea circuitului de siguranță. Dimensiunea cablului de alimentare trebuie să fie conform cu reglementările naționale și locale. Dimensiunea prizei de perete trebuie să corespundă amperajului pentru priza electrică și cablul prelungitor al produsului.

Dacă rețeaua electrică are o rezistență mai mare de sistem, poate apărea o cădere de tensiune scurtă la pornirea produsului. Acest fenomen poate afecta funcționarea altor produse, de exemplu, luminile pâlpâie.



ATENȚIE: Atașați cablul prelungitor împreună cu furtunul extractorului de praf pentru a reduce riscul ca prelungitorul să ajungă sub capul de șlefuire.

- Asigurați-vă că tensiunea sursei de alimentare, a siguranței sale și a rețelei de alimentare corespunde tensiunii indicate pe plăcuța de identificare a produsului.
- Opriți întotdeauna produsul înainte de a deconecta ștecărul.
- Nu utilizați produsul dacă ștecărul sau cablul de alimentare sunt deteriorate. Duceți-l la un centru de service autorizat pentru reparații. Un cablu de alimentare deteriorat poate cauza vătămări corporale grave și deces.
- Utilizați corect cablul de alimentare. Nu utilizați cablul de alimentare pentru a deplasa, a trage sau a deconecta produsul. Trageți fișa de alimentare pentru a deconecta cablul de alimentare. Nu trageți de cablul de alimentare.
- Nu utilizați produsul în apă adâncă în care echipamentele electrice ale produsului se pot uda. Echipamentele se pot deteriora și produsul poate fi pus sub tensiune și poate cauza vătămări corporale.
- Nu introduceți în produs mai multă umiditate în afară de apa furnizată de sistemul de apă. Nu lăsați produsul în ploaie. Apa care intră în produs sporește pericolul de electrocutare.
- Deconectați întotdeauna cablul de alimentare înainte să conectați sau să deconectați conexiunea pentru cablul motorului și incinta electrică.
- Nu îndreptați duza de pulverizare a produsului către cabluri sau componente electrice.

Cabluri prelungitoare

- Utilizați doar cabluri prelungitoare omologate suficient de lungi.
- Valoarea nominală de pe cablul prelungitor trebuie să fie aceeași sau mai mare decât cea indicată pe plăcuța de identificare a produsului.
- Utilizați cabluri prelungitoare cu împământare.
- Când utilizați produsul în aer liber, utilizați un cablu prelungitor care este adecvat pentru utilizare în exterior. Astfel reduceți riscul de electrocutare.
- Mențineți conexiunea cablului prelungitor uscată și ridicată de pe sol.
- Nu apropiați cablul prelungitor de căldură, ulei, micii ascuțite sau piese mobile. Un cablu avariat sporește riscul de electrocutare.
- Cablul prelungitor trebuie să fie în stare bună și să nu fie deteriorat.
- Nu utilizați cablul prelungitor când este înfășurat. Aceasta poate cauza supraîncălzirea cablului prelungitor.
- Nu lăsați cablul prelungitor în calea produsului în timpul funcționării.

Instrucțiuni produs împământat



AVERTISMENT: Conectarea incorectă poate duce la electrocutare. Discutați cu un electrician aprobat dacă nu știți sigur dacă priza dvs. de perete este împământată corect.

Nu modificați ștecherul astfel încât să nu mai corespundă specificațiilor din fabrică. Dacă ștecherul sau cablul de alimentare sunt deteriorate sau trebuie înlocuite, discutați cu agentul dvs. de service Husqvarna. Respectați reglementările și legile locale.

Dacă nu înțelegeți complet instrucțiunile despre produsul împământat, discutați cu un electrician aprobat.

Utilizați numai cabluri prelungitoare împământate de exterior cu ștechere și o priză împământată care acceptă ștecherul.

Produsul are un cablu de alimentare și un ștecher împământat. Conectați întotdeauna produsul la o priză de curent cu împământare. Astfel reduceți riscul de electrocutare.

Nu utilizați adaptoare electrice cu produsul.

Siguranța acumulatorului



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Utilizați numai acumulatorii pe care îi recomandăm pentru produsul dvs.
- Utilizați numai acumulatori originali pentru acest produs. Există risc de explozie dacă acumulatorii sunt înlocuiți cu alții de tip incorect. Adresați-vă distribuitorului pentru informații suplimentare.
- Utilizați numai acumulatori ca sursă de alimentare pentru produsele Husqvarna asociate. Pentru a evita rănirea, nu folosiți acumulatorul ca sursă de alimentare pentru alte dispozitive.
- Risc de electrocutare. Nu conectați bornele acumulatorului la chei, șuruburi sau alte metale. Acest lucru poate cauza scurtcircuitarea acumulatorului.
- Dacă există scurgeri de lichid din acumulator, nu lăsați lichidul să intre în contact cu pielea sau ochii. Dacă ați atins lichidul, curățați zona cu apă din abundență și consultați medicul.
- Nu utilizați baterii nereîncărcabile.
- Nu aduceți modificări acumulatorului.
- Nu puneți obiecte în fantele de aerisire a acumulatorului.
- Feriți acumulatorul de lumina solară, de căldură sau de flăcări deschise. Acumulatorul poate provoca explozii, arsuri și/sau arsuri chimice.

- Feriți acumulatorul de ploaie și de condiții de umezeală.
- Feriți acumulatorul de microunde și de înaltă presiune.
- Nu încercați să demontați sau să spargeți acumulatorul.
- Nu utilizați acumulatorul în afara intervalelor de temperatură specificate. Consultați *Date tehnice la pagina 363*.
- Nu curățați acumulatorul cu apă. Consultați *Curățarea acumulatorului și a încărcătorului la pagina 348*.
- Nu utilizați acumulatori deteriorați sau care nu funcționează corect.
- Depozitați acumulatorii departe de obiecte de metal, de exemplu cuie, șuruburi sau bijuterii.
- Nu lăsați acumulatorul la îndemâna copiilor.

Dispozitivele de siguranță de pe produs



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

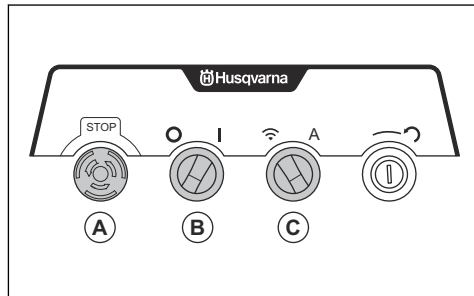
- Nu utilizați un produs cu dispozitive de siguranță care sunt deteriorate sau care nu funcționează corect.
- Verificați regulat dispozitivele de siguranță. În cazul în care dispozitivele de siguranță sunt deteriorate sau nu funcționează corect, adresați-vă Husqvarna agentului de service.
- Nu aduceți modificări dispozitivelor de siguranță.

Buton de oprire de urgență

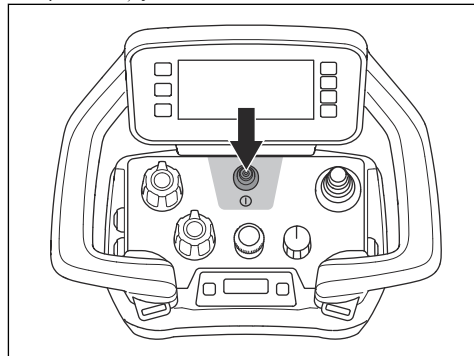
Butonul de oprire de urgență se folosește pentru a opri rapid motorul. Butonul de oprire de urgență oprește produsul. Consultați *Prezentare generală a panoului de control la pagina 313* pentru informații despre amplasarea butonului de oprire de urgență pe produsul dvs.

Verificarea butonului de oprire de urgență de pe panoul de control

1. Rotiți butonul de oprire de urgență (A) de pe panoul de control în sens antiorar pentru a vă asigura că este dezactivat.



2. Rotiți întrerupătorul de pornire/oprire principal (B) de pe panoul de control la poziția „I”. Se aprinde indicatorul de stare.
3. Rotiți comutatorul pentru telecomandă/modul automat (C) pentru a activa funcționarea cu telecomanda.
4. Apăsăți butonul de pornire/oprire de pe telecomandă. Telecomanda este pornită când se aprinde afișajul.



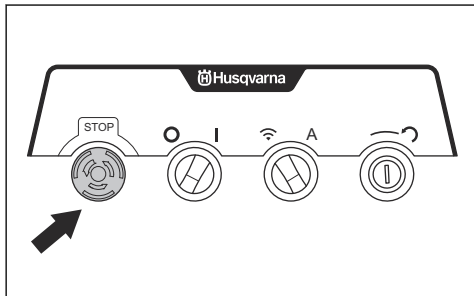
5. Porniți capul de șlefuire cu ajutorul comutatorului de oprire/transport/șlefuire într-un mod sigur.
6. Apăsăți butonul de oprire de urgență de pe panoul de control.
7. Asigurați-vă că motorul se oprește și că indicatorul de stare se stinge.
8. Rotiți butonul de oprire de urgență de pe panoul de control în sens antiorar pentru dezactivare.

Buton de oprire a utilajului de pe telecomandă

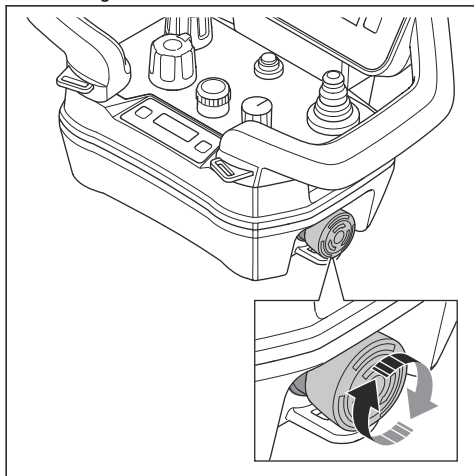
Butonul de oprire al utilajului de pe telecomandă se folosește pentru a-l opri rapid.

Verificarea butonului de oprire a utilajului de pe telecomandă

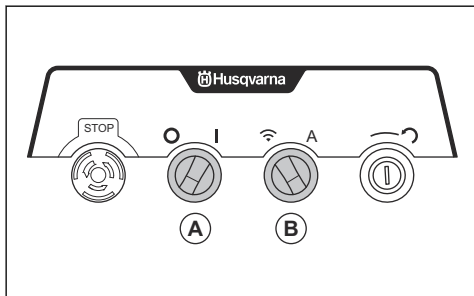
1. Rotiți butonul de oprire de urgență de pe panoul de control în sens antiorar pentru a vă asigura că este dezactivat.



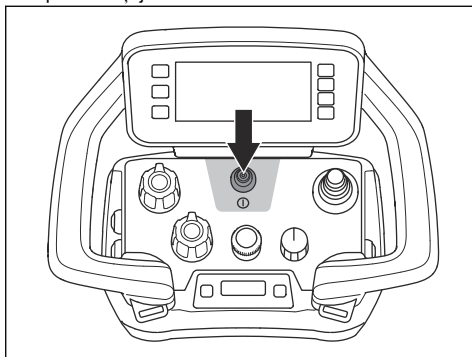
2. Rotiți butonul de oprire a utilajului de pe telecomandă în sensul acelor de ceasornic, pentru a vă asigura că acest buton este dezactivat.



3. Rotiți întrerupătorul de pornire/oprire principal (A) de pe panoul de control la poziția „1”. Se aprinde indicatorul de stare în turcoaz.



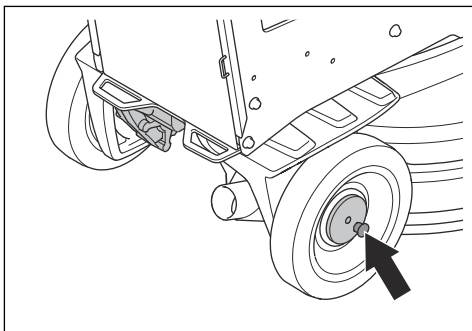
4. Rotiți comutatorul pentru telecomandă/modul automat (B) pentru a activa funcționarea cu telecomandă.
5. Apăsăți butonul de pornire/oprire de pe telecomandă. Telecomanda este pornită când se aprinde afișajul.



6. Porniți capul de șlefuire cu ajutorul comutatorului de oprire/transport/șlefuire într-un mod sigur.
7. Apăsăți butonul de oprire a utilajului de pe telecomandă.
8. Asigurați-vă că motorul se oprește.
9. Rotiți butonul de oprire a utilajului de pe telecomandă în sensul acelor de ceasornic pentru decuplare.

Siguranțe pentru roți

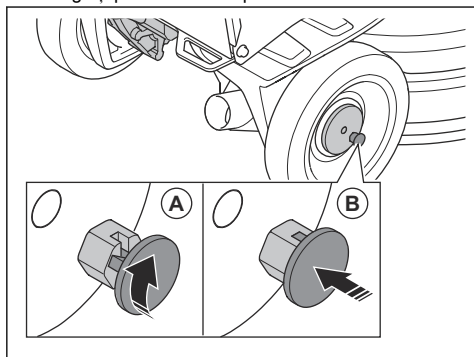
Siguranțele blochează roțile pe motor atunci când produsul este utilizat cu telecomanda.



Verificarea siguranțelor roților

1. Asigurați-vă că siguranțele nu sunt cuplate.
2. Împingeți produsul ușor înainte până când simțiți rezistență.

3. Rotiți siguranțele (A) până când pinii acestora se aliniază cu creștătura. Faceți acest lucru pe roata din stânga și pe cea din dreapta.



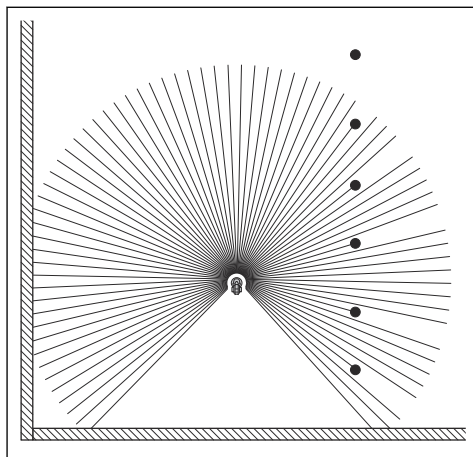
4. Porniți produsul. Siguranțele intră în poziția de blocare (B) și blochează motoarele roților.
5. Împingeți produsul ușor înainte până când simțiți rezistență. Dacă siguranțele sunt cuplate corect, există o rezistență mai mare decât atunci când nu sunt cuplate.

Nota: La funcționarea cu telecomandă, pe afișajul acesteia apare un mesaj de eroare dacă siguranțele nu sunt cuplate corect.

6. Pentru a decupla siguranțele, trageți-le drept la exterior și rotiți în sensul acelor de ceasornic sau în sens invers acelor de ceasornic.

LIDAR

LIDAR este un sistem care utilizează raza laser și oglinzi pentru a scana suprafața. LIDAR detectează pereții în toate direcțiile pe o rază de 40 de metri în jurul produsului. Dacă suprafața este mare și nu există pereți în raza de 40 de metri, plasați obiecte temporare în jurul zonei. Înălțimea minimă a obiectelor trebuie să fie de 1,4 metri. Poziționarea acestora depinde de distanța față de aparat, însă ar trebui să fie plasate la o distanță de 5-10 metri unul față de celălalt. Dacă distanța dintre obiectele temporare este prea mare sau dacă acestea se mișcă, produsul poate pierde traseul. În acest caz, pe ecranul tactil va apărea un mesaj.



LIDAR pornește automat odată cu produsul.

Modulul LIDAR este o caracteristică de siguranță care împiedică produsul să treacă peste o margine, cum ar fi o scară, sau în cazul în care capul de șlefuire este ridicat de pe suprafață în modul automat.

Starea LIDAR este afișată pe ecranul din partea frontală a modulului LIDAR. Dacă LIDAR nu funcționează corect, va fi afișat un mesaj pe ecranul tactil, iar produsul se va opri. În cazul în care culoarea afișată pe afișajul LIDAR nu este verde, produsul nu funcționează corect. Curățați modulul LIDAR, consultați *Curățarea modulului LIDAR la pagina 345*.



ATENȚIE: Dacă un obiect sau o persoană se află în apropierea produsului, acesta nu funcționează în modul automat.



ATENȚIE: În modul la distanță, modulul LIDAR nu va opri utilajul. Acest lucru permite operatorului să îndepărteze produsul de obstacol atunci când este oprit de o funcție de siguranță.

Bara de protecție

Senzorul din bara de protecție este o funcție de siguranță care oprește produsul la contactul cu obiectele sau barierele din jur în modul automat. Controlerul din interiorul dulapului electric verifică lista de bare de protecție sensibile la presiune. LED-urile de pe controler indică starea barei de protecție și conexiunea dintre bara de protecție și controler.

Starea senzorului din bara de protecție	LED roșu	LED galben	LED verde (2x)

Conectat co- respunzător; stare neacti- vată			aprs
Activat (comprimat)	aprs		
Bandă de comutare în- treruptă	aprs	aprs	



ATENȚIE: În modul la distanță, bara de protecție nu va opri utilajul. Acest lucru permite operatorului să îndepărteze produsul de obstacol atunci când este oprit de o funcție de siguranță.

Senzorul din bara de lovire

Senzorul din bara de lovire oprește produsul atunci când bara de lovire se află în poziția înapoi în modul automat.

Senzorul din bara de lovire oprește produsul atunci când bara de lovire se află în poziția înapoi. Bara de lovire poate fi în poziția înapoi atunci când furtunul extractorului de praf sau cablul de alimentare trage bara de lovire din poziția verticală blocată sau dacă greutatea sunt în poziția înapoi.



ATENȚIE: În modul la distanță, senzorul din bara de lovire nu va opri utilajul.

Instrucțiuni de siguranță pentru întreținere



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos. Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru operații ulterioare.

- Păstrați toate piesele în stare bună de funcționare și asigurați-vă că toate armăturile sunt strânse corect.
- Nu folosiți produse deteriorate sau care nu funcționează corect. Efectuați inspecțiile de siguranță, întreținerea și operațiile de service indicate în acest manual. Toate celelalte lucrări de întreținere trebuie efectuate de către un distribuitor de service aprobat.
- Opriți produsul și deconectați mufa de alimentare atunci când înlocuiți unelte diamantate. Treceți întrerupătorul de pornire/oprire în poziția 0.
- Efectuați operațiunile de inspecție și/sau întreținere cu motorul oprit și fișa de alimentare deconectată.
- Efectuați întreținerea pentru a vă asigura că produsul funcționează corect. Consultați *Program de întreținere la pagina 344*.

Funcționare

Introducere



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, trebuie să citiți și să înțelegeți capitolul privind siguranța.

Scoaterea produsului din ambalaj



AVERTISMENT: Deplasați produsul de pe palet cu atenție și în condiții de siguranță. Produsul are o greutate ridicată și poate cauza vătămări corporale grave în cazul în care cade.

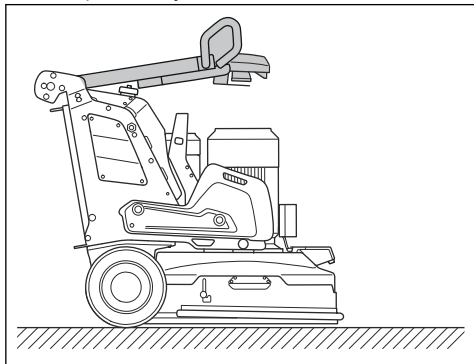
- Asigurați-vă că zona este liberă și că aveți suficient spațiu pentru a deplasa produsul.
- Asigurați-vă că nu există riscul ca produsul sau dvs. să cădeți.
- Utilizați echipamente de ridicare sau rampe pentru a deplasa produsul de pe palet. Produsul este greu. Deplasați produsul într-o manieră sigură. Consultați *Ridicarea produsului la pagina 361*.

Reglarea mânerului și modulului LIDAR înainte de utilizare

Înainte de a utiliza produsul pentru prima dată, este important să verificați și să reglați atât mânerul, cât și modulul LIDAR, pentru a asigura funcționarea corectă și protecția echipamentului.

- Asigurați-vă că sunt incluse toate elementele enumerate în prezentarea generală a produsului. Consultați *Prezentarea generală a produsului, partea dreaptă la pagina 311*. Discutați cu distribuitorul Husqvarna dacă un element lipsește sau este deteriorat înainte de a deplasa produsul de pe palet.
- Îndepărtați toate legăturile ambalajului și calele roților.

1. Reglarea mânerului. Poziționați mânerul conform ilustrației de mai jos.



AVERTISMENT: Este important ca mânerul să fie în poziția corectă pentru a proteja componentele electronice atunci când utilajul este înclinat înapoi în poziția de service.



AVERTISMENT: Amplasarea incorectă a mânerului determina utilajul să se sprijine pe piesele greșite, riscând astfel deteriorarea componentelor electronice sensibile.

2. Aliniați modulul LIDAR pentru a vă asigura că senzorul modulului LIDAR furnizează date precise, modulul trebuie reglat astfel încât să fie plat:
 - a) Verificați nivelul cu bulă de pe modul.
 - b) Reglați modulul până când bula este centrată pe nivelă.
 - c) Confirmați dacă senzorul modulului LIDAR este, de asemenea, aliniat orizontal.

Nota: Alinierea precisă a senzorului este esențială pentru măsurători fiabile.

Ce trebuie făcut înainte de a utiliza produsul

1. Citiți cu atenție manualul de utilizare și asigurați-vă că înțelegeți instrucțiunile.
2. Puneți-vă echipamentul individual de protecție. Consultați *Echipament individual de protecție la pagina 318*.
3. Asigurați-vă că numai persoanele autorizate se află în zona de lucru.
4. Efectuați întreținerea zilnică. Consultați *Program de întreținere la pagina 344*.
5. Asigurați-vă că produsul este asamblat corect și nu este deteriorat.

6. Amplasați produsul pe zona de lucru. Asigurați-vă că transportarea produsului către și pe suprafața zonei de lucru se efectuează corect și în siguranță. Consultați *Transport la pagina 359*.
7. Asigurați-vă că există unelte diamantate pe plăcile portsculă și că uneltele diamantate și plăcile portsculă sunt bine fixate.
8. Conectați un extractor de praf la produs. Consultați *Conectarea unui extractor de praf la pagina 328*.
9. Reglați mânerul și ghidonul la înălțimea de funcționare corespunzătoare. Consultați *Reglarea mânerului și a ghidonului la pagina 330*.
10. Asigurați-vă că motorul are cablurile conectate la incinta electrică înainte ca produsul să fie conectat la priza de curent. Consultați *Date tehnice la pagina 363*.
11. Conectați produsul la o sursă de alimentare. Consultați *Conectarea produsului la o sursă de alimentare la pagina 370*.
12. Rotiți butonul de oprire de urgență de pe panoul de control în sens antiorar pentru a vă asigura că este dezactivat.
13. Asigurați-vă că știți sensul de rotație al capului și al discurilor pentru șlefuit atunci când utilizați unelte diamantate cu o anumită direcție, cum ar fi T-Rex.
14. Scoateți roata de susținere înainte de a trece utilajul în modul automat. Consultați *Roată de susținere la pagina 360*.

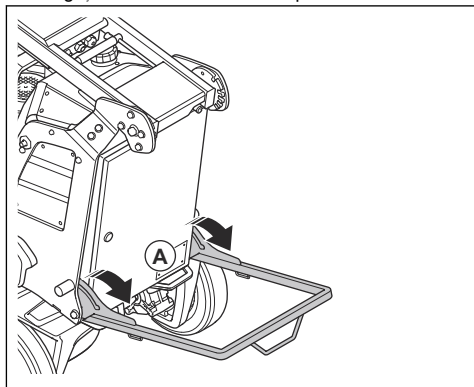
Cuplarea și decuplarea barei de lovire

Pentru a putea fi înclinat în spate, produsul are o bară de lovire. Bara de lovire mai este utilizată și ca mijloc de suspendare pentru furtunul extractorului de praf și cablul de alimentare.



AVERTISMENT: Aveți grijă când mutați bara de lovire. Dacă piesele mobile pot provoca vătămări.

1. Trageți bara de lovire afară din produs.



2. Coborâți bara de lovire (A).
3. Strângeți bara de lovire în ordine inversă.

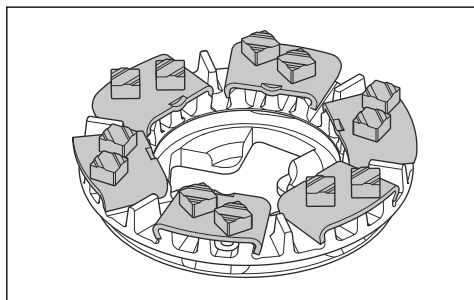
Unelte diamantate

Există multe tipuri și configurații diferite de unelte diamantate pentru produs. Uneltele diamantate cu legătură metalică se utilizează pentru îndepărtarea materialelor, iar uneltele diamantate cu legătură de rășină se utilizează pentru lustruirea suprafețelor. Selectați uneltele diamantate corecte pentru suprafață. Discutați cu distribuitorul Husqvarna sau contactați www.husqvarnacp.com pentru asistența la alegerea uneltei corecte.

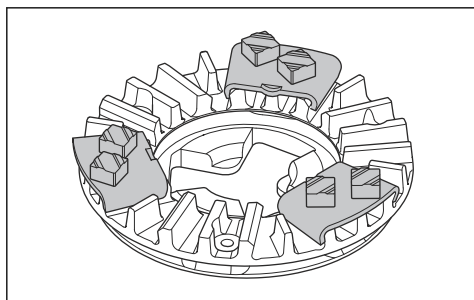
Set complet și jumătate de set de unelte diamantate

Configurația segmentelor de unelte diamantate influențează calitatea finală a suprafeței. Configurația mai influențează și ritmul de operare a produsului.

- Set complet de unelte diamantate: Această configurație se aplică pentru o pardoseală cu finisaj neted.



- Jumătate de set de unelte diamantate: Această configurație se aplică atunci când nu este nevoie de o pardoseală cu finisaj neted.



Înlocuirea uneltelor diamantate



AVERTISMENT: Utilizați mănuși de protecție. Uneltele diamantate se pot încălzi și vă puteți răni la mână când ridicați capacul flotant.



AVERTISMENT: Utilizați o mască de protecție respiratorie aprobată atunci când înlocuiți uneltele diamantate. Praful de sub capul de șlefuire este periculos pentru sănătatea dvs.



AVERTISMENT: Utilizați extractorul de praf atunci când înlocuiți uneltele diamantate. Extractorul de praf reduce praful care poate cauza probleme de sănătate.



AVERTISMENT: Nu reglați greutatea atunci când produsul este înclinat sau în poziția de service.



ATENȚIE: Toate discurile pentru șlefuit trebuie să aibă întotdeauna același număr și același tip de diamante. Înălțimea diamantelor trebuie să fie aceeași pe toate discurile pentru șlefuit.



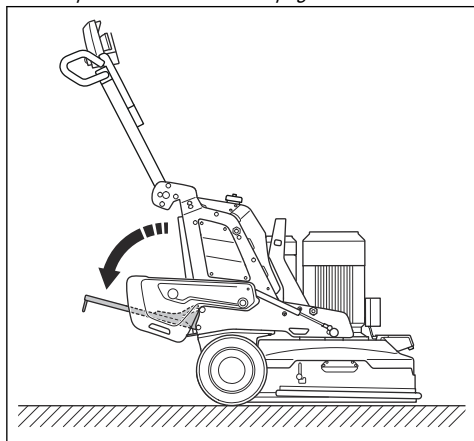
ATENȚIE: Utilizați numai accesorii și piese de schimb aprobate Husqvarna.

1. Opriți produsul. Consultați *Oprirea produsului la pagina 343*.
2. Apăsăți butonul de oprire de urgență de pe panoul de control.
3. Aduceți mânerul în poziția de service. Consultați *Pozițiile mânerului la pagina 329*.
4. În cazul în care sunt instalate greutateți, reglați greutatețile la poziția din spate. Consultați *Greutăți la pagina 331*.
5. Ridicați și rotiți capacul flotant.

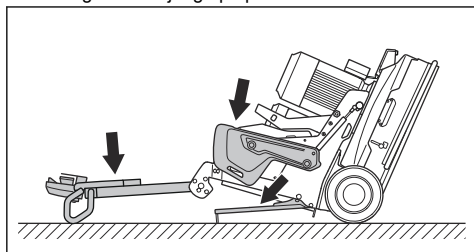
Nota: Când ridicați capacul, aveți acces mai ușor la uneltele diamantate.

6. Blocați capacul flotant cu piedica pentru transport.

7. Cuplați bara de lovire. Consultați *Cuplarea și decuplarea barei de lovire la pagina 325.*

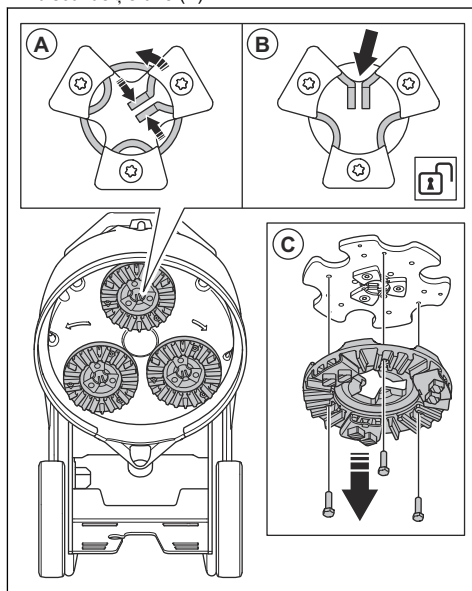


8. Verificați piedicile capacului flotant. Înlocuiți piedicile deteriorate sau lipsă înainte de a înclina produsul.
9. Țineți produsul de mâner și înclinați-l în spate având un picior pe bara de lovire. Înclinați produsul până când ghidonul ajunge pe podea.

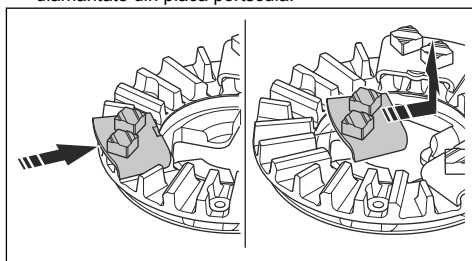


AVERTISMENT: Asigurați-vă că produsul se află într-o poziție stabilă înainte de a înlocui uneltele diamantate.

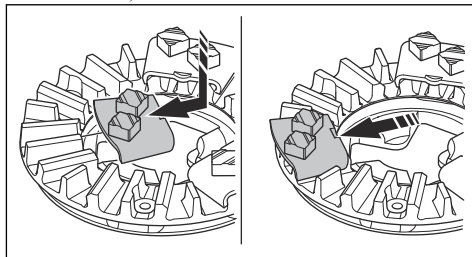
10. Apăsați clapetele centrale împreună și rotiți în sens antiorar (A) pentru a debloca placa portsculă de pe discul de șlefuit (B).



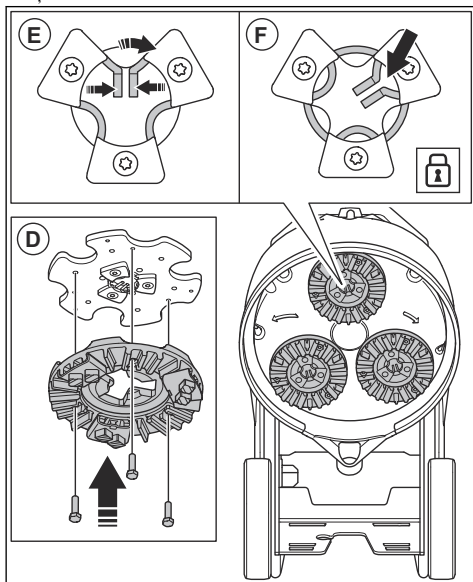
11. Trageți placa portsculă drept în afară (C) pentru a o demonta de pe discul pentru șlefuit.
12. Utilizați un ciocan pentru a scoate uneltele diamantate din placa portsculă.



13. Atașați noile unelte diamantate la placa portsculă cu o lovitură ușoară de ciocan.



14. Atașați placa portsculă dreaptă (D) pe discul pentru șlefuit.



15. Apăsați filele centrale împreună și rotiți în sens antiorar (E) pentru a bloca placa portsculă pe discul de șlefuire (F).

16. Ridicați cu grijă produsul în poziția de funcționare. Utilizați mânerul și bara de lovire ca sprijin.

17. Decuplați bara de lovire.

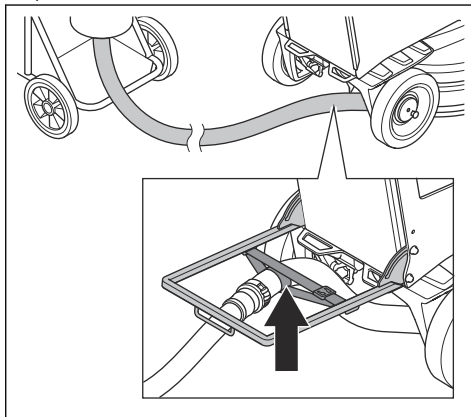
Conectarea unui extractor de praf



AVERTISMENT: Nu utilizați extractorul de praf dacă furtunul său este deteriorat. Crește riscul de a inhala praf periculos pentru sănătate. Înlocuiți imediat furtunul deteriorat.

1. Examinați furtunul extractorului de praf pentru a vedea dacă este deteriorat.
2. Asigurați-vă că filtrele din extractorul de praf sunt curate și nu sunt deteriorate.
3. Opriți produsul. Consultați *Oprirea produsului la pagina 343*.
4. Conectați furtunul extractorului de praf la produs.
5. Cuplați bara de lovire. Consultați *Cuplarea și decuplarea barei de lovire la pagina 325*.

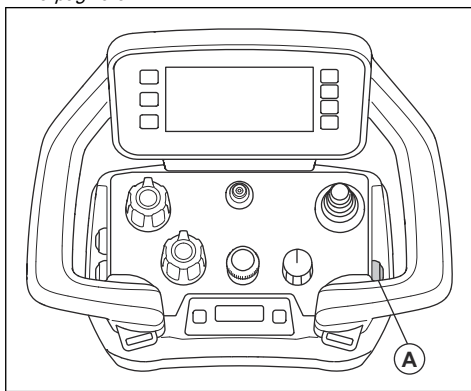
6. Agățați furtunul extractorului de praf de dispozitivul de suspendare de pe bara de lovire, pentru a preveni tensionarea sa.



7. Decuplați bara de lovire.

Pornirea și oprirea extractorului de praf

1. Conectați extractorul de praf la produs. Consultați *Conectarea unui extractor de praf la pagina 328*.
2. Apăsați butonul (A) pentru a porni extractorul de praf. Simbolul extractorului de praf apare în fila Mod de funcționare. Consultați *Simboluri în fila Mod de funcționare de pe interfața om-mașină a telecomenzii la pagina 317*.

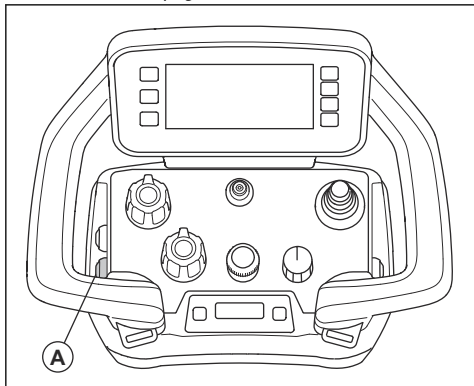


3. Apăsați butonul (A) din nou pentru a opri extractorul de praf.

Pornirea și oprirea funcției de oscilație

Funcția de oscilare este utilizată pentru a minimiza riscul apariției dungilor pe pardoseala finisată. Funcția de oscilare poate fi utilizată numai în modul la distanță.

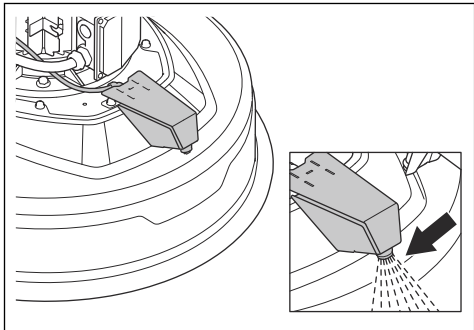
1. Apăsați butonul (A) pentru a porni funcția de oscilație. Simbolul funcției de oscilare apare în fila Mod de funcționare. Consultați *Simboluri în fila Mod de funcționare de pe interfața om-mășină a telecomenzii la pagina 317*.



2. Apăsați din nou butonul (A) pentru a opri funcția de oscilație.

Sistemul de răcire prin pulverizare

Sistemul de răcire prin pulverizare reduce temperatura uneltelor cu discuri pentru șlefuit și îmbunătățește performanța produsului. Sistemul de răcire prin pulverizare utilizează apa din rezervorul de apă. Duza sistemului de răcire prin pulverizare distribuie apa pe suprafață.



ATENȚIE: Utilizați un echipament adecvat pentru a umple rezervorul de apă. Nu permiteți apei să se verse din rezervor.

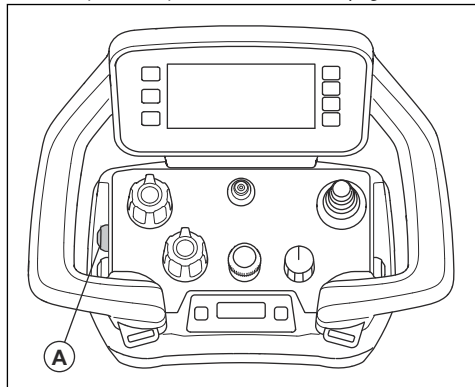
Sistemul de răcire prin pulverizare poate fi setat cu ajutorul butonului de pe telecomandă. Funcția de pulverizare se oprește la 60 de secunde după oprirea șlefuirii.

Pornirea și oprirea funcției de pulverizare



ATENȚIE: Nu îndreptați niciodată duza de pulverizare a produsului către componente electrice.

1. Apăsați butonul (A) de pe telecomandă pentru a porni funcția de pulverizare. Simbolul funcției de pulverizare apare în fila Mod de funcționare. Consultați *Simboluri în fila Mod de funcționare de pe interfața om-mășină a telecomenzii la pagina 317*.

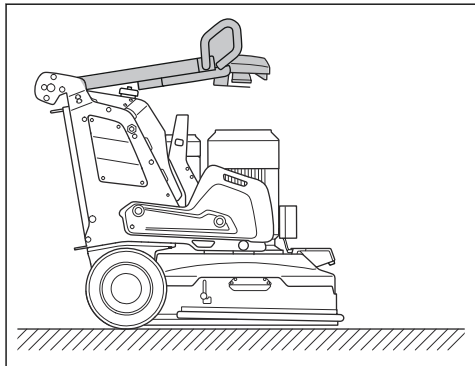


2. Apăsați din nou butonul (A) pentru a opri funcția de pulverizare.
3. Verificați funcționarea sistemului de răcire prin pulverizare. Apăsați și țineți apăsat butonul sistemului de răcire prin pulverizare timp de 3 secunde când utilajul este staționar. Pompa sistemului de răcire prin pulverizare va porni și va continua să funcționeze atât timp cât butonul este apăsat.

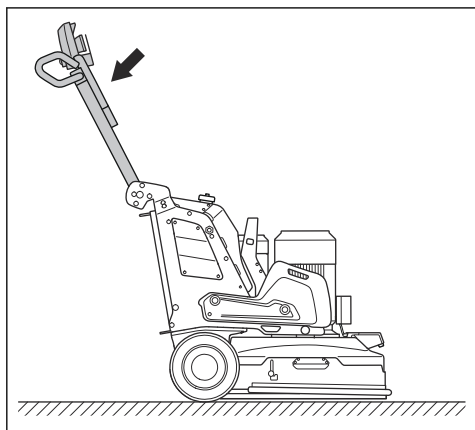
Pozițiile mânerului

Pentru reglarea poziției mânerului, consultați *Reglarea mânerului și a ghidonului la pagina 330*.

- Pozițiile de funcționare și transport ale mânerului:



- Poziția de service a mânerului:

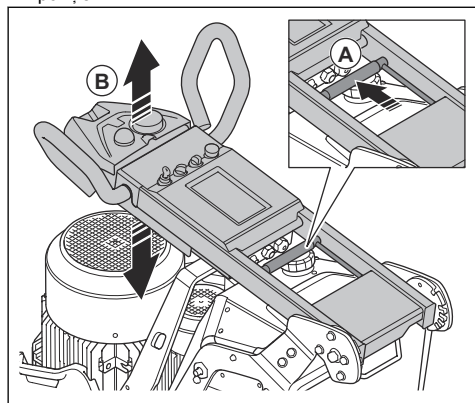


Reglarea mânerului și a ghidonului



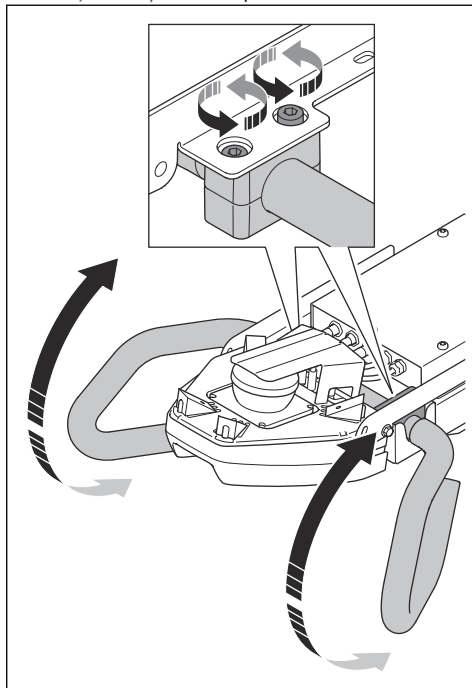
AVERTISMENT: Acționați cu atenție când reglați mânerul și ghidonul. Asigurați-vă că mânerul și ghidonul se blochează în poziție. Dacă piesele mobile pot provoca vătămări.

1. Trageți maneta de blocare (A) de pe mâner în direcția panoului de control și țineți-o în această poziție.



2. Ajustați mânerul (B) la înălțimea de funcționare corespunzătoare.
3. Eliberați maneta de blocare de pe mâner pentru a-l bloca în poziție.

4. Slăbiți cele 2 șuruburi de pe fiecare mâner.

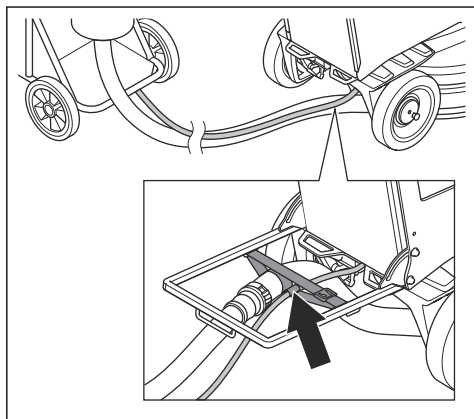


5. Reglați mânerul (D) la înălțimea de operare corespunzătoare.
6. Asigurați-vă că mânerul nu blochează raza modulului LIDAR.
7. Strângeți cele 2 șuruburi (E) de pe fiecare mâner pentru a bloca poziția acestuia.

Conectarea produsului la o sursă de alimentare

1. Conectați ștecherul produsului la cablul prelungitor.
2. Conectați cablul prelungitor la o priză de curent.
3. Cuplați bara de lovire. Consultați *Cuplarea și decuplarea barei de lovire la pagina 325*.

4. Pentru a preveni tensionarea cablului de alimentare, agățați-l pe dispozitivul de suspendare de pe bara de lovire.



5. Decuplați bara de lovire.



ATENȚIE: Atunci când produsul este conectat la un extractor de praf, acesta trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare trifazică.

Viteza și sensul de rotație

Produsul are Dual Drive technology. Dual Drive technology înseamnă că discurile și capul de șlefuire funcționează cu motoare diferite. Viteza și sensul de rotație pot fi setate independent la capul și discurile pentru șlefuit. Setarea independentă a vitezei și a sensului de rotație crește diversitatea tipurilor de suprafețe pe care poate fi utilizat produsul. Adresați-vă distribuitorului Husqvarna sau accesați www.husqvarnacp.com pentru mai multe informații.

Viteză de funcționare

Dacă produsul este utilizat pe un nou tip de suprafață, în primă fază, setați turația la 600 rot/min. Atunci când operatorul cunoaște tipul de suprafață, viteza poate fi ajustată.

Sensul de rotație al capul de șlefuire și a discurilor pentru șlefuit

Privind de deasupra produsului, sensul de rotație este următorul:

- „R”: în sensul acelor de ceasornic
- „L”: contrar sensului acelor de ceasornic

Rezultatul acțiunii este optim atunci când capul de șlefuire și discurile pentru șlefuit se rotesc în același sens.

În timpul funcționării, produsul poate trage într-o parte. Direcția de tragere este corelată cu sensul de rotație. Produsul trage spre dreapta atunci când sensul de

rotație este setat la „L”. Produsul trage spre stânga atunci când sensul de rotație este setat la „R”.

Faptul că trage într-o part vă poate ajuta să folosiți produsul, de exemplu, lângă un perete. Setaiți sensul de rotație astfel încât produsul să tragă spre perete.

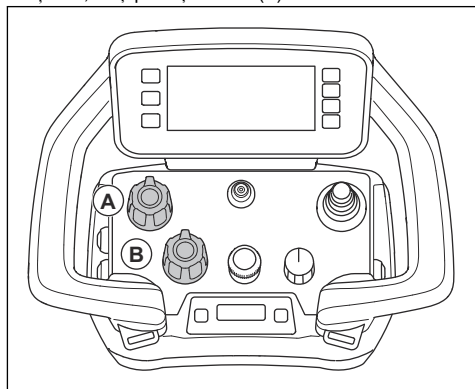


ATENȚIE: Direcționați produsul cu grijă. Asigurați-vă că produsul atinge doar ușor peretele. Produsul este greu și poate cauza deteriorări.

Schimbarea vitezei și a sensului de rotație ale motoarelor

Schimbați periodic sensul de rotație pentru a prelungi durata de viață și ascuțimea uneltelor diamantate. Segmentele uneltelor diamantate sunt utilizate în mod egal și suprafața de contact continuă să fie cât mai mare posibil.

- Pentru a seta viteza și sensul de rotație al capului de șlefuire, rotiți potențiometrul (A).
- Pentru a seta viteza și sensul de rotație al discului de șlefuit, rotiți potențiometrul (B).

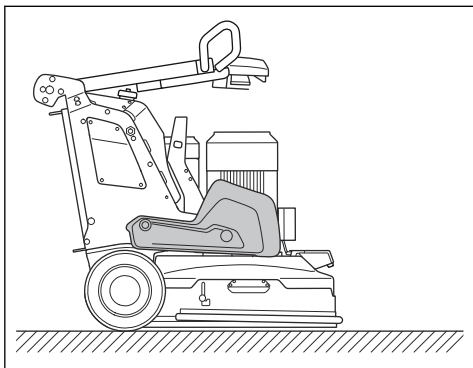


Greutăți

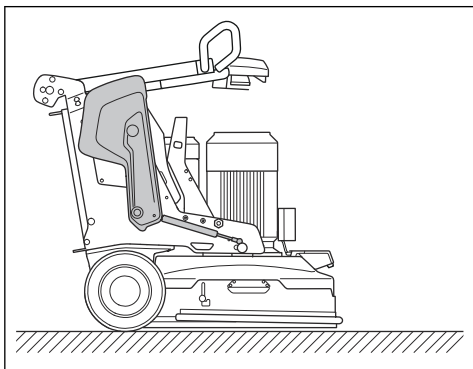
Produsul are 1 greutate pe fiecare parte. Dacă presiunea de șlefuire este prea mare pentru a obține un rezultat optim, reglați greutatea pentru a modifica presiunea exercitată asupra capului de șlefuire. Greutățile trebuie reglate în aceeași poziție pe partea dreaptă și pe partea stângă. Greutățile au 3 poziții:

- Poziția 1: Presiunea maximă asupra capului de șlefuire. Această poziție mărește efectul acțiunii.

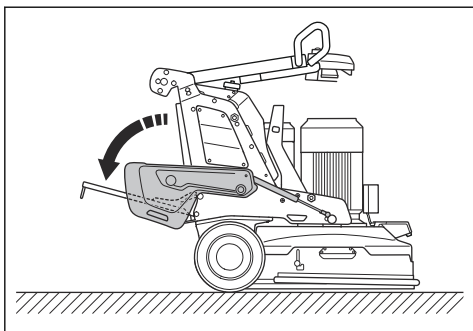
Această poziție este, de asemenea, utilizată atunci când setați produsul în poziția de transport.



- Poziția 2: Presiunea standard asupra capului de șlefuire.



- Poziția 3: Presiunea minimă asupra capului de șlefuire. Această poziție este, de asemenea, utilizată atunci când înclinați produsul în poziția de service. Această poziție nu este utilizată pentru funcționarea în modul automat.



Reglarea greutăților

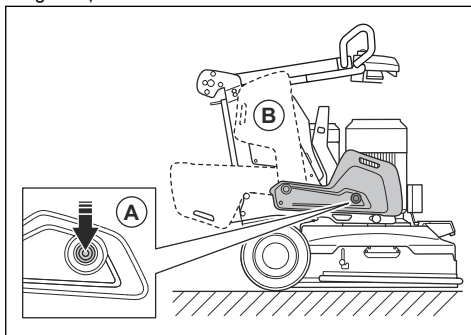


AVERTISMENT: Acționați cu atenție când înlocuiți greutatea. Dacă piesele mobile pot provoca vătămări.



AVERTISMENT: Asigurați-vă întotdeauna că dispozitivul de blocare a greutatea se blochează corect atunci când greutatea sunt așezate în poziția selectată.

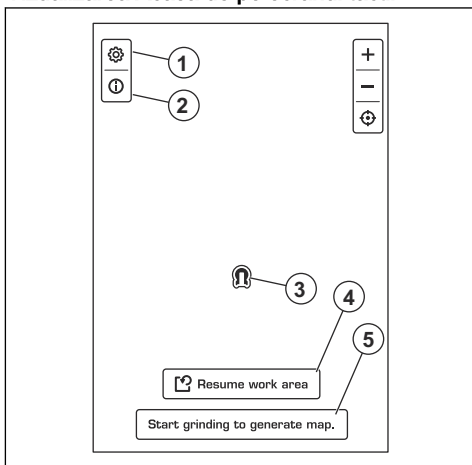
1. Apăsați dispozitivul de blocare a greutatea (A) și deplasați greutatea în poziția aleasă (B) cu mânerul greutatea.



2. Eliberați dispozitivul de blocare pentru a bloca greutatea în poziția aleasă.

Ecran tactil

Vizualizarea Acasă de pe ecranul tactil



1. Pictograma Setări
2. Pictograma Informații
3. Pictograma produsului

- Buton pentru reluarea activității în zona de lucru
- Buton pentru crearea unei noi zone de lucru

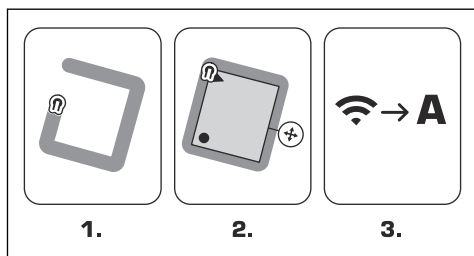
Meniul Setări

„Meniul Setări” este utilizat pentru a seta unitățile de măsură și limba pe ecranul tactil.

- Unități
 - Metric
 - Imperial
- Limbă

Vizualizarea Informații de pe ecranul tactil

Vizualizarea Informații afișează un ghid rapid și detaliile licenței pentru produs. Ghidul rapid vă oferă informații succinte despre modul de pregătire a produsului înainte de utilizare. În vizualizarea Informații, există și un cod QR. Dacă scanați codul QR, se deschide manualul operatorului.



- Informații pentru stabilirea cadrului zonei de lucru.
- Informații pentru ajustarea setărilor zonei de lucru.
- Informații pentru setarea produsului la modul automat.

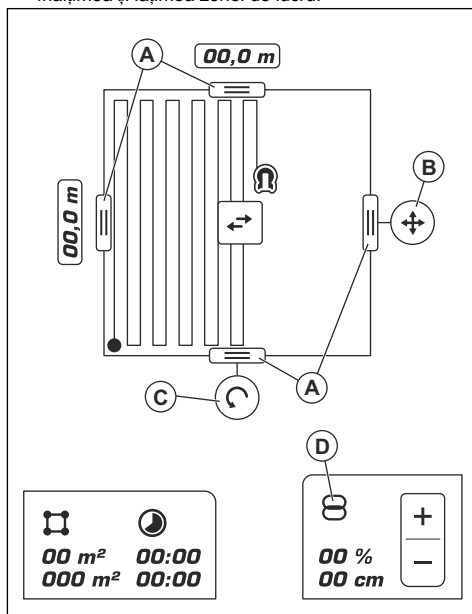
Funcția de navigare

Funcția de navigare este utilizată pentru a plasa pictograma produsului în centrul hărții.

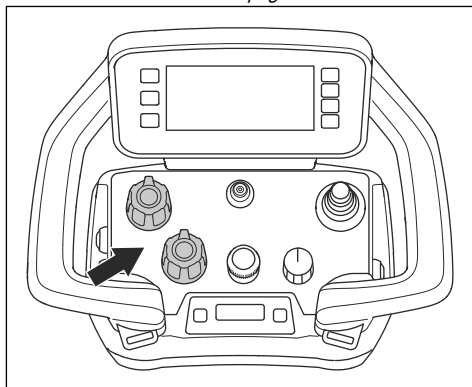
Reglarea zonei de lucru

- Porniți produsul. Consultați *Pornirea produsului la pagina 342*.
- Selecționați „Reluare zonă de lucru” pe ecranul tactil.

- Utilizați barele (A) pentru a introduce valorile pentru înălțimea și lățimea zonei de lucru.



- Mutați zona de lucru cu ajutorul butoanelor (B) și (C).
- Ajustați suprapunerea (D).
- Setați valoarea vitezei pe telecomandă. Consultați *Utilizarea telecomenzii la pagina 336*.



Telecomandă

Puteți opera produsul de la distanță cu ajutorul telecomenzii. Consultați *Prezentare generală a telecomenzii la pagina 314* pentru o prezentare generală a butoanelor de pe telecomandă.

Acumulator telecomandă



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza acumulatorul telecomenzii și încărcătorul, trebuie să citiți și să înțelegeți *Simboluri în bara superioară a interfeței om-mașină a telecomenzii la pagina 316* și *Siguranța acumulatorului la pagina 320*.

Nota: Înainte de prima utilizare a telecomenzii, este necesar să încărcați acumulatorul.

Nota: Dacă nu este utilizat 5 zile, acumulatorul intră în modul de transport. Când acumulatorii sunt în modul de transport, trebuie conectați la încărcător pentru a-i scoate din acest mod.

Nota: Puneți acumulatorul în încărcător aproximativ 15 secunde pentru a-l porni dacă este în modul hibernare.

Acumulatorul are un simbol pentru nivelul de încărcare pe afișaj și pe ecranul central de informare – consultați *Simboluri în bara superioară a interfeței om-mașină a telecomenzii la pagina 316* și *Afișaj central de informare la pagina 341*. Nu este posibilă utilizarea telecomenzii dacă nivelul de încărcare al acumulatorului este prea scăzut.

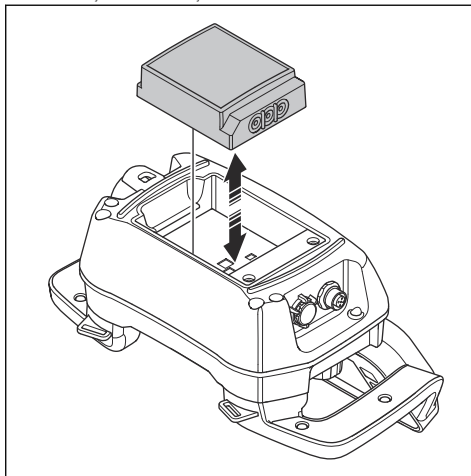
Durata de funcționare a unui acumulator de telecomandă complet încărcat este de aproximativ 12 ore. Vremea rece poate reduce durata de funcționare.

Încărcați acumulatorul telecomenzii la fiecare 6 luni pentru a-i menține calitatea.

Scoaterea și montarea acumulatorului în telecomandă

1. Întoarceți telecomanda pentru a avea acces la partea din spate, unde se află acumulatorul.

2. Scoateți sau montați acumulatorul telecomenzii.



Sistem de comunicare prin radio

Înainte de a utiliza produsul conectat, trebuie să efectuați o operațiune de asociere între telecomandă și produs. Consultați *Asocierea telecomenzii și produsului la pagina 334*.

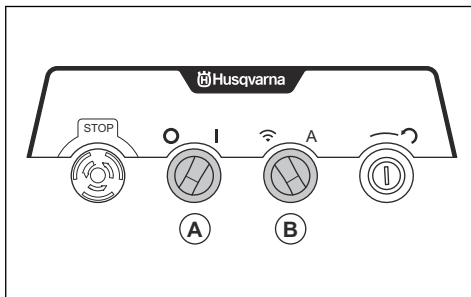
Telecomanda poate controla doar produsul asociat.

Dacă telecomanda furnizată este înlocuită, trebuie să efectuați din nou operațiunea de asociere între telecomandă și produs.

Dacă este necesar să schimbați între ele telecomenzile de la 2 șlefuitoare, trebuie să efectuați o operațiune de asociere între telecomanda schimbată și produs.

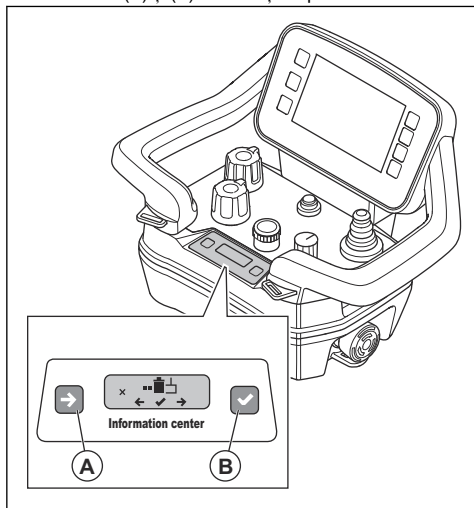
Asocierea telecomenzii și produsului

1. Asigurați-vă că telecomanda are acumulatorul încărcat.
2. Rotiți Întrerupătorul de pornire/oprire principal (A) în poziția „1” și mențineți-l în această poziție timp de 12 secunde.



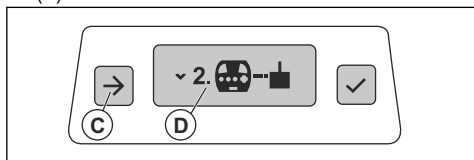
3. Setati comutatorul pentru telecomandă/modul automat (B) la activa funcționarea cu telecomanda.

- Porniți telecomanda. Consultați *Pornirea telecomenzii la pagina 336*.
- Pe afișajul central de informare, apăsați scurt butoanele (A) și (B) în același timp.

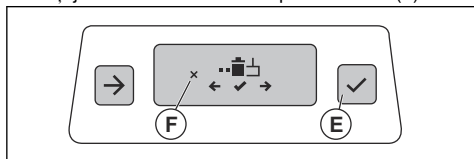


Nota: Afișajul central de informare schimbă modul dacă butoanele (A) și (B) sunt apăsați în același timp.

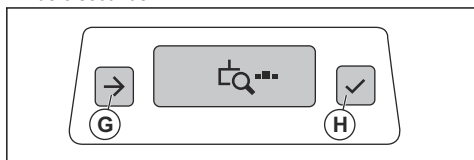
- Apăsați scurt butonul (C). Se activează opțiunea „2” (D).



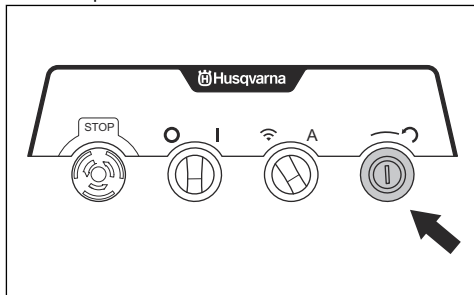
- Apăsați scurt butonul (E) pentru a selecta „2”. Pe afișajul central de informare apare simbolul (F).



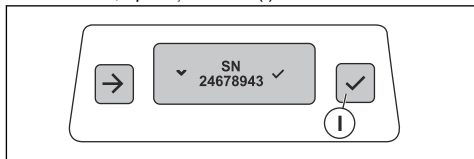
- Țineți apăsați concomitent butoanele (G) și (H) timp de 3 secunde.



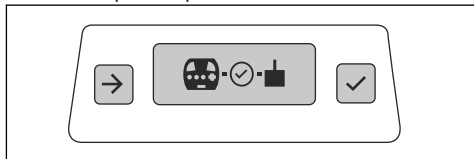
- Când indicatorul de stare se aprinde intermitent în turcoaz, rotiți cheia de resetare spre dreapta și mențineți-o apăsată timp de 12 secunde pentru a reseta panoul de control.



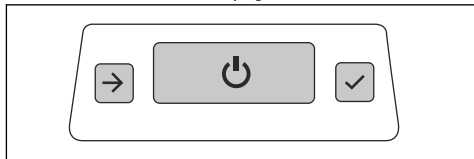
- Când numărul de serie apare pe afișajul central de informare, apăsați butonul (I).



- Asigurați-vă că simbolul de confirmare a asocierii rămâne aprins timp de 2 secunde.



- Când simbolul pornit/oprit apare pe afișajul central de informare, reporniți telecomanda. Consultați *„Setări telecomandă” la pagina 340*.



- Rotiți cheia de resetare spre dreapta și eliberați-o pentru a reporni panoul de control.

Verificarea operației de asociere

- Porniți telecomanda. Consultați *Pornirea telecomenzii la pagina 336*.
- Pe panoul de control, setați întrerupătorul de pornire/oprire principal în poziția „1”. Consultați *Prezentare generală a panoului de control la pagina 313*.
- Priviți afișajul central de informare. Telecomanda este conectată la produs dacă apare simbolul radio. Consultați *Afișaj central de informare la pagina 341*.

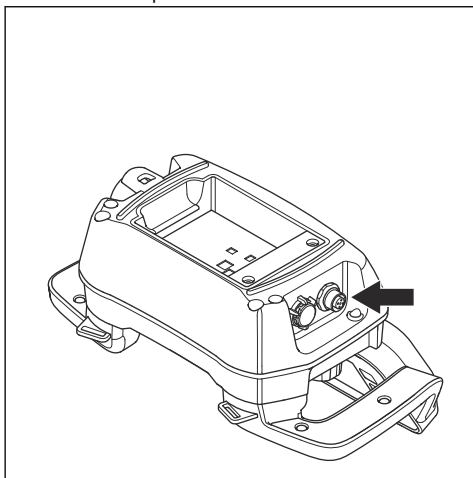
Conectarea telecomenzii la produs cu un cablu de magistrală CAN

În anumite circumstanțe, este obligatoriu să conectați un cablu de magistrală CAN pentru a opera produsul. Pentru mai multe informații, contactați centrul de service local Husqvarna.

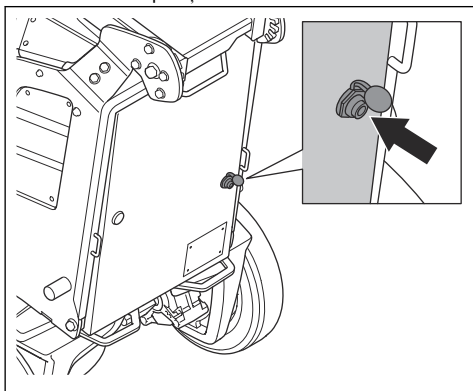
Efectuați asocierea dintre telecomandă și produs cu un cablu de magistrală CAN. Consultați *Asocierea telecomenzii și produsului la pagina 334*.

Transmisia semnalului radio se oprește când telecomanda este conectată printr-un cablu de magistrală CAN.

1. Puneți un capăt al cablului de magistrală CAN în conectorul de pe telecomandă.



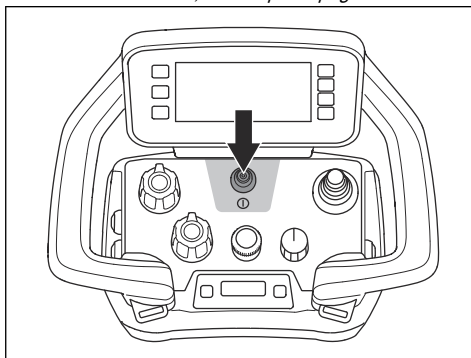
2. Puneți celălalt capăt al cablului de magistrală CAN în conectorul de pe ușa cutiei electrice.



3. Strângeți cu mâna șuruburile conectorului pentru cablul de magistrală CAN.

Pornirea telecomenzii

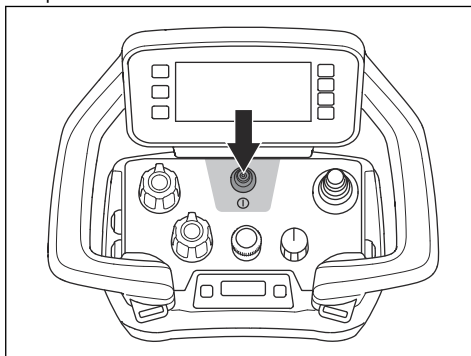
1. Apăsăți butonul ON/OFF (de pornire/oprire) pentru a porni telecomanda. Pe afișaj apare vizualizarea Acasă atunci când motorul este oprit. Consultați *Vizualizarea Acasă, motor oprit la pagina 338*.



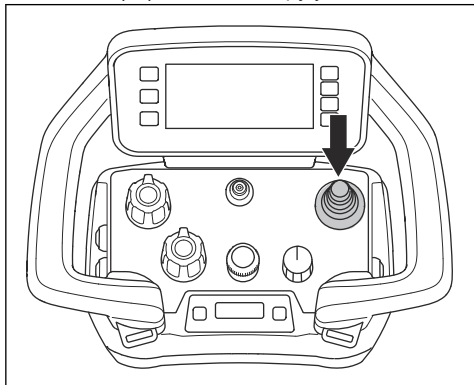
Utilizarea telecomenzii

Produsul este controlat cu ajutorul telecomenzii. Telecomanda este conectată la utilaj prin transmisie radio.

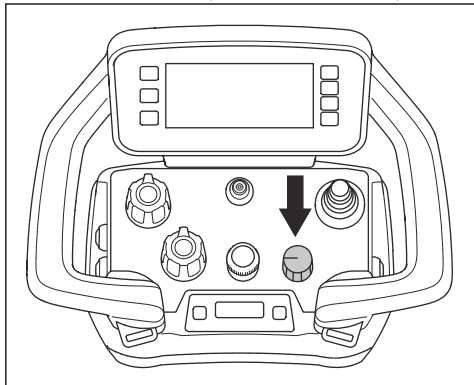
- Apăsăți butonul de pornire/oprire pentru a porni și a opri telecomanda.



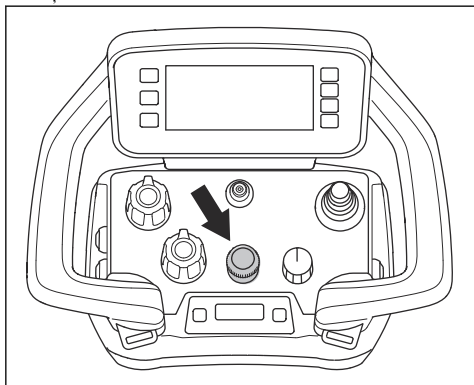
- Împingeți joystickul pentru a deplasa produsul. Pentru a opri produsul, eliberați joystickul.



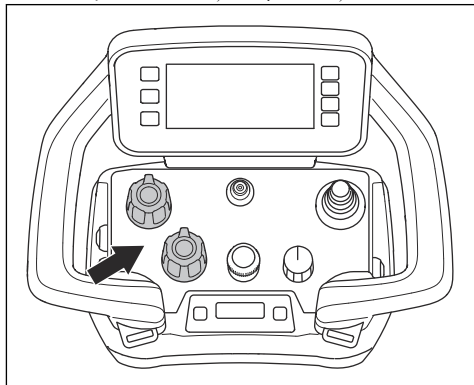
- Comutatorul are 3 funcții: oprire, transport și șlefuit. Aduceți butonul în poziția de oprire pentru a opri produsul. Aduceți butonul în poziția de transport pentru a regla viteza și a deplasa produsul. Aduceți butonul în poziția de șlefuit pentru a începe șlefuirea.



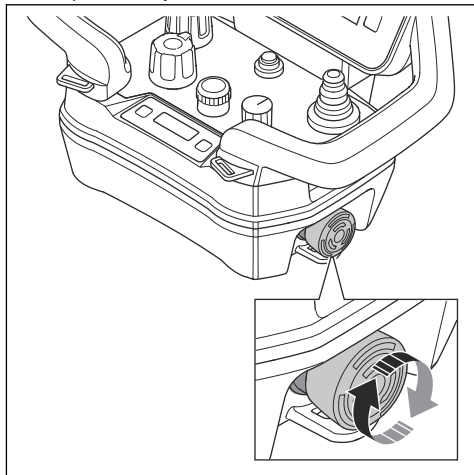
- Rotiți codificatorul pentru a regla viteza de deplasare a șlefuitorului.



- Rotiți potențiometrele pentru a seta viteza și sensul de rotație a discurilor și a capului de șlefuire.



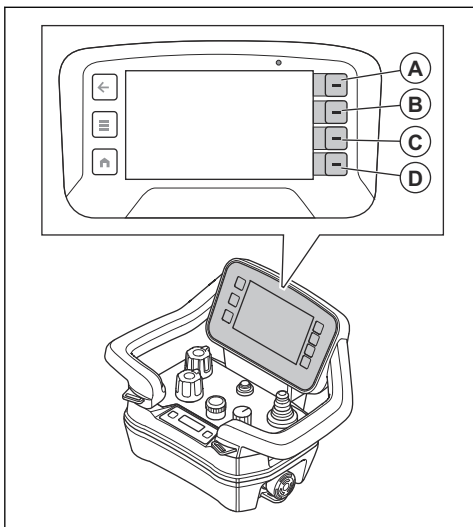
- Dacă apare o urgență, opriți produsul de la butonul de oprire a utilajului.



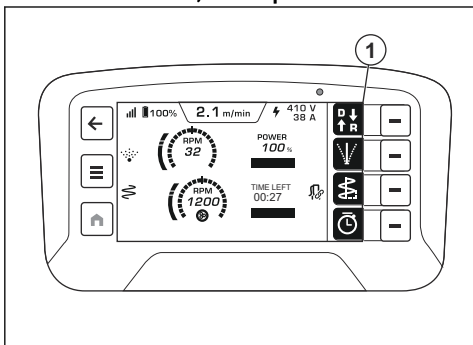
Vizualizarea Acasă

Afișajul are 2 vizualizări Acasă. Există 1 vizualizare Acasă pentru atunci când motorul este oprit. Consultați *Vizualizarea Acasă, motor oprit la pagina 338*. Cealaltă vizualizare Acasă este pentru când motorul este pornit. Consultați *Vizualizarea Home, motor pornit la pagina 338*.

Simbolurile (A, B, C, D) din bara de acțiuni rapide se schimbă dacă motorul este oprit sau pornit.

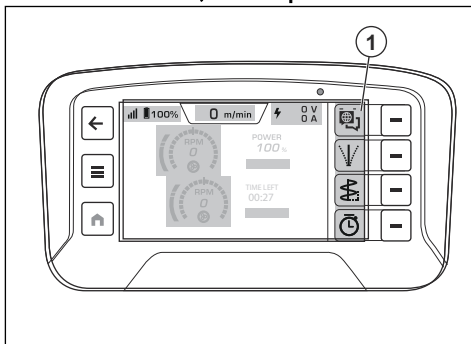


Vizualizarea Home, motor pornit



Poziție	Descriere
1	Acțiune rapidă pentru selectarea direcției de deplasare.
2	Setări de abatere
3	Setări de oscilație
4	Cronometru

Vizualizarea Acasă, motor oprit



Poziție	Descriere
1	Acțiune rapidă pentru selectarea meniului limbii.

Gamă de putere

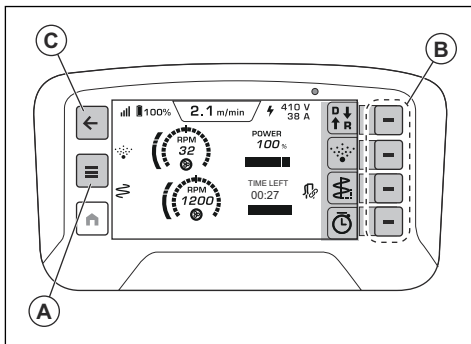
Gama de putere este o bară afișată pe ecranul telecomenzii care indică puterea de funcționare a produsului. Există 4 culori pentru gama de putere:

- Gri: Se poate ajusta setările, dar produsul nu funcționează.
- Verde: Produsul funcționează cu o gamă de putere sub 100%.
- Galben: Produsul funcționează cu o gamă de putere între 101%-109%.
- Roșu: Produsul funcționează cu o gamă de putere de peste 110%.

Sistemul de meniuri

Apăsați butonul pentru meniu (A) de pe telecomandă, pentru a deschide sistemul de meniuri.

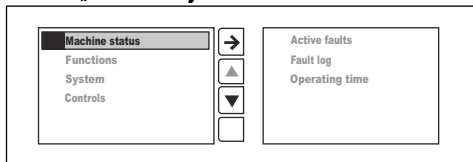
Simbolurile din bara de acțiuni rapide se schimbă dacă este efectuată o nouă selectare pe afișaj. Selectarea se realizează cu butoanele (B) de lângă bara de acțiuni rapide. Butonul (C) vă permite să reveniți la structura meniului.



Prezentarea generală a meniului

- Starea utilajului, consultați *Meniul „Stare utilaj” la pagina 339.*
 - Defecțiuni active
 - Jurnal de defecțiuni
 - Timp de funcționare
- Funcții, consultați *Meniul „Funcții” la pagina 340.*
 - Jurnal de timp
 - Setări de abatere
 - Setări de oscilație
 - Setările funcției de pulverizare
 - Setări M2M
 - Asociere/anularea asocierii
 - Pornire automată
 - Unitate de viteză de șlefuire
 - RPM
 - Scară de la 1 la 10
- Sistem, consultați *Meniul „Sistem” la pagina 340.*
 - Setări telecomandă
 - Luminozitate
 - Limbă
 - Unități
 - Resetare
 - Revizii
 - Utilaj
 - Telecomandă
 - Licențe terțe
 - Licențele sistemului de operare
 - Licențe de aplicații

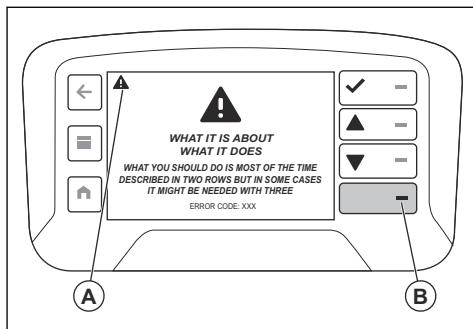
Meniul „Stare utilaj”



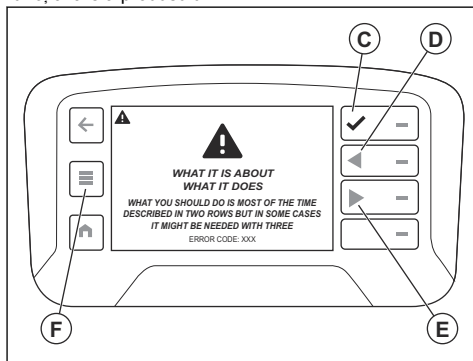
- „Defecțiuni active” reprezintă o listă de defecțiuni pe care le identifică produsul. Lista arată toate mesajele active. Cel mai nou mesaj se află la începutul listei. Consultați *Defecțiuni active la pagina 339.*
- Lista „Jurnal de defecțiuni” afișează istoricul defecțiunilor.
- „Timp de funcționare” indică durata totală de funcționare a produsului.

Defecțiuni active

În bara superioară (A) de pe interfața om-mașină a telecomenzii puteți vedea mesajele active. Apăsăți butonul (B) pentru a accesa meniul de erori și a afișa mesajul.



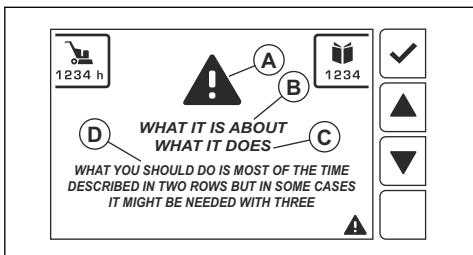
Utilizați butonul de acceptare (C) pentru a elimina avertismentul de pe ecranul complet. Dacă există mai mult de un mesaj activ, utilizați butoanele cu săgeți (D și E) pentru a vă deplasa de la un mesaj la altul pe afișaj. Puteți găsi o listă de defecțiuni și în „Defecțiuni active” din „Stare utilaj”. Consultați *Meniul „Stare utilaj” la pagina 339.* Există două liste de defecțiuni în meniul „Stare utilaj”: „Defecțiuni active” și „Jurnal de defecțiuni”. Lista „Defecțiuni active” conține toate defecțiunile active, iar lista „Jurnal de defecțiuni” arată istoricul defecțiunilor. Un marcaj temporal pentru ambele liste arată ora fiecărui cod de defecțiune. Are legătură cu timpul de funcționare a produsului.



Mesaje de eroare

Mesajul de eroare apare pe interfața om-mașină și pe afișajul telecomenzii.

Un mesaj de eroare are 4 părți. Mesajul conține un triunghi de avertizare (A), informații despre avertisment (B), informații despre ce face avertismentul (C) și informații despre ce ar trebui să faceți dvs. (D).



Eliminarea mesajului de eroare

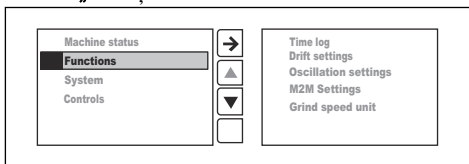
- Rotiți cheia de resetare de pe panoul de control spre dreapta și eliberați-o pentru a elimina mesajul de eroare.
- Răsucirea cheii de resetare va reporni utilajul și va seta limita de mers cu spatele permisă la 0,5 metri. Este responsabilitatea operatorului să se asigure că zona este sigură pentru repornire.
- Dacă mesajul de eroare persistă, urmați procedura de pe afișajul telecomenzii sau contactați centrul de service Husqvarna. Apăsăți pe butonul „OK” pentru a închide mesajul de eroare.
- Dacă închideți mesajul de eroare și nu mai reapare pe afișaj, puteți continua să utilizați produsul.
- Dacă mesajul de eroare reapare, consultați *Mesaje de eroare la pagina 339* sau contactați centrul de service Husqvarna. Dacă este necesar, actualizați software-ul produsului.
- Dacă există mesaje de eroare neexplicate în acest manual, discutați cu centrul de service Husqvarna.

Tipuri de mesaje de eroare

Există 4 tipuri de mesaje de eroare:

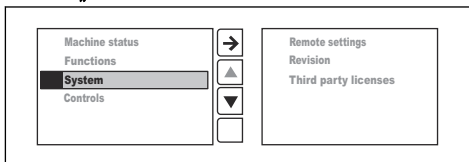
- Mesajele de informare ajută și oferă indicații despre modul de utilizare a produsului. Un mesaj de informare este afișat cu un simbol de mesaj cu text alb.
- Mesajele de atenționare arată că ceva nu este corect. Un mesaj de atenționare apare ca triunghi galben.
- Mesajele de avertizare indică defecțiunile sau avertismentele de siguranță care pot provoca deteriorări mecanice. Produsul se va opri în timp scurt. Avertismentul este prima dată afișat pe tot ecranul cu text și un triunghi roșu de avertizare.
- Mesajele de eroare apar când produsul este oprit din cauza unei defecțiuni sau a unei erori de siguranță. Mesajul de eroare este afișat în roșu cu un triunghi alb și text alb. Când acceptați (C) mesajul de eroare, simbolul triunghiului apare în bara inferioară (A).

Meniul „Funcții”



- „Jurnalul de timp” este o funcție de planificare cu o memorie a ultimelor 4 înregistrări.
- „Setările de abatere” ajută la menținerea direcției corecte dacă produsul nu se deplasează drept în timpul șlefuirii în modul cu telecomandă, din cauza forțelor laterale produse de unelele pentru șlefuire.
- „Setarea oscilației” reduce zgârieturile și adânciturile în timpul șlefuirii. Există 2 opțiuni:
 - Amplitudine – pentru a seta cât de mult poate oscila produsul dintr-o parte în alta.
 - Frecvență – pentru a seta cât de repede poate oscila produsul dintr-o parte în alta.
- „Setările M2M” activează comunicațiile de la utilaj la utilaj dacă sunt disponibile.
 - Asociați sau anulați asocierea cu extractorul de praf.
 - Activarea sau dezactivarea pornirii automate a extractorului de praf.
- „Unitatea de viteză de șlefuire” setează viteza în rpm efective sau ca scară de la 1 la 10.

Meniul „Sistem”



- „Setări telecomandă”: Utilizați acest meniu pentru a modifica setările pentru limba din interfața om-mașină, setările de luminozitate pentru interfața om-mașină și setările pentru unitățile metrice sau imperiale. De asemenea, în acest meniu puteți reseta toate setările la valorile din fabrică.
- „Revizii”: Utilizați acest meniu pentru a verifica versiunile actuale ale software-ului pentru telecomandă și utilaj.
- „Licențe terțe”: Utilizați acest meniu pentru a verifica licențele open source pentru sistemul de operare și licențele terțe pentru aplicații din telecomandă. Consultați *„Licențe terțe” la pagina 341* pentru mai multe informații.

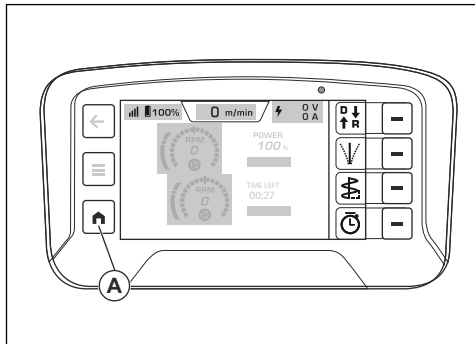
„Setări telecomandă”

- „Luminozitate” setează luminozitatea afișajului. Pentru a seta nivelul de luminozitate, selectați „Sistem” > „Setări telecomandă” > „Luminozitate”.

Setarea din fabrică pentru luminozitate este cea maximă.

- „Limba” setează limba textului de pe afișaj. Pentru a seta limba, selectați „Sistem” > „Setări telecomandă” > „Limbă”. Setarea din fabrică pentru limbă este limba engleză.

Nota: Pentru a reveni la setarea din fabrică pentru limbă și luminozitate, reveniți la ecranul principal și țineți apăsat butonul Home (Acasă) (A) timp de 10 secunde.



- „Unitățile” setează unitatea de presiune, temperatură și lungime de pe afișaj. Pentru a seta unitățile de măsură, selectați „Sistem” > „Setări telecomandă” > „Unități”. Setarea din fabrică pentru unități este sistemul metric.
- „Resetare” restabilește setările din fabrică. Selectați „Sistem” > „Setări telecomandă” > „Resetare”.

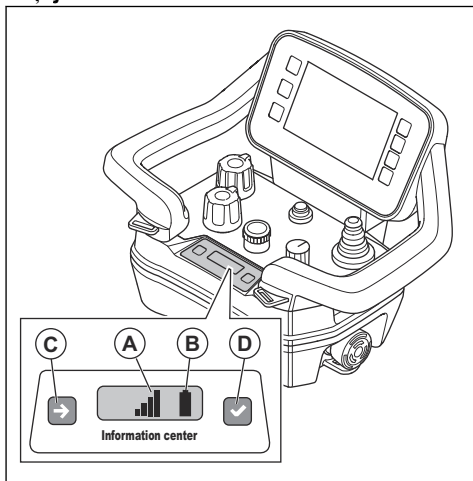
„Revizii”

„Reviziile” arată reviziile curente ale software-ului pentru telecomandă și utilaj.

„Licențe terțe”

În „Licențe terțe” se văd licențele open source pentru sistemul de operare și licențele pentru aplicații din telecomandă. Consultați *Sistemul de meniuri la pagina 338* pentru mai multe informații.

Afișaj central de informare



Afișajul central de informare de pe telecomandă prezintă informațiile următoare despre telecomandă:

- Dacă telecomanda este pornită sau oprită.
- Coduri de defecțiune. Consultați *Codurile de eroare la pagina 353*.
- Operația de asociere între telecomandă și produs. Consultați *Asocierea telecomenzii și produsului la pagina 334*.
- Intensitatea semnalului radio (A) dintre telecomandă și produs. Aceleași simboluri apar și în bara de sus de pe afișaj. Consultați *Simboluri în bara superioară a interfeței om-mașină a telecomenzii la pagina 316*

Semnalul radio	Simbol
Există 4 niveluri de intensitate a semnalului radio.	
Semnalul radio este în modul standby. Telecomanda nu funcționează corect. Asigurați-vă că toate comenzile de pe telecomandă sunt în pozițiile neutre când porniți telecomanda.	
Niciun semnal radio.	

- Starea acumulatorului (B). Aceleași simboluri apar și în bara de sus de pe afișaj. Consultați *Simboluri în bara superioară a interfeței om-mașină a telecomenzii la pagina 316*.

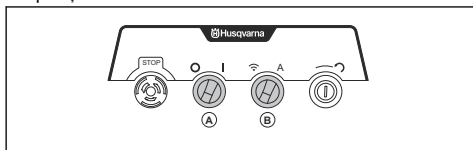
Starea de încărcare	Simbol
Există 5 niveluri de încărcare pentru acumulator.	

Starea de încărcare	Simbol
Defecțiune acumulator.	
Conexiunea prin cablu între telecomandă și produs.	

Există 2 butoane pentru afișajul central de informare. Butonul din stânga (C) trece la următorul simbol pe afișaj. Butonul din dreapta (D) realizează selecția.

Pornirea produsului

1. Rotiți știfturile de blocare pentru roți. Consultați *Siguranțe pentru roți la pagina 322*.
2. Puneți mânerul în poziția de funcționare. Consultați *Pozițiile mânerului la pagina 329*.
3. Puneți greutatea în poziția de funcționare. Consultați *Greutăți la pagina 331*.
4. Porniți telecomanda. Consultați *Pornirea telecomenzii la pagina 336*.
5. Setări întrerupătorul de pornire/oprire principal (A) în poziția 1.



6. Rotiți comutatorul pentru telecomandă/modul automat (B) la modul automat. Mesajul de eroare apare pe afișaj, iar indicatorul de stare se aprinde intermitent în galben.
7. Rotiți cheia de resetare spre dreapta și eliberați-o. Asigurați-vă că se afișează vizualizarea Acasă, consultați *Vizualizarea Acasă de pe ecranul tactil la pagina 332*.

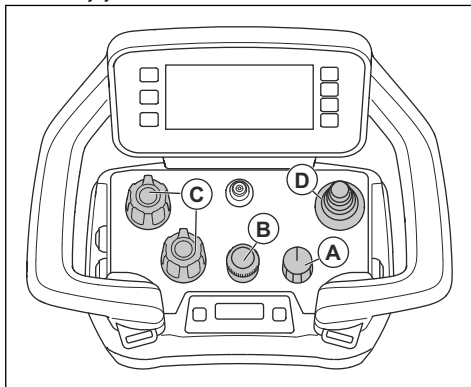
Controlarea produsului cu ajutorul telecomenzii



AVERTISMENT: Asigurați-vă că puteți vedea permanent produsul atunci când îl controlați prin telecomandă. Raza de acțiune a telecomenzii permite deplasarea produsului și atunci când nu este vizibil. Risc de vătămări corporale și de daune.

1. Conectați produsul la o sursă de alimentare trifază, consultați *Conectarea produsului la o sursă de alimentare la pagina 330*.

2. Asigurați-vă că butonul (A) se află în poziția de oprire. Pe afișaj apare mesajul „Selectați modul de transport cu comutatorul rotativ cu 3 poziții pentru a activa joystickul”.



3. Porniți telecomanda. Consultați *Pornirea telecomenzii la pagina 336*.
4. Aduceți butonul (A) în poziția de transport. Pe afișaj apare vizualizarea Acasă atunci când motorul este oprit. Consultați *Vizualizarea Acasă, motor oprit la pagina 338*.
5. Reglați viteza de transport cu codificatorul (B).



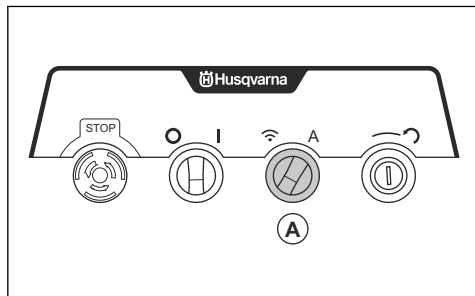
Nota: Dacă butonul (A) este în poziția de transport, puteți regla viteza de șlefuire. Produsul începe să șlefuiască doar după ce aduceți butonul (A) în poziția de șlefuire.

6. Folosiți potențimetrele pentru a seta valorile de rotație pentru discuri și cap (C).
7. Împingeți joystickul (D) pentru a deplasa produsul. Eliberați joystickul pentru a opri mișcarea produsului.
8. Aduceți butonul în poziția de șlefuire. Simbolurile din meniu sunt portocalii și verzi. Fila modului de funcționare este portocalie atunci când produsul începe să șlefuiască.

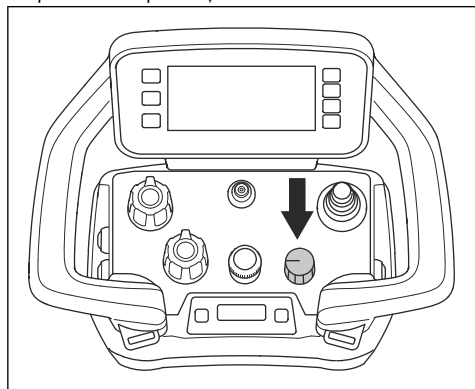
Utilizarea produsului în modul automat

1. Porniți produsul. *Pornirea produsului la pagina 342*
2. Reglați zona de lucru. Consultați *Reglarea zonei de lucru la pagina 333*.

- Pe panoul de control, rotiți comutatorul pentru telecomandă/mod automat (A) în poziția pentru modul automat. Se aprinde indicatorul de stare în turcoaz.



- Setați parametrii de șlefuire, turația discului, turația tamburului și viteza de deplasare pe telecomandă.
- Pe telecomandă, setați butonul în poziția de șlefuire pentru a începe funcționarea.



Oprirea produsului



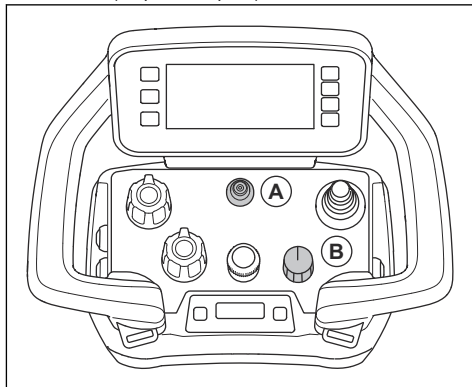
ATENȚIE: Nu ridicați capul de șlefuire de pe suprafață atunci când opriți motorul. Plăcile portsculă se rotesc o perioadă după

oprirea motorului. Praful poate ajunge în aer și suprafața se poate deteriora.



ATENȚIE: Nu lăsați produsul să devină staționar până când plăcile portsculă nu se opresc complet.

- Pentru a opri produsul, apăsați butonul ON/OFF (A) sau rotiți comutatorul (B) în poziția de oprire. Afișajul se stinge numai atunci când este apăsat butonul ON/OFF (de pornire/oprire).



- Țineți plăcile portsculă pe suprafață până când se opresc complet.



ATENȚIE: Dacă șlefuiți asfalt adeziv, vopsea sau materiale echivalente, produsul se poate atașa la suprafața adezivă. Imediat după ce placa portsculă s-a oprit complet, ridicați partea din față a capului de șlefuire pe distanță mică.

- Pe panoul de control, rotiți întrerupătorul de pornire/oprire principal în poziția „0”. Lumina de stare se stinge.
- Scoateți cheia din produs, pentru a reduce riscul utilizării neautorizate.
- Deconectați fișa de alimentare.

Întreținere

Introducere



AVERTISMENT: Înainte de a efectua orice operațiune de întreținere, citiți și înțelegeți capitolul privind siguranța.

Toate lucrările de service și de reparații la produs necesită instruire specială. Garantăm disponibilitatea unor lucrări profesionale de reparații și service. Dacă distribuitorul dvs. nu este agent de service, solicitați

acestui informații cu privire la cel mai apropiat agent de service.

Pentru informații mai detaliate, consultați www.husqvarnacp.com.

De efectuat înainte de întreținere

- Utilizați echipament individual de protecție. Consultați *Echipament individual de protecție la pagina 318*.

- Utilizați protecții respiratorii aprobate. Praful din produs este periculos pentru sănătate.
- Parcați produsul pe o suprafață orizontală.
- Opriți motorul și deconectați fișa, pentru a preveni pornirea accidentală în timpul întreținerii.
- Curățați zona din jurul produsului de ulei și murdărie. Îndepărtați obiectele nedorite.
- Instalați semne clare pentru a avertiza trecătorii cu privire la lucrările de întreținere care sunt în curs.
- Țineți la îndemână stingătoare de incendiu, materiale medicale și un telefon de urgență.

Program de întreținere

* = Lucrări de întreținere generală, efectuate de către operator. Instrucțiunile nu sunt incluse în acest manual de utilizare.

X = Instrucțiunile sunt incluse în acest manual de utilizare.

O = Instrucțiunile nu sunt incluse în acest manual de utilizare. Lucrările de întreținere trebuie efectuate de către un agent de service autorizat.

Întreținerea	Zilnic	Săptămănal	La fiecare 6 luni	La fiecare 12-36 de luni
Verificați întrerupătorul de pornire/oprire principal de pe panoul de control.	*			
Verificați butonul OPRIRE/TRANSPORT/ȘLEFUIRE de pe telecomandă.	*			
Verificați butonul de oprire de urgență de pe panoul de control.	X			
Verificarea butonului a utilajului de pe telecomandă.	X			
Curățați suprafețele externe ale produsului.	X			
Efectuați o inspecție generală.	X			
Verificați discurile pentru șlefuit.	X			
Curățați modulul LIDAR și oglinzile.	X			
Curățați furtunul pentru senzorul de subpresiune.	X			
Verificați punctele de fixare și funcția de blocare a mânerului.		*		
Verificați punctele de fixare și funcția de blocare a greutăților.		*		
Verificați conexiunea dintre carcasă și capul de șlefuire.		*		
Curățați componentele interne ale produsului.			O	
Efectuați service-ul sistemului de acționare pentru discurile pentru șlefuit.				O

Revizia produsului

- Încredințați lucrările de service unui distribuitor autorizat Husqvarna. Utilizați numai piese de schimb originale pentru a menține nivelul de siguranță al produsului.
- După 100 ore de funcționare pe afișaj apare mesajul „Este timpul pentru revizie”. Încredințați lucrările de service unui distribuitor autorizat Husqvarna.
- Dacă produsul nu a funcționat 100 de ore după 1 an, încredințați verificarea produsului unui distribuitor autorizat Husqvarna.

De efectuat după întreținere

1. Efectuați un test de funcționare după încheierea întreținerii.



AVERTISMENT: Risc de vătămări corporale și de daune. Telecomanda, cablurile sau furtunurile instalate incorect pot avea un efect nedorit asupra mișcărilor produsului.

2. Dacă există o defecțiune, opriți imediat produsul. Consultați *Oprirea produsului la pagina 343*.

Curățarea produsului



ATENȚIE: Priza de aer blocată reduce performanța produsului și poate provoca încălzirea motorului.

- Îndepărtați obstrucția din toate deschiderile de aer. Produsul trebuie să fie întotdeauna suficient de rece.

- Deconectați întotdeauna fișa de alimentare de la priza de curent înainte de curățarea produsului.
- Nu utilizați substanțe chimice pentru a curăța produsul.
- Nu curățați componentele electrice cu apă.
- Curățați întotdeauna toate echipamentele la sfârșitul zilei de lucru.
 - a) Înclinați produsul până când ghidonul ajunge pe podea.
 - b) Curățați componentele de pe suprafața inferioară a capului de șlefuire cu un sistem de spălare sub presiune.



ATENȚIE: Nu îndreptați sistemul de spălare sub presiune direct spre garnituri sau puncte de conexiune.

Curățarea modului LIDAR

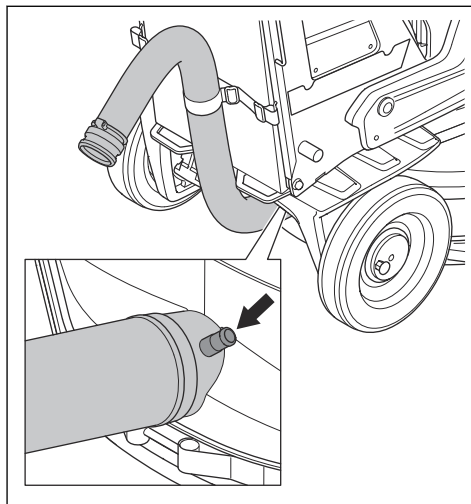
- Curățați modulul LIDAR și oglinzile cu apă pentru a îndepărta toate materialele abrazive.
- Ștergeți modulul LIDAR și oglinzile cu hârtie.
- Nu utilizați substanțe chimice pentru a curăța modulul LIDAR.

Efectuarea unei inspecții generale

- Asigurați-vă că atât cablul de alimentare, cât și cablul prelungitor sunt în stare bună, fără deteriorări.
- Verificați dacă șuruburile și piulițele sunt strânse bine.
- Verificați fusta din cauciuc. Înlocuiți-o dacă este uzată sau deteriorată.
- Asigurați-vă că carcasa se mișcă liber și că se află într-o poziție corectă față de podea.
- Asigurați-vă că încuietoarea centrală a plăcii portsculă este curată și se rotește ușor.

Întreținerea senzorului de subpresiune

În anumite condiții, funcționarea senzorului de subpresiune poate fi afectată de praful care înfundă furtunul conectat la senzor. Acest lucru poate duce la detectarea incorectă a separatorului de praful.



Simptome	Soluție
Dacă utilajul afișează un mesaj de eroare care indică faptul că extractorul de praful nu este detectat, chiar dacă acesta este conectat și funcționează corect, cauza poate fi un furtun înfundat către senzorul de subpresiune.	Curățați furtunul. Porniți separatorul de praful. Deconectați furtunul transparent conectat la capacul de protecție împotriva prafului. Verificați dacă orificiul la care era conectat furtunul este curat, fără praful și alte obstrucții. Dacă este necesar, curățați cu atenție orificiul pentru a vă asigura că fluxul de aer nu este obstrucționat. Reconectați furtunul după ce gaura este complet curățată. Verificarea și curățarea regulată a acestui furtun, după cum este necesar, previne întreruperile funcționării și asigură funcționarea corectă a senzorului de subpresiune.

Sistem de acționare pentru capul de șlefuire

Sistemul de acționare pentru capul de șlefuire este un sistem închis. Dacă aveți probleme cu sistemul de acționare al capului de șlefuire, adresați-vă agentului de service Husqvarna.

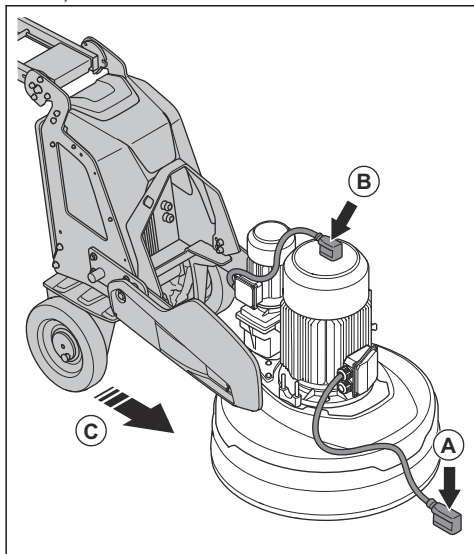
Montarea și demontarea capului de șlefuire



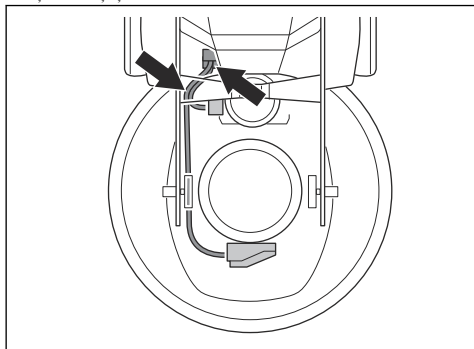
AVERTISMENT: Șasiul nu este echilibrat atunci când capul de șlefuire este îndepărtat. Asigurați-vă că șasiul nu poate

să cadă. Acest lucru poate cauza vătămări corporale sau deteriorarea.

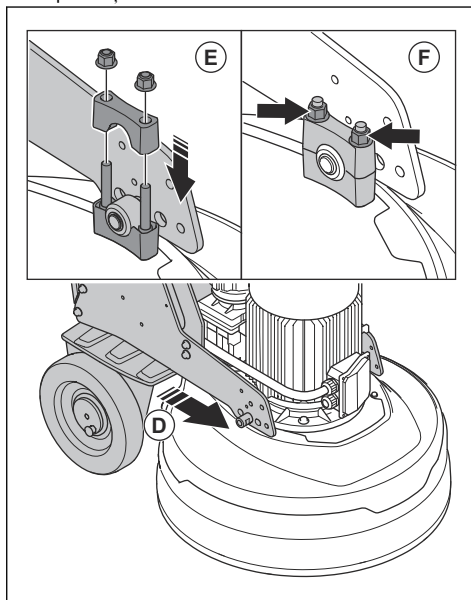
1. Puneți cablul frontal al motorului (A) în fața capului de șlefuire.



2. Puneți cablul posterior al motorului (B) deasupra motorului.
3. Apăsați șasiul aproape de capul de șlefuire (C).
4. Treceți cablurile motorului prin fanta dintre capul de șlefuire și șasiu.

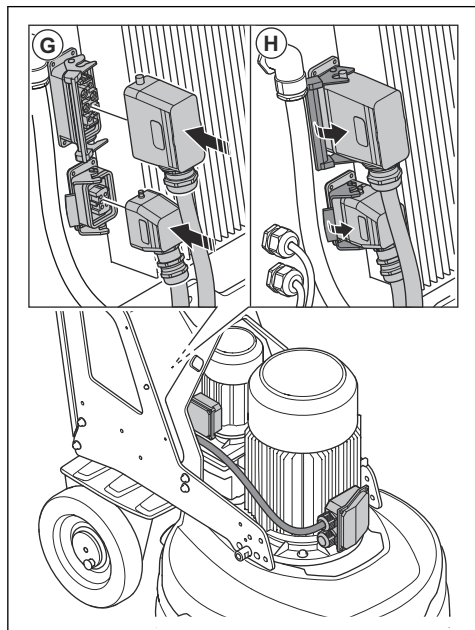


5. Apăsați șasiul complet în capul de șlefuire (A). Asigurați-vă că șasiul se prinde de consola de pe capul de șlefuire.



6. Montați a doua consolă (E) pe consola de pe capul de șlefuire.
7. Strângeți cele 2 piulițe (F) de pe fiecare parte a capului de șlefuire.

8. Conectați cablurile motorului la prizele (G) de pe incinta electrică.



9. Blocați cablurile motorului la prizele (H) de pe incinta electrică.

10. Îndepărtați capul de șlefuire în ordine inversă.

Acumulatorul produsului

Acumulatorul produsului este utilizat numai pentru a deplasa produsul cu telecomanda din vehiculul de transport în zona de lucru. Acumulatorul produsului nu este utilizat pentru operarea produsului. Produsul trebuie conectat la o sursă de alimentare în timpul întrebuințării.

Înainte de a utiliza produsul pentru prima dată, este necesar să încărcați acumulatorul.

Timpul de funcționare este de aproximativ 1 oră când acumulatorul este complet încărcat. Temperatura ambiantă și frecvența cu care sunt utilizate motoarele roților pot reduce timpul de funcționare.

Încărcarea acumulatorului produsului la o sursă de alimentare trifazică

Acumulatorul produsului se încarcă atunci când produsul este conectat la o sursă de alimentare trifazică și este în funcțiune. Timpul de încărcare a acumulatorului descărcat al produsului este de aproximativ 3-4 ore.

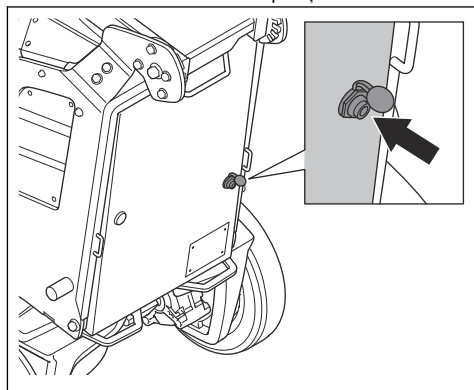
1. Încărcați acumulatorul la temperaturi ambiante cuprinse între 0 °C/32 °F și 40 °C/104 °F.

2. Conectați produsul la o sursă de alimentare trifazică. Consultați *Conectarea produsului la o sursă de alimentare la pagina 330*.

Încărcarea acumulatorului produsului printr-o conexiune monofazică

Timpul de încărcare a acumulatorului descărcat al produsului este de aproximativ 3-4 ore.

1. Încărcați acumulatorul la temperaturi ambiante cuprinse între 0 °C/32 °F și 40 °C/104 °F.
2. Conectați cablul de încărcare monofazic la conectorul încărcătorului de pe ușa cutiei electrice.



3. Conectați celălalt capăt al cablului de încărcare monofazică la o priză electrică.

Întreținerea telecomenzii



AVERTISMENT: Deconectați telecomanda de la orice sursă de alimentare înainte de a începe lucrările de întreținere.



ATENȚIE: Nu utilizați un sistem de spălare sub presiune pentru a curăța telecomanda. Presiunea mare poate cauza deteriorarea garniturilor și pătrunderea apei și a murdăriei în telecomandă.

Întreținerea telecomenzii



AVERTISMENT: Citiți instrucțiunile de la producătorul telecomenzii pentru toate informațiile privind siguranța, revizia și întreținerea.

- Efectuați zilnic aceste proceduri:
 - a) Efectuați o inspecție vizuală a telecomenzii pentru a detecta eventualele crăpături sau alte deteriorări.

- b) Asigurați-vă că toate garniturile, cuplajele, conexiunile și cablurile sunt în stare bună de funcționare și că nu sunt deteriorate.
- c) Examinați comutatoarele și comenzile pentru a vă asigura că nu prezintă deteriorări.
- d) Efectuați o inspecție vizuală a cablajului telecomenzii.
- e) Asigurați-vă că piedica acumulatorului funcționează corect.
- f) Asigurați-vă că butonul de oprire de urgență este ușor de mișcat și nu este deteriorat.
- g) Îndepărtați praful de pe telecomandă cu aer.
- h) Curățați piesele exterioare ale telecomenzii cu o lavetă umedă.



ATENȚIE: Nu folosiți apă direct pe componentele electrice.

- Efectuați aceste proceduri săptămânal:
 - a) Curățați bornele acumulatorului, pe cele din compartimentul acumulatorului și de pe încărcătorul acumulatorului. Utilizați o cârpă moale și uscată.
 - b) Curățați panoul de control și asigurați-vă că puteți citi în mod clar tot ce este afișat.
- Dacă există deteriorări sau dacă telecomanda nu funcționează corect, discutați cu un agent de service autorizat.
- Lăsați un distribuitor de service aprobat să efectueze operațiunile anuale de service asupra telecomenzii.

Curățarea acumulatorului și a încărcătorului



ATENȚIE: Nu curățați niciodată cu apă acumulatorul sau încărcătorul.

- Asigurați-vă că acumulatorul și încărcătorul sunt curate și uscate înainte să puneți acumulatorul în încărcător.
- Curățați bornele acumulatorului cu aer comprimat sau cu o cârpă moale și uscată.
- Curățați suprafețele acumulatorului și încărcătorul cu o cârpă moale și uscată.

Acumulator telecomandă

Durata de funcționare este de aproximativ 10-12 ore când acumulatorul telecomenzii este complet încărcat. Dacă afișajul este utilizat frecvent, durata de funcționare poate să scadă.

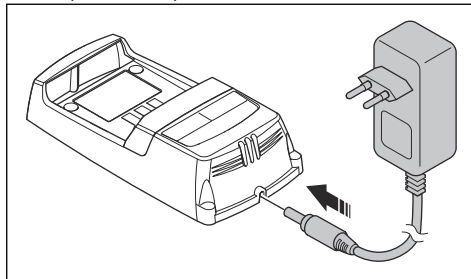
Înainte de a utiliza telecomanda pentru prima dată, este necesar să încărcați acumulatorul.

Încărcarea acumulatorilor telecomenzii cu încărcătorul

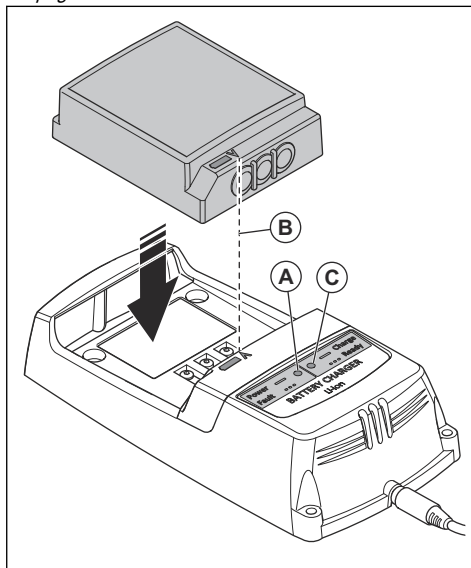
Timpul de încărcare pentru un acumulator de telecomandă descărcat este de aproximativ 3 ore

folosind încărcătorul. Când încărcați acumulatorii telecomenzii, temperatura trebuie să fie între 10 °C/50 °F și 45 °C/113 °F. Acesta este un încărcător de c.c. pentru un curent nominal de 24 V c.c. (9-36 V).

1. Scoateți acumulatorii descărcați din telecomandă. Consultați *Scoaterea și montarea acumulatorului în telecomandă la pagina 334.*
2. Conectați adaptorul la încărcător. Încărcătorul este echipat cu 2 adaptoare diferite.



3. Conectați încărcătorul la o priză de curent. Indicatorul de alimentare (A) pentru acumulator se face roșu. Consultați *Încărcător de acumulatori la pagina 349.*



4. Conectați acumulatorul telecomenzii la încărcător. Asigurați-vă că săgețile (B) de pe acumulatorii telecomenzii și de pe încărcător se aliniază. Indicatorul (C) pentru starea acumulatorului de pe încărcător se aprinde intermitent în verde în timp ce acumulatorul telecomenzii se încarcă.
5. Când acumulatorul telecomenzii este complet încărcat, indicatorul se face verde. Scoateți acumulatorul telecomenzii din încărcător.

6. Deconectați încărcătorul de acumulatori de la priza electrică.

Încărcător de acumulatori

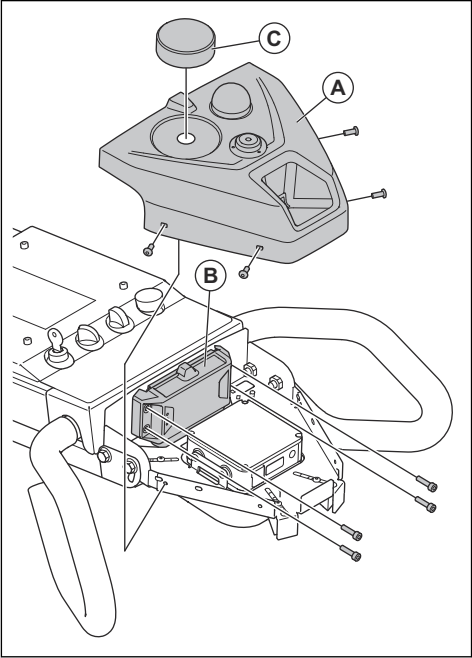
Indicatorul pentru starea acumulatorului are 2 leduri pe încărcător: ledul pentru încărcarea acumulatorului (roșu) și cel pentru starea acumulatorului (verde).

Led de alimentare	Led de stare	Indicație
Lumină roșie	OPRI T	Încărcătorul este PORNIT. Niciun acumulator în încărcător.
Lumină roșie	Lumină verde	Încărcătorul este PORNIT. Acumulatorul este complet încărcat.
Lumină roșie	Lumină verde intermitență	Încărcătorul este PORNIT. Acumulatorul se încarcă.
Lumină roșie intermitență	OPRI T	Eroare pe încărcător sau temperatura este în afara intervalului de încărcare.

Demontarea și instalarea modului de conectivitate HCM500

1. Pentru a demonta modulul de conectivitate, parcurgeți pașii următori:
- a) Scoateți cele 4 șuruburi care fixează capacul din plastic.

- b) Scoateți capacul din plastic (A). Agățați capacul pe o parte laterală.



- c) Scoateți cele 4 șuruburi care fixează modulul de conectivitate.
- d) Ridicați modulul de conectivitate. Deconectați cu atenție toate conectorii de cabluri de la modul.
- e) Scoateți modulul de conectivitate (B) din utilaj.
- f) Scoateți contrapiulița care fixează antenna.
- g) Scoateți antenna (C) din punctul de fixare.
- h) Instalați capacul din plastic pentru a proteja componentele interne.
2. Pentru a instala modulul de conectivitate:
- a) Atașați antenna (C). Strângeți contrapiulița pentru a o fixa.
- b) Poziționați modulul de conectivitate (B). Conectați toți conectorii necesari.
- c) Fixați modulul. Folosiți 4 șuruburi.
- d) Fixați capacul din plastic (A). Folosiți 4 șuruburi.

Depanare

Problemă	Cauză	Soluție
Produsul nu pornește.	Cablul prelungitor este deconectat sau deteriorat.	Conectați cablul prelungitor sau, dacă este necesar, înlocuiți-l.
	A fost cuplat un buton de oprire de urgență.	Pentru dezactivare, rotiți butonul de oprire de urgență de pe panoul de control și/sau de pe telecomandă în sensul acelor de ceasornic.
	Comutatorul de siguranță este deschis în in-cinta electrică.	Închideți comutatorul de siguranță pentru a închide circuitul.
	Motorul de acționare a șlefuirii nu funcționează.	Asigurați-vă că motorul de acționare pentru șlefuire este conectat.
	Acest lucru poate fi cauzat de o defecțiune a motorului sau a cablului către motor.	Dacă problema persistă, contactați agentul de service aprobat.
	Doar 1 fază intră în produs. Produsul nu va primi un cod de eroare și va utiliza un curent al motorului <1 A. Ventilatorul se rotește lent.	Verificați sursa de alimentare.
Produsul vibrează sau se mișcă anormal.	Pe produs sunt instalate prea puține unelte diamantate.	Creșteți numărul de unelte diamantate pentru, a reduce sarcina asupra produsului și operatorului.
	Cureaua este ruptă.	În cazul în care cureaua este ruptă, mergeți la un centru de service a o înlocui. Rotiți unul dintre discurile pentru șlefuit cu mâna. Dacă toate discurile pentru șlefuit se rotesc odată, cureaua nu este deteriorată. Dacă 1 disc pentru șlefuit se rotește liber, atunci cureaua este ruptă.
	Suprafața sau funcționarea utilizează prea mult din capacitatea produsului.	Reglați turația motorului și/sau viteza de înaintare a produsului pe podea.
Produsul creează un model de zgâriere neregulat.	Uneltele diamantate sunt fixate incorect sau sunt fixate la înălțimi diferite pe discurile pentru șlefuit.	Asigurați-vă că toate uneltele diamantate sunt instalate corect și că au aceeași înălțime.
	Uneltele diamantate sunt de tipuri mixte.	Asigurați-vă că toate segmentele au aceeași granulație de diamant și legătură. Dacă segmentele diamantate sunt rugoase, spațiați în mod egal segmentele diamantate rugoase. Utilizați produsul pe o suprafață abrazivă până când toate segmentele au aceeași înălțime.
	Uneltele din rășină sunt amestecate sau prezintă contaminare nedorită.	Asigurați-vă că toate rășinile au aceeași granulație de diamant și legătură și că nu există contaminare. Pentru a curăța uneltele din rășină, folosiți-le o perioadă scurtă de timp pe o suprafață ușor abrazivă.
	Discurile pentru șlefuit sunt uzate sau deteriorate.	Verificați dacă discurile pentru șlefuit au secțiuni rupte sau dacă se mișcă prea mult.

Problemă	Cauză	Soluție
Produsul face mișcări bruște și nedorite.	Discurile pentru șlefuit sunt uzate sau deteriorate.	Examinați discurile pentru șlefuit, pentru a vedea dacă există piese deteriorate și prea multă mișcare.
	Uneltele diamantate sunt fixate incorect sau sunt fixate la înălțimi diferite pe discurile pentru șlefuit.	Asigurați-vă că toate uneltele diamantate sunt instalate corect și că toate au aceeași înălțime.
Înterupătorul de circuit intern se declanșează.	Sarcina este prea mare sau alimentarea este insuficientă.	Verificați sursa de alimentare.
		Diminuați presiunea de șlefuire, creșteți numărul de unelte diamantate sau măriți duritatea aliajului.
Nu curge apă sau fluxul de apă este insuficient.	Rezervorul de apă este gol.	Umpleți rezervorul de apă.
	În duză există praf.	Debransați furtunul de alimentare și curățați duza.
	Sistemul de apă este înfundat.	Debransați furtunul de alimentare purjați rezervorul de apă până când curge apă curată.

Coduri de eroare pe afișajul HMI al telecomenzii

Atunci când produsul se oprește și pe afișaj apare un mesaj de eroare și un cod de eroare, înseamnă că a survenit o defecțiune. În acest caz, discutați cu un agent de service autorizat. Pentru a continua să utilizați produsul, defecțiunea trebuie remediată. Atunci când defecțiunea este remediată, comutatorul OPRIRE/TRANSPORT/ȘLEFUIRE de pe telecomandă trebuie să fie setat la OPRIRE.

Când simbolul de avertizare de pe telecomandă se aprinde și becul de avertizare de pe produs luminează intermitent rapid, înseamnă că a survenit o defecțiune. Pentru a vedea defecțiunea, apăsați butonul inferior din partea dreaptă a afișajului sau selectați „Meniu pentru starea utilajului” și apoi „Defecțiuni active”.

Nota: Dacă afișajul HMI arată coduri de eroare între 1 și 160, eroarea se referă la șlefuitor și VFD.

Nota: Dacă afișajul HMI arată coduri de eroare dincolo de 1000, eroarea se referă la telecomandă.

Cod de eroare	Mesaj de eroare	Cauză	Acțiune
1001	Telecomandă defectă	Există o defecțiune la nivelul telecomenzii.	Contactați centrul de service Husqvarna.
1101-1116			
1201-1216			
1301-1316			
1401-1408			
1501-1504			
1701-1702			
1801			

Cod de eroare	Mesaj de eroare	Cauză	Acțiune
1802	Potențiomtru de rotație a capului de șlefuire defect	Există o defecțiune la semnalul potențiometrului capului de șlefuire.	Contactați centrul de service Husqvarna.
1803	Potențiomtru de rotație a discului pentru șlefuit defect	Există o defecțiune la semnalul potențiometrului discurilor pentru șlefuit.	Contactați centrul de service Husqvarna.
1804-1808	Telecomandă defectă	Există o defecțiune la nivelul telecomenzii.	Contactați centrul de service Husqvarna.
1809	Axă Y joystick defectă	Există o defecțiune la semnalul axei Y a joystickului.	Contactați centrul de service Husqvarna.
1810	Axă X joystick defectă	Există o defecțiune la semnalul axei X a joystickului.	Contactați centrul de service Husqvarna.
1811	Axă Y joystick defectă	Există o defecțiune la semnalul axei Y a joystickului.	Contactați centrul de service Husqvarna.
1812	Axă X joystick defectă	Există o defecțiune la semnalul axei X a joystickului.	Contactați centrul de service Husqvarna.
1813	Potențiomtru de rotație a capului de șlefuire defect	Există o defecțiune la semnalul potențiometrului capului de șlefuire.	Contactați centrul de service Husqvarna.
1814	Potențiomtru de rotație a discului pentru șlefuit defect	Există o defecțiune la semnalul potențiometrului discurilor pentru șlefuit.	Contactați centrul de service Husqvarna.
1815-1816 1901-1916 2002/2202-2023/2223	Telecomandă defectă	Există o defecțiune la nivelul telecomenzii.	Contactați centrul de service Husqvarna.
2025/2225	Temperatura telecomenzii este prea ridicată	Telecomanda este utilizată în condiții care nu se încadrează în specificații.	Așteptați ca telecomanda să se răcească. Dacă problema persistă, contactați centrul de service Husqvarna.
2026/2226	Temperatura telecomenzii este prea scăzută	Telecomanda este utilizată în condiții care nu se încadrează în specificații.	Așteptați ca telecomanda să încălzească. Dacă problema persistă, contactați centrul de service Husqvarna.
2027/2227-2030/2230 2098/2298-2099/2299	Telecomandă defectă	Există o defecțiune la nivelul telecomenzii.	Contactați centrul de service Husqvarna.
2102/2302-2118/2318	Receptor radio defect	Există o defecțiune la receptorul de comunicație radio.	Contactați centrul de service Husqvarna.
2119/2319	Temperatura receptorului radio este prea ridicată	Receptorul radio este utilizat în condiții care nu se încadrează în specificații.	Așteptați ca receptorul radio să se răcească. Dacă problema persistă, contactați centrul de service Husqvarna.

Cod de eroare	Mesaj de eroare	Cauză	Acțiune
2120/2320	Temperatura receptorului radio este prea scăzută	Receptorul radio este utilizat în condiții care nu se încadrează în specificații.	Așteptați ca receptorul radio să se încălzească. Dacă problema persistă, contactați centrul de service Husqvarna.
2121/2321-2123/2323 2198/2398-2199/2399 3103	Receptor radio defect	Există o defecțiune la receptorul de comunicație radio.	Contactați centrul de service Husqvarna.
3201	Acumulator nevalid	În telecomandă există un acumulator nevalid.	Contactați centrul de service Husqvarna.
3202-3204	Telecomandă defectă	Există o eroare la nivelul telecomenzii.	Contactați centrul de service Husqvarna.
3211	Tip de acumulator nevalid	În telecomandă există un acumulator nevalid.	Contactați centrul de service Husqvarna.
3212	Telecomandă defectă	Există o eroare la nivelul telecomenzii.	Contactați centrul de service Husqvarna.
8101-8107	Receptor radio defect	Există o defecțiune la receptorul de comunicație radio.	Contactați centrul de service Husqvarna.
9001-9002	Telecomandă defectă	Există o eroare la nivelul telecomenzii.	Contactați centrul de service Husqvarna.
9101-9199 9301-9399	Receptor radio defect	Există o defecțiune la receptorul de comunicație radio.	Contactați centrul de service Husqvarna.
9401-9499	Telecomandă defectă	Există o eroare la nivelul telecomenzii.	Contactați centrul de service Husqvarna.
9501-9505	Receptor radio defect	Există o defecțiune la receptorul de comunicație radio.	Contactați centrul de service Husqvarna.
9801-9899	Telecomandă defectă	Există o eroare la nivelul telecomenzii.	Contactați centrul de service Husqvarna.

Codurile de eroare

Cod de eroare pe telecomandă	Cod de eroare afișaj invertor	Descriere
1	-	După stabilirea comunicației inițiale, conexiunea s-a pierdut.
2	-	Prea mult curent provenit de la încărcătorul de acumulatori. Poate fi o problemă de cablu sau de acumulator.
3	-	Acumulatorul este deteriorat și trebuie înlocuit.
4	-	Acumulatorul are o tensiune estimată sub 23 V.
5	-	Verificați conexiunea acumulatorului.

Cod de eroare pe telecomandă	Cod de eroare afișaj invertor	Descriere
6	-	Verificați dacă roata și cutia de viteze prezintă obstacole.
7	-	Cablu sau conector deteriorat. Problemă la motor.
8	-	Introduceți arcurile motorului de tracțiune.
9	-	Modul radio defect/nemontat.
10	-	Problemă electrică la GCU.
11	-	Așteptați ca utilajul să se răcească.
12	-	Utilajul este prea rece pentru a funcționa.
13	-	Eroare de comunicație cu VFD. Verificați cablul și conectorii.
14	-	Eroare neașteptată.
15	Uv2	Tensiunea este prea joasă pentru puterea de intrare a transmisiei de control.
16	Uv1	Subtensiune.
17	uV3	Eroare de încărcare.
18	-	Scurtcircuit IGBT.
19	GF	Defecțiune de împământare.
20	-	Tensiunea din magistrala c.c. a depășit nivelul de detectare a supratensiunii.
21	oH	Supraîncălzire disipator termic.
22	oC	Senzorii de antrenare au detectat un curent de ieșire mai mare decât nivelul de supracurent specificat.
23	-	Suprarația (V/f simplă cu PG).
24	oL3	Curentul de ieșire al transmisiei (sau cuplul din OLV) a fost mai mare decât limita presetată.
25	oL4	Curentul de ieșire al transmisiei (sau cuplul din OLV) a fost mai mare decât limita presetată.
26	-	Tranzistorul de frânare dinamică încorporat s-a defectat.
27	-	S-a declanșat protecția rezistenței de frânare/la supraîncălzirea rezistenței de frânare.
28	oH1	Supraîncălzire disipator termic.
29	FbL	Intrarea de feedback PID este mai mică decât nivelul presetat.
30	UL3	Curentul de ieșire al transmisiei (sau cuplul din OLV) este mai mic decât valoarea presetată.
31	UL4	Curentul de ieșire al transmisiei (sau cuplul din OLV) este mai mic decât valoarea presetată.
32	oL7	Frecvența de ieșire a rămas constantă o perioadă mai lungă decât timpul presetat în timpul frânării cu alunecare ridicată.
33	oFx	Eroare de hardware.
34	LF2	Una sau mai multe faze din curentul de ieșire s-au pierdut.

Cod de eroare pe telecomandă	Cod de eroare afișaj inventor	Descriere
35	Sto	A avut loc o desincronizare a motorului. Motorul a depășit cuplul de desprindere.
36	oL1	Senzorul electrotermic a declanșat protecția la suprasarcină.
37	oL2	Senzorul termic al transmisiei a declanșat protecția la suprasarcină.
38	EF3	Defecțiune externă.
39	EF4	Defecțiune externă.
40	EF5	Defecțiune externă.
41	EF6	Defecțiune externă.
42	EF7	Defecțiune externă.
43	dEv	În funcție de intrarea impulsului (RP), abaterea de viteză este mai mare decât valoarea presetată.
44	Pgo	Nu se primesc impulsuri PG o perioadă mai lungă decât timpul presetat.
45	PF	Puterea de intrare a transmisiei are o fază deschisă sau are un dezechilibru mare de tensiune între faze.
46	LF	Pierdere de fază pe partea de ieșire a transmisiei.
47	oH3	oH3 - alarmă de supraîncălzire a motorului (intrare PTC).
48	oPr	Eroare de conectare externă a operatorului digital.
49	Err	Datele nu corespund cu EEPROM unde sunt scrise.
50	oH4	Defecțiune legată de supraîncălzirea motorului (intrare PTC).
51	-	Datele de control nu au fost recepționate corect timp de două secunde.
52	-	După stabilirea comunicației inițiale, conexiunea s-a pierdut.
53	CF	S-a atins o limită de cuplu.
54	Pgo	Nu se primesc impulsuri PG o perioadă mai lungă decât timpul presetat.
55	EF1	Defecțiune externă.
56	EF2	Defecțiune externă.
57	oL5	S-a detectat o slăbire.
58	uL5	S-a detectat o slăbire.
59	CoF	Defecțiune decalaj curent.
60	CPF03	Eroare de date PWM.
61	Uv	Subtensiune.
62	oV	Tensiunea din magistrala c.c. a depășit nivelul de detectare a supratensiunii.
63	oH	Supraîncălzire disipator termic.
64	oH2	Supraîncălzire transmisie.
65	oL3	Curentul de ieșire al transmisiei (sau cuplul din OLV) a fost mai mare decât limita presetată.

Cod de eroare pe telecomandă	Cod de eroare afișaj invertor	Descriere
66	oL4	Curentul de ieșire al transmisiei (sau cuplul din OLV) a fost mai mare decât limita presetată.
67	EF	Atât mersul înainte, cât și cel înapoi sunt oprite simultan timp de peste 0,5 s.
68	EF3	Defecțiune externă.
69	EF4	Defecțiune externă.
70	EF5	Defecțiune externă.
71	EF6	Defecțiune externă.
72	EF7	Defecțiune externă.
73	oS	Intrarea impulsului (RP) arată că feedbackul turației motorului a depășit valoarea presetată.
74	dEv	În funcție de intrarea impulsului (RP), abaterea de viteză este mai mare decât valoarea presetată.
75	PGo	Nu se primesc impulsuri PG o perioadă mai lungă decât timpul presetat.
76	CE	Datele de control nu au fost recepționate corect timp de două secunde.
77	CALL	Comunicația încă nu a fost stabilită.
78	oL1	Senzorul electrotermic a declanșat protecția la suprasarcină.
79	oL2	Senzorul termic al transmisiei a declanșat protecția la suprasarcină.
80	CALL2	Comunicația transmisiei încă nu a fost stabilită.
81	UL3	Curentul de ieșire al transmisiei (sau cuplul din OLV) este mai mic decât valoarea presetată.
82	UL4	Curentul de ieșire al transmisiei (sau cuplul din OLV) este mai mic decât valoarea presetată.
83	SE	Eroare mod test comunicație MEMOBUS/Modbus.
84	oH3	Supraîncălzire motor.
85	EF1	Defecțiune externă.
86	EF2	Defecțiune externă.
87	HbbF	Hardware-ul de intrare pentru dezactivarea în siguranță este deteriorat.
88	Hbb	Canalul de intrare pentru dezactivarea în siguranță este deschis.
89	-	Eroare neașteptată.
90	Uv2	Tensiunea este prea joasă pentru puterea de intrare a transmisiei de control.
91	Uv1	Subtensiune magistrală c.c.
92	Uv3	Circuitul de prevenire a anclanșării s-a defectat.
93	SC	Scurtcircuit IGBT.
94	GF	Defecțiune de împământare.
95	ov	Tensiunea din magistrala c.c. a depășit nivelul de detectare a supratensiunii.

Cod de eroare pe telecomandă	Cod de eroare afișaj invertor	Descriere
96	oH	Supraîncălzire disipator termic
97	oC	Senzorii de antrenare au detectat un curent de ieșire mai mare decât nivelul de supracurent specificat.
98	oS	Supraturație (V/f simplă cu PG).
99	oL3	Curentul de ieșire al transmisiei (sau cuplul din OLV) a fost mai mare decât limita presetată.
100	oL4	Curentul de ieșire al transmisiei (sau cuplul din OLV) a fost mai mare decât limita presetată.
101	oH1	Supraîncălzire disipator termic.
102	FbL	Intrarea de feedback PID este mai mică decât nivelul presetat.
103	UL3	Curentul de ieșire al transmisiei (sau cuplul din OLV) este mai mic decât valoarea presetată.
104	UL4	Curentul de ieșire al transmisiei (sau cuplul din OLV) este mai mic decât valoarea presetată.
105	oL7	Frecvența de ieșire a rămas constantă o perioadă mai lungă decât timpul presetat în timpul frânării cu alunecare ridicată.
106	oFx	Eroare de hardware.
107	LF2	Una sau mai multe faze din curentul de ieșire s-au pierdut.
108	Sto	A avut loc o desincronizare a motorului. Motorul a depășit cuplul de desprindere.
109	oL1	Senzorul electrotermic a declanșat protecția la suprasarcină.
110	oL2	Senzorul termic al transmisiei a declanșat protecția la suprasarcină.
111	EF3	Defecțiune externă.
112	EF4	Defecțiune externă.
113	EF5	Defecțiune externă.
114	EF6	Defecțiune externă.
115	EF7	Defecțiune externă.
116	dEv	În funcție de intrarea impulsului (RP), abaterea de viteză este mai mare decât valoarea presetată.
117	PGo	Nu se primesc impulsuri PG o perioadă mai lungă decât timpul presetat.
118	PF	Puterea de intrare a transmisiei are o fază deschisă sau are un dezechilibru mare de tensiune între faze.
119	LF	Pierdere de fază pe partea de ieșire a transmisiei.
120	oH3	Alarmă de supraîncălzire a motorului (intrare PTC).
121	oH4	Defecțiune legată de supraîncălzirea motorului (intrare PTC).
122	CE	Datele de control nu au fost recepționate corect timp de două secunde.
123	EF1	Defecțiune externă.
124	EF2	Defecțiune externă.

Cod de eroare pe telecomandă	Cod de eroare afișaj invertor	Descriere
125	Uv	Verificați alimentarea electrică de intrare.
126	ov	Tensiunea din magistrala c.c. a depășit nivelul de detectare a supratensiunii.
127	oH	Verificați ventilatoarele de răcire.
128	oH2	Avertisment de supraîncălzire a transmisiei.
129	oL3	Curentul de ieșire al transmisiei (sau cuplul din OLV) a fost mai mare decât limita presetată.
130	oL4	Curentul de ieșire al transmisiei (sau cuplul din OLV) a fost mai mare decât limita presetată.
131	EF	Atât mesul înainte, cât și cel înapoi sunt oprite simultan timp de peste 0,5 s.
132	bb	Ieșirea transmisiei este întreruptă așa cum indică un semnal extern al blocului de bază.
133	EF3	Defecțiune externă.
134	EF4	Defecțiune externă.
135	EF5	Defecțiune externă.
136	EF6	Defecțiune externă.
137	EF7	Defecțiune externă.
138	oS	Intrarea impulsului (RP) arată că feedback-ul turației motorului a depășit valoarea presetată.
139	dEv	În funcție de intrarea impulsului (RP), abaterea de viteză este mai mare decât valoarea presetată.
140	PGo	Nu se primesc impulsuri PG o perioadă mai lungă decât timpul presetat.
141	oPr	Eroare de conectare externă a operatorului digital.
142	CE	Datele de control nu au fost recepționate corect timp de două secunde.
143	bUS	După stabilirea comunicației inițiale, conexiunea s-a pierdut.
144	CALL	Comunicația încă nu a fost stabilită.
145	oL1	Senzorul electrotermic a declanșat protecția la suprasarcină.
146	oL2	Senzorul termic al transmisiei a declanșat protecția la suprasarcină.
147	rUn	A fost introdusă o comandă de schimbare a motoarelor în timpul funcționării.
148	CALL2	Comunicația transmisiei încă nu a fost stabilită.
149	UL3	Curentul de ieșire al transmisiei (sau cuplul din OLV) este mai mic decât valoarea presetată.
150	UL4	Curentul de ieșire al transmisiei (sau cuplul din OLV) este mai mic decât valoarea presetată.
151	SE	Defecțiune mod test Modbus.
152	oH3	Alarmă de supraîncălzire a motorului (intrare PTC).
153	FbL	Intrarea de feedback PID este mai mică decât nivelul presetat.

Cod de eroare pe telecomandă	Cod de eroare afișaj invertor	Descriere
154	FbH	Intrarea de feedback PID este mai mare decât valoarea presetată.
155	dnE	Transmisie dezactivată
156	HCA	Curentul transmisiei a depășit nivelul de avertizare de supracurent (150% din curentul nominal).
157	EF1	Defecțiune externă.
158	EF2	Defecțiune externă.
159	HbbF	Hardware-ul de intrare pentru dezactivarea în siguranță este deteriorat.
160	Hbb	Canalul de intrare pentru dezactivarea în siguranță este deschis.

Transportul, depozitarea și eliminarea

Transport



AVERTISMENT: Aveți grijă în timpul transportului. Produsul este greu și poate provoca vătămări sau deteriorarea bunurilor în cazul în care cade în timpul transportului.

Acționați produsul cu ajutorul telecomenzii pentru a-l deplasa pe distanțe scurte. Consultați *Deplasarea produsului pe distanțe scurte la pagina 359*. Pentru distanțe mai mari, ridicați produsul pentru a-l deplasa sau puneți-l pe un vehicul.



ATENȚIE: Nu remorcați produsul în spatele unui vehicul.

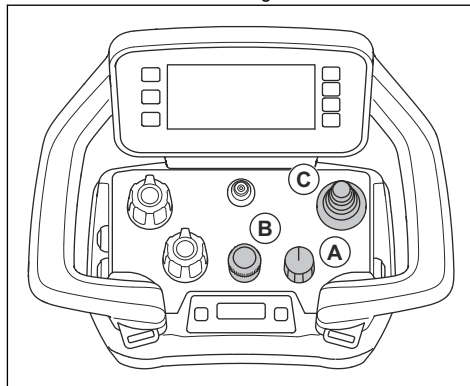
- Acționați cu multă atenție atunci când deplasați produsul manual sau pe suprafețe în pantă. Pantele mici pot genera o mișcare rapidă, care nu poate fi frânată manual.
- Fixați în siguranță produsul în timpul transportului. Asigurați-vă că acesta nu se poate mișca.
- În timpul transportului, puneți un tip de protecție pe produs. Protecția va ține la elementele naturii, precum ploaia și zăpada departe de produs.
- Utilizați întotdeauna ochetul de ridicare de pe produs atunci când îl ridicați.
- Nu ridicați produsul de ghidon, de motor, de carcasă sau de alte piese.
- Transportul se face cel mai bine pe un palet.
- Ridicați întotdeauna produsul cu un lift sau stivuitor.
- Nu folosiți un stivuitor dacă produsul nu este așezat pe un palet sau cărucior. Acest lucru poate cauza deteriorarea discurilor pentru șlefuit și a altor componente interne.

- În timpul transportului, produsul nu trebuie înclinat înapoi. Pentru a preveni deteriorarea mecanismului de blocare al plăcilor portscule, mențineți-le instalate.

Deplasarea produsului pe distanțe scurte

Este posibilă deplasarea produsului pe distanțe scurte cu ajutorul telecomenzii atunci când produsul este conectat la o sursă de alimentare trifazică sau la un acumulator.

1. Asigurați-vă că ați poziționat comutatorul (A) în poziția de oprire. Pe afișaj apare mesajul „Selectați modul de transport cu comutatorul cu 3 poziții pentru a activa joystickul”.
2. Porniți telecomanda. Consultați *Pornirea telecomenzii la pagina 336*.
3. Aduceți întrerupătorul (A) în poziția de transport. Simbolurile din meniu sunt gri.



- a) Reglați viteza de șlefuire cu codificatorul (B).

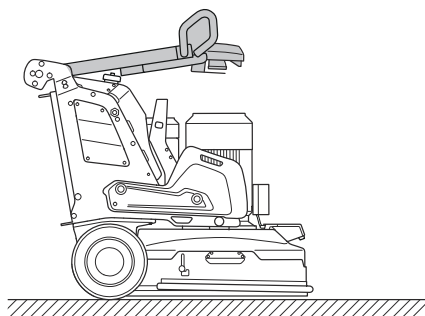


Nota: Când comutatorul (A) este în poziția de transport, puteți regla viteza de șlefuire. Produsul începe șlefuirea doar după ce setați funcția respectivă.

4. Apăsați joystickul (C) pentru a deplasa produsul.
5. Pentru a opri produsul, eliberați joystickul și aduceți comutatorul (A) în poziția de oprire.

Așezarea produsului în poziția pentru transport

- Îndepărtați roata de susținere, dacă este fixată.



- Deplasați mânerul în poziția spre înainte. Consultați *Reglarea mânerului și a ghidonului la pagina 330*.
- Reglați greutatea în poziția spre înainte. Consultați *Reglarea greutăților la pagina 332*.
- Asigurați-vă că capul de șlefuire atinge suprafața.

Roată de susținere

Roata de susținere ridică la o mică distanță de sol capul de șlefuire pentru a facilita transportul pe distanțe scurte.

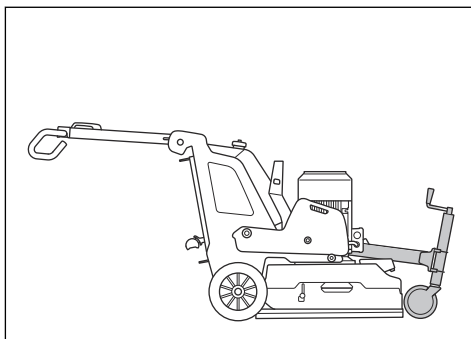


ATENȚIE: Utilizați roata de susținere pentru a deplasa produsul numai pe distanțe scurte. Roata de susținere trebuie utilizată numai în zona de lucru sau la urcarea și coborârea dintr-un vehicul de transport.



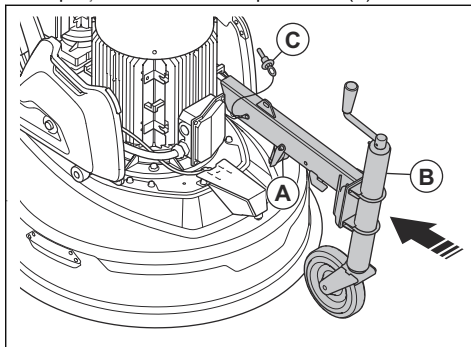
AVERTISMENT: Aveți grijă când instalați, scoateți sau reglați roata de susținere. Dacă piesele mobile pot provoca vătămări.

- Poziția roții de susținere pentru transport pe distanțe scurte. Consultați *Poziționarea roții de susținere pentru transport pe distanțe scurte la pagina 360*.



Poziționarea roții de susținere pentru transport pe distanțe scurte

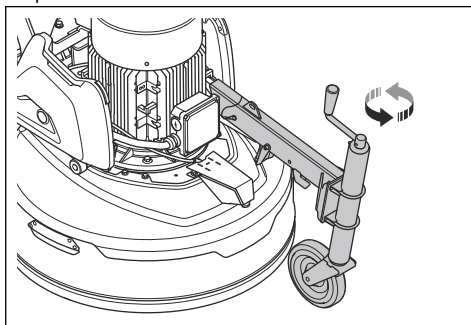
1. Depliați amortizorul cu arc pneumatic (A).



2. Atașați roata de susținere (B) la carcasă.
3. Puneți siguranța (C) în poziție.

Reglarea înălțimii roții de susținere

1. Puneți roata de susținere în poziția de transport pe distanțe scurte. Consultați *Poziționarea roții de susținere pentru transport pe distanțe scurte la pagina 360*.
2. Rotiți mânerul din partea din față a roții de susținere pentru a ridica sau a coborî roata.



Deplasarea produsului cu roata de susținere

1. Puneți roata de susținere în poziția de transport pe distanțe scurte. Consultați *Pozitionarea roții de susținere pentru transport pe distanțe scurte la pagina 360*.
2. Coborâți roata de susținere pentru a ridica de la sol capul de slefuire. Consultați *Reglarea înălțimii roții de susținere la pagina 360*.
3. Deplasați produsul manual sau cu telecomanda.

Deplasarea produsului în sus și în jos pe o suprafață înclinată



AVERTISMENT: Aveți grijă deosebită când deplasați produsul în sus și în jos pe suprafețe înclinate în timp ce motorul este pornit. Produsul este greu și există risc de vătămare în cazul în care cade sau se deplasează prea repede.



AVERTISMENT: În cazul suprafețelor înclinate cu pantă abruptă, utilizați întotdeauna un troliu. Nu vă deplasați și nu staționați sub produs. Nu stați în zona de risc a produsului. Consultați *Siguranța zonei de lucru la pagina 319*.



AVERTISMENT: Nu deplasați produsul în sus și în jos pe o rampă când nivelul de încărcare a acumulatorului telecomenzii este scăzut. Produsul necesită o conexiune la telecomandă pentru a fi controlat în siguranță.



AVERTISMENT: Nu deplasați produsul pe pante abrupte. Consultați plăcuța de identificare de pe produs pentru informații despre unghiul maxim al pantei.

- Pentru a deplasa produsul în jos pe o suprafață înclinată, operați produsul lent în direcția de mers înapoi.
- Pentru a deplasa produsul în sus pe o suprafață înclinată, operați produsul lent în direcția de mers înainte.
- Nu rotiți produsul cu mai mult de 45° pe o suprafață înclinată.

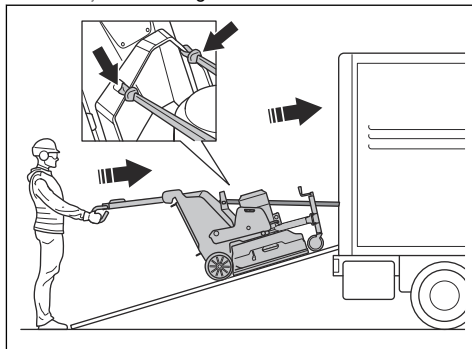
Ridicarea produsului

Produsul are găuri care pot fi utilizate pentru a-l ridica.



ATENȚIE: Asigurați-vă că curelele sunt adecvate pentru greutatea produsului.

1. Prindeți curelele în găuri.



2. Aveți grijă ca o persoană desemnată să țină de mâner pentru ca produsul să rămână într-o poziție stabilă.



AVERTISMENT: Atenție, produsul este greu și poate cauza vătămări corporale grave în cazul în care cade.

3. Începeți să ridicați produsul cu macaraua pe un vehicul.
4. Nu folosiți curelele de ridicare pentru a fixa produsul în timpul transportului. Consultați *Fixarea produsului pe un vehicul de transport la pagina 362*.

Ridicarea produsului



AVERTISMENT: Asigurați-vă că echipamentul de ridicare are specificațiile corecte pentru a ridica produsul în siguranță. Plăcuța de identificare de pe produs indică greutatea produsului.



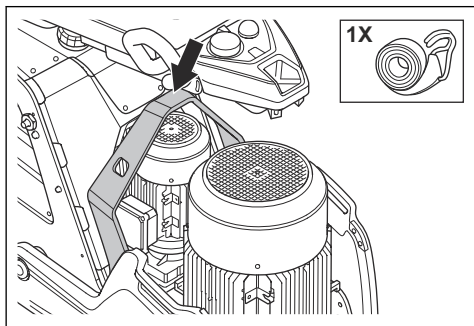
AVERTISMENT: Nu vă deplasați și nu staționați sub produsul ridicat sau lângă el. Țineți trecătorii la distanță de zona de risc. Consultați *Siguranța zonei de lucru la pagina 319*.



AVERTISMENT: Nu ridicați produsul dacă este deteriorat. Asigurați-vă că ochiul de ridicare este montat corect și nu este deteriorat.

1. Așezarea produsului în poziția pentru transport. Consultați *Așezarea produsului în poziția pentru transport la pagina 360*.

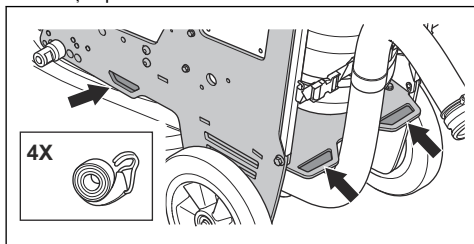
2. Atașați echipamentul de ridicare în punctul de ridicare.



Fixarea produsului pe un vehicul de transport

Produsul are puncte de ancorare care sunt utilizate pentru curelele de legare, pentru a fixa produsul în vehiculul de transport.

1. Prindeți cârligele metalice ale curelelor de legare în punctele de ancorare. Aveți grijă, deoarece marginile ascuțite pot deteriora curelele.



2. Fixați și strângeți curelele de legare pe vehicul.

Depozitarea



ATENȚIE: Nu depozitați produsul în aer liber. Păstrați întotdeauna produsul în interior.

- Păstrați produsul într-un spațiu uscat și ferit de îngheț.
- Curățați produsul și efectuați un service complet înainte de a-l depozita.
- Ridicați roata de susținere. Capul de șlefuire trebuie să fie pe sol.
- Păstrați produsul într-o zonă restricționată pentru a preveni accesul copiilor sau al persoanelor neautorizate.
- Păstrați încărcătorul de acumulatori într-un loc uscat și ferit de îngheț.
- Scoateți acumulatorul din telecomandă când produsul este depozitat mai mult de 6 luni.

- Încărcați acumulatorul produsului la fiecare 6 luni atunci când produsul este depozitat pe termen lung. Consultați *Încărcarea acumulatorului produsului la o sursă de alimentare trifazică* la pagina 347

Eliminarea la deșeuri

Simbolul înseamnă că produsul nu poate fi tratat ca reziduu menajer. Reciclați-l prin sistemul local de colectare pentru echipamente electrice și electronice. Acest lucru contribuie la gestionarea corectă a deșeurilor la sfârșitul duratei de viață. Pentru informații, contactați autoritățile locale, serviciile de eliminare a deșeurilor menajere, reprezentantul de service sau vânzătorul Husqvarna. Eliminarea incorrectă poate avea efecte negative asupra mediului și sănătății umane, din cauza posibilei prezențe a substanțelor periculoase.



Date tehnice

Date tehnice pentru Autogrinder 8 D

	Autogrinder 8 D 3 x 380-415 V
Putere motor, kW/hp	16,5/22
Curent nominal, A	30
Tensiune nominală, V	380-415
Faze	Trifazică
Frecvență, Hz	50-60
Greutate, kg/lb	661/1457
Lățime de șlefuire, mm/in.	800/31,5
Disc pentru șlefuit, mm/in.	3 x 270/10,5
Greutate în poziția 1 (înainte), kg/lb	348/767
Greutate în poziția 2 (vertical), kg/lb	299/659
Greutate în poziția 3 (în spate), kg/lb	245/540
Viteză disc pentru șlefuit, turație min./max.	420-1176
Viteză cap de șlefuire, turație min./max.	9-47
Direcție de rotație	Direcție independentă de rotație în sensul acelor de ceasornic/sens invers acelor de ceasornic pentru discurile și capul de șlefuire. Direcția standard de rotație (R) este spre dreapta.
Pantă max., grade °	15
Incintă, IP	54
Tip de acumulator	2 buc. plumb-acid

Date radio HCS 500		
Interval de frecvență, MHz	Elementul 1	698-960 / 1710-3800
	Elementul 2	2400-2485 / 4900-6000
Bandă operațională		2G/3G/4G/5G, WLAN/Wi-Fi

Date radio HCS 500		
Câștig maxim	Elementul 1: 698-960 MHz	0 dBi
	Elementul 2: 1710-3800 MHz	2 dBi
	Elementul 3: 2,4 GHz	2 dBi
	Elementul 4: 5 GHz	4 dBi

Date GPS/GNSS	
Interval de frecvență, MHz	1562-1612
Câștig LNA, dB	26
Curent tipic, mA	15
Tensiune tipică, V c.c.	3-5

Date tehnice pentru telecomandă

Specificații acumulator	Valoare nominală 7,2 V, 5800 mAh
Acumulator	2 acumulatori li-ion livrați împreună cu produsul.
Timp de funcționare, h	12
Timp de încărcare, h	3
Cicluri de încărcare	> 1000
Transmisie semnal	Transmisia semnalelor radio sau prin cablu
Benzi de frecvență radio, GHz	2,4
Putere frecvență radio maximă transmisă, dBm	20
Control prin cablu	Opțional
Rază, m/ft.	Până la 300/984
Dimensiuni Î x l x A telecomandă, mm/in.	190 x 280 x 195/7,5 x 11,1 x 7,7
Greutate telecomandă (cu acumulator), kg/lb	1,6/3,5
Clasă de protecție telecomandă	IP65
Temperatură de lucru, °C/°F	-20-60 / -4-140
Temperatură de depozitare cu acumulator, °C/°F	Mai puțin de 1 lună: -20-50 / 4-122
	Mai puțin de 3 luni: -20-40 / 4-104
	Mai puțin de 1 an: -20-20 / 4-68
Temperatură de depozitare fără acumulator, °C/°F	-40-85/-40-185
Temperatură de încărcare, °C/°F	10-45 / 50-113

Dimensiuni l x l x A încărcător de acumulatori, mm/in.	47 x 97 x 185/1,8 x 3,8 x 7,3
Greutate încărcător de acumulatori, kg/lb	0,214/0,47
Clasă de protecție încărcător de acumulatori	IP21
Sursă de alimentare încărcător de acumulatori	12/24 V c.c. 110-240 V c.a.

Conectivitate încorporată

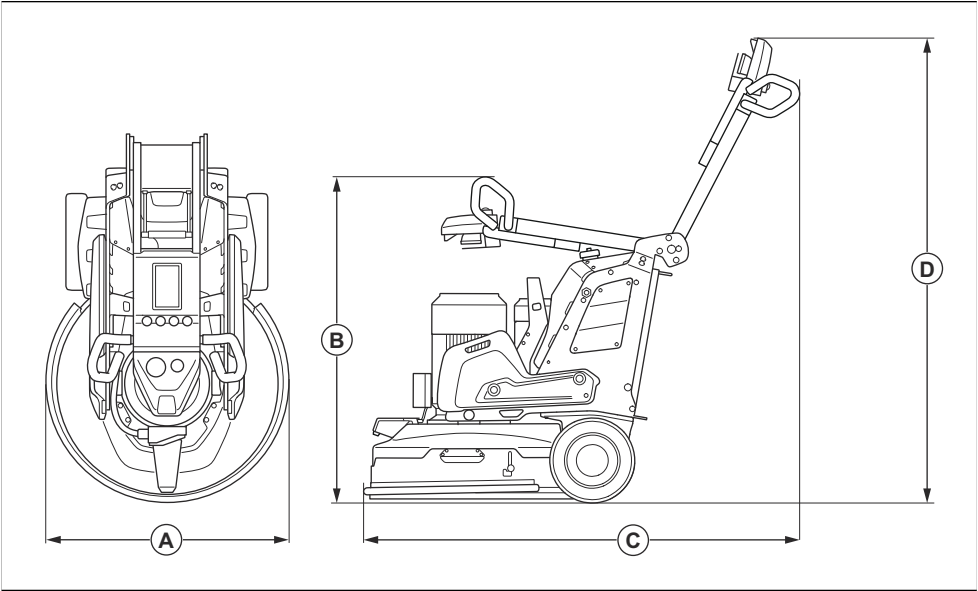
Spectru radio cu tehnologie BLE	
Benzi de frecvență pentru unealtă, GHz	2,402–2,480
Putere frecvență radio maximă transmisă, dBm / mW	4/2,5

Niveluri de zgomot

	Autogrinder 8 D
Emisii de zgomot ¹¹	
Nivel de putere acustică, măsurat L _W (dB(A))	95,4
Niveluri de zgomot ¹²	
Nivel de presiune a sunetului la urechea operatorului, L _p (dB(A))	78,7

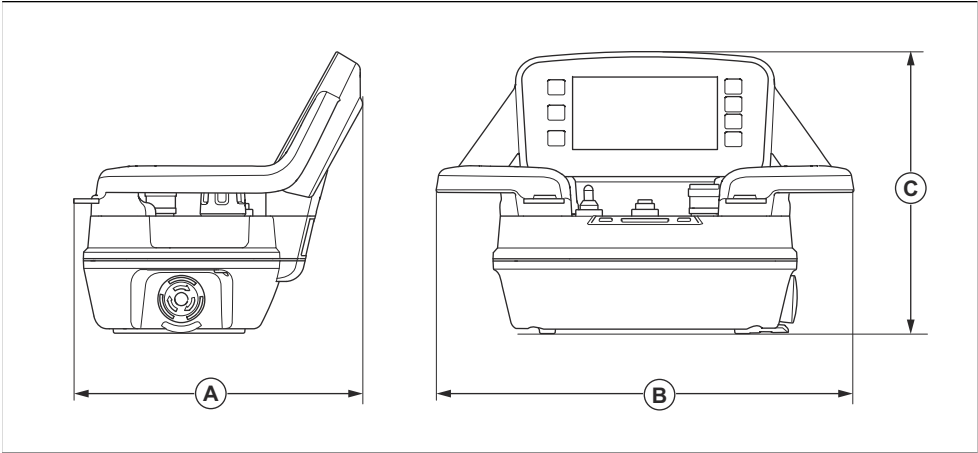
¹¹ Emisiile de zgomot din mediul înconjurător măsurate ca putere a sunetului, în conformitate cu EN 60335-2-72. Incertitudine de măsurare estimată 2,5 dB(A).
¹² Nivel de presiune acustică în conformitate cu EN 60335-2-72. Incertitudine de măsurare așteptată 4 dB(A).

Dimensiuni produs



		Autogrinder 8 D
A	Lățime, mm/in.	830/32,7
B	Înălțime totală min. (mâner pliat), mm/in.	1145/45,1
C	Lungime totală max. (cu mâner extins), mm/in.	2215/87,2
D	Înălțime totală max. (cu mâner extins), mm/in.	1700/66,9

Dimensiuni telecomandă produs



Dimensiuni, mm/in.					
A	190/7,5	B	280/11	C	195/7,7

Declarație de conformitate

Declarație de conformitate UE

Noi, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Suedia,
tel.: +46-36-146500, declarăm pe propria răspundere că
produsul:

Descriere	Mașină de șlefuit pardoseli
Marcă	Husqvarna
Tip/model	Autogrinder 8 D
Identificare	Numere de serie începând din 2025

respectă în totalitate următoarele directive și
regulamente UE:

Directivă/Regulament	Descriere
2006/42/CE	„privind echipamentele tehnice”
2014/53/UE	„privind echipamentele radio”

și că au fost aplicate următoarele standarde și/sau
specificații tehnice:

- EN ISO 12100:2010
 - EN 60335-2-72:2012
 - EN ISO 13849-1:2015
 - EN 61000-3-2:2014
 - EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021/A2:2024
 - EN 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021
 - EN 61000-6-2:2005+AC:2005
 - EN IEC 61000-6-2:2019
 - EN 61000-6-4:2007+A1:2011
 - EN IEC 61000-6-4:2019
 - ETSI EN 300 328 V2.2.2
 - ETSI EN 301 489-01 V2.2.3
 - ETSI EN 301 489-17 V3.3.1
 - ETSI EN 301 511 V12.5.1
 - ETSI EN 301 908-1 V15.1.1
- Partile, 2025-09-29

Senior Director, R&D Heavy Equipment
Husqvarna AB, Divizia pentru construcții
Responsabil pentru documentația tehnică



UK Importer:
Husqvarna UK Ltd
Preston Road, Co. Durham
DL5 6UP

Christian Nyberg

Christian Nyberg

Licențe terțe

Pentru întrebări

Ofertă scrisă pentru cod sursă acoperită de GPL și LGPL.

Când termenii unei licențe anume vă dau dreptul la codul sursă, Husqvarna va furniza codul sursă respectiv pe bază de cerere scrisă în măsura permisă de termenii licenței. Trimiteți întrebările către Husqvarna, .

ICU 52,1

Copyright © 1995-2013 și altele. Toate drepturile rezervate.

Prin prezenta, permisiunea este acordată gratuit oricărei persoane care obține un exemplar al acestui software și al fișierelor de documentare asociate („Software-ul”) pentru a comercializa Software-ul fără restricții (printre care absența limitării drepturilor de utilizare, copiere, modificare, fuzionare, publicare, distribuire și/sau vânzare a exemplarelor Software-ului) și pentru a le permite persoanelor cărora le este furnizat Software-ul să facă acest lucru, cu condiția ca înștiințările de copyright de mai sus și această permisiune să apară în toate exemplarele Software-ului și ca atât înștiințările de copyright de mai sus, cât și această permisiune să apară în documentația de sprijin.

Copyright © 1991-2013 Toate drepturile rezervate.
Distribuit în conformitate cu Condițiile de utilizare din .

Prin prezenta, permisiunea este acordată gratuit oricărei persoane care obține un exemplar din fișierele datelor Unicode și din documentația asociată („Fișierele de date”) sau software-ul Unicode și documentația asociată („Software-ul”) pentru a comercializa Fișierele de date sau Software-ul fără restricții (printre care absența limitării drepturilor de utilizare, copiere, modificare, fuzionare, publicare, distribuire și/sau vânzare a exemplarelor Fișierelor de date sau ale Software-ului) și pentru a le permite persoanelor cărora le sunt furnizate Fișierele de date sau Software-ul să facă acest lucru, cu condiția ca (a) înștiințările de copyright de mai sus și această permisiune să apară în toate exemplarele Fișierelor de date sau ale Software-ului, (c) atât înștiințările de copyright de mai sus, cât și această permisiune să apară în documentația asociată și (c) să existe o notificare clară în fiecare Fișier de date modificat sau Software, precum și în documentația asociată cu Fișierele de date sau cu Software-ul că datele sau software-ul au fost modificate.

Fontconfig 2.11

Copyright © 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2006, 2007
Keith Packard

Copyright © 2005 Patrick Lam

Copyright © 2007 Dwayne Bailey și

Copyright © 2009 Roozbeh Pournader

Copyright © 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020

Copyright © 2008 Danilo Šegan

Copyright © 2012

Permisiunea de utilizare, copiere, modificare, distribuire și vânzare a acestui software și a documentației sale pentru orice scop este acordată prin prezenta fără taxe, cu condiția ca înștiințarea de copyright de mai sus să apară pe toate exemplarele și ca atât înștiințarea de copyright, cât și această permisiune să apară în documentația de sprijin și ca numele autorilor să nu fie utilizat în anunțurile publicitare sau ca aparținându-le acestora în anunțurile publicitare pentru distribuția acestui software fără permisiune prealabilă acordată expres și în scris. Autorii nu fac nicio afirmație privitoare la cât de adecvat este acest software pentru orice scop. Este furnizat „așa cum este”, fără garanție explicită sau implicită.



www.husqvarnaconstruction.com

Оригинальные инструкции
Originaaljuhend
Originalios instrukcijos

Lietošanas pamācība
Оригинални инструкции
Instrucțiuni inițiale



1144045-40



2025-10-28